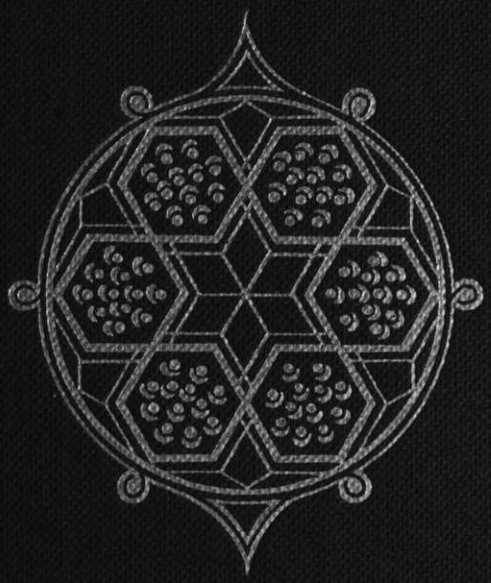

StB. 3 x

je 198 - / 594 - x

SR1

VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN
IN DEUTSCHLAND · BAND XVII, B 1

VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN IN DEUTSCHLAND

IM EINVERNEHMEN MIT DER
DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT
HERAUSGEGEBEN VON
WOLFGANG VOIGT

BAND XVII, REIHE B

ARABISCHE HANDSCHRIFTEN

TEIL I

VON

EWALD WAGNER

FRANZ STEINER VERLAG GMBH · WIESBADEN
1976

ARABISCHE HANDSCHRIFTEN

TEIL I

UNTER MITARBEIT VON

F.-J. DAHLMANNS · P. DRESSENDÖRFER · G. SCHOELER

UND P. SCHULZ

BESCHRIEBEN VON

EWALD WAGNER

FRANZ STEINER VERLAG GMBH · WIESBADEN

1976

CIP-Kurztitelaufnahme der Deutschen Bibliothek

Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland / im Einvernehmen mit d. Dt. Morgenland. Ges. hrsg. von Wolfgang Voigt. – Wiesbaden: Steiner.

NE: Voigt, Wolfgang [Hrsg.]

Bd. 17. → Arabische Handschriften

CIP-Kurztitelaufnahme der Deutschen Bibliothek

Arabische Handschriften. – Wiesbaden: Steiner.
Reihe B. / unter Mitarb. von F.-J. Dahlmanns ... beschrieben von Ewald Wagner.
Teil 1. – 1. Aufl. – 1976.
(Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland; Bd. 17)
ISBN 3-515-02016-0

NE: Wagner, Ewald [Bearb.]

Titelvignette: Adelheid Kordes

4° 86534 c. OLS
17
B
1

Alle Rechte vorbehalten
Ohne ausdrückliche Genehmigung des Verlages ist es auch nicht gestattet, das Werk oder einzelne Teile daraus nachzudrucken oder auf fotomechanischem Wege (Fotokopie, Mikrokopie usw.) zu vervielfältigen. Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft. © 1976 by Franz Steiner Verlag GmbH, Wiesbaden.
Satz und Druck: Rheingold-Druckerei Mainz. Einband: Adolf Hiort, Wiesbaden
Printed in Germany

INHALT

Vorwort XI

Einleitung XIII

Allgemeine Abkürzungen XIX

Beschreibungen

I. Allgemeines
A. Schriftkunde: Nr. 1–2 1
B. Bücherkunde: Nr. 3 2
C. Enzyklopädien und Einteilung der Wissenschaften: Nr. 4–6 3
D. *Iǧāza* und *samā'*: Nr. 7 6

II. Der Koran
A. Text: Nr. 8–9 7
B. Einleitungswissenschaft 8
1. Der Koran überhaupt: Nr. 10 .. 8
2. Offenbarung der Sūren: Nr. 11–12 8
3. Koranlesung: Nr. 13–15 10
4. Die Sprache des Korans: Nr. 16 .. 13
C. Kommentare und Glossen 14
1. Kommentare und Glossen zum ganzen Koran: Nr. 17–18 14
2. Kommentare und Glossen zu einzelnen Sūren: Nr. 19–20 15
3. Kommentare und Glossen zu einzelnen Stellen: Nr. 21–22 17
4. Kommentare und Glossen zu mehreren zusammengefaßten Stellen: Nr. 23–24 19

III. Die Tradition
A. Die sechs Hauptsammlungen: Nr. 25–26 21
B. Andere große Sammlungen: Nr. 27–28 23
C. Kleinere Traditionssammlungen 25
1. Sammlungen ohne bestimmte Zahl: Nr. 29 25
2. Sammlungen von vierzig Traditionen: Nr. 30–31 26
D. Traditionshefte: Nr. 32 27
E. Unechte Traditionen: Nr. 33 28

IV. Die Dogmatik
A. Das Gesamtgebiet der Dogmatik 30
1. Grundsätze und Vorschriften: Nr. 34–39 30
2. Glaubensbekenntnisse: Nr. 40–46 35
3. Rechtgläubigkeit und Ketzerei: Nr. 47–61 42

B. Die speziellen Glaubensgebiete 52
1. Lehre von Gott 52
a. Die Namen Gottes 52
aa. Die Namen Gottes an sich: Nr. 62–66 . 52
bb. Die Namen Gottes in speziellen Formeln: Nr. 67–68 56
b. Das Wesen Gottes: Nr. 69–70 . . 57
c. Die Diener Gottes: Nr. 71 . . 60
2. Lehre von Muḥammad: Nr. 72–77 . 60
3. Lehre vom Menschen: Nr. 78–79 . . 66
4. Lehre vom Ende 67
a. Tod und Grab: Nr. 80–83 67
b. Paradies und Hölle: Nr. 84–87 . 71
c. Der Mahdī: Nr. 88 74
d. Jüngstes Gericht: Nr. 89–90 . . 76

V. Die Mystik

A. Inhalt und Aufgabe der Mystik: Nr. 91–101 78
B. Ideenkreis, Eigenschaften und Benehmen der Mystiker: Nr. 102 88
C. Gottesfreunde und Geheimbündler: Nr. 103–104 89
D. Derwische, Sekten und Ketzer: Nr. 105 91
E. Mystische Terminologie: Nr. 106 92
F. Fragen, Exkurse und Bruchstücke: Nr. 107–109 93

VI. Die gottesdienstlichen Handlungen

A. Das Gebet 96
1 Gesamtdarstellungen und Allgemeines: Nr. 110–115 . . . 96
2 Einzelne Gebetsfragen: Nr. 116–120 100
3 Äußere Reinheit: Nr. 121 103
4 Einzelgebete (*ad'iya*): Nr. 122 104
5 Gebete mit Gottesnamen: Nr. 123 104
6 Gebete auf bestimmte Stunden, Tage und Monate: Nr. 124–129 105
7 Gebete mit Koranabschnitten: Nr. 130.. 109
8 Gespräche mit Gott (*munāǧāt*): Nr. 131 110
9 Gebete an und für den Propheten: Nr. 132–133 111
10 Gebetgedichte: Nr. 134 112
11 Predigten: Nr. 135 112
12 Vermahnungen (*waṣāyā*): Nr. 136–141 114
B. Die Wallfahrt: Nr. 142 118
C. Glaubenskampf: Nr. 143 119

VII. Aberglauben und Magie

A. Zauberei, Beschwörungen und Talismane .. . 121
1. Talismane und Amulette: Nr. 144–145 . 121
2. Zauberquadrate: Nr. 146 122
B. Geheimkräfte 123
1. Geheimkräfte der Gottesnamen: Nr. 147–149 123
2. Geheimkräfte von Koranstellen: Nr. 150 . 126
C. Geheimmittel: Nr. 151 126
D. Enträtselung der Zukunft 127
1. Wahrsagen durch Buchstaben: Nr. 152–154 127
2. Wahrsagen durch Wörter: Nr. 155.. . 129
3. Traumdeutung: Nr. 156 130

VIII. Drusenschriften: Nr. 157–176 131

IX. Jurisprudenz
A. *Uṣūl al-fiqh*: Nr. 177–178 143
B. *Al-Furūʿ*: Nr. 179–198 144
C. Eherecht: Nr. 199 163
D. Erbrecht: Nr. 200–203 164
E. Recht der frommen Stiftungen (*auqāf*): Nr. 204 168
F. Rechtspraxis (*aḥkām*): Nr. 205–206 . . 169
G. Rechtsgutachten (*fatāwā*): Nr. 207–214 . 170
H. Lehren der vier Rechtsschulen: Nr. 215 . 178
I. Streitsachen vor Gericht: Nr. 216–221 . . 179
K. Einzelheiten aus verschiedenen Rechtsfächern: Nr. 222–225 183

X. Philosophie
A. Gesamtdarstellungen: Nr. 226–229 186
B. Metaphysik: Nr. 230–231 189
C. Untersuchungslehre: Nr. 232 191
D. Begriffsbestimmungen: Nr. 233 192

XI. Ethik
A. Tugenden und Laster: Nr. 234 . 194
B. Lebensführung 195
1. Körperpflege: Nr. 235 . . 195
2. Kleidung: Nr. 236–238 . . 195
3. Nahrung und Gastmähler: Nr 239 197
4. Rauschmittel: Nr. 240 . . 198
C. Sport: Nr. 241 198
D. Umgang: Nr. 242–244 199
E. Politischer Verkehr: Nr. 245–248 . 201

XII. Astronomie und Astrologie: Nr. 249–250 206

XIII. Mathematik
A. Geometrie: Nr. 251 208
B. Arithmetik: Nr. 252–255 209

XIV. Geographie
A. Allgemeine Erdkunde: Nr. 256–257 212
B. Irak: Nr. 258 213
C. Ägypten: Nr. 259 214
D. Wallfahrtsorte: Nr. 260 215
E. Reisebeschreibungen: Nr. 261 216

XV. Naturlehre
A. Allgemeines: Nr. 262 218
B. Chemie: Nr. 263 219
C. Mineralogie: Nr. 264 219

XVI. Medizin: Nr. 265 221

XVII. Grammatik
A. Lehrbücher über das Gesamtgebiet der Formenlehre und Syntax 222
1. Grammatiken aus dem 5./11. Jhdt.: Nr. 266 222
2. Grammatiken aus dem 7./13. Jhdt.: Nr. 267–277 223
3. Grammatiken aus dem 8./14. Jhdt.: Nr. 278–279 . . . 232
4. Grammatiken aus der Zeit seit dem 9./15. Jhdt.: Nr. 280–284 234

5. Grammatiken aus unbestimmter Zeit: Nr. 285–295 237
6. Grammatiken der persischen Sprache: Nr. 296 245
B. Grammatische Einzelfragen: Nr. 297–301 245

XVIII. Lexikographie

A. Der Gesamtwortschatz: Nr. 302–305 249
B. Teile des Wortschatzes: Nr. 306 .. 252
C. Synonymik: Nr. 307 253
D. Homonymik: Nr. 308–310 255
E. Fremdwörter: Nr. 311–312 257

XIX. Metrik

A. Lehrbücher: Nr. 313–315 259
B. Merkverse: Nr. 316–318 261

XX. Rhetorik

A. *ʿIlm al-maʿānī* und *ʿilm al-bayān*: Nr. 319–324 263
B. *ʿIlm al-badiʿ* 268
1. Einzelne Figuren: Nr. 325 268
2. *Badīʿiyāt*: Nr. 326–331 269

XXI. Schöne Literatur

A. Dichtung in gebundener Rede 275
1. Literaturgeschichtliche Werke: Nr. 332–334 275
2. Dichter der *Gāhilīya* 277
a. Gedichtsammlungen: Nr. 335–336 .. . 277
b. Einzeldīwāne und Einzelgedichte: Nr. 337–339 279
3. Dichter des 1./7. Jhdts.: Nr. 340–349 .. . 282
4. Dichter des 2./8. Jhdts.: Nr. 350 289
5. Dichter des 3./9. Jhdts.: Nr. 351 290
6. Dichter des 4./10. Jhdts.: Nr. 352–354 . 291
7. Dichter des 5./11. Jhdts.: Nr. 355 .. . 293
8. Dichter des 6./12. Jhdts.: Nr. 356–358 . 294
9. Dichter des 7./13. Jhdts.: Nr. 359–375 . 296
10. Dichter des 8./14. Jhdts.: Nr. 376 .. . 311
11. Dichter des 9./15. Jhdts.: Nr. 377–378 . 312
12. Dichter des 10./16. Jhdts.: Nr. 379–382 . 314
13. Dichter des 11./17. Jhdts.: Nr. 383 .. . 318
14. Dichter des 12./18. Jhdts.: Nr. 384–389 . 319
15. Dichter des 13./19. Jhdts.: Nr. 390–392 . 324
16. Zeitlich unbestimmte Dichter: Nr. 393–395 326
17. Dichtungen ungenannter Verfasser .. . 329
a. Sammlungen ungenannter Verfasser: Nr. 396–399 329
b. Einzelne Gedichte ungenannter Verfasser: Nr. 400 331
18. Dialektdichtungen: Nr. 401 331
19. Anthologien 332
a. Anthologien mit Titel und Verfasser: Nr. 402–407 332
b. Anthologien mit Titel ohne Verfasserangabe: Nr. 408–409 338
c. Anthologien ohne Titel- und Verfasserangabe: Nr. 410–412 339
B. Prosa 342
1. Unterhaltungswerke (*adab*) 342
a. Unterhaltungswerke mit Angabe von Titel und Verfasser Nr. 413–420 342

b. Unterhaltungswerke mit Verfasserangabe, aber unspezifischer oder fehlender Titelangabe: Nr. 421–422 349
c. Vollständige und bruchstückhafte Unterhaltungswerke ohne Angabe des Titels und Verfassers: Nr. 423–425 358
2. *Maqāmen*: Nr. 426–429 361
3. Sendschreiben und Briefe: Nr. 430–431 365
4. Sprüche und Sprichwörter: Nr. 432–435 366
5. Erbauungswerke: Nr. 436–440 369
6. Legenden und Bekehrungsgeschichten: Nr. 441–451 373
7. Kleine Erzählungen: Nr. 452–454 380
8. Große Romane: Nr. 455–463 382

XXII. Geschichte

A. Staatengeschichte 389
1. Hilfswissenschaften 389
a. Chronologie: Nr. 464 389
b. Genealogie: Nr. 465–466 390
2. Allgemeine Geschichte: Nr. 467–470 391
3. Spezialgeschichte 395
a. Muḥammad 395
aa. Herkunft und Namen: Nr. 471 395
bb. Geburt: Nr. 472–473 396
cc. Lebenslauf und Tod: Nr. 474–483 397
b. Prophetengenossen: Nr. 484–493 406
c. Die Verwandten Muḥammads 413
aa. Allgemein: Nr. 494 413
bb. Die ʿAliden: Nr. 495–496 414
d. Die Kalifen 416
aa. Die vier Rechtgeleiteten Kalifen: Nr. 497 416
bb. Die Umaiyaden und ʿAbbāsiden: Nr. 498 417
e. Timur: Nr. 499 418
f. Geschichte der arabischen Halbinsel: Nr. 500–501 419
g. Ägypten: Nr. 502–504 421
B. Biographien 423
1. Allgemeine Biographien: Nr. 505–506 423
2. Traditionarier: Nr. 507–509 425
3. Mystiker: Nr. 510 428
4. Einzelbiographien: Nr. 511 429

XXIII. Christliche Literatur

A. Theologische Literatur 430
1. Die Bibel: Nr. 512–514 430
2. Dogmatik und Apologetik: Nr. 515–520 432
3. Moraltheologie: Nr. 521 436
B. Profane Literatur 437
1. Naturwissenschaften: Nr. 522 437
2. Schöne Literatur 438
a. Dichtung in gebundener Rede: Nr. 523–528 438
b. Unterhaltungswerke: Nr. 529–531 442
3. Geschichte: Nr. 532–533 446

Register

1. Literatur- und Abkürzungsverzeichnis 451
2. Titel in arabischer Schrift 459

3.	Titel in Umschrift	**466**
4.	Verfasser	**479**
5.	Schreiber	**499**
6.	Andere Personennamen	503
7.	Geographische Angaben und Baulichkeiten	509
8.	Verzeichnis der Miniaturen	**510**
9.	Bibliothekssignaturen	**511**
10.	Katalognummern der Sammlung Dahdāh	**514**
11.	Datierte Handschriften	**516**

VORWORT

In dem vorliegenden Teil 1 der Reihe B der arabischen Handschriften aus dem Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland werden 533 Werke in 362 Einzel- und Sammelhandschriften aus den Beständen der ehemaligen Preußischen Staatsbibliothek, jetzt Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Berlin, beschrieben. Alle beschriebenen Handschriften wurden in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts erworben und konnten somit in die AHLWARDT'schen Kataloge keine Aufnahme mehr finden. Ein großer Teil der hier beschriebenen Handschriften stammt aus der Sammlung Daḥdāḥ, die von der Staatsbibliothek einheitlich unter der Zugangsnummer 1941.8 akzessioniert wurde. Die Herkunft der übrigen Handschriften ist sehr unterschiedlich. Die Stücke aus der Sammlung Daḥdāḥ sind bereits von BĪṬĀR in dem Verkaufskatalog der Firma Librairie Émil Jean-Fontaine, Paris, 1912 kurz verzeichnet worden. Außerdem haben BROCKELMANN in der GAL und SEZGIN in der GAS an Hand der Zugangsbücher der Staatsbibliothek bzw. auf Grund meiner Meldungen eine Anzahl der hier beschriebenen Werke vermerkt.

Mein Dank gilt Herrn Leitenden Bibliotheksdirektor Dr. Dr. h. c. WOLFGANG VOIGT, dessen unermüdliche Tätigkeit im Dienste der Katalogisierung der orientalischen Handschriften in Deutschland auch diesem Bande zugute kam. Ferner habe ich den Herren Professoren Dr. RUDOLF SELLHEIM und Dr. PAUL WERNST zu danken, die zu einem Zeitpunkt, als noch ein einheitlicher Katalog aller arabischen Handschriften geplant war, eine Reihe meiner Beschreibungen durchsahen und wertvolle Anmerkungen beifügten. Soweit es sich hierbei um Ergänzungen oder um von mir vorher nicht ermittelte Zuschreibungen von Werken an ihre Verfasser handelte, habe ich die betreffenden Stellen mit [SELLHEIM] gekennzeichnet. Ich danke weiterhin den Herren Dr. FRANZ-JOSEF DAHLMANNS, Dr. PETER DRESSENDÖRFER, Dr. GREGOR SCHOELER und PETER SCHULZ M. A., die in der letzten Phase der Katalogbearbeitung für die Rubrik Weitere Hss.: die Parallelbestände anderer Bibliotheken durch Durchsicht der zwischen dem Erscheinen der GAL und 1970 veröffentlichten Kataloge arabischer Handschriften nachwiesen. Dem Franz Steiner Verlag, Wiesbaden, und der Rheingold-Druckerei, Mainz, danke ich für die verlegerische Betreuung des Bandes und die sorgfältige Ausführung des Druckes.

Gießen, im August 1976 — Ewald Wagner

EINLEITUNG

Die Beschreibung folgt den für die Katalogisierung der orientalischen Handschriften in Deutschland aufgestellten Richtlinien[1]. Danach teilen sich die Aufnahmen in zwei Abschnitte, von denen der erste die äußere Beschreibung der Handschrift enthält und der zweite die inhaltliche. Bei Sammelhandschriften ist die äußere Beschreibung bei dem ersten Werk der Handschrift zusammengefaßt. Bei den anderen Werken ist auf die laufende Nummer des ersten Werkes der Handschrift verwiesen worden. Am Ende der Beschreibung des ersten Werkes werden unter: Es folgen: die weiteren Stücke der Handschrift mit ihren laufenden Nummern aufgeführt.

Im ersten Teil folgen auf die laufende Nummer dieses Kataloges und die Bibliothekssignatur in festgelegter Reihenfolge in Petitdruck: Akzessionsnummer, Angaben über den Einband (nur, wenn der Einband bemerkenswert ist), Beschreibstoff, Erhaltungszustand, Blattzahl und Zählungen, Blattformat, Schriftspiegel, Spaltenzahl (nur, wenn mehr als eine), Zeilenzahl, Kustoden (wenn vorhanden), Duktus, Verzierungen und Miniaturen, Name des Schreibers, Datum der Abschrift, Vorbesitzer der Handschrift. Wenn die Handschrift aus der Sammlung Daḥdāḥ stammt, ist hier deren Katalognummer angegeben.

Wenn bei Sammelhandschriften und nachträglich zusammengebundenen Handschriften mehrere Angaben zu einer der oben genannten Rubriken zu machen sind, ist diese zur Erhöhung der Übersichtlichkeit gelegentlich in Sperrdruck vor die Angaben gesetzt worden (z.B. Schriftspiegel: Bl. 1–7: 15x27 cm; Bl. 8–15: 17x25 cm; usw.). Sonst stehen die Angaben nur durch Punkte getrennt hintereinander.

Im zweiten Teil stehen: Verfassername (bei anonymen Schriften fehlt diese Rubrik), der bekannteste Namensteil in Kapitälchen, Lebensdaten des Verfassers und Verweisung auf die GAL oder ein anderes bibliographisches Nachschlagewerk[2]. Titel des Werkes in Umschrift und arabischer Schrift. Anfang und Ende der

[1] Wolfgang Voigt: *Katalogisierung der orientalischen Handschriften in Deutschland.* In: Jahresbericht. Westdeutsche Bibliothek. 1957/58, S. 67–76.

[2] Verweisungen auf die GAS konnten nur noch unsystematisch in einigen Fällen nachträglich eingefügt werden. Vor allem konnten neue literaturgeschichtliche Erkenntnisse der GAS nur in den seltensten Fällen noch berücksichtigt werden. Umgekehrt ist in Bd. 2 der GAS gelegentlich auf in diesem Katalog beschriebene Hss. hingewiesen. Dabei ist leider ein Irrtum

Handschrift mit entsprechenden Blattangaben. Charakterisierung des Inhalts des Werkes; wenn nötig, Erörterung der Verfasserschaft. Hinweise auf weitere Handschriften des Werkes. Hinweise zum Inhalt der vorliegenden Handschrift, etwa zur Vollständigkeit oder Kapiteleinteilung. Aufführung von Beigaben wie Randnotizen, Inhaltsverzeichnisse usw.

Sind zwei Handschriften des gleichen Werkes vorhanden, so wird mit „Das gleiche Werk wie Nr. . . ." auf die Beschreibung des ersten Exemplares verwiesen. Es fehlen dann die Angaben über den Verfasser, den Titel und den Inhalt des Werkes.

Unter: Weitere Hss.: wird zunächst grundsätzlich auf AHLWARDT verwiesen, soweit das Werk in seinem Katalog beschrieben ist. Dieser Hinweis erfolgt deshalb, weil der vorliegende Katalog sich in seiner Systematik völlig an AHLWARDT anschließt. Er gibt also nicht nur die Parallelhandschrift bei AHLWARDT an, sondern zeigt auch die genaue Stelle der AHLWARDT'schen Systematik, an der das Werk einzuordnen ist. Als nächstes wird auf die GAL bzw. ein anderes entsprechendes bibliographisches Handbuch verwiesen und dann werden die Handschriften der Bibliotheken, deren Kataloge erst nach dem Abschluß der GAL, aber vor 1970 erschienen sind, einzeln aufgeführt. Bei der Vielzahl der inzwischen publizierten Kataloge war eine vollständige Erfassung nicht möglich. Darüber hinaus mußte die Durchsicht der Kataloge mehr oder minder mechanisch unter Vergleich des Titelregisters des vorliegenden Kataloges erfolgen, wobei ein Übersehen vor allem bei Werken mit stark schwankenden Titelfassungen oder titellosen Werken nicht auszuschließen ist. Auch gelegentlich Doppelnennungen kommen vor allem dort vor, wo ein Katalog wie Paris (VAJDA) oder Leiden (VOORHOEVE) Altbestände und Neuerwerbungen mischt. Hier wurde nicht in jedem Einzelfall nachgeprüft, ob die Hs. in der GAL schon genannt ist. Bei sehr bekannten Werken wurden nicht mehr als 20 Handschriften aufgezählt. Haben die zitierten Kataloge eine durchlaufende Numerierung, wird in den meisten Fällen nur diese angegeben. Ist die Numerierung jedoch nicht durchlaufend oder erscheint es die Klarheit sonst zu erfordern, sind zunächst Band und Seite (durch Schrägstrich getrennt) und dann erst hinter einem Gleichheitszeichen die Nummer angegeben. Unnumerierte Kataloge sind nur nach Band und Seite zitiert. Trotz der Lückenhaftigkeit der Nachweise dürften die vorhandenen für den Benutzer zur schnellen Orientierung von Nutzen sein. Drucke wurden nicht einzeln angegeben.

533 Titel stellen nur einen völlig unbedeutenden Bruchteil der arabischen Literatur dar. Sie sind hier zudem noch gänzlich systemlos über die einzelnen Gebiete des arabischen Schrifttums verstreut. In den meisten Fällen fehlt die verwandte Literatur zu einer Handschrift, die man in einem umfassenderen systematischen Katalog davor oder dahinter erwarten würde. Es erschien deshalb sinnvoll, keine eigenständige Systematisierung des Inhalts dieses Bandes vorzunehmen, sondern die hier gegebenen Beschreibungen in die Systematik eines umfassenden Kataloges, bei dem die Streuung bedeutend enger ist, einzuordnen.

unterlaufen. Wenn in der GAS „zukünftige Sign. . . ." steht, so handelt es sich nicht um eine neue Signatur der Staatsbibliothek, sondern um die Nummer dieses Kataloges.

Dazu bot sich der Katalog von AHLWARDT an, zu dessen Fortsetzern der vorliegende ja auch in gewissem Sinne gehört. Ich habe die AHLWARDT'sche Systematik deshalb nahezu unverändert übernommen, nur gelegentlich einmal die Überschriften etwas modernisiert. Da AHLWARDT seine Systematik für die zwanzigfache Anzahl von Werken geschaffen hat, ist sie für die hier beschriebene Handschriftenmenge an sich zu engmaschig. Ich habe sie trotzdem nicht gekürzt, um das schnelle Auffinden der genauen Parallelstelle bei AHLWARDT zu gewährleisten, obwohl dadurch des öfteren unter einer Überschrift nur ein Werk erscheint. War ein Kapitel unter den beschriebenen Handschriften überhaupt nicht vertreten, mußte ich es natürlich weglassen.

Die Umschrift des Arabischen schließt sich eng an die der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft an[3].

Die hier beschriebenen Handschriften repräsentieren weder eine geschlossene Sammlung noch stellen sie ein einheitliches Sachgebiet dar. Sie sind vielmehr willkürlich aus den Neuerwerbungen der Preußischen Staatsbibliothek nach Abschluß des AHLWARDT'schen Kataloges herausgegriffen. Der Zufall hat es gewollt, daß sich unter den 533 Werken kaum große Kostbarkeiten befinden. Notorische Vielschreiber der Spätzeit sind reichlich vertreten, as-Suyūṭī allein mit 48 Werken, also knapp einem Zehntel der Werke dieses Kataloges. Entsprechend selten finden sich alte Handschriften in diesem Katalog beschrieben. Die älteste datierte Handschrift (Nr. 94) soll angeblich im Jahre 597/1200 geschrieben worden sein. Das 7./13. Jhdt. ist nur mit einer einzigen datierten Handschrift aus dem Jahre 694/1294 (Nr. 302) vertreten. Aus dem 14. Jhdt. stammen elf datierte Handschriften, aus dem 15. Jhdt. sieben, aus dem 16. Jhdt. 14, aus dem 17. Jhdt. 28, und dann folgt die große Masse mit 61 datierten Handschriften aus dem 18. Jhdt. und 53 aus dem 19. Jhdt. Im 20. Jhdt. wurden noch vier datierte Handschriften geschrieben.

Trotz des geschilderten Allgemeinbefunds sei es gestattet, einige der Handschriften hier besonders hervorzuheben. Die soeben bereits genannte Handschrift Nr. 94, die nach dem leider stark beschädigten Kolophon aus dem Jahre 597/1200 stammen soll, enthält den *'Anqā' muġrib fī ma'rifat ḫatm al-auliyā' wa-šams al-maġrib*, der von Ibn al-'Arabī nach einer Vision im Jahre 595, also frühestens zwei Jahre vor dem angegebenen Datum der Abschrift verfaßt wurde[4]. Das Werk ist allerdings auch sonst in guten alten Handschriften erhalten. Die Handschrift Carullah 986 enthält eine Abschrift, die ebenfalls noch zu Lebzeiten des Verfassers von einem Schüler gemacht wurde. Außerdem gibt es in Istanbul drei Abschriften des Autograph[5]. Aus dem Umkreis der Werke Ibn al-'Arabī's stammt eine weitere alte Handschrift dieses Katalogs: Das Autograph von al-Qaiṣarī's Kommentar zu den *Fuṣūṣ al-ḥikam*. Es wurde Ende März 1332 geschrieben. Auch dieses Werk ist in zahlreichen Handschriften bezeugt, darunter ein weiteres Autograph[6].

[3] Vgl. *Die Transliteration der arabischen Schrift in ihrer Anwendung auf die Hauptliteratursprachen der islamischen Welt*. Denkschrift dem 19. Internationalen Orientalistenkongreß in Rom vorgelegt von der Transkriptionskommission der DMG. CARL BROCKELMANN [u.a.] Leipzig 1935. Unveränderter Neudruck. Wiesbaden 1969.

[4] OSMAN YAHYA: *Histoire et classification de l'oeuvre d'Ibn 'Arabī*. Damas 1964, S. 158.

[5] YAHYA a. a. O. S. 78, 82, 157. [6] YAHYA a. a. O. S. 244-245.

Zu Lebzeiten des Verfassers wurde auch die Handschrift Nr. 11, al-Ǧa'barī's Auszug aus den *Asbāb an-nuzūl* von al-Wāhidī. geschrieben. Die Abschrift stammt aus dem Jahre 1309; al-Ǧa'barī starb 1333. Im Gegensatz zu den beiden zuvor genannten Werken ist dieses selten belegt. Die GAL verzeichnet nur noch eine Kairiner Handschrift. Allerdings ist das Werk selbst nur von recht untergeordnetem Interesse. Dagegen dürfte die im Jahre 1311 abgeschriebene Josephsgeschichte (Nr. 443), deren Verfasser ich nicht ermitteln konnte, vielleicht einige Bedeutung für die Literaturwissenschaft haben. Inhaltliches Interesse mag auch das im Jahre 1391 geschriebene Autograph und vermutliche Unicum von al-Āqsahrī's *ar-Rauda al-firdausiya* (Nr. 501) über die seinerzeit in Madīna verehrten Heiligengräber beanspruchen. Eine genauere Untersuchung verdient sicherlich der *Manza' al-badī' fī tagnīs asālīb al-badī'* von al-Ansārī (Nr. 323), der die zum *'ilm al-bayān*, *'ilm al-badī'* und *'ilm al-ma'ānī* gehörenden Themen in ungewöhnlicher Einteilung und mit zum Teil eigenständiger Terminologie abhandelt[7]. Das 1304 verfaßte Werk liegt anscheinend nur noch in einer weiteren Handschrift aus Tetuan vor. Unsere Handschrift stammt aus dem Jahre 1399.

Nicht Alter oder Inhalt, sondern kulturgeschichtliche und bibliophile Gründe machen den Wert der Handschrift Nr. 9 aus. Es handelt um einen Koranauszug, den der Mogulkaiser Aurangzīb im Jahre 1699 in kalligraphischer Schrift schrieb[8].

Unabhängig von der Bedeutung der Einzelhandschriften scheint mir ein weiterer Wert des Katalogs darin zu liegen, daß ein großer Teil der in ihm beschriebenen Handschriften aus der Privatsammlung von Rusaid ad-Dahdāh stammt. Dieser maronitische Christ wurde 1813 in dem Dorfe 'Arāmūn im Libanon geboren. In den Klerikerschulen von 'Ain Warqa und Bzammūr lernte er u.a. türkisch und italienisch. Später vervollkommnete er seine Ausbildung durch Studien des islamischen Rechts in Sidon. Zwei bis drei Jahre lang war er Geheimsekretär des Emirs Amīn as-Sihābī und bekleidete andere offizielle Ämter im Libanon. 1845 reiste er nach Marseille, wo er Gesellschafter seines Onkels in dessen Handelsunternehmen wurde. 1852 wandte er sich nach Paris, wo er die Zeitschrift Birǧīs wa-anīs al-ǧalīs gründete. 1862 begab er sich vorübergehend als Dolmetscher des Bey nach Tunis. Er starb am 5. Mai 1889 in Paris[9]. Die Bedeutung der christlichen Araber für die Wiederbelebung des Interesses an der klassischen arabischen Sprache und Literatur im vorigen Jahrhundert ist bekannt[10]. Hier nun haben wir ein lebendiges Zeugnis für die Vielfalt dieses Interesses. In der Sammlung Dahdāh's sind neben einigen christlichen Werken fast alle Gebiete des islamischen Schrifttums einschließlich der rein theologischen durch mehrere Handschriften vertreten. Die

[7] Vgl. auch den kurzen Hinweis auf das Werk bei Wolfhart Heinrichs: *Arabische Dichtung und griechische Poetik. Hāzim al-Qartāgannīs Grundlegung der Poetik mit Hilfe aristotelischer Begriffe.* Beirut 1969. (Beiruter Texte und Studien. Bd. 8.), S. 164, Anm. 5.

[8] Dazu vgl. jetzt meinen Aufsatz: *Ein Autograph des Moghulkaisers Aurangzīb.* In: *Folia rara Wolfgang Voigt . . .dedicata.* Wiesbaden 1976, S. 134–139.

[9] Zu ad-Dahdāh vgl. GAL S 2/769; Graf 4/330–331.

[10] Es sei hier nur ein klassisches Werk zu diesem Thema zitiert: George Antonius: *The Arab Awakening. The story of the Arab national movement.* London 1938, S. 35–60.

Aufgeschlossenheit, die hierin zum Ausdruck kommt, ist bemerkenswert. Daß ad-Daḥdāḥ den Islam dennoch kritisch sah und bei dieser Kritik wohl doch durch religiöse Vorurteile bestimmt war, zeigen seine Schriften *as-Saiyār al-mušriq fī bawār al-mašriq* und der dazugehörige *Qāl wa-qīl wa-raġm at-tahāwīl*, die beweisen sollen, daß der Islam die Schuld am kulturellen Verfall des Orients trägt. Dieses mehrbändige Werk, das bisher noch nicht gedruckt ist und von dem in diesem Katalog die Kladde und die Reinschrift beschrieben werden (Nr. 518–520) dürfte sicher reichhaltigen Stoff zu der Bestimmung des Standorts der Christen in der arabischen kulturellen Bewegung des 19. Jhdts. enthalten und, wenn keiner Edition, so doch einer ausführlichen Analyse wert sein.

Die kurze tunesische Zeit ad-Daḥdāḥs scheint für seine Sammlertätigkeit besonders fruchtbar gewesen zu sein; denn hier gelingt es uns, nochmals einen zusammengehörigen Block von Handschriften zu den Vorbesitzern zurückzuführen. Es sind dies die Angehörigen der Bairam-Familie, die als ḥanafitische Qāḍīs und Gelehrte im Tunis des vorigen Jahrhunderts eine bedeutende Rolle spielten[11]. 18 Handschriften stammen aus dem Besitz Muḥammad Bairam's IV., in zweien ist Muḥammad Bairam V., in einer Muḥammad Bairam III. und in einer ein Muḥammad Bairam ohne Nummer genannt. Von diesen letztgenannten vier Handschriften befanden sich drei aber auch im Besitze Muḥammad Bairam's IV.

Ich möchte meine Hinweise auf den Inhalt des Katalogs hiermit abschließen. Es ist zu hoffen, daß sich in dem Katalog noch die eine oder andere weitere, von mir hier nicht ans Licht gezogene *durrat al-ġauwāṣ* befindet. Aber dem Leser soll ja auch noch etwas zum Tauchen übrig bleiben.

[11] Vgl. L. Carl Brown: *The Tunisia of Ahmad Bey 1837–1855*. Princeton 1974, Index s.v. Bayram family.

ALLGEMEINE ABKÜRZUNGEN

A = Anfang der Handschrift
a = Recto-Seite
a.a.O. = am angegebenen Ort
Aufl. = Auflage
Ausg. = Ausgabe
B = Besitzer
b = Verso-Seite
Bd. = Band
Bl. = Blatt
Bll. = Blätter
bzw. = beziehungsweise
C. = Cilt
cm. = Zentimeter
Comm. = Commentary, Commentarius, Commentaire usw.
ders. = derselbe
d.h. = das heißt
Dr. = Druck
E = Ende der Handschrift
ebda = ebenda
Ed. = Edition
ed. = edidit, edited usw.
etc. = et cetera
Fas(c). = Fascicle, Fascicule, Fasikül usw.
ff. = folgende
gest. = gestorben
h. = *higra*-Jahr
hinger. = hingerichtet
hl. = heilig
Hs. = Handschrift
h. s. = Sonnen-*higra*-Jahr
Hss. = Handschriften
Jhdt. = Jahrhundert
Ind. = Index, Indices
Inhaltsverz. = Inhaltsverzeichnis
K = Kollationator
K. = *Kitāb*
Kap. = Kapitel
L = Leser
l. = lies
Lat. = Latine
Nachdr. = Nachdruck
Neg. = Negation
Neudr. = Neudruck
N. F. = Neue Folge
No = Numero
Nr. = Nummer
o.J. = ohne Jahr
o. O. = ohne Ort
P. = Part, Pars usw.
repr. = reprint
S. = Seite
s. = siehe
s.a. = siehe auch
SB = Staatsbibliothek
Sér., Ser. = Série, Serie, Series usw.
s.u. = siehe unten
Šum. = Šumāra
Suppl. = Supplement
T. = Tome, Tom, Teil usw.
türk. = türkisch
u. = und
Ü = Überlieferer
u.a. = und andere(s); unter anderem
u.ä. = und ähnlich(es)
u.a.m. = und andere mehr
Übers. = Übersetzung
übertr. = übertragen
u.d.T. = unter dem Titel
usw. = und so weiter
vgl. = vergleiche
Vol. = Volume
Zl. = Zeile, Zeilen
z.T. = zum Teil
zw. = zwischen

BESCHREIBUNGEN

I. ALLGEMEINES

A. SCHRIFTKUNDE

1 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 5 (Bl. 36–38) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Diyā'addīn Abū Muhammad 'Abdallāh ibn Muhammad AL-AHSĪQAWĪ.
Starb 1228/1813; GAL S 2/674.

Rawāmiz al-a'yān fī bayān mazāmir al-'uhūd wal-azmān
روامز الاعيان فى بيان مزامر العهود والازمان

A (36b) : صفة الخط ومعرفة العلم لها شان عظيم اذ بها ظهرت خاصة النوع الانسانى من القوة الى الفعل وامتاز به عن سائر الحيوانات

E (38a) : والذى اشتهر الان فى هذه البلاد والديار من الاقلام مطلقا القلم الثابت والنسخ والتعليق والريحان والمحقق والرقاع والديوان والدشتى ولها تفاصيل كثيرة مذكورة فى غير هذا المحل

Enzyklopädie.

Andere Hss.: GAL.

Unsere Hs. enthält aus dem fünfbändigen Werk nur den kurzen Abschnitt *Kalimāt muta'alliqa bi-sifat al-hatt wal-lugāt wal-aqlām* über die verschiedenen Schriftarten.

Inhaltsangaben am Rande ausgeworfen. – Bl. 38b Notizen, vor allem aus verschiedenen Werken von 'Alī ibn Sultān Muhammad al-Qāri' al-Harawī (gest. 1014/1605; GAL² 2/517–523 S 2/539–543).

2 **Ms. or. quart. 2096**

1941.8. Europäischer Schweinsledereinband mit goldener Rückenprägung: Esemplari di caratteri arabici. Weißes Papier. Vorsatzblätter haben Wasserzeichen: Kreis, darin Vogel auf Berg, darunter F. 39 Bl. Einseitig beschrieben. Normalerweise sind jeweils zwei sich gegenüberliegende Seiten beschrieben. Eine arabische Lagenzählung läuft bis 16, wobei die Lagen teils 2, teils 4 Bl. stark sind. Es scheint, daß Blätter teils fehlen, teils dazwischen geklebt sind. Inhaltlich fehlen die Schreibübungen zu *dal* und *rā'*. Die Anordnung der Lagen und Blätter ist in europäischer Weise von links nach rechts. 17,5x24 cm. 14x21 cm. 2 Zl., dazwischen eine Zeile leer. Großes unvokalisiertes Tulut; Hilfslinien und -punkte rot. Schriftspiegel rot umrahmt; Linierung rot. Schreiber = Autor. Im vorderen Deckel eine ältere Signatur: LXX arab. Dahdāh 130.

ʿAbdallāh ibn Muṣṭafā Ǧābīzāda.

Unbekannter Zeichner des Schriftmusters.

A (1b): رب يسر ولا تعسر

E (39a): شفاء الجنان فى قراة القران صدق ولى الله

Schriftmuster für Tulut-Schrift, beginnend mit Übungen zu einzelnen Buchstaben und dann zu kurzen Sprüchen übergehend.

B. BÜCHERKUNDE

3 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 6 (Bl.46–55) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Fadl ʿAbdarrahmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Fihrist mu'allafat al-Ǧalāl as-Suyūṭī as-Šāfiʿī

فهرست مولفات الجلال السيوطى الشافعى

A (46b): هذه فهرست مولفاتى مرتبا على الفنون * فن التفسير وتعلقات القران * الدر المنثور فى تفسير المأثور اثنا عشر مجلدا كبارا

E (55a): تبييض الصحيفه بمناقب الامام ابى حنيفه * تزيين الممالك بمناقب الامام مالك رضى الله تعالى عنه وعن سائر الائمة اجمعين امين امين

Von as-Suyūṭī selbst verfaßtes, nach Sachgruppen geordnetes Verzeichnis seiner Schriften.

Andere Hss.: GAL und Azhar 6/262; Chester Beatty Nr. 3420,3; Paris (VAJDA) 342 = Nr. 2800; 4472; 4591; Jale Nr. 1376.

Am Rande ist einmal die jeweilige Anzahl der Schriften für jedes Kapitel und am Ende die Gesamtzahl (445) und dann mit Bleistift die Zahl der pro Zeile genannten Bände (nicht Werke) ausgeworfen. Die Gesamtzahl der Bände beträgt demnach 553.

C. ENZYKLOPÄDIEN UND EINTEILUNG DER WISSENSCHAFTEN

4 **Ms. or. oct. 3966**

Sammelband aus 11 Teilen. 1941.8. Verschiedene nahezu weiße Papiere mit Wasserzeichen: Drei Halbmonde, lateinische Buchstaben u.a. 101 Bl. dahinter 1 Bl. leer; außerdem sind zw. Bl. 9 und 10, 18 und 19, 45 und 46, 58 und 59 je ein Bl. leer. 15,5x21,5 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–18: 9x14 cm; Bl. 19–36: 9,5x15,5 cm; Bl. 37–45: 9x15 cm; Bl. 46–58: 9x15,5 cm; 59–76: 10x15 cm; Bl. 77–86: 10x16 cm; Bl. 87–101: 11x16 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–45: 25 Zl.; Bl. 46–58: 21 Zl.; Bl. 59–86: 22 Zl.; Bl. 87–101: 21 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–9: Kleiner unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften und Überstreichungen rot; Bl. 10–18: kleiner unvokalisierter maġribinischer Duktus, braunschwarze Tinte; kommentierter Text rot; Bl. 19–36: mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, braune Tinte; kommentierter Text anfangs rot überstrichen, später mit roter Tinte geschrieben; Bl. 37–45: kleiner bis mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; Stichwörter und Überstreichungen rot; Bl. 46–58: mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; Stichwörter rot; Bl. 59–76: mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; kommentierter Text rot; Bl. 77–86: kleiner unvokalisierter maġribinischer Duktus, graubraune Tinte; kommentierter Text rot; Bl. 87–101: mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen, Stichwörter und Interpunktion rot. Schreiber: Bl. 19–36: Maḥmūd ibn Muḥammad ʿArab (? oder *ʿurifa* [*bi-*]? al-Bazzī; Bl. 46–58: al-Ḥāǧǧ Muḥammad aš-Šarīf ibn al-Ḥaǧǧ Qāsim aš-Šarīf al-Ḥaǧǧām. Datierungen: Bl. 1–9: Mitte Rabīʿ I 1202/Ende Dezember 1787; Bl. 19–36: Mittwoch, Anfang Ramaḍān 1183/Ende Dezember 1769 oder Anfang Januar 1770; Bl. 37–45: Sonntag, im Ǧumādā I 1197/April 1783; Bl. 46–58: Kairo, den 14. Rabīʿ I. 1140/30. Oktober 1727. Bl. 1a Besitzvermerk von Muḥammad Bairam ar-Rābiʿ at-Tūnisī. – Daḥdāḥ 198.

Teil 1 (Bl. 1–9) der Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Nuqāyat al-ʿulūm نقـاية العلوم

A (1b): الحمد لله والشكر له والصلاة والسلام على خير نبي ارسله * هذه نقـاية من عدة علوم يحتاج الطالب اليها * ويتوقف كل امر ديني عليها * والله اسئل ان ينفع بها * ويوصل سباب الخير بسببها * اصول الدين علم يبحث فيه عمـا يجب اعتقـاده

E (9b): لا ينافي التوكل الكسب وكل من اقامه الله تعـالى على ما يريد لانتظام الوجود وتفاوت المراتب لا راد لقضايه ولا معقب لحكمه انتهت النقـاية بحمد الله . . .

Auch unter dem Titel *al-Uṣūl al-muhimma fī ʿulūm ǧamma* bekannte Enzyklopädie über 14 Wissenschaften.

Andere Hss.: AHLWARDT 1/26–27 = Nr. 75; GAL und Azhar 6/287; Bagdad, Auqāf Nr. 3423,4; Chester Beatty Nr. 3420,5; Leiden (VOORHOEVE) 256 = Nr. Or. 7168, 6; 7169,4; 7166,5 (unvollständig); Mingana 4/90 = Nr. 480–81; Paris (VAJDA) 530 = Nr. 5574;5613. – Gedruckt.

Inhaltsangabe bei AHLWARDT.

Es folgen: 2. Bl. 10–18: al-Maḥallī: *Šarḥ Waraqāt fī uṣūl al-fiqh* (vgl. Nr. 177). 3. Bl. 19–36: ar-Ruʿainī al-Ḥaṭṭāb: *Qurrat al-ʿain šarḥ Waraqāt Imām al-Ḥaramain* (vgl. Nr. 178). 4. Bl. 37–45: al-Qūšǧī: *Šarḥ ar-Risāla al-waḍʿīya al-ʿaḍudīya* (vgl. Nr. 232). 5. Bl. 46–58: al-Bulaidī: *Risālat nail as-saʿādāt fī taḥqīq al-maqūlāt* (vgl. Nr. 230). 6. Bl. 59–76: al-Anṣārī: *Fatḥ al-mubdiʿ fī šarḥ al-Muqniʿ* (vgl. Nr. 253). 7. Bl. 77–86: *Šarḥ Ḫuṭbat as-Saʿd* (vgl. Nr. 320). 8. Bl. 87–88b: ʿAbdallāh at-TZ'WY: *Tafāʿīl al-buḥūr* (vgl. Nr. 316). 9. Bl. 88b–89a: al-Anbāsī aṣ-Ṣaġīr: Gedicht über die Metren (vgl. Nr. 317). 10. Bl. 89b–95a: al-Ḫazraǧī: *al-Qaṣīda al-ḫazraǧīya* (vgl. Nr. 313). 11. Bl. 95b–101: al-Qināʿī: *at-Taʾlīf al-kāfī fī ʿilmai al-ʿarūḍ wal-qawāfī* (vgl. Nr. 314).

5 Ms. or. oct. 3951

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Papier: Bl. 1–9: weißes Papier mit Wasserzeichen: Lacroix Frères; Bl. 10, 19 und 20: weißes Papier mit Wasserzeichen: drei Halbmonde und GP; der Rest bräunliches Papier mit Wasserzeichen: drei Halbmonde, teils mit Blume. Geringer Wurmfraß. 130 Bl., davor 1 Bl. und Bl. 19–20 leer. 14x19,5 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–9: 9x16 cm; Bl. 10: 10x16 cm; Bl. 11–130: 8,5x15 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–10: 20–24 Zl.; Bl. 11–130: 19 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–10: Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, Überschriften, Stichwörter und Satzzeichen rot; Bl. 11–130: mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, braune Tinte; Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen rot. Bl. 1–10: Rušaid ad-Daḥdāḥ (Angabe nach Daḥdāḥ 33). Daḥdāḥ 33.

Teil 1 der Hs. (Bl. 1–17a).

Das gleiche Werk wie Nr. 4.

A (1b) : الحمد لله والشكر له والصلوة والسلام على خير نبي ارسله * هذه نقـاية من عدة علوم يحتاج الطالب اليها * ويتوقف كل امر ديني عليها * والله اسال ان ينفع بها * ويوصل اسباب الخير بسببها * اصول الدين علم يبحث فيه عمـا يجب اعتقـاده

E (16b) : لا ينافى المتوكل الكسب ولا ادخار قوت سنة وكل اقامة الله على ما يريد (17a) لانتظام الوجود وتفاوت المراتب لا راد لقضائه ولا معقب لحكمه * تم كتاب النقـاية . . .

Bl. 17a einige Schreiberverse.

Es folgt: 2. Bl. 17b–130: as-Suyūṭī: *Itmām ad-dirāya li-qurrā' an-Nuqāya* (vgl. Nr. 6).

6 Ms. or. oct. 3951

1941.8. Teil 2 (Bl. 17b–130) der unter Nr. 5 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–98.

Itmām ad-dirāya li-qurrā' an-Nuqāya اتمـام الدراية لقراء النقـاية

A (17b) : الحمد لله على نعمه السابغة الشاملة واشهد ان لا اله الا الله وحده . . . وبعد فلمـا ظهر تصويب الملحين على فى وضع شرح على الكراسة التى سميته بالنقاية وضمنتهـا خلاصة اربعة عشر علمـا . . . قلت <بسم الله الرحمن الرحيم> اى ابتدى <والحمد> اى الثنـاء بالجميل ثابت

E (130b) : <لانتظـام الوجود> اى لو تَرك النـاس كلهم الكسب لتعطلت المصـالح والمعـايش <وتفاوت المراتب> فى الدنيا والاخرة <لا راد لقضائه> بالدفع <ولا معقب لحكمه> بالنقض * سبحـانه وتعلٰى . . .

Kommentar zu des Verfassers eigenem Werk *Nuqāyat al-ʿulūm* (vgl. Nr. 4 und 5).

Andere Hss.: Ahlwardt 1/27–28 = Nr. 76–78; GAL und Azhar 6/175; Bagdad, Auqāf Nr. 3569; Bengal Nr. 1537; Chester Beatty Nr. 3514; 4655, 2; Kairo, Suppl. 1/10 = Nr. ǧ 3835; ǧ 3868; Mingana 4/90 = Nr. 480; Paris (Vajda)

413 = Nr. 5557; 5574; Sarajevo Nr. 3,1; Topkapı Nr. 6620; Wien (Loebenstein) Nr. 2320; Yale Nr. 1379. – Gedruckt.

Gelegentlich Randglossen.

D. *IGĀZA* UND *SAMĀ'*

7 **Ms. or. oct. 3810**

1939.42. Braunes Papier. Am Rande stark abgegriffen und Wurmfraß. Alle Blätter sind beiderseitig zur Konservierung mit durchsichtiger Folie überklebt. 10 Bl. 15x19 cm. 11x16 cm. Unterschiedliche Zeilenzahl. Unvokalisiertes und meist auch unpunktiertes Nashī von verschiedenen Händen und in unterschiedlicher Größe 6.–8./12.–14. Jhdt.

A (1a): سمع جميع هذا الجزء وفيه سداسيات ابى عبد الله الرازى على المشايخ الاربعة المسندين شرف الدين عبد الرحمن بن حجر بن عبد الرحمن بن الكهف

E (10b): وحفيد المسمع للكمال محمد بن الشرف فى السادسة واحمد بن يحيى بن ابى سيد المارستانى

Die vorliegenden Blätter enthalten zahlreiche *samā'*-Vermerke und *igāzas* zu den *Sudāsīyāt fī l-hadīt* (Überlieferungen mit sechsgliedrigem *Isnād*) des Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Ahmad ibn Ibrāhīm Ibn al-Hattāb ar-Rāzī (gest. 525/1131; Kahhāla 8/226), die in der GAL S 1/624 als *as-Sudāsīyāt allatī harraǧahā l-Hāfiz Abū t-Tāhir Muhammad ibn 'Alī as-Silafī al-Isbahānī bintiqā'ihā min masmū'āt Abī 'Abdallāh Muhammad ibn Ahmad ibn Ibrāhīm ar-Rāzī aš-Šāfi'ī al-ma'rūf b-Ibn al-Hattāb fī sanat 512* als Werk des genannten Silafī (gest. 576/1180) angeführt werden (Hss. im Escorial und in Gotha). Hāǧǧī Halīfa 3/586–887 nennt beide Werke getrennt. Die *samā'*-Vermerke unserer Hs. gehören offensichtlich nicht zu dem über as-Silafī gehenden Überlieferungsstrang des Werkes von Ibn al-Hattāb, da as-Silafī nie unter den Saihen genannt wird. Die Vermerke stammen aus den Jahren 595–731/1198–1330. Sie sind in der Handschrift nicht chronologisch angeordnet, was wohl teils auf falsche Reihenfolge der Blätter schließen läßt, teils aber auch darauf, daß die *samā'*-Vermerke nicht alle original sind, sondern teilweise aus älteren Vorlagen abgeschrieben wurden, was gelegentlich auch gesagt wird. Einige Vermerke beziehen sich ausdrücklich nicht nur auf die *Sudāsīyāt*, sondern auch auf andere *hadīte* in der Hs., zu der sie gehörten. Zu den zahlreichen Personen, die – oft mit ihren verwandtschaftlichen Verhältnissen zueinander – genannt werden, gehören auch mehrere Frauen und Kinder im 5. und 6. Lebensjahr.

II. DER KORAN

A. TEXT

8 **Ms. or. oct. 3819**

1941.7. Brauner Ledereinband mit farbigen gepreßten Einlagen und Klappe. Gelbliches Papier. 305 Bl. 10,5x15,5 cm. 5x8,5 cm. 15 Zl. Kustoden. Kleines voll vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Lesezeichen und die Worte *Allāh* und *huwa* sowie andere hervorgehobene Wörter rot, Verstrenner in gold. Bl. 1b und 2a in breitem Zierrahmen in gold, rot, grün und blau; die weiteren Seiten sind gold, rot und schwarz umrahmt. Muhammad al-Hilmī. Muharram 1101/Oktober–November 1689.

Al-Qur'ān القران

A (1b) = Sūra 1,1 ff.

E (303b–304a) = Sūra 114.

Vollständiges Koranexemplar.

Bl. 304a–b Gebet; Bl. 305a Erklärung der Lesezeichen.

9 **Ms. or. quart. 2095**

1941.8. Bräunliches Papier. Unterer Rand ausgebessert. 16 Bl., davor 3, dahinter 4 Bl. leer. 17x26,5 cm. 11x23 cm. 13 Zl. Großes voll vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte, Z. 1, 7 und 13 jeder Seite in größeren Buchstaben und weiß; Überschriften und Interpunktion gold. Schriftspiegel rot getönt und in gold und blau umrahmt sowie durch goldene Linien in Felder aufgeteilt. Muhammad Aurangzīb ʿĀlamgīr, Mogulherrscher (gest. 1118/1707; EI² 1/768–769). Freitag, 7. Rabiʿ II 1111/2. Oktober 1699. Dahdāh 129.

Al-Qur'ān القران

A (1b) = Sūra 36,1 ff.

E (15b) = Sūra 78,40.

Auszug aus dem Koran, enthaltend die Sūren 36, 48, 56, 67, 78.

B. EINLEITUNGSWISSENSCHAFT

1. DER KORAN ÜBERHAUPT

10 **Ms. or. oct. 3968**

1941.8. Teil 4 (Bl. 177–189a) der unter Nr. 23 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAbdalḥalīm IBN TAIMĪYA.
Starb 728/1328; GAL² 2/125–129 S 2/119–126.

Qāʿida fī l-Qurʾān **قاعدة فى القران**

A (177a): الحمد لله نستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور انفسنا ومن سيئات اعمالنا . . . قاعدة فى القران وكلام الله فان الامة اضطربت فى هذا اضطرابا عظيما وتفرقوا واختلفوا بالاهواء والظنون بعد مضى القرون الثلاثة لما حدثت فيهم الجهمية المشتقة من الصابية

E (189a): ان قوله تعالى الم ذلك الكتاب ونحو ذلك هو كلام الله لا كلام غيره وكلام الله هو ما تكلم به لا ما خلقه فى غيره ولم يتكلم به والله اعلم

Polemik gegen die ǧahmitische Lehre von der Erschaffenheit des Korans.

2. OFFENBARUNG DER SŪREN

11 **Ms. or. oct. 3578**

1931.240. Dickes bräunliches Papier; Bl. 1–3 und 2 ungezählte Bl. hinter Bl. 116 helleres dünnes Papier. 116 Bl; Bl. 1–3 und 2 ungezählte Bl. hinter Bl. 116 leer. 15x20,5 cm. 10,5x16,5 cm. 21 Zl. Die Kustoden sind zum größten Teil der Beschneidung durch den Buchbinder anheimgefallen. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarzbraune Tinte; Überschriften durch größere Schrift hervorgehoben. Yūsuf ibn ʿAbdalqādir ibn Yūsuf al-Ḥanbalī al-Kūfī. Montag, den 16. Rabīʿ II. 709/23. September 1309.

Burhānaddīn Abū l-ʿAbbās Ibrāhīm ibn ʿUmar AL-ĞAʿBARĪ.
Starb 732/1333; GAL² 2/132–133 S 2/134–135.

Muḫtaṣar Asbāb an-nuzūl **مختصر اسباب النزول**

A (4a) : والدخان والجاثية والاحقاب والذاريات والغاشية والكهف والشورى وابراهيم والانبياء والنحل والمضاجع ونوح والطور والمومنون

E (116b) : او بالوجوب حرم كالكف وهذا اخر ما يسر الله تعالى من التعليق على الناسخ والمنسوخ واسباب النزول وقد اجتهدت فى تلخيصه وايجازه وتهذيبه ونسل الله القبول وبلوغ المامول والحمد لله . . .

Auszug aus dem *K. Asbāb an-nuzūl* von Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn Aḥmad al-Wāḥidī (gest. 468/1075; GAL² 1/524 S 1/730–731) über die Gründe der Offenbarung der einzelnen Verse des Koran. Al-Ğaʿbarī ergänzt seinen Auszug durch Bemerkungen über die abrogierenden und abrogierten Verse (*an-nāsiḫ wal-mansūḫ*). Das Werk ist nach Sūren geordnet. Jede Sūre ist in zwei Abschnitte geteilt: *al-Faṣl-al-auwal fī musabbibihā* und *al-Faṣl aṯ-ṯānī fī mansūḫihā*. Die Bemerkung Ḥāğğī Ḫalīfa's 1/268: „Er kürzte seine *isnāde* und fügte ihm nichts hinzu" stimmt im zweiten Teil also nicht.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist.

Unsere Hs. ist am Anfang unvollständig. Sie beginnt im Vorwort in der Aufzählung der mekkanischen Sūren.

Zahlreiche Randglossen.

12 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 13 (Bl. 114a–b) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ğalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

[*Qaṭf aṯ-ṯamar fī muwāfaqat saiyidinā ʿUmar*] **[قطف الثمر فى موافقة سيدنا عمر]**

A (114a) : الحمد لله وصلى الله * على نبيه الذى اجتباه
يا سائلى والحادثات تكثر * عن الذى وافق فيه عمر
وما يرى انزل فى الكتاب * موافقا لرايه الصواب
E (114b) : نظمت ما رايته منقولا * والحمد لله على ما اولا
تمت بحمد الله الكفيل * وهو حسبنا ونعم الوكيل

18 (bei AHLWARDT: 17) Ragazverse, welche die Koranstellen aufzählen, welche auf 'Umars Anregung und Gespräch mit Muhammad diesem geoffenbart wurden. Die *urǧūza* ist gleichzeitig Teil von as-Suyūṭī's *al-Ḥāwī lil-fatāwī*, vgl. Ed. M. MUḤYIADDĪN 'ABDALḤAMĪD. 3. Dr. Kairo 1378/1959, 2/5–6.

Andere Hss.: AHLWARDT 1/183 = Nr. 469; GAL und Yale Nr. 1232.

3. KORANLESUNG

13 **Ms. or. oct. 3631**

1933.39. Bl. 1–62 und 71–79: dickes Papier unterschiedlicher Tönung von leicht angebräunt bis dunkelbraun; Bl. 63–70: fast weißes Papier mit Wasserzeichen. Wasserflecken. 79 Bl. 13x17,5 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–62 und 71–79: 9–10x12–13 cm; Bl. 63–70: 10x14,5–16 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–62 und 71–79: 15 Zl.; Bl. 63–70: 16–19 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–62 und 71–79: Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, mattbraune bis schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bl. 63–70: großes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte, Bl. 63–70 sind offensichtlich später eingefügt worden. Muhammad ibn as-Šaiḫ Burhānaddīn Ibrāhīm, Imām an der großen Moschee von Demirkö/üs(?). Donnerstag, Anfang Dū l-higga 881/20. März 1478. Bl. 1a mehrere Besitzvermerke, von denen nur der des 'Abdarrahmān as-Sabbā' (ohne Datum) leserlich ist.

Abū Zakarīyā' Yaḥyā ibn Šaraf AN-NAWAWĪ.

Starb 676/1278; GAL² 1/496–501 S 1/680–686.

K. at-Tibyān fī ādāb ḥamalat al-Qur'ān كتاب التبيان فى اداب حملة القران

A (1b): الحمد لله الكريم المنان * ذى الطول والفضل والاحسان * الذى هدانا للايمان * وفضل ديننا على سابر الاديان . . . (2a) اما بعد فان الله سبحانه من على هذه الامة زادها الله تعالى شرفا بالدين الذى ارتضاه دين الاسلام

E (79a): وما ذكرته من الظاهر فقصدت بيانه لمن لا يخالط العلماء فانه ينتفع به ان شاء الله تعالى * هذا آخر ما تيسر . . .

Kompendium über die Bildung der Koranleser, Koranschreiber und anderer Koranwissenschaftler.

Andere Hss.: AHLWARDT 1/238–240 = Nr. 614–620; GAL und Ambrosiana Nr. D 255, 1; Azhar 1/166; Bengal Nr. 127–128; Chester Beatty Nr. 4058; Istanbul Üniv. Küt. Nr. 285–288; Kairo, Suppl. 1/124 = Nr. b 26206; Mingana 4/80 = Nr. 421; Rabat Nr. 680; Sikāra Nr. 55 (vgl. MAHFŪẒ in RIMA 4 [1958] S. 204); Topkapı Nr. 5247; Zāhirīya, Qur'ān S. 240–342 = Nr. 326–328; 338; 6294; 8482.

14 **Ms. or. oct. 3202**

1927.527. Teil 2 (Bl. 20–21) der unter Nr. 15 beschriebenen Hs.

Aḥmad ibn Aḥmad ibn Badr ibn Ibrāhīm AṬ-ṬAIYIBĪ aš-Šāfi'ī al-Aš'arī ad-Dimašqī.

Starb 979/1571; GAL S 2/441.

Bulūġ al-amānī fī qirā'at Warš min ṭarīq al-Iṣbahānī

بلوغ الامانى فى قراءة ورش من طريق الاصبهانى

A (20b) : الحمـــد لله ولى الحمـــد * هادى من اختار طريق الرشد

. . . . . .

وبعد فاعلم ان ورشا وردا * عنه طريقـان بنشر اوردا

E (21b) : وافعل كذا ايضا بكل مسلم * يا من اليه كل فضل ينتمى

الحمد لله وحده . . .

Muzdawiğa von 41 Zeilen über die Koran-Rezitation, wie sie Warš al-Miṣrī (gest. 197/812; BLACHÈRE: *Introduction* 119) von seinem Lehrer Nāfi' al-Iṣbahānī (gest. 169/785; BLACHÈRE: *Introduction* 118), einem der Gruppe der Sieben, überlieferte.

Andere Hss.: GAL und Ẓāhirīya, Qur'ān S. 80 = Nr. 5273.

Randglossen von gleicher Hand.

15 **Ms. or. oct. 3202**

Sammelband aus 2 Teilen. 1927.572. Gelblich-bräunliches festes Papier, die beiden letzten Bl. dünner. Wasserflecken am Rand, Stockflecken, geringer Wurmfraß, Beschädigungen am Rand und am Steg ausgebessert. 21 Bl., ein Vorsatzbl. mitgezählt, Bl. 18a leer. 14x19 cm. 10x13 cm. Zeilenzahl: Bl. 2–19: 13 Zl.; Bl. 20–21: 24 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 2–17: Mittelgroßes fast unvokalisiertes Nasḫī, schwarze, manchmal braune Tinte; Überschriften rot, teilweise auch grün, Stichwörter und Hervorhebungen rot; Bl. 18–19: Größeres ungelenkes unvokalisiertes Nasḫī, braune Tinte; Bl. 20–21: Kleines, vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Verstrenner rot. Datum: Bl. 2–17: 11. Ǧumādā II 916/15. September 1510.

Teil 1 (Bl. 2–17) der Hs.

Šamsaddīn Abū l-Ḫair Muḥammad ibn Muḥammad AL-ǦAZARĪ.

Starb 833/1429; GAL² 2/257–261 S 2/274–278.

Hidāyat al-mahara fī t-talāta al-mardīya ʿalā l-ʿasara

هداية المهرة فى الثلاثة المرضية على العشرة

A (2a) : قال الشيخ الامام العلامة شيخ عصره وفريد دهره شمس الدين محمد الجزرى [من الطويل] :

الا قد حمدت الله فى القول اولا ◦ الها عليها قادرا متفضلا

وبعد فانى ناظم احرف الثلا ◦ ثة الغرّ نظما موجزا ومفصلا

E (17b) : وال له والصحب ما عربت دكا ◦ ونادى مناد بالفلاح محيعلا

تم الكتاب . . .

Qasīda über die Koran-Lesung nach den zehn Lesern unter Einschluß der drei. Unicum(?)

Al-Ǧazarī hat dieser Werk mehrmals überarbeitet. Die verbreitetste Rezension hat den Titel *ad-Durra al-mudīʾa fī qirāʾat al-aʾimma at-talāta al-mardīya*, die 241 Verse hat, gedruckt ist und z.B. bei Ahlwardt 1/262 = Nr. und 662 u. 663 vorliegt. Eine andere Rezension von 254 Versen mit dem Titel *Nihāyat al-barara fī t-talāta az-zāʾida ʿan al-ʿasara* liegt in Vaticana Nr. 1468 vor. Bei unserer Hs. muß es sich um eine noch ausführlichere dritte Rezension von 350 Versen handeln, die Hāggī Halīfa 6/498 unter dem Titel *Hidāyat al-mahara fī ḏikr al-aʾimma al-ʿasara al-musahhara* allerdings ohne Incipit nennt (daneben nennt er 3/210 die *Durra al-mudīʾa* mit dem gleichen Incipit wie bei Ahlwardt, das von unserem abweicht. Nach Hāggī Halīfa verfaßte al-Ǧazarī die *Durra* als Ergänzung zur *Šātibīya* von Abū l-Qāsim al-Qāsim ibn Firroh aš-Šātibī [gest. 590/1194; GAL² 1/520–522 S 1/725–727]). Gegenüber den von Ahlwardt angegebenen Kapiteln sind einige neue eingefügt: *Ḏikr at-talāta. Ḏikr al-istilāh.* (*Bāb al-basmala*). (*Sūrat Umm al-Qurʾān*). (*Bāb al-iddigām al-kabīr*). *Bāb iddigām al-mutaqāribain* usw. (Kapitel in Klammern auch bei Ahlwardt).

Bl. 18b–19a: Bemerkung eines Imām Taqīaddīn Abū l-Hasan ʿAlī ibn ʿAbdal-ʿazīz ibn Muḥammad al-Irbilī zur Koran-Lesung.

Es folgt: 2. Bl. 20–21: at-Taiyibī: *Bulūg al-amānī fī qirāʾat Warš min tarīq al-Isbahānī* (vgl. Nr. 14).

4. DIE SPRACHE DES KORANS

16 **Ms. or. oct. 3968**

1941.8. Teil 3 (Bl. 113–176) der unter Nr. 23 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAbdalḥalīm Ibn Taimīya.
Starb 728/1328; GAL² 2/125–127 S 2/119–126.

Tafsīr āyāt aškalat **تفسير ايات اشكلت**

A (113b) : لشيخ الاسلام بن تيمية رحمه الله فى تفسير ايات اشكلت حتى لا يوجد فى طائفة من كتب التفسير فيها قول صواب بل لا يوجد فيها الا ما هو خطا منها قوله تعالى وما يشعركم انها اذا جاءت لا يومنون ونقلب افئدتهم وابصارهم كما لم يومنوا به اول مرة ونذرهم فى طغيانهم يعمهون

E (176b) : ومنهم من قال هذا فى نوع من الشروط وهو ما ليس من مصلحة العقد فهى اقوال مرجوحة وليس فى ذلك ما يقتضى النهى والله سبحانه وتعالى اعلم بحقايق الامور

Kommentar schwieriger Koranverse und juristische Einzelfragen.

Andere Hs.: Yale Nr. 814.

Es ist fraglich, ob die vorliegende Sammlung von Erklärungen einzelner Koranstellen von Ibn Taimīya als einheitliches Werk konzipiert wurde, ob es sich nicht vielmehr um eine nachträgliche Zusammenstellung von kleineren Schriften und von Auszügen aus anderen Werken handelt, ähnlich etwa den Kommentaren zu Stücken aus 6 verschiedenen Sūren in der Hs. Tafsīr 645 der Ägypt. Nationalbibliothek, die ʿAbduṣ-Ṣamad Sharafuddīn. Bombay 1954 herausgegeben hat. Die ersten Interpretationen unserer Hs. beginnen immer mit: *wa-minhā qauluhū.* Später werden die Abschnitte mit *faṣl* eingeleitet. Davon ist das Bl. 134a ohne neuen Zeilenanfang beginnende *Faṣl fī qaulihī*: *Qul yā ʿibādī* in der GAL unter Nr. 9 als eigene Schrift aufgeführt. Dann folgen Abschnitte, die nicht einen bestimmten Koranvers zum Thema haben, sondern Erbrechtsfragen behandeln, z.B. *Faṣl wa-ammā mīrāṯ al-aḫawāt maʿa l-banāt* (147a); *Faṣl wa-ammā mīrāṯ al-banīn* (151a); *Faṣl wa-ammā l-ǧidda* (153a); *Faṣl wa-ammā kaun banāt al-ibn maʿa l-bint* (154a); *Faṣl fīman ʿamiya mautuhum* (154b), alle ohne neuen Zeilenanfang. Bl. 156a beginnt dann mit neuem Seitenanfang und *basmala* das *Faṣl fī āyat ar-ribā.* Es folgen weitere, den Wucher betreffende Kapitel, jetzt wieder ohne neuen Zeilenbeginn.

C. KOMMENTARE UND GLOSSEN

1. KOMMENTARE UND GLOSSEN ZUM GANZEN KORAN

17 Ms. or. quart. 2063

1941.8. Weißes Papier mit Wasserzeichen: Porrata und Wappen (?). Geringer Wurmfraß. 122 Bl. 17,5x25 cm. 11x18,5 cm. 13 Zl. Kustoden. Großes, schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; kommentierter Text und Stichwörter rot überstrichen. 13. Ša'bān 1220/6. November 1805. Dahdāh 51.

Abū Muhammad al-Husain ibn Mas'ūd AL-BAGAWĪ.

Starb 510/1117; GAL² 1/447–449 S 1/620–622.

[*Ma'ālim at-tanzīl fī*] *tafsīr* [*al-Qur'ān al-galīl*]

[معالم التنزيل فى] تفسير [القران الجليل]

A (1b): <عم> اصله عن ما فادغمت النون فى الميم وحذفت الف ما كقولهم فيم وبم <يتساءلون> اى عن شىء يتساءلون هولاء المشركون

E (122a): روى عن ابى هريرة رضه انه سمع النبى صلعم يقول ما اذن الله تعالى لشىء ما اذن لنبى حسن الصوت بالقران يجهر به تمت الكتاب . . .

Korankommentar.

Die vorliegende Teilhs. enthält den Kommentar zu den Sūren 78–114.

Häufig Randglossen.

Andere Hss.: AHLWARDT 1/300–304 = Nr. 753–765; GAL und Azhar 1/297–299; Bengal Nr. 54; Chester Beatty Nr. 3268; 4039; 5403; Istanbul Üniv. Küt. Nr. 358–375; Mingana 4/3–4 = Nr. 10–13; 4/184 = Nr. 997; Sarajewo Nr. 171–175; Taimūrīya 1/58 = Nr. 2; Topkapı Nr. 1751–1756; Yale Nr. 606–610; Zāhirīya, Qur'ān S. 289–298 = Nr. 48; 402-416; 514; 623; 1474; 5593; 6585; 7632; 7633; 8781 u.a.m. Gedruckt.

18 Ms. or. oct. 3890, Bd. 1–3

1941.8. Brauner Ledereinband mit Goldpressung und Klappe; ausgebessert. Weißes Papier mit verschiedenen Wasserzeichen. Starker Wurmfraß, Ränder teilweise ausgebessert. Blattzahl: Bd. 1: 436 Bl., dahinter 2 Bl. leer; Bd. 2: 438 Bl.; Bd. 3: 500 Bl., dahinter 2 Bl. leer. 16,5x23 cm. 12,5x18,5 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes bis großes unvokalisiertes Nashī, teils schwarze, teils braune Tinte; Überschriften, die Stichwörter *in qulta . . . qultu* und gelegentlich auch Koranzitate und Interpunktion rot. Jeweils Bl. 1b und 2a Schriftspiegel in

gold und anderen Farben umrahmt, sonst Schriftspiegel rot und blau (seltener rot und schwarz) umrahmt. Bd. 3, Bl. 201–228 fehlt die Umrahmung. Ahmad ibn Mansūr ibn Muhammad as-Subkī al-Mālikī al-Aš'arī al-Azharī. Datum: Bd. 1: Mittwoch, den 24. Muharram 1188/6. April 1774; Bd. 2: Dienstag, den 3. Muharram 1191/11. Februar 1777; Bd. 3: Freitag, Mitte Rabī' II 1191/23. Mai 1777. Dahdāh 49.

Abū l-Qāsim Mahmūd ibn 'Umar AZ-ZAMAḪSARĪ.

Starb 538/1144; GAL² 1/344–350 S 1/507–513.

Al-Kaššāf 'an haqā'iq at-tanzīl wa-'uyūn al-aqāwīl fī wuǧūh at-ta'wīl

الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الاقاويل فى وجوه التاويل

A (Bd. 1, 1b): الحمد لله الذى انزل القران كلاما مولفا منظما ونزله بحسب المصالح منجما . . . (2a) اعلم ان متن كل علم وعمود كل صناعة طبقات العلما فيه متدانية واقدام الصناع فيه متقاربة او متساوية

E (Bd. 3, 499b): لان الثقلين هما النوعان الموصوفان بنسيان حق الله عز وجل عن رسول الله صلى الله عليه وسلم لقد انزلت على سورتان ما انزل بمثلهما وانك لن تقرا سورتين احب ولا ارضى عند الله تعالى منهما ويقال للمعوذتين المقشقشتان قال العبد الفقير الى الله تعالى وانا اعوذ بهما وبجميع كلمات الله الكاملة . . . (500a) ويحلنى دار المقامة من فضله بواسع طوله وسابغ نوله انه الجواد الكريم والرؤف الرحيم * تم هذا الكتاب . . .

Korankommentar.

Andere Hss.: AHLWARDT 1/306–311 = Nr. 769–785; GAL und Bengal Nr. 55–58; Chester Beatty Nr. 3036; 3253; 3337; 4050; 4182; 4289; 4298; 4312; 4998; 5314; Istanbul Üniv. Küt. Nr. 382–391. Mashad 4/447; Mingana 4/3 = Nr. 9; 4/183 = Nr. 992–995, III; Taškent Nr. 2876–2880; Topkapı Nr. 1757–1772; Ẓāhirīya, Qur'ān S. 273–277 = Nr. 496–498; 606–608; 7002; 7048; 7360; 7598; 8960 u.a.m. – Gedruckt.

2. KOMMENTARE UND GLOSSEN ZU EINZELNEN SŪREN

19 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 3 (Bl. 35–38) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Aḥmad ṢĀRIM AL-ATAWĪ.

Prediger und Lehrer an der Ǧāmi' Muḥammad Paša in Kuş Adası. Lebte 1. Hälfte des 12./18. Jhdts. Sonst unbekannt.

At-Tuḥfa al-kauṯarīya **التحفة الكوثرية**

A (35b) : الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على محمد واله وصحبه اجمعين اما بعد وقتا كه بعض اخواندين لسبب من الاسباب سوة كوثرك معانى لطيفه‌سينه وصولنه وانكله دنيا واخرتده عطاياى رحمانيه حصولنه رغبت كاملة وهمت عالية اظهار ايدوب

E (38b) : ويوم نحرده هر قربان ايدنلرك عددنجه اونر حسنات كتب ايدر * ختم بختام المسك ونظم بنظام الدر التحفة الكوثرية بيد مولفها الشيخ احمد الاطوى . . .

Türkischer Kommentar zur 108. Sūra.
Randglossen.

20 **Ms. or. oct. 3968**

1941.8. Teil 6 (Bl. 204b–216) der unter Nr. 23 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAbdalḥalīm Ibn Taimīya.
Starb 728/1328; GAL² 2/125–127 S 2/119–126.

[*Tafsīr Sūrat al-Falaq wa-Sūrat an-Nās*] **[تفسير سورة الفلق وسورة الناس]**

A (204b) : قل اعوذ برب الفلق معنى اعوذ التجى واعتصم واتحرز والفلق هو نور الفجر الذى يطرد الظلام وتضمنت هذه السورة المستعاذ به والمستعاذ منه والمستعيذ فالمستعاذ به هو الله وحده رب الفلق رب الناس

E (216b) : فعند الممات يحمد العبد التقى * وفى الصباح تحمد القوم السرى * والله الموفق المعين لا رب غيره ولا اله سواه * تمت

Kommentar zur 113. und 114. Sūra unter dem Thema der *isti*ʿ*āḏa*. Beide Kommentare bilden eine ursprüngliche Einheit wie die Worte des Autors Bl. 213b zeigen: ولنختم الكلام على السورتين بذكر قاعدة نافعة. Der Autor ist in diesem Stück nicht genannt, da jedoch die vorhergehenden und nachfolgenden Stücke von Ibn Taimīya stammen und dieser zahlreiche Sūren mit Einzelkommentaren versehen hat, dürfte auch dieser Kommentar von ihm sein. Nach *Hadīyat al-*ʿ*ārifīn* 1/106 hat Ibn Taimīya einen *Tafsīr al-isti*ʿ*āḏa wal-basmala* geschrieben. Vielleicht handelt es sich bei der vorliegenden Hs. um dessen ersten Teil. – Fehlt GAL.

Andere Hs.: Bagdad, Auqāf Nr. 3308, 19.

3. KOMMENTARE UND GLOSSEN ZU EINZELNEN STELLEN

21 **Ms. or. oct. 3962**

Sammelband aus 12 Teilen. 1941.8. Gelbes Papier. 125 beschriftete Bl.; 3 Leerbl. zwischen Bl. 37/38; 1 Leerbl. zwischen Bl. 57/58; 4 Leerbl. zwischen Bl. 70/71; 5 Leerbl. zwischen Bl. 83/84; 2 Leerbl. zwischen Bl. 92/93; 4 Leerbl. hinter Bl. 125. 10,5x17 cm. 6x13 cm. 21 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nasḫī mit Taʿlīq-artigen Zügen, schwarze Tinte; Stichwörter und Überstreichungen rot. Schriftspiegel teilweise umrahmt. Qanbar ibn Ibrāhīm Bek ibn Malqūǧ Bek ibn Qara-ʿUṯmān Bek. 989–990/1581–1582. Die einzelnen Teile haben eigene Kolophone mit nicht chronologisch aufeinanderfolgenden Daten aus den angegebenen zwei Jahren. Die Hs. kann also erst nachträglich gebunden worden sein. Inhaltsverzeichnis zu der Sammelhs. Bl. 1a. Auf Bl. 3a zwei Besitzvermerke. Daḥdāḥ 3.

Teil 1 (Bl. 3–37) der Hs.

Abū Saʿīd Muḥammad ibn Saʿīd ibn Ibrāhīm AS-SALMĀSĪ.

Lebte 9./15. Jhdt. (?); GAL S 2/1008.

Ġarā'ib al-ʿağā'ib **غرائب العجائب**

A (3b): الحمد لله الذى خلق الانسان من صلصال . . . اما بعد فيقول الامام الفاضل الكامل العالم الربانى الزاهد الصمدانى قدوة المفسرين زبدة المحققين ابو سعيد محمد بن سعيد بن ابراهيم السلماسى قدس الله روحه: سالنى بعض الاخوان عن تاويل قوله تعالى: «ولقد خلقنا . . .» فاستعنت بالله وكتبت رسالة فى تاويل هذه الاية

E (37b): ولهذا اخبر الله تعالى عن السعداء بقوله: الحمد لله الذى صدقنا وعده [سورة ٣٩/٧٤] الاله جعلنا من السعداء المتابعين للانبياء وبعثنا فى زمرة الاتقياء والاولياء ورزقنا من فيضه العميم بفضل العظيم ٭ تمت الرسالة الموسومة بغرائب العجائب

Kommentar zu Sūra 23, 12ff.

Die Abhandlung enthält gleichzeitig die Beantwortung einer Frage Faḫraddīn ar-Rāzī's (gest. 606/1209; GAL² 1/666–669 S 1/920–924) über diese Koranstelle. Das Werk ist in ein Vorwort und zwei Kapitel eingeteilt:

Bl. 4b–6a: مقدمة

Bl. 6a–20b: الباب الاول فى بيان عجايب صنع الله فى خلق آدم

Bl. 20b–37b: الباب الثانى فى بيان عجايب صنع الله فى اولاد آدم

Alle drei Kapitel sind wieder in mehrere Abschnitte eingeteilt.

Bl. 1b und 2a verschiedene Verse.

Es folgen: 2. Bl. 38–56: Ibn Kamāl Paša: *Šarḥ arbaʿīna ḥadīṯan* (vgl. Nr. 31). 3. Bl. 58–70: Ibn Kamāl Paša: *Risālat taṣḥīḥ saqaṭāt al-ʿawāmm* (vgl. Nr. 284). 4.

Bl. 71–83: Ibn Kamāl Paša: *Risāla fī taḥqīq ta'rīb al-kalima al-a'ğamīya* (vgl. Nr. 311). 5. Bl. 84–87: Ibn Kamāl Paša: *al-Amṭila al-fārisīya* (vgl. Nr. 296). 6. Bl. 88–90: Ibn Kamāl Paša: *Risālat al-ğam'* (vgl. Nr. 298). 7. Bl. 94–103: Ibn Kamāl Paša: *Risāla fī bayān al-mu'ād al-ğismānī* (vgl. Nr. 89). 8. Bl. 104–110: Ibn Kamāl Paša: *Risāla fī taḥqīq al-mu'ğiza* (vgl. Nr. 74). 9. Bl. 111–114a: Ibn Kamāl Paša: *Risāla fī ḥaqq abawai ar-Rasūl* (vgl. Nr. 86). 10. Bl. 114b–117: Ibn Kamāl Paša: *Risālat duḫūl walad al-bint fī l-mauqūf 'alā aulād al-aulād* (vgl. Nr. 204). 11. Bl. 118–124: Ibn Kamāl Paša: *K. Adab al-qāḍī* (vgl. Nr. 216). 12. Bl. 125: Ibn Kamāl Paša: *Risāla fī taḥqīq ğawāz al-ğum'a* (vgl. Nr. 126).

22 Ms. or. oct. 3972

1941.8. Teil 16 (Bl. 167–171) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

'Alī ibn Aḥmad Ṣārim AL-AṬAWĪ.

Lebte im 12./18. Jhdt. und war Sohn des unter Nr. 19 genannten Aḥmad Ṣārim al-Aṭawī. Sonst unbekannt.

Ar-Risāla ar-raiḥānīya **الرسالة الريحانية**

A (167b): الحمد لله الذى جعل بمشيته ثلثة اصناف نوع الجن والانسان واعد للمتقين منهم فى الجنان الحور العين والغلمان . . . اما بعد ذلك فيقول العبد الضعيف الشيخ على ابن الشيخ احمد المعروف بالصارم الاطوى لما تكرر المبحث عن الريحان فى مجلس حضرت الامير المظفر المنصور الوزير الموقر المشهور نصوح پاشا نصره الله وقهر اعداءه جمعت نبذا مما يتعلق به فعرضته على والدى ومولاى وشيخى

E (171a): انهم من السابقين او من اصحاب (171b) الميمنة اللهم انت الملاذ فى كل امر مهم وانت المعاذ فى كل خطب ملم ولا تكلنا الى انفسنا حتى كل لحظة ولا آن وخذ بناصيتنا الى الخير والروح والريحان * تمت

Abhandlung über die Bedeutung von *raiḥān* in Sūra 56,89 und an anderen Stellen.

Randglossen. – Bl. 172a *ḥadīṯe*.

4. KOMMENTARE UND GLOSSEN ZU MEHREREN ZUSAMMENGEFASSTEN STELLEN

23 **Ms. or. oct. 3968**

Sammelband aus 8 Teilen. 1941.8. Bl. 1–96: graubraunes rauhes Papier; Bl. 97–etwa Bl. 184: fast weißes glattes Papier, von da an langsam wieder rauher und dunkler werdend. Wasserzeichen: drei Halbmonde, OV, Wappen (?). Wurmfraß. Gegen Ende Stockflecken. 222 Bl. 15x21 cm. 9–10x15–16 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–96: 15 Zl.; Bl. 97–222: 20–22 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–96: Großes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Bl. 1–42: Überschriften und Überstreichungen rot; Bl. 43–74: Überstreichungen rot; Bl. 97–222 mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überstreichungen und einige Überschriften rot. 12./18. Jhdt. (??) Daḥdāḥ 54.

Teil I (Bl. 1–96) der Hs.

Muḥammad Ibn ʿAbdalwahhāb ibn Dāwūd.

Starb 1206/1791; GAL² 2/512 S 2/530–531.

Masā'il min al-Qur'ān **مسائل من القران**

A (1b): هذه مسايل استنبطها الشيخ محمد ابن عبد الوهاب رحمه الله من سورة الفاتحة الاولى اياك نعبد واياك نستعين فيها توحيد الثانية اهدنا الصراط المستقيم فيها المتابعة الثالثة اركان الدين الحب والرجاء والخوف فالحب فى الاولى والرجاء فى الثانية والخوف فى الثالثة

E (96a): الرابعة عشر التنبيه على لطفه تعالى بنا وانه ارحم بنا من انفسنا وان طايفتان [!] من المومنين اقتتلوا فاصلحوا بينهما الى قوله لعلكم ترحمون فيه

Kurze Aufzählung von dogmatischen und ethischen Problemen, die sich aus einzelnen Koranstellen ergeben. – Eventuell identisch mit dem in der GAL unter 12 genannten: *at-Tafsīr ʿalā baʿḍ suwar al-Qur'ān.*

Selten Randglossen.

Es folgen: 2. Bl. 97–112: Ibn Taimīya: *Risāla tataḍammanu l-ḥadīṯ fī su'āl an-Nabī ʿan al-islām wal-īmān wal-iḥsān wa-ǧawābuhū ʿan ḏālika* (vgl. Nr. 50). 3. Bl. 113–176: Ibn Taimīya: *Tafsīr āyāt aškalat* (vgl. Nr. 16). 4. Bl. 177–189a: Ibn Taimīya: *Qāʿida fī l-Qur'ān* (vgl. Nr. 10). 5. Bl. 189b–204a: Ibn Taimīya: *K. al-Istiǧāṯa fī r-radd ʿalā bn al-Bakrī* (vgl. Nr. 49). 6. Bl. 204b–216: Ibn Taimīya: *Tafsīr Sūrat al-Falaq wa-Sūrat an-Nās* (vgl. Nr. 20). 7. Bl. 217a–221a: Ibn Taimīya: Abhandlung über den Polytheismus (vgl. Nr. 52). 8. Bl. 221b–222: Ibn Taimīya: Polemik gegen die Mutakallimūn (vgl. Nr. 53).

24 **Ms. or. oct. 3965**

Teil 4 (Bl. 34–35) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Mūsā al-ʿĀṣī.
Unbekannt.

Ar-Risāla fī tatbīq āyāt al-magfira **الرسالة فى تطبيق ايات المغفرة**

A (34b) : الهم ان كنا عبادك المومنين * واسرافنا على انفسنا وكنا مذنبين . . . وبعد فهذا هتك للنقاب عن وجوه ايات المغفرة ورفع للحجاب عن ادلة العفو عن المعصية فانه لما لم يظهر مراد الله تعالى من تفسير القاضى فسرها الفقير موسى العاصى تفسيرا يظهر منه مراد العاقى

E (35b) : فعليك بالنظر الثاقب والفكر الصائب فى تفسير الكلام وتحقيق المرام لا سيما فى الجواب عن السوال والمخلص عن الاشكال فانه دقيق وبالقبول حقيق * تمت . . .

Kommentar zu Koranversen über die Vergebung Gottes. Neben dem oben genannten Titel von Bl. 34a steht als Kopftitel *Tafsīr li-āyāt al-magfira li-dunūb arbāb al-maʿsiya*.

Mehrere Randglossen.

III. DIE TRADITION[1]

A. DIE SECHS HAUPTSAMMLUNGEN

25 **Ms. or. quart. 2065, Bd. 1–4**

1941.8. Braune Ledereinbände mit Blindpressung und Klappe. Weißes Papier. Wasserzeichen: drei Halbmonde. Geringer Wurmfraß; Bd. 3: Wasserflecken. Blattzahl: Bd. 1: 455 Bl.; Bd. 2: 448 Bl.; Bd. 3: 497 Bl.; Bd. 4: 544 Bl., dahinter 2 Bl. leer. 21x31 cm. 13,5x23,5 cm. 17 Zl. Kustoden. Großes teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und *haddatanā* rot, *bāb* blau. Erste Überschrift in Bd. 1 in magribinischem Duktus. Bl. 1b jeweils kleiner ʿUnwān in gold, rot, blau; Bl. 2a Schriftspiegel jeweils gold, rot, schwarz umrahmt; ab Bl. 2b rot und schwarz umrahmt. Ahmad Hilāf al-Manūfī. Datum: Bd. 1: Mittwoch, 16. Ragab 1154/27. September 1741; Bd. 4: 13. Sauwāl 1181/3. März 1768. Bl.1a jeweils ein Besitzvermerk von 1277/1860–1 mit durchgestrichenem Namen. Dahdāh 60.

Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn Ismāʿīl AL-BUHĀRĪ.
Starb 256/870; GAL² 1/163–166 S 1/260–265.

[*Al-Ğāmiʿ*] *as-sahīh* [الجامع] الصحيح

A (Bd. 1, 1b): باب كيف كان بدء الوحى الى رسول الله صلى الله عليه وسلم وقول الله تبارك وتعالى انا اوحينا اليك كما اوحينا الى نوح والنبيين من بعده حدثنا الحميدى عن سفيان حدثنا يحيى بن سعيد الانصارى اخبرنى محمد بن ابراهيم التيمى . . . سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول انما الاعمال بالنيات وانما لكل امرى ما نوى

E (Bd. 4, 544a): قال النبى صلى الله عليه وسلم كلمتان حبيبتان الى الرحمن خفيفتان

[1] AHLWARDT stellt hierhin sowohl die allgemeinen Traditionssammlungen, als auch solche mit ganz begrenztem Thema (Gebet, Gebrauch der Einheitsformel, Abschneiden des Schnurrbarts usw.). Letztere bringt er zum Teil aber auch unter diesen Themen. Ich habe hier auszugleichen versucht, indem ich alle Traditionssammlungen mit fest umrissenem Thema unter dieses gestellt habe, soweit nicht das Werk bereits bei AHLWARDT vorkommt und unter „Traditionen" katalogisiert wurde. Dann habe ich es hier belassen.

على اللسان ثقيلتان فى الميزان سبحان الله وبحمده سبحان الله العظيم * تم جميع صحيح البخارى عدد احاديث الصحاح سبعة الاف ومايتان وخمسة وسبعون حديثا بالمكرر واسقاط المكرر نحو اربعة الاف حديثا (544b)

Klassische Sammlung von Traditionen. AHLWARDT 2/45–59 = Nr. 1146–1191. In zahlreichen Hss. vorhanden und oft gedruckt.

Bd. 1 Randglossen in magribinischer Schrift.

26 **Ms. or. quart. 2066**

1941.8. Weißes Papier. Geringer Wurmfraß. 236 Bl., dahinter 1 Bl. leer, Bl. 144b–146a leer. 19,5x29,5 cm. 13,5x25 cm. 45 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nashī, schwarzbraune Tinte; Überschriften rot. 13./19. Jhdt.(?) Bl. 1b kleiner ʿUnwān in rot, blau, gold. Bl. 146b Raum für ʿUnwān ausgespart. Bl. 1b, 2a, 146b u. 147a Schriftspiegel gold und schwarz umrahmt, sonst Schriftspiegel rot umrahmt. Dahdāh 65.

ABŪ DĀWŪD Sulaimān ibn al-Ǧārūd as-Sigistānī.

Starb 275/889; GAL² 1/168–169 S 1/266–267.

K. as-Sunan **كتاب السنن**

A (1b): باب التحلى عند قضا الحاجة حدثنا عبد الله بن مسلمة القعنبى حدثنا عبد العزيز يعنى ابن محمد عن محمد يعنى بن عمرو عن ابى سلمة عن المغيرة بن شعبة ان النبى صلى الله عليه وسلم كان اذا ذهب المذهب ابعد

E (236a): لا ارجو [لارجو] ان لا يعجز الله متى ان يوخرهم نصف يوم قيل لسعد وكم نصف يوم قال خمسة ماية سنة تم كتاب الفتن والملاحم بتمام جميع الكتاب . . .

Kanonische Traditionssammlung.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/90–92 = Nr. 1246–1248; GAL und Bagdad. Auqāf Nr. 357; Bengal Nr. 188; Mingana 4/26 = Nr. 118; Rabat Nr. 753; Taimūrīya 2/159 = Nr. 27; 28; 186; 367; Topkapı Nr. 2523–2527; Zāhirīya, Hadīt S. 161 = Nr. 588. – Gedruckt.

Die Folge der Bücher weicht in dieser Hs. stark von der der Ausgabe AHMAD SAʿD ʿALĪ. Kairo 1371 = 1952 ab.

Reihenfolge:

Bl. 1b:	طهارة	Bl. 78b:	كفارة المريض
Bl. 22b:	صلاة	Bl. 85a:	زكاة

Bl. 93a:	لقطه	Bl. 173b	حدود
Bl. 94a:	صيام	Bl. 180b	ديات
Bl. 100b	اعتكاف	Bl. 185a	علم
Bl. 101a	مناسك	Bl. 186a	شرح السنة
Bl. 116a	ضحايا	Bl. 195a	ادب
Bl. 118a	عقيقة	Bl. 213b	اطعمة
Bl. 118a	صيد	Bl. 218a	اشربة
Bl. 119a	جهاد	Bl. 220a	لباس
Bl. 134b	خراج وفيء وامارة	Bl. 225a	خاتم
Bl. 146b	نكاح	Bl. 226a	ترجل
Bl. 152b	طلاق	Bl. 228a	حمام
Bl. 161b	بيوع	Bl. 228b	طب
Bl. 170b	وصايا	Bl. 230b	طيره
Bl. 172b	فرائض	Bl. 231a	فتن وملاحم

Das ganze Werk ist in zwei Teile eingeteilt. Teil 2 beginnt Bl. 146b mit dem *K. an-Nikāḥ*.

Gelegentlich Randglossen.

B. ANDERE GROSSE SAMMLUNGEN

27 **Ms. or. quart. 2067, Bd. 1.2**

1941.8. Bd. 1: braungelbes, Bd. 2: teils braungelbes, teils weißes Papier. Schwacher Wurmfraß; Bd. 1 stärkere Wasserflecken; Ränder häufig ausgebessert. Bd. 1: 220 Bl., dahinter 1 Bl. leer; Bd. 2: 280 Bl. 17,5x25,5 cm. 13x18–22 cm. 21–33 Zl. Meist Kustoden. Duktus: Bd. 1, Bl. 1–99; 108–177: kleines teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bl. 100–107; 218–220: kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bl. 178–217: mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bd. 2, Bl. 1–99: mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bl. 100–118; 124–133; 213–221; 229–266: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, braunschwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen rot; Bl. 119–123; 134–148: mittelgroßes sehr schwach vokalisiertes eckiges Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Satzzeichen rot; Bl. 149–187: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, braune Tinte; Überschriften und Stichwörter dunkelrot; Bl. 188–212; 222–228: kleines sehr schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bl. 267–280: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Bl. 2a teilweise überklebter Besitzvermerk. Dahdāh 62 und 63.

Abū Muḥammad ʿAbdalʿazīm ibn ʿAbdalqawī AL-MUNDIRĪ.

Starb 656/1258; GAL² 1/452–453 S 1/627.

K. at-Targīb wat-tarhīb كتاب الترغيب والترهيب

A (Bd. 1, 2b): الحمد لله المبدى المعيد * الغنى الحميد * ذى العفو الواسع والعقاب الشديد * . . . اما بعد فلما وفق الله سبحانه وتعالى لاملاء كتاب مختصر ابى داود واملاء كتاب الخلافيات ومذاهب السلف وذلك من فضل الله علينا وسعة منه سالنى بعض الطلبة الحذاق . . . ان املى عليه كتابا جامعا فى الترغيب والترهيب مجردا عن التطويل بذكر اسناد او كثرة تعليل

E (Bd. 2, 280a): فروى عنه تضعيفه وروى عنه توثيقه ابن لهيعة اسمه عبد الله تقدم قال الحافظ عبد العظيم المنذرى وقد تم هذا املاء فلله الحمد والمنة

Vorwiegend erbaulichen Zwecken (Antreiben zum Guten, Abschrecken vom Bösen) dienende Traditionssammlung, nach Fächern geordnet.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/141–144 = Nr. 1328–1331; GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Bagdad, Auqāf Nr. 292–294; Chester Beatty Nr. 3084; 4769; 5317; Kairo, Suppl. 1/156 = Nr. b 21605; Mingana 4/32 = Nr. 147; Rabat Nr. 734; Salatian Nr. 37; Sarajevo Nr. 540–541; Taimūrīya 2/268 = Nr. 100; Topkapı Nr. 2905; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2067; Ẓāhirīya, Ḥadīṯ S. 414 = Nr. 1505. – Gedruckt.

Gelegentlich Randglossen.

28 **Ms. or. oct. 3602**

1931.248. Papier: Bl. 1–96: Teils fast weißes, teils schwach bräunliches Papier; Bl. 97–103: schwach bräunliches Papier mit Wasserzeichen EM bzw. MAGNANI. 103 Bl., dahinter 3 Bl. leer; Bl. 2 leer. 10,5x15,5 cm. 5x11 cm. 15 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter und Überstreichungen rot. Autograph. Datum: Bl. 1–99: 20. Ḏū l-Qa'da 1316/1. April 1899; Bl. 100–103: 1320/1902-3.

Naẓar 'Alī ibn Ismā'īl aš-Šarīf al-Wā'iẓ al-Kirmānī AL-ḤĀ'IRĪ.

Starb 1348/1929; GAL S 2/803.

Luğğat al-la'āli' fī l-mawā'iẓ لجة اللالى فى المواعظ

A (3b): الحمد لله رب العالمين وصلى الله على خير خلقه محمد خاتم النبيين واله الطاهرين المعصومين ولعنة الله على اعدائهم اجمعين من الآن الى يوم الدين اما بعد فيقول العبد المذنب الذليل الجانى نظر على بن اسمعيل الشريف الكرمانى اصلا ومولدا والحائرى مسكنا ان هذه

رسالة شريفة مختصرة فى المتفرقات التى انتخبتها من بعض كتب اصحابنا رضوان الله تعالى عليهم لانتفاع اخوانى المومنين من مجنى امير المومنين والائمة المعصومين . . . وسميتها بلجة اللالى راجيا من الله تعالى ان يجعلها ذخيرتى ليوم الدين

E (99b): حزبك حزبى وحزبى حزب الله ومن يتول [؟] الله ورسوله والذين امنو فان حزب الله هم الغالبون وبهذا الحديث الشريف تمت المجموعة الشريفة

Am 9. Ša'bān 1316/23. Dezember 1898 verfaßte Sammlung von *ḥadīṯen*, Aussprüchen der Imāme und anderer šī'itischer Autoritäten zur Erbauung und Ethik. Die Texte sind anderen šī'itischen Schriften entnommen, die mit Titel und Verfasser zitiert werden. Diese Hs. GAL.

1320/1902–3 fügte der Autor und Schreiber Bl. 100b–103a noch eine *Mu'ǧiza bāhira min ma'āǧiz amīr al-mu'minīn* genannte, von Salmān al-Fārisī berichtete Wundergeschichte über 'Alī hinzu, von der unklar ist, ob sie noch zum Buche gehören soll oder nicht. Anfang:

عن سلمان الفارسى قال كنت مع امير المومنين عليه السلام ونحن نذكر شيئا من معجزات الانبياء

C. KLEINERE TRADITIONSSAMMLUNGEN

1. SAMMLUNGEN OHNE BESTIMMTE ZAHL

29 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 11 (Bl. 80–111b) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Kašf aṣ-ṣalṣala 'an waṣf az-zalzala **كشف الصلصلة عن وصف الزلزلة**

A (80b): قال شيخنا حافظ العصر جلال الدين . . . السيوطى . . . الحمد لله والشكر له والصلاة والسلام على نبيه ارسله هذه فوائد مفصلة سميتها كشف الصلصلة عن وصف الزلزلة ما ورد فى حقيقتها

E (111b): فلا يبقى منافق ولا منافقة ولا فاسق ولا فاسقة الا خرج اليه فتخلص المدينة وذلك يوم الخلاص والله اعلم والله اعلم والله اعلم ثم تم تم

Abhandlung über Erdbeben in vorislamischer, islamischer und eschatologischer Zeit auf Grund von *ḥadīṯen*.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/198 = Nr. 1433; GAL und Chester Beatty Nr. 4913,2; Paris (VAJDA) S. 423 = Nr. 5529; Sarajevo Nr. 577,7; Taimūrīya 2/229 = Nr. 450; Maǧāmīʿ 4; 43; 134; 186; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2085.

Inhaltsübersicht bei AHLWARDT.

Gelegentlich Inhalt am Rande ausgeworfen.

2. SAMMLUNGEN VON VIERZIG TRADITIONEN

30 **Ms. or. oct. 3895**

1941.8. Schwach angegilbtes Papier mit Wasserzeichen: drei Halbmonde. Schwacher Wurmfraß. 150 Bl. 15,5x21,5 cm. 8,5x14,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarzbraune Tinte; kommentierte *ḥadīṯe*, Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot. Schriftspiegel rot umrahmt. Aḥmad ibn Ḫiḍr al-Qairawānī. Freitag, den 16. Ḏū l-Ḥiǧǧa 1186/10. März 1773 (war ein Mittwoch). Daḥdāḥ 64.

Aḥmad ibn Ḥiǧāzī AL-FAŠNĪ.

Lebte 2. Hälfte d. 10. Jhdts.; GAL² 2/393 S 2/416.

K. al-Maǧālis as-sanīya fī l-kalām ʿalā l-Arbaʿīn an-Nawawīya

كتاب المجالس السنية فى الكلام على الاربعين النووية

A (1b): الحمد لله الذى وفقنا لاداء افضل الطاعات واوقفنا على كيفية اكتساب السعادات . . . وبعد فيقول العبد الفقير الى رحمة ربه الغنى احمد بن حجازى الفشنى . . . هاذه مجالس سنية فى الكلام على الاربعين النووية وضعتها لتكون تذكرة لنفسى وللقاصرين مثلى من ابناء جنسى

E (146b): فياخوانى اقبلوا بالقلوب اليه وقفوا بالخضوع والخشوع اليه فانه كريم ومدوا انامل الرجا الى بابه فانه رحيم وقولوا سبحان الله وبحمده سبحان الله العظيم وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم فقد تم الكتاب . . .

Kommentar zu den vierzig Traditionen von Abū Zakarīyāʾ Yaḥyā ibn Šaraf an-Nawawī (gest. 676/1278; GAL² 1/496–501 S 1/680–686).

Andere Hss.: AHLWARDT 2/226–227 = Nr. 1503; GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Bengal Nr. 222; Mingana 4/79 = Nr. 413; Rabat Nr. 795; Taimūrīya 2/233 = Nr. 84; 390; 533. – Gedruckt.

Bl. 147–150 zwei *ḥizb*-Gebete von Muḥammad ibn Sulaimān al-Ǧazūlī (gest. 840/1465; GAL² 2/327–328 S 2/359–360), die nicht in seinen *Dalā'il al-ḫairāt* enthalten sind, sowie ein *Tahlīl al-Qur'ān al-'aẓīm*. – Bl. 1a Schreiberverse.

31 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 2 (Bl. 38–56) der unter Nr. 21 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān Ibn Kamāl Paša.
Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

[*Šarḥ arba'īna ḥadīṯan*] [شرح اربعين حديثا]

A (38b): الحديث الاول يسروا ولا تعسروا وبشروا ولا تنفروا لا باس بالجلوس للوعظ اذا اراد به وجه الله تعّ قال الله تعالى وذكر فان الذكر تنفع المومنين

E (56a): وقال ابو العباس (56b) بن شريح فى رخصة لعب الشطرنج حين سئل عنه اذا سلمت ايديهما من الطغيان ولسانهما من الهذيان وصلوتهما من النسيان رجوته ادبا بين الاخوان وغير محرم على الخلان قد تم . . .

Kommentar zu 40 Traditionen. Laut GAL hat Ibn Kamāl Paša zweimal 40 Traditionen kommentiert. Der vorliegende Kommentar ist mit dem Ahlwardt 2/234–235 = Nr. 1519–1521 beschriebenen identisch. Von Ahlwardt wurde auch der Titel übernommen. In dem Inhaltsverzeichnis Bl. 1a und in einem Zusatz von späterer Hand am Ende des Textes lautet der Titel *al-Aḥādīṯ arba'īn*.

Andere Hs.: Ahlwardt 2/234–235 = Nr. 1519–1521; GAL und Bratislava Nr. 50; Sarajevo Nr. 571,2; Topkapı Nr. 8759,2. Bei zahlreichen anderen Hss. ist nicht klar, welche der beiden Sammlungen gemeint ist.

Auf Bl. 38a eine lange *ḥamdala* von späterer Hand.

D. TRADITIONSHEFTE

32 **Ms. or. oct. 3907**

1941.8. Teil 4 (Bl. 143b–146a) der unter Nr. 483 beschriebenen Hs.

Al-Fawā'id al-ǧalīla الفوائد الجليلة

A (143b): قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ليست على الميت اشد من الليلة الاولى

فارحموا موتاكم بشيء من الصدقة فان لم تجدوا فصلوا ركعتين يقرؤ فيهما فاتحة الكتاب مرة واية الكرسى مرة

E (146a): ويقول يوم الخميس سبحان الله وبحمده الف مرة تمت الفايدة بحمد الله وعونه فائدة يكتب ليلة النصف من شهر رمضان ويمحى بماء ويشربه الشخص ويسقى منه اهل منزله عند الفطر فيكون سببا لحفظ الايمان وهو هذا ما يكتب تمت . . .

Prophetenaussprüche und *fawā'id* von verschiedenen Šaiḫs. – Vielleicht identisch mit den *Fawā'id ǧalīla wa-ǧalīya* von 'Alī ibn Sulṭān Muḥammad al-Qāri' al-Harawī (gest. 1014/1605; GAL² 2/517–523 S 2/539–543), deren Inhalt Garrett Nr. 2001,20 mit "a short collection of singular events and sayings" angegeben wird.

E. UNECHTE TRADITIONEN

33 **Ms. or. oct. 3435**

1931.121. Bräunliches Papier. 26 Bl.; originale Bogenzählung läuft von 1–3. 15x21 cm. 10x16,5 cm. 25 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, braune Tinte; Überschriften und Satzzeichen rot. Aḥmad al-Ḥautakī al-Mālikī al-Azharī. [Derselbe Abschreiber schrieb die Hs. Kairo¹ 1 (2. Aufl.)/414–415 = Nr. 484 ab. SELLHEIM]. Die dort angegebene Punktierung der Nisba al-ĞWTKY ist jedoch falsch, vgl. Sam'ānī: *Ansāb* 4/299. Sonnabend, den 17. Rabī' II 1161/16. April 1748 (war ein Dienstag).

Šamsaddīn Abū 'Abdallāh Muḥammad ibn 'Abdalbāqī AZ-ZURQĀNĪ.
Starb 1122/1710; GAL² 2/415 S 2/439.

[*Muḫtaṣar*] *Muḫtaṣar al-Maqāṣid al-ḥasana fī l-aḥādīṯ al-muštahira 'alā l-alsina*
[مختصر] مختصر المقاصد الحسنة فى الاحاديث المشتهرة على الالسنة

A (1b): الحمد لله الذى نصر حفاظ سنة نبيه . . . اما بعد فان العبد الحقير الفانى محمد ابن عبد الباقى الزرقانى قد اختصر فيما مضى كتاب المقاصد الحسنة فى الاحاديث المشتهرة على الالسنة للحافظ . . . السخاوى . . . ثم بدا لى اختصار ذلك المختصر بحيث ذكر لفظ الحديث فقط

E (26a): فيطف بعد ذلك فى مكان اخر فطفت فى هذا الموضع الذى يزار الان انتهى . . .

Auszug aus des Autors eigenem Auszug aus den *Maqāṣid al-ḥasana* von Muḥammad ibn ʿAbdarraḥmān as-Saḫāwī (gest. 902/1497; GAL² 2/43–44 S 2/31–33), einer alphabetisch geordneten Sammlung der geläufigen Traditionen mit Bemerkungen über ihre Echtheit.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Rajab Nr. 100,3; Zāhirīya, Ḥadīṯ S. 291 = Nr. 1052. – GAL S 2/32 wird az-Zurqānīs *Iḫtiṣār* [hier so] *Muḫtaṣar al-Maqāṣid al-ḥasana* irrtümlich unter die Auszüge aus Ibn ad-Daibaʿs Auszug aus den *Maqāṣid al-ḥasana*, der den Titel *Tamyīz aṭ-ṭaiyib* hat, gestellt und nicht unter az-Zurqānīs eigenen Auszug.

Das Werk wurde laut Abfassungsvermerk am 20. Muḥarram 1112/8. Juli 1700 beendet.

Gelegentlich Randbemerkungen.

IV. DIE DOGMATIK

A. DAS GESAMTGEBIET DER DOGMATIK

1. GRUNDSÄTZE UND VORSCHRIFTEN

34 **Ms. or. oct. 3922**

1941.8. Bräunliches bis stark braunes Papier. Bis Bl. 110 ist das Papier dünn, ab 111 wird es dicker. Beide Papiere haben unterschiedliche Wasserzeichen. Starke Wasserflecken; Bl. 1 beschädigt; am Anfang lose Blätter. 138 Bl. 14,5x20 cm. 7x15,5 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Zwischen Bl. 110 und 111 wechselt die Handschrift. Kustos stimmt jedoch. Bl. 111 138: Dienstag, den 12. Ṣafar 1114/8. Juli 1702 (war ein Sonnabend). Daḥdāḥ 9.

ʿAbdalḥalīm ibn Muḥammad al-Ḥanafī Aḫīzāda.
Starb 1013/1605; GAL² 2/589.

As'ila ʿazīza ʿaẓīma taḥtāǧu lahā l-ǧawāb fī risāla mubīna bil-adilla aš-šarʿīya
اسئلة عزيزة عظيمة تحتاج لها الجواب فى رسالة مبينة بالادلة الشرعية

A (2b): الحمد لله رب العالمين واشهد ان لا اله الا الله الحق المبين . . . الحمد لله الذى اكرمنا بسيدنا محمد اول المخلوقين ونباه على راس الاربعين وبعثه بعدها بثلاث سنين ونباه بجبريل وبعثه به كذلك . . . (4a) وبعد فيقول العبد الفقير . . . عبد الحليم بن محمد الحنفى قد ورد على سوال من بلاد الاسلام جعلها الله تعالى عامرة بالتحية والاكرام ويليه اسئلة عزيزة عظيمة لمسايل جمة عميمة

E (137b): وفى الصحيحين عن ابى هريرة رضى الله عنه عن النبى صلى الله عليه وسلم قال يقول الله عز وجل اعددت لعبادى الصالحين ما لا عين رات ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر ثم قال الراوى اقروا ان شيتم فلا تعلم نفس ما اخفى لهم من قرة اعين

فاسال الله المنان بفضله ان (138a) يجعلنا واياكم من المفلحين الفايزين . . . وهو خير الوارثين امين اللهم امين

Beantwortung verschiedener Fragen religiösen Inhalts (das zuerst Erschaffene, Engel, Himmelfahrt des Propheten, Gebet, Aufenthaltsort der Toten usw.). Obwohl in keiner der Biographien Aḫīzādas dieses Werk, das allerdings keinen echten Titel besitzt, als das seine angeführt wird und obwohl die *šuhra* Aḫīzāda in der Hs. nicht genannt wird, scheint mir die Identifizierung des Verfassers mit Aḫīzāda einigermaßen sicher zu sein, da einerseits die Zitate (u.a. Ibn Ḥağar al-Haiṭamī, gest. 973/1565) als Terminus post quem und andererseits die Datierung der Hs. als Terminus ante quem die Wirkenszeit des Verfassers einigermaßen eng eingrenzen. Außerdem paßt der Inhalt des Werkes zu Aḫīzādas übrigen Schriften.

Gelegentlich Randglossen. – Bl. 1a und 138b Notizen religiösen Inhalts in maġribinischer Schrift.

35 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 17 (Bl. 75–87) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Kāfī Ḥasan Efendi AL-AQḤIṢĀRĪ.
Starb 1025/1616; GAL² 2 588 S 2/659.

Rauḍat al-ǧannāt fī uṣūl al-i'tiqādāt روضة الجنات في اصول الاعتقادات

A (75b): الحمد لله الذى هدانا للعلم والايمان * ونهانا عن الكفر والعصيان * . . . وبعد فلما كان الايمان اول ما يجب على الانسان * واخر ما يطلب عند نزع الارواح عن الابدان

E (87b): وله الحمد على الاختتام والتتمة والصلوة على رسوله محمد هادى الامة وكاشف الغمة وعلى اله وصحبه وكبار المهمة وخيار الامة وبعونه تعالى تمت الرسالة . . .

Kompendium der Glaubenslehre.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/365 = Nr. 1845; GAL und Azhar 3/222; Bratislava Nr. 99; Mossul, Dīwağī Nr. 171,6 (vgl. DĪWAĞĪ in RIMA 9 [1963], S. 219); Sarajevo Nr. 120,6; 605,3; 722,1; 723; Topkapı Nr. 4960–4961.

Kapitelaufteilung bei AHLWARDT.

Randglossen und Inhalt an Rande ausgeworfen.

36 **Ms. or. oct. 3913**

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Fast weißes Papier. Wasserzeichen: Drei Halbmonde. Geringfügiger Wurmfraß. 89 Bl.; Bl. 44–46 leer; am Ende ein ungezähltes Bl. leer. 15,5x21 cm. 9,5x16,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot. Aḥmad al-Mālikī. Datum: Bl. 1–43: 10. Raǧab 1232/26. Mai 1817; Bl. 47–89: Samstag, den 20. Ǧumādā I. 1232/7. April 1817 (war ein Montag). Daḥdāḥ 14.

Teil 1 (Bl. 1–43) der Hs.

Aḥmad ibn ʿAbdallaṭīf AL-BIŠBĪŠĪ.

Starb 1096/1685; GAL² 2/420 S 2/444.

At-Tuḥfa as-sanīya bi-aǧwibat al-as'ila al-marḍīya

التحفة السنية بـاجوبة الاسئلة المرضية

A (1b): يقول العبد الفقير . . . احمد بن عبد اللطيف البشبيشي . . . الحمد لله الذى علم بالقلم علم الانسان ما لم يعلم وجعله سميعا بصيرا . . . وبعد فقد ورد علينا سوالات انيقة واشارات رقيقة من (2a) حضرة الوزير . . . مختار ال عثمـان مولانا الوزير عبد الرحمن باشا . . . ولعمرى قد اشتملت اسئلة على علوم ابرزت الادلة الراجحة من مكا [!] من امـاكنهـا

E (43b): فيقولون لهم سلوا كذا سلوا كذا فيسالون ويعطون وهذا اخر ما اوردنـا تعليقه على هذا الاسيلة والله الله [!] بالصواب واليه المرجع والمـاب والحمد لله

Antworten auf Fragen des osmanischen Wezirs ʿAbdarraḥmān Paša, 1676–1680 Wālī von Ägypten (ZAMBAUR 167), zu religiösen Themen (Was schuf Gott zuerst? Sind Muḥammad's Prophetentum und Gesandtentum zeitlich zu trennen? Sind die Toten in den Gräbern noch im Diesseits? usw.)

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 3/114; Mingana 4/92 = Nr. 489; Topkapı Nr. 9039,1.

Es folgt: 2. Bl. 47–89: Ibn Ḥaǧar al-ʿAsqalānī: *al-Munabbihāt ʿalā l-isti'dād li-yaum al-maʿād* (vgl. Nr. 435).

37 **Ms. or. oct. 2811**

Sammelband aus 2 Teilen. 1928.173. Dunkelgelbes Papier. 9 Bl. 11,5x20 cm. 6,5x14,5 cm. 17 Zl. Kustoden. Zierliches Nastaʿlīq, schwarze Tinte. Bl. 1b und 6a vor Beginn des Textes

bunte Blumen; Schriftspiegel lila umrahmt. Muḥammad ʿĀrif ibn Šākir, bekannt als Ğabbārzāda. Datum: Bl. 1–5: Sonnabend 26 Rabīʿ II 1293/21. Mai 1876, Bl. 6–9: einen Tag später.

Teil 1 (Bl. 1–5) der Hs.

ʿAlāʾaddīn ʿAlī ibn aš-Šaiḫ Muḥammad al-Aṭwal al-Ḫalwatī, genannt QARABĀŠ Walī.

Starb 1097/1685–6; s. u.

Risāla-i Asās ad-dīn رسالۀ اساس الدين

A (1b): الحمد لله الذى خلقنا من نور حبيبه الذى جعله لاهوتيا وجبروتيا وملكوتيا وناسوتيا لمراة ذاته . . . اما بعد فيقول الشيخ الحاج على الخلوتى القسطمونى ان علم التوحيد فرض لنا جميعا لان الله تعالى ما خلق الخلق الا لتوحيده خاصة كما قال الله تعالى وما خلقت الجن

E (5b): واما من يربى بمرشد كامل وهى ظاهر وعيان كالشمس لا يختال فيها تمت الرسالة . . .

Abhandlung über die Grundlagen der islamischen Religion. Nur diese Hs. GAL S 1/761. Das Werk wird Ḥāğğī Ḫalīfa, *Ḏail* 1/67 und *Osmanlı müellifleri* 1/149 erwähnt. Der Verfasser war Ṣūfī-Šaiḫ (Schüler des Šaiḫ Šaʿbān ibn Ḥusain al-Qasṭamūnī), der sich nach Wanderungen in Rumelien und arabischen Ländern 1081/1670 in Skutari niederließ, wo er viele Schüler um sich versammelte (Wien [FLÜGEL] Nr. 1901; Ḥāğğī Ḫalīfa, *Ḏail* 1/67). Die GAL 1/761 mit Fragezeichen versehene Gleichsetzung der Verfasser des *Miʿyār aṭ-ṭarīqa* und der *Asās ad-dīn* ist durch diese Hs. gesichert, da hier sowohl al-Qasṭamūnī als auch al-Ḫalwatī als Nisben genannt sind. Zu weiteren Werken des Autors vgl. Nr. 366.

Es folgt: Bl. 6–9: Qarabāš: *Šarḥ-i Qaṣīda-i Šaiḫ-i Akbar* (vgl. Nr. 366).

38 **Ms. or. oct. 3604**

1931.204. Bräunliches Papier. Ränder gelegentlich ausgebessert. 159 Bl.; Bl. 155 und 158 leer. 10x13,5 cm. 5x9,5 cm. 11 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überstreichungen und am Rande ausgeworfene Überschriften und Stichwörter rot. 11./17. Jhdt. oder später. Ḥāğğī Muḥammad Ḫurāsānī. Besitzstempel Bl. 1b und 159a unleserlich.

Hidāyat ibn as-Saiyid Muḥammad.

Unbekannt.

نور الهداية

Nūr al-hidāya

A (1b): الحمد لله المحتجب بشعاع نوره عن نواظر خلقه المتسربل با الجلال [!] والعظمة والتجبر فى قدسه المتعالى بالجلال والكبرياء فى تفرد مجده . . . (2b) اما بعد فقد رتب هذا الكتاب على خمسة ابواب <الباب الاول> فى وجوده تعالى وتوحيده وعدله وساير صفاته الثبوتية والسلبية <والباب الثانى> فى نبذ من اثار رحمته وايات عظمته جل جلاله <والباب الثالث> فى نبوة (3a) نبينا محمد صلى الله عليه واله <والباب الرابع> فى امامة الائمة الاثنى عشر عليهم صلوات الله الملك الاكبر <الباب الخامس> فى المعاد

E (159a): قال ابو عبد الله عليه سلم لا يذهب الدنيا حتى يخرج رجل منا بحكم بحكومة ال داود لا يسال بينة يعطى كل نفس حقها ثم تم بالخير

Das vorliegende Werk enthält die Lehre von Gott, dem Propheten, dem Imāmāt und dem Jenseits gemäß der zwölferschiitischen Auffassung. Der eigentliche Text nennt weder den Autor noch den Titel. Der Titel ist jedoch auf Bl. 1a nachgetragen. Außerdem findet sich Bl. 2a zu den Worten *fa-qad ruttiba hādā l-kitāb* die Randglossen *al-musammā bi-Nūr al-hidāya alladī allafahū l-ʿabd . . . Hidāyat ibn as-Saiyid Muhammad al-mansūb ilā sulālat saiyid al-abrār . . .* Ein kleiner Anhaltspunkt für die Richtigkeit des Titels ist die Tatsache, daß am Anfang der *hamdala* das Wort *nūr* genannt wird. Ein – auf persisch verfaßtes – Werk mit dem Titel *Nūr al-hidāya* ist sonst nur von dem Zwölferschiiten Galāladdīn Muhammad ibn Asʿad ad-Dauwānī (gest. 907/1501; GAL² 2/281–284 S 306–309) bekannt, das nach GAL S 2/308 Nr. 49 über Gott, Prophetentum und Imāmāt handeln soll, also im Thema mit unserem Werk übereinstimmt. Der Inhalt der beiden Werke weicht im einzelnen jedoch völlig voneinander ab, so daß keines aus dem anderen übersetzt sein kann. – Den in der Randbemerkung Bl. 2b als Verfasser genannten Prophetenabkömmling Hidāyat ibn Muhammad habe ich nicht sicher ermitteln können. Muhsin al-Amīn: *Aʿyān aš-Šīʿa* 51/50ff. und andere biographische Werke führen zwar mehrere Personen mit Namen Hidāyatallāh ibn Muhammad auf, keinem wird jedoch ein Werk dieses Titels zugeschrieben.

Die im Incipit gegebene Kapitelübersicht entspricht nicht völlig dem wirklichen Inhalt des Buches. Kap. 1 beginnt Bl. 3a. Ein Kap. 2 fehlt, doch beginnt Bl. 47a ein Abschnitt: *Nusūs dukira fīhā nubad min nuʿūtihī ǧalla dikruhū*. Möglicherweise entspricht das dem angekündigten 2. Kapitel. Kap. 3 beginnt Bl. 143b, Kap. 4 beginnt Bl. 152a. Die Kapitelüberschrift von Kap. 5 fehlt wieder. Vermutlich wird sie für eines der zwei leeren Blätter vorgesehen gewesen sein, auf denen jeweils eine Textlücke ergänzt werden sollte, da der Kustos vom vorangehenden zum folgen-

den Blatt beide Male nicht stimmt. Das Ende der Hs. behandelt auf alle Fälle das Thema des 5. Kapitels.

Am Anfang häufiger, später seltener Randglossen. Außerdem sind am Rande Überschriften und Stichwörter ausgeworfen.

39 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 10 (Bl. 109b-119a) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Risalā fī bayān al-iʿtiqādāt wal-aḫlāq wal-aʿmāl

رسالة فى بيان الاعتقادات والاخلاق والاعمال

A (109b): الحمد لله الذى جعل ترتيب العلوم والاعمال ، فريضة على العباد فى جميع الاوقات والاحوال . . . اما بعد فهذه رسالة تتعلق ببيان الاعتقادات والاخلاق والاعمال على الترتيب والاجمال ورتبتها على ثلثة ابواب بطلب الاخوان

E (119a): بحيث لا يفرق الرجل من المراة والقهقهة فى كل صلوة ذات ركوع وسجود والمباشرة الفاحشة اى المعاورة بين الرجل والمراة عريانا

Abhandlung über die Glaubenslehre, den menschlichen Charakter und die menschlichen Handlungen.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/382–383 = Nr. 1885 und 1886 und Azhar 3/214; Bengal Nr. 1267,1.

Die Abhandlung ist mit der bei AHLWARDT beschriebenen identisch; doch fehlt in den AHLWARDT'schen Exemplaren am Ende jeweils etwa eine Seite Text. Das Explicit von AHLWARDT steht in der vorliegenden Hs. auf Bl. 118b, Z. 8. Bei unserer Hs. fehlt wie bei den beiden Hss. von AHLWARDT und denen der Azhar-Bibliothek und der Royal Asiatic Society of Bengal die Verfasserangabe. Möglicherweise ist Aḥmad Ṣārim al-Aṭawī, der Verfasser mehrerer anderer Werke dieser Sammelhandschrift, der Verfasser auch dieses Traktats. – Kapitelaufzählung bei AHLWARDT.

2. GLAUBENSBEKENNTNISSE

40 **Ms. or. oct. 3909**

1941.8. Schwach bräunliches Papier mit Wasserzeichen: Wappen mit Wappentier (?). Geringfügiger Wurmfraß und unbedeutende Flecken. 43 Bl., dahinter 3 Bl. leer. 13x19 cm.

6x12,5 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter und Überstreichungen des kommentierten Textes und anderer hervorgehobener Wörter rot. 12./18. Jhdt. (?) Daḥdāḥ 93.

Abū l-Muntahā Aḥmad ibn Muḥammad al-Maġnīsawī.
Starb um 1000/1500; *Osmanlı müellifleri* 1/228; GAL² 1/177 S 1/285–287.

Šarḥ Fiqh al-akbar شرح فقه الاكبر

A (1b): الحمد لله الذى هدانا فى طريق اهل السنة والجماعة بفضله العظيم . . . اما بعد فيقول . . . ابو المنتهى . . . ان كتاب الفقه الاكبر الذى صنفه الامام الاعظم كتاب صحيح مقبول

E (43a): <والله تعالى يهدى من يشاء الى صراط مستقيم> اى يوقف ويثبت على اعتقاد صحيح وعمل صالح من تعلق مشيته (43b) الازلية فى الان بهدايته قول الامام الاعظم ابى حنيفة . . . يهدى من يشاء الى صراط مستقيم كانه قال فما علينا الا البلاغ والله تعالى يهدى من يشاء الى صراط مستقيم اللهم يا هادى المهتدين اهدنا الصراط المستقيم تمت الكتاب

Kommentar zu dem *Fiqh al-akbar* genannten Glaubensbekenntnis des Abū Ḥanīfa an-Nu'mān ibn Ṯābit (gest. 150/767; GAL² 1/176–177 S 1/284–288).

Andere Hss.: Ahlwardt 2/395–396 = Nr. 1929–1930; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 3/229; Bratislava Nr. 109; Mingana 4/225–226 = Nr. 1211–1212; Sarajevo Nr. 603,2; 605,1; 606; 608,1; 609; 610,1; Taimūrīya 4/85 = Nr. Maǧāmī' 94; Taškent Nr. 3029; 4819–4823; Topkapı Nr. 4686–4688; 6944,2; 8768,1; 8805,4; 8897,2; 8912,3; 8984,2; Yale Nr. 929 u.a.m. – Gedruckt.

41 **Ms. or. oct. 3673**

1934.60. Teil 5 (Bl. 249–268) der unter Nr. 98 beschriebenen Hs.

'Abdalġanī ibn Ismā'īl an-Nābulusī.
Starb 1143/1731; GAL² 2/454–458 S 2/473–476.

Al-Anwār al-ilāhīya fī šarḥ al-muqaddima as-Sanūsīya
الانوار الالهية فى شرح المقدمة السنوسية

A (249b): الحمد لله الموجود وجميع الموجودات بالنسبة الى وجوده الحقيقى . . . اما بعد

فيقول مولانا . . . الشيخ عبد الغنى . . . النابلسى . . . هذا شرح لطيف وضعته على المقدمة السنوسية التى صنفها . . . السنوسى . . . (250a) فى علم التوحيد . . . وسميته الانوار الالهية فى شرح المقدمة السنوسية . . . <بسم الله الرحمن الرحيم> اى ابتدا بكل اسم من اسماء الذات نحو الاول الاخر الظاهر الباطن . . . <الحمد> اى الوصف باوصاف الكمال . . . (250b) <اعلم> هذا خطاب عام لكل من يريد معرفة الله . . . <ان الحكم> اى اثبات امر او نفيه <العقلى> اى المنسوب الى العقل . . . <ينحصر> انحصارا عقليا <فى ثلاثة اقسام>

E (268b): فانه ليس بكذب وان لم يكن مطابقا للواقع بدليل اخبار الله تعالى عنه بانه جعلهم جلاذا الا كبيرا

Kommentar zu dem *al-ʿAqīda as-sugrā* oder *al-ʿAqīda as-Sanūsīya* oder *Umm al-barāhīn* genannten kleinen Glaubensbekenntnis des Sanūsī (gest. 892/1486 oder 895/1490; GAL² 2/323–326 S 2/352–356). Trotz des im Titel vorkommenden *fī šarḥ al-muqaddima as-sanūsīya* handelt es sich im Gegensatz zu der Vermutung Brockelmanns GAL² 2/325, VI, 3 nicht um einen Kommentar zu den *Muqaddamāt* as-Sanūsī's, sondern zu der *Umm al-barāhīn*, wie die Übereinstimmung der Texte zeigt. Die Einordnung durch Ahlwardt ist also richtig. Offensichtlich führte die *Umm al-barāhīn* auch den Titel *al-Muqaddima*.

Andere Hss.: Ahlwardt 2/423–424 = Nr. 2017; GAL und Azhar 3/102; Mingana 4/111 = Nr. 594–595; 4/227 = Nr. 1220; 4/254 = Nr. 1349.

Der Text ist unvollständig. Er bricht mit dem Ende von Bl. 268b mitten im Satz ab. Es dürfte nur etwa 1/6 des Textes vorliegen.

42 Ms. or. oct. 3673

1934.60. Teil 2 (Bl. 51–86) der unter Nr. 98 beschriebenen Hs.

Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Yūsuf as-Sanūsī al-Ḥasanī.
Starb 892/1486 oder 895/1490; GAL² 2/323–326 S 2/352–356.

[*Šarḥ Ṣaġīrat as-sugrā*] **[شرح صغيرة الصغرى]**

A (51b): قال الشيخ . . . السنوسى . . . الحمد لله الذى انعم علينا بالاسلام * وهدانا بنبينا محمد عليه افضل الصلاة واتم السلام . . . اما بعد فقد وضعت جملة مختصرة فما

يجب على المكلف اعتقاده فى حق الله تعالى وفى حق رسله على وجه يخرج به المكلف من ظلمات الجهل والتقليد فاردت ان اتبعها بشرح مختصر يكشف عن معانيها كل لبس وتعقيد . . . <ص الحمد لله ش> بدا بالحمد لله اقتدا بالكتاب العزيز وامتثالا لما رغب فيه المصطفى المختار . . . (56b) <ص> اعلم <انه يجب على كل مكلف ان يعرف ما يجب فى حق مولانا جل وعلا ويستحيل وما يجوز> . . . ش حقيقة المعرفة الحادثة الجزم المطابق عن دليل ضرورة او برهان

E (86a) : فبان لك بهذا كله ان اطلاق العبودية والاشرفية فى بعض الاسما دون بعض من غير نظر الى ما ذكرناه من تسمية الله تعالى وتسمية غيره قصور فى النظر بلفظه وقبل منه بالمعنى ولكن هذا اخر ما قصدناه من هذا الشرح المبارك ان شاء الله تعالى والحمد لله تعالى على ما من به . . .

Kommentar zu des Verfassers eigener *Sagīrat as-sugrā* oder *Sugrā s-sugrā*, der kürzesten der vier *ʿaqīdas* des Verfassers. Die Identifikation ergibt sich aus der Übereinstimmung des Incipits von Kommentar und Grundtext mit Alger (Fagnan) Nr. 632,4.

Andere Hss.: Ein Teil von Sanūsī's Kommentar zu seiner *Sagīrat as-sugrā* liegt in der Hs. Ahlwardt 2/421–422 = Nr. 2010 vor. Wie schon Ahlwardt erkannt hat, gehört Bl. 1 dieser Hs. auf dem al-Laqānī als Verfasser angegeben wird, ursprünglich nicht zu dem Text. Aber Ahlwardts Angabe, daß in Wirklichkeit as-Sanūsī's Kommentar zu seiner kleinen *ʿaqīda Umm al-barāhīn* vorliege, stimmt nur für Bl. 20 – Schluß. Bl. 2–19 enthalten den Anfang unseres Werkes, ohne die erste Seite. Zwischen Bl. 19 und 20 wechselt auch die Schrift. Der hier beschriebene Kommentar liegt ferner vor im Brit. Mus. Nr. 159,3 (ohne Autorenangabe); Rabat Nr. 982–983; Topkapı Nr. 8769,1. Bei weiteren Hss. ist nicht einwandfrei klar, ob es sich wirklich um diesen Text handelt. Der Grundtext, also die *Sagīrat as-sugra*, liegt ohne Titelangabe noch vor in Manchester Nr. 780 H und L und u.d.T. *al-Murśida* in Escorial (Derenbourg) Nr. 636,11.

43 **Ms. or. oct. 3673**

1934.60. Teil 4 (Bl. 213–247) der unter Nr. 98 beschriebenen Hs.

Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn Yūsuf as-Sanūsī al-Hasanī.
Starb 892/1486 oder 895/1490; GAL² 2/323–326 S 2/352–356.

Šarḥ al-Muqaddamāt **شرح المقدمات**

A (213b): قال الشيخ . . . السنوسى . . . الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم النبيين وامام المرسلين . . . وبعد فهذه كلمات قصدت بها شرح ما وضعته من المقدمات على سبيل الاختصار ومن الله اسئل التوفيق والصواب فى الاقوال والافعال . . . <ص> الحكم اثبات امر او نفيه <ش> يعنى ان من ادرك امرا من الامور فاما ان يتصور معناه فقط ولم يحكم بثبوته ولا نفيه

E (247a): وادخلنا دنيا واخرى فى عبادك الصالحين بجاه سيدنا ونبينا ومولانا محمد خاتم النبيين صلى الله عليه وسلم وعلى اله وصحبه اجمعين واخر دعواهم ان الحمد لله رب العالمين

Kommentar zu des Verfassers eigenen *Muqaddamāt*, einer kurzen Schrift über die philosophischen Grundbegriffe der Glaubenslehre, die er nach Aḥmad Bābā: *Nail al-ibtihāǧ* 328 als Erklärung seines *al-ʿAqīda aṣ-ṣuġrā* oder *al-ʿAqīda as-sanūsīya* oder *Umm al-barāhīn* genannten kleinen Glaubensbekenntnisses verfaßte. Die Identität des Werkes ergibt sich aus der Übereinstimmung mit der Edition von J. D. Luciani: *Les Prolégomènes théologiques de Senoussi*. Alger 1908.

Andere Hss.: Der vorliegende *Muqaddamāt*-Kommentar des Verfassers ist auch in der Hs. Ahlwardt 2/422 = Nr. 2011 erhalten, doch wird dort das Werk fälschlich als Glosse as-Sanūsī's zu seinem Kommentar zur *Umm al-barāhīn* angesehen; GAL und Azhar 3/253; Kairo, Suppl. 2/75 = Nr. ǧ 3443; Sarajevo Nr. 699,4; Taimūrīya 4/86 = Nr. 21; Topkapı Nr. 8769,4; 8773,3.

44 **Ms. or. oct. 3673**

1934.60. Teil 3 (Bl. 87–212) der unter Nr. 98 beschriebenen Hs.

Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Yūsuf as-Sanūsī al-Ḥasanī.
Starb 892/1486 oder 895/1490; GAL² 2/323–326 S 2/352–356.

ʿUmdat ahl at-taufīq wat-tasdīd fī šarḥ ʿAqīdat ahl at-tauḥīd
عمدة اهل التوفيق والتسديد فى شرح عقيدة اهل التوحيد

A (87a): قال الشيخ . . . السنوسى . . . الحمد لله الذى شرح صدور العلما الراسخين لقبول انوار المعارف . . . وبعد فيقول . . . السنوسى . . . لما رفق سبحانه وتعالى لوضعى

العقيدة المسماة بعقيدة اهل التوحيد المخرجة بعون الله من الظلمات [!] الجهل وبعة [وربقة] التقليد المرغمة

E (212b) : وهذا اوان الفراغ من هذا التعليق المبارك بفضل الله تعالى نساله سبحانه ان يختم لنا بالايمان والاسلام واتباع السنة والمغفرة لجميع ذنوبنا بلا محنة فى الدنيا والاخرة . . . وان يسهل الفهم على كل من تعاطى هذا الشرح او اصله ويختم له بخواتم السعد او يشرح صدره ويزكى فى الدنيا فعله وقوله امين امين يا رب العالمين والصلاة والسلام . . .

Kommentar zu des Verfassers eigener *ʿAqīdat ahl at-tauḥīd*, dem umfangreichsten und deshalb auch *al-ʿAqīda al-kubrā* genannten der vier Glaubensbekenntnisse des Verfassers.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/426–427 = Nr. 2024–2025; GAL und Azhar 3/284–287; Bagdad, Auqāf Nr. 3386,4; Kairo, Suppl. 2/140 = Nr. b 23460; b 23592; b 25354; Paris (VAJDA) 702 = Nr. 4808; 5724; Rabat Nr. 1002; Rampur 2/272 = Nr. 1693; Taimūrīya 4/99 = Nr. 22; Topkapı Nr. 4941. – Gedruckt.

Die Handschrift ist nicht vollständig. Der Text bricht Bl. 127a ab und beginnt wieder Bl. 131a. Dazwischen sind 7 3/4 Seiten frei gelassen worden, um später einmal die Textlücken ergänzen zu können.

45 **Ms. or. oct. 3914**

1941.8. Am Anfang etwas angebräuntes, sonst fast weißes Papier mit Wasserzeichen: GS. 281 Bl.; eine originale Lagenzählung läuft bis 30. 14x20 cm. 9,5x14,5 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter und Überstreichungen rot. Montag, den 9. Ṣafar 1088/13. April 1677. Daḥdāḥ 8.

Burhānaddīn Abū l-Imdād Ibrāhīm ibn Ibrāhīm AL-LAQĀNĪ al-Mālikī.
Starb 1041/1631; GAL² 2/412–413 S 2/436–437.

[*Hidāyat al-murīd li-ǧauharat at-tauḥīd*] **[هداية المريد لجوهرة التوحيد]**

A (1a) : عن النقايص ومدار ذلك على التفسير والحديث والفقه انتهى فهذا العلم شرعى بمعنى ان للشرع مدخلية فيه اما الشرعى بمعنى ما علم اسمه من الشرع فليس الا الثلاثة المذكورة حتى ذكر الكرمانى انه لو اوصى للعلما انصرف شرعا للعلما بالفنون الثلاثة انتهى

E (280a): سبحان ربك رب العز عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين

Kommentar zu des Verfassers eigener *Ğauharat at-tauḥīd*, einem Glaubensbekenntnis in *raǧaz*-Versen.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/433 = Nr. 2046; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 3/335–337; Bagdad, Auqāf Nr.1711; Bengal Nr. 781; Rabat Nr. 1031; Rampur 2/292 = Nr. 1718–1719; Sarajevo Nr. 730; Taimūrīya 4/142 = Nr. 151; 339; 629; Topkapı Nr. 4962–4963.

Die Hss. ist unvollständig. Es fehlt der Anfang. Der Text beginnt mitten im Kommentar des zweiten Verses des Gedichts.

46 **Ms. or. oct. 3916**

1941.8. Gelbliches Papier. Wasserzeichen: 3 Halbmonde und einzelne Buchstaben. Unbedeutende Wasserflecken; geringfügiger Wurmfraß. 146 Bl. 15x21,5 cm. 8–9,5x13–16 cm. 19–21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; gelegentlich Stichwörter und Überstreichungen rot. 11.–12./10.–19. Jhdt. Daḥdāḥ 27.

Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn Aḥmad ibn Mukarramallāh aṣ-Ṣaʿīdī AL-ʿADAWĪ.

Starb 1189/1775; GAL² 2/415–416 S 2/439.

Taqyīdāt ʿalā Itḥāf al-murīd fī šarḥ Ğauharat at-tauḥīd

تقييدات على اتحاف المريد فى شرح جوهرة التوحيد

A (1b): الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين . . . وبعد فيقول الفقير الى الله تعالى على بن احمد العدوى المالكى هذه تقييدات على شرح الامام . . . عبد السلام اللقانى المسمى باتحاف المريد جمعته من الحاشية الكبرى ومن غيرها جعلها الله خالصة لوجهه الكريم سببا للفوز بجنات نعيم

E (146a): وقوله وخلايقه بالياء لا بالهمز جمع خليقة بمعنى الخلق وهو الطبيعة قاله المولف الرحمة واللطف خير المبتدا والحمد لله رب العالمين . . .

Glossen zu dem *Itḥāf al-murīd*, dem größeren von ʿAbdassalām ibn Ibrāhīm al-Laqānī's (gest. 1078/1668; GAL² 2/395–396 S 2/419) Kommentaren zu seines Vaters Burhānaddīn Abū l-Imdād Ibrāhīm ibn Ibrāhīm al-Laqānī's (gest. 1041/1631; GAL² 2/412–413 S 2/436–437) *Ğauharat at-tauḥīd*, einem in Verse gefaßten Glaubensbekenntnis.

Andere Hss.: GAL. wo auch diese Hs. genannt ist, und Yale Nr. 781. – Gedruckt.

Selten Randglossen.

3. RECHTGLÄUBIGKEIT UND KETZEREI

47 **Ms. or. oct. 3181**

1927.533. Roter Ledereinband mit schwacher Blindpressung und Klappe, am Rücken ausgebessert. Weißes Papier. Schrift teilweise durchgeschlagen, braune Flecken am Anfang und Ende. 158 Bl., Bl. 156b und 157 leer; eine arabische Seitenzählung läuft bis S. 316. 15,5x22 cm. 11x16 cm. 13–15 Zl. Kustoden. Großes steiles schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter in Tulut und Satzzeichen teilweise rot. Nur teilweise ausgemaltes Ziertitelbl.; Schriftspiegel umrahmt. Ibrāhīm ibn Mutauwag ibn Qāsim ibn Nu'mān ibn Ibrāhīm ibn Muhammad ar-Rāhib ibn Yūsuf (dieser Yūsuf war der Verfasser des Werkes). Montag, 19. Ğumādā [I.] 1203/17. Februar 1789.

Yūsuf ibn Hasan al-Magrītī ibn Salmān ibn Mūsā aus as-Samūk.

Unbekannt; etwa 11./17. Jhdt.

Nāfiyat al-humūm mūdihat as-sirr al-maktūm نـافية الهموم موضحة السر المكتوم

A (2a): الحمد لله العلى الحميد * المبدى المعيد * الفعال لما يريد * القديم الأول * منشى الاشيا الذى ما شاء فعل * معل العلل * ومنشى حركات الاول * (2b) ومن الى عبادته ادعوا اصحاب الشرائع والملل * لا يسبقه اجل * ولا يفوته امل *

E (148b): اللهم اكون لنا ولهم عونا ومعين وحافظ وامين بحق اوليابك الصالحين الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون انك ولى النعم قادرا على كل شيئا [!] وما هو عليك بعزيز يا سميع يا عليم يا ارحم الراحمين يا على يا عظيم

Nusairische Schrift. Titel auch: *ar-Risāla al-Yūsufīya*. Nicht erwähnt bei Joseph Catafago in JA Ser. 7, 8 (1876) S. 523–525.

Bl. 2a–5b Lobpreisungen auf 'Alī und seine Namen; Bl. 5b beginnt *faṣl* 1: *Dikr as-salāt 'alā gināzāt ad-dātīya*; Bl. 45b *faṣl* 2: *Ma'rifat 'Alī ibn Abī Tālib*; *faṣl* 3,4,5 nicht gekennzeichnet; Bl. 109b *faṣl* 6: *Dikr bāb at-tagliyāt*; Bl. 116b *faṣl* 7: *Dikr šarh al-akwān as-sitta*; Bl. 126a *faṣl* 8: *Šarh al-akwān as-sitta*. – Die nusairischen Glaubenslehren werden in Frage und Antwort abgehandelt. Gelegentlich werden Quellen zitiert: Abū Su'aib: *K.as-Sūra wal-miṭāl* (Bl. 12b; 134b u.ö.); Muhammad Ibn Sinān (EI¹ 3/1043): *K. al-Anwār wal-hugub* (erwähnt bei Catafa-

GO) (Bl. 5b; 140a u.ö.); al-Mufaḍḍal [ibn ʿUmar al-Ǧuʿfī] (gest. um 170/786; EI¹ 3/1043): *K. al-Azilla wal-ašbāḥ* (Bl. 5b); al-Hindī ṣāḥib *al-Iklīl* (Bl. 83a); *K. al-Usūs*(!) (Bl. 122a); *K. at-Taǧrīd fī alqāb maulānā Amīr al-Muʾminīn* (Bl. 128a, 134b) etc. Der nuṣairische Charakter des Werkes ergibt sich u.a. auch aus der Erwähnung der 5 *aitām*: Miqdād, Abū Ḏarr, ʿAbdallāh [ibn Rawāḥa], ʿUṯmān [ibn Maẓʿūn] und Qanbar (vgl. EI¹ 3/1042) auf Bl. 62a. Auf Bl. 73b werden ʿUmar ibn al-Furāt und Muḥammad ibn Nuṣair (EI¹ 3/1043) genannt (auch Bl. 87b–88a). – Die Hs. hat Lücken. An folgenden Stellen stimmen die Kustoden nicht: Bl. 20/21; 38/39; 45/46; 112/113.

Bl. 149a–151b *Šiʿr fī waṣf ar-Risāla* vom Verfasser selbst. Anfang:

دونكها من تحفة الزمانى * قد طوقت بالدر والعقيانى

Bl. 152a–156a Gedicht des Schreibers. Anfang:

[من الكامل]: اودعت ما اجنيت من جلباب * فى حجة ومحجة بحجابى

48 **Ms. or. oct. 3254**

1928.215. Weißes liniertes europäisches Papier. Am Außenrand stark stockfleckig, teilweise ausgebessert. 85 Bl., bis Bl. 61a auch arabische Seitenzählung (1–120); Bl. 82a–83a leer. 16,5x22,5 cm. 11,5x16 cm. 15–18 Zl. Kustoden. Mittelgroßes gelegentlich vokalisiertes Nasḫī. Der Duktus ist vor allem auf Bl. 1 etwas steif, so daß sich in der auf dem Vorsatzblatt eingeklebten Beschreibung der Vermerk findet: "d'une main européenne", das erscheint jedoch unwahrscheinlich, schwarze bis braune Tinte. Schriftspiegel umrahmt. Frühere Signatur: Huart arab. 22. In der auf dem Vorsatzblatt eingeklebten Beschreibung: „Provenance de la vente St. Guyard."

Muḥammad Yūnus ibn Kalāzū al-Anṭākī.

Lebte um 1011/1602; EI¹ 3/1043; s. a. u.

At-Taʾyīd fī ḫāṣṣ at-tauḥīd **التأييد فى خاص التوحيد**

A (1b): الحمد لله قبل كل اول والاخر بعد كل اخر ليس له مثال ولا حد تضرب به الامثال . . . (2a) اعلموا يا اخوان حرسكم الله تعالى من من وقف على هذه الايات (2b) والمسائل المجمعات انى لما علمت ان الدنيا فانية والاخرة باقية والدهر طويل والعمر قصير وان الخلاص من هذا القفص فى بحث طلب العلوم الباطنة التى فيها النجاة

E (61a): كما قال الله تعالى فى كتابه العزيز الله نور السموات والارض وهو نور من نور يهدى الله لنوره من يشاء والله يعلم ما لا تعلمون والسلام . تمت والحمد له تعالى

Nuṣairī-Katechismus. Der Verfasser war Stifter der Nuṣairī-Sekte der Kalāzīya, vgl. Cl. Huart: *La poésie religieuse des Noçairis*. In: JA Sér. 7,14 (1879) S. 197.

Das Werk ist erwähnt in der Liste von 40 Nusairī-Werken, die JOSEPH CATAFAGO 1876 in Syrien einsehen konnte, vgl. JA Sér. 7,8 (1876) S. 523–525. Bei WOLFF: *Auszüge aus dem Katechismus der Nossairier*. In: ZDMG 3 (1849) S. 302–309 handelt es sich um ein anderes Werk dieser Art.

Das Werk ist in 136 Fragen und Antworten eingeteilt, beginnend mit Wesen, Eigenschaften und Namen Gottes, dem Heiligen Geist usw. Später werden auch der Teufel, die Gläubigen, die Propheten usw. behandelt.

Bl. 61b–81b folgt ein ausführlicher alphabetischer Index der Stellen, an denen die einzelnen Begriffe behandelt werden. Bl. 83b–85b folgen fünf Nusairī-Gedichte, davon vier von Muhammad Yūnus ibn Kalāzū, darunter Lob des Weines und des Mondes. Ein Gedicht von Ḫalīl an-Numailī lobt Zainab. Bis auf das erste wurden sie von HUART a.a.O ediert und übersetzt, jedoch offensichtlich nach einer anderen Handschrift.

49 Ms. or. oct. 3968

1941.8. Teil 5 (Bl. 189b–204a) der unter Nr. 23 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAbdalḥalīm IBN TAIMĪYA.
Starb 728/1328; GAL² 2/125–127 S 2/119–126.

K. al-Istigāta fī r-radd ʿalā bn al-Bakrī كتاب الاستغاثة فى الرد على ابن البكرى

A (189b): قال ابو العباس رحمه الله فى كتاب الاستغاثة فى الرد على ابن البكرى واما قول القائل ان المتوسل هو السائل لله تعالى راج له عالم ان النفع والضر بيده لا شريك له وانما يتوسل اليه بما يحبه الله لشرف منزلته عنده ليكون اقرب الى الاجابة وحصول المراد كطلب الدعاء من الرجل الصالح

E (204a): ولم تهزم التتار مثل هذه العزيمة قبل ذلك لما صح من تحقيق التوصيل لله وطاعة رسوله ما لم يكن قبل ذلك قال الله ينصر رسله والذين امنوا فى الحياة الدنيا ويوم يوم [!] الاشهاد ٭ تمت

Streitschrift gegen den mālikitischen Qādī von Damaskus Ibn al-Bakrī al-Iḫnāʿī bezüglich *tawassul* und *wasīla* (GAL Nr. 84a. Die Schrift ist nicht identisch mit GAL Nr. 94: *Qāʿida ǧalīla fī t-tawassul wal-wasīla*). Unter dem Titel *K. al-Istigāta* steht das Werk auch *Hadīyat al-ʿārifīn* 1/106.

Andere Hs.: Qatar Nr. 323,5 (vgl. SAQR und AL-AʿẒAMĪ in RIMA 10 [1964] S. 14) (? falls identisch, ist der Titel entstellt. Er lautet dort *Istigātat Mustafā al-Bakrī*.) – Gedruckt.

50 **Ms. or. oct. 3968**

1941.8. Teil 2 (Bl. 97–112) der unter Nr. 23 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAbdalḥalīm Ibn Taimīya.
Starb 728/1328; GAL² 2/125–127 S 2/119–126.

Risāla tataḍammanu l-ḥadīṯ fī su'āl an-Nabī ʿan al-islām wal-īmān wal-iḥsān wa-ǧawābuhū ʿan ḏālika

رسالة تتضمن الحديث فى سؤال النبي عن الاسلام والايمان والاحسان وجوابه عن ذلك

A (97b): الحمد لله رب العالمين قال الامام ابو العباس . . . تضمن الحديث سوال النبي صلى الله عليه وسلم عن الاسلام والايمان والاحسان وجوابه صلى الله عليه وسلم عن ذلك وقوله هذا جبرئيل جاءكم يعلمكم دينكم فجعل هذه كله من الدين والناس فى الاسلام والايمان

E (112a): فقال اتعرف هذا قلت نعم يا رسول الله هذا حرى ان خطب لا ينكح وان قال لا يستمع لقوله وان غاب لا يسئل عنه فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم (112b) هذا خير من ملئى الارض من هذا

Die Beantwortung der Frage nach dem Unterschied zwischen Glauben, Islām und guten Werken auf Grund der Überlieferung.

Andere Hs.: GAL.

In unserer Hs. nennt sich das Werk in der Überschrift *K. al-Īmān*. Es ist aber nicht identisch mit Ibn Taimīya's Werk dieses Namens (GAL Nr. 30), wie ein Vergleich mit der Edition Damaskus 1381/1961 ergibt. Dagegen stimmt unsere Hs. im ungefähren Umfang mit der Hs. C. Landberg: *Catalogue de Mss. arabes . . . et appartenant à la maison E.J. Brill.* Leide 1883 Nr. 627 überein, die den im Incipit gegebenen Titel führt.

51 **Ms. or. oct. 3921**

1941.8. Teil 2 (Bl. 14–24) der unter Nr. 83 beschriebenen Hs.

Naǧmaddīn Muḥammad ibn Aḥmad al-Ġaiṭī aš-Šāfiʿī.
Starb 981/1573; GAL² 2/445–446 S 2/467–468.

فوائد تتعلق بالاسلام والايمان *Fawā'id tata'allaqu bil-islām wal-īmān*

A (14a) : الحمد لله الذي من علينا بدين الاسلام ◦ وهدانا للايمان الموصل لدار السلام ◦ والصلاة والسلام على اشرف الانام ◦ وعلى اله وصحبه الغر الكرام ◦ وبعد فهذه فوايد تتعلق بالاسلام والايمان جمعتها اجابة لسوال بعض الاخوان

E (24b) : وخالفوا اليهود وصوموا قبله يوما وبعده يوما وهذا ما تيسر جمعه الان نفع الله به وثبتنا على الاسلام والايمان وجعله سببا للفوز بالنعيم والرضوان امين . . .

Beantwortung von Fragen über den Islam und den Glauben. auch u.d.T. *Risāla fī l-islām wal-īmān* bekannt.

Andere Hss.: GAL und vielleicht die *Fawā'id al-giyāṭīya* Ṭanṭā Nr. 140,7 (vgl. ʿAbdattauwāb in RIMA 3 [1957] S. 253).

52 **Ms. or. oct. 3968**

1941.8. Teil 7 (Bl. 217a–221a) der unter Nr. 23 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAbdalḥalīm Ibn Taimīya.
Starb 728/1328; GAL² 2/125–127 S 2/119–126.

A (217a) : قال الشيخ ابو العباس بن تيمية رحمه الله تعالى اعلم رحمك الله ان الشرك بالله اعظم ذنب عصى الله تعالى به قال الله تعالى ان الله لا يغفران يشرك به ويغفر ما دون ذلك لمن يشاء

E (221a) : وكذلك الرجا يحركه مطالعة الكرم والحكم والعفو وما ورد فى الرجا والكلام فى التوحيد واسع وانما الغرض التنبيه على ما تضمنه الاستفتا بادنى اشارة والله اعلم تمت

Abhandlung über den Polytheismus. Es ist kein Titel angegeben. Mit keinem der in der GAL genannten Titel zu identifizieren.

53 **Ms. or. oct. 3968**

1941.8. Teil 8 (Bl. 221b–222) der unter Nr. 23 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAbdalḥalīm Ibn Taimīya.
Starb 728/1328; GAL² 2/125–127 S 2/119–126.

A (221b) : وقال ابو العباس بن تيمية بعد كلام له سبق على ائمة المتكلمين وهذا اذا كان فى المقالات الخفية فقد يقال انه فيها مخطى ضال لم تقم عليه الحجة

E (222a) : كما صنف الرازى كتابه فى عبادة الكواكب والاصنام واقام الادلة على حسن ذلك ومنفعته ورغب فيه وهذه رده عن الاسلام باتفاق المسلمين وان كان قد عاد الى الاسلام * انتهى

Polemik offensichtlich im Anschluß an eines von Ibn Taimīya's größeren Werken, in denen er sich mit den Mutakallimūn auseinandersetzt.

54 **Ms. or. oct. 3903**

1941.8. Nahezu weißes Papier. Geringfügiger Wurmfraß. Am Anfang Ränder ausgebessert. 254 Bl.; dahinter 2 Bl. leer. 17,5x19,5 cm. 9x15,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen rot. Schriftspiegel mit rotem Doppelstrich eingerahmt. Sonntag, den 24. Rabī' II. 1127/29. April 1715. Daḥdāḥ 10.

Aḥmad ibn Muḥammad Ibn Ḥaǧar al-Haitāmī.

Starb 973/1565 oder später; GAL² 2/508–511 S 2/527–529.

Aṣ-Ṣawā'iq al-muḥriqa fī r-radd 'alā ahl aḍ-ḍalāl wal-ibtidā' waz-zandaqa

الصواعق المحرقة فى الرد على اهل الضلال والابتداع والزندقة

A (1b) : الحمد لله الذى اختص نبيه محمدا صلى الله عليه وسلم باصحاب كالنجوم . . . وبعد فانى سالت قديما فى تاليف كتاب يبين حقيقة خلافة الصديق وامارة عمر بن الخطاب فاجبت الى ذلك مسارعا فى خدمة هذا الجناب

E (253b) : وكلنا لك عبد لامانع لما اعطيت ولا معطى لما منعت ولا راد لما قضيت ولا ينفع ذا الجد منك الجد والصلاة والسلام الاتمان الاكملان على اشرف خلقك سيدنا محمد وعلى اله . . .

Abhandlung über die Rechtmäßigkeit der vier ersten Kalifen.

Andere Hss.: Ahlwardt 2/465–466 = Nr. 2128–2130; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bagdad, Auqāf Nr. 1750–1757; Bagdad, Waqf Nr. 181; Bengal Nr. 256,14; 883; Kairo, Suppl. 2/104 = Nr. ḥ 9755; b 21234; Leiden (Voorhoeve) 334 = Nr. Or. 6334; Mingana 4/94–95 = Nr. 501–502; Paris (Vajda)

643 = Nr. 2025; Rampur 2/438–440 = Nr. 1947–1952; Salar Jang 1/198 = Nr. 303; Topkapı Nr. 4952–4953; Vaticana² Nr. 1659. – Gedruckt.

Kapiteleinteilung bei AHLWARDT.

Gelegentlich Randglossen.

55 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 14 (Bl. 68–70) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

ʿAlī ibn Sulṭān Muḥammad AL-QĀRIʾ AL-HARAWĪ.

Starb 1014/1605; GAL² 2/517–523 S 2/539–543.

Risāla fī ḥaqq al-baiḍa al-maṣbūġa رسالة فى حق البيضة المصبوغة

A (68b): الحمد لله الذى حسن الايمان وجميع الاحوال قبح الكفر وسائر اعماله . . . اما بعد فيقول . . . على بن سلطان محمد القارى حامدا لله تعالى على تطهيرنا . . . قد سالنى بعض الواردين على من الاروام عما ابتلى به اهل الاسلام فى بلاد الروم من انتشار بيضة الكفرة بينهم اخذا واعطاء واكلا يوم النيروز المسمى بروز خضر اهل يجوز لهم

E (70a): قلت نعم لقولهم يمنع اهل الذمة عن اظهار شعائر الكفر بين المسلمين هذه خاتمة الاجوبة والحمد لله على توفيقه (70b) لذكر الحق وتنميقه فنسال الله تعالى العافية فى الدنيا والاخرة وان يختم لنا بالحسنى ويبلغنا المقام الاسنى ويحفظنا من هذا المحل الادنى عن الكفر واعماله واثاره وابطانه واظهاره وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين تمت

Abhandlung gegen die Sitte, sich am Neujahrstag bunte Eier zu schenken. Auch u.d.T.: *Al-Aǧwiba al-muḥarrara fī l-baiḍa al-ḫabīṯa al-munkara* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/473 = Nr. 2150; GAL und Bratislava Nr. 176.

Randglossen.

56 **Ms. or. oct. 3911**

1941.8. Teil 2 (Bl. 113b–116a) der unter Nr. 69 beschriebenen Hs.

[Ar-Radd ʿalā l-Muṭāwiʿa] [الرد على المطاوعة]

A (113b): الحمد لله محلل الحلال ومحرم الحرام . . . وبعد فان كثيرا ما يسال من

ادركنا من اهل زماننا عن هذه الطائفة المسمـاة بالمطاوعة ولا شك ان هذه الطائفة مطاوعة الشيطان لا مطاعة [!] الرحمن وقد صنف العلمـاء فى الرد عليهم مصنفـات

E (116a) : والشافعى جوز اجرة الحجام ولكن قال الاولى ان يتنزه واصحاب جميع المعارف ولا يعلم فيه خلاف والله اعلم

Streitschrift gegen die Sūfī-Sekte der Mutāwi'a (oder Ahmadīya, der Tarīqa des Ahmad al-Badawī, gest. 1276; EI¹ s.v. Tarīka) und ihre ekstatischen Tänze. Der ungenannte Verfasser sagt, daß er das Werk im Jahre 993/1585 auf Bitten seiner Freunde verfaßt habe, nachdem ihm ein anderes: *Kalimat al-haqq al-qāmi'a fī l-firqa ad-dālla al-Mutāwi'a* von einem ebenfalls ungenannten Verfasser, das er sich abgeschrieben hatte, vor vierzig Jahren verlorengegangen sei. Von seinen Gewährsleuten nennt er: al-'Ainī: *K. Zain al-magālis* (Bl. 114a2), Abū l-Lait al-Faqīh (Bl. 114b5), al-Qurtubī (*fī Tafsīrihī fī sūrat th*) (Bl. 114b 6). – GAL² 2/415 wird eine *Risāla fīmā taf'aluhū firqat al-Mutāwi'a min al-mxtasauwifa min al-bida'* von Abū l-Hasan 'Alī ibn Ahmad al-'Adawī (gest. 1187/1775) erwähnt. Sie liegt zeitlich zu spät, um mit unserer Schrift identisch zu sein, könnte sich aber vielleicht auf unsere Schrift beziehen und somit Auskunft über ihren Verfasser geben. Da sie nur in einer Kairiner Hs. gemeldet ist, ist eine Nachprüfung im Augenblick nicht möglich.

Bl. 116b Gebet in magribinischer Schrift.

57 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 3 (Bl. 30–33) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Mudauwan dalīl lāzim fī bayān ahwāl as-sūfīya wa-butlān turuqihā

مدون دليل لازم فى بيـان احوال الصوفيه وبطلان طرقهـا

A (30b) : واما كتب الصوفية فالنظر اليها حرام ليس بجائز لمومن فاذا سالت فَسْأَلْ به خبيرا فبحمد الله تعالى قد اطلعنى الله على اعلاها وادناها بمعرفة اصطلاحاتهـا واسرارهـا

E (33b) : حتى ان كبار النـاس وصغارهم يعظمون هولاء المجانين ويعتقدون هم ويبنون على قبورهم الزوايـا والعمـارات فهم ضـالون ومضلون تمت . . .

Auszug aus einem polemischen Werk gegen die Sūfīs. Ich habe weder den Verfasser ermitteln noch das Werk identifizieren können.

Randglossen.

58 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 9 (Bl. 47–51) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Raǧab Efendi ibn Ahmad.
Lebte um 1087/1676; GAL² 2/585 S 2/655.

Al-Wasīla al-Aḥmadīya الوسيلة الاحمدية

A (47b) : كتب العلامة البركوى فى هامش كتابه المسمى بالطريقة المحمدية اقبح البدع عشرة الاولى تلاوة القران بالاجرة

E (51b) : فكيف يكون حسنة فاعلها ماجور ومثاب وتاركها محروم عن الثواب فتامل حتى يظهر لك الخطا من الصواب والله اعلم بالصواب

Kommentar zur *Ṭarīqa al-Muḥammadīya*, einem paränetischen Werk von Muḥammad ibn Pīr ʿAlī al-Birkawī (gest. 981/1573; GAL² 2/583–586 S 2/654–658).

Andere Hss.: GAL und Prag, NUB (vgl. Petráček in RIMA 6 [1960] S. 10); Topkapı Nr. 5278–5279. – Gedruckt.

Die vorliegende Hs. enthält nur den kurzen Abschnitt über zehn besonders verwerfliche *bidʿas*.

Randglossen.

59 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 15 (Bl. 71–73a) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Muḥammad ibn Abī Bakr Sācaqlīzāda al-Marʿasī.
Starb 1150/1737; GAL² 2/486–487 S 2/498.

Ar-Risāla fī taǧdīd al-īmān الرسالة فى تجديد الايمان

A (71b) : بسم الله وبحمده وصلوة على رسوله يقول البائس الفقير محمد المدعو بساجقلى زاده اكرمه الله تعالى بالفلاح والسعادة ان قلت ما تقول فى مسلم يقول لتجديد ايمانه يارب ان صدر منى كفر فانا تبت منه بجميع ما جاء به محمد رسولك

E (73a) : لكن الشك فى الايمان بهذا المعنى ليس بكفر والله الهادى فللّه الحمد تمت

Beantwortung der Frage, ob in den Worten „Oh Gott, falls von mir ein Unglaube ausgegangen sein sollte, bekehre ich mich zu allem, was (uns) dein Gesandter Muḥammad gebracht hat", ein Zweifel am eigenen Glauben und damit Unglauben enthalten sei. In der GAL steht das Werk u.d.T.: *Rīsāla fī l-īmān. Osmanlı Müellifleri* 1/326 wird aber auch der hier vorliegende Titel genannt.

Andere Hss.: GAL und Sarajevo Nr. 438,2; Taimūrīya 4/57 = Nr. Mağāmī' 176.

Mehrere Randglossen.

60 **Ms. or. oct. 3917**

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Papier: Bl. 1–35: rauhes fast weißes Papier mit Wasserzeichen: drei Halbmonde und Buchstaben; Bl. 36–75: glattes fast weißes Papier mit Wasserzeichen. Geringfügiger Wurmfraß. 75 Bl., davor 1 Bl. leer; Bl. 36 leer. Schriftspiegel: Bl. 1–35: 10x15,5 cm; Bl. 37–74: 9,5x15 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–35: 21 Zl.; Bl. 37–74: 19 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–35: Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bl. 37–74: Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften rot. 13./19. Jhdt. (?) Ḍaḥdāḥ 38.

Teil 1 (Bl. 1–35) der Hs.

'Abdallāh ibn 'Abdallāh AT-TARĞUMĀN AL-MAYŪRQĪ.

Starb 823/1420; GAL² 2/322–323 S 2/352.

Tuḥfat al-arīb fī r-radd 'alā ahl aṣ-ṣalīb تحفة الاريب فى الرد على اهل الصليب

A (1b): الحمد لله الذى خصنا بخير الاديان * وجعلنا من امة الفرقان * واكرمنا بتلاوة القران . . . اما بعد فانه لما من الله على بالهداية الى الصراط المستقيم * والدخول فى دين الله القويم

E (34b): ولو ذكرت جميع ما فى كتب الانبياء المتقدمين من ذالك لطال الكتاب وانا ارجو ان اجمع لبشارات جميع الانبياء به كتابا مفردا لذالك (35a) وحسبنا الله . . .

Widerlegung des Christentums und Nachweis der Fälschung der Evangelien von einem Renegaten.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Muṣauwara 1/121 = Nr. 66; Taimūrīya 4/20 = Nr. 146; Teheran, Dān. Ḥuq. 286 = Nr. 122ğ. – Gedruckt.

Kapitelübersicht (nach dem Auszug von des Verfassers Sohn 'Abdalḥalīm) AHLWARDT 2/497 = Nr. 2211.

Gelegentlich Randglossen.

Es folgt: 2: Bl. 37–74: Psalmen (vgl. Nr. 512).

61 **Ms. or. oct. 3918**

1941.8. Leicht angegilbtes Papier. 21 Bl. Bl. 1–16 u. 21: 15,5x21 cm: Bl. 17–20: 14x20 cm. 11–13x16–18 cm. 16–24 Zl. Kustoden. Kleines bis mittelgroßes stark variierendes schwach vokalisiertes Nashī, braunschwarze Tinte. 19. Jhdt. Dahdāh 26.

Das gleiche Werk wie Nr. 60.

A (2a): الحمد لله عدد ما حمده الحامدون وعدد ما عبده العابدون الراكعون الساجدون . . . اما بعد لما كنت غريقا فى بحر تيه الضلال وفى ظلمة اهل الشرك اذ اراد الله بى خيرا وايقظنى من تلك الطلمة وانار قلبى حتى رايت بعين بصرى وبصيرتى طريق الحق والهدى

E (21b): ولو ذكرت جميع ما فى كتب الانبياء المتقدمين فى ذلك لطال الكتاب وانا ارجو ان اجمع بشارات الانبياء صلعم كتابا مفردا كذلك على وجه التفصيل وحسبنا الله ونعم الوكيل

B. DIE SPEZIELLEN GLAUBENSGEBIETE

1. LEHRE VON GOTT

a. DIE NAMEN GOTTES

aa. Die Namen Gottes an sich

62 **Ms. or. oct. 2840**

Sammelband aus 14 Teilen. 1928.227. Ledereinband mit Goldpressung und Klappe. Gelbliches Papier. Längs der Schriftspiegelumrahmung ist das Papier häufig gerissen. 121 Bl., Bl. 1–2a, 16a, 22b, 23a, 48b, 49a, 58a, 61a, 79a, 96a, 103b, 104a leer, auf Bl. 121 folgt ein leeres Bl. 10,5x16,5 cm. 6,5x11 cm. Bei normalem Text 15 Zl. Kustoden. Zierliches teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Bl. 2b, 13b, 16b, 23b, 49b, 55a, 58b, 61b, 76b, 104b ʿUnwān in gold, blau und rot; Schrift golden umrahmt, Halbverse durch durchlaufenden goldenen Strich getrennt. Darwīs Muhammad Amīn. 1177/1763; vgl. Bl. 15b und 47a. Frühere Signatur: Huart arab. 45.

Teil 1 (Bl. 2b–6a) der Hs.

Liste der Namen Gottes (Bl. 2b–3b) und des Propheten (Bl. 3b–5b).

A (2b): هو الله الذى لا اله الا هو * الرحمن * الرحيم * الملك * القدوس . . .

E (6b): يا ذا الجلال والاكرام * وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد وعلى اله وصحبه وسلم تسليما

Bl. 5b–6a kurzes Gebet.

Es folgen: 2. Bl. 6b–13a: Liste der Muhāgirūn und Ansār (vgl. Nr. 485). 3. Bl. 13b–15b: Muhammad Murtadā al-Hasanī: *Risālat al-hadīya wat-tuhfa bi-asmā' Ahl as-suffa* (vgl. Nr. 486). 4. Bl. 16b–22a: Zainal'ābidīn: *Tadkira* (vgl. Nr. 349). 5. Bl. 23b–43a: al-Wā'iz al-Bagdādī: Lobgedicht auf den Propheten (vgl. Nr. 392). 6. Bl. 49b–54b: al-Būsīrī: *Qasīdat al-Burda* (vgl. Nr. 368). 7. Bl. 55a–57b: Ibn al-Muqri': *Tahmīs al-Qasīda al-mudarīya* (vgl. Nr. 374). 8. Bl. 58b–60b: Ka'b ibn Zuhair: *Bānat Su'ād* (vgl. Nr. 340). 9. Bl. 61b–71b: Abū Madyan at-Tilimsānī: *Qasīda* (vgl. Nr. 122). 10. Bl. 71b–76a: Abū Madyan at-Tilimsānī: *al-Misk al-azfar fī wasāyā s-Šaih al-Akbar* (vgl. Nr. 139). 11. Bl. 76b–78b: al-Marrākusī: *at-Tahsīn al-mubārak* (vgl. Nr. 145). 12. Bl. 79b–95a: al-Būsīrī: *al-Qasīda al-hamzīya fī madā'ih an-Nabawīya* (vgl. Nr. 370). 13. Bl. 96b–103a: al-Būsīrī: *Duhr al-mu'ād 'alā wazn Bānat Su'ād* (vgl. Nr. 373). 14. 104b–121b: Ibn Saiyid an-Nās: *Nūr al-'uyūn fī talhīs siyar al-Amīn al-Ma'mūn* (vgl. Nr. 476).

63 Ms. or. oct. 3928

Sammelband aus 4 Teilen. 1941.8. Braunes Papier. Wurmfraß und geringfügige Wasserflecken. 132 Bl. 15,5x23 cm. 12x19 cm. 21 Zl. Sehr selten Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen und magische Quadrate rot. Bl. 2a–3a Schriftspiegel blau, rot, gold und schwarz eingerahmt, ab Bl. 3b nur noch rot. Kolophon auf Bl. 73b: Sonntag, den 20. Ša'bān 825/9. August 1422. Besitzvermerke auf Bl. 1a von Mustafā ibn Muhammad ohne Datum und von Muhammad Bairam ar-Rābi', vor dessen Erben Rusaid ad-Dahdāh die Hs. kaufte. Auf Bl. 2a ist ein auf Rabī' II 1289/Jun. 1872 datierter Kaufvermerk durch Muhammad Bairam ar-Rābi' mit ausgelöschter Preisangabe, außerdem ein Besitzvermerk aus dem Jahre 1239/1823–4 mit getilgtem Namen Dahdāh 29.

Teil 1 (Bl. 2–73b) der Hs.

Abū l-'Abbās Ahmad ibn 'Alī AL-BŪNĪ.

Starb 622/1225; GAL² 1/655–656 S 1/910–911.

K. ar-Rafī' al-asnā fī šarh asmā' Allāh al-husnā

كتاب الرفيع الاسنى فى شرح اسماء الله الحسنى

A (2b): الحمد لله الكبير المتعال * العظيم الذى بسط اسرار اسمايه الحسنى وصفاته العلى لظهور الحكمة وشهود الحقيقة فى الاثار . . . اما بعد فان الله عز وجل يقول فى

كتابه العزيز ولله الاسماء الحسنى فادعوه بها وورد عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال ان لله تسعة وتسعين اسما من احصاها دخل الجنة

E (73b) : والتقرب به الى الله تعالى معلوم وهو تجديد العزيمة وترك المخالفات عقدا وفعلا والتوجه الى الله سرا وجهرا وتحقيق التوبة مرقوم فى كتاب هداية القاصدين ونهاية الواصلين ففيه تجد شروط توبة السالكين والمريدين والعارفين واقسامها فتدبر ذلك تجده ان شا الله تعالى ٭ ثم [!] شرح اسما الله الحسنى

Erklärung und Nutzanwendung der schönen Namen Gottes.

Andere Hs.: In der GAL ist nur diese Hs. genannt. Außerdem Topkapı Nr. 5414,1.

Es folgen: 2.Bl.73b–85: al-Būnī: *K.Qabs al-iqtidā' ilā waqf as-sa'āda wanağm al-ihtidā' ilā šaraf as-siyāda* (vgl. Nr. 148). 3.Bl.86–99: al-Būnī: *Lauḥ aḏ-ḏahab min kitāb al-ḥurūf* (vgl. Nr. 146). 4. al-Būnī: *al-Lum'a an-nūrānīya fī kušūfāt ar-rabbānīya* (vgl. Nr. 124).

64 Ms. or. oct. 3912

1941.8. Gelbes Papier mit Wasserzeichen. 64 Bl. 15x21 cm. 19,5x13,5 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot. Daḥdāḥ 5.

Yūsuf ibn Zakarīyā' al-Anṣārī AL-ḤAZRAĞĪ aš-Šāfi'ī.

Zur Person s.u.

Tuḥfat al-'ulamā' al-'āmilīn bi-šarḥ asmā' rabb al-'ālamīn

تحفة العلماء العاملين بشرح اسماء رب العالمين

A (1b) : وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم ٭ عدد ما ذكره الذاكرون وغفل عن ذكره الغافلون ٭ قال الفقير يوسف ابن الفقير زكرياء الانصارى الخزرجى الشافعى . . . الحمد لله رب العالمين اكمل الحمد واتمه على كل حال . . . وبعد فقد سالنى بعض الاعزة على من الفضلاء المترددين الى ان اضع على اسماء الله الحسنى شرحا بجل الفاظها

E (64a) : فيما روى عن ابى هريرة رضى الله عنه انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من كتب فى كتابه صلى الله عليه وسلم لم تزل الملايكة يستغفرون له ما دام اسمى

فى (64b) ذلك الكتاب ٭ اللهم انا نسالك رضاك والجنة . . . تم الشرح المبارك بحمد الله وعونه وحسن توفيقه وكان الفراغ منه يوم الثلاثا المبارك سابع شهر جمادى الاول سنة تسعة عشر بعد الالف وصلى الله . . .

Kommentar zu den schönen Namen Gottes. GAL S 2/947 wird unser Verfasser mit dieser Hs. unter den nicht zu ermittelnden Autoren aufgeführt. Eine sichere Bestimmung ist auch mir nicht möglich. Es kommt erstens Yūsuf ibn Zakarīyā' al-Maġribī (gest. 1019/1610; GAL² 2/367–368 S 2/394; KAḤḤĀLA 13/301) in Frage, für den die Namen al-Anṣārī al-Ḫazraǧī aš-Šāfi'ī jedoch nicht belegt sind. In diesem Fall hätte der Verfasser das Werk in seinem letzten Lebensjahr verfaßt. Zweitens kann man an Yūsuf ibn Zakarīyā' al-Anṣārī as-Sunbukī aš-Šāfi'ī (gest. 987/1579–80; *al-Kawākib as-sā'ira* 3/221) denken. Auch hier ist die Namensgleichheit nicht vollständig. Außerdem müßte man annehmen, daß sich das Datum am Ende der Hs. nicht auf die Abfassung bezieht, sondern auf die Abschrift (so im Katalog Daḥdāḥ interpretiert). Schließlich sei noch erwähnt, daß unser Werk in keinem der Werksverzeichnisse der beiden Verfasser genannt wird, auch nicht bei I. Ju. KRAČKOVSKIJ: *Yūsuf al-Magribī i ego slovar*. In: Izvestija nauk SSSR. Ser. 6, T. 20 (1926) S 277–300.

Gelegentlich Randglossen. Bl. 1a Bemerkungen über Gebete in maġribinischem Duktus.

65 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 13 (Bl. 144–154) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Aḥmad ṢĀRIM AL-AṬAWĪ.

Prediger und Lehrer an der Ğāmi' Muḥammad Paša in Kuş Adası. Lebte 1. Hälfte des 12./18. Jhdts. Sonst unbekannt.

Šarḥ al-asmā' al-ḥusnā شرح الاسماء الحسنى

A (144b): الحمد لله وسلام على عبادة الذين اصطفى اللهم يا بديع لك السموات والارض . . . اما بعد فلما اشار الى بعض احبتى ثم الح على بعض البتى ان اشرح الاسماء الحسنى جمالا ليتدبروا فى معانيها الميمونة عند قراءة الفاظها المبروكة

E (154a): فانه قابل التوب يتوب على من يشاء من عباده وهو التواب الرحيم ففى القبور لا امن من العقاب بخلاف الحليم تم شرح الاسماء الحسنى

Kommentar zu den schönen Namen Gottes.

Randglossen.

66 **Ms. or. oct. 2963**

1930. 2. Teil 3 (Bl. 63b–66) der unter Nr. 487 beschriebenen Hs.

Asmā'uhū l-'iẓām **اسمـاءه العظـام**

A (63b) : سبحانك لا اله الا انت يا رب كل شيء ووارثه ورازقه وراحمه اسم ٢ يا اله الالهة الرفيع جلاله يا الله اسم ٣ يا الله المحمود فى كل فعاله يا الله . . .

E (66b) : الهنـا توصلنـا بحق هذه الاسمـاء الغظيم ان تجعل اعمالنـا مقبولة يا مجيب يا مجيب يـا مجيب

Die Namen Gottes.

bb. Die Namen Gottes in speziellen Formeln

67 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 15 (Bl. 162–166) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Aḥmad Ṣārım al-Aṭawī.

Prediger und Lehrer an der Ǧāmi' Muḥammad Paša in Kuş Adası. Lebte 1. Hälfte des 12./18. Jhdts. Sonst unbekannt.

Ar-Risāla at-taḥmīdīya **الرسـالة التحميدية**

A (162b) : اللهم ربنـا يا ولى التوفيق لك النعمـاء ولك الحمد والثنـاء يا سميع الحمد والدعـاء . . . امـا بعد ذلك فيقول العبد الضعيف الشيخ احمد . . . اعلم ان التحميد سنة سنية فى القومة وذكر الاستواء والاستقرار

E (166a) : وصل وسلم وبارك على افضل العالمين محمد واله وصحبه اجمعين امين امين امين يا مجيب الداعين المخلصين تم الرسالة التحميدية . . .

Abhandlung über den Lobpreis Gottes.

Längere Randglossen. – Bl. 162a Gebet.

68 **Ms. or. oct. 3965**

Teil 2 (Bl. 28–29) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Ğalāladdīn Muḥammad ibn As'ad AD-DAUWĀNĪ.
Starb 907/1501; GAL² 2/281–284 S 2/306–309.

Ar-Risāla fī ḥaqq aṣ-ṣalāt 'alā n-Nabī afḍal min ǧamī' al-anbiyā'
الرسالة فى حق الصلوة على النبى افضل من جميع الانبياء

A (28b): له الحمد وعلى نبيه الصلوة والسلام * وعلى اله واصحابه الكرام * سمعت السيد الاجل . . . عبد الرحمن الحسينى . . . قال كثر اقوال العلماء فى توجيه التشبيه الذى تضمنه قولنا اللهم صل على محمد وعلى ال محمد كما صليت على ابراهيم وعلى ال ابراهيم

E (29b): اذ هذا المعنى لا يعلم من هذه العبارة الا بهذا الوجه كما يخفى على من له ادنى فطانة تمت الرسالة . . .

Abhandlung über die Frage, ob die Gebetsformel: „Gott! Sei Muḥammad und den Seinen gnädig, wie du es gegenüber Abraham und den seinen warst" eine Bevorzugung Abrahams gegenüber Muḥammad in sich schließe. Die Schrift steht unter drei verschiedenen Titeln in der GAL und wurde von BROCKELMANN als drei getrennte Schriften registriert: Nr. 9: *At-Tašbīh fī llāhumma ṣalli 'alā Muḥammad*; Nr. 10: *Risāla fī tauǧīh tašbīh at-taṣliya*; Nr. 51: *Risāla fī anna ṣ-ṣalāt 'alā l-Muṣṭafā afḍal aṣ-ṣalawāt*. In Wirklichkeit handelt es sich bei allen drei Titeln und dem Text der vorliegenden Hs. um die gleiche Schrift.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/525 = Nr. 2291; GAL und Salar Jang 1/227 = Nr. 149,2.

b. DAS WESEN GOTTES

69 **Ms. or. oct. 3911**

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Bräunliches Papier. Geringer Wurmfraß ohne Textverlust. 116 Bl. 15x21 cm. 10x14 cm. 17 Zl. Kustoden. Großes etwas plumpes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; kommentierte Verse und Satzzeichen rot. Muḥammad aṣ-ṢNFYNY. Sonntag, 11. Ğumādā I 1019/1. August 1610. Bl. 1a maġribinischer Besitzvermerk aus dem Jahre 1042/1632–3. Daḥdāḥ 238.

Teil 1 (Bl.1–113a) der Hs.

Aḥmad IBN TURKĪ ibn Aḥmad al-Manšalīlī al-Mālikī.

Starb 999/1591; GAL S 2/435, Z. 8 u.–12. Die Identifizierung ist nicht völlig sicher, da in der Hs. nur Aḥmad Ibn Turkī b. Aḥmad angegeben ist und in der GAL Aḥmad Ibn Turkī al-Manšalīlī al-Mālikī. Da Ibn Turkī das hier vorliegende Werk bereits 923/1517 (s. u.) verfaßte, müßte er sehr alt geworden sein.

[*Al-Muḫtaṣar min al-ʿIqd al-farīd fī ḥall muškilāt at-tauḥīd*]

[المختصر من العقد الفريد فى حلّ مشكلات التوحيد]

A (1b): يقول العبد الفقير لرحمة ربه الفرد الصمد احمد بن تركى بن احمد الحمد لله الذى شهدت بوجوده جميع الكائنات . . . (2a) وبعد فانه لما كان متعين على كل احد معرفة البارى جل وعز بالنظر الصحيح ولا يكفى فى ذلك التقليد على القول الصحيح . . . وان من افضل ما صنف فيه من المختصرات المغنية عن كثير من المطولات منظومة . . . احمد بن عبد الله الجزايرى رحمه الله وشرحها لسيدنا . . . ابو عبد الله محمد بن يوسف السنوسى فقد اشفى فيه الغليل وبين فيه الدليل والتعليل وقد قصرت الهمم ونفرت فى هذا الزمان من كل ما فيه تطويل ولذلك سالنى بعض الاصحاب (2b) ان اختصر له هذا الكتاب

الحمد لله وهو الواحد الازلى ٭ سبحانه جل عن شبه وعن مثل

بدا رحمه الله بحمد الله اقتداء بالكتاب والسنة وما قيل فى ذلك وفى الحمد والشكر معلوم مفروغ منه . . .

E (113a): وقيل ما كان للمسلمين فيه نصيب او للحق سبحانه فيه حق فالدعا اولى وما كان لنفسه فيه حظ فالسكوت اتم وهذا القول احسن والله اعلم وهذا اخر ما قصدنا اختصاره وتهذيبه من الشرح الذى وضعه على هذه المنظومة . . . ابو عبد الله محمد بن يوسف السنوسى الحسنى نفعنا الله ببركاته وبركات علومه فى الدنيا والاخرة امين

Auszug aus Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Yūsuf as-Sanūsī's (gest. 892/1486 od. 895/1490; GAL² 2/323–326 S 2/352–356) *al-ʿIqd al-farīd fī ḥall muškilāt at-tauḥīd* oder *al-Minhāǧ as-sadīd* genannten Kommentar zu Aḥmad ibn ʿAbdallāh al-Ǧazā'irī's (gest. 898/1497; Gal² 2/326 S 356–357) *al-Manẓūma al-Ǧazā'iriya fī t-tauḥīd* (auch *Kifāyat al-murīd* oder *al-Qaṣīd fī ʿilm at-tauḥīd* genannt). Der kommentierte Grundtext enthält ein gereimtes Glaubensbekenntnis. Der Kommentar as-Sanūsī's liegt in zahlreichen Hss. vor. Der Auszug Ibn Turkī's, den er laut mit abgeschriebenem Kolophon des Autographs am 5. Ǧumādā II 923/26. Juni 1517 abschloß, ist mir sonst nicht bekannt; denn bei dem GAL² 2/326, Nr. 2 genannten anonymen Auszug aus as-Sanūsī's *al-ʿIqd al-farīd* handelt es sich um ein anderes

Werk. – Hier seien noch zwei Berichtigungen zur GAL gemacht: [1. Die Angabe GAL S 2/357,6, daß die Hs. Berl. Oct. 1338 as-Sanūsī's *al-ʿIqd al-farīd* enthalte, ist falsch. SELLHEIM]. 2. GAL² 2/326 wird die vorliegende Hs. fälschlich unter as-Sanūsī's *al-ʿIqd al-farīd* eingeordnet und nicht unter den Auszügen aus ihm.

Bl. 1a Dictum des Abū Bakr al-Ḫwārizmī in maġribinischem Duktus. Der gleiche Text wird mehrmals wiederholt.

Es folgt: 2. Bl. 113b–116a: *ar-Radd ʿalā l-Muṭāwiʿa* (vgl. Nr. 56).

70 Ms. or. oct. 3970

1941.8. Teil 7 (Bl. 73b–80a) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

A (73b): الباب الاول فى فضايل لا اله الا الله محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم تسليما قال النبى صلى الله عليه وسلم من قال لا اله الا الله محمد رسول الله جاء يوم القيامة ووجهه كدارة القمر ليلة البدر

E (80a): من حفظ من امتى هاذا الحديث وعمل به طوبى له اذا لم يتكبر على وياخذ عليه الاجرة والتواب كمل ما وجد مفيدا بحمد الله . . .

Prophetentraditionen über die Vorzüge der *šahāda*, der *basmala* und der *ṣalāt* für den Propheten. Es handelt sich um drei Kapitel ohne gemeinsame Überschrift. Alle drei Kapitel kommen mit den gleichen Überschriften auch in dem anonymen *K. al-ʿĀǧiz al-faqīr li-kull nāqid baṣīr fī ḥukm al-istiʿāḍa wa-mā yataʿallaqu bihā wal-basmala wal-ḥamdala waṣ-ṣalāt ʿalā n-nabī wa-asmā'ihī š-šarīfa wa-faḍl aṣḥābihī* vor, das AHLWARDT 2/516 = Nr. 2260 beschrieben hat, doch ist der Text offensichtlich nicht identisch.

Bl. 73b–74b: الباب الاول فى فضائل لا اله الا الله محمد رسول الله

Bl. 74b–76a: الباب الثانى فى فضل بسم الله الرحمن الرحيم

Bl. 76a–80a: الباب الثالث فى فضل الصلاة على سيدنا محمد

Das letzte Kapitel enthält auch andere mit der *ṣalāt* zusammenhängende Fragen.

C. DIE DIENER GOTTES

71 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 9 (Bl. 77a) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

[*Al-Qaul al-faṣīḥ fī taʿyīn aḍ-ḍabīḥ*] [القول الفصيح فى تعيين الذبيح]

A (74b) : الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فقد ورد على فتوى فى السيد اسحاق والسيد اسماعيل من الذبيح منهما والخلاف فيهما ما الاصح والراجح منه

E (77a) : وجزم بهذا القول القاضى عياض فى الشفا والسهيلى فى التعريف والاعلام وكنت ملت اليه فى التفسير وانا الان متوقف عن ذلك والله سبحانه وتعالى اعلم * تمت الرسالة . . .

Abhandlung über die Frage, ob unter *aḍ-ḍabīḥ* Isḥāq oder Ismāʿīl zu verstehen sei.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/596 = Nr. 2535; GAL und Sofia 110 = Nr. OR 1618 IV, 15. – Gedruckt in: as-Suyūṭī: *al-Ḥāwī lil-fatāwī*. Ṭabʿa 3. Kairo 1378/1959, 2/492–498.

Selten Randglossen.

2. LEHRE VON MUḤAMMAD

72 **Ms. or. oct. 3910**

1941.8. Teils nahezu weißes, teils bräunliches Papier. Verschiedene Wasserzeichen. 290 Bl. 14x20,5 cm. 7x14,5 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen rot. As-Saiyid Aḥmad ibn al-Ḥāǧǧ Ḫalīl Y'DMYH (??). Montag, 23. Šauwāl 1253/20. Januar 1838 (war ein Samstag). Daḥdāḥ 15.

Abū l-Faḍl ʿIyāḍ ibn Mūsā ibn ʿIyāḍ al-Yaḥsubī.
Starb 544/1149; GAL² 1/455–456 S 1/630–632.

K. aš-Šifā' fī ta'rīf ḥuqūq al-Muṣṭafā **كتاب الشفاء فى تعريف حقوق المصطفى**

A (1b): الحمد لله المنفرد باسمه الاسمى المختص بالملك الاعز الاحمى . . . اما بعد اشرق الله قلبي وقلبك بانوار اليقين ولطف لى ولك بما لطف به لاوليائه المتقين

E (290a): فيضرب ضربا يبلغ به حد الموت وذكروها رواية <قال> القاضى ابو الفضل هنا انتهى القول بنا فيما حررنا وانتجز الغرض الذى انتحيناه . . . (290b) ولا ينتصر من خذله ولا يرد دعوة القاصدين ولا يصح عمل المفسدين وهو حسبنا ونعم الوكيل وصلواته وسلامه على سيدنا ونبينا محمد . . .

Die Rechte und Vorrechte des Propheten und die Pflichten gegen ihn.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/602–604 = Nr. 2559–2563; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist. und Bengal Nr. 283–286; Bratislava Nr. 155; Chester Beatty Nr. 3104; 4203; 4231; 4680; 4752; 4936; Mingana 4/32–33 = Nr. 150–156; Nigeria 95 = Nr. 397; Rabat Nr. 758–761; Sarajevo Nr. 483–490; 491,1; 492–494; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2122; Yale Nr. 1260 u.a.m. – Gedruckt.

Kapitelübersicht bei AHLWARDT.

Gelegentlich Randglossen.

73 **Ms. or. oct. 2085**

1941.8. Papier: Bl. 1 und die ungezählten Blätter am Anfang: weißes Papier; Bl. 2–138: bräunliches Papier; Bl. 139–251: schwach angegilbtes Papier. Bl. 2ff. große Wasserflecken. 251 Bl., davor 3 Bl. leer. Eine arabische Zählung läuft bis 257. Sie springt von 44 auf 50 (Kustos stimmt). 17,5x25 cm. 13x22 cm. Zeilenzahl: Bl. 1: 32 Zl.; Bl. 2–138: 33–37 Zl.; Bl. 139–251: 29 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1: verschieden großes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot; geschrieben von Rušaid ad-Daḥdāḥ; Bl. 2–138: mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot, ältester Teil der Hs.; Bl. 139–251: mittelgroßes schwach vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Bl. 139–251: 25. Ǧumādā II 1003/7. März 1595. Daḥdāḥ 4.

Ǧalāladdīn Abū Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

K. al-Ḫaṣā'iṣ al-kubrā **كتاب الخصائص الكبرى**

A (1b): الحمد لله الذى اطلع فى سماء النبوة سراجا لامعا وقرا منيرا . . . هذا كتاب مرقوم * يشهد بفضله المقربون * وسحاب مركوم يحيى بوابله الاقصون والاقربون * كتاب نفيس جليل * محله من الكتب محل الدرة من الاكليل

E (251a): قال ابو نعيم هذه اية بينه تشهد بصحة نبوة نبينا صلى الله عليه وسلم فى ايجاب شريعته لحج البيت تم الكتاب . . .

Das ausführlichere von as-Suyūṭī's zwei Werken über die Eigenschaften und Wunder des Propheten, auf Traditionen gestützt. Andere Titel: *K. al-Ḫaṣā'iṣ an-Nabawīya*; *al-Mu'ǧizāt wal-ḫaṣā'iṣ an-Nabawīya*; *Kifāyat aṭ-ṭālib al-labīb fī ḫaṣā'iṣ al-Ḥabīb al-ma'rūf bil-Ḫaṣā'iṣ al-kubrā* (nach GAL angeblich der Titel dieser Hs.).

Andere Hss.: AHLWARDT 2/611–612 = Nr. 2576 (die Hs. ist unvollständig, ohne daß AHLWARDT das vermerkt. Sie endet auf Bl. 89a unserer Hs.); GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bagdad, Waqf Nr. 141; Chester Beatty Nr. 5491, 17; Kayseri 32 = Nr. 13; Mingana 4/85 = Nr. 444–445; Ẓāhirīya, Ta'rīḫ 57 = Nr. Sīra 6; Sīra 91. – Gedruckt.

Gelegentlich Randglossen. – Bl. 251a Vermerk aus dem Jahre 1173/1759–60 von al-Ḥāǧǧ Muḥammad ibn 'Alī al-Kurdī über Kollationierung mit dem Autograph.

74 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 8 (Bl. 104–110) der unter Nr. 21 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān IBN KAMĀL PAŠA.
Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

Risāla fī taḥqīq al-mu'ǧiza **رسالة فى تحقيق المعجزة**

A (104b): الحمد لله ثابت وجوده بالبيان * والصلاة على محمد المثبت صدق دعوته بالمعجزات القاهرة وبعد فهذه رسالة معمولة فى تحقيق المعجزة وبيان وجه دلالتها على صدق من يدعى النبوة

E (110b): وهما عند المعروف من المعجزة قوله خرق العادة مستدرك مرتبطا كان بما ذكرنا او بما ذكره المغرض [! المعترض] كما لا يخفى * تمت . . .

Abhandlung über das Wunder und seine Beweiskraft für die Prophetenschaft. Auch u.d.T.: *Risāla fī taḥqīq al-ḥaqq min al-mu'ǧiza* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/615 = Nr. 2590; GAL und Azhar 3/199; Bagdad, Auqāf Nr. 3283,5; Leiden (VOORHOEVE) 304 = Nr. Acad 208,26; Topkapı Nr. 8683,261; 8954,17; 8969,20; 8977,12.

75 **Ms. or. oct. 1791**

1900.241. Gelbliches Papier. 27 Bl. 16,5x22,5 cm. 10x14,5 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften rot. Wahrscheinlich Autograph, wie schon SPRENGER vermutete, vgl. seine Notiz Bl. 1a. 1144/1731 (?, s.u.) Aus dem Besitze von Aloys Sprenger.

Abū n-Nağāḥ Aḥmad ibn ʿAlī al-ʿAdawī ad-Dimašqī al-ʿUṭmānī AL-MANĪNĪ. Starb 1172/1759; GAL² 2/364 S 2/391–392.

Al-Ḫaṣā'iṣ an-Nabawīya wal-muʿğizāt al-Muḥammadīya

الخصائص النبوية والمعجزات المحمدية

A (2b) : يقول راجى ربه المتين * ابو النجاح احمد المنينى

احق ما به المقال توجا * وما به تفتح ابواب الرجا

. . . . . .

وبعد فالله العظيم الشان * الباهر الحجة والبرهان

قد ارسل الرسل بآى ظاهره * ومعجزات للعقول باهره

E (25a) : ما عطر الارواح مدح المصطفى * وحسبنا الله تعالى وكفى

(25b) قال كاتب هذه الارقام * وجامع درر هذه الخصائص فى سلك النظام * احقر الخليقة * . . . احمد بن على العدوى الدمشقى ثم المنينى . . . هذا اخر ما جرى به قلم الامداد * من مفيض سحايب المدد والفيض على قلوب العباد * من نظم الخصايص النبوية والمعجزات المحمدية . . .

Muzdawiğa über die besonderen Eigenschaften und die Wunder des Propheten. Unicum, fehlt in der GAL.

Das Werk ist in 2 *bāb* und diese wieder in je 4 *faṣl* eingeteilt. Am Ende (Bl. 25a) findet sich ein *taʾrīḫ* auf das Jahr 1144/1731.

Streichungen, Zusätze, Verse in zweiter Fassung und Verbesserungen von der Hand des Schreibers, d.h. wohl Autors, aber auch Randbemerkungen von anderer Hand, in denen u.a. gelegentlich auf des Verfassers größeres *ḫaṣā'iṣ*-Werk *Mawāhib al-muğīb fī ḫaṣā'iṣ al-Ḥabīb* verwiesen wird. – Bl. 26a–27a ein Gedicht auf die Namen und Epitheta des Propheten. – Bl. 1a Verse über das grammatische Geschlecht der Körperteile.

76 **Ms. or. quart. 2086**

1941.8. Schwach bräunliches Papier. Bl. 53–58 weiß und mit Wasserzeichen: Wappen und AMAMA (?). Wasserflecken. 75 Bl.; Bl. 53–58 leer. 18x25 cm. 12x18 cm. 25 Zl. Kustoden. Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften rot und blau; Interpunktion rot. Schreibername ausgelöscht. Abfassungsdatum ausgelöscht. Daḥdāḥ 45.

Abū Bakr ʿAlī ibn Muḥammad al-Ḥalabī al-Ḥanafī.
Unbekannt.

Muḫtaṣar al-Baḥr az-zāḫir war-rauḍ az-zāhir مختصر البحر الزاخر والروض الزاهر

A (1b): ان احق ما يزخرف ويشرف بابتدا الكراريس * واولى ما يقدم بذكره في اوايل الكتب والقراطيس حمد الله الذى تقدس ان تحصره الصفات وتنزه ان تحيط به الابصار واللغات . . . فضل حبيبه ونبيه ورسوله على سايِر الانبياء والمرسلين بكثرة المعجزات

E (75a): بيانه ان من قال هذه بنتى فازت بولايه وعتق عليها فان البنتين ليس بينهما منافاة ومن قال هذه حليلتى فازت برقة ووقعت الفرقة بينهما ومن قال هذه امتى تعارضت بينته وبينتها [!] اعتبارهما فلم يوصل اليها * والحمد لله وحده

Darstellung der guten Eigenschaften des Propheten. Hiervon ausgehend behandelt das Werk auch allgemein ethische Fragen in erbaulicher Weise. Am Schluß sind einige eschatologische Abschnitte angehängt. Über den Verfasser des vorliegenden *Muḫtaṣar* habe ich nichts ermitteln können. Daß es sich bei dem Werk um einen Auszug handelt, ist nur aus dem Titel zu entnehmen. In seiner Einleitung sagt der Verfasser nichts darüber. Nach *Ḥilyat al-bašar* 3/1477–1481 verfaßte Maḥmūd ibn Ḫalīl ibn ʿAbdallāh al-ʿAẓm ad-Dimašqī (gest. 1285/1868, GAL² 2/645 S 2/754) ein mystisches Werk mit dem Titel *al-Baḥr az-zāḫir war-rauḍ az-zāhir* in drei Bänden, das bei Kaḥḥāla 12/162 *al-Baḥr az-zāḫir war-rauḍ al-bāhir fī t-taṣauwuf wal-adab wa-siwāhā* und bei Ḥāǧǧī Ḫalīfa, *Ḏail* 1/589 *ar-Rauḍ az-zāhir wal-baḥr az-zāḫir* (*ǧamaʿa fīhi kalām ahl al-ḥaqīqa wa-ahl aṭ-ṭarīqa*) heißt. Es erscheint jedoch wegen des etwas abweichenden Themas fraglich, ob es sich bei dem vorliegenden Werk um einen Auszug aus al-ʿAẓm's Buch handelt. Keinesfalls handelt es sich um einen Auszug aus Ibn Taġrībirdī's *al-Baḥr az-zāḫir* (dort wird die Hs. GAL² 2/52 eingeordnet), da der Inhalt nicht historisch ist.

Kap. 11, Ende – Kap. 12, Anfang fehlen. Zur Ergänzung wurden die leeren Blätter 53–58 eingeheftet, aber dann nicht beschrieben.

Kapiteleinteilung:

Bl. 4b–6a	الباب الاول فى حسن الخلق والعفو
Bl. 6a–7a	الباب الثانى فى التواضع فن تواضعه

Bl. 7a–9b	الباب الثالث فى الجود والكرم والسخا
Bl. 9b–12b	الباب الرابع فى الصدقة والضيافة
Bl. 12b–14a	الباب الخامس فى العقل
Bl. 14a–24a	الباب السادس فى العلم
Bl. 24b–38a	الباب السابع فى العدل وما يجب على متولى الامر
Bl. 38a–42b	الباب الثامن فى الخوف من الله تعالى والتوبة وترك الدنيا والاعراض عنها مع القدرة عليها
Bl. 42b–46a	الباب التاسع فى الشفقة والرحمة وقضا حوايج الناس
Bl. 46a–51a	الباب العاشر فى المحبة
Bl. 51a–?	الباب الحادى عشر فى الشفاعة
Bl. ?–61a	الباب الثانى عشر فى حوضه الشريف والصلاة عليه
Bl. 61a–63b	الباب الثالث عشر فى سفك الدم
Bl. 63b–75a	الباب الرابع عشر فيما ورد من ذم الحسد والتكبر والغيبة

Selten Randglossen. – Auf dem Vorsatzblatt steht hinter dem maġribinisch geschriebenen Titel noch: *wa-ma'ahū ta'līf aš-šaiḫ 'Abdarraḥmān aṭ-Ṯa'ālibī*, ohne daß sich ein Werk von aṭ-Ṯa'ālibī in der Hs. befindet.

77 Ms. or. oct. 3915

1941.8. Verschieden stark gebräuntes Papier mit Wasserzeichen. Wurmfraß, am Anfang starke Beschädigung und Textverlust; Ausbesserungen. 85 Bl. 14,5x19 cm. 9x15 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarzbraune Tinte; Stichwörter und kommentierter Text rot. Samstag, den 4. Ramaḍān 1080/26. Januar 1670. Daḥdāḥ 7.

Šihābaddīn Aḥmad ibn Aḥmad al-Qalyūbī.

Starb 1069/1659; GAL² 2/478–479 S 2/492–493.

K. al-Isrā' wal-mi'rāǧ **كتاب الاسراء والمعراج**

A (1b) : الحمد لله المنان على عباده بنعم لا تحصى والصلاة والسلام على من اسرى به من المسجد الحرام الى المسجد الاقصى . . . وبعد فهذا تعليق لطيف فى كل من الاسرا والمعراج المنيف جامع لما فى غيره من المطولات مع قلة الحجم . . . <سبحان الذى اسرى> ولفظ سبحان اما مصدر من سبح

E (85a) : فثبت أنه رأى ربه بالبيان كما عليه اولوا التحقيق والاتقان وكذا جميع ما راه من خوارق العادات ومن الدلايل والايات فعليه افضل الصلاة والسلام وكذا ساير الانبياء الكرام واله واصحابه الاعلام والحمد لله على التمام

Auch u.d.T.: *Šarḥ Mi'rāǧ an-Nabī* oder einfach *Mi'rāǧ* bekannter Kommentar zu Sūra 17,1 und 53,1–8 sowie den auf die Nachtfahrt Muḥammads bezüglichen Traditionen.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Bengal Nr. 324; Ẓāhirīya, Ta'rīḫ 37–38 = Nr. Sīra 40.

Häufig Randglossen.

3. LEHRE VOM MENSCHEN

78 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 2 (Bl. 15–34) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Aḥmad Ṣārım al-Aṭawī.

Prediger und Lehrer an der Ğāmi' Muḥammad Paša in Kuş Adası. Lebte 1. Hälfte des 12./18. Jhdts. Sonst unbekannt.

Ar-Risāla aḏ-ḏanbīya الرسالة الذنبية

A (15b): الحمد لله الذى ميز الباطل عن الحق والحرام عن الحلال وفرق الخبيث من الطيب . . . اما بعد ذلك فيقول الشيخ احمد الاطوى نصره الله العزيز القوى لما درست سنة ست وعشر ومائة بعد الالف مشارق الانوار بشرحه مبارق الازهار اقترحوا منى تفصيل الكبائر والذنوب اثناء التقرير

E (34a): لان المتدارك لتقصيره كالعامل لتحصيل بعض ما فوت على نفسه وكم بين المحسن والمتدارك والمحبوب والاجير ولعل تبديل لفظ الجراء بالاجر لهذه النكتة ٭ تمت

Abhandlung über die Sünden nach dem Kanonischen Recht.

Randglossen.

79 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 9 (Bl. 90b–92b) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Kalām al-bahā'im waṭ-ṭuyūr al- mamsūḫīn wa-mā sabab masḫihim wa-bi-aiy ḏanb musiḫū

كلام البهائم والطيور الممسوخين وما سبب مسخهم وباى ذنب مسخوا

A (90b): قال محمد بن سليم عن عاصم قال حدثنا على بن عبد العزيز قال حدثنا

منصور عن زهيق الحجازى عن عقبة ابن عامر رضى الله عنهم اجمعين قال جاء عشرة من اليهود حتى دخلوا على عمر ابن الخطاب

E (92b) : فقدموا بقية اليهود وقالوا اشهد ان لا اله الله واشهد ان محمدا رسول الله صلى الله عليه وسلم وشرف وكرم وانتم على الحق وهاذا ما بلغنا من حكايتهم والحمد لله رب العلمين

Aufzählung von Tieren, in die sündige Menschen verwandelt wurden.

Andere Hss.: Eventuell identisch mit der AHLWARDT 2/622 = Nr. 2616, Bl. 78a–80 genannten *Ḥikāyat al-mamsūḫīn* und Leiden (VOORHOEVE) 200 = Nr. Amst. VIII E 29,4 (*Kalām al-bahā'im wat-ṭuyūr*).

4. LEHRE VOM ENDE

a. TOD UND GRAB

80 **Ms. or. oct. 3926**

1941.8. Weißes am Anfang und Ende vergilbtes Papier. Wurmfraß. 252 Bl. 14x18 cm. 8x14 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. Ḥasan al-Azharī ibn al-Ğamālī (?) Dienstag, den 21. Ḏū-l-Ḥiǧǧa 1074/15. Juli 1664. Daḥdāḥ 6.

Ğalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Šarḥ aṣ-ṣudūr bi-šarḥ ḥāl al-mautā wal-qubūr شرح الصدور بشرح حال الموتى والقبور

A (1b) : الحمد لله الذى ايقظ من شا من سنة الغفلة ورفع من احب لقاه . . . هذا ما اشتد تشوق النفوس اليه من كتاب شاف فى علم البرزخ اذكر فيه الموت وفضله وكيفيته وصفة ملك الموت

E (252b) : واخرج المروزى عن قتاده قال قال بلغنى ان الارض لا تسلط على جسد لم يعمل خطيته والله اعلم وصلى الله على سيدنا محمد . . .

Das auch unter dem Namen *K. al-Barzaḫ* bekannte Werk behandelt den Tod und mit ihm zusammenhängende Dinge unter Heranziehung zahlreicher Traditionen. Der Verfasser stützt sich dabei vor allem auf das *K. at-Taḏkira bi-aḥwāl al-mautā wa-aḥwāl al-āḫira* von Muḥammad ibn Aḥmad Ibn Farḥ al-Qurṭubī (gest. 671/1273; GAL² 1/529 S I/737).

Andere Hss.: AHLWARDT 2/639–640 = Nr. 2665–2668; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bengal Nr. 766; Kabul, Ri'āsat al-maṭb. Nr. 31 (vgl. DE BEAURECUEIL in RIMA 2 [1956] S 10 und MIDEO 3 [1956] S. 84); Kastomonu Nr. 49 (vgl. ATEŞ in Oriens 5 [1952] S. 45); Mingana 4/213 = Nr. 1142; Nigeria 177 = Nr. 398; Rabat Nr. 978–979; Taiyār Nr. 41 (vgl. MAIḤŪẒ in RIMA 4 [1958] S. 198). – Gedruckt.

Inhaltsangabe bei AHLWARDT. Der Schluß dieser Hs. weicht von AHLWARDT ab, doch stimmt die letzte Kapitelüberschrift noch überein, so daß die Umfangsdifferenz nicht erheblich sein wird. – Zwischen Bl. 182 und 183 stimmt der Kustos nicht.

81 Ms. or. oct. 3965

1941.8. Teil 12 (Bl. 57–62) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

K. al-Lumʿa fī l-aǧwiba as-sabʿa كتاب اللمعة فى الاجوبة السبعة

A (57b): قال الامام . . . السيوطى الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فقد وقع سوال هل يعلم الاموات بزيارة الاحياء وبما هم فيه

E (62b): وقول النووى فى الروضة وشرح المهذب ان التلقين بعد الدفن مختص بالبالغ واما الصبي فلا يلقن دليل على اختيار انه لا يسئل والله تعالى اعلم تمت الاجوبة . . .

Beantwortung von sieben Fragen über den Zustand des Toten. Auch u.d.T. *K. al-Lumʿa fī aǧwibat al-asʾila as-sabʿa.*

Andere Hss.: AHLWARDT 2/641 = Nr. 2672; GAL und Bankipore 28/9130 = Nr. 2850,14; Chester Beatty Nr. 5112,22. – Gedruckt.

82 Ms. or. oct. 3967

Sammelband aus 25 Teilen. 1941.8. Brauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Papier: Bl. 1–43; 70–162: weißes Papier; Bl. 44–45; Bl. 56–69: braunes Papier; Bl. 46–55: gelbliches Papier; Bl. 163–165: weißes Papier. Verschiedene Wasserzeichen (Drei Halbmonde, Wappen, Blume, Buchstaben), deren Verteilung sich nicht immer mit den Papierfarben deckt. Geringfügiger Wurmfraß; gelegentlich Wasserflecken. 165 Bl.; zwischen Bl. 17 und 18 3 Bl. leer; zwischen Bl. 55 und 56 2 Bl. leer; zwischen Bl. 162 und 163 5 Bl.

leer; hinter Bl. 165 3 Bl. leer. Teile der Hs. haben eine arabische Blattzählung, die bedeutend höhere Zahlen aufweist, als ihrem Ort in der Hs. entsprechen würde. Offensichtlich befanden sie sich früher einmal in einer anderen Sammelhandschrift. Format: 14x19,5 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–17: 8x15 cm; Bl. 18–39: 6,5x14,5 cm.; Bl. 40–43: 9,5x15 cm; Bl. 44–45: 13x18 cm; Bl. 46–55: 9,5x15 cm; Bl. 56–69: 8,5x15 cm; Bl. 70–79: 9x14 cm; Bl. 80–157: 8x14 cm; Bl. 158–62: 9,5x15 cm; Bl. 163–165: 9x15 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–17: 22–24 Zl.; Bl. 18–43: 21 Zl.; Bl. 44–45: 26 Zl.; Bl. 46–55: 19 Zl.; Bl. 56–69: 23 Zl.; Bl. 70–79: 21 Zl.; Bl. 80–157: 21–22 Zl.; Bl. 158–162: 23 Zl.; Bl. 163–165: 18 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–16: Mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen und Interpunktion rot; 12./18. Jhdt. (??); Bl. 17: mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, mattbraune Tinte; Bl. 18–39: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter und Interpunktion rot; 12./18. Jhdt. (??); Bl. 40–43: kleiner magribinischer Duktus, braune Tinte; Überschriften und Hervorhebungen rot; Bl. 44–45: kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschrift, Stichwörter und Überstreichungen rot; Bl. 46–55: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Interpunktion rot; Bl. 56–68: kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Verse, Stichwörter und Überstreichungen rot; Bl. 69: mittelgroßer schwach vokalisierter magribinischer Duktus; Bl. 70–79: kleiner unvokalisierter magribinischer Duktus, schwarze Tinte; Stichwörter und Interpunktion rot; Bl. 80–117: mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, schwarze Tinte; Stichwörter rot; Bl. 118–162: mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot; Bl. 163–165: mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, schwarze Tinte. Schreiber: Bl. 74-77 (wahrscheinlich auch 60–73 und 78–79): Aḥmad al-Laqānī al-Mālikī al-Ḥusainī al-As'arī aš-Šādilī al-Wafā'ī. Datum: Bl. 46–55: Donnerstag, 9. Ramadān 1131/26. Juli 1719; Bl. 56–68: 27. Ramadān 1146/4. März 1734; Bl. 74–77a: Samstag, 24. Rabī' I 1254/17. Juni 1838; Bl. 77b–79b: 25. Rabī' I 1254 (?)/18. Juni 1838; Bl. 80–117: 1151/1738–9. Vorbesitzer: Bl. 1a Besitzvermerk von Muḥammad Bairam ar-Rābi' at-Tūnisī (Name statt eines gelöschten Besitzernamens eingesetzt) vom Dienstag, 21. Ramadān 1255/28. November 1839 (war ein Donnerstag); Bl. 18a Besitzvermerk von al-Ḥāgg Ibrāhīm ibn Aḥmad; Bl. 46a Besitzvermerk und Stempel von 'Umar ibn Sulaimān. Dahdāh 183.

Teil 1 (Bl. 1–7b) der Hs.

Galāladdīn Abū l-Fadl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Al-Maqāma al-lāzawardīya fī maut al- aṭfāl wad-durrīya

المقامة اللازوردية فى موت الاطفال والذرية

A (1b) : سبحان الحى الذى لا يموت قال الله سبحانه وتعالى ولنبلونكم بشى من الخوف والجوع ونقص من الاموال والانفس والثمرات وبشر الصابرين الذين اذا اصابتهم مصيبة قالوا انا لله وانا اليه راجعون [سورة ٢، ١٥٥ الخ] . . . فسر قوم من العلما الثمرات بالاولاد لانهم ثمرات الفؤاد

E (7b) : وورد فى حديث مرفوع على ارساله مما يحيط الاجر فى المصيبة تصفيق الرجل بيمينه على شماله فصبر جميل ورضى بما قضى به المولى الجليل وتسليم لمن هو ارحم بعبده

وابويه ونعم الوكيل وتفويض اليه فى صباح ومساء وغدو واصيل وحسبنا الله ونعم الوكيل تمت . . .

Maqāma über den Tod von Kindern und Nachkommen.

Andere Hss.: GAL S 3/1264 und Angourli 230 = Nr. 146/1376,7 11; Azhar 3/305; Bagdad, Auqāf Nr. 3317,1; 3323,1; Topkapı Nr. 8657, 24; Yale Nr. 1603.

Selten Randglossen.

Es folgen: 2. Bl. 7b–16: *Qissat Tamīm ibn Habīb ad-Dārī* (vgl. Nr. 452). 3. Bl. 18–39: as-Suyūtī: *Tanbīh al-fi'a biman yab'atuhū llāh 'alā ra's kull mi'a* (vgl. Nr. 470). 4. Bl. 40–43: as-Suyūtī: *K. Tuhfat az-zurafā' fī nazm asmā' al-hulafā'* (vgl. Nr. 498). 5. Bl. 44–45: as-Suyūtī: *Ithāf an-nubalā' bi-ahbār at-tuqalā'* (vgl. Nr. 242). 6. Bl. 46–55: as-Suyūtī: *Fihrist mu'allafāt al-Galāl as-Suyūtī aš-Šāfi'ī* (vgl. Nr. 3). 7. Bl. 56–68: as-Suyūtī: *Nazm al-badī' fī madh as-safī'* (vgl. Nr. 329). 8. Bl. 70–73: as-Suyūtī: *Abwāb as-sa'āda fī asbāb aš-šahāda* (vgl. Nr. 219). 9. Bl. 74–77a: as-Suyūtī: *al-Qaul al-fasīh fī ta'yīn ad-dabīh* (vgl. Nr. 71). 10. Bl. 77b–79: as-Suyūtī: *ad-Darārī fī abnā' as-sarārī* (vgl. Nr. 139). 11. Bl. 80–111b: as-Suyūtī: *Kašf as-salsala 'an wasf az-zalzala* (vgl. Nr. 29). 12. Bl. 111b–114a: as-Suyūtī: *Fī Fadl al-qiyām bis-saltana aš-šarīfa* (vgl. Nr. 224). 13. Bl. 114a–b: as-Suyūtī: *Qatf at-tamar fī muwāfaqat saiyidinā 'Umar* (vgl. Nr. 12). 14. Bl. 114b–117b; as-Suyūtī: Fünf Fragen und Antworten (vgl. Nr. 211). 15. Bl. 118–120b: as-Suyūtī: *Badl al-himma fī talab barā'at ad-dimma* (vgl. Nr. 234). 16. Bl. 120b–123b: as-Suyūtī: *Bast al-kaff fī itmām as-saff* (vgl. Nr. 117). 17. Bl. 123b–128b: as-Suyūtī: *K. al-Mungalī fī tatauwur al-walī* (vgl. Nr. 103). 18. Bl. 128b–130a: as-Suyūtī: Vier Fragen und Antworten (vgl. Nr. 212). 19. Bl. 141b–144a: as-Suyūtī: *al-Bāha fī s-sibāha* (vgl. Nr. 241). 21. Bl. 144b–146b: as-Suyūtī: *Talq al-fu'ād fī ahādīt lubs as-suwād* (vgl. Nr. 237). 22. Bl. 146b–147b: as-Suyūtī: *Kašf ar-raib 'an al-gaib* (vgl. Nr. 236). 23. Bl. 147b–157b: as-Suyūtī: *Tanwīr al-halak fī imkān ru'yat an-Nabī wal-malak* (vgl. Nr. 156). 24. Bl. 158–162: as-Suyūtī: *Mufāharat al-azhār* (vgl. Nr. 429). 25. Bl. 163–165: as-Suyūtī: *Durar al-kalim wa-gurar al-hikam* (vgl. Nr. 434).

83 **Ms. or. oct. 3921**

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Bräunliches Papier mit Wasserzeichen. 24 Zl. 15x20 cm. 9,5x15 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, braune Tinte; Überschriften und Überstreichungen in einem verblichenen Rot. Bl. 1–13: Montag, den 9. Rabī' I 1049/10. Juli 1639. Bl. 1a undatierte Besitzvermerke von 'Alī ibn Ahmad ibn Hassūna al-Haddād al-Andalusī (magribinisch) und Sulaimān ibn Dāwūd al-Haribtāwī al-Mālikī. Dahdāh 40.

Teil 1 (Bl. 1–13) der Hs.

Naǧmaddīn Muhammad ibn Ahmad AL-GAITĪ aš-Šāfi'ī.

Starb 981/1573; GAL² 2/445–446 S 2/467–468.

K. al-Aǧwiba al-mufīda ʿalā l-asʾila al-ʿadīda

كتاب الاجوبة المفيدة على الاسئلة العديدة

A (1b): الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فقد سئلت فى رقعة عن اسئلة عديدة

E (13b): وسيصلون سعيرا اعاذنا الله والناظرين فى هذه الاجوبة من ذلك . . . ووقانا واياهم الوقوع فى المهالك امين * هذا ما تيسر تسطيره من هذه الاجوبة المفيدة على الاسيلة العديدة من فيض فضل الله العظيم . . . والله سبحانه وتعالى اعلم . . .

Auch u.d.T. *Risāla ʿaẓīma fī suʾālāt al-amwāt wa-aḥwālihim* u. ä. bekannte Beantwortung von Fragen über den Zustand der Toten.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/645–646 = Nr. 2687–2689; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bratislava Nr. 148; Cambridge, Suppl.² Nr. 125,1; Mingana 4/138 = Nr. 749; 4/216 = Nr. 1156; Rampur 2/350 = Nr. 671; 1091; 1807–1808; Topkapı Nr. 8770,5.

Es folgt: 2. Bl. 14–24: al-Gaiṭī: *Fawāʾid tataʿallaqu bil-islām wal-īmān* (vgl. Nr. 51). Auf dem Titelblatt (1a) werden noch zwei weitere Schriften angegeben, die sich nicht in der Hs. befinden.

b. PARADIES UND HÖLLE

84 **Ms. or. oct. 3907**

1941.8. Teil 3 (Bl. 135–143b) der unter Nr. 483 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Ad-Durra al-fāḫira fī ʿulūm al-āḫira **الدرة الفاخرة فى علوم الاخرة**

A (135b): الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسول الله محمد . . . اما بعد فهذه مقدمة للشيخ . . . السيوطى تسمى بالدرة الفاخرة فى علوم الاخرة وتضمنت بقية الاحكام منه احكام الشريفة المحمدية نفع الله بها المسلمين امين

E (143a): ثم يقول الله السلام عليكم يا اولياء انا عنكم راض فهل رضيتم عنى فيقولون

رضينا (143b) رضينا الحمد الله [!] الذى صدقنا وعده واوردنا الارض نتبوء منها حيث نشا فنعم اجر العالمين تم بحمد الله . . .

Eschatologische Abhandlung. – Diese Hs. GAL² 2/191, Nr. 127b als *ad-Durra al-fāḫira fī nūr al-āḫira* mit der Signatur Berl. Ms. or. oct. 3906,3.

85 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 20 (Bl. 97–106) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Galāladdīn Abū l-Fadl ʿAbdarrahmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Masālik al-hunafā fī abawai al-Mustafā مسالك الحنفا فى ابوى المصطفى

A (97b) : الحمد لله وحده والصلاة والسلام على نبيه وعبده ومن المسالك الثانى من مسالك الحنفا فى ابوى المصطفا للامام جلال الدين السيوطى . . . قال . . . انهما لم يثبت عنهما شرك بل كانا على الحنفية دين جدهما ابرهيم عليه السلام

E (106b) : وخرجت من نكاح ولم اخرج من سفاح من لدن ادم حتى انتهيت الى ابى وامى فانا خيركم نفسا وخيركم ابا انتهى المراد ولله كل حمد وكمال وصلى الله على اشرف الانبياء والمرسلين . . .

Beweis, daß die Eltern des Propheten nicht im Unglauben gestorben sind.

Andere Hss.: Ahlwardt 2/649 = Nr. 2699–2700; GAL und Azhar 3/312; Bankipore 25/49 = Nr. 2774, 29; Mingana 4/86 = Nr. 452–453; Paris (Vajda) 466 = Nr. 5350; Topkapı Nr. 8657,16; Yale Nr. 869. – Gedruckt.

Inhaltsübersicht bei Ahlwardt. Die vorliegende Hs. enthält nur Teile des 2. und 3. *maslak* des Werkes.

86 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 9 (Bl. 111–114a) der unter Nr. 21 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān Ibn Kamāl Paša.
Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

رسالة فى حق ابوى الرسول *Risāla fī ḥaqq abawai ar-Rasūl*

A (111b) : الحمد لله الذى كرم ادم عليه السلام وفضل نسله بفضل احسانه . . . اعلم ان السلف اختلفوا فى ان ابوى الرسول عليه السلام هل ماتا على الكفر ام لا وذهب الى الاول جمع منهم صاحب التبيين حيث قال فى تفسير قوله تعالى

E (114a) : وبالجملة هذه المسئله ليست من اعتقاديات فلا حظ للقلب منها واما اللسان فحقه ان يصان عما يتبادر منه النقصان خصوصا الى وهم العامة لانهم لا يقدرون على دفعه وتداركه ، تمت

Abhandlung über die Frage, ob die Eltern des Propheten im Unglauben starben oder nicht. Der oben gegebene Titel ist dem Inhaltsverzeichnis Bl. 1a entnommen. Sonst auch u.d.T.: *Risāla fī tafṣīl mā qīla fī abawai ar-Rasūl* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/651 = Nr. 2705–2706; GAL und Azhar 3/198; Leiden (VOORHOEVE) 302 = Nr. Or. 981, 46; Nr. Acad. 208,31; Mingana 4/346 = Nr. 1868; Sarajevo Nr. 398,4; Topkapı Nr. 8795,16; 8830,30; 8832,3; 8969,18; 8972,5; 8977,9. Ohne Verfasserangabe und deshalb in der Identität fraglich Qaṭar al-maġāmī' Nr. 4,1 und 17,17 (vgl. ṢAQR und AL-A'ẓAMĪ in RIMA 9 [1963] S. 36 u. 44). – Gedruckt.

87 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 19 (Nr. 90–96) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Muḥammad ibn Abī Bakr SĀČAQLĪZĀDA al-Mar'ašī.
Starb 1150/1737; GAL² 2/486–487 S 2/498.

الرسالة فى حق والدى رسول الله *Ar-Risāla fī ḥaqq wālidai Rasūl Allāh*

A (90b) : . . . وبحمده وصلوة على رسله يقول البائس الفقير محمد المرعشى المدعو بساچقلى‌زاده اكرمه الله بالسعادة ان قلت ما تقول فى والدى رسول الله صلى الله عليه وسلم وهما عبد الله وزوجته امينة عليهما السلام ماتا قبل بلوغ النبى عليه السلام قبل نبوته قلت اصنع فى هذا الباب رسالة

E (96a) : فالحق مع السيوطى رضى الله عنه واما على القارىء فلعل البرودة أثرت فى راسه فاختل عقله فصلى الله على رسول الله وسلم وعلى والديه ونقطع بانهما فى الجنة لانا

حنفيون مأربديون وجيبها رسالة السرور والفرح لانها تسر الناظرين المومنين ويفرحون بها

الحمد لله . . .

Beweis, daß die Eltern des Propheten in das Paradies eingegangen sind. Am Schlusse der Abhandlung gibt der Verfasser ihr den Titel *Risālat as-surūr wal-farah*, unter dem sie sich auch in der GAL findet. *Osmanlı müellifleri* 1/326 hat *Risāla fī īmān wālidai Rasūl Allāh*.

Andere Hss.: GAL und Chester Beatty Nr. 4787, 2 (anonym und u.d.T.: *Risāla fī īmān abawai hair al-barīya*, aber identisch) Prag, NUB (*Risāla fīmā yataʿallaqu bi-abawai an-Nabī*) (vgl. Petraček in RIMA 6 [1960] S. 9); Tanṭā Nr. 57,7 (vgl. ʿAbdattauwāb in RIMA 3 [1957] S. 244.)

Randglossen.

c. DER MAHDĪ

88 **Ms. or. oct. 3965**

Sammelband aus 21 Teilen. 1941.8. Schwach angegilbtes Papier. Geringfügiger Wurmtraß. 108 Bl. Format: Bl. 1–96; 107–108: 13,5x20,5 cm; Bl. 97–106: 13,5x19,5 cm. Schriftspiegel: Bl. 3–96: 6x14 cm; Bl. 97–106: 8x14 cm; Bl. 107–108: 10,5x18 cm. Zeilenzahl: Bl. 3–96: 17 Zl.; Bl. 97–106: 15 Zl.; Bl. 107–108: 28–29 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 3–96: kleines unvokalisiertes taʿlīqartiges Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bl. 97–106: Mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, braune Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot; Bl. 107–108: Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. Bl. 3–96: Saʿbān bis Dū l-Qaʿda 1195/August bis Oktober 1780. Jede Abhandlung ist einzeln datiert mit persischer Angabe des Wochentages, Umrechnung des Monatsdatums in den julianischen Kalender und Angabe des Tierkreiszeichens. Die Abhandlungen folgen nicht alle chronologisch hintereinander, so daß die jetzige Heftung erst nach dem Beschreiben erfolgt sein dürfte; Bl. 97–106: Mitte Saʿbān 1191/Mitte September 1777; Bl. 107–108: undatiert. Dahdāh 13.

Teil 1 (Bl. 2–27) der Hs.

Galāladdīn Abū l-Fadl ʿAbdarrahmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

[*Al-ʿArf al-wardī fī aḫbār al-Mahdī*] **[العرف الوردى فى اخبار المهدى]**

A (3b): الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى هذا جزء جمعت فيه الاحاديث والاثار الواردة فى المهدى لخصت فيه الاربعين التى جمعها الحافظ ابو نعيم وزدت عليه ما فاته

E (27a): قال يكون المهدى احدى وعشرين سنة او اثنتين وعشرين سنه ثم يكون اخر

من بعده وهو صالح اربع عشرة سنة ثم يكون اخر من بعده وهو صالح تسع سنين تمت الرسالة بعونه سبحانه

Sammlung von Traditionen über den Mahdī, die sich hauptsächlich auf die *Arbaʿūna ḥadīṯan* von Abū Nuʿaim Aḥmad ibn ʿAbdallāh al-Iṣbahānī (gest. 430/1038; GAL² 1/445–446 S 1/616–617) stützt. Zu den *Arbaʿūna ḥadīṯan* des Abū Nuʿaim vgl. Ḥāǧǧī Ḫalīfa: Kašf¹ = 1/231 = Nr. 383.

Andere Hss.: GAL und Bankipore 25/40 = Nr. 2774, 13.

Dem Text ist Bl. 3a der Titel *Wuṣūl al-amānī bi-uṣūl at-tahāmī* liš-šaiḫ Ǧalāladdīn as-Suyūṭī vorgesetzt. Dieses Werk liegt aber nicht vor, sondern das oben angegebene, dessen Identität sich aus der Übereinstimmung des Incipits mit Escorial (Derenbourg) Nr. 1545,13 ergibt. In dem Inhaltsverzeichnis Bl. 1b ist der Inhalt des Werkes richtig mit *Risāla fī ḥaqq al-Mahdī* angegeben.

Bl. 1b Inhaltsverzeichnis für die ganze Hs. – Bl. 2a Prophezeiung über den Untergang von Städten, vor allem Persiens, vor dem jüngsten Tag.

Es folgen: 2. Bl. 28–29: ad-Dauwānī: *ar-Risāla fī ḥaqq aṣ-ṣalāt ʿalā n-Nabī afḍal min ǧamīʿ al-anbiyāʾ* (vgl. Nr. 68). 3. Bl. 30–33: *Mudawwan dalīl lāzim fī bayān aḥwāl aṣ-ṣūfīya wa-buṭlān ṭuruqihā* (vgl. Nr. 57). 4. Bl. 34–35: Mūsā al-ʿĀṣī: *ar-Risāla fī taṭbīq āyāt al-maġfira* (vgl. Nr. 24). 5. Bl. 36–38: al-Aḫsīqawī: *Rawāmiz al-aʿyān fī bayān mazāmir al-ʿuhūd wal-azmān* (vgl. Nr. 1). 6. Bl. 39–40: Nūḥ Efendi: *aṣ-Ṣalāt ar-rabbānīya fī ḥukm man adraka rakʿa min aṯ-ṯulāṯīya warrubāʿīya* (vgl. Nr. 118). 7. Bl. 41–44: Nūḥ Efendi: *Risālat fatḥ al-ǧalīl fī bayān al-istiḫlāf fī l-ǧumʿa* (vgl. Nr. 127). 8. Bl. 45–46: al-Aḫsīqawī: *Rawāmiz al-aʿyān fī bayān mazāmir al-ʿuhūd wal-azmān* (vgl. Nr. 263). 9. Bl. 47–51: Rağab Efendi: *al-Wasīla al-aḥmadīya* (vgl. Nr. 58). 10. Bl. 52–55a: Ibn Kamāl Paša: *ar-Risāla fī ḥaqq aš-šuhadāʾ* (vgl. Nr. 143). 11. Bl. 55b–56: al-Āidinī: *ar-Risāla fī ḥaqq al-qalansuwa* (vgl. Nr. 238). 12. Bl. 57–62: as-Suyūṭī: *K. al-Lumʿa fī l-aǧwiba as-sabʿa* (vgl. Nr. 81). 13. Bl. 63–67: Ibn Kamāl Paša: *Risālat rāḥat al-arwāḥ fī raf ʿ āfāt al-ašbāḥ* (vgl. Nr. 151). 14. Bl. 68–70: al-Qāriʾ Harawī: *Risāla fī ḥaqq al-baiḍa al-maṣbūǧ* (vgl. Nr. 55). 15. Bl. 71–73a: Sāčaqlīzāda: *ar-Risāla fī taǧdīd al-īmān* (vgl. Nr. 59). 16. Bl. 73b–74: Sāčaqlīzāda: *Risālat ad-duḫān* (vgl. Nr. 240). 17. Bl. 75–87: al-Aqḥiṣārī: *Rauḍat al-ǧannāt fī uṣūl al-iʿtiqādāt* (vgl. Nr. 35). 18. Bl. 88–89: Abū s-Suʿūd Efendi: *ar-Risāla fī ḥaqq laf ẓ čelebi lā yaṭluqu ʿalā kull man bal al-iṭlāq bil-ḫuṣūṣ* (vgl. Nr. 312). 19. Bl. 90–96: Sāčaqlīzāda: *ar-Risāla fi ḥaqq wālidai Rasūl Allāh* (vgl. Nr. 87). 20. Bl. 97–106: as-Suyūṭī: *Masālik al-ḥunafāʾ fī abawai al-Muṣṭafā* (vgl. Nr. 85). 21. Bl. 107–108: *Maǧmūʿ laṭīf min kitāb šarīf aʿnī K. Muštahā l-ʿuqūb fī muntahā n-nuqūl* (vgl. Nr. 417).

d. JÜNGSTES GERICHT

89 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 7 (Bl. 94–103) der unter Nr. 21 bechriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān IBN KAMĀL PAŠA.
Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

Risāla fī bayān al-maʿād al-ǧismānī رسالة فى بيان المعاد الجسمانى

A (94b): الحمد لله رب العباد * منه المبدأ والمعاد * . . . وبعد فهذه رسالة مرتبة فى بيان المعاد الجسمانى وتفصيل ما وقع فيه من الخلاف بين السلف قال الامدى فى ابكار الافكار

E (102b): وهذا مستحيل بالبديهة سواء كانت القبلية ذاتية او زمانية وفيما نحن فيه لا يلزم ما ذكر بل يلزم ان يعود وجود (103a) وجود [!] الشىء بعد ما زال عنه واستحالته غير ظاهرة وهل المشاجرة الا فيه * تمت * تمام

Abhandlung über die körperliche Auferstehung und die Anschauungen früherer Gelehrter darüber. Auch u.d.T.: *Risāla fī l-maʿād al-ǧismānī* und *Fī* (*Taḥqīq*) *ḥašr al-aǧsād* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/671 = Nr. 2763; GAL und Azhar 3/214–215; Bratislava Nr. 152; Sarajevo Nr. 572,7; Topkapı Nr. 8684,24; 8796,16; 8881,19; 8955,49; 8969,23.

Bl. 93b–94a Notizen über Pflichtenlehre und den Unterschied zwischen *tasbīḥ* und *taqdīs*.

90 **Ms. or. oct. 3927**

1941.8. Schwarzer Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Gelbes bis bräunliches Papier. Wasserzeichen: C oder R I. Wasserflecken. 162 Bl. 14,5x20,5 cm. 9x15,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot. Sonntag, den 8. Safar 1181/6. Juli 1767. Bl. 1a Besitzvermerk 1. von ʿUṯmān al-ʿAqīlī und 2. von den Brüdern Muḥammad ʿAqīl al-ʿAqīlī und Muḥammad al-ʿAqīlī. Dahdāh 11.

Muḥammad ibn ʿAbdarrasūl ibn ʿAbdassaiyid al-ʿAlawī al-Ḥusainī as-Sahrazūrī al-Madanī AL-BI(A)RZANGĪ.

Starb 1103/1691; GAL² 2/511 S 2/529–530.

كتاب الاشاعة لاشراط الساعة

K. al-Išā'a li-ašrāṭ as-sā'a

A (1b) : احمد من اوضح منهاج الحق ونصب عليه فى كل شيء دليلا . . . اما بعد فقد قال تعالى اقترب للناس حسابهم وهم فى غفلة معرضون

E (162a) : ويخرج الدجال فى زمنه وينزل عيسى ويصلى خلفه وما سوى ذلك كله امور مظنونة او مشكوكة والله اعلم بحقيقة الحال ونعوذ بالله من الزيغ والضلال والغلو فى المقال والحمد لله على كل حال والصلاة (162b) والسلام على حايز قصب الكمال فى الغدو والاصال . . .

Die Bedingungen des Eintritts der Stunde des Jüngsten Gerichts.

Andere Hss.: AHLWARDT 2/672 = Nr. 2766–2768; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 3/96; Bagdad, Auqāf Nr. 1796–1798; Chester Beatty Nr. 5305; Mingana 4/95 = Nr. 507; Sarkīs Nr. 190,1; Ṭaiyār Nr. 7 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 4 [1958] S. 196); Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2135; Yale Nr. 792. – Gedruckt.

Inhaltsangabe bei AHLWARDT.

Häufig Randglossen. – Bl. 162b Kollationsvermerk von Donnerstag, dem 8. Ǧumādā II 1200/8. April 1786 von Muḥammad al-Qumrī (?) al-'Aqīlī.

V. DIE MYSTIK

A. INHALT UND AUFGABE DER MYSTIK

91 **Ms. or. oct. 3416**

1931.126. Teil 2 (Bl. 24–40) der unter Nr. 432 beschriebenen Hs.

Muḥyīaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAlī Ibn al-ʿArabī.
Starb 638/1240; GAL² 1/571–582 S 1/790–802.

[*Fihris mu'allafāt aš-Šaiḫ al-Akbar*] [فهرس مؤلفات الشيخ الاكبر]

A (24b) : الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فانه سالنى بعض الاخوان ان ابدى له فى هذه الاوراق جميع ما صنفته وانشاته فى طريق الحقايق والاسرار على طريق التصوف وفى غير هذا

E (40b) : ٢١٦ وكتاب العبد والرب ٢١٧ وكتاب حل الرموز ومفاتيح الكنوز . انتهى

. . .

Von Ibn al-ʿArabī selbst verfaßte Bibliographie seiner Werke. Ibn al-ʿArabī hat seine Werke zweimal zusammengestellt, einmal in dem *Fihris mu'allafāt aš-Šaiḫ al-Akbar* (Auch u.d.T. *ar-Risāla al-ǧāmiʿa li-maǧmūʿ āṯār aš-Šaiḫ al-Akbar*; *Asāmī mu'allafāt aš-Šaiḫ al-ʿArabī*; *K. al-Fihris*; *Fihris al-kutub al-muṣannafa*) und zum anderen in der *Iǧāza lil-Malik al-Muẓaffar* (auch u.d.T. *Iǧāzat aš-Šaiḫ al-Akbar* [*lil-Malik al-ʿĀdil*]), vgl. Osman Yahya: *Histoire et classification de l'œuvre d'Ibn ʿArabī*. Damas 1964, S. 237–238 = Nr. 142 und S. 305–6 = Nr. 269. Hier liegt eine abweichende Rezension des *Fihris* vor, die statt der üblichen 248 Werke nur 217 Titel aufzählt. Sie kürzt jedoch nicht nur, sondern hat auch zusätzliches Material. So fehlt z.B. Nr. 217 unserer Hs. *Ḥall ar-rumūz wa-mafātīḥ al-kunūz* (= Yahya Nr. 214) sowohl im *Fihris* als auch in der *Iǧāza*. Da die Zuschreibung des Werkes an Ibn al-ʿArabī nach Yahya unsicher ist, mag es sein, daß die vorliegende Liste einer späteren Redaktion unterworfen wurde.

Andere Hss. des 248 Titel umfassenden *Fihris* s. Yahya Nr. 142.

92 **Ms. or. oct. 3931**

1941.8. Nahezu weißes Papier. Wasserzeichen: drei Halbmonde. Am Anfang Wasserflecken. 221 Bl., dahinter 3 Bl. leer. 14,5x20,5 cm. 10x15,5 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–215: 20 Zl.; Bl. 216–221: 17 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–215: mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, teils schwarze, teils braune Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot; Bl. 216–221: großer vokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; wohl gleiche Hand wie der erste Teil. Muṣṭafā ibn Aḥmad ibn ʿAbdallāh aṭ-Ṭarābulusī al-Mālikī al-Aš'arī. Donnerstag, Mitte Ḏū l-Qa'da 1186/Anfang Februar 1773. Bl. 1b zwei Besitzstempel, einer vom Jahre 1256/1840. Daḥdāḥ 263.

ʿAbdarraḥmān an-Naḫḫāb ibn Muḥammad ibn ʿAlī AL-BISṬĀMĪ.

Starb 858/1454; GAL² 2/300–301 S 2/323–324.

Al-Fawā'iḥ al-miskīya fī l-fawātiḥ al-Makkīya الفوائح المسكية فى الفواتح المكية

A (1b): وفيه درة ابكار الافكار * وغرة افكار الابكار * مما القاه صراف جواهر العبارات * وعراف فواخر الاشارات * من كنوز مثانى الفضلاء * ورموز معانى العقلاء . . . (2a) وبعد البسملة والحمدلة والسبحلة فقد استخرت من له المنة والطول * وبه المنة والحول * ونضمت [!] بين الدرتين * فى سلك * وجمعت بين الغرتين * فى ملك

E (215a): والمسئول ممن شرب من انهار علومى * وطرب على ازهار فهومى * ان عثر على زلل فى معانى عباراتى * او خلل فى مبانى اشاراتى * ان يستر عورة فضايحى * ويظهر غرة نصايحى * والحمد لله وحده وصلى الله على من لا نبيء بعده . . .

Auf 100 Kapitel geplante, aber nur bis zum 30. Kapitel vollendete Enzyklopädie aus der Sicht mystischer und magischer Weltanschauung. Das Werk stützt sich vor allem auf al-Būnī's (gest. 622/1225; GAL² 1/655–656 S 1/910–911) *Šams al-ma'ārif* und Ibn al-'Arabī's (gest. 638/1240; GAL² 1/571–582 S 1/790–802) *al-Futūḥāt al-Makkīya*.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Leiden (VOORHOEVE) 82 = Nr. Or. 947; Muṣauwara 1/175 = Nr. 327; Topkapı Nr. 5165–5167; 8652,2.

Ausführliche Inhaltsangabe Leipzig 530–533 = Nr. 293.

Bl. 216b–221 Gebete.

93 **Ms. or. oct. 3737**

1936.34. Schwarzer Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Hellbraunes Papier. Wurmfraß. Ecken etwas abgegriffen. 137 Bl. Zwischen Bl. 15 und 16 sind 10 ungezählte leere

weiße Blätter eingeheftet. Außerdem sind der Hs. 4 ungezählte weiße Blätter vorgeheftet. 16,5x24 cm. 12x20 cm. 29–31 Zl. Lagenkustoden. Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; kommentierter Text und Bl. 1b und 2a auch Interpunktion und die Kapitelzahlen in der Inhaltsübersicht rot. Autograph. Donnerstag, Ende Ǧumādā II. 732/ Ende März 1332.

Dāwūd ibn Maḥmūd AL-QAIṢARĪ.

Starb 751/1350; GAL² 2/299 S 2/323.

K. Muṭṭala' ḫuṣūṣ al-kalim fī ma'ānī Fuṣūṣ al-ḥikam

كتاب مطلع خصوص الكلم فى معانى فصوص الحكم

A (1b): الحمد لله الذى عين الاعيان بفيضه الاقدس الاقدم * وقدرها بعلمه فى غيب ذاته وتمم . . . وبعد يقول العبد الضعيف . . . القيصرى . . . لما وفقنى الله تعالى وكشف على انوار اسراره ورفع عن عينى قلبى اكنة استاره

E (136a): ويهدى سبيله للمتوجهين اليه والطالبين وهو الموفق الى الرشاد ومنه المبدا والمعاد وهذا اخر ما اردنا بيانه والحمد لله . . .

Kommentar zu den *Fuṣūṣ al-ḥikam* des Muḥyīaddīn Abū 'Abdallāh Muḥammad ibn 'Alī Ibn al-'Arabī (gest. 638/1240; GAL² 1/571–582 S 1/790–802), einer pantheistisch-mystischen Deutung des Wesens und der Bedeutung der 27 Hauptpropheten.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/38–39 = Nr. 2881–2882; OSMAN YAHYA: *Histoire et classification de l'œuvre d'Ibn 'Arabī*. Damas 1964, S. 244–245 = Nr. 150,13, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bagdad, Auqāf Nr. 2014–2015; Topkapı Nr. 5094; Vaticana² Nr. 1653. – Gedruckt.

Wie der Hs. AHLWARDT Nr. 2881 ist dem eigentlichen Kommentar ein Vorwort von 12 Kapiteln vorangesetzt, deren Übersicht AHLWARDT gibt. Der Kommentar selbst beginnt Bl. 16 mit einer neuen Titelseite. Der Anfang des Kommentars (Bl. 16b) stimmt mit dem der AHLWARDT'schen Hs. überein.

Häufig Randglossen. Bl. 1a eine *Ḫuṭbat an-nikāḥ* des Verfassers des Kommentars.

94 **Ms. or. oct. 3266**

1929.5. Braunes Papier. Beschädigt, Bl. 1 bis auf ein Bruchstück verloren, auch sonst Ränder oft bis in den Schriftspiegel hinein beschädigt und ausgebessert, Wasserflecken, geringer Wurmfraß. 47 Bl., das erste stark beschädigte Bl. ist nicht mitgezählt. 16x21,5 cm. 11x16 cm. 17 Zl. Großer deutlicher schwach vokalisierter maġribinischer Duktus, braune Tinte. Angeblich 597/1200, d.h. zwei Jahre nach Abfassung des Werkes; der Kolophon ist stark beschädigt.

Muḥyīaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAlī Ibn al-ʿArabī.
Starb 638/1240; GAL² 1/571–582 S 1/790–802.

[*ʿAnqāʾ muġrib fī maʿrifat ḫatm al-auliyaʾ wa-šams al-maġrib*]

[عنقاء مغرب فى معرفة ختم الاولياء وشمس المغرب]

A (Bl. 1a mitten im Text beginnend) : فقلت يراه الختم فاشتد قائلا اذا ما راه الختم ليس يدوم فقلت وهل يبقى له الوقت عند ما يراه نعم والامر فيه جسيم . . .

E (47b, stark beschädigt) : وعند انقضائه وجو . . . فناء عدد الو . . . ور فى الشعر . . .

Verhältnis des Menschen als Mikrokosmos zum Makrokosmos. Auch u.d.T. *Sidrat al-muntahā wa-sirr al-anbiyāʾ*; *Naǧamāt al-aflāk au as-sirr al-maktūm*; *al-Wiʿāʾ al-maḫtūm ʿalā s-sirr al-maktūm*; *al-Baḥr al-muḥīṭ alladī lā yasmaʿu li-mauǧihī ġaṭīt*; *as-Sirr al-maktūm*; *al-Kašf wal-katm fī maʿrifat al-ḫalifa wal-ḫatm* bekannt.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/43–44 = Nr. 2894–2896; Osman Yahya: *Histoire et classification de l'œuvre d'Ibn ʿArabī*. Damas 1964, S. 157–159 = Nr. 30 und Chester Beatty Nr. 5495,9; Leiden (Voorhoeve) 15 = Nr. Or. 944,2; 6875; Mingana 4/124 = Nr. 663.

Auf der Vorderseite des hinteren Schutzblattes ein Vers, der den Verfasser Ibn al-ʿArabī nennt. Auf der Rückseite zwei persische Zeilen. Zwischen Bl. 41 und 42 ist eine moderne türkische Abrechnung eingeheftet. – Auf dem Deckel eine Beschreibung der Hs. durch Weisweiler.

95 **Ms. or. oct. 3416**

1931.126. Teil 2 (Bl. 16–23) der unter Nr. 432 beschriebenen Hs.

Muḥyīaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAlī Ibn al-ʿArabī.
Starb 638/1240; GAL² 1/571–582 S 1/790–802.

Ḥaqīqat al-ḥaqāʾiq **حقيقة الحقائق**

A (16b) : الحمد لله الذى جعل الموجودات على وجوده دليلا . . . وبعد فهذه الرسالة الشريفة وحكم من الدقائق لولدى فى الطريقة وقرة عينى فى الارادة زاده الله توفيقا فى تحصيل العلوم

E (22b): كنسبة الواحد الى جميع الاعداد لا يتحقق كل الا بالواجد واذا فرض ان يرتفع واحد من الاعداد فلا (23a) يتحقق الحقايق من الاعداد والانفس المعنى الحقيق تمت هذه الرسالة . . .

Mystische Glaubenslehre für einen Schüler.

Auch u.d.T.: *'Ulūm al-haqā'iq wa-hikam ad-daqā'iq* bekannt (Der Titel *Hadīyat al-haqā'iq*, unter dem GAL S 1/801, Nr. 206 nur die vorliegende Hs. aufführt, dürfte dagegen ein Druckfehler sein).

Andere Hss.: Osman Yahya: *Histoire et classification de l'œuvre d'Ibn 'Arabī*. Damas 1964, S. 282–283 = Nr. 217, wo auch diese Hs. genannt wird.

Kapiteleinteilung:

Bl. 16b–18a	فصل حقيقة الحقائق
Bl. 18a–19a	فصل فى المعرفة
Bl. 19a–20b	فصل فى تحقيق صفات الحق
Bl. 20b–21a	فصل فى ظهور الحق فى مظاهر الاسماء
Bl. 21a–21b	فصل فى المعانى الغريبة
Bl. 21b–22a	فصل الانسان ، مراة كاملة
Bl. 22a–22b	فصل الانسان موصوف بالصفات الكاملة . . .
Bl. 22b–23a	فصل الواحد

96 **Ms. or. oct. 3920**

1941.8. Hell- bis mittelbraunes Papier. Wasserzeichen: C ☆ DOIIDE (?) sowie einem anderen unleserlichen Wort in Antiqua. Gegen Ende geringfügiger Wurmfraß und unbedeutende Wasserflecken. 342 Bl. Eine arabische Foliozählung läuft parallel. 15x20,5 cm. 9x15 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Interpunktion und die Bögen langgezogener Buchstaben rot. 12.–13./18.–19. Jhdt. (??) Dahdāh 123.

Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Sa'īd as-Sanhāgī.

Lebte 1. Hälfte des 8./14.Jhdts.; GAL² 2/317–318 S 2/344.

Kanz al-asrār wa-lāqih al-afkār كنز الاسرار ولاقح الافكار

A (1b): الحمد لله الوهاب الفتاح * المنعم الرحمن فالق الاصباح * المنزه عن مشاكلة الاشباح * ومماثلة الارواح . . . لما كان النظر والاعتبار فيما ابدعته القدرة الالهية من اجناس الموجودات وانواع المخلوقات سببا لحصول المعارف الشرقية والحكم العزيزة القدسية

. . . وضعت هذا الكنز المكنون * والدر المصون * فى ايضاح اصناف العوالم مشتملا (2a)
على الفوايد * ومجمعا للفرايد

E (342b) : [من الوافر]:

امان من تصاريف الليالى * واسعاد جديد من جديد

لعل عوارف الرحمن تصفوا

بذلك [بذاك .l] على سوان [سواء او .lies viell] مزيد

تم وكمل بحمد الله وعونه

Mystische Abhandlung über die himmlische und die irdische Welt, das menschliche Leben, den Tod und die Auferstehung. Im Titel kommt statt des *lāqiḥ* (nicht *lawāmi'*, wie GAL angibt) dieser Hs. auch *lawāqiḥ* vor.

Andere Hss.: GAL und Azhar 3/621; Bagdad, Auqāf Nr. 1919–1920; Bratislava Nr. 146; Chester Beatty Nr. 4381; Leiden (VOORHOEVE) 151 = Nr. Or. 669; Mingana 4/36 = Nr. 169; Rampur 2/230 = Nr. 1610; Topkapı Nr. 4923–4926; Yale Nr. 855–856.

Kapitelübersicht Wien (FLÜGEL) Nr. 1924.

Gelegentlich Korrekturen am Rand.

97 **Ms. or. oct. 3932**

1941.8. Nahezu weißes Papier mit Wasserzeichen: Drei Halbmonde. Geringfügiger Wurmfraß. 188 Bl. 15x21 cm. 8,5x14 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Muḥammad ibn 'Abdallāh ibn aṭ-Ṭāhir ibn aṭ-Ṭaiyib ibn as-Sa'īd aš-Šarīf al-Wahrānī. Freitag, den 1. Muḥarram 1301/2. November 1883. Daḥdāḥ 17.

Abū 'Abdallāh Muḥammad ibn Ibrāhīm IBN 'ABBĀD ar-Rundī.
Starb 792/1390; GAL S 2/358.

الرسائل الكبرى — *Ar-Rasā'il al-kubrā*

A (1b) : هذه الرسائل الكبرى للشيخ . . . محمد بن عباد . . . وبعد فقد بلغنا منكم كتب وذكرتم فى بعضها مسالة الخاتم والادعية التى اخذتم فيها توسلا بذلك الى الغرض المذكور فذلك من الامور الجايزة والله اعلم

E (187b) : فهذا ما اردنا ان نذكره لكم بين يدى المتكلم على احوالكم ليكون اصلا

ثابتا يرجع اليه واساسا يبنى عليه والسلام واخر دعوينا [!] ان الحمد لله رب العالمين ٭
انتهى التاليف المبارك . . .

Die größere der beiden Sammlungen mystischer Abhandlungen des Verfassers.
Andere Hss.: GAL und Azhar 3/567; Rabat Nr. 1069–1073.
Gelegentlich Randglossen. – Bl. 1a biographische Notizen über den Verfasser.

98 **Ms. or. oct. 3673**

Sammelband aus 7 Teilen. 1934. 60. Papier: Bl. 1–50; 273–283: dünnes schwach gelbliches Papier mit Wasserzeichen: Dreiblättriges Kleeblatt und GBC; BL. 51–272; 283–305 dickeres schwach gelbliches Papier. 305 Bl.; Bl. 48–50; 128–130; 281–282 leer. 14,5x20,5 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–48: 9x16 cm; Bl. 51–269: 9x15 cm; Bl. 273–280: 9x14 cm; Bl. 283–305: 9,5x15 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–48: 29 Zl.; Bl. 51–269: 25 Zl.; Bl. 273–305: 23 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–48: Kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot; Bl. 51–269: Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter, gelegentlich auch der kommentierte Text oder die Abkürzungen *s* (*asl*) und *s*(*arh*) rot, Bl. 258a auch einmal grün; Bl. 273–280: Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte: Überschriften, Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot; Bl. 283–305: Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter, Überstreichungen, Interpunktion und kommentierter Text rot. Schreiber: Bl. 1–47: Hāgib al-Haramain Mollā Muhammad ibn Farīd ibn ʿUtmān Sulaimānī Afgānī; Bl. 51–269: Muhammad ibn ʿAbdarrahmān al-Biqāʿī (seine Kolophone befinden sich auf Bl. 86b und 212b, doch wurden auch die kolophonlosen Stücke zwischen Bl. 51 und Bl. 269 von ihm geschrieben); Bl. 283–305: Ibrāhīm ibn Ibrāhīm al-Laqānī al-Azharī (zu ihm vgl. GAL² 2/412–413 S 2/436–437). Datum: Bl. 51–86: Sonntag, den 4. Gumādā II 1089/24. Juli 1678; Bl. 87–212: Mittwoch, den 29. Šauwāl 1089/14. Dezember 1678; Bl. 283–305: Anfang Dū l-Qaʿda 1001/Anfang August 1593. Vorbesitzer: Bl. 1a: Besitzvermerk von Muhammad Saʿīd ibn Ibrāhīm al-Aiyūbī ohne Datum sowie ein weiterer ausgelöschter Besitzvermerk; Bl. 51a Besitzvermerk von Ahmad ibn Muhammad Nagīb (?) ohne Datum; Bl. 86b: Besitzvermerk von as-Saiyid Ahmad al-Aiyūbī ohne Datum; Bl. 283a: Besitzvermerk von as-Saiyid Ahmad ibn Muhammad Nagīb (?) al-Aiyūbī ohne Datum (die drei letztgenannten Besitzvermerke stammen also alle von der gleichen Person) und von ʿAlī al-Ansārī as-Šāfiʿī vom Jahre 1035/1625–6.

Teil 1 (Bl. 1–47) der Hs.
Abū l-Mawāhib ʿAbdalwahhāb ibn Ahmad AS-ŠAʿRĀNĪ.
Starb 973/1565; GAL² 2/441–445 S 2/464–467.

Al-Mīzān ad-durrīya al-mubaiyina li-ʿaqāʾid al-firaq al-ʿalīya
الميزان الدرية المبينة لعقائد الفرق العلية

A (1b): الحمد لله رب العالمين والصلاة والتسليم على سيدنا محمد وعلى ساير الانبياء والمرسلين وعلى الهم وصحبهم اجمعين وبعد فهذه عقايد شريفة انقدحت لى من تصفح عبارات

الاولياء المحققين اصحاب الدوايـر الكبرى كالشيخ ابى القاسم بن قسى صاحب كتاب خلع النعلين وكالشيخ محى الدين بن العربى وكالشيخ صفى الدين ابن ابى المنصور وكالشيخ عبد الكريم الجيلى وكالاستـادين الكبيرين سيدى محمد وفـا وولده سيدى على رضى الله عنهم اجمعين

E (47b): فتحفظ يا اخى من تخريج عقايد احد من المسلمين واحم سمعك ولسانك وقلبك ولا تحكم بخروج احد من الاسلام الا ان ترك ما به دخل فقد نصحتك والسلام والحمد لله رب العـالمين

Auch u.d.T. *al-Mawāzīn ad-durrīya* usw. bekanntes Werk über einzelne Fragen des Glaubensbekenntnisses aus mystischer Sicht an Hand von Lesefrüchten aus Werken vorangegangener Mystiker. Die Identität von Werk und Verfasser ergibt sich aus der Übereinstimmung des Incipits mit Uppsala Nr. 155,4. Wahrscheinlich sind die Werke Nr. 24 und 53 in der GAL identisch.

Andere Hss.: GAL und Damaskus, Ḥamza Nr. 92 (vgl. RIMA 5 [1959] S. 222).

Nach dem Bl. 47b wiedergegebenen Kolophon des Verfassers wurde das Werk Anfang 945/Mitte 1538 verfaßt. Es ist in zahlreiche *fuṣūl* ohne Titel gegliedert. Es behandelt u.a. den Unterschied zwischen *rawīya* und *mušāhada*, die Erkenntnisarten *ʿilm*, *maʿrifa*, *tafakkur* usw., die *hawātif ar-rabbānīya* und enthält ein Gespräch über den *tauḥīd*.

Es folgen: 2. Bl. 51–86: as-Sanūsī: *Šarḥ Ṣaġīrat aṣ-ṣuġrā* (vgl. Nr. 42). 3. Bl. 87–212: as-Sanūsī: *ʿUmdat ahl at-taufīq wat-tasdīd fī šarḥ ʿAqīdat ahl at-tauḥīd* (vgl. Nr. 44). 4.Bl. 213–247: as-Sanūsī: *Šarḥ al-Muqaddamāt* (vgl. Nr. 43). 5. Bl. 249–268: ʿAbdalġanī an-Nābulusī: *al-Anwār al-ilāhiya fī šarḥ al-Muqaddima* (vgl. Nr. 41). 6. Bl. 273–280: al-ʿImād al-ʿAkarī: *Muʿṭiyat al-amān min ḥint al-aimān* (vgl. Nr. 221). 7. Bl. 283–305: al-Ġumrī Sibṭ al-Marṣafī: *az-Zuǧāǧa al-billaurīya šarḥ al-Qaṣīda al-ḫamrīya* (vgl. Nr. 364).

Das Inhaltsverzeichnis der gesamten Hs. auf Bl. 1a führt insgesamt 9 Teile auf. Die beiden letzten fehlen jedoch in der Hs.

99 **Ms. or. oct. 3934**

1941.8. Brauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Am Anfang angegilbtes, später nahezu weißes Papier mit Wasserzeichen: drei Halbmonde und einem Buchstaben (C, D oder P). Geringfügiger Wurmfraß. Gegen Ende unbedeutende Wasserflecken. 146 S. 15,5x21 cm. 8x14 cm. Bl. 1–60: 23 Zl.; Bl. 61–146: 19 Zl. Kustoden. Bl. 1–60 kleiner, Bl. 61–146 mittelgroßer maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überstreichungen und Stichwörter

rot. Bl. 1–10 Schriftspiegel teilweise mit roter Doppellinie umrahmt. Ahmad Zarrūq. 25. Gumādā I 1192/21. Juni 1778. Dahdāh 262 (dort Verfasser fälschlich als al-Aš'arī angegeben).

Abū l-Mawāhib 'Abdalwahhāb ibn Ahmad AS-SA'RĀNĪ.
Starb 973/1565; GAL² 2/441–445 S 2/464–467.

Al-Ǧawāhir wad-durar [al-kubrā] **الجواهر والدرر [الكبرى]**

A (1b) : الحمد لله رب العالمين واصلى واسلم على سيدنا محمد وعلى ساير الانبياء والمرسلين وعلى اله وصحبه اجمعين وبعده فهاذه جواهر ودرر التقطتها من كلام شيخى وقدوتى الى الله تعالى الشيخ . . . سيدى على الخواص البرلسى تلميذ سيدى ابرهيم المتبولى

E (146a) : وسالته رضى الله عنه الزوج لم سمى بالعشير هل لكون اجتماع الزوجين كان عن عقد والمعاشرة الصحبة والعشاير الجمايع التى ترجع الى عقد واحد كعقد العشرة مثلا ام سمى بذلك لامر اخر فقال رضى الله عنه لا اعلم وليكن ذلك اخر الكتاب . . .

Sammlung sūfischer Aussprüche von aš-Ša'rānī's Lehrer 'Alī ibn al-Hauwās al-Burullusī (gest. 939/1532 oder 961/1554; GAL² 2/441 S 2/464). Aš-Ša'rānī hat mindestens drei Sammlungen von Aussprüchen seines Lehrers zusammengestellt: die große, die mittlere und die kleine. Die GAL, die diese und andere Hss. aufzählt, stellt unsere Hs. unter die große Sammlung. Der Anfang unserer Hs. stimmt mit dem kurzen Brit. Mus. Nr. 755, 1 gegebenen Incipit überein. Die dortige Hs. reiht BROCKELMANN ebenfalls unter die große Sammlung ein, obwohl es auch dort nicht ausdrücklich gesagt ist. Völlige Klarheit läßt sich über die Frage, welche Hss. welche Rezension enthalten, wohl nur durch genauen Vergleich gewinnen.

Andere Hss.: GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 1859; Mingana 4/137 = Nr. 741–742; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2274 (Es werden hier nur solche Hss. genannt, bei denen es sich mit einiger Sicherheit um die große Sammlung handelt).

Selten Randglossen. – Bl. 146a–b wurde – mit Ausnahme der ersten Person – der gleiche *igāza*-Vermerk aus der Vorlage übernommen wie in der Hs. Brit. Mus. Nr. 755,1.

100 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 8 (Bl. 64–103) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Muhammad Ibn Pīr 'Alī AL-BIRKAWĪ.
Starb 981/1573; GAL² 2/583–586 S 2/654–658.

Ǧilā' al-qulūb جلاء القلوب

A (64b) : الحمد لله الذى جعل الليل والنهار خلفة لمن اراد ان يذكر او اراد شكورا . . . اما بعد فقد روى مسلم رحمه الله فى صحيحه عن تميم الدارى رضى الله عنه ان النبى صلى الله عليه وسلم قال الدين النصيحة الدين النصيحة الدين النصيحة قالوا لمن يا رسول الله قال لله ولرسوله ولكتابه ولائمة المسلمين وعامتهم

E (103b) : انك انت الغفور الرحيم * والجواد الكريم * والبر الرحيم * ذو الفضل العظيم

Ṣūfische Abhandlung über die Glaubensgrundsätze.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/106–107 – Nr. 3049–3050; GAL und Azhar 3/556–557; Bagdad, Auqāf Nr. 1857–1858; Bratislava Nr. 97–98; Kairo, Suppl. 1/219 = Nr. b 20717; b 23345; b 25385; Leiden (VOORHOEVE) 101 = Nr. Or. 740,7; Mingana 4/113 = Nr. 610; Sarajevo Nr. 115,4; 164,2; 716,2; Topkapı Nr. 8805,3; 8861,1; 8912,2; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2127.

Abschnitteinteilung bei AHLWARDT.

Gelegentlich Randglossen.

101 **Ms. or. oct. 2679**

1927.522. Festes weißes Papier. Links unten durchgehend ein größerer Wasserfleck, der jedoch die Lesbarkeit nicht beeinträchtigt. 25 Bl. 15x20 cm. 11x15,5 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes etwas ungelenkes Nashī, braunschwarze Tinte, Überschriften und Halbverstrenner rot.

Muḥammad ibn ʿUmar al-Qudsī AL-ʿALAMĪ.

Starb 1038/1628; GAL² 2/449 S 2/470.

ʿUmdat as-sulūk wa-nuzhat as-sādāt wal-mulūk عمدة السلوك ونزهة السادات والملوك

A (1b) : باسم الاله فى المقال نبتدى * لنقتدى بحمد ونهتدى

وبعد فاسمع يا حبيبى منى * ارجوزة للعالمين تغنى

رايقة الالفاظ والمعانى * شافية لكل صب عانى

E (25b) : على الحبيب المجتبى محمد * والال والاصحاب اهل الرشد

والحمد لله على الختام * حمدا كثيرا دايم الانعام

Lehrgedicht (*urǧūza*) religiös-ṣūfischen Inhalts.

Andere Hss.: GAL und Azhar 3/604.

Das Gedicht behandelt Themen wie *nīya*, *ʿuqā'id*, *ṭahāra*, *ṣalāt*, *zakāt* usw., *farḍ* und *ḥarām*, *šarīʿa*, *ṭarīqa*, *tauba*, *ʿibāda*, *ʿuyūb an-nafs*, *taqwā*, *zuhd*, *faqr*, *maʿrifat aṣ-ṣūfī*, *malāma*, *murīd*, usw.

Auf Bl. 1a steht unter dem Titel ein Gebet und auf Bl. 25b stehen unter dem Text zwei Rätsel, beides von der gleichen Hand wie der Text geschrieben.

B. IDEENKREIS, EIGENSCHAFTEN UND BENEHMEN DER MYSTIKER

102 **Ms. or. oct. 3708**

1935.78. Brauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Hellbraunes Papier verschiedener Dicke. Schwache Wasserflecken. Bl. 1 stark beschädigt. 274 Bl. Eine arabische Blattzählung beginnt bei Bl. 2 und läuft bis 273 auf Bl. 274. 14,5x19,5 cm. 8,5–9x14–15 cm. 16–17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen rot. 11. – 12./17. – 18. Jhdt. (??) Schriftspiegel rot umrahmt.

Abū l-Mawāhib ʿAbdalwahhāb ibn Aḥmad AŠ-ŠAʿRĀNĪ.

Starb 973/1565; GAL² 2/441–445 S 2/464–467.

Tanbīh al-muġtarrīn awā'il al-qarn al-ʿāšir ʿalā mā ḫālafū fīhi salafahum aṭ-ṭāhirīn

تنبيه المغترين اوائل القرن العاشر على ما خالفوا فيه سلفهم الطاهرين

A (2b) : قال مولفه . . . الشعرانى . . . الحمد لله رب العالمين واصلى واسلم على سيدنا محمد . . . وبعد فهذا كتاب نفيس صغير الحجم كبير القدر جمعت فيه نبذة صالحة من فقه طريق اهل الله

E (274a) : وقد ذكرنا مرارا ان كل من طالعه بانصاف راى نفسه قد انسلخت من اخلاق الصالحين كما تنسلخ الحية من ثوبها فاسال الله من فضله ان ينفع به الاخوان ومن بعدهم ويختم لنا ولهم بالحسنى وان يجعل اخر كلامنا فى هذه الدار اشهد ان لا اله الا الله . . .

Berichte über die guten Charaktereigenschaften früherer Ṣūfīs, die bei den Zeitgenossen des Autors fehlen und ihnen deshalb als Beispiel dienen sollen. In der Wiederholung des Titels am Schluß der Handschrift Bl. 273b steht statt des *awā'il* ein *awāḫir*, was vielleicht besser zur Abfassungszeit des Werkes paßt.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/129 = Nr. 3099–3100; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 3/355–356; Bagdad. Auqāf Nr. 1851; Manṣūra Nr. taṣauwuf 167 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 4 [1958] S. 267); Mingana 4/137 = Nr. 738; Qaṭar Nr. taṣauwaf 18 (vgl. ṢAQR und AL-AʿẒAMĪ in RIMA 10 [1964] S. 16). – Gedruckt.

Das Buch ist in vier Kapitel eingeteilt (1 = Bl. 4b–57b; 2 = 57b–126b; 3 = 126b–195a; 4 = 195a–173b). Das erste Kapitel trägt keine Überschrift, die anderen lauten jeweils *al-bāb . . . fī ǧumla uḫrā min al-aḫlāq*. Die Unterabschnitte beginnen alle mit *wa-min aḫlāqihim* (d.h. *as-salaf aṣ-ṣāliḥ*).

Bl. 274a ist der Kolophon des Autographs (geschrieben 17. Ramaḍān 961/16. August 1553) abgeschrieben und dazu der Vermerk, daß die Hs. mit dem Autograph kollationiert sei. Bl. 1b ein beschädigter Text, der mit *tammat Waẓīfat al-abrār* schließt. Es scheint sich um eine Liturgie für Ramaḍān-Gebete zu handeln.

C. GOTTESFREUNDE UND GEHEIMBÜNDLER

103 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 17 (Bl. 123b–128b) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

K. al-Munǧalī fī taṭauwur al-walī كتاب المنجلى فى تطور الولى

A (123b): الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى * رفع الى سوال فى رجل حلف بالطلاق ان ولى الله الشيخ عبد القادر الطحطوطى بات عنده (124a) ليلة كذا فحلف اخر بالطلاق انه بات عنده ليلة فى تلك بعينها فهل يقع الطلاق على احدهما ام لا

E (128b): ففيه اثبات روية يعقوب عليه السلام بمكانين متباعدين فى وقت واحد بنا على احدى القاعدتين اللتين ذكرناهما والله اعلم تم الكتاب

Abhandlung über die Frage, ob ein Heiliger gleichzeitig an zwei Orten sein kann.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/223–224 = Nr. 3363; GAL und Azhar 3/638; Bankipore Nr. 2779,1; Mingana 4/91 = Nr. 482. – Gedruckt in as-Suyūṭī: *Al-Ḥāwī lil-fatāwī*. Kairo 1378/1959 1/335–343.

104 **Ms. or. oct. 3342**

1928.99. Roter Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Gelbes Papier. 97 Bl., dahinter 1 Bl. leer. Arabische Originalseitenzählung läuft bis 191. 11,5x16,5 cm. 6x10,5 cm. 13 Zl. Kustoden. Sehr deutliches großes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. Bl. 2a ʿUnwān in grün, gelb rot und blau, Schriftspiegel rot umrahmt. Muḥammad Badr al-MNYLY al-Muqrīʾ al-Ḥanafī. Anfang Ǧumādā II 1306/Anfang Februar 1889.

Aḥmad ibn ʿUṯmān AŠ-ŠARNŪBĪ.

Starb 994/1586; GAL² 2/446–447 S 2/469.

Ṭabaqāt Sīdī Aḥmad aš-Šarnūbī **طبقات سيدى احمد الشرنوبى**

A (2b) : الحمد لله الذى احل اولياه دار المقامة وحلى احبابه حلل الكرامة . . . (3a) اما بعد فيقول العبد الفقير الى الله تعالى محمد البلقينى انه لما اراد الله تعالى ومن وتفضل على باخذ العهد على القطب الغوث سيدى احمد ابن عثمان الشرنوبى وسئلته (3b) عن فروع الشريعة فافادنيها

E (97a) : وسيدى احمد الرفاعى له العلامة السوداء وفضل هولاء الاقطاب مشهور وكراماتهم كثيرة نفعنا الله تعالى بهم امين * وصلى الله على سيدنا محمد . . .

Antworten auf Fragen seines Schülers Muḥammad al-Balqīnī (gest. um 970/1562; AHLWARDT 3/226), die dieser aufschrieb, hauptsächlich über die vier Ṣūfī-Šaiḫs Aḥmad al-Badawī, Aḥmad ar-Rifāʿī, Ibrāhīm ad-Dasūqī, und ʿAbdalqādir al-Ǧīlānī. Auch u.d.T.: *al-Kašf al-ġuyūbī* bekannt.

Andere Hs.: AHLWARDT 3/226–227 = Nr. 3371. GAL und Yale Nr. 1163–1164. – Gedruckt.

Auf Bl. 1b ein Inhaltsverzeichnis:

S. 2	خطبة الكتاب
S. 3	كرامات سيدى ابراهيم الدسوقى
S. 49	كرامات الثلاثة الاقطاب
S. 59	اعمار الاربعة الاقطاب
S. 69	عدد الاولياء وكراماتهم
S. 130	عدد الرجال

S. 135 قسمة الارض بين الاربعة الاقطاب
S. 164 وصية سيدى ابراهيم الدسوق
S. 169 ذكر العلامات للاربعة الاقطاب

D. DERWISCHE, SEKTEN UND KETZER

105 **Ms. or. oct. 3434**

1931.149. Brauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Ausgebessert. Festes bräunliches Papier. 35 Bl. 14x20 cm. 9x14 cm. 13 Zl. Kustoden. Klares mittelgroßes gelegentlich vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter und Überstreichungen rot. 1039/1629. Bl. 1 Besitzvermerk von Sālih Bek Silahdār Wālī Misr wa-Sar-i Bauwābīn-i Dargāh-i ʿĀlī (nicht bei ZAMBAUR).

QUTBADDĪN Abū Muhammad ʿAbdallāh ibn Muhammad ibn Aiman AL-MAKKĪ. Lebte 8./14. Jhd. GAL S 2/282 s.u.

Miʿyār al-murīdīn معيار المريدين

A (1b) : الحمد لله رب العالمين * والعاقبة للمتقين . . . اما بعد فهذ [!] ذكر الفرق التى غلطت فى الاباحة والحلول والاتحاد والتجسيم وبيان عوارهم والرد عليهم * اعلم ان منشا جهلهم باصول الدين وفروعه حيث تركوا طلب العلم ومتابعته واتبعوا شهوات النفوس

E (34b) : وقد اقتصرنا على هذا القدر حذرا من التطويل * نفع الله تعالى به المسلمين * وعفى عن ما ولى او سهى به القلم * والحمد لله . . .

Polemik gegen Irrlehren vom Standpunkt des Mystikers aus. – Der Verfasser heißt nach GAL S 2/282 ʿAbdallāh ibn Muhammad ibn Amīn al-Isfahbadī, und soll der Enkelschüler des 700/1300 gestorbenen ʿAbdarrahmān al-Kasraqī gewesen sein. BROCKELMANN nennt nur ein Werk dieses Isfahbadī, nämlich die *Risāla al-Makkīya fī l-halwa as-sūfīya* (Bankipore Nr. 959,1). Diese *Risāla al-Makkīya* wurde nach Hāggī Halīfa³ 1/893 von dem angeblich 591/1195 gestorbenen Qutbaddīn ʿAbdallāh ibn Muhammad ibn Aiman al-Isfahbadī verfaßt, dem Hāggī Halīfa³ 2/1744 unter dem Namen Qutbaddīn Abū Muhammad ʿAbdallāh ibn Muhammad ibn Aiman an-Nūrī al-Isfahbadī (Todesdatum fehlt hier) auch den *Miʿyār al-murīdīn* zuschreibt. Es handelt sich also an allen drei Stellen um den gleichen Verfasser. Während in der GAL der Name zu verbessern und die hier vorliegende zweite Schrift nachzutragen ist, ist das Todesdatum bei Hāggī Halīfa³ als falsch zu streichen; denn in einer in der *Risāla al-Makkīya* (Bankipore Nr.

959,1) gegebenen bis auf den Propheten zurückgeführten *silsila* bezeichnet sich der Autor tatsächlich als Enkelschüler al-Kasraqī's.

Andere Hss. des Werkes sind nicht nachzuweisen.

Abschrift vom Autograph (*asl*). – Kapitelübersicht:

Bl. 1b–4a	[مقدمة]
Bl. 4a–9a	باب فى الاتحاد
Bl. 9a–15b	باب فى ذكر الحلول
Bl. 15b–30b	باب فى الاعتقاد
Bl. 30b–34b	باب فى الروح

[An Gewährsleuten werden u.a. zitiert: Der Sāhib *al-'Awārif*, d.i. 'Umar as-Suhrawardī (Bl. 3af.), Sahl at-Tustarī (Bl. 4a), Yahyā ibn Mu'ād ar-Rāzī (Bl. 4a), Abū Nasr as-Sarrāg. Sāhib *al-Luma'* (Bl. 13af.), al-Gunaid (Bl. 26b). SELLHEIM.]

Gelegentlich türkische Randglossen. – Bl. 34b–35b Liste der Regierungsantritte der osmanischen Sultane.

E. MYSTISCHE TERMINOLOGIE

106 **Ms. or. oct. 3805**

1940.30. Leicht angegilbtes Papier. 4 Bl. 14x19,5 cm. 9x15 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Interpunktion rot. 12. – 13./18.–19. Jhdt.(??) Schriftspiegel doppelt rot umrahmt.

Abū l-Qāsim 'Abdalkarīm ibn Hawāzin AL-QUŠAIRĪ.

Starb 465/1072 GAL² 1/556–557 S 1/770–772.

K. Nahw al-qulūb **كتاب نحو القلوب**

A (1b) : الحمد لله الذى اودع الحكمة اهلها وعلم ادم الاسماء كلها . . . وبعد فان النحو عبارة عن القصد والناس مختلفون فى المقاصد ومتفرقون فى المصادر والموارد فواحد تقويم لسانه مبلغ علمه وواحد تقويم جنانه اكبر همه فالاول صاحب عبارة والثانى صاحب اشارة

E (4a) : فصل * حروف الجر تخفض الاسماء فلما علم المحققون ان الاشياء بالله ومن الله والى الله خفضوا انفسهم تواضعا لله تعالى فتعززوا بالاضافة الى جناب الله تعالى اوليك

الذين اصطفاهم لقربه وجعلهم فى حزبه نسال الله العظيم ان يجعلنا منهم وان يلحقنا بهم انه كريم وهاب وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه وسلم

Auch u.d.T. *al-Uṣūl fī naḥw arbāb al-qulūb al-mustanbaṭ min naḥw arbāb al-ġuyūb* bekannte Abhandlung über die Verwendung grammatischer Termini im mystischen Sinne.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Kairo, Suppl. 3/154 = Nr. b 24453; b. 24455.

Kapiteleinteilung:

Bl. 1b–2a	باب اقسام الكلام
Bl. 2a–2b	باب الاسماء واشتقاقها
Bl. 2b	باب موانع الصرف
Bl. 2b–3b	باب الاعراب والبناء
Bl. 3b–4a	باب البدل

F. FRAGEN, EXKURSE UND BRUCHSTÜCKE

107 **Ms. or. oct. 3407**

1931.111. Brauner Ledereinband mit Blindpressung. Festes weißes am Anfang etwas vergilbtes Papier. Einige Flecken. 199 Bl.; die bis Bl. 199 laufende europäische Zählung zählt ein Vorsatzblatt mit und zählt neben Bl. 63 noch ein Bl. 63a. Eine auf Bl. 3 mit 1 beginnende arabische Zählung läuft bis 208, da sie von 189 auf 200 springt. 15x21 cm. 7–10x15–17 cm. 23 Zl. Kustoden; die Wiederholung des Kustos am Anfang des Textes des folgenden Blattes wird häufig unterlassen, doch liegen keine Lücken vor. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter und Überschriften rot.

ʿAlā'addīn ʿAlī Dede ibn Muṣṭafā al-Busnawī as-Sigetwārī Šaiḫ at-Türbe. Starb 1007/1598; GAL² 2/562–563 S 2/635.

Ḫawātim al-ḥikam wa-ḥall ar-rumūz wa-kašf al-kunūz

خواتم الحكم وحل الرموز وكشف الكنوز

A (18b): الحمد لله العلى الاعلم الفياض الذى علم الانسان ما لم يعلم الحكيم . . . اما بعد لما اتممت بعون الله وحوله كتابى الاوائل والاواخر من انواع التواريخ الدينية والدنيوية والاخروية استخرت الله ان اجمع رسالة فريدة . . . فى الاسولة الحكمية والاجوبة العلمية

E (199a): ذكر حضرة الجلالة مما ورد فى الصحيح عن انس رضى قال قال رسول

الله صلى الله عليه وسلم لا تقوم الساعة حتى لا يقال فى الارض الله الله وبه تمت الكتاب والحمد لله . . .

Sammlung von 360 Fragen und Antworten philosophisch-mystischen Inhalts. Auf die letzte Frage folgen noch zwei den *Futūḥāt al-Makkīya* von Ibn al-ʿArabī entnommene Abhandlungen und ein Schlußwort.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/265–266 = Nr. 3479; GAL und Angourli 10 = Nr. 2/13703; Azhar 3/565; Bagdad. Auqāf Nr. 1873–1874; Leiden (VOORHOEVE) 160 = Nr. Or. 830; Topkapı Nr. 5200,1. – Gedruckt.

Ausführliche Inhaltsangabe bei AHLWARDT. Bl. 3b–18a geht dem Werk ein Inhaltsverzeichnis sämtlicher 360 Fragen und der Schlußkapitel voran. – Auf dem Titelbl. (1a) war von späterer Hand Ibn Sīnā als Verfasser ergänzt worden, was von dritter Hand mit Tintenstift in ʿAlī Dede geändert wurde.

Bl. 2b–3a biographische Notizen über al-Māturīdī, al-Aš'arī und al-Bāqillānī. – Bl. 199b Notizen über Glaubensfragen.

108 Ms. or. oct. 2836

1928.219. Teil 6 (Bl. 104–108) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

A (104a): وقال على لسان حال على بن ابى طالب رضى الله تعالى عنه يا على انت الذى علوت بنسبك . وسموت بحسبك

E (108b): [من الكامل]:

نار المحبة اضرمت . فى القلب تزهى بالشرر

Zwei Bruchstücke aus einem sūfischen Werk.

Bekannten Persönlichkeiten wie ʿAlī ibn Abī Ṭālib, Bilāl, al-Ḥallāǧ, Rabī'a al-ʿAdawīya werden fiktive Fragen vor allem über die mystische Liebe gestellt und dazu dann deren fiktive Antworten (*ʿalā lisān ḥāl* . . .) gegeben. – Lücke zwischen Bl. 106 und 107.

109 Ms. or. oct. 1412

1912.109. Teil 9 (Bl. 45b–67b) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

A (45b) : روى عن منصور ابن عمار انه قال خرجت ليلة من الليالى اريد زيارة بعض المتعبدين

E (67b) : والمواصل من اخذ من الطاعة اوفر نصيب

Sūfī-Geschichten u.a. über Mansūr ibn ʿAmmār, ʿAlī ibn al-Haggāg al-Gurgānī (Wiederholung einer der Geschichten von Bl. 28 vgl. Nr. 451), Sarī as-Saqaṭī, Hātim al-Asamm, ʿAbdalwāhid ibn Zaid, Dū n-Nūn al-Misrī, Sāh al-Kirmānī, Gunaid, Ibrāhīm al-Hauwās. Der Text bricht am Ende von Bl. 67b mitten im Satz ab.

VI. DIE GOTTESDIENSTLICHEN HANDLUNGEN

A. DAS GEBET

1. GESAMTDARSTELLUNGEN UND ALLGEMEINES

110 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 6 (Bl. 44–57) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Abū l-Laiṯ Naṣr ibn Muḥammad AS-SAMARQANDĪ.
Starb 373/983 oder später; GAL² 1/210–211 S 1/347–348.

Al-Muqaddima fī ṣ-ṣalāt **المقدمة فى الصلاة**

A (44b) : الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين . . . قال الفقيه ابو الليث رحمة الله عليه اعلم بانّ الصلاة فريضة قائمة وشريعة ثابتة عرفت فرضيتها بالكتاب والسنة واجماع الامـة

E (57a) : فالاقرار [!] صنع العبد وهو مخلوق والهداية صنع الرب وهو غير مخلوق ومن قال الهداية مخلوق فهو كافر بالله تعـالى * تم . . .

Abhandlung über die Verpflichtung des Gläubigen zum Gebet.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/276 = Nr. 3506–3507; GAL und Bratislava Nr. 187; Mingana 4/101–102 = Nr. 533–537; 4/228 = Nr. 1225; Paris (VAJDA) 510 = Nr. 4806; 6393; Suppl. Turc 1209; Qaṭar, Nr. fiqh ḥanafī 23 (vgl. ṢAQR und AL-A'ẓAMĪ in RIMA 10 [1964] S. 32); Wien (LOEBENSTEIN) = Nr. 2151–2152.

Am Anfang Randbemerkungen.

111 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 9 (Bl. 104–109a) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Luṭfallāh an-Nasafī al-Fāḍil AL-KAIDĀNĪ.
Starb um 750/1349; GAL² 2/253–254 S 2/269.

[*Ḫulāṣat*] *fiqh al-Kaidānī* [خلاصة] فقه الكيدانى

A (104b) : الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسوله محمد واله اجمعين اعلم بان العبد مبتلى بين ان يطيع الله فيثاب وبين ان يعصيه فيعاقب والابتلاء يتعلق بالمشروعات وغير المشروعات فعلا وتركا

E (109a) : وترك فرض من الفرائض بلا عذر ولو طرء فواته بدون اختياره وتعمد الحديث هذه الاحكام من المحيط والفتاوى الخانية والفتاوى الكبير والهداية وحاشيتها والمتفق والميزان الاصول والاباب [!] هذا الكتاب المسمى بفقه الكيدانى تمت

Auch u. d. T.: *Maṭālib al-muṣallī* und *Muqaddimat aṣ-ṣalāt* bekannte Abhandlung über das Gebet. Als Verfasser werden auch Muḥammad ibn Ḥamza Fanārī (gest. 833/1429) und Ibn Kamāl Pāšā (gest. 983/1575) genannt, vgl. GAL.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/284 = Nr. 3524; GAL und Bankipore Nr. 2806,2; Bengal Nr. 900–902; Mingana 4/54 = Nr. 268–269; Paris (VAJDA) 509 = Nr. 1134; 1230; 1286; 6344; 6364; 6391, Suppl. Persan 180; Anc. Fonds Turc 221; Suppl. Turc 1266; Sarajevo Nr. 399,4; 737,4; 739,5; 778,2; Taškent Nr. 3201–3204; Topkapı 8839,10; 8971,5; 8983,2 u.a.m.

Aufzählung der Kapitel bei AHLWARDT.

Reichlich Randkommentar und teilweise auch Interlinearkommentar.

112 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 11 (Bl. 119b–139) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Muḥammad ibn Pīr ʿAlī AL-BIRKAWĪ.
Starb 981/1573; GAL² 2/583–586 S 2/654–658.

[*Muʿaddil aṣ-ṣalāt*] [معدل الصلاة]

A(119b) : الحمد لله الذى امر عباده باقامة الصلوة وتعديلها وجعلها راس الدين وعروة الاسلام وافضل اعمالها

E (139b) : فبعض العلماء ذهبوا بفساد صلوته والجمهور على كراهتها هذا اذا وجد فرجة

قبله واذا لم يوجد لا يكره ولا يلزم فى المختار جذب رجل الى جنبه من الصف المقدم * تم الكتاب . . .

Abhandlung über die Notwendigkeit des Gebets und die Nachteile seiner Unterlassung.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/286 = Nr. 3529–3530; GAL und Bratislava Nr. 198; Kairo, Suppl. 3/76 = Nr. b 20083; b 20704; b 20717; b 21215; Mossul, Dīwağī Nr. 171–178 (Vgl. DĪWAĞĪ in RIMA 9 [1963] S. 219); Manşūra Nr. Mağāmīʿ 3,1 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 4 [1958] S. 290); Paris (VAJDA) 484 = Nr. 4261–4262; Šibīn al-Kūm Nr. 194 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 2 [1956] S. 285); Sarajevo Nr. 737, 3; Topkapı Nr. 5322,1; 8819,4; Yale Nr. 737.

Zahlreiche Randglossen, am Anfang auch Interlinearglossen.

113 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 4 (Bl. 63a–64a) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

K. fīhi tārik aṣ-ṣalāt wa-mā ftarā fīhi ṣ-ṣaḥāba wal-ʿulamāʾ

كتاب فيه تارك الصلاة وما افترى فيه الصحابة والعلماء

A (63a): عن رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال ما بين المومن الكافر الا تارك الصلوة وقال عليه الصلاة والسلام تارك الصلاة يبتليه الله بخمسة عشر عقوبة

E (64a): عنه صلى الله عليه وسلم انه قال من زوج ابنته لتارك الصلاة فكانما قطع ما بينه وبين الله تعالى ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم انتهى

Auf den Propheten und seine Genossen zurückgehende Traditionen über denjenigen, der das Gebet unterläßt. Den Verfasser und andere Hss. habe ich nicht feststellen können.

Bl. 63b beginnt ein neues Kapitel: *Faṣl aṭ-ṭaʿām waš-šarāb maʿa tārik aṣ-ṣalāt.*

114 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 4 (Bl. 39–42) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

A (39b): الحمد لله الملك الستار * الكريم العزيز الغفار * الذى بيده الملك وهو الواحد القهار . . . <الحمد> من الازل الى الابد ثابت <لله> تعالى ومخصوص له فاللام فيه

للاستحقاق لا للحصر والتخصيص يستفاد من حمل لام الحمد على الاستغراق بقرينة المقام <الذى جعل> اى صير

E (42a) : ويحتمل ان يكون (42b) نعم الوكيل جملة معترضة لا معطوفة كما جوز صاحب الكشاف ان يكون المعترضة اخر الكلام * تم الكلام

Kommentar zu den ersten Sätzen von Ibrahīm ibn Muḥammad al-Ḥalabī's (gest. 956/1549; GAL² 2/570–571 S 2/642–643) *Muḫtaṣar Ġunyat al-mutamallī* einem Auszug aus Ḥalabī's eigener *Ġunyat al-mutamallī*, die ihrerseits ein Kommentar zu Sadīdaddīn al-Kāšġarī's (7.Jhdt. (?); GAL² 1/478 S 1/659–660) *K. Munyat al-muṣallī wa-ġunyat al-mubtadi'*, einer Lehre vom Gebet (*ṣalāt*), ist. Den Verfasser des vorliegenden Superkommentars habe ich nicht ermitteln können.

Bl. 42b Erörterung einer Spezialfrage des Gebets.

115 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 5 (Bl. 43) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Aḥmad Ṣārim al-Aṭawī.

Prediger und Lehrer an der Ğāmi' Muḥammad Paša in Kuş Adası. Lebte 1. Hälfte des 12./18.Jhdts. Sonst unbekannt.

A (43a) : بسم الله الرحمن الرحيم سبحان الذى انشانا من ميدان العدم وتنزه عن جميع اوصاف النقصان وتفرد بالقدم . . . وبعد فهذه كلمات والفاض [!] صانها واهبها عن اعراض واعراض التمها بعض الاحباب من ذوى النهى واولى الالباب وبالله التوفيق وهو نعم المولى ونعم الرفيق

E (43b) : والمضافان ترشيحان كما ان المعدن ترشيح التشبيرين والعطف من عطف القصة على القصة

Kommentar zur *ḥamdala* von Ibrāhīm ibn Muḥammad al-Ḥalabī's (gest. 956/1549; GAL² 2/570–571 S 2/642–643) *Muḫtaṣar Ġunyat al-mutamallī*. Es handelt sich um einen von dem vorigen (Nr. 114) verschiedenen Kommentar zu dem gleichen Text. Unter dem Explicit steht der Verfassername hier als Ibn al-Aṭawī al-M'ḎWNY (?)

2. EINZELNE GEBETSFRAGEN

116 **Ms. or. oct. 3199**

1927.568. Teil 2 (Bl. 4–11) der unter Nr. 433 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Fadl ʿAbdarrahmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Basṭ al-kaff fī itmām aṣ-ṣaff **بسط الكف فى اتمام الصف**

A (4a) : الحمد لله الذى لا يقطع من وصله . . . وبعد فقد سيلت عن عدم اتمام الصفوف والشروع فى صف قبل اتمام صف

E (11b) : [من الكامل]:

لسنا وان كنا ذوى حسب ٭ يوما على الاحساب نتكل
نفع كما كانت اوائلنا ٭ نفع فافعل مثل ما فعلوا

تم ولله الحمد والمنة . . .

Der Verfasser behandelt in Ergänzung zu einem anderen seiner *fatwās* die Vorschrift, daß beim Beten die Reihen der Betenden vollständig und ohne Lükken sein sollen, bevor eine neue Reihe hinter sie tritt.

Weitere Hss.: Ahlwardt 3/305 = Nr. 3588; GAL und Bankipore Nr. 2776,2; Bengal Nr. 904. – Gedruckt in as-Suyūṭī: *Al-Ḥāwī lil-fatāwī*. Kairo 1378/1959 1/77–90.

Zwischen Bl. 4 und Bl. 5 fehlt – vermutlich ein – Blatt. Dagegen ist die Hs. Ahlwardt Nr. 3588 am Schluß etwas gekürzt. Das dortige Explicit steht in der vorliegenden Hs. 7 Zeilen vor dem Schluß.

117 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 16 (Bl. 120b–123b) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 116.

A (120b) : الحمد لله الذى لا يقطع من وصله . . . وبعد فقد سئلت عن عدم اتمام الصفوف والشروع فى صف قبل اتمام صف

E (123b) : فهذا الذى اوردناه من الاحاديث وكلام شارحيها من اهل المذهب وغيرهم صريح فى كراهة هذا الفعل وفى بعضها ما يصرح بسقوط الفضيلة ولنذكر الان ما وقع من المكروهات التى لا فضله معها واستطرد فى ذلك كلاما من ارادة فينظره فى موضعه * تم الكتاب . . .

Die Hs. enthält nur den ersten Teil des Werkes, das, wie die letzten Worte unserer Hs. zeigen, wohl in zwei Abschnitten verfaßt wurde. Der dem Schlußsatz unserer Hs. vorangehende Teil des Explicit findet sich im *Ḥāwī* 1/83, Z. 4–6.

118 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 6 (Bl. 39- 40) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Nūḥ Efendī ibn Muṣṭafā ar-Rūmī al-Ḥanafī.
Starb 1070/1659; GAL² 2/407–408 S 2/432.

Aṣ-Ṣalāt ar-rabbānīya fī ḥukm man adraka rak'a min aṯ-ṯulāṯīya war-rubā'īya
الصلات الربانيه فى حكم من ادرك ركعة من الثلاثية والرباعية

A (39b) : اعلم وفقنا الله تعالى واياك انه يجب على كل مكلف ليس فيه اهلية الاجتهاد والمطلق تقليد امام من الائمة الاربعة فى الاحكام الفروعية

E (40a) : فان بعض العلماء ذهب الى ان تقليد الافضل متعين خذ هذا ودع ما قيل وما يقال فماذا بعد الحق الا الضلال والله الموفق للصواب والمجنب الخطا والاضطراب تم . . .

Abhandlung über die Vorschriften für denjenigen, der von einem drei oder vier *rak'as* enthaltenden Gebet durch Zuspätkommen nur noch an einer teilnehmen kann.

Andere Hss.: GAL und Leiden (Voorhoeve) 326 = Nr. Or. 946,5; Wien (Loebenstein) Nr. 2188.

Die vorliegende Hs. enthält nur einen kurzen Ausschnitt aus der genannten Abhandlung über die Frage des Anschlusses an eine der vier Rechtsschulen und des Überwechselns zu einer anderen Rechtsschule in einer Spezialfrage:
كلمات متعلقة بتقليد امام من الائمة الاربعة ومسالة يجب عليهم اعتقاد افضلية امامهم وهل للعامى ان يتحول من مذهب الى مذهب فى مسالة واحدة او بالكلية

Randnotizen aus al-Qāri' Harawī (gest. 1014/1605; GAL² 2/517–523 S 2/539–543). – Bl. 39a eine Notiz aus dem *Šarḥ muškilāt al-Maṣābīḥ* von aṭ-Ṭībī. Es wird

sich wohl um den *Kāšif ʿan ḥaqāʾiq as-sunan* von al-Ḥasan (al-Ḥusain) ibn Muḥammad ibn ʿAbdallāh at-Tībī (gest. 743/1343. So der Name in den meisten Biographien und GAL S 1/621 gegen GAL² 2/76 S 2/67: al-Ḥu. b. ʿAl. b.M. und GAL² 1/448 A.b.M.) handeln, obwohl das kein direkter Kommentar zu den *Masābīḥ as-sunna* von Abū Muḥammad al-Ḥusain ibn Masʿūd al-Baġawī (gest. 510/1117; GAL² 1/447–449 S 1/620–622) ist, sondern ein Kommentar zu einem Auszug aus den *Masābīḥ*, nämlich den *Miškāt al-Masābīḥ* von Muḥammad ibn ʿAbdallāh al-Ḥaṭīb at-Tibrīzī (um 737/1336; GAL² 2/249 S 2/262). Wahrscheinlich liegt überhaupt nur ein Schreibfehler *muškilāt* für *miškāt* vor.

119 **Ms. or. quart. 2079**

1941.8. Teil 3 (Bl. 66–77) der unter Nr. 179 beschriebenen Hs.

Ġāyat at-taḥqīq wa-nihāyat at-tadqīq **غاية التحقيق ونهاية التدقيق**

A (66b) : الحمد لله الذى يفتح بحمده كل رسالة ومقالة والصلاة والسلام على محمد صاحب النبوة والرسالة وعلى اله واصحابه الهادين من الضلالة ما يجرى القلم بالكتابة وبعد فهاذه رسالة مسماة بغاية التحقيق ونهاية التدقيق فى مسايل ابتلى بها اهل الحرمين الشريفين وهى مشتملة على فصول

E (77a) : لما روى عن عايشة رضى الله عنها ولا نها دعاء واستغفار فالمسجد اولى به كما فى ساير الصلوات انتهى

Besprechung verschiedener Fragen des Gebets nach ḥanafitischem Recht mit zahlreichen Zitaten aus den Standardwerken der ḥanafitischen Rechtsliteratur. Nach diesen Zitaten dürfte das Werk im 17. Jhdt. verfaßt worden sein.

Andere Hs.: Sofia 77 = Nr. Or. 2556A,2 (auch anonym).

Inhaltsübersicht.

Bl. 66b–72a	الفصل الاول فى بيان الاقتداء فى الصلاة بالمخالف فى المذهب
Bl. 72a–73a	الفصل الثانى فى تكرار الجماعة فى المسجد
Bl. 73a–74b	الفصل الثالث فى وقت العصر
Bl. 74b–75a	الفصل الرابع فى القراءة خلف الامام
Bl. 75a–75b	الفصل الخامس فى الاربع بعد الجمعة
Bl. 75b–77a	الفصل السادس فى الصلاة على الميت فى المسجد

120 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 14 (Bl. 155–160) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Aḥmad Ṣārim al-Aṭawī.

Prediger und Lehrer an der Ğāmi' Muḥammad Paša in Kuş Adası. Lebte 1. Hälfte des 12./18. Jhdts. Sonst unbekannt.

Ar-Risāla al-aḏānīya **الرسالة الاذانية**

A (155b) : الحمد لمن علم الانسان * الشرايع والقران والاذان * والصلوة والسلام والرضوان * على من شرع السنن والاذعان * وعلى من اتبعه فى دينه بالاحسان * اما بعد ذلك فيقول العبد الضعيف الشيخ احمد الساكن بقوش اطهسى صانهما الله الاحد الصمد اعلم ان الاذان حكمة جامعة من مشاهير العقائد الايمانية

E (160a) : اللهم يا بديع السموات والارض نسئلك العفو والعافية وصلى وسلم وبارك على سيدنا (160b) محمد صاحب الشفاعة وكاشف الغمة وعلى اله وصحبه الذين هم نخب الامة واصحاب الهمة تمت الرسالة

Abhandlung über den Gebetsruf.

Randglossen.

3. ÄUSSERE REINHEIT

121 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 10 (Bl. 92b–93b) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Faṣl fī faḍā'il al-ġusl **فصل فى فضائل الغسل**

A (92b) : فيما روى عنه صلى الله عليه وسلم انه قال اذا اجتمع الرجل باهله قبل ان يضع يده عليها كتب الله له (93a) عشر حسنات

E (93b) : ثم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا ينبغى لامراة تومن بالله واليوم الاخر

ان تخرج من بيتها الا باذن زوجها ولا تحضر جنازة من قريب او من بعيد حتى تعلم زوجها ولا يضعها من ذلك انتهى

Über die Waschung und das Verhalten der Männer gegenüber ihren Frauen und umgekehrt. Autor und andere Hss. des Textes habe ich nicht feststellen können.

4. EINZELGEBETE (*AD'IYA*)

122 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 9 (Bl. 61b–71b) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Al-Gauṯ Abū Madyan Su'aib ibn al-Ḥasan al-Maġribī al-Andalusī at-Tilimsānī.

Starb 598/1193; GAL² 1/566–567 S 1/784–785.

Qasīda قصيدة

A (61b) : [من الطويل]:

تعوذت بالرحمن فى السر والجهر * من الشرك والشيطان ما دمت فى الدهر

بدات ببسم الله فى اول السطر * فاسماؤه حصن منيع من الضر

E (70b) : وصل على الال الكرام جميعهم * مع الصحب والانصار والسادة الغر

Gebet. Eine Überprüfung des Incipits ergab, daß das Gebet nicht mit der GAL S 1/785 Nr. 13 genannten *Qasīda rā'īya* identisch ist.

Bl. 71a–b ein Nachwort des Schreibers über die Nützlichkeit der *Qasīda* in Krankheitsfällen und verschiedenen anderen Lebenslagen.

5. GEBETE MIT GOTTESNAMEN

123 **Ms. or. oct. 2066**

Sammelband aus 2 Teilen. 1925.360. Violetter Ledereinband mit (ehemaliger) Goldpressung. Gelbes Papier. 34 Bl., davor und dahinter je 2 Bl. leer, außerdem sind Bl. 11b–14a leer. 11,5x17,5 cm. 9x14 cm. 11 Zl. Kustoden. Mittelgroßes voll vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot.

Teil I (Bl. 1–11) der Hs.

Muḥammad ibn Muṣṭafā ibn Aḥmad al-Ḥusainī aš-Šāfiʿī al-Qādirī AL-BI(A)RZANĞĪ, genannt Maʿrūf.

Starb 1254/1838–9; *Hadīyat ʿārifīn* 2/369; GAL S 2/809.

Ar-Rauḍa al-ġannā fī d-duʿā' bi-asmā' Allāh al-ḥusnā

الروضة الغنا فى الدعاء باسماء الله الحسنى

A (1b) : [من الرجز]:

قال الفقير جود وهاب الندى * محمد بن المصطفى بن احمدا

الحمد لله الذى اسماوه * أجيب للداعى بها دعاوه

E (11a) : ولحمد لله على الاتمام * وافضل الصلاة والسلام

على النبي المصطفى وشيعته * وصحبه وتابعى شريعته

Gebet mit Anrufung der schönen Namen Gottes in *muzdawiğa*-Form. Fehlt in der GAL.

Es folgt: 2. Bl. 14–34: Muḥammad al-Birzanğī: *Šarḥ aṣ-ṣadr bi-ḏikr asmā' ahl Badr* (vgl. Nr. 493).

6. GEBETE AUF BESTIMMTE STUNDEN, TAGE UND MONATE

124 **Ms. or. oct. 3928**

1941.8. Teil 4 (Bl. 100–132) der unter Nr. 63 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAlī AL-BŪNĪ.

Starb 622/1225; GAL² 1/655–656 S 1/910–911.

Al-Lumʿa an-nūrānīya [fī kušūfāt ar-rabbānīya] **اللمعة النورانية [فى كشوفات الربانية]**

A (100b) : قال الشيخ . . . البونى . . . احمد الله على حسن توفيقه واساله هداية لطريقه . . . وبعد فانى استخرت الله تعالى فى اجابة دعوة اخ لى صادق سالنى عن الاسم الاعظم وكيفية الانفعلات به

E (132a) : وفى هذا سر بديع والله اعلم بما اودع من حكمه فاحتفظ ايها الاخ بما القيت اليك تحظ بنجحه وليكن هذا اخر الكتاب والحمد لله . . .

Abhandlung über Gebete für die einzelnen Stunden der Wochentage, die Gottesnamen, Gebete für die Neumondtage der einzelnen Monate, die geheimen Kräfte einzelner Suren und der Metalle, magische Quadrate.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/385–386 = Nr. 3798; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bankipore Nr. 2710; Chester Beatty Nr. 3168,5; 4284; Kairo, Suppl. 2/281 = Nr. b 21576; Mingana 4/175 = Nr. 952; 4/232 = Nr. 1246; Topkapı Nr. 5404–5405; 5414,5.

Die Hs. AHLWARDT Nr. 3798 ist unvollständig. Sie bricht mitten im Kapitel über die Neumonde ab. Ihr Explicit steht in unserer Hs. Bl. 124b. – Vollständige Inhaltsangabe Wien (FLÜGEL) Nr. 1494,3.

Randglossen.

125 **Ms. or. quart. 2070**

1941.8. Teil 5 (Bl. 153a–156b) der unter Nr. 207 beschriebenen Hs.

Husāmaddīn ʿUmar ibn ʿAbdalʿazīz ibn Māza AS-SADR AS-SAHĪD.

Starb 536/1141; GAL² 1/461–462 S 1/639–640.

K. Salāt at-tarāwīh **كتاب صلاة التراويح**

A (153a) : الحمد لله رب العالمين والعاقبة ولا عدوان الا على الظالمين والصلاة على محمد رسوله واله اجمعين قال الشيخ . . . حسام الدين . . . اختلف المشايخ رحمهم الله فى التراويح هل تسمى سنة قال بعضهم لا وهى النوافل وقال بعضهم تسمى سنة وهو الصحيح

E (156b) : والصحيح انه لا باس به وهو المستحب والافضل لانه قيام الليل وقيام الليل فى اخر الليل افضل والله اعلم تم كتاب صلاة التراويح . . .

Abhandlung über die Sunnamäßigkeit und die Formen des Gebetes, das in den Ramadānnächten verrichtet wird. Auch u.d.T. *K. at-Tarāwīh* bekannt, vgl. AHLWARDT 3/389 = Nr. 3808 unter der Aufzählung der in Berlin nicht vorhandenen Werke zum gleichen Thema. – Nicht in der GAL.

Gelegentlich Randglossen.

126 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 12 (Bl. 125) der unter Nr. 21 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān Ibn Kamāl Paša.
Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

Risāla fī taḥqīq ǧawāz al-ǧum'a **رسالة فى تحقيق جواز الجمعة**

A (125a) : قال فى المصر ولا يجوز بموضعين عند الامام وعند يعقوب يجوز بموضعين منه فقط ثم شرط ان يكون فيها نهر كبير فاصل

E (125b) : فعلى هذا قالوا انه يتعين ان يصلى بعد الجمعة اربعا ينوى اخر ظهر ادركت وقته ولم اصل بعده ويقرا فى جميعها لاحتمال النعلية * تم

Abhandlung über das Freitagsgebet. Der angegebene Titel ist dem Inhaltsverzeichnis Bl. 1a entnommen. Die Abhandlung ist wohl identisch mit GAL S 2/670, Nr. 56a: *Fī Ḥaqq al-ǧum'a*.

Andere Hss.: GAL (?) und Topkapı Nr. 8684, 22 (*Risāla fī ǧawāz al-ǧum'a*).

[Die Abhandlung ist nach einer Glosse von Ibn Kamāl Paša diktiert worden. Sellheim.] Möglicherweise fehlt der Anfang.

127 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 7 (Bl. 41–44) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Nūḥ Efendi ibn Muṣṭafā ar-Rūmī al-Ḥanafī.
Starb 1070/1659; GAL² 2/407–408 S 2/432.

Risālat fatḥ al-ǧalīl fī bayān al-istiḫlāf fī l-ǧum'a
رسالة فتح الجليل فى بيان الاستخلاف فى الجمعة

A (41b) : الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد فيقول العبد المذنب . . . نوح بن مصطفى . . . قد وقع اشتباه بين الناس فى الخطيب المقرر من جهة الحاكم هل له ان يستخلف لاقامة الجمعة بلا اذن من السلطان او نائبه او ليس له ذلك الا باذن من واحد منهما

E (44b) : والاذن فى الخطبة اذن فى الصلوة وبالعكس ويدل على صحة هذا المذهب المنقول الصريحة والروايات الصحيحة فكان العمل عليه والمرجع اليه والله اعلم بالصواب ومنه المبدا واليه المآب . . .

Abhandlung über die Frage, ob sich der Ḫaṭīb im Freitagsgottesdienst ohne Erlaubnis des Herrschers vertreten lassen darf. Das Werk wird u.d.T.: *Fatḥ al-ǧalīl ʿalā ʿabdihī ḍ-ḍalīl fī bayān mā warada fī stiḫlāf al-ḫaṭīb* Ḥāǧǧī Ḫalīfa, Ḏail 2/160 genannt. Die Identität ergibt sich aus dem übereinstimmenden Incipit.

Andere Hss.: Die GAL nennt mehrere Kairiner Sammelhandschriften von Abhandlungen Nūḥ Efendī's, in denen vermutlich auch dieses Werk enthalten sein wird.

Eine Randglosse.

128 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 11 (Bl. 93b–99b) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Al-Faṣl at-tāsiʿ fī faḍl yaum al-ǧumʿa wa-mā aʿadda llāh fīhi min al-ḫairāt li-ummat Muḥammad

الفصل التاسع فى فضل يوم الجمعة وما اعد الله فيه من الخيرات لامة محمد

A (93b) : الحمد لله الذى على بعزته فوق البريات ورفع بقدرته سبع سموات وزينها بالنجوم المنيرات وجعلها مصابح وعلامات ولات [!] على الازمنة والاوقات . . . (94a) اوصيكم عباد الله (94b) ونفسى بتقوى الله العظيم والمسارعة الى الطاعات . . .

E (99b) : وصل اللهم وبارك على سيدنا محمد وسلم بحر انوارك ومعدن اسرارك ولسان حجتك وعروس مملكتك وامام حضرتك صلاة كثيرة دايمة بدوامك صلاة ترضيك وترضيه وترضى بها عنايا ارحم الرحمين يا رب العلمين انتهى

Traditionen über die Vorzüge des Freitags. – Den Verfasser und andere Hss. des Textes habe ich nicht feststellen können.

Die Überschrift beginnt mit „Der 9. Abschnitt über . . .“ und läßt somit vermuten, daß die Teile 2–13 der Hs., die alle von der gleichen Hand geschrieben wurden, ein einziges Werk sind. Allerdings würde dann die Trennung der Einzelteile in Abschnitte durch den Verfasser nicht mit meiner Zählung der einzelnen Texte übereinstimmen. Der desparate Inhalt, die Explicits und ein Teil der Incipits würden eher auf verschiedene Werke schließen lassen. Vielleicht hat nur

der Schreiber seine Zusammenstellung von Einzeltexten in Gedanken durchnumeriert und in diesem Einzelfall die Nummer hingeschrieben.

129 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 8 (Bl. 80a–90b) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Fadā'il al-iṯnā ʿašara šahran al-maḏkūrīn fī kitāb Allāh

فضائل الاثنا عشر شهرا المذكورين فى كتاب الله

A (80a) : فى الحديث الصحيح عن النبى صلى الله عليه وسلم انه قال قال الله العظيم فى كتابه الكريم ان عدة الشهور عند الله اثنا عشر شهرا

E (90b) : وعظموا قدرها غاية التعظيم بالاعمال الصالحة واجتناب المنهيات توجرون وترحمون كملت فضايل الاثنى عشر شهرا بحمد الله . . .

Die Vorzüge der zwölf Monate nach Koran und *hadīṯ*. – Den Verfasser und andere Hss. des Werkes habe ich nicht feststellen können.

7. GEBETE MIT KORANABSCHNITTEN

130 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 7 (Bl. 58–62) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Aḥmad Ṣārim al-Aṭawī.

Prediger und Lehrer an der Gāmiʿ Muḥammad Paša in Kuş Adası. Lebte 1. Hälfte des 12./18. Jhdts. Sonst unbekannt.

Al-Adʿiya al-Qurʾānīya wal-aṭniya al-furqānīya **الادعية القرآنية والاثنية الفرقانية**

A (58b) : يا من يرفع من عباده ايدى الضراعة والابتهال التام * اليك تبتلنا واكف الافتقار رفعنا وعليك توكلنا بالخضوع العام . . . اما بعد فلما كان الدعاء مخ العبادة ومن افضل الطاعات * وكان ما فى القران العظيم والاخبار والاثار اثر من (59a) بين الدعوات * استخار العبد الضعيف الشيخ احمد الاطوى لجمع ما فى كتاب المبين

E (62a) : جعلنا الله ممن دعا اليه بالخلوص فكان من المقبولين لديه بالخصوص (62b) امين ثم امين يا مجيب الداعين الخالصين تمت الكتاب . . .

Sammlung koranischer Gebete, nach Sūren geordnet.
Zahlreiche Randglossen.

8. GESPRÄCHE MIT GOTT (*MUNĀĞĀT*)

131 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 2 (Bl. 52–60a) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Masā'il Mūsā ibn 'Imrān **مسائل موسى بن عمران**

A (62b) : قال يا رب من احب الناس اليك قال ازهدهم فيما عند الناس قال يا رب فاى عبادك احسن عملا قال اكثرهم استعدادا للموت قال يا رب فاى عبادك اسلم قال من سلم الناس من يده ولسانه

E (60a) : قال ذالك عبد لا يحسد الناس على ما اتيهم الله من فضله بان بدا لديه لا يمشى بالنميمة بين الناس وصلى الله على سيدنا محمد خاتم النبيين وامام المرسلين وعلى اله وصحبه وسلم تسليما تمت . . .

Auch *Munāğāt Mūsā* genannte Zwiegespräche zwischen Moses und Gott, in denen Moses zahlreiche theologische Fragen beantwortet werden.

Verwandte Hss.: Die bei AHLWARDT 3/417 = Nr. 3897–3899 beschriebenen Hss. enthalten verwandte, aber nicht mit unserem identische Texte. Offensichtlich konnten die Themen, die unter diesem Titel umlaufen, immer wieder anders kombiniert werden. Um verwandte Texte wird es sich außerdem handeln bei: Chester Beatty Nr. 5492,1; Nigeria 130 = Nr. MS 665; Paris (VAJDA) 503 = Nr. 1363; 4608, 6109; Qatar Nr. tasauwuf 63 (vgl. SAQR und AL-A'ZAMĪ in RIMA 10 [1964] S. 23); Sarajevo Nr. 578,5.

Kapiteleinteilung:

Bl. 52b–53b	مسائل . . عن ما ينبغي عنه
Bl. 53b–54b	مسائل . . على فضائل الاعمال
Bl. 54b–55b	مسائل . . في عظمة الله
Bl. 55b–56a	مسائل . . عن امر عظيم
Bl. 56b–60a	مسائل . . في عجائب خلق الله

9. GEBETE AN UND FÜR DEN PROPHETEN

132 **Ms. or. oct. 1515**

1905.30/Arab. 8. Gelbliches Papier. 211 S. (unter Mitrechnung der Rückseite des Vorsatzblattes), S. 5–9 und 195–211 leer. 15x22 cm. 10,5x14,5 cm. Bis S. 183 5 Zl., von S. 184 an 9 Zl. Kustoden. Großes voll vokalisiertes kalligraphiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Hervorhebungen und Satzzeichen rot. 13./19. Jhdt. S. 10 Rosette in blau, gelb, grün, rot; S. 11–12 Zierleisten in den gleichen Farben mit modernen westlichen Blumenmustern; Schriftspiegel rot umrahmt. Autograph. Besitzerstempel: Saiyid Muḥammad Kāmil 1288(?)/1881.

Ya'qūb ibn Ibrāhīm AL-KĀTIB AL-QUWĪDAIWĪ.

Unbekannt.

Al-Madā'iḥ aš-šarīfa **المدائح الشريفة**

Anfang des 1. Teiles (S. 11):

السلام عليك زين الانبياء * السلام عليك اصفى (S. 12) الاصفياء * السلام عليك اتقى الاتقياء

Ende des 1. Teiles (S. 183) dreimal:

صلى الله على محمد صلى الله عليه وسلم

Anfang des 2. Teiles (S. 183):

لقد جاءكم رسول من انفسكم عزيز عليه (S. 184) ما عنتم حريص عليكم بالمومنين روف رحيم . . .

Ende des 2. Teiles (S. 192):

وما سالناك اللهم من خير فاعطنا وما لم نسالك فابتدئنا وما قصر عنه امالنا واعمالنا من الخيرات فبلغنا برحمتك يا ارحم الراحمين * اللهم اغفر لنا ولوالدينا اه

Im ersten Teil Lobpreisungen und Segenswünsche für den Propheten, z.T. mit eingeflochtenen *ḥadīṯen*; im zweiten Teil (ab S. 183) Gebete.

Laut Nachwort (S. 193–4, beginnend: ايها الناظرون فى هذا المدائحة [!] الشريفة) im hohen Alter verfaßt, damit die Leser den Schreiber in ihr Gebet einschließen.

S. 1–4 Gekritzel.

133 **Ms. or. oct. 1514**

1905.30. Arab. 2. Beschädigter brauner Ledereinband mit Blindpressung. Festes bläuliches Papier, Untergrund des Schriftspiegels gelb gefärbt. 120 S. 11x17 cm. 7x12 cm. In der

Regel 7, gelegentlich bis zu 15 Zl. Kustoden. Großes voll vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Hervorhebungen rot. S. 2 kleiner ʿUnwān. Schriftspiegel blau und rot umrahmt. 1225/1810–11. S. 1: Tackerton (?) Nr. 1303,3.

A (S. 2): الهى اذقنى طعم عفوك يوم لا بنون ولا مال هنالك ينفع الهى اذا لم ترعنى كنت ضائعا وانكنت [!] ترعانى فلست اضيع . . .

Anfang der *ṣalawāt* (S. 11):

الهم صل على محمد سيد المرسلين اللهم صل على محمد سيد الملهمين اللهم صل على محمد سيد المنعمين . . .

E (S. 118): حسبنا الله لا اله الا هو عليه (S. 119) توكلت وهو رب العرش العظيم حسبي الله نعم المولى ونعم النصير برحمتك يا ارحم الراحمين

Gebetbuch.

Das Buch enthält vor allem Segensbitten für den Propheten (S. 11ff.) Voran gehen einige *taḥmīdāt* und *tasbīḥāt*; ganz am Anfang ein persönliches Gebet (*duʿā'*).

10. GEBETGEDICHTE

134 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 12 (Bl. 132) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

A: [من الطويل]:

الهى باهل الانكسار وماتما * لديك من الاسرار فى اعظم الاسما

E: الهى دعونا حسبما قد امرتنا * فانجز لنا وعدا واحسن لنا ختما

Gebet in Versen.

11. PREDIGTEN

135 **Ms. or. oct. 3919**

1941.9. Braunes, gegen Ende der Hs. teilweise helleres Papier. Geringfügiger Wurmfraß. Am Anfang und Ende abgegriffene Ränder ausgebessert. 167 Bl. 18x25 cm. 11,5x16 cm. 17 Zl. Großes voll vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften teilweise mit Goldglanz.

Titel in Gold; Bl. 1b–2a gold, rot, blau umrahmt; Bl. 2b ff. blau und rot umrahmt. Muṣliḥ ibn al-Ḥasan ibn Falak ibn Ibrāhīm ibn Sulī (?; Sulamī?) Damaskus, Samstag, 14. Rabīʿ II 727/9. März 1327 (war ein Montag). In einem Besitzvermerk auf Bl. 1a ist der ursprüngliche Name gelöscht und durch Muḥammad Bairam ar-Rābiʿ at-Tūnisī ersetzt worden. Daḥdāḥ 2.

Abū Yaḥyā ʿAbdarraḥīm ibn Muḥammad Ibn Nubāta.
Starb 374/984; GAL² 1/92 S 1/149–150.

Al-Ḫuṭab الخطب

A (2a) : خطبة يذكر فيها استقبال السنة وفضل يوم عاشوراء * الحمد لله منشئ اصناف الفطر * ومحيي الارض بوابل المطر * الغالب على ما بطن وظهر * والعالم بما بقى ودثر * احمده حمد من اولى جميلا فشكر

E (167a) : ووصل بالتوفيق والتسديد قوله وعمله * وبلغه من الدنيا والاخرة امله * كما اختاره لحراسة الثغور واهله * واستغفر الله العظيم * لى ولكم وله ولجميع المسلمين * تمت . . .

Predigten und Reden Ibn Nubāta's über Tod und Auferstehung, Verachtung der Welt, Wechsel der Zeit, die Monate und Feste, den hl. Krieg usw., teilweise an historische Ereignisse anknüpfend. Am Ende auch Reden seines Sohnes Abū Ṭāhir Muḥammad ibn ʿAbdarrahīm und eine seines Enkels Abū l-Faraǧ Ṭāhir ibn Muḥammad und seines Urenkels Abū l-Qāsim Yaḥyā (entsprechend der Edition Bairūt 1911).

Andere Hss.: Ahlwardt 3/437–438 = Nr. 3944; GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 2081; Kairo, Suppl. 1/290 = Nr. b 20124; Leiden (Voorhoeve) 162 = Nr. Or. 503,1 Raǧab Nr. 85; Sarkīs Nr. 25 – Gedruckt.

Inhaltsangabe bei Ahlwardt. Die Reihenfolge der Predigten weicht in unserer Hs. am Anfang von der der Ahlwardt'schen Hs. und der des Druckes Bairūt 1911 ab. Die ersten Predigten unserer Hs. stehen im Druck 1 : S. 133; 2 : S. 2; 3 : S. 6; 4 : S. 10; 5 : S 13; 6 : S. 16; 7 : S. 19; 8 : S. 231; 9 : S. 136; 10 : S. 139 usw.

Bl. 1b folgender Überlieferungsvermerk:

اخبرنى والدى محمد بن عبد الرحيم بن عبد الوهاب الخطيب السلمى الشافعى . . . قال اخبرنا القاضى . . . تاج الدين ابو محمد عبد الخالق بن عبد السلام بن سعيد الشافعى . . . قراءة عليه ونحن نسمع فى مجالس آخرها سادس عشر جمدى الاولى سنة سبع وثمانين وستمائة (18. 6. 1288) قال اخبرنا . . . الفقيه . . . . شرف الدين ابو محمد عبد العزيز بن محمد بن عبد المحسن الانصارى النحوى قدم علينا بعلبك فى شهور سنة ثلاث وعشرين وستماية (1266) . . . قال اخبرنا . . . تاج الدين ابو اليمن زيد بن الحسن بن زيد بن الحسن الكندى . . . باخطب النباتية جميعها خطب ابى يحيى وهو الاب وخطب بنيه ابى طاهر وابى الفرج وابى القاسم قراءة عليه مع الحواشى التى علقها عليها فى مواضعها[1] فى مجالس اتصل اخرها بجمادى الاولى سنة عشر وستماية (Sept./Okt. 1213) واخبره الشيخ الكندى انه قرا جميع ذلك علي الشيخ ابى اسحق ابراهيم بن محمد الرقى فى سنة احدى واربعين وخمس ماية (1146–7) عن ابى القاسم يحيى

[1] Zum Kommentar al-Kindī's (gest. 613/1216) vgl. Ḥāǧǧī Ḫalīfa 3/159 = Nr. 4727.

الخطيب عن ابيه ابى الفرج الخطيب عن ابيه ابى طاهر عن الجد الاعلى . . . ابى يحيى عبد الرحيم بن نباتة . . .
(2a) قال الشيخ الكندى وذلك كله سماع عن سماع إلا خطب ابى طاهر فإنها لشيخنا اجازة

Der Kolophon schließt nach dem Abschreibevermerk mit folgendem Kollationsvermerk (Bl. 167b):

قوبلت فى تاريخها بنسخة كانت صورتها هذه قوبلت مرة ثانية بنسختى أصل عليهما خط شيخنا الكندى . . . ثم ما كان فيها لتاج الدين من النكت وعليه صورة كاف فهو من فوايد تاج الدين الكندى وما لا علامة عليه فهو منقول من شرح الامام محب الدين ابى البقا ابى ابى [!] محمد عبد الله بن الحسين العكبرى[1] . . . وذلك فى مجالس آخر العشرون من شوال سنة احدى وخمسين وستماية (13. 12. 1253).

Die Kollationen haben sich in zahlreichen Randglossen niedergeschlagen.

12. VERMAHNUNGEN (*WAṢĀYĀ*)

136 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 6 (Bl. 68a–73b) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Waṣīyat an-Nabī ʿan Ǧibrīl ʿan Rabb al-ʿālamīn li-ʿAlī ibn Abī Ṭālib

وصية النبى عن جبريل عن رب العالمين لعلى بن ابى طالب

A (68a) : حدثنا احمد بن محمد المعروف بالخصال عن محمد الكرمانى عن محمد السلوانى . . . قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول لعلى بن ابى طالب رضى الله عنه انت منى بمنزلة هاورن من موسى

E (73b) : فان من قال استغفروا الله العظيم الذى لا اله الا هو الحى القيوم واتوب اليه ثلاث مرات غفر الله له ذنوبه ولو كانت زبد البحر وعدد رمل مالح [؟] او عدد ورق الشجر او عدد ايام الدنيا كملت الوصية . . .

Testament des Propheten an ʿAlī, religiöse und moralische Pflichten enthaltend.

Verwandte Hss.: Die bei AHLWARDT 3/446 = Nr. 3959 beschriebenen Hss. enthalten verwandte, aber nicht mit unserem identische Texte. Offensichtlich konnten die Ermahnungen, die unter diesem und ähnlichen Titeln umlaufen, immer wieder anders zusammengestellt werden. Um verwandte Texte wird es sich außerdem handeln bei: Caetani Nr. 373,3; Leiden (VOORHOEVE) 400 = Nr. Or. 1275; Mossul. Dīwaǧī Nr. 171,7 (vgl. Dīwaǧī in RIMA 9 [1963] S. 219); Nigeria 213 =3 Nr. MS 251; Rabat Nr. 810; Sarajevo Nr. 578,4; Topkapı Nr. 8683,213; Yale Nr. 1446.

[1] Gest. 616/1219; zur Person GAL² 1/335 S 1/495–496; zum Kommentar GAL² 1/92 S 1/149–150.

137 **Ms. or. oct. 3972**

1941.8. Teil 12 (Bl. 140–143) der unter Nr. 138 beschriebenen Hs.

Abū Ḥanīfa an-Nuʿmān ibn Ṯābit [angebl. Verf.]
Starb 150/767; GAL² 1/176–177 S 1/284–287.

[*Waṣīya li-talāmiḏatihī*] [وصية لتلامذته]

A (140b) : روى عن الامام الاعظم ابى حنيفة رحمة الله عليه انه لما مرض قال فى مرضه الذى مات فيه اعلموا اصحابى واخوانى وفقكم الله تعالى ان مذهب اهل السنة والجماعة على اثنى عشر خصلة

E (143b) : واهل الجنة فى الجنة خالدون واهل النار فى النار خالدون لقوله تعالى اولئك اصحاب الجنة هم فيها خالدون واولئك اصحاب النار هم فيها خالدون والله تعالى الموفق للصواب واليه المرجع والمآب تمت هذا [!] الوصية

Dem Abū Ḥanīfa zugeschriebenen Testament an seine Schüler, das zwölf Glaubenspunkte enthält, die vor Irrlehren bewahren.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/449–450 = Nr. 3970–3972; GAL und Bratislava Nr. 128–129; Konya Nr. 1236,2; Sarajevo Nr. 578,3; 587,4; 654,4; 715,4; Teheran, Dān. Ḥuq. 504 = Nr. 251g; Topkapı Nr. 8805,8. Bei zahlreichen anderen Hss. geht aus der Beschreibung nicht hervor, ob es sich um das Testament an seine Schüler handelt oder um eines der Testamente an andere Personen, die Abū Ḥanīfa ebenfalls zugeschriebenen werden.

Gelegentlich Randglossen.

138 **Ms. or. oct. 3972**

Sammelband aus 16 Teilen. 1941.8. Bl. 1–42 und Bl. 58–172 weißes bis braunes Papier; Bl. 43–57 dünnes weißes am Rande angegilbtes Papier mit Wasserzeichen. Teilweise Wasserflecken. 172 Bl., Bl. 63 und 161 leer. 13x18 cm. 6,5x13 cm. 15 Zl., selten mehr Zeilen. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überstreichungen, Interpunktion, Stichwörter und Überschriften teilweise rot. Im Kolophon Bl. 160b wird die vorangehende *Risāla* als Autograph bezeichnet. Demnach ist der Schreiber der ganzen Hs. Aḥmad Sārim al-Aṭawī (zu ihm vgl. Nr. 78). Bl. 14a: Taʾrīḫ von 1110/1698–9; Bl. 42b: 1152/1739–40; Bl. 43b: 1152/1739–40; Bl. 139b: 4. Šauwāl 1116/30. Januar 1705; Bl. 160b: 1118/1706–7. Dahdāh 43.

Teil 1 (Bl. 1–14) der Hs.
Abū Hāmid Muhammad ibn Muhammad AL-GAZZĀLĪ.
Starb 505/1111; GAL² 1/535–546 S 1/744–756.

Aiyuhā l-walad **ايها الولد**

A (1b): الحمد لله رب العالمين * والعاقبة للمتقين * والصلوة على نبيه محمد واله وصحبه اجمعين * اعلم ان واحدا من الطلبة المتقدمين لازم خدمة الشيخ الامام . . . الغزالى . . . واشتغل بالتحصيل وقراءة العلم عليه حتى جمع من دقائق العلوم واستكمل فضائل النفس

E (14a): واصرف عنا شر الاشرار واعتق رقابنا ورقاب ابائنا وامهاتنا من النار برحمتك يا عزيز يا غفار يا كريم يا ستار يا حليم يا جبار بالله بالله بالله برحمتك يا ارحم الراحمين وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين

Ethische Ermahnungen.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/451–452 = Nr. 3975–3976; GAL und Bengal Nr. 702; 1241,1; 1267,3; Mansūra Nr. tasauwuf 46,1 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 4 [1958] S. 265); Mingana 4/103–104 = Nr. 548–550; Mossul, Dīwagī Nr. 40,3 (vgl. DĪWAGĪ in RIMA 9 [1963] S. 206); Qatar Nr. tasauwuf 37–38 (vgl. SAQR und AL-AʿZAMĪ in RIMA 10 [1964] S. 19); Sarajevo Nr. 115,6; 610,2; Topkapı Nr. 6944,1; 6945,2; 8829,3; 8850,2; 8907,9; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2118–2119; Zaqāzīq Nr. 2867 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 91) u.a.m. – Gedruckt.

Bl. 1a u.a. *Wasīya lis-Šāfiʿī.*

Es folgen: 2. Bl. 15–34: Sārim al-Atawī: *ar-Risāla ad-danbīya* (vgl. Nr. 78). 3.Bl. 35–38: Sārim al-Atawī: *at-Tuhfa al-kautarīya* (vgl. Nr. 19). 4. Bl. 39–42: Kommentar zu den ersten Sätzen des *Muhtasar Gunyat al-mutamallī* (vgl. Nr. 114). 5. Bl. 43: Sārim al-Atawī: Kommentar zur *Hamdala* des *Muhtasar Gunyat al-mutamallī* (vgl. Nr. 115). 6. Bl. 44–57: as-Samarqandī: *al-Muqaddima fī s-salāt* (vgl. Nr. 110). 7. Bl. 58–62: Sārim al-Atawī: *al-Adʿiya al-Qurʾānīya wal-atniya al-furqānīya* (vgl. Nr. 130). 8. al-Birkawī: *Ǧilāʾ al-qulūb* (vgl. Nr. 100). 9. Bl. 104–109a: al-Kaidānī: *Hulāsat fiqh al-Kaidānī* (vgl. Nr. 111). 10. Bl. 109b–119a: *Risāla fī bayān al-iʿtiqādāt wal-ahlāq wal-aʿmāl* (vgl. Nr. 39). 11. Bl. 119b–139: al-Birkawī: *Muʿaddil as-salāt* (vgl. Nr. 112). 12. Bl. 140–143: Abū Hanīfa: *Wasīya li-talāmidatihī* (vgl. Nr. 137). 13. Bl. 144–154: Sārim al-Atawī: *Šarh al-asmāʾ al-husnā* (vgl. Nr. 65). 14. Bl. 155–160: Sārim al-Atawī: *ar-Risāla al-adānīya* (vgl. Nr. 120). 15. Bl. 162–166: Sārim al-Atawī: *ar-Risāla at-tahmīdīya* (vgl. Nr. 67). 16. Bl. 167–171: ʿAlī ibn Sārim al-Atawī: *ar-Risāla ar-raihānīya* (vgl. Nr. 22). Das Inhaltsverzeichnis auf Bl. 1a ist sehr unvollständig.

139 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 10 (Bl. 71b–76a) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Al-Gauṭ Abū Madyan Šu'aib ibn al-Ḥasan al-Maġribī al-Andalusī at-Tilimsānī.

Starb 598/1193; GAL² 1/566–567 S 784–785.

Al-Misk al-azfar fī waṣāyā š-Šaiḫ al-Akbar المسك الازفر فى وصايا الشيخ الاكبر

A (71b) : قال الشيخ قدس الله روحه فى كتابه المسمى بالمسك الازفر * فى وصايا الشيخ الاكبر * ولنختم هذا الباب بحرز شريف لا يناجى عبد ربه الا حرسه الله تعالى من الافات النفسانية والعاهات القهرمانية . . .

E (76a) : وسلم تسليما كثيرا مباركا طيبا * وفى رواية هكذا

Bei der Schrift, von der hier nur ein kurzer Abschnitt vorliegt, handelt es sich vielleicht um einen Kommentar zu dem Vermächtnis (*waṣāyā*) des Lehrers von Abū Madyan, Muḥyīaddīn 'Abdalqādir ibn Abī Ṣālih al-Ǧīlī (gest. 561/1167; GAL² 1/560–563 S 1/777–779), da vermutlich er der *Šaiḫ al-Akbar* ist. Ein Teil des gleichnamigen Werkes von Ibn al-'Arabī (vgl. Osman Yahya: *Histoire et classification de l'oeuvre d'Ibn 'Arabī*. Damas 1964, Nr. 478a und 818), das mit dem Schlußkapitel der *Futūḥāt al-Makkīya* identisch ist, scheint nicht vorzuliegen.

Der hier vorliegende Abschnitt enthält nur einige als Amulett bestimmte Gebete mit Anweisung zu ihrer Verfertigung und Anwendung.

Am Schluß des Textes einige magische Zeichen.

140 **Ms. or. oct. 1412**

1912.109. Teil 10 (Bl. 68a–96b) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

A (68a) : حل عن موارد الوساوس بغظ اللواحظ * حرر نهى نفسك عن مالوفات هواها بزواجر الايات

E (96b) : [من المتقارب]:

هل العمر الا كطيف المنام * الم وفارق فى الانتباه

Eine sūfische *wasīya*, die nach dem Alphabet geordnet ist. Jeder Buchstabe beginnt mit einer Reihe von Ermahnungen im Reimprosa, bei denen jeder *saǧ*'-Satz mit dem Kapitel-Buchstaben beginnt. Dann folgt ein Gedicht, bei dem ebenfalls jede Zeile mit dem Kapitel-Buchstaben beginnt und auf ihn reimt.

Die *wasīya* ist unvollständig. Sie beginnt mitten im Buchstaben *hā'* und schließt mit *hā'*.

141 **Ms. or. oct. 1412**

1912.109. Teil 11 (Bl. 97a–109b) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

A (97a) : فيها من جميع من يتعلق بها الى احد * لان الغدار لا يركن اليه *

E (109b) : من الكريم الوهاب * الرحيم التواب * منه الابتداء واليه المآب

Wasīya in Reimprosa und Versen.

Der Anfang fehlt.

B. DIE WALLFAHRT

142 **Ms. or. quart. 2076**

1941.8. Brauner Ledereinband mit Goldpressung und Klappe. Gelbliches Papier. 134 Bl.; davor und dahinter je ein Blatt leer. 17x26,5 cm. 8,5x17 cm. 29 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Bl. 1b kleiner 'Unwān in gelb, grün und braun. Schriftspiegel Bl. 2a schwarz, gelb und rot umrahmt, Bl. 2b ff schwarz und rot, wobei eine feine rote Umrahmung nahe des Blattrandes läuft und die ausgeworfenen Kapitelüberschriften einschließt. Al-Bur'ī ibn al-'Asmāwī. Dienstag, den 22 Dū l-Qa'da 1257/5. Januar 1842. Dahdāh 16.

Zainaddīn Abū Mansūr Muhammad ibn Mukarram ibn Sa'bān AL-KIRMĀNĪ al-Hanafī.

Starb nach 975/1567; KAHHĀLA 12/46; GAL S 2/1023; vgl. auch GAL² 2/105 Anm. 1 und S 3/1254 zu S. 101.

K. al-Masālik fī l-manāsik كتاب المسالك فى المناسك

A (1b) : قال . . . الكرمانى . . . الحمد لله على الائه ونعمائه والصلاة والسلام على رسوله محمد خير خلقه وانبيائه وصحبه واوليائه * وبعد فلما رزقنى الله بفضله وكرمه مجاورة

بيته الحرام والحج ثانيا وثالثا بعد حجة الاسلام وزيارة قبر نبيه عليه السلام وانحلت لى عقد معضلات مسائل الحج ومشكلاتها بسبب المجاورة وكثرة الممارسة فيها والمحاورة والمدارسة سالنى بعض اعزتى من قطان مكة وساكنيها زادها الله شرفا ان اجمع لهم كتابا فى مناسك الحج

E (134b) : فيوشك ان حظه ونصيبه من سفره ليس الا التعب والنصب ونعوذ بالله من سخطه وغضبه وصلى الله على سيدنا محمد . . . تم الكتاب . . .

Die Wallfahrt nach den Bestimmungen der vier orthodoxen Rechtsschulen.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Chester Beatty Nr. 3662.

Das Werk gliedert sich in drei *qism*, die wieder in mehrere *faṣl* unterteilt sind. Die drei *qism* enthalten:

Bl. 2a–12a القسم الاول فى بيان آداب السفر وسننها وكيفية الخروج من وطنه الى مقصده

Bl. 12b–125b: القسم الثانى فى بيان نسك الحج من فرايضه وسننه وآدابه وغير ذلك

Bl. 125b–134b: القسم الثالث فى المجاورة بمكة وما فيها من الكرامة وفضل المجاورة بالمدينة وزيارة قبر النبى

Die Überschriften sind vom Schreiber selbst außerhalb des Schriftspiegels ausgeworfen.

C. GLAUBENSKAMPF

143 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 10 (Bl. 52–55a) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān Ibn Kamāl Paša.
Starb 950/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

الرسالة فى حق الشهداء *Ar-Risāla fī ḥaqq aš-šuhadā'*

A (52b) : الحمد لوليه والصلوة على نبيه وبعد فهذه رسالة فى تحقيق القول بان الشهداء احياء فى الدنيا فنقول وبالله التوفيق قال الله تبارك وتعالى وهو اصدق القائلين ولا تحسبن الذين قتلوا فى سبيل الله امواتا بل احياء عند ربهم يرزقون

E (55a) : قال ابن عمر رضه فاتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فاخبرته فقال اوقد رايته ذلك عدو الله ابو جهل بن هشام وهو عذابه الى يوم القيمة تمت الرسالة

Beweis des Fortlebens der Märtyrer. Auch u.d.T.: *Taḥqīq al-qaul anna š-šuhadā' aḥyā' fī d-dunyā* bekannt. In der GAL steht unter der gleichen Nr. 36 auch die *Risāla fī bayān aš-šahīd*. BROCKELMANN hat darin offensichtlich einen anderen Titel für das gleiche Werk gesehen. Ein Vergleich der Incipits von AHLWARDT 2/679 = Nr. 2790 und AHLWARDT 3/493–494 = Nr. 4092 zeigt aber, daß zwei verschiedene Abhandlungen vorliegen.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/493–494 = Nr. 4092; GAL und Bratislava Nr. 180; Topkapı Nr. 8862,40; 8954,14; 8955,30.

Randglossen, teilweise türkisch.

VII. ABERGLAUBEN UND MAGIE

A. ZAUBEREI, BESCHWÖRUNGEN UND TALISMANE

1. TALISMANE UND AMULETTE

144 **Ms. or. oct. 2580**

1927.236. Die 28 beschriebenen Bl. bräunliches, die sich anschließenden 27 leeren Bl. gelbliches Papier. 28 Bl., dahinter 27 Bl. leer. 16,5x23 cm. 11x18,5 cm. 22–34 Zl. Zeilenabstand gegen Ende immer größer. Kustoden. Unvokalisiertes Nasḫī, das abschnittsweise größer oder kleiner, steiler oder weiter ausfällt, wohl bedingt durch die Benutzung verschiedener Schreibrohre, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und ein Teil der Glossen rot.

Muḥammad Ibn ʿAbdallāh Qorqmās.
Starb 882/1477; GAL² 2/174–175 S 2/172.

Risāla fī l-ḫātam al-muṭallaṭ رسالة فى الخاتم المثلث

A (1b) : اعلم وفقك الله ان كثيرا من الناس قد اشتغلوا من غير تقليد الى احد من علماء هذا العلم غير انهم يجدون عليه اوراقا مكتوبة . . . فيقول الناسى لذنبه فى الناس الفقير . . . محمد نجل عبد الله قرقماس الحمد لله الذى جلت قدرته قدر المنافع والمضار والمساوى والمسار وجعل لكلشىء من ذلك سببا وارى منه عجبا

E (28b) : [من الطويل] :

وصل اله العرش فى كل ساعة * على المصطفى الهادى النبى المكرم
محمد المختار من هاشم * اعف الورى فى العين واليد والفم

Schrift über Amulette in Form von magischen Dreiecken mit 3x3 Feldern und Vierecken u.ä.

Das Werk fehlt in der GAL.

Bl. 7b–13a hat Ibn Qorqmās den Kommentar zum *Hātam al-Gazzālī*, einer Schrift über Amulette von al-Gazzālī, von Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn Fahraddīn Abī ʿAmr ʿUtmān ibn ʿAlī Yahya al-Ansārī bekannt als Ibn Bint Abī Saʿīd mit dem Titel *Mustaugibat al-mahāmid fī sarh Hātam Abī Hāmid* (GAL² 1/545) aufgenommen.

Stichwörter am Rand ausgeworfen; erläuternde Glossen von späteren Händen. Bl. 5a untere Hälfte und 5b ganz waren wohl für Figuren vorgesehen, da sie leer gelassen sind.

145 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 11 (Bl. 76b–78b) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Sarīaddīn Muhammad ibn Tāgaddīn ʿAbdarrazzāq al-Marrākusī.
Unbekannt.

At-Tahsīn al-mubārak التحصين المبارك

A (76b) : بسم الله على يميني * بسم الله على شمالي * بسم الله خلفي * بسم الله امامي * بسم الله فوقي * بسم الله اكتنفت وفي حرزه الحصين دخلت

E (78b) : كلما ذكره الذاكرون وكلما غفل عن ذكره الغافلون * والحمد لله رب العالمين * تم التحصين المبارك وهو من املاء الشيخ العارف الزاهد الناسك وحيد دهره وفريد عصره الشيخ سرى الدين محمد بن تاج الدين عبد الرزاق المراكشي . . .

Amulettgebet.
Unter dem Text eine *igāza* vom Jahre 1182/1768–9 von einem Sālih ausgestellt:
. . . وقد اذنت لقراءة هذا التحصين المبارك لولدي المعنوي درويش محمد اغا كما اجزني [!] مشايخي . . .

2. ZAUBERQUADRATE

146 **Ms. or. oct. 3928**

1941.8. Teil 3 (Bl. 86–99) der unter Nr. 63 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Ahmad ibn ʿAlī AL-BŪNĪ.
Starb 622/1225; GAL² 1/655–656 S 1/910–911.

Lauḥ aḏ-ḏahab min kitāb al-ḥurūf **لوح الذهب من كتاب الحروف**

A (86b) : اعلم ان الاعداد الوفقية التى توضع الواح المربعات وان كانت اوضاعها فى بدو الامر منتزعة من مناسبات الاوفاق والحسابيات لكن خلاصة السر وغاية الامر فيه هو ان كل عدد يوضع فى بيت من البيوت

E (99b) : وهذه هيئة الاسم محمد وعدد ٩٢ سقط منها ١٢ ويبقى ٨٠ فى البيت الاول من السطر الثانى ونزل الباقى على الرسم الاول كما وصفناه * تمت

Anweisung zur Herstellung magischer Quadrate und ähnlichen Figuren, deren Felder zumeist mit Gottesnamen, frommen Sprüchen usw. ausgefüllt sind, deren Zahlenwert den nötigen Rechnungen zugrunde liegt.

Andere Hss.: In der GAL ist nur diese Hs. angeführt. Außerdem Topkapı Nr. 5414,3.

B. GEHEIMKRÄFTE

1. GEHEIMKRÄFTE DER GOTTESNAMEN

147 **Ms. or. oct. 2452**

1927.3. Teil 4 (Bl. 51a–67) der unter Nr. 436 beschriebenen Hs.

Pseudo-ʿAlī ibn Abī Ṭālib.
GAL S 1/75.

Daʿwat al-Ǧulǧulūtīya al-muštamila ʿalā l-ism al-aʿẓam [maʿa šarḥihā]
دعوة الجلجلوتية المشتملة على الاسم الاعظم [مع شرحها]

Anfang des Grundtextes:

(51a) : هذه دعوة الجلجلوتية المشتملة على الاسم الاعظم بالتمام والكمال . . .

(51b) [من الطويل]:

بدأت ببسم الله روحى به اهتدت * الى كشف اسرار بباطنه انطوت

وصليت فى الثانى على خير خلقه * محمد من زاح الضلالة والفلت

Ende des Grundtextes:

(54a) : بها العهد والميثاق من عهد ادم * وبالمسك والكافور والند اختمت

تمت قصيدة الجلجلوتية

Anfang des Kommentars:

(54a) : ولها شرح عظيم وسر جسيم فاحتفظ بها ولا تبدها لجاهل ولا لسفيه . . .

(55a) اما بعد فهذا شرح لطيف عظيم الشان يشتمل على اسم الله الاعظم وشرحه وتصريفه وملازمة قراته وكيف العمل به وهو منسوب الى الامام على رضى الله عنه وهذه الاسماء السريانية التى من عرفها فقد عرف كل خير . . .

Ende des Kommentars:

(67a) : ان تلقى محبتى ومودتى فى قلب فلان بن فلانة كما القيت الوحى على قلب عبدك وحبيبك محمد صلى الله عليه وسلم وان تسخر لى روحانية هذا الاسم الشريف حتى يكون لى عونا على ذلك بالف لا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم وصلى الله على سيدنا محمد . . .

Magisches Gedicht über die Namen Gottes mit Kommentar. Das Gedicht ist auch u.d.T.: *al-qaṣīda al-Ğulğulūtīya* bekannt; der Kommentar hat den Titel *Šarḥ laṭīf ʿaẓīm aš-šaʾn yaštamilu ʿalā sm Allāh al-aʿẓam*.

Andere Hss.: GAL und Topkapı Nr. 8987,4; 9036,5 (nur der Grundtext).

Der Text des Kommentars beginnt nach einer kurzen Einleitung auf einem magischen Quadrat (*ḫātam*) aus 8x8 Feldern. In jedem Feld steht außer einem arabischen Buchstaben ein Geheimschriftzeichen. Dann werden die Namen erklärt, z.B.

هلهلت = الباسط ، طمطام = البارى، مهراش = الثابت ، طيطفت = الجبار ، غلمهت = الحكيم .

Der Text schließt mit Gebeten.

148 **Ms. or. oct. 3928**

1941.8. Teil 2 (Bl. 73b–85) der unter Nr. 63 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAlī AL-BŪNĪ.
Starb 622/1225; GAL² 1/655–656 S 1/910–911.

K. Qabs al-iqtidāʾ ilā wafq as-saʿāda wa-naǧm al-ihtidāʾ ilā šaraf as-siyāda

كتاب قبس الاقتداء الى وفق السعاده ونجم الاهتداء الى شرف السياده

A (74a) : الحمد لله رب العالمين وصلى الله وسلم على سيدنا محمد وعلى اله واصحابه وازواجه وذريته [!] اجمعين * اعلموا وفقنا الله وايا كم انه تقسمت مطالب الراغبين الى قسمين دنيوى واخروى وينقسم كل واحد منهما الى اقسام بحسب المقاصد

E (85b) : وعلى راى الهند سعفص قرشت تخذ ضظغ تم الخلاف فى وضع ابجد وبتمامها تم الكتاب

Die Bedeutung und Wirkung der schönen Namen Gottes und ihre Verwendung für magische Quadrate.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Paris (VAJDA) S. 537 = Nr. 6105; Rabat Nr. 2595; Topkapı Nr. 5414,2; 8950,2. – Gedruckt.

Inhaltsangabe Wien (FLÜGEL) Nr. 1494,2.

149 **Ms. or. oct. 2452**

1927.3. Teil 3 (Bl. 44–51a) der unter Nr. 436 beschriebenen Hs.

[Ğalāladdīn Muḥammad ibn Muḥammad at-Tibrīzī. SELLHEIM.]

Unbestimmt; GAL S 2/941, Nr. 114.

[*Ḫawāṣṣ al-asmā' al-ḥusnā*] [خواص الاسماء الحسنى]

A (44a) : قال الله تبارك وتعالى ولله الاسماء الحسنى فادعوه بها وذر الذين يلحدون فى اسمائه . . . هو الله الذى لا اله الا هو كل من قرا هذا الاسم كل يوم الف مرة الله يا هو جعله الله من اصحاب اليقين

E (50b) : الصبور كل من كان مرض او مشقة او ومصيبة [!] او وجع فى جسده يقرا هذا الاسم والله اعلم بالصواب واليه المرجع والماب

Die Wirkungen der 99 schönen Namen Gottes. Das anonyme Werk ist mit dem bei AHLWARDT 3/521 = Nr. 4145 beschriebenen Werk identisch. Die dortige Zuschreibung an Šihābaddīn Yaḥyā ibn Ḥabaš as-Suhrawardī al-Maqtūl (gest. 587/1191; GAL² 1/564–566 S 1/781–783) kam schon AHLWARDT verdächtig vor. BROCKELMANN gelang es GAL S 941, Nr. 114, einen gewissen Ğalāladdīn Muḥammad ibn Muḥammad at-Tibrīzī als Verfasser zu ermitteln. Hierauf machte mich R. SELLHEIM aufmerksam. Die Richtigkeit der Vermutung von BROCKELMANN und SELLHEIM ergibt sich aus einem Vergleich mit Vaticana[1] Nr. 939,7.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/33 = Nr. 2873,10; 3/521 = Nr. 4145; 3/523 = Nr. 4151,2; GAL und Bengal Nr. 821. Ob andere anonyme Werke des gleichen Namens, etwa Topkapı Nr. 8662, 13 identisch sind, läßt sich ohne Einsichtnahme in die Handschriften nicht sagen.

Bl. 51a Traditionen über die Lesung der *Sūrat al-Fatḥ* und der *Sūrat al-Ğum'a*.

2. GEHEIMKRÄFTE VON KORANSTELLEN

150 **Ms. or. oct. 2452**

1927.3. Teil 2 (Bl. 29–43) der unter Nr. 436 beschriebenen Hs.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAlī AL-BŪNĪ.
Starb 622/1225; GAL² 1/655–656 S 1/910–911.

[*Risāla fī faḍā'il al-basmala*] **[رسالة فى فضائل البسملة]**

A (29b) : قال الشيخ الامام . . . ابى [!] العباس احمد ابن على البونى . . . الحمد لله الذى اودع سره المصون * فى قلوب عباده المخلصون . . . وبعد فقد سالنى (30a) بعض اهل الرغبة عن السر المصون الكريم الخفى وفى بسم الله الرحمن الرحيم

E (43a) : وقال انه يرجم بكبيس فى سابع ليلة وقد جربه الشيخ وصح معه ولم يكن جربناه والله سبحانه وتعالى اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب . . .

Über den Gebrauch der *basmala* und anderer religiöser Formeln zu magischen Zwecken; auch u.d.T.: *Fawā'id al-basmala* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/525 = Nr. 4156,1; GAL.

Bl. 43b einige Bemerkungen über den Nutzen der Rezitation der *Sūrat al-Kahf*.

C. GEHEIMMITTEL

151 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 13 (Bl. 63–67) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān IBN KAMĀL PAŠA.
Starb 950/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

Risālat rāḥat al-arwāḥ fī raf' āfāt al-ašbāḥ **رسالة راحة الارواح فى رفع افات الاشباح**

A (63b) : اللهم يا دافع البلاء بالتجاء الدعاء * ويا كاشف الداء باستعمال الدواء . . . اما بعد فلما كان دوران الطاعون بين الناس ولا يامن ذو روح من شرب سمه بالكاس فاردت ان اكتب رسالة تكون شافية للداء وترياقا للطاعون والوباء

E (67b) : وكل من داوم على شربه سلم من الطاعون باذن الله تعالى * تمت

Abhandlung über Talismane und andere abergläubische Mittel gegen Pest und Seuchen, auch u.d.T.: *Rāḥat al-arwāḥ fī daf' 'āhat al-ašbāḥ* und *Risāla fī ṭ-ṭā'ūn wal-wabā'* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/531 = Nr. 4173 (anonym); GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 3207,2; Leiden (VOORHOEVE) 282 = Nr. Or. 981,47; Sarajevo Nr. 139,6; Topkapı Nr. 8837,25; Tunis, Aḥmadīya Nr. 5446,3 (vgl. AL-MUNAĞĞID in RIMA 5 [1959] S. 268); Yale Nr. 1510.

Unsere Hs. schreibt das Werk fälschlich einem Ḥasan Bek zu. – Eine Inhaltsübersicht findet sich bei AHLWARDT.

Am Rande Glossen und magische Quadrate.

D. ENTRÄTSELUNG DER ZUKUNFT

1. WAHRSAGEN DURCH BUCHSTABEN

152 **Ms. or. oct. 2463**

1927.15. Weißes Papier mit Wasserzeichen: ein leerer Wappenschild. 100 Bl. 16x23,5 cm. 10x18 cm. 18 Zl. Kustoden. Großes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot.

Kamāladdīn Abū Sālim Muḥammad ibn Ṭalḥa AL-'ADAWĪ.
Starb 652/1254; GAL² 1/607–608 S 1/838–839.

Ad-Durr al-munaẓẓam fī s-sirr al-a'ẓam الدر المنظم فى السر الاعظم

A (1b) : قال الشيخ الامام العلامة كمال الدين ابو سالم محمد بن طلحة . . . الحمد لله الذى اطلع من اجتباه من عباده الابرار على خبايا الاسرار . . . اما بعد فانه لما رزقنى الله تعالى من مبار الطافه وانعامه ومسار اكرامه موخاة عبد صالح تقى ومصافاة خليل فالح نقى انزلته من قلبى منزلة ما وصلت اليها اخوة النسب من قبلها

Nach der Vorrede, in der sich im Gegensatz zu den von AHLWARDT beschriebenen Hss. der Titel des Werkes (Bl. 3a) findet, beginnt der eigentliche Text (Bl. 4a):

هذا مبدأ الشروع فى كشف سرها المكنون وفك رمزها المصون اعلم ان مبدا هذا المنهج الغريب والنهج العجيب هو من مبعث النبى صلى الله عليه وسلم الى قيام الساعة

E (100a) : ويخرب موصل وديار بكر * ومدن السند بالريح الشمالى

وقال معلم السبطين حقا * يكون بحكم ربى ذى الجلال

والله تعالى اعلم بالصواب واليه المرجع والماب وحسبنا الله . . .

Kabbalistisches Werk. Anweisung zur Enträtselung der Zukunft mittels Buchstaben. Auch bekannt u.d.T.: *Miftāḥ al-ǧafr al-ǧāmi‘ wa-miṣbāḥ an-nūr al-lāmi‘*.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/554–556 = Nr. 4219–4220; GAL und Chester Beatty Nr. 3223,1; 5173; Leiden (VOORHOEVE) 70 = Nr. Or. 2832; Teheran, Im. Čum‘a 87 = Nr. š 144; Topkapı Nr. 5418; Yale Nr. 1545; 1546.

Ausführliche Inhaltsangabe bei AHLWARDT. – Die vorliegende Hs. gibt das Werk offensichtlich nicht vollständig wieder; denn sie schließt mit der bei AHLWARDT Nr. 2420 auf Bl. 58a (bei insgesamt 70 Bl.) stehenden *Lāmīya*.

153 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 16 (Bl. 132–145) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Aḥmad ibn ‘Āšir (hier: ‘Āšīr) AL-ḤĀFĪ.
Starb 1163/1750; GAL S 2/686.

Muḫtaṣar Mūham al-aṭibbā’ fī ḥall muqfal rumūz Ibn al-Bannā’

مختصر موهم الاطباء فى حل مقفل رموز ابن البناء

A (132a) : قال العبد الفقير احمد بن عاشير . . . فقد سالنى بعض الاخوان ان اجمع له قواعد ما يدور عليها العام العجمى باختصار وجوز فاختصرت له ولمن شاء الله من بعده هذه القواعد من شرحنا المسمى بموهم الاطباء فى حل مقفل رموز ابن البناء

E (145b) : والا بنى الله له بكل حرف فى تلك الورقة مكتوبا مدينة فى الجنة اوسع من الدنيا سبع مرات انتهى

Auszug aus des Verfassers eigenem Kommentar zu einem Werk des Mathematikers Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Uṯmān Ibn al-Bannā’ al-Marrākušī (gest. 721/1321; GAL² 2/330–331 S 2/363–364) über Buchstabendeutung und Magie mit den Zeitbegriffen. Außer einem Werk über Talismane sind von Ibn al-Bannā’ nur wissenschaftliche Werke erhalten, doch war er nach Ibn Ḫaldūn auch der Šaiḫ des Maġrib in den Geheimwissenschaften, vgl. GAL² 2/330, Anm. 1. Eines der Werke aus diesem Gebiet dürfte hier kommentiert sein.

154 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 3 (Bl. 17–18) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

Muḥammad Efendī aš-Šāmī al-Miṣrī und aš-Šaiḫ ʿAbdallāh AD-DNWŠRY. Beide unbekannt.

A (17b) : قد سال مولانا محمد افندى الشامى المولد المصرى الاصل مولانا الشيخ عبد الله الدنوشرى فقال [من البسيط] :

يـا واحد فى تصـانيف العلوم له * فهـم دقيـق وتحـرير بـاتقـان

E (18a) : تم الصلاة على المختار من مضر * والال والصحب والتالى بـاحسـان

Poetisches Frage- und Antwortspiel betreffs eines magischen Buchstabenrätsels.

Spätere Randglosse. – Auf Bl. 17a Ende einer *risāla*.

2. WAHRSAGEN DURCH WÖRTER

155 **Ms. or. oct. 3925**

1941.8. Leicht vergilbtes Papier. 25 Bl., davor 1 Bl. leer. 16x22,5 cm. Etwa 12x18 cm. 2 Sp. 19 Zl. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, braune Tinte; vor den Einzelversen je ein roter Punkt. 19. Jhdt. (??) Daḥdāḥ 126.

K. al-Qurʿa al-Maʾmūnīya fī kašf mā taḍmuruhū ṣ-ṣudūr al-insānīya

كتاب القرعة المـامونية فى كشف مـا تضمره الصدور الانسـانية

A (1b) : هذه قرعة الملك المامون رحمه الله تعالى * باب شرح استخراج الضمير من القرعة المـامونية فاذا اردت ذلك فامر صاحب الضمير ان يضمر على حاجته بقلبه ثم اقرا عليه فى دواير الامهـات من كل دايرة بمفردهـا

E (25a) : قارعة ضايع ١٠

اصبر على الضـايع يا انسـان * انى ارى فى امـــره خـــسران

فـالفـال اخبر انه قد ينقضى * فامهل تنـال الخير والاحسـان

Wahrsagebuch, vgl. zuletzt FRANZ ROSENTHAL: *Gambling in Islam*. Leiden 1975, S. 51.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/566–567 = Nr. 4242–4243; EI¹ s.v. ḳur'a und Rabat Nr. 2589.

Inhaltsangabe bei AHLWARDT.

3. TRAUMDEUTUNG

156 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 23 (Bl. 147b- 157b) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Tanwīr al-ḥalak fī imkān ru'yat an-Nabī wal-malak

تنوير الحلك فى امكان رؤية النبى الملك

A (147b) : الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فقد كثر السوال عن روية ارباب الاحوال للنبي صلى الله عليه وسلم فى اليقضة [!]

E (157b) : قال قايل يلزم على هذا ان تثبت الصحبة لمن راه والجواب ان ذلك ليس بلازم اما ان قلنا بان الذى المثال فواضح

Nachweis der Möglichkeit, daß der Prophet oder Engel einem im Traum oder Wachen erscheinen können.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/583–584 = 4276–4277; GAL und Bankipore 25/51 = Nr. 2774,33; Bratislava Nr. 157; Yale Nr. 871. – Gedruckt in as-Suyūṭī: *al-Ḥāwī lil-fatāwī*. Ṭab'a 3. Kairo 1378/1959, 2/437–460.

Die vorliegende Hs. ist unvollständig. Sie bricht Bl. 157b mitten im Satz ab. Da die Seite mit einem Kustos schließt, ist zu erkennen, daß der Rest verloren gegangen ist. Bl. 157b, Z.9 unserer Hs. findet sich *al-Ḥāwī* 2/456, Z.1. Die letzte halbe Seite unserer Hs. weicht dann von dem Text des *Ḥāwī* ab.

VIII. DRUSENSCHRIFTEN[1]

157 **Ms. or. oct. 3955**

1941.8. Weißes Papier mit Wasserzeichen. 24 Bl., davor 1, dahinter 3 Bl. leer. Eine arabische Seitenzählung läuft bis S. 49. 12x18 cm. 8,5x13 cm. 21 Zl. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen blau; Bl. 1b wird auch grün verwendet. 19. Jhdt. Auf der Innenseite des Einbandes ein Besitzvermerk von Yūsuf Ṣaifī. Daḥdāḥ 294.

Fī Taqsīm ǧabal Lubnān wa-ḥālat al-ḥukkām wa-'awā'idihim wal-maḏāhib allatī tūǧadu fīhi

فى تقسيم جبل لبنـان وحالة الحكام وعوايدهم والمذاهب التى توجد فيه

A (1b) : جبل الدروز ينقسم الى مقاطعـات عديدة الاولى الشوف وهو قسمـان الشوف السويجانى والشوف الحيشى الثـانية المناصف الثـالثة العرقوب وهو قسمـان ايضا العرقوب الاعلى والعرقوب الادنى الرابعة الجرد الخامسة المتن السـادسة الشحار السابعة الغرب وهو قسمـان ايضـا اعلى وادنى

E (24b) : واجعل السيد محمد والسيد سلمـان زكـائهم والمومنين دليلها والعالمين سبيلها والمقداد يمينها وابو الدر [!] شمـالهـا والشيخ على الصويرى على جبينهـا * تمت

Die verwaltungsmäßige Einteilung des Libanon, die herrschenden Familien und die Religionsgemeinschaften im Lande. Einen Verfasser habe ich nicht ermitteln können.

Andere Hs.: Ahlwardt 3/589 = Nr. 4291.

Inhaltsangabe bei Ahlwardt.

[1] Der Katalog Chester Beatty enthält unter Nr. 4681; 4974; 4984; 5028; 5225; 5352; 5457 jeweils Sammlungen von Drusenschriften, die nicht einzeln aufgeführt sind. Viele davon dürften mit denen dieses Katalogs identisch sein. Unter Andere Hss. wird hier jedoch nicht mehr auf Chester Beatty verwiesen.

158 **Ms. or. oct. 3953**

Sammelband aus 14 Teilen. 1941.8. Rotbrauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Bräunliches Papier mit Wasserzeichen: 3 Halbmonde. 2 Bl. weißes Papier nachträglich am Ende eingeklebt. Geringfügiger Wurmfraß. 117 Bl.; dahinter 1 Bl. leer; Bl. 1 leer. Eine arabische Seitenzählung läuft bis 230. 16x21,5 cm. 11x16 cm. 15 Zl. Kustoden. Großes vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Interpunktion und Stichwörter rot; Überschriften teils rot, teils grün. Am Anfang Schriftspiegel teilweise rot umrahmt. Dahdāh 36.

Teil 1 (Bl. 2–8) der Hs.

As-Sigill alladī wugida mu'allaqan 'alā l-masāhid fī gaibat maulānā l-imām al-Hākim
السجل الذى وجد معلقا على المشاهد فى غيبة مولانا الامام الحاكم

A (2b): والعاقبة لمن تيقظ من وسن الغافلين * وانتقل عن جهل الجاهلين * واخلص منه اليقين . . . (3a) اما بعد ايها الناس فقد سبق اليكم من الوعد والوعط والوعيد من ولى امركم * وامام عصركم * وخلف انبيائكم * وحجة باريكم

E (8b): والسلام على من اتبع الهدى * وحشى عواقب الردا * وصدق بكلمات ربه الحسنى . . . حرام حرام على من لا ينسخها ويقراها على التوابين فى جامع اسفل وحرام حرام على من قدر على نسخها وقصر والحمد لله وحده

Ermahnungen an die Gläubigen, ausgehend von der Entrückung des Fātimidenkalifen al-Hākim, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 113 = Nr. 547.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/592 = Nr. 4294 und Chester Beatty Nr. 3675,1; Yale Nr. 1068.

Es folgen: 2. Bl. 8b–10b: *as-Sigill al-munhā fīhi 'an al-hamr* (vgl. Nr. 159). 3. Bl. 10a–18b: *Habar al-Yahūd wan-Nasārā* (vgl. Nr. 160). 4. Bl. 18b–19a: *Nushat mā katabahū l-Qarmatī ilā maulānā al-Hākim bi-amrillāh amīr al-mu'minīn 'inda wusūlihī ilā Misr* (vgl. Nr. 161). 5. Bl. 19a–20a: *Mītāq walī az-zamān* (vgl. Nr. 162). 6. Bl. 20a–33b: *an-Naqd al-hafī* (vgl. Nr. 163). 7. Bl. 33b–38a: *Budūw at-tauhīd li-da'wat al-haqq* (vgl. Nr. 164). 8. Bl. 38a–41b: *Mītāq an-nisā'* (vgl. Nr. 165). 9. Bl. 42a–50b: *Balāg an-nihāya fī t-tauhīd ilā kāffat al-muwahhidīn mutabarri'īn min at-talhīd* (vgl. Nr. 166). 10. Bl. 50b–62b: *al-Gāya wan-nasīha* (vgl. Nr. 167). 11. Bl. 62b–74b: *Haqā'iq mā yazharu quddāma maulānā min al-hazl* (vgl. Nr. 168). 12. Bl. 74b–90a: *as-Sīra al-mustaqīma* (vgl. Nr. 169). 13. Bl. 90a–103a: *Kasf al-haqā'iq* (vgl. Nr. 170). 14. Bl. 103b–116a: *Sabab al-asbāb* (vgl. Nr. 171). Bl. 116b findet sich ein Inhaltsverzeichnis der Gesamthandschrift und Bl. 117 (später eingeklebtes Blatt) ein weiteres jüngeres Inhaltsverzeichnis von Hannā ibn Yūsuf al-Wārisī aus Marseille, der, wie aus einem anschließenden Vermerk ad-Dahdāhs

hervorgeht, mit Napoleon I. nach Ägypten ging. Nach seinem Tode wurde seine Bibliothek in Paris verkauft, und ad-Daḥdāḥ erwarb den größten Teil davon.

159 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 2 (Bl. 8b–10a) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

As-Siǧill al-munhā fīhi ʿan al-ḫamr **السجل المنهى فيه عن الخمر**

A (9a) : الحمد لله الذى اعز الاسلام باوليـائه المتقين وخص حدوده لمن استحفظه من ايمة دينه وامنايه الميـامين . . . ان امير المومنين بمـا قلده الله ووجل اليه من امور الدين والدنيـا

E (10a) : وقبيح النكلة والتبدل والله حسب امير المومين ونعم الوكيل وكتب فى شهر ذى القعدة سنة اربعمـاية والحمد لله وحده وصلوته على رسوله خاتم النبيين واله الطاهرين وسلامه

Dekret gegen das Weintrinken, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 113 = Nr. 548.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/592 = Nr. 4295,1 und Chester Beatty Nr. 3675,2. – Gedruckt.

160 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 3 (Bl. 10a–18b) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

Ḫabar al-Yahūd wan-Naṣārā **خبر اليهود والنصـارى**

A (10b) : حدث من وثق به وسكن الى قوله مع اشهار الحديث فى ذلك الوقت انه حضر فى موقف من مواقف الدهر

E (18a) : قالوا باجمعهم هذا والله كله حق وسدق لا نشك فيه ولا نرتاب به قد سمعنا لو فهمنا والله الحجة البـالغة رب العـالمين وصلى الله على نبيه واله الطاهرين ٭ تم الكلام فى هذا الفصل وحسبنا الله ونعم (18b) الوكيل والحمد لله وحده وبه نستعين

Bericht über ein Gespräch al-Ḥākims mit den Juden und Christen, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 549.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/592–593 = Nr. 4295,2 und Chester Beatty Nr. 3675,3.

161 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 4 (Bl. 18b–19a) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

Nusḫat mā katabahū l-Qarmaṭī ilā maulānā al-Ḥākim bi-amrillāh amīr al-mu'minīn ʿinda wuṣūlihī ilā Miṣr

نسخة ما كتبه القرمطي الى مولانا الحاكم بامر الله امير المؤمنين عند وصوله الى مصر

A (18b) : اما بعد فقد وصلنا بالترك الخراسانية والخيل العربية والسيوف الهندية

E (19a) : والسلام على من اتبع الهدى * وخشي عواقب الردا * وخاف الله فى الاخرة والاولى * وهو حسبنا وكفى * واليه يشير كل من دعى

Auch u.d.T.: *Risālat al-Qarmaṭī* bekannte Korrespondenz zwischen dem Qarmaṭenführer und al-Ḥākim, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 550.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/593 = Nr. 4296,1 und Chester Beatty Nr. 3675,4; Paris (Vajda) 532 = Nr. 1408. – Gedruckt.

162 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 5 (19a–20a) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

Mīṯāq walī az-zamān **ميثاق ولى الزمان**

A (19a) : توكلت على مولانا الحاكم الاحد * الفرد الصمد * المنزه عن الازواج والعدد

E (20a) : ولا فى الارض امام موجود الا مولانا الحاكم جل ذكره كان من الموحدين الفايزين وكتب فى شهر كذا وكذا من سنين عبد مولانا جل ذكره ومملوكه حمزة ابن احمد هادى المستجيبين المنتقم من المشركين المرتدين بسيف مولانا جل ذكره وشدة سلطانه وحده تم

Verpflichtungsformular für die Drusen, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 551.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/593 = Nr. 4296,2 und ʿĀbidīn Nr. 51 (vgl. RIMA 5 [1959] S. 214); Chester Beatty Nr. 3373,27; 3675,5; Kairo, Suppl. 3/149 = Nr. b 20528; Liban 2/261 = Nr. 194; Paris (Vajda) 483 = Nr. 1408. – Gedruckt.

163 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 6 (Bl. 20a–33b) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

النقض الخفي *An-Naqḍ al-ḫafī*

A (20a) : توكلت على مولانا البار العلام العلى الاعلى حاكم الحكام من لا يدخل فى الخواطر والاوهام حروف . . . (20b) اما بعد فقد سمعتم قبل هذه الرسالة نسخ الشريعة باسقاط الزكاة عنكم

E (33a) : والحمد والشكر لمولانا وحده لا شريك له سبحانه وسلامه علينا وتحياته لدينا وبركاته علينا . . . (33b) ورفع هذا الكتاب الى الحضرة اللاهوتية فى شهر صفر سنة ثمان واربعماية . . . لا شريك له ولا معبود سواه وحسبنا مولانا وحده

Aufhebung der sieben Hauptsätze des Islams, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 552.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/594 — Nr. 4298,1 und Chester Beatty Nr. 3675.6; Paris (Vajda) 520 = Nr. 1408.

164 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 7 (Bl. 33b–38a) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

بدو التوحيد لدعوة الحق *Budūw at-tauḥīd li-daʿwat al-ḥaqq*

A (33b) : توكلت على مولانا البار العلام العلى الاعلى . . . بسم الله الرحمن الرحيم حدود عبد مولانا الامام كتابى اليكم معاشر الاخوان . . . (34a) اما بعد فانى احمد اليكم مولانا الذى لا مولى لنا سواه وامركم وايای بالشكر لنعمه والاه

E (38a) : كشفا شافيا على يد عبده قايم الزمان . . . والحمد والشكر لمولانا وحده وهو حسبى ونعم النصير المعين . عملت هذه الرسالة فى شهر رمضان اول سنين قايم الزمان وهى سنة ثمان واربعماية للهجرة تمت . . .

Die sieben die islamischen Vorschriften ersetzenden Grundvorschriften der Drusen, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 553.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/594 = Nr. 4298,2.

165 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 8 (Bl. 38a–41b) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

Mīṯāq an-nisā' **ميثاق النساء**

A (38a) : توكلت على مولانا الحاكم سبحانه وعز عن حكومة الاوهام سلطانه ولا معبود سواه لما نظرت معاشر الحدود الروحانيين بنوره التمام ونصبنى لدعوة مولانا . . . نظرت الى قوله

E (41b) : لحقن بالصالحين وكان لهن ثواب الملائكة المقربين والانبياء المرسلين وتخلصن من شبكة ابليس اللعين والحمد لمولانا حمد الشاكرين وهو حسبى ونعم النصير المعين تمت

Die Grundvorschriften des drusischen Glaubens für die Frauen, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 554.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/594–595 = Nr. 4299,1 und Chester Beatty Nr. 3373,28, 3675,8; Liban 2/261 = Nr. 194; Paris (Vajda) 483 = Nr. 1408.

166 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 9 (Bl. 42a–50b) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

Al-Balāġ wan-nihāya fī t-tauḥīd ilā kāffat al-muwaḥḥidīn al-mutabarri'īn min at-talḥīd

البلاغ والنهاية فى التوحيد الى كافة الموحدين المتبرئين من التلحيد

A (42a) : توكلت على مولانا عال كل العلل ، ومبدع القديم والازل . . . قد سمعتم معاشر الموحدين . . . ما تلوت عليكم نسخ الشرايع وانفراد مولانا

E (50b) : وتجازى كل نفس بما كسبت وهم لا يظلمون والحمد لمولانا وحده لا شريك له . . . وكتبت نسختها فى شهر محرم الثانى من سنين عبد مولانا جل ذكره حمزة ابن على ابن احمد هادى المستجيبين المنتقم من المشركين بسيف مولانا جل ذكره وشدة سلطانه وحده تمت . . .

Ermahnung zum Glauben an die sieben Grundvorschriften der Drusen, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 555.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/595 = Nr. 4299.2 und Chester Beatty Nr. 3675,9.

167 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 10 (Bl. 50b–62b) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

Al-Ġāya wan-naṣīḥa **الغـاية والنصيحة**

A (50b) : توكلت على امير المومنين جل ذكره . . . من عبد امير المومنين جل ذكر مولانا ومملوكه حمزة . . . (51a) الى جميع من استجاب لدعوة مولانا جل ذكره ولعبـادته وادعى منزلة الايمـان ثم ارتد وشك فى افعال صاحب الزمان

E (62a) : فتكونوا من عباده الصالحين الذين لا خوف عليهم من الظاهر ولا هم يحزنون بشرك البـاطن ويرحمنا واياكم وجميع المومنين به والموحدين له والحمد والشكر لمولانا جل ذكره فى السراء والضراء والشدة والرخاء . . . وكتبت فى شهر ربيع الاخر الثـانى من سننه [!] عبد مولانا ومملوكه حمزة . . . (62b) بسيف امير المومنين وشدة سلطانه وحده لا شريك له . تمت . . .

Ermahnungen an Zweifler, beim rechten Glauben an al-Ḥākim zu bleiben, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 556.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/595 = Nr. 4300,1 und Chester Beatty Nr. 3675,10.

168 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 11 (Bl. 62b–74b) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

Ḥaqā'iq mā yaẓharu quddāma maulānā min al-hazl

حقائق مـا يظهر قدام مولانـا من الهزل

A (62b) : توكلت على مولانا البـار العلام العلى الاعلى . . . بسم الله الرحمن الرحيم صفات عبده الامام الحمد والشكر لمولانا جل ذكره . . . (63a) اما بعد معاشر الاخوان الموحدين . . . انه وصل الى من بعض الاخوان . . . رقعة يذكرون فيها ما يتكلمون به المـارقون من الدين

E (74a) : تنجوا من عذاب الدين وشقوة الدنيا بمنة مولانا وقوته والحمد (74b) والشكر لمولانا وحده فى السراء والضراء وهو حسبنا ونعم النصير المعين * تمت . . .

Erklärung von Seltsamkeiten im Auftreten al-Hākims, die Gegnern Anlaß zum Spott gaben, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 557.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/595–596 = Nr. 4300,2 und Chester Beatty Nr. 3675,11; Paris (Vajda) 371 = Nr. 1408.

169 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 12 (Bl. 74b–90a) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

As-Sīra al-mustaqīma **السيرة المستقيمة**

A (74b) : توكلت على مولانا البار العلام العلى الاعلى . . . بسم الله الرحمن الرحيم صفات عبده الامام رسوم النقطاء الحشوية ومذاهب الظواهر الناموسية والزخاريف الشركية

E (89b) : فعليكم الخزى والعذاب عاجلا واجلا ومولانا سبحانه ليس بظلام للعبيد والحمد والشكر لمولانا وحده فى السراء والضراء والشدة (90a) والرخاء وهو حسبنا ونعم المعين النصير . وكان فراغ تاليف هذه السيرة . . . فى جمادى الاول الثانى من ظهور ستين عبد مولانا . . . حمزة . . . وهو النصير المعين والحمد والشكر لمولانا وحده . تمت

Auch u.d.T.: *As-Sirāt al-mustaqīm* bekannte Heilsgeschichte von Adam bis al-Hākim, vgl. Ivanow: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 558.

Andere Hss.: Ahlwardt 3/596 = Nr. 4301,1; Chester Beatty Nr. 3675,12.

170 **Ms. or. oct. 3953**

1941.8. Teil 13 (Bl. 90a–103a) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

Kasf al-haqā'iq **كشف الحقائق**

A (90a) : توكلت على مولانا البار العلام من لا يدخل فى الخواطر والاوهام . . . الحمد لمعنى المعانى رب المسمى والاسم والشكر للعلى الاعلى . . . (90b) اعلموا معاشر الموحدين . . . بان جميع المومنين والشيوخ المتقدمين تحيروا فى امر السابق وصده والتالى وبده

E (103a) : فعند ذلك يصير العالم بسيطا روحانيا والمذهب لاهوتيا شعشعانيا وجميع من ذكرتهم عبيد لمولانا الحاكم جل ذكره وهو المعبود الموجود . . . والحمد لمولانا وحده وهو حسبنا ونعم المعين النصير * وكتب فى شهر رمضان الثانى من سنين هادى المستجيبين المنتقم من المشركين بسيف مولانا وحده وشدة سلطانه * تمت . . .

Die Bedeutung der Ausdrücke *as-sābiq* und *at-tālī* in der Kosmogonie, vgl. IVANOW: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 559.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/596–597 = Nr. 4301,2 und Chester Beatty Nr. 3373,29; 3675,13; Liban 2/261 = Nr. 194; Paris (VAJDA) 421 = Nr. 1408.

171 Ms. or. oct. 3953

1941.8. Teil 14 (Bl. 103b-116a) der unter Nr. 158 beschriebenen Hs.

سبب الاسباب *Sabab al-asbāb*

A (103b) : توكلت على مولانا البار العلام العلى الاعلى حاكم الحكام . . . بسم الله الرحمن الرحيم * الحمد لمولانا الذى ليس له فى السماء نظير * ولا فى الارض من هو به خبير . . . (104a) اما بعد فقد وصلنا ايها الاخ الشفيق ما كتبته من لدنا فى طلب العلم الحقيق

E (115b) : المنزه عن (116a) الصاحبة والولد * سبحانه وتعالى عما يصفون ويعتقدون فيه الملحدون ويتقولون المشركون علوا كبيرا * تم . . .

Über das Wesen des Imāms, vgl. IVANOW: *Ism. Lit.* 114 = Nr. 560.

Andere Hss.: AHLWARDT 3/598 = Nr. 4303,1 und Chester Beatty Nr. 3675,14; Paris (VAJDA) 615 = Nr. 1408.

172 Ms. or. oct. 1412

Sammelband aus 12 Teilen. 1912.109. Braunes teilweise recht dunkles Papier. Geringfügiger Wurmfraß, einzelne Ausbesserungen. 114 Bl. Arabische Seitenzählung von späterer Hand. 10x14,5 cm. 8x13 cm. 11 Zl. Kustoden meist weggeschnitten. Großes voll vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter, Vers- und Halbverstrenner rot. 7.–8./13.–14. Jhdt. (?) Auf dem Vorsatzbl.: Sammlung Hartmann No. 90. Kat. No. 109. Auf einem hinten eingefügten Bl. Stempel der Librairie générale A. Sader Beyrouth.

Teil 1 (Bl. 1a–8a) der Hs.
Ǧāb[ir] (?) al-Ḥalabī
Unbekannt.

Fī Madḥ as-saiyid al-karīm wa-ẓuhūrihī bil-ʿaskar al-ʿaẓīm

في مدح السيد الكريم وظهوره بالعسكر العظيم

A (1a) : راق سمعى عند ما ذاع الخبر * ان بدر التم يطلع من هجر

E (8a) : وقيامهم للدرس فى الليل البهيم * ولقطعهم تلك الليالى بالسهر

ʿ*Askarīya* oder Heeres*qaṣīda*, ein eschatologisches drusisches Gedicht über die Ankunft des endzeitlichen Helden und sein siegreiches Heer. – Ähnliche Stücke vgl. AHLWARDT 3/622–623 = Nr. 4346 und 3/625 = Nr. 4351.

Es folgen: 2. Bl. 8a–12b: Abū ʿAlī ʿAbdalmalik: *Tarḥība* (vgl. Nr. 175). 3. Bl. 12b–16b: *Tarḥība* (vgl. Nr. 176). 4. Bl. 16b–17b: Gespräch zwischen David und Gott (vgl. Nr. 444). 5. Bl. 17b–18a: Anekdote von Salmān al-Fārisī (vgl. Nr. 449). 6. Bl. 18b–28a: Abū Hilāl: Eschatologisches Gedicht (vgl. Nr. 174). 7. Bl. 28a–b: Zwei Geschichten über einen ʿAlī ibn al-Ḥaǧǧāǧ al-Ǧurǧānī (vgl. Nr. 451). 8. Bl. 29a–45b: ʿImāmaddīn ibn al-Muqaddam: *Madīḥ fī šaraf as-saiyid al-karīm wa-qudūmihī bi-l-ʿaskar al-karīm* (vgl. Nr. 173). 9. Bl. 45b–67b: Ṣūfī-Geschichten (vgl. Nr. 109). 10. Bl. 68a–96b: Ṣūfische *waṣīya* (vgl. Nr. 140). 11. Bl. 97b–109b: *Waṣīya* (vgl. Nr. 141). 12. Bl. 109b–114b: Erbauliche Geschichten (vgl. Nr. 441).

173 **Ms. or. oct. 1412**

1912.109. Teil 8 (Bl. 29a–45b) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

ʿImādaddīn ibn al-Muqaddam.
Unbekannt.

Madīḥ fī šaraf as-saiyid al-karīm wa-qudūmihī bil-ʿaskar al-karīm

مديح فى شرف السيد الكريم وقدومه بالعسكر الكريم

A (29a) : على الهادى النبى المختار صلوا * ومن ينبوع ذكراه تملوا

وفى الاسحار للايات اتلوا * فان الوعد وافانا مجيه

E (45a) : ونختم بالصلاة وبالسلام * (45b) على المختار مصباح الظلام

مع الانصار والصحب الكرام * بالف صلا عليهم والتحيه

ʿ*Askarīya* oder Heeres*qaṣīda*, ein eschatologisches drusisches Gedicht über die

Ankunft des endzeitlichen Heeres. Der Name des Verfassers ergibt sich aus der Übereinstimmung mit der bei AHLWARDT beschriebenen Hs.

Andere Hs.: AHLWARDT 3/623–624 = Nr. 4347.

174 **Ms. or. oct. 1412**

1912,109, Teil 6 (Bl. 18b–28a) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

Abū Hilāl.

Unbekannt.

A (19a) : تبارك مولانا الـه العوالم * ومن علم الاسمـاء كـلا لادم

E (27b) : ونختم بالتمجيد والحمد والثنا * (28a) للواحد المعبود مولى العوالم

Eschatologisches Gedicht. Der Titel fehlt. Der Verfasser ergibt sich aus der Übereinstimmung mit der bei AHLWARDT beschriebenen Hs. Die fünf ersten Verse sind überklebt und danach wiederholt.

Andere Hs.: AHLWARDT 3/624 = Nr. 4347,7, zweites Gedicht.

175 **Ms. or. oct. 1412**

1912.109. Teil 2 (Bl. 8a–12b) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

Abū ʿAlī ʿAbdalmalik.

Unbekannt.

Tarḥība ترحيبة

A (8a) : اهلا بكم يـا قادمين علينـا * وترحبـا بـالواصلين الينـا

E (12b) : على شفيع المرتجى يوم الخجل * يوم نعض تندمـا ايدينـا

Drusisches Gedicht. Begrüßung des endzeitlichen Heerführers und seines Heeres. Der Name des Verfassers ergibt sich aus der Übereinstimmung von Anfang und Ende mit der bei AHLWARDT beschriebenen Hs.

Andere Hs.: AHLWARDT 3/628 = Nr. 4356,1.

176 **Ms. or. oct. 1412**

1912.109. Teil 3 (Bl. 12b–16b) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

Tarhība ترحيبة

A (12b) : اهلا بكم ساداتنا ورجانا * شرفتم الافاق والاوطانا

E (16b) : شمس الضحى فى اوجها ثم اغربت * او لالا البرق البديع وبانا

Drusisches Gedicht. Begrüßung des endzeitlichen Heerführers und seines Heeres.

IX. JURISPRUDENZ

A. *UṢŪL AL-FIQH*

177 **Ms. or. oct. 3966**

1941.8. Teil 2 (Bl. 10–18) der unter Nr. 4 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Aḥmad AL-MAḤALLĪ.
Starb 846/1459; GAL² 2/138 S 2/140.

Šarḥ al-Waraqāt fī uṣūl al-fiqh **شرح الورقات فى اصول الفقه**

A (10b) : <هـذه> ورقـات قليلة <تشتمل على معرفة فصول من اصول الفقة> ينتفع بها المبتدى وغيره <وذالك> اى لفظ اصول الفقه <مولف من جزئين>

E (18a) : <ودليل من قال ليس كل مجتهد فى الفروغ مصيبـا . . .> والحديث رواه الشيخان ولفظ البخـارى اذا اجتهد الحاكم فحكم فاصـاب فله اجران واذا حكم فاخطـا فله اجر والله اعلم تم الكتـاب . . .

Kommentar zu Abū l-Maʿālī ʿAbdalmalik ibn ʿAbdallāh al-Ǧuwainī's (gest. 478/1085; GAL² 1/486–488 S 1/671–673) *K. al-Waraqāt*, einer kurzen Übersicht über die Prinzipien der Rechtswissenschaft.

Andere Hss.: AHLWARDT 4/4–5 = Nr. 4361–4362; GAL und Azhar 2/56–59; Mingana 4/70 = Nr. 365; Ṭanṭā, Aḥmadī 35 = Nr. ḥ 12, ʿ445.

Gelegentlich Randglossen.

178 **Ms. or. oct. 3966**

1941.8. Teil 3 (Bl. 19–36) der unter Nr. 4 beschriebenen Hs.

Yaḥyā ibn Muḥammad AR-RUʿAINĪ al-Mālikī AL-ḤAṬṬĀB.

Starb 995/1587; GAL² 2/515–516 S 2/537.

Qurrat al-ʿain šarḥ Waraqāt Imām al-Ḥaramain **قرة العين شرح ورقات امام الحرمين**

A (19b) : الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين وبعد فان كتاب الورقات فى علم اصول الفقه للشيخ الامام العلامة صاحب التصانيف المفيدة ابى المعالى عبد الملك امام الحرمين كتاب صغر حجمه وكثر علمه وعظم نفعه وظهرت بركته

E (36a) : اذا اجتهد الحاكم فاخطا فله اجر واحد فان اصاب فله عشرة اجور وقال صحيح الاسناد وهذا اخر ما يسر الله جمعه فى شرح الورقات . . .

Kommentar zu Abū l-Maʿālī ʿAbdalmalik ibn ʿAbdallāh al-Ǧuwainī's (gest. 478/1085; GAL² 1/486–488 S 1/671–673) *K. al-Waraqāt*, einer kurzen Übersicht über die Prinzipien der Rechtswissenschaft, unter Zugrundelegung des Kommentars von Ǧalāladdīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Aḥmad al-Maḥallī (s. Nr. 177) zu den *Waraqāt*.

Andere Hss.: GAL und Azhar 2/66; Kairo, Suppl. 2/201 = Nr. b 22309.

Gelegentlich Randglossen.

B. *AL-FURŪʿ*

179 **Ms. or. quart. 2079**

Sammelband aus 4 Teilen. 1941. 8. Weißes Papier. Wasserzeichen: Drei Halbmonde. Geringer Wurmfraß. 80 Bl. 18x26 cm. 12x19,5 cm. 27 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, braunschwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Al-Ḥāǧǧ ʿAbdrabbihī. Ǧumādā I 1136 /Januar–Februar 1724. Daḥdāḥ 98.

Teil 1 (Bl. 1–54) der Hs.

Abū l-Faḍl al-Qāsim ibn ʿAbdallāh Ibn Quṭlūbuġa al-Ḥanafī.

Starb 879/1474; GAL² 2/99–100 S 2/93.

Taṣḥīḥāt [al-Qudūrī] **تصحيحات [القدورى]**

A (1b) : الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه اجمعين * وبعد فان الفقير الى رحمة ربه الغنى قاسم الحنفى يقول انى قد رايت من عمل فى مذهب ايمتنا رحمهم الله تعالى بالتشهى حتى سمعت من لفظ بعض القضاة وهل ثم مجر فقلت نعم

E (54b) : قلت وقد مر ان الفتوى على قول الامام رضى الله عنه والحمد لله على التمام

. . .

Verbesserungen auf Grund anderer hanafitischer Autoritäten zu dem *Muhtaṣar* des Abū l-Husain Aḥmad ibn Muḥammad al-Qudūrī (gest. 428/1037; GAL² 1/183–184 S 1/295–296), einem vielgebrauchtem Kompendium der Einzelmaterien des hanafitischen Rechts.

Andere Hss.: GAL und Mingana 4/41 = Nr. 194.

Selten Randglossen.

Es folgen: 2. Bl. 55–65: Ibn al-Humām: *Zād al-faqīr* (vgl. Nr. 121). 3. Bl. 66–77: *Gāyat at-taḥqīq wa-nihāyat at-tasdīq* (vgl. Nr. 119). 4. Bl. 78–80: as-Suyūṭī: *al-Isfār ʿan qalm al-azfār* (vgl. Nr. 235).

180 **Ms. or. quart. 2074**

1941.8. Rotbrauner Ledereinband mit Blindpressung. Schwach bis stark braunes Papier. Gegen Ende der Hs. Wasserflecken. Sonst gelegentlich Stockflecken. 220 Bl. unter Einschluß des vorgeklebten Inhaltsverzeichnisses und des Deckblattes, die beide jüngeres Papier mit (untereinander verschiedenen) Wasserzeichen sind. Eine arabische Blattzählung beginnend mit dem Titelblatt (3) läuft bis 218. 18x26 cm. 14x21 cm. 27 Zl. Kustoden (teilweise angeschnitten). Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nashī, schwarzbraune, teilweise stark durchschlagende Tinte; Stichwörter und Überschriften rot. Zakarīyā' ibn Muḥammad ibn KWGRY (?) ibn Ṣādiq. Dienstag, den 22. Ǧumādā II 752/ 16. August 1351. Bl. 3a und 220a zahlreiche Besitzvermerke, jedoch fast alle ohne Datum. Einige der Namen sind: Abū Aiyūb al-Anṣārī, ʿAbdalmaǧīd ibn ʿAbdalgaffār ibn Maḥmūd ibn Muḥammad al-Ḥanafī (von den Nachkommen des Šaiḫ Maḥmūd at-Turkī übernommen), ʿAbdarraḥīm ibn Muḥammad al-Qādī bi-. . ., Abū Isḥāq Ismāʿīl, zweimal Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Mudarris bi-. . . (gelöscht und in Ḥalab geändert) aš-šaḫir bi-. . . (gelöscht und in al-Antākī geändert). Dahdāḥ 73.

Abū l-Barakāt ʿAbdallāh ibn Aḥmad AN-NASAFĪ.

Starb 710/1310; GAL² 2/250–253 S 2/263–268.

Al-Mustaṣfā [fī šarḥ an-Nāfiʿ fī l-furūʿ] **المستصفى [فى شرح النافع فى الفروع]**

A (3b) : الحمد لله الذى امد اولياءه فى العاجلة بانواع النعم * واعد عداه فى الاجلة اصناف النقم * . . . وبعد فان كتاب النافع فى كثرة جواهره ودرره كبحر لجى * وسماء ذات درارى * وروضات جنات * وكنوز سعادات * ورموز افادات * لكنه محتجب لدقة اشاراته * ومتنقب لغموض استدلالاته . . . قال . . . ابو القاسم بن يوسف الحسينى المدنى . . . <الحمد لله رب العالمين حمدا امده الابد> الحمد الوصف الجميل *

على جهة التفضيل * وهو يقتضى سائقة الانعام * لانه ثناء بعد الاحسان والمدح عام قد يكون قبل الاحسان وقد يكون بعده

E (220a) : وسميته المستصفى ليصفو به قلب كل طالب * عند تقضية المارب * واسال الله تعالى ان يجعله حجة لى يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم وهو حسبنا ونعم الوكيل

Kommentar zu dem *furū'*-Werk *K. al-Fiqh an-nāfi'* von Naṣīraddīn Abū l-Qāsim Muḥammad ibn Yūsuf as-Samarqandī (gest. 656/1258; GAL² 1/475 S 1/655–656).

Andere Hss.: GAL und Azhar 2/286; Chester Beatty Nr. 3835; Taškent Nr. 3164.

Bl. 220a Kollationsvermerk und längere Notiz über Maßeinheiten.

181 **Ms. or. quart. 2068**

1941.8. Gelbliches Papier. Starker Wurmfraß. 478 Bl., Bl. 4 leer. 21,5x32 cm. 14x24 cm. 32–33 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; das *qauluhū*, das den kommentierten Grundtext einleitet, Kapitelüberschriften und Überstreichungen rot. Bl. 5b kleiner 'Unwān in blau und gold und Bl. 249b (Beginn des 2. Teiles) kleiner 'Unwān in blau, gold und rot. Schriftspiegel rot umrahmt. Ḥāǧǧī Muḥammad ibn Muḥammad ibn Ḥāǧǧī. Mittwoch, den 20. Muḥarram 833/19. Oktober 1429 (war ein Freitag). Auf Bl. 5a Besitzvermerk von Muḥammad Bairam ar-Rābi' (von ad-Daḥdāḥ in aṭ-Ṭāliṭ geändert) at-Tūnisī aus dem Jahre 1237/1821–2, von seinem Sohn Muḥammad ar-Rābi' aus dem Jahre 1263/1846–7 und von Rušaid ad-Daḥdāḥ (gest. 1889; GAL S 2/769), der die Hs. 1866 von Muḥammad Bairam al-Ḫāmis kaufte. Daḥdāḥ 76.

Maḥmūd ibn 'Ubaidallāh AL-MAḤBŪBĪ.

Starb 745/1344; GAL² 2/253.

Al-Kifāya fī šarḥ al-Hidāya **الكفاية فى شرح الهداية**

A (5b): الحمد لله الذى اسس على قواعد الكتاب والسنة مبانى الدين والاسلام * وشيد بالبراهين الواضحة والحجج القاطعة اركان الشرع والاحكام * . . . فان الكتب الجامعة فى الفقه للاصول والفروع * المنطوقة على لطايف نكت المعقول والمسموع * كثيرة لا تحيط بها الغاية والحد * وجمة لا يستوعبها الاحصاء والعد * غير ان كتاب الهداية من بينها اجمع

مصنف لاصول الواقعات وامهات المسايل ◦ احوى محلة لعيون الروايات ومتون الدلايل ◦ . . . قوله الحمد لله الحمد هو الثناء على الجميل من نعمه وغيرها

E (478a) : قوله بخلاف ما اذا كانا نصفين او كانت الميتة اغلب لانه لا ضرورة لان الحالة حالة الاختيار وقد توجد ذكية بيقين ◦ والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب

Superkommentar zur *Hidāya*, einem Kommentar von ʿAlī ibn Abī Bakr al-Marġīnānī (gest. 593/1197; GAL² 1/466–469; S 1/644–649) zu seiner eigenen *Bidāyat al-mubtadi'*, einem ḥanafitischen Kompendium der Einzelmaterien des islamischen Rechts.

Andere Hss.: GAL und Bengal Nr. 415; Taškent Nr. 3098–3099.

Bl. 1b–3a Inhaltsverzeichnis. – Gelegentlich Randglossen.

182 **Ms. or. oct. 3899**

1941.8. Fast weißes Papier mit Wasserzeichen. 367 Bl. Eine arabische Zählung beginnt Bl. 3 und läuft bis 360 (auf Bl. 364). 14x20,5 cm. 8x15,5 cm. 25 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī mit taʿlīqartigen Zügen, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter (*qauluhū*, *aqūlu* und *qāla l-muṣannif*), Interpunktion und Überstreichungen rot. Bl. 3a Besitzvermerke von Muḥammad Saʿīd Šahrī, Ḫalīl ibn Ḥasan (mit Stempel) und Sunbulzāda Muḥammad Amin (vom Jahre ?? 57). Daḥdāḥ 97.

ʿAbdarraḥmān.

Mitte des 10./16. Jhdts.; unbekannt.

Šarḥ ʿalā l-Hidāya شرح على الهداية

A (3b) : الحمد لمن لا غاية لعنايته الازلية ◦ ولا نهاية لهدايته العلية . . . وبعد فان العبد الفقير . . . المدعو بعبد الرحمن يقول ايها الاخوان هذا نبذ من فوائد الاستاذ . . . سعد بن عيسى بن امير خان افاض الله عليهم ينابيع الرحمة والغفران

E (364b) : قال المصنف ثم الفرق بين الحدود والقصاص الى قوله لان القصاص فيه معنى العوضية لانه شرع جابرا فجاز ان يثبت مع الشبهة سائر المعاوضات اقول وقد صرح فى اول الجنايات ان الشبهة تؤثر فى سقوط القصاص تمت بعون الله تعالى تم

Dieses Werk, dessen nicht ganz zutreffender Titel nur einem auf dem Rücken des Einbandes aufgeklebten Streifen entnommen ist, enthält die von einem unbekannten ʿAbdarraḥmān hergestellte Zusammenfassung der Glossen, die sein Leh-

rer Sa'dallāh ibn 'Isā ibn Amīrhān Sa'dī (gest. 945/1538; GAL S 1/739) am Rande seines Handexemplares der *'Ināya fī šarḥ al-Hidāya* von Akmaladdīn Muhammad ibn Mahmūd al-Bābartī (gest. 786/1384; GAL² 2/97 S 2/89–90) und am Rande seines Handexemplares der *Hidāya* von 'Alī ibn Abī Bakr ibn 'Abdalgalīl al-Margīnānī (gest. 593/1197; GAL² 1/466–469 S 1/644–649) eingetragen hatte. Die *Hidāya* ist ein Kommentar zu al-Margīnānī's eigener *Bidāyat al-mubtadi'*, einem Kompendium der *furū'* nach der hanafitischen Schule. Die *'Ināya* ist ein Superkommentar zu diesem Kommentar.

Andere Hss.: Ahlwardt 4/81 = Nr. 4494 und GAL.

Bl. 2a Inhaltsverzeichnis. Bl. 366b–367a Schreiben des Propheten über die Behandlung der Christen. Zwischen Bl. 158 und 159 ist ein Zettel mit Kalendernotizen für das Jahr 1211/1796–7 eingeheftet. – Gelegentlich Randglossen.

183 Ms. or. quart. 2069, Bd. 1–3

1941.8. Schwach bräunliches Papier; Bd. 2 und zahlreich ergänzte Einzelblätter in Bd. 1 u. 2 weißes Papier mit Wasserzeichen: drei Halbmonde. Geringfügiger Wurmfraß; Bd. 1: am Anfang und Ende große Wasserflecken; Bl. 1–2 mit Textverlust beschädigt. Bd. 1: 360 Bl.; eine arabische Zählung zählt 370 Bl., springt jedoch von 189 auf 200; Bd. 2: 408 Bl.; Bd. 3: 372 Bl.; eine arab. Zählung läuft von Bl. 31–401, da die ersten 30 Bl. des Bandes fehlen und der Araber die Zahl 297 doppelt vergeben hat. 17x26,5 cm. 13x20 cm. 31 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter und Überschriften rot. Bd. 2 und zahlreiche ergänzte Einzelblätter in Bd. 1 u. 3 von späterer etwas ungelenker Hand, ebenfalls kleines unvokalisiertes Nashī, teils schwarze, teils braune Tinte; Stichwörter und Überschriften rot. 17.–19. Jhdt. (?). Bd. 3, Bl. 1a ist ein Zettel mit dem Namen der Librairie A. Franck, Paris, und der Nr. 162 eingeklebt. Dahdāh 100.

Abū 'Abdallāh Muhammad ibn 'Abdalwāhid Ibn al-Humām.

Starb 861/1457; GAL² 2/99 S 2/91–92.

Fath al-qadīr lil-'āgiz al-faqīr فتح القدير للعاجز الفقير

A (Bd. 1, 1b): الحمد لله رب العالمين على ما الهم وعلم من العلم ما لم نعلم . . . اما بعد فهذا تعليق على كتاب الهداية للامام العلامة برهان الدين . . . المرغيناني . . . شرعت فى كتابته سنة تسع وعشرين وثمانماية عند الشروع فى اقرايه لبعض الاخوان ارجو من كرم ربى سبحانه ان يهدينى فيه صوب الصواب وان يجمع فيه اشتات ما تفرق من لب الالباب

E (Bd. 3, 372b): وهو نظير اختلافهم فى تصرفات المرتد لنفسه بيعا وشرا ونظير

الصبي والعبد والمحجورين فى عدم تعلق الحقوق المرسول فى القاضى وامينه <قوله> والمعقود
انتهى كلام الشارح بحمد الله . . .

Unvollendeter Kommentar zu ʿAlī ibn Abī Bakr al-Marġīnānī's (gest. 593/1197; GAL² 1/466–469, S 1/644–649) *Hidāya*, einem Kommentar zu al-Marġīnānī's eigener *Bidāyat al-mubtadiʾ*, einem Kompendium der Einzelmaterien des ḥanafitischen Rechts.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. fälschlich als Ms. or. qu. 2068 genannt ist, und Azhar 2/227–229; Basra, ʿAbbāsīya Nr. 500; Bengal Nr. 422–424; Chester Beatty Nr. 4670, 5142; Mingana 4/44 = Nr. 211, Qaṭar Nr. Fiqh 19 (vgl. Ṣaqr und al-Aʿẓamī in RIMA 9 [1963] S. 28); Taškent Nr. 3082; Topkapı Nr. 3929–3932. – Gedruckt.

Am Anfang von Bd. 3 fehlen 30 Bl., die den Anfang des *K. al-ḥudūd* beinhalteten, = Bd. 4, S. 111–182 der Ausg. Kairo 1356 des *Fatḥ al-qadīr*.

Selten Randglossen.

184[1] **Ms. or. quart. 2072**

1941.8. Braunes Papier. Die leeren Blätter am Anfang und Ende sind weißes Papier mit Wasserzeicher: 1. Kreuz; 2. Springendes Pferd; 3. C R ineinander verschlungen; 4. S A. Stock- und Wasserflecken. Ränder teilweise beschädigt und ausgebessert. 284 Bl., davor 12 und dahinter 8 Bl. leer. Eine arabische Zählung läuft bis 275. Sie zählt die Blätter des persischen Kommentars am Anfang nicht mit. 17x24 cm. 10x17 cm; Bl. 165-257: 11x19 cm. 17 Zl.; Bl. 165–257: 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und *m* = Text, *ś* = Kommentar rot; Bl. 165-257: mittelgroßes schwach vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen und *m* und *ś* rot. Der Duktus der Ergänzung Bl. 165–257 ist bedeutend jünger als der des Haupttextes. Qāḍī Ismāʿīl Mīnā Fīrūzābādī, der das Werk für sich selbst abschrieb. Dienstag, der 14. Ḏū l-Ḥiǧǧa 974/22. Juni 1567 (war ein Sonntag). Daḥdāḥ 79.

ʿUbaidallāh ibn Masʿūd ibn Tāǧ aš-Šarīʿa Maḥmūd ibn Ṣadr aš-Šarīʿa Aḥmad al-Maḥbūbī al-Buḫārī Ṣadr aš-Šarīʿa aṭ-Ṭānī.

Starb 747/1346; GAL² 2/277–278 S 2/300–301.

Šarḥ al-Wiqāya شرح الوقاية

A (6b) : الحمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه محمد واله الطيبين الطاهرين يقول

[1] Die Einordnung des Werkes weicht von der durch Ahlwardt ab, um die Kommentare zur *Bidāyat al-mubtadiʾ* nicht voneinander zu trennen.

العبد المتوسل الى الله تعالى باقوى الذريعة عبيد الله بن مسعود بن تاج الشريعة سعد جده وانجح جده هذا حل المواضع المغلقة من وقاية الرواية فى مسايل الهداية التى الفها جدى

E (284b) : لايخ [!] عن المسروق والمغضوب [!] والمحرم ومع ذلك يباح التناول اعتمادا على الغالب والله اعلم واليه المرجع والماب

Kommentar zu der *Wiqāyat ar-riwāya fī masā'il al-Hidāya* von des Autors mütterlichen Großvater Burhān as-Sarī'a Mahmūd ibn Sadr as-Sarī'a 'Ubaidallāh ibn Mahmūd ibn Muhammad al-Mahbūbī (gest. um 680/1281; AHLWARDT 4/109–110 = Nr. 4546, wo die komplizierten Verwandtschaftsverhältnisse der Familie al-Mahbūbī erklärt werden), einem Auszug aus der *Hidāya*, einem Kommentar von 'Alī ibn Abī Bakr al-Margīnānī (gest. 593/1197; GAL² 1/466–469 S 1/644–649) zu seiner eigenen *Bidāyat al-mubtadi'*, einem Kompendium der *furū'*.

Andere Hss.: AHLWARDT 4/110–112 = Nr. 4548–4549; GAL, wo auch diese und die folgende Hs. genannt ist, und Bengal Nr. 426; Bratislava Nr. 58–60; Kabul, Ri'āsat al-matb, Nr. 40 (vgl. DE BEAURECUEIL in MIDEO 3 [1956] S. 85); Mashad 2/80; Mingana 4/45–46 = Nr. 216–220; Taskent Nr. 3107–3108; Topkapı Nr. 3674–3688. – Gedruckt.

Bl. 1: Inhaltsverzeichnis – Bl. 2a Persische Erläuterung zu *hadīten*. – Bl. 2b–5b. Der Anfang eines persischen Kommentars zu Sadr as-Sarī'a at-Tānī's *Nuqāya*, einem Auszug aus der *Wiqāya* seines Großvaters (GAL² 1/469, Z. 6 S 1/648, Z. 9–10). – Am Rand und interlinear zahlreiche Glossen, die Interlinearglossen häufig persisch.

185 **Ms. or. quart. 2071**

1941.8. Teilweise weißes (Wasserzeichen: Drei Halbmonde), teilweise bräunliches Papier. Geringfügiger Wurmfraß. Auf den ersten Blättern Wasserflecke, mit Textverlust vor allem bei den Randglossen. 237 Bl. 18x29 cm. 9x20 cm. 21 Zl. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Überstreichungen rot. Bl. 89–158; 219–228 rot umrahmt. Ahmad ibn Yūnus ibn Celebi Faqīh al-'Azīzī (?) Freitag, den 9 Ragab 1084/20. Oktober 1673. Bl. 1a Besitzvermerk: in magribinischem Duktus von al-Feqī Muhammad ibn Mollā Husain vom Jahre 1251/1835-6; darunter Vermerk von Muhammad Bairam ar-Rābi' (überschrieben aber noch leserlich), daß er das Buch von dem oben Genannten am Donnerstag, den 18. Muharram 1265/14. Oktober 1848 gekauft habe. Dahdāh 84.

Das gleiche Werk wie Nr. 184.

A (1b) : الحمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه محمد واله اجمعين يقول العبد المتوسل الى الله تعالى باقوى الذريعه عبيد الله بن مسعود بن تاج الشريعة سعد جده وانجح جده هذا حل المواضع المغلقة من وقاية الرواية من مسايل الهداية التى الفها جدى

E (237a) : لا تخلو عن المغصوب والمسروق والمتحرم ومع ذلك يباح التناول اعتمادا على الغالب واليه المرجع والماب صلى الله على سيدنا محمد واله اجمعين

Bl. 1–109; 167–175 ausführlicher Randkommentar und teilweise auch Interlinearkommentar. Der Randkommentar hat zumeist Quellenangaben. Neben bekannten Wörterbüchern werden zahlreiche Werke aus der Kommentarliteratur um die *Hidāya* genannt, u.a. die *Kifāya* von Maḥmūd ibn ʿUbaidallāh ibn Tāǧ aš-Šarīʿa (gest. 745/1344); die *ʿInāya* von Akmaladdīn Muḥammad ibn Maḥmūd al-Bābartī (gest. 786/1384); Aḥī Čelebi [Yūsuf ibn Ğunaid Tūqātī (gest. 905/1499): *Šarḥ Šarḥ al-Wiqāya Ḏaḫīrat al-ʿuqbā fī šarḥ Ṣadr aš-Šarīʿa al-ʿuẓmā*]; [ʿAbdallāh ibn Ibrāhīm] az-Zailaʿī (gest. 762/1360): [*Naṣb ar-rāya li-aḥādīṯ al-Hidāya*]; [Ibn] Kamāl Pāšā (gest. 940/1533): *Īḍāḥ al-iṣlāḥ*; *Šarḥ Maǧmaʿ* [*al-baḥrain wa-multaqā n-naiyirain*] von Aḥmad ibn ʿAlī Ibn as-Sāʿātī (gest. 696/1296).

186 **Ms. or. oct. 3590**

1931.268. Bräunliches Papier mit Wasserzeichen. Am Ende einige Stockflecken. 159 Bl. Eine arabische Zählung läuft bis 161. 12x21 cm. 7x14 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot. ʿUṯmān ibn ʿUmar. Muḥarram 1149/Mai-Juni 1736.

ʿAlāʾaddīn ʿAlī ibn Aḥmad AL-ĞAMĀLĪ.

Starb 931/1525; GAL² 2/568 S 2/640–641.

K. Muḫtārāt al-Hidāya كتاب مختارات الهداية

A (1b) : اللهم بحمدك البداية ٭ وبهدايتك النهاية ٭ وبعنايتك الكفاية ٭ فى الدراية والرواية . . . اما بعد فان افقر عباد الله . . . على بن احمد الجمالى . . . قال لما وفقنى الله تعالى بلطفه لبيان احكامه لعباده بالافتاء عما يستفتونه فى الواقعات ٭ والانباء بما يسئلون عنه فى المشكلات ٭ ومعلوم ان هذا الامر مقصور على العمر القصير . . . اردت ان يدوم هذا العمل ٭ ولا ينقطع بحلول الاجل

E (159b) : وبخلاف ما لو شهد احدهما للاخر بوصية ثلث ماله وشهد الاخر للاول مثل ذلك حيث لا يجوز والله اعلم بالصواب . . .

Auszüge aus der *Hidāya* des ʿAlī ibn Abī Bakr al-Marġīnānī (gest. 593/1197; GAL² 1/466–469 S 1/644–649), einem Kommentar zu al-Marġīnānī's eigener

Bidāyat al-mubtadi', einem Kompendium der Einzelmaterien des hanafitischen Rechts.

Andere Hss.: GAL (Diese Hs. wird GAL S 2/641 fälschlich unter al-Ǧamālī's *Muḫtārāt lil-fatāwā* aufgeführt. Hierbei handelt es sich zwar auch um Auszüge aus der *Hidāya* u.a., jedoch um ein anderes Werk, vgl. Ḥāǧǧī Ḫalīfa 5/439–440).

187 **Ms. or. oct. 3383**

1930.135. Weißes Papier, Bl. 159–176 u. 181–182 blaues Papier. Selten Flecken. 426 Bl., dahinter 1 Bl. leer, Vorsatzbl. nicht mitgezählt. 15x21,5 cm. 9x14,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nashi, schwarze Tinte; Stichwörter und Überstreichungen rot. Schreibername nicht sicher zu lesen. Bl. 1a Besitzvermerk von Aḥmad ibn Muḥammad as-Sūstarī aus dem Jahre 1242/1827–7.

Muḥammad Bāqir ibn Muḥammad Naqī al-Mūsawī as-Siftī ar-Rastī al-Bīdābādī AL-ISFAHĀNĪ.

Starb 1260/1844; GAL S 2/827.

Matāli' al-anwār مطالع الأنوار

A (1b) : الحمد لله الذى احكم شرايع الدين بمطالع الانوار ومسالك اليقين . . . وبعد يقول . . . ابن محمد نقى محمد باقر الموسوى هذا هو المجلد الثانى من مجلدات مطالع الانوار المدون فى كتاب الصلوة لتنقيح اوحالها . . .

E (426b) : الذى به ختمت شرافة الرسالة واشرف اوليائك الذى حاز مراتب الولاية والطما اصحاب العصمة [!] والجلالة والطهارة عليه وعليهم الان السلم والثناء والتحية قد فرغت من تحرير هذا الجلد

Kritischer Kommentar zu dem *K. Šarā'i' al-islām* von Ǧa'far ibn al-Ḥasan al-Ḥillī al-Muḥaqqiq al-Auwal (gest. 676/1277; GAL² 1/514–515 S 1/711–712), einem beliebten šī'itischen Rechtskompendium.

Andere Hss.: GAL S 1/712 und S 2/827, wo diese Hs. fälschlich als or. oct. 3384 statt 3383 angeführt ist, und Chester Beatty Nr. 4322; Mingana 4/7 = Nr. 26; Teheran, Magl. aš-šūrā al-wat. (HĀ'IRĪ) 7/358 = Nr. 205; Vaticana Nr. 1514.

Die vorliegende Hs. enthält nur den Bd. 2 über das Gebet des insgesamt fünfbändigen Werkes (vgl. Kantūrī: *Kašf* 530 — Nr. 2977).

Überschriften am Rande ausgeworfen. Auch sonst gelegentlich Randglossen von gleicher Hand.

188 **Ms. or. quart. 2073, Bd. 1–3**

1941.8. Einband: Braune Ledereinbände, Bd. 1 mit Einlage eines roten Ledermedaillons mit Blindpressung; Bd. 2–3 mit Blindpressung. Beschreibstoff: Bd. 1: bräunliches, Bd. 2–3, rotes Papier. Erhaltung: Bd. 1: Wasserflecken an den Rändern; Bd. 2: Stockflecken und Wurmfraß vor allem am unteren Rand, der teilweise repariert ist; viele Blätter locker; Bd. 3: Wurmfraß und an einer Ecke Mäusefraß, jedoch ohne Textverlust; viele Blätter locker. Blattzahl: Bd. 1: 239 Bl., Bl. 238 leer; Bd. 2: 201 Bl.; Bd. 3: 244 Bl. Format: 18x26 cm. Schriftspiegel: Bd. 1: 13,5x19,5 cm; Bd. 2–3: 12,5x18 cm. Zeilenzahl: Bd. 1: 25–27 Zl.; Bd. 2–3: 21 Zl. Bd. 1–2: Kustoden. Duktus: Bd. 1: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarzbraune Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bd. 2–3: mittelgroßes schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; vor 741/1340 geschrieben, s.u. Schreiber: Bd. 1: Yahyā ibn Ibrāhīm al-Lārandī. Datum: Bd. 1: Sonnabend, den 1. Šaʿbān 773/7. Februar 1372. Vorbesitzer: Auf Bd. 1, Bl. 3a und Bd. 3, Bl. 1a u. 2a zahlreiche Besitzvermerke, von denen die meisten unleserlich gemacht wurden. Der älteste leserliche befindet sich Bd. 3, Bl. 2a von Ahmad ibn al-Hasan ar-Rāzī al-Hanafī (?) vom Muharram 741/Juni–Juli 1340. Bd. 2–3 sind also älter als Bd. 1, was durch den Duktus bestätigt wird. Weitere Besitzvermerke auf Bd. 3, Bl. 2a: Hamza ibn ʿAlī ibn Yūsuf al-Hanafī (ohne Datum); al-Hāgg Muhammad ibn Ahmad al-Magribī 1208/1798–9, auch Bd. 1, Bl. 3a; Bd. 3, Bl. 1a: Muhammad Halīl ibn Asʿad as-Siddiqī (ohne Datum); Bd. 1, Bl. 3a und Bd. 3, Bl. 1a: Muhammad ibn Muhammad ibn Muhammad Bairam 15. Šauwāl 1218/28. Januar 1804. Dahdāh 74.

Muzaffaraddīn Ahmad ibn ʿAlī Ibn as-Sāʿātī al-Bagdādī.

Starb 696/1296; GAL² 1/477 S 1/658.

Šarh Magmaʿ al-bahrain wa-multaqā n-naiyirain شرح مجمع البحرين وملتقى النيرين

A (Bd. 1, 3b): الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى * اما بعد فانه لما كان علم الفقه من اشرف ما نيطت به عزايم ذوى الهمم * واحق لما رصعت احكامه بجواهر الحكم

E (Bd. 3, 244a): وهذا هو الذى حدانى على وضع الرقوم فانها قراين تدل على تلك الاوضاع على ما سبق بيانه فى صدر الكتاب والله اعلم والحمد لله . . .

Kommentar zu des Verfassers eigenen *Magmaʿ al-bahrain wa-multaqā n-naiyirain*, einem hanafitischen Werk über strittige Rechtsfragen, das den *Muhtasar* des Abū l-Hasan Ahmad ibn Muhammad al-Qudūrī (gest. 428/1037; GAL² 1/183–184 S 1/295–296) und die *Manzūma an-Nasafīya fī l-hilāfīyāt* von Abū Hafs ʿUmar ibn Muhammad an-Nasafī (gest. 537/1142; GAL² 1/548–550 S 1/758–762) zusammenfaßt.

Andere Hss.: Ahlwardt 4/123 = Nr. 4571; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bagdad, Waqf 86–87 = Nr. 65, Basra, ʿAbbāsīya Nr. 472, Bengal Nr. 459–460; Chester Beatty Nr. 4435; Kabul, Ri'āsat al-Matb. Nr. 157 (vgl. de Beaurecueil in MIDEO 3 [1956] S. 88); Qatar Nr. fiqh 17 (vgl. Saqr und al-Aʿzamī in RIMA 9 [1963] S. 28); Teheran, Dān. huq. 384–385 = Nr. 99b; Topkapı Nr. 3893; Wien (Loebenstein) Nr. 2158.

Inhaltsangabe des Grundwerkes bei AHLWARDT 4/121–122 = Nr. 4569.

Zahlreiche Randglossen. – Bd. 1, Bl. 3a eine *iǧāza*-Kette, deren jüngstes Glied bis auf zwei Namensteile ausradiert wurde:

الحمد لله يقول كاتبه الفقير . . . بن احمد بن . . . الشافعي الى قرات [؟] هذا الكتاب بالاجازة عن جماعة من الشيوخ عن الحافظ ابن حجر قال اخبرنا ابو اسحق التنوخي اجازة انا الحافظ ابو محمد القاسم بن محمد البرزالي والعلامة محمد بن يوسف بن علي بن حيان اجازة مشافهة انهما [؟] قالا انا ابو العباس احمد بن علي بن تغلب ابن الساعاتي * لا قال ابن حجر وانا به ايضا مشافهة الكل احمد وعلي ابن عبد الحق الحنفي عن الحافظ البرزالي عن مولفه

Von den genannten Personen dürfte Ibn Ḥaǧar der bekannte Ibn Ḥaǧar al-ʿAsqalānī (gest. 852/1449; GAL² 2/80–84 S 2/72–76) sein. Außerdem lassen sich identifizieren: Abū Muḥammad al-Qāsim ibn Muḥammad ibn Yūsuf al-Birzālī (gest. 739/1339; GAL² 2/45 S 2/34–35) und Abū Ḥaiyān Muḥammad ibn Yūsuf ibn ʿAlī ibn Ḥaiyān (gest. 745/1345; GAL² 2/133 S 2/135–136). – Bd. 3, Bl. 1a Leservermerk von Aḥmad ibn Yūnus ad-Dimašqī vom Jahre 1020/1611–2. – Bd. 3, Bl. 244b einige Sätze unter der Überschrift: *Min šarḥ al-muḫtār.*

189 **Ms. or. quart. 2075**

1941.8. Beschreibstoff: Bl. 1–10: Schwach angegilbtes rauhes Papier, Wasserzeichen: drei Halbmonde; Bl. 11–44; 333–344; 391–395: schwach angegilbtes glattes dünnes Papier; Bl. 45–332; 345–390: bräunliches dickes rauhes Papier. Erhaltung: Bl. 45–332; 345–390: Stock- und Wasserflecken. Wurmfraß. Ränder teilweise ausgebessert. Blattzahl: 395 Bl.; dahinter 1 Bl. leer; Bl. 1–3a leer. Format: 20x29 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–44; 333–344; 391–395: 12,5x20,5 cm; Bl. 45–152: 14x23,5 cm; Bl. 153–332; 345–390: 13x23,5 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–44; 333–344; 391–395: 31–32 Zl.; Bl. 45–152: 37 Zl.; Bl. 153–332; 345–390: 35 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–44; 333–344; 391–395: mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, braune Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bl. 45–152: mittelgroßes unvokalisiertes rückwärts gekipptes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bl. 153–329a: kleines unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Bl. 329b–332: mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Bl. 345–390: mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot in maġribinischem Duktus. Daḥdāḥ 103.

Faḫraddīn ʿUṯmān ibn ʿAlī ibn Miḥǧan al-Bāriʿī AZ-ZAILAʿĪ.

Starb 743/1342; GAL² 2/94 S 2/86.

Tabyīn al-ḥaqā'iq min tabyīn mā ltabasa min ad-daqā'iq wa-ziyādat mā yaḥtāǧu ilaihi min al-lawāḥiq

تبيين الحقائق من تبيين ما التبس من الدقائق وزيادة ما يحتاج اليه من اللواحق

A (3b): الحمد لله الذى شرح صدور العارفين بنور هدايته وزينها بالايمان . . . اما

بعد فانى لما رايت هذا المختصر المسمى بكنز الدقايق احسن مختصر فى الفقه . . .
< كتاب الطهارة قال رحمه الله> فرض الوضوء غسل وجهه لقوله تعالى فاغتسلوا وجوهكم

E (395b) : وليس لهم ان يدخلوا فيه الدواب والله الموفق الى الرشد والصواب * امين *
تم النصف الاول من تبيين الحقايق . . .

Kommentar und Zusätze zu Abū l-Barakāt ʿAbdallāh ibn Aḥmad an-Nasafī's (gest. 710/1310; GAL² 2/250–253; S 2/263–268) *Kanz ad-daqā'iq fī l-furūʿ*, einem Auszug aus an-Nasafī's eigenem *al-Wāfī fī l-furūʿ*, einem Kompendium der Einzelmaterien des ḥanafitischen Rechts.

Andere Hss.: AHLWARDT 4/126–127 = Nr. 4577–4578; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 2/112–114; Bagdad, Auqāf Nr. 625–632; Bengal Nr. 467–468; Chester Beatty Nr. 4241; 4347–4350; 5444; Kairo, Suppl. 1/125 = Nr. b 20715; b 21595; Topkapı Nr. 3930–3940; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2160. – Gedruckt.

Diese Hs. enthält nur den ersten Teil des Werkes und endet wie AHLWARDT 4/126 = Nr. 4577 mit dem Ende des Kap. *Waqf*.

Gelegentlich Randglossen.

190 **Ms. or. quart. 2077**

1941.8. Bräunliches Papier. Z. T. erheblicher Wurmfraß. Ränder gelegentlich ausgebessert. 222 Bl. Eine arabische Zählung, die das Inhaltsverzeichnis nicht berücksichtigt, läuft bis 220. 17x25,5 cm. 12,5x18,5 cm. 27 Zl. Kustoden. Mittelgroßes kaum vokalisiertes Nasḫī, schwarze braun durchschlagende Tinte; kommentierter Text rot. 17 Jhdt. (??) Daḏdāḥ 104.

A (3b) : الحمد لله الذى اعطى اولياءه فى العاجلة انواع النعم * اعطى اعداءه فى الاجلة اصناف النقم . . . وبعد فلما كثر مطالعتى فى الشروح من شروح الهداية والمجمع والوقاية وغيرها اردت ان اجمع لكنز الدقايق فوايد تلك الكتب من غير تغيير عباراتها . . . افتتح المصنف كتابه بالبسملة تاسيا [؟ ناسبا؟] بكتاب الله تعالى وعملا بقوله <عم> كل امر ذيبال لم يبدا ببسم الله فهو ابتر * <الحمد لله> تركت البحث فى الحمد اكتفاء باوايل الشروح

E (222b) : ثم ابى الزوج ان يتزوجها فالمهر باق على الزوج تزوج اولا لانها جعلت المال عوضا للتزوج فلا يكون العوض على المراة فى النكاح

Aus anderen Quellen zusammengetragener Kommentar zu Abū l-Barakāt ʿAbdallāh ibn Ahmad an-Nasafī's (gest. 710/1310; GAL² 2/250–253 S 2/263–268) *Kanz ad-daqā'iq fī l-furūʿ* einem Auszug aus an-Nasafī's eigenem *al-Wāfī fī l-furūʿ* einer Darstellung der Einzelmaterien des hanafitischen Rechts. Verfasser und Titel habe ich nicht ermitteln können. Der Kommentar zur *basmala* schließt sich eng an den *Ramz al-haqā'iq fī šarḥ Kanz ad-daqā'iq* von Mahmūd ibn Ahmad al-ʿAinī (gest. 855/1451; GAL S 2/266; GAL 2/64–66 S 2/50–52) an, vgl. AHLWARDT 4/127 = Nr. 4579; es handelt sich aber nicht um den gleichen Kommentar. Der kommentierte Grundtext schließt wie bei AHLWARDT 4/128 = Nr. 4580, 6 mit *masā'il šattā*. Das Kapitel *Kitāb al-farā'id* ist fortgelassen. – Bl. 3a ist von späterer Hand fälschlich vermerkt: *Hāḏā Kitāb Maġrā l-anhur*. *Maġrā l-anhur* ist ein Kommentar von Nūraddīn Mahmūd al-Bāqānī (gest. 1003/1594) zum *Multaqā l-abhur* von Burhānaddīn Ibrāhīm ibn Muhammad al-Halabī (gest. 956/1549; GAL S 2/642–643), der jedoch in der Hs. nicht vorliegt. Im Katalog der Sammlung Dahdāh ist das Werk fälschlich als *Maġrā l-anhur* katalogisiert.

Bl. 1b–2b Inhaltsverzeichnis. – Bl. 3a u. 222b zahlreiche Notizen poetischen und juristischen Inhalts. – Gelegentlich Randglossen.

191 **Ms. or. quart. 2079**

1941.8. Teil 2 (Bl. 55–65) der unter Nr. 179 beschriebenen Hs.

Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAbdalwāḥid IBN AL-HUMĀM.
Starb 861/1457; GAL² 2/99 S 2/91–92.

Zād al-faqīr **زاد الفقير**

A (55b) : قال الشيخ الامام . . . الشهير بابن الهمام رحمه الله تعالى سالنى بعض الفقراء من طلبة العلم وانا على جناح سفر ان اكتب له معرفة فى الصلاة وشروطها سهلة الانقياد واضحة المراد لتستفيد منها كل مرتاد واجبته الى بغيته معترفا بالعجز والتقصير وسميتها زاد الفقير واوردت فيها من المسايل ما يكثر وقوعه وربما وقع فيها قليل من النوادر انساق القلم اليه

A (65a) : ولو صلى الامام بهم لم يكن سنة ولا مكروها عند الامام بل هو جايز وعندهما سنة والله سبحانه وتعالى اعلم وصلى الله على سيدنا محمد واله وسلم انتهت الرسالة . . .

Beantwortung von häufig vorkommenden Fragen beim Gebetsritus nach hanafitischem Recht.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 2/181; Kabul, Ri'āsat al-matb. Nr. 81 (vgl. DE BEAURECUEIL in RIMA 2 [1956] S. 16 und MIDEO 3 [1956] S. 127).

192 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 15 (Bl. 122–130) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

A (122a): الزوجة فيه تحريم كغيره الا انه لا يوجب حدا تقوة الشبهة فيه ونسب لمالك اباحته فتبرا منه وتلى قوله تعالى نساءكم حرم لكم

Erster Vers (122a):

وجاز فى الافخاذ صاح اومأ * ضارعها فاحفظ وقيت الشوما

E (130b): فرايض الحج خمسة النية والاحرام والوقوف والطواف السعى بين الصفا والمروة وسننه خمسة الحلاق ورمى الجمار وترك تقليم الاظفار وترك لبس مخيط الثياب وترك

Bruchstück aus einem Lehrgedicht (*muzdawiǧa*) über die *furūʿ al-fiqh* mit Kommentar. Der Kommentar, vielleicht vom Verfasser selbst, ist nicht sprachlich, sondern sachlich. Die einzelnen Anschauungen werden durch Traditionen und Zitate aus juristischen und ethischen Werken belegt. Dabei wird verhältnismäßig oft Saiyidī Aḥmad [ibn Aḥmad Ibn] Zarrūq [al-Burnusī's] (gest. 899/1493 in Tripolis; GAL² 2/328–330 S 2/360–362) *Naṣīḥa* zitiert, so daß man annehmen kann, daß der Verfasser unseres Textes nach 1493 in Nordafrika lebte.

Unser Text ist am Anfang und Ende unvollständig. Die den Text enthaltenden Seiten, die erst später mit den anderen Teilen der Hs. zusammengebunden wurden, tragen die wohl originale Foliierung 31–39. Der Text beginnt mitten im Satz und bricht mitten im Satz ab, letzteres, obwohl Bl. 130b nicht voll beschrieben ist. Es muß sich also um das Ende einer unvollendeten Hs. handeln. Der Anfang behandelt den anomalen Geschlechtsverkehr mit Frauen. Es folgen zwei Abschnitte über die Ansprüche, die der Mann an das Verhalten seiner Frau stellen kann und umgekehrt, dann über die Scheidung und schließlich über die *salāt*.

193 **Ms. or. oct. 3901**

1941.8. Am Anfang und am Ende etwas bräunliches, in der Mitte fast weißes Papier mit Wasserzeichen. Schwache Wasserflecken. 191 Bl. Eine arabische Foliierung beginnt auf Bl. 10 und läuft bis 181 (auf Bl. 190). 11,5x18,5 cm. 6x13 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes

unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot. Bl. 77 wohl von anderer Hand ergänzt. Schriftspiegel rot umrahmt. Mahmūd ibn Hasan ibn Šaihče (?), Prediger an der Moschee von Gemlik. 19. Gumādā I 1037/19. August 1628. Bl. 191a Besitzvermerk des Ibrāhīm . . . Rausan Mustafā Aiyūbī, ebenfalls Prediger in Gemlik; Bl. 4a Besitzvermerk Ahmad ibn Muhammad ʿAbbūd, Qādī in Algier, vom Jahre 1148/1735–6 und ein weiterer Besitzvermerk im magribinischen Duktus mit gestrichenem Besitzernamen, vermutlich Saiyid Husain ibn Aiyūb. Dahdāh 81.

Burhānaddīn Ibrāhīm ibn Muhammad AL-HALABĪ.

Starb 956/1549; GAL² 2/570–571 S 2/642–643.

Multaqā l-abhur **ملتقى الابحر**

A (9a) : الحمد لله الذى وفقنا للتفقة فى الدين * الذى هو حبله المتين . . . اما بعد فيقول . . . ابرهيم بن محمد بن ابرهيم الحلبى قد سالنى بعض طالبى الاستفادة ان اجمع له كتابا يشتمل على مسائل القدورى والمختار والكنز والوقاية بعبارة سهلة عبر مغلقة

E (191a) : ثم انى زدت مسائل كثيرة من الهداية ومجمع البحرين ولم ال [؟] ازد شيئا من غيرهما حتى يسهل الطلب على من اشتبه عليه صحة شيء مما ليس فى الكتب الاربعة والله تعالى حسبى ونعم الوكيل ثم . . .

Darstellung der hanafitischen *furūʿ* nach dem *Muhtasar fī ʿilm fiqh al-Hanafīya* von Abū l-Husain Ahmad ibn Muhammad al-Qudūrī (gest. 428/1037; GAL² 1/183–184 S 1/295–296), der *Wiqāyat ar-riwāya fī masā'il al-Hidāya* von Burhān as-Sarīʿa Mahmūd ibn ʿUbaidallāh al-Mahbūbī (7./13. Jhdt.; GAL² 1/468 S 2/646), dem *K. al-Muhtār lil-fatwā* von Abū l-Fadl ʿAbdallāh ibn Mahmūd al-Buldagī (gest. 683/1284; GAL² 1/476 S 1/657) und dem *Kanz ad-daqā'iq fī l-furūʿ* von Abū l-Barakāt ʿAbdallāh b. Ahmad an-Nasafī (gest. 710/1310; GAL² 2/250–253 S 2/263–268) unter Berücksichtigung auch einiger anderer Werke.

Andere Hss.: AHLWARDT 4/148–149 = Nr. 4613–4614; GAL und Azhar 2/277–279; Bagdad, Waqf 75–77 = Nr. 57; 82 = Nr. 61; Bengal Nr. 501; Mingana 4/63–64 = Nr. 326–328; 4/198 = Nr. 1074; Topkapı Nr. 4089–4108; Yale Nr. 905–908 u.a.m. – Gedruckt.

Inhaltsangabe bei AHLWARDT.

Bl. 2–3 persische und türkische Notizen. Bl. 3b–7a Inhaltsverzeichnis. – Gelegentlich Randglossen.

194 **Ms. or. oct. 3904, Bd. 1.2**

1941.8. Braune Ledereinbände mit Blindpressung und Klappe. Nahezu weißes Papier. Wasserzeichen: Drei Halbmonde. Geringfügiger Wurmfraß. Bd. 1: 289 Bl.; Bd. 2: 239 Bl.,

dahinter 1 Bl. leer. 22x15 cm. 9,5x15 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, braunschwarze Tinte; kommentierter Text rot, selten nur rot überstrichen. Muhammad ibn ʿAlī ibn Ramadān. Montag, den 19. Rabīʿ II 1165/7. März. 1751. Erstbesitzer war der Abschreiber; Bd. 1, Bl. 3a und Bd. 2, Bl. 1a gelöschter Besitzvermerk von Ahmad ibn Hasan al-Bārūdī. Dahdāh 88.

ʿAlāʾaddīn Muhammad ibn ʿAlī AL-ḤASKAFĪ.

Starb 1088/1677; GAL² 2/570 S 2/643.

Al-Muntaqā ʿalā l-Multaqā المنتقى على الملتقى

A (Bd. 1, 3b): الحمد لله مستحق الحمد والصلاة والسلام على سيدنا محمد اشرف رسول واكمل عبد وعلى اله واصحابه ذوى العلى والمجد صلاة وسلاما دايمين ليس لهما حد ولا عد ما نطق مولف فى تاليفه باما بعد فلما يسر الله تعالى تتميم التحرير على التنوير المدعو بالدر المختار فى شرح تنوير الابصار المنتجب من شرحى الكبير المسمى بخزاين الاسرار وبدايع الافكار فى شرح تنوير الابصار وجامع البحار

E (Bd. 2, 239b): فقالوا كم سن القاضى فقال سن عتاب بن اسيد حين ولاه النبى صلى الله عليه وسلم فسكتوا ومن الاتفاق الغريب ان بعون الله تعالى تم سنة تبرز المورخة بلفظ فوصف [؟] انتهى والله تعالى اعلم بالصواب . . .

Auch unter dem Titel *ad-Durr al-muntaqā fī šarḥ al-Multaqā* bekannter Kommentar zu dem *Multaqā l-abḥur* der Burhānaddīn Ibrāhīm ibn Muhammad al-Halabī (gest. 956/1549; GAL² 2/570–571 S 2/642–643), einem Werk über die Einzelmaterien des hanafitischen Rechts.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und ʿĀbidīn Nr. 15 (vgl. RIMA 5 [1959] S. 212); Bagdad, Auqāf Nr. 751–753; Bagdad, Waqf 139–140 = Nr. 127; Kairo, Suppl. 1/306 = Nr. b 22578; Mingana 4/198 = Nr. 1074; Topkapı Nr. 4113–4114. – Gedruckt.

Kapiteleinteilung des Grundwerkes bei AHLWARDT 4/148–149 = Nr. 4613.

Bd. 1, Bl. 1b Biographie des Verfassers des Grundwerkes; Bl. 2a Biographie des Verfassers des Kommentars; Bl. 2b Inhaltsverzeichnis des 1. Bdes ohne Seitenangaben. Gelegentlich Randglossen.

195 **Ms. or. oct. 3671**

1935. 15. Rotbrauner Ledereinband mit Goldpressung und Klappe. Bräunliches Papier mit Wasserzeichen. 355 Bl., dahinter 1 Bl. leer. 15,5x23,5 cm. 9x16,5 cm. 25 Zl. Kleines

unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überstreichungen und kommentierter Text rot. Sa'īd al-Maqdisī. 1232/1816–7 für 'Ismat 'Ārif as-Saiyid Ahmad geschrieben. Im Einband: Acheté pour 1 lt. de la vente du père du Mounla Haïdar Bey Effendi feu le Cheïkhul Islam Hassan Fehmi Eff. (sous Abdel Aziz).

'ABDALGANĪ ibn Ismā'īl AN-NĀBULUSĪ.

Starb 1143/1731; GAL² 2/454–458 S 2/473–476.

Kašf al-hazā'ir 'an al-Ašbāh wan-nazā'ir كشف الحطائر عن الاشباه والنظائر

A (2b): الحمد لله المنزه عن الاشباه والنظائر ازلا وابدا * الذى بحر كرمه الرايق على كنز دقايقه الفايق لم يمنع منه ذايق . . . (3a) اما بعد فيقول العبد الفقير الى مولاه الخبير عبد الغنى المعروف بابن جماعة المقدسى النابلسى الدمشقى الحنفى . . . هذا شرح مختصر لطيف وثمر معتصر من اغصان كتب الفقه فى روض المذهب المنيف وضعته على كتاب الاشباه والنظائر الفقهية فى مذهب السادة الايمة الحنفية مصنفه . . . زين الدين ابن ابراهيم المعروف بابن نجيم الحنفى المصرى . . . وذلك لانى لم اجد له شرحا يكشف عن وجوه مخدراته النقاب

E (355a): <القرعة> يقال تقارع القوم واقترعوا والاسم القرعة واقرعت بينهم اقراعا (355b) هيأتهم للقرعة على شيء ذكره فى المصباح تمت

Kommentar zu dem *K. al-Ašbāh wan-nazā'ir* von Zainaddīn 'Umar ibn Ibrāhīm Ibn Nugaim al-Hanafī (gest. 970/1563 oder ein Jahr früher; GAL² 2/401–403 S 2/425–427), einem hanafitischen Werk über die ähnlichen und analogen Fälle innerhalb der Einzelmaterien und die Zuordnung zu ihresgleichen.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt wird (BROCKELMANN macht bereits darauf aufmerksam, daß der Verfasser des Kommentars hier den sonst unüblichen Namen Ibn Ğamā'a führt).

Inhaltsangabe des Grundwerkes bei AHLWARDT 4/150–151 = Nr. 4616. Danach ist das Werk in 7 *funūn* eingeteilt, von denen der erste *fann* wieder in zwei *nau'* mit 6 bzw. 19 *qawā'id* zerfällt. Unsere Hs. enthält nur den Kommentar bis zum Anfang des 4. *fann*.

Gelegentlich Randglossen und ausgeworfene Stichwörter.

196 **Ms. or. quart. 2078, Bd. 1.2**

1941.8. Pappeinband mit Klappe, Bd. 1: Klappe abgerissen. Schwach angegilbtes Papier. Das für die Inhaltsverzeichnisse vorgebundene Papier ist weiß mit Wasserzeichen: drei

Halbmonde. Bd. 1: 224 Bl., dahinter 1 Bl. leer; Bd. 2: 211 Bl., davor 3 für das Inhaltsverzeichnis vorgesehene Bl., dahinter 1 Bl. leer. Eine arabische durch beide Bände gehende Zählung ist größtenteils durch Beschneiden verlorengegangen. 19x29,5 cm. 10x20 cm. 29 Zl. Kustoden. Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, kommentierter Text und Interpunktion rot. Bd. 1, Bl. 4b ʿUnwān in gold, rot, grün, blau. Bd. 1, Bl. 4b u. 5a Schriftspiegel gold und blau umrahmt, später rot. Bd. 2, Bl. 1b u. 2a Schriftspiegel blau und rot umrahmt, später rot. Muhammad ʿAbdalmuʿtī as-Simillāwī as-Sāfiʿī al-Azharī, wohl ein Sohn des GAL² 2/420 S 2/444 genannten ʿAbdalmuʿtī ibn Sālim as-Simillāwī (gest. 1127/1715; KAHHĀLA 6/177). Bd. 1: Mittwoch, den 24. Rabīʿ I 1136/22. Dezember 1723. Bd. 2: 26. Ramadān 1136/18. Juni 1724. Sauwāl 1273/Mai–Juni 1857 von Muhammad Bairam ar-Rābiʿ at-Tūnisī aus dem Nachlaß von Mahmūd Kāhiya gekauft. 1866 kaufte Rusaid ad-Dahdāh das Werk von Muhammad Bairam al-Hāmis in Tunis (vgl. Vermerke Bd. 2, Bl. 1a). Dahdāh 87.

ʿAlāʾaddīn Muhammad ibn ʿAlī AL-HASKAFĪ.
Starb 1088/1677; GAL² 2/404 S 2/428.

Ad-Durr al-muḫtār fī šarḥ Tanwīr al-abṣār الدر المختار فى شرح تنوير الابصار

A (Bd. 1, 4b) : حمدا لك يا من شرحت صدورنا بانواع الهداية سابقا * ونورت بصايرنا بتنوير الابصار لاحقا . . . وبعد فيقول . . . محمد علاء الدين بن الشيخ على الامام بجامع بنى امية ثم المفتى بدمشق المحمية الحنفى * لما بيضت الجزء الاول من خزاين الاسرار * وبدايع الافكار * فى شرح تنوير الابصار * وجامع البحار * قدرته فى عشر مجلدات كبار * فصرفت عنان العناية نحو الاختصار * وسميته بالدر المختار * فى شرح تنوير الابصار

E (Bd. 2, 210b) : وقال العلامة قطب الدين محمد بن سلطان فى شرحه للكنز وقوله فاجعله كان لم يكن فيه نظر ثم ذكر نحو ما تحرر فتدبر قال مولفه العبد الفقير . . . وقد بالغت فى تلخيصه وتحريره وتنقيحه وتبعت المصنف رحمه الله فى تعبيره لمواضع كثيرة من متنه وتصحيحه . . .

(211a) واخواننا المسدى لنا الخير دائما * ووالدنا داع لنا طالب الرشد

Kurzer Kommentar zu Muhammad ibn ʿAbdallāh at-Timirtāsī's (gest. 1004/1595; GAL² 2/403–404 S 2/427–429) *Tanwīr al-abṣār wa-ǧāmiʿ al-bihār*, einem hanafitischen Kompendium der Einzelmaterien des Rechts. Das Werk entstand als Kurzfassung von des Verfassers unvollendet gebliebenem *Hazāʾin al-asrār wa-badāʾiʿ al-afkār*, einem auf 10 Bde berechneten Kommentar zu dem gleichen Werk.

Andere Hss.: AHLWARDT 4/153–154 = Nr. 4623–4624; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 2/149–152; Bagdad, Auqāf Nr. 731–750; Bagdad, Waqf 136–137 = Nr. 125; Basra, ʿAbbāsiya Nr. 438; Bengal Nr. 516–518; Kabul,

Wiz. al-ma'ārif Nr. 15 (vgl. DE BEAURECUEIL in RIMA 2 [1956] S. 27 und MIDEO 3 [1956] S. 153); Kairo, Suppl. 1/305 = Nr. b 25350; b 25363; Mingana 4/60 = Nr. 304–307; Prag, NUB (vgl. PETRAČEK in RIMA 6 [1960] S. 11); Qaṭar Nr. Fiqh ḥanafī 5 (vgl. ṢAQR und AL-A'ẓAMĪ in RIMA 10 [1964] S. 29); Rabat Nr. 1459; Taiyār Nr. 60 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 4 [1958] S. 199); Ṭanṭā, Aḥmadī 40 = Nr. ḥ 3; ' 963; Taškent Nr. 3229; Topkapı Nr. 4158; Vaticana² Nr. 1531; 1532; 1669; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2179. – Gedruckt.

Inhaltsübersicht bei AHLWARDT.

Zahlreiche Randglossen. – Bd. 1, Bl. 1–3 sind Felder für ein Inhaltsverzeichnis gezogen, es ist aber nur der Anfang ausgefüllt. Ebenso sind die ungezählten Blätter am Anfang von Bd. 2 für ein Inhaltsverzeichnis vorgesehen. – Bd. 2, Bl. 211a Kollationsvermerk.

197 **Ms. or. oct. 1338**

Keine Zugangsnummer. Bräunliches Papier. Starker Wurmfraß. 283 Bl. Daneben fehlerhafte arab. Zählung (springt z. B. von 186 auf 177 zurück). 16x20 cm. 10x17 cm. 25 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte. Überschriften und kommentierter Text rot (letzterer gegen Ende nur noch rot überstrichen). Auf dem Vorsatzbl.: Sammlung Hartmann No 28. Kat No 27.

Das gleiche Werk wie Nr. 196.

A (1b) : <كتاب البيوع> لما فرغ من حقوق الله العبادات والعقوبات شرع فى حقوق العباد المعاملات ومناسبة للوقف . . . <هو> لغة مقابلة شى بشى . . . <مبادلة شى مرغوب فيه بمثله> خرج غير المرغوب كتراب وميته ودم <على وجه> مفيد <مخصوص> اى بايجاب او تعاط فخرج التعاطى من الجانبين

E (282b) : وقال العلامة قطب الدين محمد بن سلطان فى شرحه للكنز وقوله فاجعله كان لم يكن فيه نظر ثم ذكر نحو ما تحرر فتدبر * قال مولفه العبد الفقير . . . وقد بالغت فى تلخيصه وتحريره وتنقيحه وتبعت المصنف رحمه الله فى تعبيره لمواضع كثيرة من متنه وتصحيحه . . . (283a) واخواننا المسدى لنا الخير دايما * ووالدنا داع لنا طالب الرشد

تم الكتاب . . .

Die vorliegende Hs. enthält nur den zweiten Teil des Werkes. Sie beginnt wie AHLWARDT 4/154 = Nr. 4624 mit dem *K. al-Buyū'*. – Der Verfasser, der angibt, zunächst Imām der Umaiyadenmoschee und dann Muftī in Damaskus gewesen zu

sein und das vorliegende Werk im Jahre 1071/1660 verfaßt zu haben, nennt sich in seinem Abfassungsvermerk selbst Muḥammad ʿAlāʾaddīn ibn Šaiḫ ʿAlī al-Ḥiṣnī al-Ḥanafī al-ʿAbbāsī. Dieser Name erscheint auch in dem in der folgenden Hs. vorliegenden Bruchstück des *Durr al-muḫtār*. Während BROCKELMANN al-Ḥaṣkafī an sich keinen eigenen Artikel gewidmet hat, führt er ihn GAL S 2/432 unter Muḥammad ʿAlāʾaddīn ibn ʿAlī al-Ḥiṣnī al-Ḥanafī al-ʿAbbāsī an und nennt dazu die vorliegende Hs., jedoch unter dem Titel *Ifulāṣat al-furūʿ*, der in der Hs. nicht genannt ist. Dort steht nur auf dem Schnitt *Durr al-muḫtār*; sonst fehlt jede Titelangabe. Im Index GAL S 3/557 zitiert BROCKELMANN unseren Verfasser nochmals als ʿAlāʾaddīn Muḥammad al-Ḥiṣnī, doch stimmt die Stellenangabe S 2/310 nicht, so daß eine nähere Nachprüfung unmöglich ist.

198 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 12 (Bl. 117–126) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 196.

A (117a): <كتاب الفرايض> هي علم باصول من فقه وحساب تعرف حق كل من التركة والحقوق وههنا خمسة بالاستقراء لان الحق اما للميت او عليه

E (126b): وقال العلامة قطب الدين محمد بن سلطان فى شرحه للكنز وقوله فاجعل كان لم يكن فيه نظر ثم ذكر نحو ما تحرر فتدبر قال مولفه العبد الفقير . . . وقد بالغت فى تلخيصه وتحريره وتنقيحه وتبعت المصنف رحمه الله فى تغييره لمواضع كثيرة من متنه وتصحيحه . . .

Das vorliegende Bruchstück enthält nur den allerletzten Teil des Werkes, beginnend mit dem *K. al-farāʾiḍ*, dem Erbrecht.

C. EHERECHT

199 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 10 (Bl. 77b–79) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Ad-Darārī fī abnā' as-sarārī الدرارى فى ابناء السرارى

A (77b) : الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى هذا جزء سميته الدرارى فى ابناء السرارى قال ابو داوود فى مراسيله حدثنا كثير بن عبيد ثنا بقية عن ابن مبارك عن الزبير بن سعد الهاشمى عن اشياخه يرفعه قال عليكم بامهات الاولاد فانهن مباركات الارحام

E (79b) : امهما جارية مولدة اسمها اسحاق [!] ذكره ابو النجار فى تاريخ بغداد والله اعلم تم الكتاب

Abhandlung über die Nebenfrauen mit Aussprüchen des Propheten und einer Liste der Mädchen, die Mütter von Kalifen wurden.

Andere Hss.: GAL und Vaticana² Nr. 1608.

D. ERBRECHT

200 **Ms. or. oct. 3963**

1941.8. Teil 4 (Bl. 38–80) der unter Nr. 326 beschriebenen Hs.

Nūraddīn Abū l-Hasan 'Alī ibn Muhammad AL-USMŪNĪ al-Qāhirī as-Sāfi'ī. Starb 918/1513 (?); KAHHĀLA 7/38; 7/184; 7/225.

***Nuhabat** al-mabāhit sarh Bugyat al-bāhit fī 'ilm al-mawārit*
نخبة المباحث شرح بغية الباحث فى علم المواريث

A (38b) : الحمد لله الكبير المتعال * مقدر الازراق والاجال * الذى خلق الانسان من صلصال . . . وبعد فانه لما كان الاستغال * بالعلم من افضل الاعمال * سيما ما به يعرف الحرام من الحلال * ويمتاز الهدى من الضلال

E (80a) : والمذهب الثانى مذهب اهل القرابة وهم الذين يورثون الاقرب فالاقرب كالعصبات وليس فى الاطناب فى الكلام على امثلة ذلك وتفاريعه فايدة فليكن هذا اخر الكتاب . . .

Kommentar zu Abū 'Abdallāh Muhammad ibn 'Alī Ibn al-Mutaqqina ar-Rahbī's (gest. 579/1183; GAL² 1/490–491 S 1/675–676) *Bugyat al-bāhit fī 'ilm al-*

mawāriṯ (auch u.d.T.: *Ġunyat al-bāḥiṯ ʿan ġumal al-mawāriṯ* oder *al-Urǧūza ar-Raḥbīya*), einem Lehrgedicht über das Erbrecht. Der Verfasser wird in der GAL an verschiedenen Stellen als Kommentator genannt, jedoch von BROCKELMANN, wie einzelne Verweisungen zeigen, fälschlich mit Aḥmad ibn Muḥammad aš-Šumunnī (gest. 872/1468; GAL² 2/99 S 2/92–93) identifiziert. Weitere Angaben zum Verfasser vgl. u. Nr. 202. – Während unsere Hs. in der GAL unter Nr. 16 steht, steht unter Nr. 8 *Nuḫabat al-mahāḥiṯ* von Ibrāhīm ibn Ḥasan ibn al-ĞRWDY Leipz. 390. Ein Vergleich des Inzipits bei Leipzig 120 = Nr. 390 mit dem Inzipit unserer Hs. ergibt, daß es sich trotz der verschiedenen Verfasserangabe um das gleiche Werk handelt.

Andere Hs.: GAL.

Die Kapiteleinteilung des Grundwerkes findet sich bei AHLWARDT 4/190–191 = Nr. 4691.

201 **Ms. or. oct. 3963**

1941.8. Teil 5 (Bl. 81–126) der unter Nr. 326 beschriebenen Hs.

Nūraddīn ibn ʿAbdalqādir AL-ĞAUĞARĪ.

Unbekannt.

K. at-Tuḥfa al-ǧalīya fī šarḥ al-Manẓūma ar-Raḥbīya

كتاب التحفة الجلية فى شرح المنظومة الرحبية

A (81b) : الحمد لله الذى جمع الخلق فسواه واوجده من القدم * ورزق ووسع وقدر وقسم * وحكم بالموت على خلقه فما جار فى حكمه وما حاف وما ظلم . . . (82a) اما بعد فقد سالنى بعض الاخوان والاصحاب والحذاق ان اصنع شرحا لطيفا على منظومة الامام الرحبى يجل الفاظها ويوضح مشكلها ويفتح مغلقها

E (126b) : فلها من مال كل واحد الربع بالنكاح وثلث الباقى بالولا فيجتمع لها نصف المال والله سبحانه وتعالى اعلم وهذا اخر ما يسره الله تعالى ايراده فى هذا الشرح المبارك

Kommentar zu Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAlī Ibn al-Mutaqqina ar-Raḥbī's (gest. 579/1183; GAL² 1/490–491 S 1/675–676) *Buġyat al-bāḥiṯ fī ʿilm al-mawāriṯ*.

Diese Hs. wird in der GAL genannt.

Die Hs. bricht Bl. 126b kurz vor dem Schluß ab. Hinter dem oben gegebenen Explicit nach mehreren religiösen Formeln noch:

قال الشارح وكان الفراغ من هذا الشرح المبارك النافع ان شا الله تعالى فى يوم الثلاثا سابع عشر رجب

Das letzte Wort ist bereits Kustos. Durch das Fehlen des letzten Blattes ist es nicht möglich, den Autor zu datieren. – Die Kapiteleinteilung des Grundwerkes findet sich bei AHLWARDT 4/190–191 = Nr. 4691.

202 Ms. or. oct. 3613

1931.269. Bl. 1–4; 312–313 schwach angegilbtes dünnes Papier; Bl. 5–311: bräunliches dickes Papier. 313 Bl. Eine arabische Zählung beginnt Bl. 5 mit 2 und endet Bl. 311 mit 307. Format: 13x16 cm. Schriftspiegel: Bl. 5–311: 9x12 cm; Bl. 312–313: 7x13 cm. 15 Zl. Kustoden: Duktus: Bl. 5–311: Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und kommentierter Text rot. 9.–10./15–16 Jhdt. (??); Bl. 1–4, 312–313: Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte: 13./19. Jhdt.

Nūraddīn Abū l-Hasan ʿAlī ibn Muhammad AL-USMŪNĪ al-Qāhirī aš-Šāfiʿī. Starb 918/1513 (?); KAHHĀLA 7/38; 7/184; 7/225.

Al-Yanbūʿ fī šarh al-Magmūʿ الينبوع فى شرح المجموع

A (4b): الحمد لله الباقى بعد فناء الانام الجابر بالنوافل ما نقص من فرايض العباد يوم البعث والقيام . . . (5a) اما بعد فهذا شرح وجيز على المجموع المنسوب للشيخ الامام العلامة ابى عبد الله محمد بن شرف الكلائى تغمده الله برحمته * وجمعنى واياه فى دار كرامته * بقرب مسايله * وبهذب دلايله * مع ما اضمه اليه من الفوايد اللطيفة * والنكت الشريفة * وقد لقبته بالينبوع * فى شرح المجموع

E (313b): اذا اسقطت ثلاثة ثلاثة او خمسة خمسة او سبعة سبعة لم يبق شيء بعد هذه الاسقاطات جميعها فتبصر وعليك بهذه الطريقة ترشد الى الصواب وهذا اخر ما اردنا رقمه والحمد لله . . .

Kommentar zu dem *Magmūʿ fī ʿilm al-farāʾid* von Samsaddīn Muhammad ibn Sarāʾ al-Kallāʾī (gest. 777/1375; GAL² 2/207 S 2/201), einer Sammlung von ursprünglich sieben Einzelabhandlungen (s.u.) über teilweise stark mathematische Fragen zum Erbrecht, viele Wiederholungen enthaltend (vgl. die Beschreibung des Werkes bei Hāggī Halīfa 5/407). – Der Verfasser des Kommentars ist in unserer Handschrift nicht genannt, wohl aber in der Hs. Kairo² 1/563, wo er ʿAlī ibn Muhammad ibn Barakāt al-Usmūnī aš-Šāfiʿī al-Faradī heißt (nicht ʿAbdar-

raḥmān ibn Muḥammad al-Ušmūnī, wie GAL S 2/201 fälschlich angegeben). Die einzige Biographie unseres Verfassers, die den *Yanbū'* als sein Werk nennt, ist *Hadīyat al-ʿĀrifīn* 1/739. Außerdem sagt Ḥāǧǧī Ḫalīfa 5/408 ohne Titelnennung, daß Muḥammad (sic!) ibn Muḥammad al-Ušmūnī einen *Naẓm al-aṣl* zu dem *Maǧmūʿ* al-Kallā'ī's verfaßt habe. Unter *Yanbūʿ* ist jedoch eine Verweisung auf diese Stelle. – Nicht ganz sicher sind die Namen (ab Großvater) und das Todesdatum von al-Ušmūnī. Von den Biographen geben Ḥāǧǧī Ḫalīfa und *Hadīyat al-ʿārifīn* gegen 900/1495 an. *al-Badr aṭ-ṭālīʿ* 1/491 (ʿAlī ibn Muḥammad ibn ʿĪsā ibn Muḥammad al-Ušmūnī) nennt 918/1513, *al-Kawākib as-sā'ira* 1/284 sagt, sein Tod erfolgte zwischen 920 und 930/1515 und 1524 und *Šaḏarāt aḏ-ḏahab* 8/165 führt ihn unter den 929/1523 Gestorbenen an. – Es sei noch vermerkt, daß unser al-Ušmūnī zahlreiche Werke aus den verschiedensten Wissensgebieten verfaßte, u.a. einen Kommentar zur *Alfīya* des Ibn Mālik, den GAL² 1/361 S 2/92–3 fälschlich dem Aḥmad ibn Muḥammad aš-Šumunnī (gest. 872/1468) zuschreibt, der, wie aus der von unserem al-Ušmūnī getrennten Biographie in den *Šaḏarāt aḏ-ḏahab* 7/313–314 hervorgeht, deutlich von diesem zu unterscheiden ist. Zum Verfasser vgl. auch Nr. 200.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist.

Die sieben Abhandlungen, aus denen sich nach Ḥāǧǧī Ḫalīfa das Grundwerk von al-Kallā'ī zusammensetzt, finden sich in unserer Handschrift in folgenden Kapiteln wieder:
Bl. 5a–45b: *K. al-Farā'iḍ* entspricht der *Fāriqīya wa-šarḥuhā* bei Ḥāǧǧī Ḫalīfa.
Bl. 45b–111b: *al-Qawāʿid aṣ-ṣuġrā.*
Bl. 111b–136a: *al-Masā'il ar-riyāḍīya fī l-farā'iḍ.*
Bl. 136a–155a: *Nuzhat an-nufūs fī nkisār as-sihām ʿalā r-ru'ūs.*
Bl. 155a: Die *Masā'il ar-riyāḍ fī ʿilm al-ḥisāb* werden nicht kommentiert, da sie inhaltlich schon in der 9. *Qāʿida fī 'l-ḥisāb* (Bl. 94b–110a) der *Qawāʿid aṣ-ṣuġrā* vorkommen.
Bl. 155a–180b: *Masā'il ar-riyāḍa fī l-waṣāyā.*
Bl. 180b–313b: *Tuḥfat ulī n-nufūs az-zakīya fī l-masā'il al-Makkīya.*

Bl. 1a: Das Grundwerk betreffender Auszug aus dem *Kašf aẓ-ẓunūn* von Ḥāǧǧī Ḫalīfa. – Bl. 1b–3b: Ausführliches Inhaltsverzeichnis, das über die vom Autor stammende Einteilung hinausgeht.

203 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 15 (Bl. 131b–132) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

A (131b): فايدة رجل وامه ورثا مالا نصفين ما صورته الجواب هذا رجل تزوج بابنة

عمه فاولدها ابنا ثم مات زوجها ثم مات العم الذى هو ابو الزوجة فورثت منه النصف والباقى لابنها بالعصوبة

E (132b) : قال اهل اللغة اول ثمر النخل طلع وكافور ثم خلال ثم بلح ثم بسر ثم رطب ثم ثمر فاذا بلغ الارطاب نصف البسرة قيل منتصفة فان بدى من ذنبها ولم يبلغ النصف قيل مذنبة

Beantwortung von Fragen, vornehmlich über das Erbrecht. Autor und Titel fehlen.

E. RECHT DER FROMMEN STIFTUNGEN (*AUQĀF*)

204 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 10 (Bl. 114b–117) der unter Nr. 21 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān Ibn Kamāl Paša.
Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

Risāla fī duḫūl walad al-bint fī l-mauqūf ʿalā aulād al-aulād

رسالة فى دخول ولد البنت فى الموقوف على اولاد الاولاد

A (114b) : الحمد لوليه * والصلاة على نبيه * والثناء على خليفته فى الارض * اللهم ارض عنه وارض * وبعد فان المسئلة السايرة فى البلاد * الدايرة على السن العباد * وهى مسئلة دخول ولد البنت فى الموقوف على اولاد الاولاد وقد ذكرت فى حضرت [!] من نظر رياض العلم بحسن ترتيبه

E (117b) : بل يجمعون ما يجدون كحاطب الليل فالويل لهم ولمن قلدهم كل الويل * تم

Auch u.d.T.: *Risāla fī bayān mas'alat duḫūl walad al-bint* etc. bekannte Abhandlung über die Frage, ob die Tochterkinder die Erbschaft des den Sohneskindern als Stiftung Vermachten antreten dürfen.

Andere Hss.: Ahlwardt 4/229 = Nr. 4768–4769; GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 3202, 26; Bratislava Nr. 84; Sarajevo Nr. 399,6; Topkapı Nr. 8683, 140; 8955, 8; 8962, 26; 8969, 52.

F. RECHTSPRAXIS (*AḤKĀM*)

205 **Ms. or. quart. 2070**

1941.8. Teil 4 (Bl. 136b–152a) der unter Nr. 207 beschriebenen Hs.

Ḥusāmaddīn ʿUmar ibn ʿAbdalʿazīz ibn Māza AṢ-ṢADR AŠ-ŠAHĪD.
Starb 536/1141; GAL² 1/461–462 S 1/639–640.

Ḥairat al-fuqahā' **حيرة الفقهاء**

A (136b) : ولو ان رجلا سيل عن هرة اخذت فارة فوقعتا فى البير فماتتا فيها فان قال ينزح ماء البير كله فقد اخطا وان قال اربعون دلوا فقد اخطا وكذالك ان قال خمسون دلوا

E (152a) : ثم طلقها قبل الدخول فللزوج ان يرجع عليها فى نصف العبد والله اعلم تم كتاب حيرة الفقهاء بحمد الله وعونه وحسن توفيقه . . .

Erörterung schwieriger Rechtsfragen, die den Faqīh in Verlegenheit bringen können, z. T. typische Kasuistik.

Andere Hs.: GAL, wo das Werk fälschlich *Ḥairat al-fuqarā'* genannt wird.

Selten Randglossen.

206 **Ms. or. oct. 3384**

1930.137. Ledereinband mit Pressung. Rücken ausgebessert. Weißes Papier. Auf den letzten Seiten große Ölflecken. 243 Bl., Bl. 233–234 leer. 13x21 cm. 9x15 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überstreichungen, Stichwörter und am Rande ausgeworfene Überschriften rot. Ab Bl. 237b Nastaʿlīq.

Aḥmad ibn Muḥammad Mahdī ibn Abī Ḏarr AN-NIRĀQĪ.
Starb 1244 oder 1245/1828 oder 1829; GAL S 2/826.

ʿAwā'id al-aiyām min muhimmāt adillat al-aḥkām wa-kullīyāt masā'il al-ḥalāl wal-ḥarām

عوائد الايام من مهمات ادلة الاحكام وكليات مسائل الحلال والحرام

A (3b) : الحمد لله على ما انعم والشكر على ما الهم . . . وبعد يقول الاذل الاحقر احمد ابن محمد مهدى ابن ابى ذر . . . هذا ما استطرفته من عوائد الايام من مهمات ادلة

الاحكام وكليات مسايل الحلال والحرام وما يتعلق بهذا المرام جعلته تذكرة لنفسي ولمن اراد ان يتذكر من اخواني . . .

E (232b) : بل لو ارادوا اللزوم احتاج الى عقد اخر ناقل شرعي كبيع او صلح او هبة

Šī'itische Darstellung der Grundlagen der Rechtspraxis.

Andere Hss.: GAL und Kāšānī Nr. 97; Teheran, Dān. ḥuq. 404 = Nr. 288ğ; 321ğ. – Gedruckt.

Bl. 1b–2b Inhaltsverzeichnis (87 Abschnitte).

Bl. 236–243 Bruchstück einer Abhandlung beginnend:

قوله سلمه الله تعالى وابقاه ومن البليات حماد ووقاه خطا المصوبة كاصابة المخطئة معلوم بالادلة العقلية اقول من الادلة العقلية التحسين والتقبيح العقليان المتبنى على معظم القواعد الاسلامية وهذه المسئلة هي المعركة العظيمة بين المعتزلة والاشاعرة . . .

G. RECHTSGUTACHTEN (*FATĀWĀ*)

207 **Ms. or. quart. 2070**

Sammelband aus 10 Teilen. 1941.8. Fast weißes Papier. Wasserzeichen: Drei Halbmonde. Geringer Wurmfraß. 180 S.; dahinter 2 S. leer. 20x29 cm. 12,5x21,5 cm. 31 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, braune Tinte; Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen rot. Aḥmad ibn Aḥmad al-Wanīsī an-Nābulī. Bl. 1a Besitzvermerk von Muḥammad Bairam ar-Rābi' at-Tūnisī. Daḥdāḥ 108.

Teil 1 (Bl. 1–80) der Hs.

Ḥusāmaddīn 'Umar ibn 'Abdal'azīz ibn Māza AṢ-ṢADR AŠ-ŠAHĪD.

Starb 536/1141; GAL² 1/461–462 S 1/639–640.

عمدة الفتاوى *'Umdat al-fatāwā*

A (1b) : الحمد لله خالق الاشياء * ورازق الاحياء * . . . فان الله سبحانه جعل العلماء امناء الاسلام * وناط بهم تمييز الحلال والحرام *

E (80a) : فيصير الجملة اربع مرات الف الف وهاذا لا يحتاج اليه وفيما ذكرناه كفاية للراغبين ومعرفة للمجتهدين والله اعلم بالصواب

Entscheidungen zum gesamten Recht nach der ḥanafitischen Schule. – In der GAL werden im Anschluß an RIEU in Brit. Mus., Suppl. Nr. 278, der sagt, daß die ihm vorliegende *'Umdat al-muftī* trotz des anderen Incipits aller Wahrschein-

lichkeit nach mit der von Ḥāǧǧī Ḫalīfa 4/262 genannten *ʿUmdat al-fatāwā* identisch sei, die *ʿUmdat al-fatāwā* und die *ʿUmdat al-muftī* (s. u. Nr. 208) gleichgesetzt. In der Einleitung der *ʿUmdat al-fatāwā* sagt aṣ-Ṣadr aš-Šahīd jedoch, daß er sein Werk in zwei Teile geteilt habe, von denen er das erstere, das die offenkundigen Tatbestände enthalte, *ʿUmdat al-fatāwā* und das zweite, das die seltenen, verborgenen Fälle enthalte, *ʿUmdat al-muftī* genannt habe. Es handelt sich also um zwei zusammengehörige Werke, die jedoch keinen zusammenfassenden Titel haben.

Der Inhalt der *ʿUmdat al-fatāwā* in der vorliegenden Hs. stimmt mit der Inhaltsangabe von AHLWARDT 4/257–258 = Nr. 4812 bis auf die beiden letzten *faṣl* vom letzten *kitāb* (die letzten $3^1/_2$ Seiten der AHLWARDT'schen Hs.) überein. Eine Einsichtnahme in AHLWARDT Nr. 4812 ergab, daß die letzten zwei Seiten von AHLWARDT Nr. 4812 mit dem Schluß der *ʿUmdat al-muftī* (Teil 2 dieser Hs., vgl. Nr. 208) identisch sind. Dazwischen liegen $1^1/_2$ Seiten, die sich nicht einordnen lassen. Offensichtlich folgten in der Vorlage von AHLWARDT Nr. 4812 die beiden Werke auch aufeinander, und es sind der Schluß der *ʿUmdat al-fatāwā* und die ganze *ʿUmdat al-muftī* bis auf die letzten zwei Seiten ausgefallen.

Soweit sind die Verhältnisse leidlich klar. Verkompliziert werden sie jedoch dadurch, daß die von RIEU beschriebene *ʿUmdat al-muftī ʿalā maḏhab Abī Ḥanīfa* ein Incipit hat, das weder mit dem der vorliegenden *ʿUmdat al-fatāwā* noch dem der vorliegenden *ʿUmdat al-muftī* (Nr. 208) übereinstimmt (und auch nicht mit Ḥāǧǧī Ḫalīfa), wohl aber mit dem der *an-Nuqāya* genannten anonymen Hs. Gotha Nr. 1041. Auch die Hs. Vaticana[1] Nr. 477, 2, deren Titel ähnlich *an-Nuqāya fī ʿilm al-hidāya ʿalā maḏhab Abī Ḥanīfa* lautet, weicht nach LEVI DELLA VIDA inhaltlich völlig ab. Sollte es sich bei den inhaltlich abweichenden Hss. nicht vielleicht um ein ganz anderes anonymes Werk handeln, das nur gelegentlich wegen des gleichen Titels aṣ-Ṣadr aš-Šahīd zugeschrieben wurde?

Andere Hss.: AHLWARDT 4/257–258 = Nr. 4812; GAL und Leiden (VOORHOEVE) 386 = Nr. Or. 1059, 4b; Topkapı Nr. 8663, 1.

Ausführliche Inhaltsangabe bei AHLWARDT.

Häufig Randglossen.

Es folgen: 2. Bl. 81–114a: aṣ-Ṣadr aš-Šahīd: *ʿUmdat al-muftī* (vgl. Nr. 208). 3. Bl. 114a–136a: as-Samarqandī: *K. Maʿāl al-fatāwā* (vgl. Nr. 209). 4. Bl. 136b–152a: aṣ-Ṣadr aš-Šahīd: *Ḥairat al-fuqahā'* (vgl. Nr. 205). 5. Bl. 153a–156b: aṣ-Ṣadr aš-Šahīd: *K. Ṣalāt at-tawārīḥ* (vgl. Nr. 125). 6. Bl. 157a–160b: aṣ-Ṣadr aš-Šahīd: *K. at-Tazkiya* (vgl. Nr. 217). 7. Bl. 160b–163a: al-Marwazī: *al-Muntaqā* (vgl. Nr. 218). 8. Bl. 163b–164b: Fragen über die Gültigkeit von Zeugenaussagen (vgl. Nr. 220). 9. Bl. 165a–177b: aṣ-Ṣadr aš-Šahīd: *K. al-Ḥiṭān* (vgl. Nr. 223). 10. Bl. 178a–180a: aṣ-Ṣadr aš-Šahīd: *K. Masā'il aš-šuyūʿ* (vgl. Nr. 222). – Bl. 1a Inhaltsverzeichnis des Schreibers für die ganze Hs., in dem 13 Werke aufgezählt werden, von denen die letzten fünf, wie bereits Muḥammad Bairam bemerkte, aber jetzt fehlen. Darunter neues Inhaltsverzeichnis von Muḥammad Bairam.

208 **Ms. or. quart. 2070**

1941.8. Teil 2 (Bl. 81–114a) der unter Nr. 207 beschriebenen Hs.

Ḥusāmaddīn ʿUmar ibn ʿAbdalʿazīz ibn Māza aṣ-Ṣadr aš-Šahīd.
Starb 536/1141; GAL² 1/461–462 S 1/639–640.

ʿUmdat al-muftī **عمدة المفتى**

A (81b): الحمد لله الذى دبر الانام بتدبيره القوى * وقرر الاحكام بتقديره الخفى * . . . اما بعد فان العلوم كنوز لا تفنى جواهرها وغرايبها * ولا تنقضى بدايعها وعجايبها * والله تعالى هو العالم بما يجرى فى خواطر القلوب * وانه المطلع على خفايا الغيوب

E (114a): واذا وقعت هاذه الشبهة وشهدت المراة الواحدة فالافضل له ان يطلقها والافضل للمراة ان لا تاخذ منه شيئا والله اعلم

Ähnlich Nr. 207 angeordnete Entscheidungssammlung.
Andere Hss.: GAL und Azhar 2/209; Mingana 4/42 = Nr. 197.
Häufig Randglossen.

209 **Ms. or. quart. 2070**

1941.8. Teil 3 (Bl. 114a–136a) der unter Nr. 207 beschriebenen Hs.

Abū l-Qāsim Muḥammad ibn Yūsuf as-Samarqandī al-Ḥusainī al-Madanī.
Starb 656/1258; GAL² 1/475 S 1/655–656.

K. Maʾāl al-fatāwā **مآل الفتاوى**

A (114a): ملتقط السيد الامام الاجل الزاهر . . . ابى القاسم بن يوسف الحسينى المدنى تغمده الله بالغفران واسكنه الجنان * التقطته من نوازل الفقيه ابى الليب [اللیث l.] وعيونه وواقعات الناطقى [الناطفى l.] واجناسه وغريب الرواية ونوادر فى [ابن l.] سماعه والمنتقى للحاكم الجليل وفوايد الطحاوى وفوايد الكرخى وفتاوى الامام ابى بكر بن الفضل وفوايد الرستغنى [الرستغفنى l.] ومجالس القاضي الامام ابى جعفر الاسرسى [الاسروشنى l.]

وجامع الاصغر المحمد [لمحمد .l] بن الوليد الزاهد ومسايل شيخ الاسلام ابى الحسن ومسايل نجم الدين النسفى

E (136a) : لو قال طالب الدين ابعث بها او ارسل بها مع فلان ففعل فهلك فهو على المطلوب ولو قال ادفع الى انى اوفيك بانى بها [؟] ففعل فضاع كان من مال الطالب عن ابى سليمان رحمه الله ان رجلا من (Lücke?) فروى بمختلف [؟] الى محمد رحمه الله وتم

(Von *wa-lau* an sind alle Lesungen fraglich. Der Text ist wohl auch nicht in Ordnung.)

Auszüge aus ḥanafitischen *Fatwā*-Sammlungen u.ä. GAL u.d.T.: *K. al-Multaqaṭ fī l-fatāwā al-Ḥanafīya* (zur Identität der beiden Werke vgl. Kaḥḥāla 12/137).

Andere Hss.: GAL und Mingana 4/48 = Nr. 231.

Bei den ausgezogenen Sammlungen handelt es sich um: *an-Nawāzil min al-fatāwā* von Abū l-Laiṯ Naṣr ibn Muḥammad as-Samarqandī (gest. 373/983; GAL² 1/210–211); *ʿUyūn al-masāʾil fī l-furūʿ al-Ḥanafīya* oder *ʿUyūn al-maḏāhib fī ḫtilāf al-amṣār* vom gleichen Verfasser; *al-Wāqiʿāt* von Aḥmad ibn Muḥammad an-Nāṭifī (gest. 446/1054; GAL² 1/459 S 1/636; Werk Kaḥḥāla 2/140 genannt); *al-Aġnās wal-furūq* (Werk erwähnt Kaḥḥāla 2/140) vom gleichen Verfasser; *Ġarīb ar-riwāya* vielleicht = *Ġarīb ar-riwāya fī furūʿ al-Ḥanafīya* von Muḥammad ibn Abī Šuǧāʿ al-ʿAlawī (Ḥāǧǧī Ḫalīfa³ 2/1207); *Nawādir al-masāʾil ʿan Muḥammad ibn al-Ḥasan* von Muḥammad Ibn Samāʿa ibn ʿAbdallāh at-Tamīmī (gest. 233/848; Kaḥḥāla 10/57); *al-Muntaqā fī furūʿ al-Ḥanafīya* von al-Ḥākim aš-Šahīd Abū l-Faḍl Muḥammad ibn Muḥammad ibn Aḥmad al-Marwazī (gest. 334/945; GAL² 1/182 S 1/294; Werk Kaḥḥāla 11/185; Ḥāǧǧī Ḫalīfa³ 2/1851); *al-Fawāʾid* von Abū Ǧaʿfar Aḥmad ibn Muḥammad aṭ-Ṭaḥāwī (gest. 321/933; GAL² 1/181–182 S 1/293–294, Werk dort nicht unter diesem Titel genannt); *al-Fawāʾid* von Abū l-Ḥasan ʿUbaidallāh ibn al-Ḥusain al-Karḫī (gest. 340/952; GAL² S 1/295, Werk dort nicht unter diesem Titel genannt); *al-Fatāwā* von Abū Bakr Muḥammad ibn Faḍl al-Kamārī al-Buḫārī (gest. 381/991; Kaḥḥāla 11/129, Werk dort nicht unter diesem Titel genannt); *al-Fawāʾid fī anwāʿ al-ʿulūm* von ʿAlī ibn Saʿīd ar-Rustaġfanī (lebte vor 333/944; Kaḥḥāla 7/99); *al-Maǧālis fī furūʿ al-Ḥanafīya* von dem Qāḍī Abū Ǧaʿfar Muḥammad ibn ʿUmar al-Usrūšanī (Ḥāǧǧī Ḫalīfa³ 2/1590; Verf. sicher nicht identisch mit Abū l-Fatḥ Muḥammad ibn Maḥmūd al-Us(t)rūšānī [GAL² 1/473 S 1/653; Kaḥḥāla 11/317–318], den Ḥāǧǧī Ḫalīfa mit einem anderen Werk auch nennt); *al-Ǧāmiʿ al-aṣġar fī furūʿ al-fiqh* von Abū ʿAlī Muḥammad ibn al-Walīd as-Samarqandī al-Ḥanafī (lebte 450/1058; Kaḥḥāla 12/96); *al-Masāʾil* eines Šaiḫ al-Islām Abū l-Ḥasan, den ich nicht identifizieren kann; *al-Masāʾil* von Naǧmaddīn Abū Ḥafṣ ʿUmar ibn Muḥammad an-Nasafī (gest. 537/1142; GAL² 1/548–550 S 1/758–762, dieses Werk dort nicht genannt).

Gelegentlich Randglossen.

210 **Ms. or. oct. 3900**

1941.8. Dunkelbrauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Schwach bräunliches Papier mit Wasserzeichen. Schwacher Wurmfraß. 131 Bl. Eine arabische Blattzählung beginnt mit 1 auf Bl. 3 und läuft bis 129 auf Bl. 130, da zwischen Bl. 35 und 36 ein Bl. fehlt. 14x20,5 cm. 9,5x16 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und bis Bl. 98 Überstreichungen rot. Muḥarram ibn Ḥasan, wohnhaft in Ḥiṣn Ġa/i/urād. Ende Muḥarram 1055/Ende Februar – Anfang März 1645. Bl. 1a Besitzvermerk von ʿAlī Efendi ibn as-Saiyid Yūsuf Efendi aš-ŠTW'NY (?); Bl. 2a Besitzvermerk von dem Qāḍī Muḥammad ar-Rifqī, ehemals an der Medrese in Konstantinopel mit Stempel und von einem Ḥāǧǧ Raḥmān (??). Daḥdāḥ 106.

Qyrq Emre AL-ḤAMĪDĪ (al-Ḥumaidī ?).

Starb 880/1475; GAL² 2/292 S 2/316.

K. Ǧāmiʿ al-fatāwī **كتاب جامع الفتاوى**

A (2b) : احمد الله على ما انعم من علم الشرايع والاحكام * وهدانا على معرفة ما لم نعلم بهداية الملك العلام . . . اما بعد فانى لما رايت الهمم راغبة عن المطولات * والمائلة الى المختصرات . . . فاستصفيت المسائل المهمات * من الفتاوى المعتبرات

E (130b) : قيل لا يكفر لان فى ارتفاع الخلاف وانعقاد الاجماع خلاف بين الائمة الثلثة على ما عرف فلا يحصل الاجماع على كونهما منه قيل يكفر لانه صح رجوعه ابى حنيفة [!] فانعقد الاجماع قيل رجوع المخالف عن قوله لا يبطل دليله بكونه والله اعلم واحكم تمت تمام

Kurze Darstellung der *furūʿ* unter Zugrundelegung zahlreicher ḥanafitischer Rechtsbücher.

Andere Hss.: AHLWARDT 4/265 = Nr. 4827; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 2/129–130; Bagdad, Auqāf Nr. 681–683; Bagdad, Waqf Nr. 59; Kairo, Suppl. 1/202 = Nr. b 22585; Mingana 4/196–197 = Nr. 1067–1069; Muṣauwara 1/259 = Nr. 39; Saʿīd Ḥamza Nr. 21 (vgl. RIMA 5 [1959] S. 216); Topkapı Nr. 4047.

Außer dem oben genannten später verlorenen Blatt zwischen Bl. 35 und Bl. 36 hat am Schluß bereits der Schreiber gegenüber der Hs. AHLWARDT ein etwa 3 Blatt umfassendes Kapitel *K. al-Waṣāyā* ausgelassen.

Bl. 1b–2a Inhaltsverzeichnis. – Gelegentlich Randglossen. In der ersten Hälfte der Hs. sind auch die einzelnen Themen am Rande rot ausgeworfen.

211 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 14 (Bl. 114b–117b) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ğalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

5 Fragen und Antworten

A (114b) : مسئلة حديث الغنا ينبت فى القلب القسوة كما ينبت المـال [!] البقل هل ورد الجواب اخرجه ابن ابى الدنيا فى كتاب ذم الملاهى من حديث بن مسعود مرفوعـا الغنـا ينبت النفاق فى القلب كما ينبت المـا البقل

E (117b) : وقيل ثمـانية اشهر وقيل شهران واما ايهمـا افضل ثلاثة مذاهب اصحهم ان فاطمة رضى الله عنهـا افضل * تمت بحمد الله

Fünf Fragen mit Antworten, teilweise aus dem *Ḥāwī lil-fatāwī*. Ṭabʿa 3. Kairo 1378/1959.

1. Ob in dem *ḥadīṯ*, daß der *ġa/inā'* das Herz verhärte, der Reichtum oder der Gesang gemeint sei (*Ḥāwī* 2/6).
2. Ob der Mahdī von Westen kommen werde (*Ḥāwī* 2/6–8).
3. Ob es über das Kämmen des Bartes Traditionen gibt.
4. Über *ḏikr*, *tasbīḥ* und *duʿā'*.
5. Über das Alter von ʿĀ'iša und Fāṭima und welcher von beiden der Vorzug zu geben sei (*Ḥāwī* 2/186).

212 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 18 (Bl. 128b–130a) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ğalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Vier Fragen und Antworten

A (128b) : مسئلة قرا يقرءون القران باصوات حسنة محترزين (129a) عن الزيادة والنقص فيه عـالمين بـاحكـام القراءة

E (130a) : فما عصم به المال والدم حقيقة التوحيد هذا جواب الامام مالك عن هذا السوال وبه اجبت

Die vier Fragen stammen alle aus dem *Hāwī lil-fatāwī*. Tab'a 3. Kairo 1378/1959, wo sie sich 1/388, Zl. 8–389, Zl. – 1; 1/390, Zl. 9–17; 1/390, Z. 18–21; 2/235, Zl. 13–22 finden.

213 **Ms. or. oct. 3902**

1941.8. Brauner Ledereinband. Schwach bräunliches Papier. Geringfügiger Wurmfraß. Unbedeutende Wasserflecken. 139 Bl., Bl. 138 leer. 10x15 cm. 5x10 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; *su'ila*, *agāba* und *qāla* rot. 12./18. Jhdt. (?), Bl. 2a Besitzvermerk von Hammūda ibn Husain Bākīr und Muhammad Bairam ar-Rābi' at-Tūnisī. Dahdāh 109.

Samsaddīn Muhammad ibn 'Abdallāh ibn Ahmad AT-TIMIRTĀSĪ.

Starb 1004/1595; GAL² 2/403–405 S 2/427–429.

[*Tartīb al-Fatāwā az-Zainīya*] **[ترتيب الفتاوى الزينية]**

A (2b) : حمدا لمن ابرز العالم على حسن ترتيب ونظام وانشا دعايم عوارف اهل المعارف . . . وبعد فيقول . . . شمس الدين محمد بن . . . جمال الدين عبد الله ابن المرحوم الشهابى احمد الخطيب لما كان كتاب الفتاوى المنسوبة الى . . . (3a) زين بن نجيم المصرى الحنفى . . . كتابا يشتمل على بعض اجوبة يحتاج اليها ويعول فى الافتاء عليها غير انه يعسر استخراج المسايل منها لعدم ترتيبها . . . اردت ان ارتبها على منوال الكتب الفقهية

E (137b) : <سيل> عن امراة توفيت وخلفت زوجا وابا واما وولدا ذكرا فما يخص كلا منهم <اجاب> للزوج الربع ولكل من الابوين السدس والباقى للولد والله اعلم بالصواب واليه المرجع والماب تم . . .

Nach der üblichen Anordnung der Rechtsbücher geordneter Auszug der juristischen Fragen und Antworten aus den *al-Fatāwā* oder *ar-Rasā'il al-Zainīya fī madhab al-hanafīya* von Zainal'ābidīn 'Umar ibn Ibrāhīm Ibn Nugaim al-Misrī (gest. 970/1563; GAL² 2/401–403 S 2/425–427), einer von Ibn Nugaim's Sohne Ahmad redigierten Sammlung von vierzig Abhandlungen zum hanafitischen Recht.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. (fälschlich unter dem Grundwerke) genannt ist, und Azhar 2/218–219; Mingana 4/58 = Nr. 292. – Gedruckt.

Gelegentlich Randglossen.

214 **Ms. or. oct. 3905**

1941.8. Brauner Ledereinband mit Goldpressung und Klappe. Bräunliches Papier mit Wasserzeichen. Geringfügiger Wurmfraß. Wasserflecken. Ränder teilweise ausgebessert, am Anfang mit Textverlust. 407 Bl., dahinter 4 Bl. leer; Bl. 6 leer. 13,5x21,5 cm. 8x15,5 cm. 23 Zl. Kleines unvokalisiertes Nashī, braune Tinte; Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen rot. Bl. 7b und 8a Schriftspiegel golden umrahmt, sonst rot umrahmt. Sonnabend, Anfang Rabī' II 1171/Mitte Dezember 1757. Bl. 7a drei Besitzvermerke von Angehörigen der Familie Bairam. Dahdāh 107.

Hairaddīn ibn Aḥmad ibn Nūraddīn 'Alī AL-FĀRŪQĪ ar-Ramlī.

Starb 1081/1671; GAL² 2/408–409 S 2/432.

Al-Fatāwā al-Hairīya li-naf' al-barīya الفتاوى الخيرية لنفع البرية

A (7b): . . . شاء الى سبيل المهتدين . . . وبعد فيقول العبد الفقير ابراهيم بن سليمان بن محمد بن عبد العزيز قد وجدت شيخنا . . . محي الدين . . . قد شرع فى جمع فتاوى والده شيخنا واستاذنا وكتب لها ديباجة صورتها . . . وسميتها بالفتاوى الخيرية لنفع البرية

E (407b): ورحمه رحمة واسعة على توالى الساعات والايام * والشهور والاعوام * دوام الدوام * من يومنا هذا ليوم القيام * المعروف بشدة شديد الازدحام * وزلة قدم الخاينين يوم تزل الاقدام * هذا اخر ما رايته فى مسودة شيخنا واستاذنا . . . خير الدين الرملى المسماة بالفتاوى الخيرية لنفع البرية . . .

Sammlung von Rechtsgutachten, die von des Verfassers Sohn Muḥyīaddīn (geb. 1071/1660) begonnen und von Ibrāhīm ibn Sulaimān al-Ğīnīnī (gest. 1108/1696) vollendet wurde.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Angourli 17 = Nr. 9/13817; Azhar 2/217–218; Bagdad, Auqāf Nr. 910–94; Leiden (VOORHOEVE) 78 = Nr. Or. 1529; Liban 2/160 = Nr. 85; Mansūra Nr. 116 (vgl. 'ABDATTAUWĀB in RIMA 4 [1958] S. 282); Mingana 4/63 = Nr. 321–322; Musauwara 1/268–269 = Nr. 126; Taskent Nr. 3231; Topkapı Nr. 4184; Vaticana² Nr. 1539; Yale Nr. 897; Zāhirīya, Fiqh Sāf. 196 = Nr. 8158. – Gedruckt.

Die Einteilung ist die bei Rechtskompendien übliche, beginnend mit *ṭahāra*, *tayammum*, *ṣalāt* usw.

Bl. 1–4 kurze Auszüge aus verschiedenen Rechtswerken; Bl. 5 Inhaltsverzeichnis. Zahlreiche Randglossen.

H. LEHREN DER VIER RECHTSSCHULEN

215 **Ms. or. oct. 3970**

Sammelband aus 16 Teilen. 1941.8. Brauner Ledereinband mit Klappe. Beschreibstoff: Bl. 1–51: weißes Papier. Wasserzeichen: drei Halbmonde und R; Bl. 52–111: schwach bräunliches Papier. Wasserzeichen: drei Halbmonde und C.A.C.V.; Bl. 112–121: weißes Papier. Wasserzeichen: drei Halbmonde, Blättermuster und R; Bl. 122–131: dünnes schwach bräunliches Papier; Bl. 132–145: dickes rauhes braunes Papier. Wasserzeichen: drei Halbmonde. Erhaltung: Geringfügiger Wurmfraß; Bl. 122–130: Wasserflecken. Umfang: 145 Bl.; Bl. 111 und 131 leer. Format: 15x21,5 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–51: 9,5x16 cm; Bl. 52–110: 10,5x17 cm; Bl. 112–121: 9,5x15,5 cm; Bl. 122–130: 9x14,5 cm; Bl. 132–145: 10,5x18,5 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–51: 26 Zl.; Bl. 52–110: 24–25 Zl.; Bl. 112–121: 21 Zl.; Bl. 122–130: 23 Zl.; Bl. 132–145: 27 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–51: Kleiner unvokalisierter magribinischer Duktus; braune Tinte; Bl. 1–4 Stichwörter rot, später gelegentlich Überschriften am Rande rot ausgeworfen; Bl. 52–110: Mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, schwarzgraue Tinte; Überschriften und Stichwörter rot teilweise auch grün; Bl. 112–121: Mittelgroßer schwach vokalisierter magribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot; Bl. 122–130: Mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und kommentierte Verse rot (wohl gleiche Hand wie Bl. 112–121); Bl. 132–145: Mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, schwarze Tinte. Schreiber: Bl. 1–51: Ahmad ibn Muhammad ibn Ahmad Gu'fī az-Zanātī al-Hāgg al-Mālikī; Bl. 52–110: Ibrāhīm ibn Farag al-ĞNDWBW al-Mālikī al-As'arī. Datum: Bl. 1–51: Donnerstag, 2. Ramadān 1224/11. Oktober 1809; Bl. 52–110: Montag, 23. Dū l-Qa'da 1242/18. Juni 1827; Bl. 132–145: Samstag, 9. Gumādā II 1230/19. Mai 1814 (So liest BĪTĀR in Dahdāh die Jahreszahl. Ich würde lieber 1220 lesen, doch stimmt dann der Wochentag nicht zu dem Datum). Dahdāh 89.

Teil 1 (Bl. 1–51) der Hs.

Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Muhammad al-Andalusī AR-RĀ'Ī.

Starb 853/1449; GAL² 2/103 S 2/100.

Intisār al-faqīr as-sālik li-targīh madhab al-imām al-kabīr Mālik

انتصار الفقير السالك لترجيح مذهب الامام الكبير مالك

A (1b) : قال العبد الفقير الى ربه . . . محمد بن محمد بن اسماعيل الاندلسى شهر الراعى رعاه الله تعالى برعايته . . . الحمد لله الذى فضل من شاء من عباده العلماء على من يشاء منهم بما شاء من مزيد علم ودين وحكمة . . . فى هذه البلاد من ارباب المذاهب من التعصب والجهل وقلة الحياء وكثرة الاساءة على مذهب امام الايمة . . . مالك ابن انس . . . ورايت اكثر طلبته المالكية فى هذا البلاد وفقراء مساكين لا يجدون من كتب التواريخ ما يستعينون به على الانتصار لمذهبهم وترجيح امامهم

E (51b) : فكان يلتبس فى الخط قولك وخمسمائة بقولك وخمس منه لان صورة منه

ومماية لو كتب بقى الف فى الخط واجدة ففرقوا بينهما بالالف كما فرقوا بين عمرو وعمر بالواو والله تعالى اعلم بالصواب

Abhandlung über die Vorzüge des mālikitischen *maḏhabs* vor den anderen *maḏāhib*.

Andere Hs.: GAL.

Kapiteleinteilung

Bl. 1b–2a: Einleitung

Bl. 2a–18b: الفصل الاول فى ترجيح الامام مالك بن انس

Bl. 18b–30b: الفصل الثانى فى ترجيح مذهب الامام مالك وترجيح اصوله

Bl. 30b–41a: الفصل الثالث فى نقل بعض من مسائل الخلاف يستدل بذكرها على الترجيح ايضا

Bl. 41a–50a: الفصل الرابع فى ما رايته او سمعته من تعصبات ارباب المذاهب الموجبة لتضعيف هذا الكتاب

Bl. 50a–51b: الفصل الخامس فى ذكر بعض مسايل غلط فيها كثير من الخاصة

Gelegentlich Randglossen. – Bl. 1a unvollständiges Inhaltsverzeichnis.

Es folgen: 2. Bl. 52–60a: *Masā'il Mūsā ibn ʿImrān* (vgl. Nr. 131). 3. Bl. 60a–62b: *Faṣl fī ikrām aḍ-ḍaif* (vgl. Nr. 239). 4. Bl. 63a–64a: *K. fīhi tārik aṣ-ṣalāt wa-mā ftarā fihi ṣ-ṣaḥāba wal-ʿulamā'* (vgl. Nr. 113). 5. Bl. 64a–67b: *Ḥadīṯ Iblīs maʿa n-nabī* (vgl. Nr. 447). 6. Bl. 68a–73b: *Waṣīyat an-nabī ʿan Ǧibrīl ʿan rabb al-ʿālamīn li-ʿAlī ibn Abī Ṭālib* (vgl. Nr. 136). 7. Bl. 73b–80a: Prophetentradition über die Vorzüge der *šahāda* (vgl. Nr. 70). 8. Bl. 80a–90b: *Faḍā'il al-iṯnā ʿašara šahran al-maḏkūrīn fī kitāb Allāh* (vgl. Nr. 129). 9. Bl. 90b–92b: *Kalām al-bahā'im waṭ-ṭuyūr wal-mansūḫīn wa-mā sabab mashihim wa-bi-aiy ḏanb musiḫū* (vgl. Nr. 79). 10. Bl. 92b–93b: *Faṣl fī faḍā'il al-ġusl* (vgl. Nr. 121). 11. Bl. 93b–99b: *al-Faṣl at-tāsiʿ fī faḍl yaum al-ǧumʿa wa-mā aʿadda llāh fihi min al-ḫairāt li-ummat Muḥammad* (vgl. Nr. 128). 12. Bl. 99b–101b: *Ḥikāyat al-ǧāriya allatī tatakallamu bil-Qur'ān* (vgl. Nr. 454). 13. Bl. 102–110: *Ḥadīṯ ʿAbdallāh ibn Salām wa-ḫiṭābuhū maʿa Rasūl Allāh* (vgl. Nr. 446). 14. Bl. 112–121: Ibn Ḥabīb: *Nasīm aṣ-ṣabā* (vgl. Nr. 415). 15. Bl. 122–130: Lehrgedicht über die *furūʿ al-fiqh* (vgl. Nr. 192). 16. Bl. 132–145: al-Ḥāfī: *Muḫtaṣar Mūham al-aṭibbā' fī ḥall muqfal rumūz Ibn al-Bannā'* (vgl. Nr. 153).

I. STREITSACHEN VOR GERICHT

216 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 11 (Bl. 118-124) der unter Nr. 21 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān Ibn Kamāl Paša.

Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

كتاب ادب القاضى

K. Adab al-qāḍī

A (118b) : كتاب ادب القاضى قدمه على الشهادة لاختصاصها فى اعتبار الشرع بمجلس القضاء هو سابق فى الاعتبار والادب يطلق على كل خلق جميل

E (124a) : <ويكره الدخول فيه> هذا لا ينافى فرضيته على الكفاية لما عرفت انها فى حق الذين امكن لهم القيام بحقه والكراهة فى منى[!] (124b) عجز عنه * تم الرسالة . . .

Kommentar zu dem Anfang des Kapitels über die Bildung des Richters aus ʿAlī ibn Abī Bakr al-Margīnānī's (gest. 593/1197; GAL² 1/466–469 S 1/644–649) *al-Hidāya fī šarḥ al-Bidāya* (S. 568–569 der Ausgabe Calcutta 1818). Die *Hidāya* ist ihrerseits ein Kommentar zu al-Margīnānī's eigener *Bidāyat al-mubtadi'*.

Andere Hss.: Ahlwardt 4/334 = Nr. 4951; GAL und Topkapı Nr. 8962, 28.

Gelegentlich Randglossen.

217 **Ms. or. quart. 2070**

1941.8. Teil 6 (Bl. 157a–160b) der unter Nr. 207 beschriebenen Hs.

Husāmaddīn ʿUmar ibn ʿAbdalʿazīz ibn Māza as-Ṣadr aš-Šahīd.

Starb 536/1141; GAL² 1/461–462 S 1/639–640.

كتاب التزكية

K. at-Tazkiya

A (157a) : قال الشيخ . . . حسام الدين . . . وبعد فاني لما اشتغلت بكتابة شرح المختصر الكافى التمس الفقهاء منى ان اكتب شرح الكتب التى لم يذكرها الحاكم الشهيد رحمه الله عن المختصر وهى ثمانية كتبا فاجبتهم الى ذالك وابتدات بكتاب التزكية لانه اقصر هاذه الكتب

E (160b) وان كان البعض سديدا والبعض غير سديد ليتميز السديد من غير السديد بالتامل والتفكر فلهاذا الغرض جمع ذالك والله اعلم تم كتاب التزكية ولله الحمد

Über die Unbescholtenheitserklärung der Zeugen. Verfaßt in Ergänzung zu des Verfassers Kommentar zu Muhammad ibn Muhammad al-Marwazī al-Ḥākim aš-Šahīd's (gest. 334/945; GAL² 1/182 S 1/294) (*al-Muḫtaṣar*) *al-Kāfī fī l-fiqh*, in dem u.a. auch ein Abschnitt über *tazkiya* fehlt. – Nicht in GAL.

Gelegentlich Randglossen.

218 **Ms. or. quart. 2070**

1941.8. Teil 7 (Bl. 160b–163a) der unter Nr. 207 beschriebenen Hs.

Abū l-Faḍl Muḥammad ibn Muḥammad AL-MARWAZĪ al-Ḥākim aš-Šahīd (?).
Starb 334/945; GAL² 1/182 S 1/294.

Al-Muntaqā [fī furūʿ al-Ḥanafīya (?)] **المنتق [فى فروع الحنفية (؟)]**

A (160b) : واضيف الى هاذا مسايل التزكية من المنتقا لمحمد بن الحسن رحمه الله قال محمد رحمه الله التزكية جور وهو معاداة وبلاء على الناس ولا ينبغى للقاضى ان يعرف له صاحب المسالة ولا تعديل

E (163a) : قال محمد رحمه الله لا يجوز فى ترجمة الزنا الا الاربعة كالشهادة والله اعلم تمت مسايل التزكية المنقولة من المنتقا . . .

In Ergänzung zu Nr. 217 die die Unbescholtenheitserklärung des Zeugen betreffenden Fragen aus dem *Muntaqā* eines Muḥammad ibn al-Ḥasan. Ich möchte annehmen, daß es sich um den betreffenden Abschnitt aus dem verlorenen *al-Muntaqā fī furūʿ al-Ḥanafīya* (Ḥāǧǧī Ḫalīfa³ 2/1851) von al-Marwazī handelt, obwohl der Vatersname des Autors nicht stimmt. Es wäre jedenfalls sinnvoll gewesen, das unter Nr. 217 genannte Werk, das ja den in al-Marwazī's *Kāfī* fehlenden Abschnitt über die *tazkiya* ersetzen soll, durch den entsprechenden Abschnitt aus einem anderen Werk al-Marwazī's zu ergänzen.

Gelegentlich Randglossen.

219 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 8 (Bl. 70–73) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī-Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Abwāb as-saʿāda fī asbāb aš-šahāda **ابواب السعادة فى اسباب الشهادة**

A (70b) : الحمد لله الذى فتح ابواب السعادة لمن شاء من عباده ومنح اسباب الشهادة لمن اصطفاه واختصه باسعاده . . . وبعد فقد اردت ان اتتبع الاحاديث الواردة فى اسباب الشهادة ومن حكم له النبى صلى الله عليه وسلم بانه شهيد او له اجر شهيد

E (73b) : خاتمة اخرج المروزى فى كتاب العيدين بسنده عن محمد بن عباد المخزومى قال لا يستشهد مومن حتى يكتب اسمه عشية عرفة فيمن يستشهد وهذا اخر الكتاب

Durch *ḥadīṯe* belegte Abhandlung über die Bedingungen, unter denen jemand Zeuge bei Gericht sein kann.

Andere Hss.: GAL und Bengal Nr. 1030, 6; Kairo, Suppl. 1/8 = Nr. b 2139. – Gedruckt.

Bl. 70a Gedicht von Aḥmad ibn ʿAbdarrazzāq al-Maġribī ar-Rašīdī (gest. 1096/1685; GAL 2/486 S 2/497).

220 **Ms. or. quart. 2070**

1941.8. Teil 8 (Bl. 163b–164b) der unter Nr. 207 beschriebenen Hs.

A (163b) : قال محمد رحمه الله رجل اشترى من رجل عبدين فاعتقهما ثم اختلف البايع والمشترى فى الثمن فقال البايع بعتكما [!] بالف وقال المشترى بخمسماية

E (164b) : قال الشهادة جايزة لانه لا ضمان عليهما ولو شهدا عليه بالوديعة بعد انكاره فشهادتهما باطلة والله اعلم

Verschiedene Fragen über die Gültigkeit von Zeugenaussagen, die nach einer unter dem Text stehenden Bemerkung des Schreibers in der Vorlage seiner Handschrift standen. Der Besitzer dieser Vorlage fand sie von der Hand des Šaiḫ al-Islām Ğamāladdīn al-Ḥusrī niedergeschrieben. Diesen kann ich nicht identifizieren.

221 **Ms. or. oct. 3673**

1934.60. Teil 6 (Bl. 273–280) der unter Nr. 98 beschriebenen Hs.

Abū l-Falāḥ ʿAbdalḥaiy ibn Aḥmad AL-ʿIMĀD AL-ʿAKARĪ.
Starb 1089/1679; GAL S 2/403.

Muʿṭiyat al-amān min ḥinṯ al-aimān **معطية الامان من حنث الايمان**

A (273b) : الحمد لله الذى سمى نفسه بالاسماء الحسنى * واكرم من شا من خلقه بالمقام الاسنى . . . اما بعد فلما تاملت قوله تعالى وكذلك جعلناكم امة وسطا لتكونوا شهدا

على الناس * علمت بذلك ان لهذه الامة شرفا غيره به لا يقاس . . . هذا ولما كثر على الالسنة الايمان والطلاق جمعت فى ذلك مسايل مهمة فى هذه الاوراق

E (279b) : وقال فى التنوير قال لها انت طالق ان شا الله متصلا (280a) مسموعا لا يقع وان ماتت قبل قوله ان شا الله ولا يشترط القصد ولا العلم بمعناه ويقبل قوله ان ادعاه

Juristische Abhandlung über den Bruch des Eides und der Scheidungsformel.
Andere Hss.: GAL und Kairo, Suppl. 3/78 = Nr. b 19952.
Randglossen.

K. EINZELHEITEN AUS VERSCHIEDENEN RECHTSFÄCHERN

222 **Ms. or. quart. 2070**

1941.8. Teil 10 (Bl. 178a–180a) der unter Nr. 207 besprochenen Hs.

Ḥusāmaddīn ʿUmar ibn ʿAbdalʿazīz ibn Māza aṣ-Ṣadr aš-Šahīd.
Starb 536/1141; GAL² 1/461–462 S 1/639–640.

K. Masāʾil aš-šuyūʿ **كتاب مسائل الشيوع**

A (178a) : قال الشيخ الامام حسام الدين . . . سيل ما اختلف فى مسايل الشيوع وما اتفق عليه بالكلام فى معرفة مسايل الشيوع فى اربعة فصول

E (180a) : وهو الشايع الذى يحتمل القسمة والشايع الذى لا يحتمل لان ما هو المانع يشمل القسمين وهو ثابت للعقد والله اعلم تم مسايل الشيوع . . .

Abhandlung über Probleme gemeinsamen Eigentums. – Nicht in der GAL.

223 **Ms. or. quart. 2070**

1941.8. Teil 9 (Bl. 165a–177b) der unter Nr. 207 beschriebenen Hs.

Ḥusāmaddīn ʿUmar ibn ʿAbdalʿazīz ibn Māza aṣ-Ṣadr aš-Šahīd.
Starb 536/1141; GAL² 1/461–462 S 1/639–640.

كتاب الحيطان — *K. al-Ḥiṭān*

A (165a) : قال الصدر الامام الاجل . . . الحمد لله على نعمته الظاهرة وايادیه الزاهرة . . . وبعد فانی وجدت مسایل دعوی الحیطان والطرق وسیل الماء من اصعب مسایل مراما واعسرها اهماما

E (177b) : کتبناها فی شرح النفقات للخصاف رحمه الله ولا نعیدها هنا احترازا علی التطویل والله اعلم تم کتاب الحیطان

Abhandlung über die Rechtsansprüche, die aus dem Besitz von Mauern, Wegen und Wasserläufen erwachsen, nach ḥanafitischem Recht. Es handelt sich um eine Bearbeitung von ad-Dāmaġānī's (gest. 478/1085; GAL² 1/460 S 1/637) Werk zum gleichen Thema: *Masā'il al-ḥiṭān waṭ-ṭuruq*, das seinerseits ein Kommentar zu al-Muraǧǧā aṭ-Ṭaqafī's *K. al-Ḥiṭān* ist (Ḥāǧǧī Ḫalīfa 5/78 = Nr. 10078).

Andere Hs.: AHLWARDT 4/350–351 = Nr. 4983. Titel dort: *Masā'il da'wā al-ḥiṭān waṭ-ṭuruq wa-masīl al-mā'*.

Inhaltsangabe bei AHLWARDT.

Gelegentlich Randglossen.

224 Ms. or. oct. 3967

1941.8. Teil 12 (Bl. 111b–114a) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

فی فضل القیام بالسلطنة الشریفة — *Fī Faḍl al-qiyām bis-salṭana aš-šarīfa*

A (111b) : الحمد لله العلی الشان * القوی البرهان * العظیم السلطان . . . (112a) وبعد وهذا کتاب اللفته [!] فی فضل القیام بالسلطنة الشریفة وجمعت فیه ما ورد فی ذلك من الاحادیث والاثار

E (114a) : اذا قام بها السلطان احتمل الناس ما سوی ذلك من اثره السلطان وکل ما یکرهون * تمت الرسالة . . .

Sammlung von Traditionen über die Institution des Sultanats und den Lohn, der dem gerechten Herrscher und den folgsamen Untertanen gebührt.

Andere Hss.: GAL (wahrscheinlich enthalten sowohl die unter Nr. 140 als auch unter 147 genannten Hss. unser Werk) und Bengal Nr. 1029, 17; Topkapı Nr. 8980, 5; 8986, 60.

225 **Ms. or. oct. 3750**

1938.8. Weißes Papier mit Wasserzeichen: SSB. 9 Bl., dahinter 1 Bl. leer. 16x22 cm. 7,5x13 cm. 18 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot. Ibrāhīm nagl ʿAbdalganī al-Bagdādī al-Hanafī as-Salafī (gleicher Schreiber wie Nr. 258). 1329/1911. Bl. 1a Besitzstempel von Hellmut Ritter 1331/1912–3.

Abū l-Barakāt Hairaddīn Nuʿmān ibn Mahmūd Ālūsīzāda.

Starb 1317/1899; GAL S 2/787.

K. al-Iṣāba fī manʿ an-nisāʾ min al-kitāba كتاب الاصابة فى منع النساء من الكتابة

A (1b): حمدا لمن علمنا ما لم نعلم وفضلنا بالبيان الاتم . . . اما بعد فقد ورد فى هذا الشهر المبارك رمضان من بلاد هندستان هذا السوال مع ما ورد من الاسئلة التى امطنا انفا عن وجهها نقاب الاشكال وفى الحقيقة ان الجواب عن هذه المسئلة وحل بند هاتيك المفضلة هو الامر اللازم الاهمام لدى علماء الهند

E (8b): فنقول قد ذكر مثله من هو خير منا والوجه فى ذكره غير خفى انتهى بحروفه فعلى هذا ينبغى للقائل به الاستغفار والانابة وان لا يتوصل بشعرة القلم الى جواز الكتابة والله سبحانه اعلم بالحق . . .

Im Ramadān 1303/Juni–Juli 1886 verfaßtes Rechtsgutachten über die Zulässigkeit, Frauen das Schreiben zu lehren, das der Verfasser auf eine Anfrage aus Indien hin erstattete. Er argumentiert vorwiegend mit *hadīten*. – Dieses Werk fehlt in der GAL, doch wird es mit gleichem Incipit Hāggī Halīfa, *Dail* 1/89 genannt.

Andere Hs.: Bagdad, Auqāf Nr. 606.

Das Werk gibt zunächst (1b–3b) die Frage wieder und dann die Antwort in zwei Kapiteln: 1. *Fīmā stadalla bihī l-mugauwizūn li-taʿlīmihā lahunna* (3b–4b); 2. *fīmā stadalla bihī l-māniʿūn li-taʿlīm al-kitāba lin-nisāʾ* (4b–5a) und einer *hātima fī tashīh adillat at-tarafain wat-tawassut wat-tafṣīl al-mahmūdain* (5a–8b).

Selten Verbesserungen am Rande.

X. PHILOSOPHIE

A. GESAMTDARSTELLUNGEN

226 **Ms. or. oct. 1802**

1917.59. Bräunliches Papier. Am Anfang schwache Wasserflecken. 199 Bl. 17x25,5 cm. 12,5x19 cm. 17 Zl. Großes unvokalisiertes Nasḫī, braune Tinte, einige Überstreichungen und Randbemerkungen von späterer Hand in schwarz. 7./13. Jhdt. (??) Auf Bl. 1a zahlreiche Besitzvermerke. Der älteste datierte (1039/1629-30) stammt von Muḥammad ibn Aḥmad al-Ḥattātī al-Miṣrī (gest. 1051/1641; GAL² 2/485–486 S 2/497), der sich hier als Hofarzt des Sultans in Konstantinopel bezeichnet.

Faḫraddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿUmar ar-Rāzī.
Starb 606/1209; GAL² 1/666–669 S 1/920–924.

Šarḥ Išārāt ar-Raʾīs Abī ʿAlī ibn Sīnā شرح اشارات الرئيس ابى على بن سينا

A (1b) : اما بعد حمد من يستحق الحمد لذاته وهويته . . . فان العقول متطابقة والالباب متوافقة على ان العلم افضل السعادات واكمل الكمالات والدرجات . . . ولما كان كتاب الاشارات والتنبيهات من كتب الشيخ الرئيس المشتمل على هذا الفن وان كان صغير الحجم الا انه كبير العلم . . . (2a) قال الشيخ احمد الله على حسن توفيقه واساله هداية طريقه والهام الحق بتحقيقه اقول انك ستعرف ان للنفس الناطقة قوتين عالمة وعاملة

E (199b) : وليس اللين الا هذا القيد الاخير وكذلك الصلب هو الذى لا يتطامن تحت الاصبع

Kommentar zu Avicenna's *K. al-Išārāt wat-tanbīhāt*, einem Handbuch der Logik und Philosophie (GAL² 1/592 S 1/816). – Dieser Kommentar ist nicht identisch mit dem in Nr. 227 und 228 vorliegenden Auszug aus dem gleichen Werk, der den Titel *Lubāb al-Išārāt* führt. Es handelt sich vielmehr um den Kommentar, gegen den ʿAlī ibn Abī ʿAlī al-Āmidī (gest. 631/1233; GAL² 1/494 S 1/678) in seinem *Kašf at-tamwīhāt* polemisiert (vgl. Ahlwardt 4/387–388 = Nr.

5048). In der GAL werden der *Šarḥ al-Išārāt* und der *Lubāb al-Išārāt* nicht auseinandergehalten. BROCKELMANN führt die vorliegende und wohl auch andere Hss., die in Wirklichkeit den *Šarḥ* enthalten, mit unter dem *Lubāb* auf.

Andere Hss.: Bagdad, Auqāf Nr. 2898; Mašhad 1/16; Muṣauwara 1/222 = Nr. 224; Teheran, Maǧl. aš-šūrā al-waṭ. (ḤĀ'IRĪ) 5/310–311 = Nr. 1847.

Die vorliegende Hs. ist unvollständig. Das Werk besteht an sich aus zwei Teilen zu je 10 Kapiteln. Die Hs. bricht im 2. Kapitel des 2. Teiles ab.

Gelegentlich Randglossen.

227 Ms. or. oct. 1451

1913.107. Roter Ledereinband mit Pressung und Klappe. Gelbliches Papier. Geringfügige Flecken. 109 Bl. 12,5x17,5 cm. 8x11,5 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes nicht durchgängig punktiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter rot, Überschriften in Ṯuluṯ (schwarz). Buchdeckel innen primitiv ausgemalt. Schreibername unleserlich. Muḥarram 723/Januar–Februar 1323.

FAḪRADDĪN Abū 'Abdallāh Muḥammad ibn 'Umar AR-RĀZĪ.

Starb 606/1209; GAL² 1/666–669 S 1/920–924.

Lubāb al-Išārāt لباب الاشارات

A (1b): قال مولانا الامام . . . هذا لباب كتاب الاشارات هذبته بالتماس بعض السادات والتكلان على رب الارض والسموات . اشارة الفكر ترتيب امور معلومة ليتادى منها الى ان يصير المجهول معلوما

E (109a): واعلم ان فى هذه الطبيعة عجائب وللقوى العالية والقوى الفعالة والقوى المنفعلة السافلة اجتماعات على غرائب والله الموفق تم الكتاب . . .

Auszug aus Avicennas *K. al-Išārāt wat-tanbīhāt*, einem Handbuch der Logik und der Philosophie.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. und Nr. 228 genannt sind (vgl. jedoch das unter Nr. 226 Gesagte). – Gedruckt.

Am Rande gelegentlich von einer Kollation herrührende Verbesserungen. Kollationsvermerk auf Bl. 109a. – Verse auf Bl. 109b.

228 Ms. or. oct. 3432

1931.11. Gelbbraunes Papier. Geringfügige Flecken. 68 Bl. 13x16 cm. 10x12,5 cm. 19 Zl. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter rot.

Das gleiche Werk wie Nr. 227.

A (1b) : قال الشيخ الامام . . . هذا لباب كتاب الاشارات هذبته بالتماس بعض السادات والتكلان على احسان رب الارض والسموات . النهج الاول اشارة الفكر ترتيب امور معلومة ليتادى منها الى ان يصير المجهول معلوما

E (67b) : واعلم ان فى الطبيعة عجايب وللقوى العالية الفاعلة والقوى المنفعلة السافلة اجتماعات على غرائب والله اعلم بالصواب تم لباب الاشارات . . .

[Bl. 68a: Abfassungsdatum des *Lubāb* (wohl aus der Vorlage übernommen): 23. Ǧumādā II 597/31. März 1201. SELLHEIM].

[Auf den Rändern hat eine spätere Hand (braune Tinte) Auslassungen (vgl. mit Nr. 227) nachgetragen. Eine dritte Hand (tiefschwarze Tinte) hat den Anfang (Bl. 1b) ergänzt und auf den folgenden Seiten einzelne Wörter überstrichen und nachgezogen. SELLHEIM.] – Auf Bl. 68b befindet sich der Anfang eines neuen Textes, zu dem eine spätere Hand die unvollständige Überschrift *Nubḏat Risāla fī bayān an* . . . hinzugefügt hat.

A: اعلم ان العلم ينقسم الى تصور مطلق كما تصور الشمس والقمر والعقل

Da die Seite einen Kustos hat, ging der Text ursprünglich weiter. – Auf der Innenseite des Deckels befindet sich ein türkisches *Waṣīyatnāma*, das nach einer ebenfalls türkischen Bleistiftunterschrift von dem 1203/1788–9 gestorbenen und in Üsküdar begrabenen Ḥusāmaddīn Efendi stammt. Von diesem stammen auch einige türkische biographische Bemerkungen über Faḫraddīn ar-Rāzī auf Bl. 1a.

229 **Ms. or. oct. 3809**

1940.32. Bräunliches Papier. Schwacher Wurmfraß. 98 Bl. 13,5x19 cm. 9,5x14,5 cm. 22–24 Zl. Die Hs. enthielt ursprünglich Kustoden, die jedoch zum größten Teil durch Beschneiden weggefallen sind. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarzbraune Tinte. 10.–11./16.–17. Jhdt. (??) Bl. 2a Besitzvermerk von as-Saiyid Muṣṭafā Mas'ūd ibn Nu'mān Ra'īs al-aṭibbā' as-sulṭānī vom Jahre 1227/1807. Weitere Besitzvermerke sind gelöscht.

K. al-Fawā'id fī šarḥ 'Ain al-qawā'id **كتاب الفوائد فى شرح عين القواعد**

A (2b) : الحمد لله الذى يدل افتقار كل شىء على استغناء وجوده فافاضة النظام الموجود منه كمال قدرة جوده . . . وبعد فاشار الى بعض من ارباب التحصيل ادام الله فضائلهم ان اشرح حكمة عين القواعد مما صنفه الامام . . . على بن عمر القزوينى اسكنه تعالى منازل الرضوان فى اعلى غرف الجنان شرحا بعبارة مناسبة بلا تطويل ممل ولا ايجاز مخل

E (98a) : فالنفس الناطقة فى مرتبة العقل المستفاد سلطان الكل ومخدومهم حيث قيل الانسان عالم صغير والعالم انسان كبير وهذا اخر ما اردنا ايراده فى كتاب الفوائد فى شرح حكمة عين القواعد مستعينا بالله ولطفه تم الكتاب . . .

Ein laut Kolophon im Jahre 789/1387 verfaßter anonymer (so auch Hāggī Halīfa, *Dail* 2/209 mit fast gleichem Incipit) Kommentar zu der *Hikmat ʿain al-qawāʿid* (GAL Nr. II) von Naǧmaddīn ʿAlī ibn ʿUmar al-Qazwīnī al-Kātibī (gest. 675/1276 oder 693/1294; GAL² 1/612–614 S 1/845–848), einer Darstellung der Metaphysik und Physik, die al-Kātibī's frühere Abhandlung *ʿAin al-qawāʿid fī l-mantiq wal-hikma* (GAL Nr. III) ergänzt und deshalb Leiden (Voorhoeve) 8 = Nr. Or. 210,2 direkt als zweiter Teil der *ʿAin al-qawāʿid* bezeichnet wird. – Es sei, obwohl nur noch mittelbar mit unserer Hs. in Zusammenhang stehend, noch erwähnt, daß die *Risāla aš-Šamsīya fī l-qawāʿid al-mantiqīya* (GAL Nr. I) offensichtlich ein Auszug aus den *ʿAin al-qawāʿid* ist, da die *Šamsīya* bei Hāggī Halīfa 4/76 ausdrücklich als *muhtasar* bezeichnet wird und beide den gleichen inhaltlichen Aufbau aufweisen (vgl. das Inhaltsverzeichnis der *Šamsīya* bei Ahlwardt 4/510 — Nr. 5256 mit dem der *ʿAin al-qawāʿid* bei Hāggī Halīfa 4/283). – Diese Hs. GAL.

Inhaltsangabe des Grundwerkes bei Ahlwardt 4/423–425 = Nr. 5080.

Selten Randglossen. – Bl. 98b Gebete.

B. METAPHYSIK

230 **Ms. or. oct. 3966**

1941.8. Teil 5 (Bl. 46–58) der unter Nr. 4 beschriebenen Hs.

Muhammad ibn Muhammad al-Bulaidī al-Mālikī al-Aš'arī.

Starb 1176/1762; GAL² 2/434–435 S 2/459.

Risālat nail as-saʿādāt fī taḥqīq al-maqūlāt **رسالة نيل السعادات فى تحقيق المقولات**

A (46b) : قال سيدنا ومولانا الشيخ الامام العالم العلامة مستخرج الفرايد من بحار الفوايد . . . اما بعد حمد الله فيقول احوج العباد واخضع العبيد محمد الحسنى الاندلسى البليدى اصوله المصرى منشوه [!] المالكى مذهبه اقام الله له ولاخوانه نيل السعادات وختم له ولهم بالحسنى

E (58b) : جعلنا الله تعالى من اهل منهاج الشرع وختم لنا بحسن الختام واشهد ان لا اله الا الله وان محمدا عبده ورسوله شهادة عبد محتاج اليك يا الله تمت

Philosophische Abhandlung über die zehn Kategorien.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Azhar 3/523–524; Zāhirīya, Fals. 171–172 = Nr. 4686.

Zahlreiche Randglossen.

231 **Ms. or. oct. 3963**

1941.8. Teil 6 (Bl. 127–173) der unter Nr. 326 genannten Hs.

Abū Yaḥyā Zakarīyā' ibn Muḥammad AL-ANṢĀRĪ.

Starb 926/1520; GAL² 2/122–124 S 2/117–118.

Šarḥ Īsāgūgī **شرح ايساغوجى**

A (127b) الحمد لله الذى منح احبته باللطف والتوفيق ويسر لهم سلوك سبيل التصور والتصديق . . . وبعد فهذا شرح لكتاب العلامة اثير الدين الابهرى . . . المسمى بايساغوجى فى علم المنطق . . . قال <بسم الله الرحمن الرحيم> اى ابتدى وابتدى بالبسملة اقتدا بالكتاب العزيز (128a) وبحبر كل امر ذى بال

E (173a) : <والعمدة> اى ما يعتمد عليه من هذه القياسيات <هو البرهان> لتركيبه من المقدمات اليقينية ولكونه كافيا فى اكتساب العلوم التصديقية * تمت هذه النسخة . . .

Auch u.d.T. *al-Muttala' fī 'ilm al-mantiq* bekannter Kommentar zu Aṯīraddīn Mufaḍḍal ibn 'Umar al-Abharī's (gest. 663/1265; GAL² 1/608–611 S 1/839–844) *K. al-Īsāgūgī fī 'ilm al-mantiq*, einer Bearbeitung der Isagoge des Porphyrius.

Andere Hss.: AHLWARDT 4/506 = Nr. 5246–5247; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Ambrosiana Nr. D 241,1; Azhar 3/439–443; Bagdad, Waqf 276–277 = Nr. 309; Bengal Nr. 1368; Mansūra Nr. 46, 1 (vgl. 'ABDATTAUWĀB in RIMA 4 [1958] S. 273); Mingana 4/156 = Nr. 846–847; Yale Nr. 1399; Zāhirīya, Fals. 88–90 = Nr. 3506; 3525; 4986; 4988; 8017; 10016; 10824; Zaqāzīq Nr. 2887 (vgl. 'ABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 93). – Gedruckt.

C. UNTERSUCHUNGSLEHRE

232 **Ms. or. oct. 3966**

1941.8. Teil 4 (Bl. 37–45) der unter Nr. 4 beschriebenen Hs.

ʿAlāʾaddīn Abū l-Qāsim ʿAlī ibn Muḥammad AL-QŪŠĞĪ as-Samarqandī (?). Starb 879/1474; GAL² 2/305 S 2/329–330.

Šarḥ ar-Risāla al-waḍʿīya al-ʿAḍudīya شرح الرسالة الوضعية العضدية

A (37b) : الحمد لله الذى خص الانسان بمعرفة اوضاع الكلام ومبانيه * وجعل الحروف اصول كلماته وظرف [فى الهامش: وضروف] معانيه . . . وبعد فلما شاع فى الامصار وضهر ضهور الشمس فى النهار الرسالة العضدية التى افادها المولى . . . عضد الحق والدين . . . < هذه فايدة > المشار اليه بهذه العبارات الذهنية التى اراد (38a) كتابتها

E (45b) : فلا يكون جزئيا بخلاف زيد فانه جزئيا لوضعه لذالك المشخص وكذا الحال فى مثل هذه الصورة والله تعالى اعلم . . .

Kommentar zur *Risāla al-waḍʿīya al-ʿAḍudīya*, einem Werk über den Begriffsausdruck, von ʿAḍudaddīn ʿAbdarraḥmān ibn Aḥmad al-Īğī (gest. 756/1355; GAL² 2/267–271 S 2/287–293). Die Frage der Verfasserschaft dieses Kommentars ist sehr schwer zu entscheiden. Mit gleich guten Gründen könnte das Werk dem Abū l-Qāsim al-Laiṭī as-Samarqandī zugeschrieben werden (lebte 888/1483; GAL² 2/247–248 S 2/259–260). Die meisten Handschriften überliefern den Kommentar wie die vorliegende anonym. Die Kataloge, bei denen aufgrund des übereinstimmenden Incipits die Identität mit dem Werk der vorliegenden Handschrift gegeben ist, nennen zu etwa gleichen Teilen al-Qūšğī und al-Laiṭī als Verfasser, je nachdem, ob sie sich von AHLWARDT 4/534–535 = Nr. 5310–5311 leiten lassen oder von Ḥāğğī Ḫalīfa 3/453.

Ḥāğğī Ḫalīfa schreibt den Kommentar mit dem hier vorliegenden Incipit al-Laiṭī zu, einen weiteren Kommentar, dessen Incipit er nicht gibt, schreibt er einem ʿAlī as-Samarqandī zu, während er ʿAlī al-Qūšğī als Verfasser einer *Taʿlīqa* zu dem Kommentar des Laiṭī nennt.

AHLWARDT verweist zwar auf Ḥāğğī Ḫalīfa, schreibt seine acht Handschriften des Werkes aber alle, ohne sich mit Ḥāğğī Ḫalīfa auseinanderzusetzen, al-Qušğī zu, wohl weil in einer von ihnen (die anderen sieben sind anonym) as-Saiyid ʿAlī al-Qūšğī als Verfasser genannt wird. Dagegen schreibt AHLWARDT 4/536 = Nr. 5314 einen anderen Kommentar mit anderem Incipit dem Abū l-Qāsim al-Laiṭī as-Samarqandī zu, der dort in der Hs. genannt ist.

Für AHLWARDT und gegen Ḥāǧǧī Ḫalīfa würde sprechen, daß Ḥāǧǧī Ḫalīfa als Abfassungsdatum des von ihm al-Laiṭī zugeschriebenen Kommentars den Ša'bān 888 nennt. Dieses Datum findet sich jedoch nicht in diesem Werk, sondern in dem ihm von AHLWARDT zugeschriebenen Werk. Es könnte also sein, daß Ḥāǧǧī Ḫalīfa das Incipit, das eigentlich zu as-Saiyid 'Alī as-Samarqandī (= al-Qūsǧī?) gehörte, versehentlich zu al-Laiṭī gestellt hat.

Die *Ḥāšiya* von Muḥammad al-Ḥifnāwī (AHLWARDT 4/536 = Nr. 5313), die das in unserer Hs. vorliegende Werk glossiert, gibt leider keine eindeutige Auskunft über den Verfasser des ihr zugrunde liegenden Textes. Sie nennt ihn Abū l-Qāsim 'Alī as-Samarqandī. Da Abū l-Qāsim und as-Samarqandī Namen beider zur Debatte stehender Autoren sind und der *ism* al-Laiṭī's nicht bekannt ist, können beide gemeint sein.

Die *Ḥāšiya* des Abū l-Baqā', die ebenfalls unseren Text glossiert und entsprechend von AHLWARDT 4/535 = Nr. 5312 als *Ḥāšiya* zu al-Qūšǧī's Werk aufgefaßt wird, nennt Ḥāǧǧī Ḫalīfa mit gleichem Incipit wie AHLWARDT als *Ḥāšīya* zu dem Kommentar von 'Alī as-Samarqandī, reiht ihn also nicht unter die *ḥawāšī* zu al-Laiṭī ein, was ebenfalls indirekt für die Verfasserschaft al-Qūšǧī's sprechen würde. Kairo² 2/46 bezeichnet allerdings die *Ḥāšiya* Abū l-Baqā''s mit gleichem Incipit als zum Kommentar des Abū l-Laiṭ gehörig.

Eine eindeutige Lösung des Problems ist mir nicht möglich.

Andere Hss.: AHLWARDT 4/534–535 = Nr. 5310–5311; GAL und (hier werden nur solche Hss. aufgeführt, bei denen – unabhängig von der Verfasserangabe – die Identität mit unserem Text durch Übereinstimmung des Incipits feststeht) Bagdad, Waqf 224 = Nr. 235; Bratislava Nr. 271 (hier wird al-Qūšǧī im Titel als Verfasser genannt); 272; Sarajevo Nr. 5, 2; 388, 2 (stimmt ähnlich AHLWARDT 4/535 = Nr. 5311, 7 erst ab Anfang des Kommentars überein). Topkapı Nr. 8148; 8810, 3; 8823, 12 (in der gleichen Sammelhandschrift wird unter 8823, 9 'Alī al-Qūšǧī eine *Risāla fī l-waḍ'* mit ganz anderem Incipit zugeschrieben; außerdem ist unter 8823, 7 ein dem 'Abdarraḥmān Ǧāmī zugeschriebener Kommentar verzeichnet, dessen Anfang des Kommentars wieder mit unserer Hs. übereinstimmt; unter 8823, 6 ist ein weiterer Kommentar von 'Alā'addīn as-Samarqandī verzeichnet, dessen Incipit nur sinngemäß mit dem unserer Hs. übereinstimmt (نحمدك يا من خصنا بمعرفة اوضاع كلامه); 8869, 2; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2302 (Qūšǧī im Titel genannt). – Gedruckt.

D. BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

233 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 17 (Bl. 135–139) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

Sa'daddīn Mas'ūd (Maḥmūd) ibn 'Umar AT-TAFTAZĀNĪ.
Starb 792/1390; GAL² 2/278–280 S 2/301–304.

K. al-Ḥudūd كتاب الحدود

A (135b) : ان الحد عبارة عن بيان المقصود الذى يحصره ويحيط به احاطة يمنع ان يدخل فيه ما ليس منه وان يخرخ عنه ما هو منه

E (139b) : والشى عندنا الوجود والثبوت والتحقق والوجود والكون الفاظ مترادفة دوناها بديهة التصور والله اعلم بالصواب انتهى بحمد الله تعالى وعونه . . .

Philosophische Definitionen. In der GAL unter den Werken at-Taftazānī's nicht genannt.

XI. ETHIK

A. TUGENDEN UND LASTER

234 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 15 (Bl. 118–120b) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Galāladdīn Abū l-Fadl ʿAbdarrahmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Badl al-himma fī talab barā'at ad-dimma بذل الهمة فى طلب براءة الذمة

A (118b) : مسئلة رجل اعتاب رجلا بسب او نحوه او قذفه او خانه فى اهله ثم انه تاب بعد ذلك فهل يكفى فى ذلك توبته ورجوعه الى الله وكثرة ذكره وعبادته ام لا بد من تحلله من ذلك وذكره له فاظلمه [!] به اذا لم يكن علمه

E (120a) : انه اذا علم (120b) الصدف من قلب العبد فانه يرضى خصماه من جزيل فضله يوم القيامة انتهى تمت

Abhandlung über die Frage, ob man sich bei einem Verwandten, den man geschädigt hat, entschuldigen müsse, oder ob gottesdienstliche Handlungen als Buße genügen.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/26 = Nr. 5427; GAL und Chester Beatty Nr. 5491; 13; Yale Nr. 1458. – Gedruckt in *al-Hāwī lil-fatāwī*. Tabʿa 3. Kairo 1378/1959, 1/170–173.

Bl. 120a im Anschluß an den Text Beantwortung einer Frage über das *duʿā' al-qunūt* aus *al-Hāwī lil-fatāwī* 1/58.

B. LEBENSFÜHRUNG

1. KÖRPERPFLEGE

235 **Ms. or. quart. 2079**

1941.8. Teil 4 (Bl. 78–80) der unter Nr. 179 beschriebenen Hs.

Galāladdīn Abū l-Fadl ʿAbdarrahmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Al-Isfār ʿan qalm al-azfār **الاسفار عن قلم الاظفار**

A (78b) : الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى ٭ هذا جزء فى اداب قلم الاظفار سميته الاسفار عن قلم الاظفار اخرج البخارى عن ابى هريرة رضى الله عنه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال خمس من الفطرة الختان والاستمداد وقص الشارب وتقليم الاظفار ونتف الابط

E (80b) : وفى شرح البخارى للحافظ ابى الفضل بن حجر يستحب الاستقصاء فى ازالتها الى حد لا يدخل منه [Textlücke durch Beschädigung] على الاصبع قال اى استحب

Abhandlung über das Beschneiden der Nägel nach Traditionen.

Andere Hss.: GAL und Azhar 3/661; Bankipore 25/21 = Nr. 2773, 20; Chester Beatty Nr. 4713, 3; Leiden (VOORHOEVE) 140 = Nr. 474, 15; Topkapı Nr. 8683, 114; 8736, 3; 8980, 43; Yale Nr. 1620.

Die Abhandlung ist am Ende unvollständig.

2. KLEIDUNG

236 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 22 (Bl. 146b–147b) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Galāladdīn Abū l-Fadl ʿAbdarrahmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

[*Kašf ar-raib ʿan al-ġaib*] **[كشف الريب عن الجيب]**

E (146b) : مسئلة سال سايل عن جيب قميص النبي صلى الله عليه وسلم هل كان على صدره كما هو المعتاد الان فى مصر وغيرها او كتفه كما يفعله المغاربة

E (147b) : اخبرنا اسحاق بن سليمان بن ارقم عن الحسن قال رايت عثمان بن عفان على منبر رسول الله صلى الله عليه وسلم عليه قميص قوهى محلول الزر ◦ انتهى والله اعلم

Abhandlung über die Frage, wo die Öffnung im Hemd des Propheten saß.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/37 = Nr. 5454; GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 3538,5; Bankipore 25/41 = Nr. 2774. 15; Bengal 234, 7; Chester Beatty Nr. 5112, 1; Topkapı Nr. 8658, 5. – Gedruckt in *al-Ḥāwī lil-fatāwī*. Ṭabʿa 3. Kairo 1378/1959, 2/177–178.

237 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 21 (Bl. 144b–146b) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–20 S 2/178–198.

[*Ṯalǧ al-fuʾād fī aḥādīṯ lubs as-sawād*] **[ثلج الفؤاد فى احاديث لبس السواد]**

A (144b) : قال الامام احمد فى مسانيده حدثنا عفان وقال ابن ابى شيبة فى مصنفه حدثنا وكيع وقال ابن سعيد [!] فى الطبقات . . . ان النبي صلى الله عليه وسلم دخل مكة يوم الفتح وعليه عمامة سودا

E (146b) : فقال جبريل للنبي صلى الله عليه وسلم انه لوضح الثياب واذا ولده يلبسون السواد انتهى والله اعلم

Abhandlung über die Frage, ob der Prophet schwarze Kleider getragen habe.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/37–38 = Nr. 5457; GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 3318,7; 3372,4; Chester Beatty Nr. 5491, 14. – Gedr. u.a. in *al-Ḥāwī lil-fatāwī*. Ṭabʿa 3. Kairo 1378/1959, 1/117–121.

238 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 11 (Bl. 55b–56) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Muḥammad ibn Ḥamza AL-ĀIDINĪ al-Güzelḥisārī.
Starb 1116/1704; GAL² 2/576–577 S 2/648–649.

الرسالة فى حق القلنسوة *Ar-Risāla fī ḥaqq al-qalansuwa*

A (55b) : الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد ان السنة فى القلنسوة كونها منخفضة لا مرتفعة كما يلبسها بعض المتكلفين ممن ينتمى الى العلم

E (56a) : فما اختاره بعض مشايخ اليمن من طول القلنسوة والاكتفاء غالبا مخالف للسنة المستقرة والطريقة المستمرة والله سبحانه وتعالى اعلم ينتهى السبيل الاقوم وصلى الله تعالى على رسوله واله وصحبه وسلم

Der religiöse Brauch bezüglich des Tragens der hohen Mütze.
Andere Hss.: GAL.

3. NAHRUNG UND GASTMÄHLER

239 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 3 (Bl. 60a–62b) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

فصل فى اكرام الضيف *Faṣl fī ikrām aḍ-ḍaif*

A (60a) : فمن ذلك ما خرجه مسلم عن ابى شريح العتبى رضى الله عنهما اجمعين ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من يومن بالله واليوم الاخر فليكرم ضيفه

E (62b) : وهاذا ما وجدنا من الاحاديث النبوية على صاحبها افضل الصلاة وازكى السلام ورضى الله تعالى عن الصحابة اجمعين والحمد لله رب العالمين انتهى

Sammlung von Prophetentraditionen über die Bewirtung von Gästen. Ich habe keinen Verfasser und keine weitere Hs. des Textes ermitteln können. Das Werk *Ikrām aḍ-ḍaif* von Abū Isḥāq Ibrāhīm ibn Isḥāq al-Ḥarbī (gest. 285/898) ist bedeutend umfangreicher, bringt aber mit anderem *isnād* als ersten den gleichen *ḥadīṯ*, vgl. MAX WEISWEILER: *Istanbuler Handschriftenstudien zur arabischen Traditionsliteratur*. Leipig 1937. (Bibliotheca Islamica. 10.) 100–101 = Nr. 68. Die Enden der beiden Texte stimmen nicht überein.

4. RAUSCHMITTEL

240 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 16 (Bl. 73b–74) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Muhammad ibn Abī Bakr al-Mar'aśī Sācaqlīzāda.
Starb 1150/1737; GAL² 2/486–487 S 2/498.

Risālat ad-duhān **رسالة الدخان**

A (73b) : يقول البائس الفقير محمد المرعشى المدعو بساچقلى زاده اكرمه الله تعالى بالفوز والسعادة سال سائل عن حكم ما اعتاده اهل الزمان من مص الدخان فتاملت برهة فى الزمان فوجدت فيه ثلث معان سوء اوردت كلا منها ببيان

A (74a) : فانما باتى بحديث يفترى اليس يكفى لاولى النهى انه يجتنبه اهل التقى فلعلك باخع نفسك على اثارهم ان لم يومنوا بهذا الحديث اسفا تم . . .

Abhandlung gegen das Rauchen. Auch u.d.T.: *Risāla fī damm ad-duhān* oder *Risāla fī hukm śurb ad-duhān* bekannt.

Andere Hss.: Ahlwardt 5/53 = Nr. 5493; GAL und Mingana 4/197 = Nr. 1072.

Randglossen.

C. SPORT

241 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 20 (Bl. 141b–144a) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Galāladdīn Abū l-Fadl 'Abdarrahmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Al-Bāha fī s-sibāha **الباحة فى السباحة**

A (141b) : الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى هذا جزء فى السباحة يسمى الباحة ذكر الامر بتعليم السباحة وفضلها

E (144a) : فجا بين الناس وبين الطواف فجعل ابن الزبير يطوف بسباحة والحمد لله على التمام

Abhandlung über das Schwimmen auf Grund von Traditionen.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/84 = Nr. 5559; GAL und Bankipore 25/10 = Nr. 2773, 3; Bengal Nr. 1029, 1; Chester Beatty Nr. 5112, 14; Leiden (VOORHOEVE) 36 = Nr. Or. 474; 11; Manṣūra Nr. 33, 4 (vgl. 'ABDATTAUWĀB in RIMA 4 [1958] S. 297); Yale Nr. 1632.

Der Text unserer Hs. geht etwa eine halbe Seite über das Explicit von AHLWARDT hinaus.

D. UMGANG

242 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 5 (Bl. 44–45) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ğalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Itḥāf an-nubalā' bi-aḫbār aṯ-ṯuqalā' **اتحاف النبلاء باخبار الثقلاء**

A (44a) : الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى * وروى الحافظ ابو محمد بن الحسن الخلال فى كتابه اخبار الثقلاء عن ابى هريرة انه كان اذا استثقل الرجل قال اللهم اغفر لنا وله وارحنا منه

E (45b) : وقال اخر [من الرمل] :

انت يا هذا ثقيل * وثقيل وثقيل
انت فى المنظر انسا * م ن وفى الميزان فيل

ثم [!] اتحاف . . .

Abhandlung über die Unannehmlichkeit des Umgangs mit dicken und schwerfälligen Leuten.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/96 = Nr. 5579; GAL und Bankipore 25/67 = Nr. 2775, 15; Leiden (VOORHOEVE) 143 = Nr. Or. 474, 14; Or. 2772; Topkapı Nr. 8683, 113; Yale Nr. 1580.

Bl. 45b Äußerung eines Šaiḫ al-Baqarī im gleichen Sinne.

243 **Ms. or. oct. 3950**

1941.8. Teil 2 (Bl. 34b–37b) der unter Nr. 464 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Maṭlaʿ al-badrain fīman yuʾtā aǧrain مطلع البدرين فيمن يوتى اجرين

Anfang des Gedichts (34b) (*ṭawīl*):

وجمع اتى فيما رويناه انهم * يثنى لهم اجر حور محققا

Anfang des Prosatexts (35b):

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فقد وقع الكلام فيمن يوتى اجره مرتين فجمعت من ذلك عشرة

E (37b) : فيزول كل عظم منه من مالك. تم [الر]سالة

Abhandlung über diejenigen, die doppelten Lohn empfangen werden nach Koran und *ḥadīṯ*. As-Suyūṭī behandelte das Thema zunächst als Gedicht und fügte dann, als er auf neues Material stieß, die Prosaabhandlung hinzu.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/99 = Nr. 5587–5588 (hier folgt das Gedicht auf die Prosaabhandlung); GAL und Azhar 3/742; Bagdad, Auqāf Nr. 3317,4; 2324,2; Bankipore 25/65 = Nr. 2775, 12; Chester Beatty Nr. 3184, 4; 5500, 25; Kairo, Suppl. 3/70 = Nr. b 20544; Sarajevo Nr. 577, 5. Topkapı Nr. 8683, 94 (u.d.T.: *Risāla mutaʿalliqa liman yuʾtā aǧrahū marratain*).

244 **Ms. or. quart. 2050**

1941.8. Weißes Papier. 97 Bl., davor und dahinter je 2 Bl. leer. Eine originale Blattzählung übergeht das Inhaltsverzeichnis am Anfang und läuft deshalb nur bis Bl. 91. 16,5x25 cm. 10,5x21 cm. 27–28 Zl. Kustoden. Mittelgroßes kaum vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen und Interpunktion rot. 19. Jhdt. Laut Daḥdāḥ 190 soll die Hs. von Rušaid ad-Daḥdāḥ geschrieben worden sein. Daḥdāḥ 190.

Abū Muḥammad ʿAbdallāh ibn Muslim IBN QUTAIBA.
Starb 270 oder 276/884 oder 889; GAL² 1/124–127 S 1/184–187.

Adab al-kātib ادب الكاتب

A (7a) : قال ابو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة اما بعد حمد الله بجميع محامده والثناء عليه بما هو اهله والصلوة على رسوله المصطفى واله وبعد فانى رايت اكثر اهل زماننا عن سبيل الادب ناكبين * ومن اسمه متطيرين * ولاهله هائبين

E (97b) : وزقوت كالطائر وزقيت وطغوت يا رجل وطغيت وصغوت وصغيت وقلوت الحب وقليت * وهذا آخر . . .

Handbuch für den Sekretär, das ihm eine grammatisch und stilistisch korrekte Beherrschung des Arabischen vermitteln soll.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/100 = Nr. 5590; GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 2238; Bratislava Nr. 359; Chester Beatty Nr. 3122; 3370; Kairo, Suppl. 1/28 = Nr. 10874; Leiden (VOORHOEVE) 1 = Nr. Or. 535; Or. 541; Mašhad 3/157–158; Paris (VAJDA) 244 = Nr. 4856–4857; 5673; 6028; Topkapı Nr. 8175–8178; Yale Nr. 170–171. – Gedruckt.

Die Hs. ist am Ende unvollständig. Sie schließt auf S. 502 der Ausgabe von MAX GRÜNERT. Leiden 1900. Nachdr. Beirut 1967 (von insgesamt 654 Seiten). – Bl. 32b–33a sind nahezu 2 Seiten unbeschrieben, ohne daß jedoch eine Textlücke vorliegt.

Bl. 1b–4b Inhaltsverzeichnis. Bl. 5b Biographie Ibn Qutaiba's aus Ibn Ḫallikān's *Wafayāt al-aʿyān*.

E. POLITISCHER VERKEHR

245 **Ms. or. oct. 2836**

Sammelband aus 15 Teilen. 1928.219. Beschreibstoff: Bl. 1: angegilbtes Papier; Bl. 2–16: braunes Papier; Bl. 17–18: braunes Papier; Bl. 19–97: weißes Papier; Bl. 98–103: angegilbtes Papier; Bl. 104–108: weißes Papier; Bl. 109–120: gelbes Papier; Bl. 121: weißes Papier; Bl. 122–123: weißes Papier; Bl. 124–125; 130–131: bräunliches Papier; Bl. 126–129: weißes Papier; Bl. 132: grünes Papier; Bl. 133–135: weißes Papier; Bl. 136: angegilbtes Papier; Bl. 137–159: teilweise angegilbtes weißes Papier. Erhaltung: Bl. 2–16: geringer Wurmfraß. Ränder ausgebessert; Bl. 17–18: Wurmfraß und Wasserflecken; Bl. 19–97: Flecken, Bl. 19 ausgebessert, Bl. 37 Rand abgerissen; Bl. 98–103: Flecken; Bl. 121: großer gelber Fleck; Bl. 122–123: starke Flecken, Ränder ausgebessert; Bl. 124–125; 130–131: Ränder ausgebessert; Bl. 126–129: große braune Flecken; Bl. 132: Brandloch; Bl. 133–135: große braune Flecken; Bl. 136: Rand ausgefranst. Umfang: 160 Bl., Bl. 132b–133a u. Bl. 160a leer. Format: 15x21,5 cm, einzelne Teile kleiner. Schriftspiegel: Bl. 1: 9,5x10 cm (erste Seite); Bl. 2–16: 10x18 cm; Bl. 17–18: 7,5x14 cm; Bl. 19–97: 8x15,5 cm; Bl. 98–103: 9x15 cm; Bl. 104–108: 8,5x15 cm; Bl. 109–120: 9x16,5 cm; Bl. 121: 8,5x16,5 cm; Bl. 122–123: 8x18,5 cm; Bl. 124–125; 130–131: 9x16,5 cm; Bl. 126–129: 8,5x17,5 cm; Bl. 132: 8,5x13,5 cm; Bl. 133–135: 8x14,5 cm; Bl. 136: 9x16 cm; Bl. 137–159: 8x13,5 cm. Zeilenzahl: Bl. 1: 15 Zl. (erste Seite); Bl. 2–16: 31 Zl.; Bl. 17–18: 21 Zl.; Bl. 19–97: 21 Zl.; Bl. 98–103: 17–19 Zl.; Bl. 104–108: 25 Zl.; Bl. 109–120: 25 Zl.; Bl. 121: 26–27 Zl.; Bl. 122–123: 25 Zl.; Bl. 124–125; 130–131: 25 Zl.; Bl. 126–129: 21 Zl.; Bl. 132: 19 Zl.; Bl. 133–135: 14 Zl. (auf der einzigen normal beschriebenen Seite); Bl. 136: 24–25 Zl.; Bl. 137–159: 21 Zl.; Bl. 1–120; Bl. 124–131; Bl. 133–159 Kustoden. Duktus: Bl. 1: mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter rot; Bl. 2–16: kleines nach links fallendes, unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter und Halbverstrenner rot; Bl. 17–18: kleines

unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Halbverstrenner rot; 19. Jhdt. (?); Bl. 19–97: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot; 18. Jhdt. (?); Bl. 98–103: mittelgroßes schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Grundverse des *tahmīs* rot; Bl. 104–108: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Satzzeichen rot; Bl. 109–120: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Halbverstrenner rot; Bl. 121: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot; Bl. 122–123: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; Bl. 124–125; 130–131: gleiche Schrift wie Bl. 109–120; Bl. 126–129: mittelgroßes schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Halbverstrenner rot; Bl. 132: mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Bl. 133–135: mittelgroßes bis großes, bei den Versen vokalisiertes Nashī, schwarzbraune Tinte. Wohl nicht alles vom gleichen Schreiber; Bl. 136: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, braune Tinte; Überschriften rot; Bl. 137–159: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot. Verzierungen: Bl. 98–103: rote Umrahmung und Trennung der Halbverse durch Doppelstrich; Bl. 109–120: Schriftspiegel rot umrahmt; Bl. 122–123: lila Umrahmung und Trennung der Halbverse durch Doppelstrich; Bl. 124–125; 130–131: Schriftspiegel rot umrahmt. Schreiber: Bl. 2–16: Ahmad al-ʿĀgiz ibn Nasrallāh ʿĀʾid; Bl. 17–18: Tāhā ibn ʿAlī ibn Ibrāhīm al-ʿAglūnī al-Kinānī at-Tībī; Bl. 137–159: Ahmad ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Mahmūd al-Falāqansī. Datum: Bl. 2–16: Ende Ragab 1137/Anfang April 1725; Bl. 137–159: 6. Saʿbān 1141/7. März 1729. Bl. 1 Leservermerk von Saiyid Salīm ibn Ganāb al-marhūm Hasan Aga Walad ʿAbdī Aga. Frühere Signatur: Huart arab. 26.

Teil 1 (Bl. 1) der Hs.

A (1a): الحمد لله رب العالمين ٭ والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم النبيين ٭ . . . وبعد فانى لما رايت رغبة من اعز الله انصارهم واعلى كلمتهم وضاعف اقتدارهم فى سماع اخبار السادة الصالحين ٭ . . . استخرت الله تعالى فى ان الخص من الكتاب المسمى بالدرة الملخص من الكتاب المسمى بالدرة اليتيمة عظة

E (1a): اذ الاسباب على الحقيقة ماخوذة من ام الكتاب . . . (Text bricht hier ab)

Fragment eines Auszuges aus einem Auszug aus *ad-Durra al-yatīma* von Abū ʿAmr ʿAbdallāh Ibn al-Muqaffaʿ (hingerichtet 142/759; GAL² 1/158 S 1/233–237), einem Fürstenspiegel. Verfasser und Titel dieses Auszuges lassen sich aus den 15 Zl. des Anfanges des Werkes, die hier nur vorliegen, nicht entnehmen. Die mit Hāggī Halīfa³ 1/745 übereinstimmende Inhaltsangabe *aḥbār as-sāda as-sālihīn* macht aber wahrscheinlich, daß das Grundwerk die *Durra al-yatīma* von Ibn al-Muqaffaʿ ist.

Es folgen: 2. Bl. 2–16: as-Suyūtī: *Kunh al-murād fī šarḥ Bānat Suʿād* (vgl. Nr. 345). 3. Bl. 17–18: Muhammad as-Šāmī und ʿAbdallāh ad-DNWSRY: Poetisches Frage- und Antwortspiel betreffs eines magischen Buchstabenrätsels (vgl. Nr. 154). 4. Bl. 19–97: Safīaddīn al-Hillī: *ad-Dīwān* (vgl. Nr. 376). 5. Bl. 98–103: Abū ʿAbdallāh at-Tūnisī: *Taḥmīs al-Qaṣīda al-Yaškurīya* (vgl. Nr. 394). 6. Bl. 104–108: Zwei Bruchstücke aus einem sūfischen Werk (vgl. Nr. 108). 7. Bl. 109–

120: ʿAbdalġanī an-Nābulusī: *Naṭḥat al-qabūl fī midḥat ar-rasūl* (vgl. Nr. 385). 8. Bl. 121: Blatt aus einer Anthologie (vgl. Nr. 412). 9. Bl. 122–123: Bruchstück aus einem *Dīwān* (vgl. Nr. 398). 10. Bl. 124–125, 130–131: ʿAbdalġanī an-Nābulusī: *Riyāḍ al-madāʾiḥ wa-ḥiyāḍ al-manāʾiḥ* (vgl. Nr. 386). 11. Bl. 126–129: ʿAbdalġanī an-Nābulusī: *Riyāḍ al-madāʾiḥ wa-ḥiyāḍ al-manāʾiḥ* (vgl. Nr. 387). 12. Bl. 132: Gebet in Versen (vgl. Nr. 134). 13. Bl. 133–135: Bruchstück einer *Maǧmūʿa* (vgl. Nr. 425). 14. Bl. 136: Bruchstück aus einem *Dīwān* (vgl. Nr. 399). 15. Bl. 137–159: Ibn al-Mauṣilī: *ad-Dīwān* (vgl. Nr. 384).

246 **Ms. or. oct. 3433**

1931.148. Roter Rahmenledereinband mit Pressung, Klappe und grünem Blumeninlett. Farbiges Papier, teilweise lila, teilweise blau, teilweise gelb. 52 Bl., davor 2 und dahinter 6 Bl. leer. 12,5x20 cm. 7x14 cm. 17 Zl. Kustoden. Kleines gelegentlich vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Hervorhebungen rot. Bl. 1b ʿUnwān in gold, rot, grün und blau, Schriftspiegel golden umrahmt, Überschriften, Gedichte u. a. teilweise golden eingefaßt. ʿAlī Ḥammāmīzāda. Kairo, Donnerstag, den 3. Šaʿban 1260/18. August 1844 (war ein Sonntag). Bl. 52b Besitzstempel von Mīr Ḥasan Ḥaidar ibn Mīr Muḥammad Rāšid ibn Mīr al-Ḥāǧǧ Aḥmad Nāẓir ad-Dirāsa ibn Maḥmūd az-Zāʿim KDKLY'N, für den die Hs. geschrieben wurde.

Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn Muḥammad AL-MĀWARDĪ.
Starb 450/1058; GAL² 1/483 S 1/668.

Qānūn al-wizāra **قانون الوزارة**

A (1b): قال القاضى . . . الماوردى . . . الحمد لله على ما هدى وارشد وله الشكر على ما وفق وسدد . . . اما بعد فقد التزم الطاعة من دعى اليها وفعل الخير من ارشد اليه ولئن كانا فى جبلة ذوى الفضل مركوزين فما يستغنى الفطن بذكائه . . .

E (52a): وقد اوجزت لك ايها الوزير (52b) ما ان كان عملك به محيطا ذكرك وان كنت غافلا عنه انذرك والله يمدك بتوفيقه ويعينك على طاعة بجوده * آمين * تم الكتاب . . .

Ratgeber für den Wezir und Herrscher. Auch u.d.T.: *K. Qawānīn al-wizāra*; *Qānūn al-wazīr wa-siyāsat al-mulk*; *Adab al-wazīr*.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Kairo, Suppl. 2/223 = Nr. h 6333; Yale Nr. 1528. – Gedruckt.

247 **Ms. or. oct. 3161**

1927.490. Am Anfang schwach, weiter hinten etwas stärker angegilbtes Papier. Wasserzeichen: drei Halbmonde. Geringfügiger Wurmfraß (teilweise ausgebessert) und unbedeutende Wasserflecken. 65 S., dahinter eine Seite leer. 15x21,5 cm. 9x14 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, braune bis schwarze Tinte; Überstreichungen und Stichwörter rot. Muḥammad ibn Muḥammad al-Māġirī (von dem tunesischen Berberstamm Madjeur) al-Mālikī al-Aš'arī. 16. Šauwāl 1191/17. November 1777. Bl. 1a Besitzvermerk von Aḥmad ibn Muḥammad aš-Šarīf aus dem Jahre 1237/1821.

Abū l-Mawāhib 'Abdalwahhāb ibn Aḥmad AŠ-ŠA'RĀNĪ.

Starb 973/1565; GAL² 2/441–445 S 2/464–467.

Iršād al-muġaffalīn min al-fuqahā' wal-fuqarā' ilā šurūṭ ṣuḥbat al-umarā'

ارشاد المغفلين من الفقهاء والفقراء الى شروط صحبة الامراء

A (2b) : الحمد لله رب العالمين واشهد ان لا اله الا الله وحده . . . وبعد فهذا كتاب نفيس فى بيان صحبة الفقير للامير وعكسه وبيان ادب كل منهما مع الاخر وضعته لاخواننا المغفلين من الفقهاء والفقراء والامراء

E (65b) : وهو كتاب نفيس لا يستغنى من يصحب الامراء عنه والحمد لله رب العالمين وليكن ذلك اخر فتح الله تعالى به على من اداب صحبة الفقرا مع الامرا وعكسه بحكم الانجاز والاختصار والحمد لله الذى هدينا لهذا . . . فارحموا اهل البلا واشكروا الله على العافية قال ذلك وكتبه مولفه . . . الشعراوى . . .

Anweisung an unbedachte Ṣūfīs und Rechtsgelehrte, wie sie sich im Verkehr mit Fürsten zu benehmen haben, wenn sie keine Demütigungen hinnehmen wollen. Im zweiten Teil wird umgekehrt das Benehmen der Fürsten den Ṣūfīs und Rechtsgelehrten gegenüber behandelt.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/121 = Nr. 5624; GAL, wo diese Hs. und Nr. 248 genannt ist, und Chester Beatty Nr. 5334.

Bl. 1a–b Notizen aus dem *Ğāmi' aṣ-ṣaġīr* von Ğalāladdīn as-Suyūṭī bzw. dessen Kommentar *Faiḍ al-qadīr* von 'Abdarrā'ūf al-Munāwī (gest. 1031/1621), vgl. GAL² 2/186 S 2/184.

248 **Ms. or. oct. 3933**

1941.8. Weißes Papier. Wasserzeichen: Wappen und Mond (?) Am Ende Wasserflecken. 63 Bl., dahinter 1 Bl. leer. 14,5x21 cm. 8,5x15 cm. 23 Zl. Kustoden. Kleiner unvokalisierter

magribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Mas'ūd ibn Ahmad ibn Waqqās al-Massāltī (Messalta ist Name eines Berberstammes). Donnerstag, den 7. Muharram 118[4]/3. Mai 1770. Für den Einer in der islamischen Jahresahl ist im Text eine Lücke ausgespart. Es kommt jedoch nur 1184 in Frage, da nur in diesem Jahr der 7. Muharram ein Donnerstag war. Dahdāh 41.

Das gleiche Werk wie Nr. 247.

A (1b) : الحمد لله رب العالمين واشهد ان لا اله الا الله وحده . . . وبعد فهذا كتاب نفيس فى بيان شروط صحبة الفقير للامير وعكسه وبيان ادب كل منهما مع الاخر وضعته لاخواننا المغفلين من الفقهاء والفقراء والامراء

E (63a) : وهو كتاب نفيس لا يستغنى من يصحب الامراء عنه والحمد لله رب العالمين وليكن ذلك اخر ما فتح الله تعالى به على من اداب صحبة الفقرا مع الامرا وعكسه بحكم الايجاز والاختصار والحمد لله الذى هدانا لهذا . . . (63b) فارحموا اهل البلا واشكروا الله على العافية قال ذلك وكتبه مولفه . . . الشعراوى . . .

XII. ASTRONOMIE UND ASTROLOGIE

249 **Ms. or. oct. 3935**

1941.8. Teil 3 (Bl. 167a–169) der unter Nr. 418 beschriebenen Hs.

Tarḥīl aš-šams ترحيل الشمس

A (167a) : فصل فى معرفة الشهور وفصولها واول ذلك شهر يناير وايامه احدى وثلاثون يوما وللزوال فيه تسعة اقدام و برجه الدلو

E (169a) : واذا خلا منه اثنان وعشرون تدخل الشمس سعد الذابح كمل بحمد الله

Verzeichnis der europäischen Monatsnamen mit Angabe astronomischer Daten innerhalb der Monate. Den Verfasser habe ich nicht ermitteln können.

Andere Hss.: Paris (Vajda) 674 = Nr. 5569; Rabat Nr. 2561.

250 **Ms. or. oct. 3747**

1936.45. Bräunliches Papier. 96 S. 13x17,5 cm. 9x12,5 cm. 15 Zl. Unvokalisiertes nicht voll punktiertes Nashī, braune Tinte; Überschriften, Stichwörter und Teile der Tabellen rot. 9.–10./15.–16. Jhdt. (??) Bl. 3a Besitzvermerk von ʿAbdalʿazīz ibn ʿUbaid ibn ʿAbdallāh ibn Muhammad ibn ʿUmar al-Muwaqqit bi – ? – Im Deckel Besitzstempel: Z. Stelle f. Denkmalschutz im Bdsmin. f. Unterr.

Kušyār ibn Labbān al-Ǧīlī.

Lebte um 350/966; GAL² 1/252–253 S 1/397–398; GAS 5/343–345.

Muǧmal al-uṣūl fī aḥkām an-nuǧūm مجمل الاصول فى احكام النجوم

A (3b) : قال ابو الحسن كوشيار بن لبان بن باشهرى الجيلى رحمه الله انى جمعت فى

هذا الكتاب من اصول صناعة احكام النجوم وجملها والطريق الى استعمالها والتصرف فيها ما ظننته كافيا فى معناه

E (96b) : الباب الثالث فى خاتمة الكتاب انا لما جمعنا فى هذا الكتاب من اصول صناعة الاحكام ومن فروعها قدر الكناية واشرنا الى طريق التصرف فيها واستعمالها والكلام عليها ما ندونها تكتفى القريحة الجيدة والخاطر الذكى

Auch *K. al-Mudhal fī sināʿat ahkām an-nuǧūm* genannte Astrologie.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/280 = Nr. 5884; GAL und Mingana 4/170 = Nr. 925–926; 4/354 = Nr. 1903; Musauwara 3,1/94 = Nr. 179; Topkapı Nr. 7048; Zāhirīya, Hai'a 289–291 = Nr. 4700; 5265; 6218; 6229; 7553; 8224.

Kapitelübersicht bei AHLWARDT. Am Ende unserer Hs. fehlt etwa eine Seite. Sie bricht einige Zeilen nach dem Anfang des letzten, nach AHLWARDT allerdings sehr kurzen Kapitels ab.

Bl. 1 und 2 verschiedene schwer lesbare Notizen. – Bl. 3a Leservermerk von Muḥammad ibn ʿAlī ibn Aḥmad ibn Raǧab al-Muwaqqit al-Abbār (?).

XIII. MATHEMATIK

A. GEOMETRIE

251 **Ms. or. oct. 3603**

1931.236. Teil 2 (Bl. 40-116) der unter Nr. 255 beschriebenen Hs.

Mūsā ibn Muḥammad QĀḌĪZĀDA.
Starb 815/1412; GAL² 2/275.

Šarḥ Aškāl at-ta'sīs **شرح اشكال التاسيس**

A (40b) : الحمد لله الذى خلق كل شيء بقدر * وقدر له ما يليق به من اشكال وصور * . . . وبعد فان الهندسة مع متانة مسائلها ووثاقة دلائلها بحيث لا ياتيها الباطل من بين يديها

A (116a) : مساويا لدز الذى هو مربع جد النصف مع الزيادة وذلك ما اردناه وهذا الاشكال الخمسة الاخى [؟] من ثلثة كتاب الاصول لاوقليديس وليكن هذا اخر الكلام والحمد لله على الاتمام . .

Kommentar zu den *Aškāl at-ta'sīs*, einem Kompendium der Geometrie nach Euklid von Šamsaddīn Muḥammad ibn Ašraf al-Ḥusainī as-Samarqandī (gest. 690/1291; GAL² 1/615–617 S 1/849–850).

Andere Hss.: AHLWARDT 5/320–321 = Nr. 5943–5944; GAL und Azhar 6/162; Bagdad, Waqf 286 = Nr. 320, 2; Bayānī Nr. 20 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 7, 2 [1961] S. 5); Bengal Nr. 1485–1486; Chester Beatty Nr. 3649, 2; 5139, 2; 5496, 1; Kairo, Suppl. 2/12 = Nr. k 4159; Mašhad 3/339–340; Miškāt 3, 2/902–903 = Nr. 1111; Muṣauwara 3,3/55–56 = Nr. 96–99; Rağab Nr. 107, 1; Tarbiyat Nr. 16 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 3 [1957] S. 12); Topkapı Nr. 7038, 1; 8698, 3; 8707, 7; 8831, 2; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2353–2354.

Bl. 116b türkische Rechenaufgabe; Bl. 117 arabische Rechenaufgaben.

B. ARITHMETIK

252 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 10 (Bl. 113b–114a) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

Abū ʿAlī al-Husain Ibn Sīnā.
Starb 428/1037; GAL² 1/589–599 S 1/812–828.

Utrūfa qadīma اطروفة قديمة

A (113b) : زعم على بن سينا ان العشق سار فى جميع الموجودات المجردة والفلكيات والعنصوريات والمعدنيات والنباتات والحيوانات

٢٠٠ ٢٠ ٤ ٢٠٠ ٨٠

E (114a) : ويجمع هذين العددين (اى ٢٨٤ و٢٢٠) قولك فر د كر ٥٠٤ .

رشيد الدحداح

Unter der Überschrift *Utrūfa qadīma* bringt ad-Dahdāh eine Bemerkung Avicenna's, daß sich die Liebe auch unter den Zahlen befinde, mit anschließendem mathematischen Beweis.

Gelegentlich Randbemerkungen.

253 **Ms. or. oct. 3966**

1441.8. Teil 6 (Bl. 59–76) der unter Nr. 4 beschriebenen Hs.

Abū Yahyā Zakarīyā' ibn Muhammad al-Ansārī.
Starb 916/1511 oder 926/1520; GAL² 2/122–124 S 2/117–118.

Fath al-mubdiʿ fī šarh al-Muqniʿ فتح المبدع فى شرح المقنع

A (59b) : الحمد لله الذى جبر قلوب العلماء بامداد جذره المتين . . . وبعد فان المقنع المنظوم على بحر الطويل فى علم الجبر والمقابلة للامام المحقق * والحبر المدقق * ابى العباس الشهاب احمد بن على الشهير بابن الهايم . . . لما كان من ابدع كتاب فى الجبر نظم * واجمع موضوع فيه على مقداد حجمه رقم * طلب منى بعض الاعزة على * من الفضلاء المترددين الى * ان اصنع عليه شرحا يحل باطنه * ويبين مراده

E (76b) : <بدال وضاد> اى بعام اربعة وثمانية <والثنا متكامل> مما اشتملت عليه من الفوايد الجمة ومن انشايها بالمكان والشهر المذكورين والحمد لله رب العلمين * تم الشرح المبارك . . .

Kommentar zu Sihābaddīn Abū l-'Abbās Ahmad ibn Muhammad Ibn al-Hā'im's (gest. 815/1412; GAL² 2/153–155 S 2/154–155) *al-Muqni' fī 'ilm al-gabr wal-muqābala*, einem Lehrgedicht über die Algebra.

Andere Hss.: GAL und Mingana 4/176 = Nr. 955; 4/351 = Nr. 1891–1892; Musauwara 3,3/70 = Nr. 111–112.

Gelegentlich Randglossen.

254 **Ms. or. oct. 2953**

1929.153. Weißes Papier. 17 Bl., dahinter 1 Bl. leer. 11x16 cm. 7x12 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßes vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter und Halbverstrenner rot. Jüngeren Datums.

Muhammad ibn Ahmad Ibn Gāzī 'Utmān al-Miknāsī.

Starb 919/1513; GAL² 2/311 S 2/337–338.

Munyat al-hussāb **منية الحساب**

A (1b) : يقول راجى العفو والمفاز * محمد بن احمد بن غازى

. . .

و بعد فالقصد بذا الكتاب * نظم المهمات من الحساب

ضمنته مسائل التلخيص * وربما ازيد فى التمحيص

E (17b) : واطرب العيس بحسن النغم * حاد يسوقها لخبر حرم

والله تعالى اعلم تمت بحمد الله . . .

Muzdawiga über die Arithmetik.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Paris (Vajda) 507 = Nr. 2204; Rabat Nr. 2437.

Bl. 9b ein Zahlenquadrat des kleinen Einmaleins.

Einzelne Randglossen. In der Hs. liegt locker ein Bruchstück eines Blattes, auf dem von Husain's Kampf die Rede ist, mit Versen.

255 **Ms. or. oct. 3603**

Sammelband aus 2 Teilen. 1931.236. Leicht bräunliches Papier mit Wasserzeichen. Wasserflecken. 117 Bl. 9x14,5 cm. 4,5x9 cm. 13 Zl. Meistens Kustoden. Unvokalisiertes kleines Nasḫī, schwarze Tinte; Bl. 1–74: Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen rot, ab Bl. 75 nur noch schwarz. Bl. 1–4, 8b, 9b, 43b–46b, 55b: Schriftspiegel schwarz umrahmt; Bl. 26a, 65a, 69b, 70a, 71a–74b: rot umrahmt; Bl. 40b–43a: gold umrahmt; Bl. 40b: kleiner ʿUnwān. Niflizāda (? vermutlich nach der kleinen 28 km östlich Izmir gelegenen Stadt Nif, (klassisch Nymphis, heute Kemalpaşa) ʿAbdarrazzāqzāda. In dem den Schreibernamen nennenden Kolophon Bl. 39b befindet sich ein Bl. 116a wiederholter Stempel, der nur den Namen ʿAbdarrazzāq enthält (ohne -zāda). Bl. 1–39: Ende Ǧumādā I 1081/Mitte Oktober 1670; Bl. 40–116: 15. Šaʿbān 1081/28. Dezember 1670.

Teil 1 (Bl. 1–39) der Hs.

Bahā'addīn Muḥammad ibn Ḥusain al-ʿĀmilī.

Starb 1030/1621; GAL² 2/546–547 S 2/595–597.

[*Ḫulāṣat al-ḥisāb al-Bahā'īyā*] [خلاصة الحساب البهائية]

A (1b): نحمدك يا من لا يحيط بجميع نعمه عدد * ولا ينتهى تضاعف قسمه الى امد . . . وبعد فهذه رسالة فى الحساب مرتبة على مقدمة وعشرة ابواب * المقدمة الحساب علم يستعمل منه استخراج المجهولات العددية من معمولات مخصوصة

E (39b): والكتمان حقيق بالاستتار عن اكثر اهل الزمان واحفظ وصيتى اليك والله حفيظ عليك تمت . . .

Einführung in die Arithmetik. Verfasser und Titel, die in unserer Hs. nicht genannt sind, ergeben sich aus den Übereinstimmungen mit Ahlwardt.

Andere Hss.: Ahlwardt 5/347 = Nr. 5998; GAL und Azhar 6/143; Bagdad, Auqāf Nr. 2935–2939; Bagdad, Waqf 286 = Nr. 320, 1; Bengal Nr. 1466–1468; Kairo, Suppl. 1/298 = Nr. k 3789; k 3928; k 4297; k 4390; k 4434; b 19118; Leiden (Voorhoeve) 161 = Nr. Or. 6810, 2; Mašhad 3/316–317; Mingana 4/351 = Nr. 1894; Mossul, Dīwaǧī Nr. 181, 1 (vgl. Dīwaǧī in RIMA 9 [1963] S. 221); Raǧab Nr. 258; Salatian Nr. 107; Sarajevo Nr. 691, 11; Sarkīs Nr. 115; Taškent Nr. 4239; Teheran, Dān. Ḥuq. 335 = Nr. 217ǧ; Topkapı Nr. 7028–7030.

Kapitelübersicht bei Ahlwardt.

Vor allem am Anfang zahlreiche Rand- und Interlinearglossen.

Es folgt: 2. Bl. 40–116: Qāḍīzāda: *Šarḥ aškāl at-ta'sīs* (vgl. Nr. 251).

XIV. GEOGRAPHIE

A. ALLGEMEINE ERDKUNDE

256 **Ms. or. oct. 3845**

1941.8. Teil 5 (Bl. 95–103) der unter Nr. 413 beschriebenen Hs.

Abū l-Fidā' Ismā'īl ibn 'Alī al-Aiyūbī.
Starb 732/1331; GAL² 2/55–57 S 2/44.

Taqwīm al-buldān تقويم البلدان

A (95a) : قال الملك المويد عماد الدين ابو الفداء صاحب حماة * الذى يحيط بجزيرة العرب من جهة الغرب بحر القلزم من اطراف اليمن التى تلى الحجاز الى ايلة وايلة من جزيرة العرب فى وسط الغرب

E (103a) : وهى عن هجر ثلثون يوما وهى نائية البوادى وذكر فى الصحاح ان الابل المهرية منسوبة الى مهرة بن حيدان ابى قبيلة * انتهى المنقول من جغرافية ابى الفداء . . .

Allgemeine Geographie.

Andere Hss.: GAL und Azhar 5/609; Bagdad, Auqāf Nr. 3026–3027; Leiden (Voorhoeve) 368 = Nr. Or. 57; Mašhad 3/306–307; Moskau 2/31 = Nr. 21; Muṣauwara 1/560 = Nr. 13–18; Paris (Vajda) 672 = Nr. 2239–2244; Topkapı Nr. 6538–6543; Ẓāhirīya, Ǧuġr. 116 = Nr. 7197. – Gedruckt.

Die vorliegende Hs. enthält nur das Kapitel über die arabische Halbinsel, das der Schreiber der Vorlage, Fāris aš-Šidyāq (gest. 1887; GAL S 2/867–868) im Ṣafar 1263/Januar–Februar 1847 auf Malta aus der Ausg. von Reinaud und Mac Guckin de Slane. Paris 1840 abschrieb, wobei er den Text leicht veränderte und vor allem um die Positionsangaben für die einzelnen Orte kürzte. Der Text der Hs. steht in der Ausg. Paris 1840 auf S. 77–101.

257 **Ms. or. oct. 3940**

1941.8. Gelbes teilweise braunes Papier; Bl. 126; 146–153: weißes teilweise gelbgraues Papier; Bl. 255–263; 269–270: glattes weißes Papier. 335 Bl. 14,5x19,5 cm. 9,5x14 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, dunkelbraune Tinte; Überschriften und Stichwörter rot, Stichwörter außerdem am Rande rot ausgeworfen; Bl. 126; 146–153: in Nasta'līq ergänzt, schwarze Tinte; Bl. 255–263; 269–270: von ganz moderner Hand ergänzt, hellbraune Tinte. Sulaimān ibn 'Alī ibn 'Alī ibn Ibrāhīm ibn Dāwūd aṭ-Ṭūḫī al-Mālikī. 19. Raǧab 1019/8. Oktober 1610. Bl. 1a Besitzvermerk eines 'Alī ibn Muḥammad vom Jahre 1051/1641-2. Daḥdāḥ 273.

Šamsaddīn [sonst Zainaddīn oder Šihābaddīn] Muḥammad ibn Aḥmad Ibn Iyās al-Ḥanafī.

Starb 930/1524; GAL² 2/380 S 2/405–406.

Našq al-azhār fī 'aǧā'ib al-aqṭār نشق الازهار فى عجائب الاقطار

A (1b): الحمد لله الذى عرف وفهم * وعلم الانسان ما لم يكن يعلم * . . . وبعد فانى لما طالعت كتب تواريخ الامم الخالية * (2a) ورايت ما فيها من العجايب المتوالية * فاحببت ان اجمع كتابا لطيفا اذكر فيه من اغرب ما سمعته * واعجب ما رايته *

E (335a): قال مولفه رحمه الله تعالى وهذا آخر ما انتهى الى مما جمعته فى هذا الكتاب ووقع عليه الاختيار من الاخبار والارشاد * واعان الله تعالى على جمعه الى ان فرغ فى يوم الجمعة المبارك رابع عشر شعبان المكرم سنة اثنين وعشرين وتسعمائة * احسن الله تقضيها وصلى الله على سيدنا محمد . . .

Kosmographie mit besonderer Berücksichtigung Ägyptens.

Andere Hss.: Ahlwardt 5/376–377 = Nr. 6050–6051; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 5/620; Kairo, Suppl. 3/162 = Nr. ṭ 1459; ṭ 1606; Leiden (Voorhoeve) 249 = Nr. Or. 741; Or. 818; Moskau 2/50 = Nr. 41; Wien (Loebenstein) Nr. 2407; Ẓāhirīya, Ǧuġr. 129–130 = Nr. 3227.

Ausführliche Inhaltsangabe bei Ahlwardt.

Bl. 335b Kollationsvermerk.

B. IRAK

258 **Ms. or. oct. 1842**

1919.14. Europäisches kariertes Papier. 97 Bl., die originale Seitenzählung (1–181) paginiert das Inhaltsverzeichnis am Schluß nicht mit. 16,5x21 cm. 8x15,5 cm. 17 Zl. Kustoden.

Unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Überstreichungen rot. Ibrāhīm ibn ʿAbdalganī ad-Durūbī al-Bagdādī (gleicher Schreiber wie Nr. 225). Donnerstag, den 19. Safar 1335/15. Dezember 1916 (war ein Freitag). Abschrift des Autographs.

Gamāladdīn Abū l-Maʿālī Mahmūd ibn ʿAbdallāh Bahāʾaddīn Sukrī al-Ālūsī al-Bagdādī.

Starb 1342/1923; GAL S 2/787–8.

Masāgid Dār as-Salām Bagdād مساجد دار السلام بغداد

A (1b) : هذا هو القسم الثالث من كتاب اخبار بغداد للفقير . . . محمود شكرى الالوسى . . . وقد ذكر فيه ما فى بغداد اليوم من المساجد والمعابد والمدارس والتكايا والزوايا ووصف حالها وذكر مشبهها وما جرى عليها من العمارات

E (90a) : ولعله الذى حل بهذه قد حل بتلك وسبحان الدائم الذى لا يفنى * احر الكتاب وخاتمته * قد ذكرنا بحمد الله تعالى نبذة صالحة من مساجد بغداد . . . (91a) وهذا احر ما يسر الله تعالى جمعه وترتيبه من بعد عناء ومشقة فى تتبع الجدران واستقراء الحيطان واثار البنيان على يد العبد الفقير . . .

Beschreibung der Moscheen Bagdads. Es handelt sich um den 1321/1903 verfaßten dritten Teil des *K. Ahbār Bagdād wa-mā ǧāwarahā min al-bilād* des Verfassers.

Andere Hss.: Bagdad, Mathaf 75 = Nr. 1064 (vgl. ʿAuwād in Sumer 13 [1957] S. 75); Sarkīs Nr. 135. – Gedruckt.

Bl. 92–97 ein ausführliches Inhaltsverzeichnis.

C. ÄGYPTEN

259 **Ms. or. oct. 3941**

1941.8. Die älteren Teile der Hs. sind auf einem dicken bräunlichen teilweise durchschlagenden Papier geschrieben, die Ergänzungen der verlorenen Textpartien (Bl. 1–13; 20; 22–23; 35; 41–42; 47; 50–58; 61; 70; 78; 81; 91; 99; 102; 109; 115; 126–129; 132–138; 147–148; 154; 157; 164; 166–173; 178–182; 186; 195–206; 215; 225–232; 235–242; 246) erfolgten auf dünnerem gelblichem Papier. Im älteren Teil große Wasserflecken und teilweise Ausbesserungen der Ränder, in beiden Teilen Wurmfraß. 246 Bl., dahinter 1 Bl. leer. 14,5x20 cm. Älterer Teil: 11x16–18 cm; neuerer Teil: 10x15,5 cm. Älterer Teil: 20–23 Zl.; neuerer Teil: 22–24 Zl.; auf den letzten ergänzten Blättern weichen die Zeilenzahlen häufig stark vom normalen ab, da der Schreiber den Anschluß finden mußte. Kustoden teilweise abgeschnitten. Großes unvokalisiertes und nur teilweise punktiertes Nashī, schwarzbraune Tinte;

Ergänzungen: mittelgroßes unvokalisiertes meist punktiertes Nasḫī, schwarze Tinte; auf den beiden ersten Seiten Stichwörter rot in maġribinischer Schrift eingesetzt. Schreiber der Vorlage der Ergänzung: Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ismā'īl ibn Ṣadaqa ibn Dāwūd Ibn aṣ-Ṣā'iġ. Die Ergänzung erfolgte Mitte Ḏū l-Qa'da 1015/Mitte März 1607 nach einer Vorlage vom 23. Raǧab 934/13. April 1528. Bl. 2a Besitzvermerke von Muṣṭafā ibn Muḥammad ibn Muṣṭafā al-Bārūdī (Maġribinische Schrift) und Muḥammad Bairam. Daḥdāḥ 186.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Kaukab ar-Rauḍa — كوكب الروضة

A (2b) : سبحان الله فالق الانهار وفاتق الازهار وخالق الليل والنهار * والحمد لله الذى انزل من السماء ماء فاحيى به الارض بعد الممات واخرج به انواع كل شى من النبات . . . هذا مجموع حسن فى تاريخ جزيرة مصر المسماة بالروضة تشتمل على الاخبار وبدايع الاشجاع [!] والاشعار سميته كوكب الروضة اخذا من قول المصنف صاحب الصحاح كوكب الروضة نورها

E (246a) : وله فيه [من المنسرح]:

(246b) كتابى الكوكب المفدى * دقت معانى به وجيزه
الفاظه المشتهاة تحكى * من حسنها روضة وجيزه

Historische und geographische Nachrichten, Gedichte und Geschichten über die Nilinsel ar-Rauḍa. BROCKELMANN gibt als Titel dieses Werkes auch *Bulbul ar-Rauḍa* an; in Wirklichkeit ist dieser Titel aber der Name einer *maqāma* as-Suyūṭī's, die er in den *Kaukab ar-Rauḍa* aufgenommen hat.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/418–420 = Nr. 6111; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Chester Beatty Nr. 4771; Moskau 2/46 = Nr. 36; Sofia 84 = Nr. OR 1082; Topkapı Nr. 6153–6156; Yale Nr. 1338–1339; Ẓāhirīya, Ǧuġr. 17 = Nr. 6998.

Ausführliche Inhaltsangabe bei AHLWARDT (Varianten).

Gelegentlich Randglossen.

D. WALLFAHRTSORTE

260 **Ms. or. oct. 2693**

1927.576. Teil 2 (Bl. 110b–124b) der unter Nr. 387 beschriebenen Hs.

Abū n-Naǧāt Muḥammad Ṣādiq ibn ʿAlī ibn al-Ḥasan ibn Hāšim al-Ḥusainī AL-AʿRAǦĪ.

2. Hälfte 12./18. Jhdt., vgl. Nr. 387.

Ar-Riḥla ar-Riḍawīya ʿalā šarafihā alf alf ṣalāt wa-alf taḥīya

الرحلة الرضوية على شرفها الف الف صلوة والف الف تحية

A (110a) : الحمد لله الذى شرع لنا منهاج الهدى وسلك بنا سبيل الرضا . . . وبعد فيقول الفقير الى رحمة ربه الغنى محمد صادق ابن على الحسينى الاعرجى انه لما وفقنى الله لقصد زيارة الامام الثامن الملقب لضمانه نجاة زائرية من اهوال عظيمة فى القيمة بالضامن احببت ان اشرح احوال الطريق على سبيل الاجمال . . .

E (124b) : وانحدرنا عنه الى مشاكله فى المعنى وان كان الى السهولة شيئا ما ادنى ثم سرنا ستة او دون وحططنا فى ارض تشبه البيابون قال المولف عفى الله عند لما انتهى بنا الكلام الى هذا المكان عاقتنا عن الاتمام عوائق

Itinerar einer Pilgerfahrt [von einem Ort 9 Parasangen von Ḥilla entfernt über Ḥilla, Karbalā', Bagdad, Diyāla-Fluß, Kirmānšāh, Bīstūn (Darius-Monumente: وقد نقش فى عرضه بعض العجايب للنظارة) Sulṭānābād etc. SELLHEIM] zum Mausoläum des 8. Imām ʿAlī ar-Riḍā in Mašhad (Bl. 120b), begonnen am Sonnabend, den 27. Šauwāl 1180/28. März 1767. [Rückreise über Sulṭānabād, Daštū, etc., Qanbar. SELLHEIM]. Der Bericht bricht dann ab, bleibt also unvollendet.

E. REISEBESCHREIBUNGEN

261 **Ms. or. oct. 3974**

1941.8. Schwach vergilbtes Papier mit Wasserzeichen: Wappen (?). Geringfügiger Wurmfraß. 63 Bl., dahinter 3 Bl. leer. 15x22,5 cm. 10x18 cm. 25 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. Saʿīd Ibrāhīm von der englischen Schule in Kairo. 23. Ḏū l-Ḥiǧǧa 1251/10. April 1836. Daḥdāḥ 296.

Muḥammad ibn Fatḥallāh ibn Maḥmūd AL-BAILŪNĪ.

Gest. 1042/1632; GAL² 2/353 S 2/385.

Riḥlat Ibn Baṭṭūṭa **رحلة ابن بطوطة**

A (1b) : الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه اجمعين وبعد فيقول ففير عفو ربه الغنى محمد بن فتح الله بن محمود البيلونى هذا ما انتقيته مما لخصه . . .

ابو عبد الله محمد بن احمد بن جزى الكلبى المغربى باسارة امير المومنين المتوكل على الله سلطان الحضرة الفاسية من رحلة . . . ابى عبد الله . . . المعروف بابن بطوطه . . . وانما انتقيت ما كان غريبا غير مشهور النقل ولكن ربما لا يعتمد عليه لغرابته وتسامح المورخين فى النقل غالبا

E (63b) : واقمت بتلك البلاد والله مقلب القلوب والابصار * وكل شيء عنده بمقدار * والحمد لله وحده . . . اعلم ايها الواقف على هذه الرسالة الفريدة والرحلة البديعة انى وجدت نسختين لمختصرهما مختلفتين فى كل منهما زيادات من ضبط الالفاظ وغيرهما فجمعت من كل ما زاد فيها على الاخرى وما اتفقتا عليه وصيرتهما نسخة واحدة والله ولى التوفيق

Kurze Auswahl aus dem von Ibn Ǧuzaiy (gest. 751/1356) redigierten Reisewerk *Tuḥfat an-nuẓẓār fī ġarā'ib al-amṣār wa-'aǧā'ib al-asfār* des Abū 'Abdallāh Muḥammad ibn 'Abdallāh Ibn Baṭṭūṭa (gest. 779/1377; GAL² 2/332–333 S 2/365–366).

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist. – Gedruckt.

Gelegentlich Randglossen.

XV. NATURLEHRE

A. ALLGEMEINES

262 **Ms. or. oct. 3943**

1941.8. Gelbes bis braunes Papier. Geringer Textverlust bei den Randglossen durch Beschneiden; gegen Ende Rand abgegriffen und ausgebessert. 59 Bl. Daneben läuft eine ältere europäische Blattzählung von Bl. 87–145. Die Hs. muß also noch zu einer Zeit, als sie sich bereits in europäischem Besitz befand, mit einer anderen zusammengebunden gewesen sein. Eine arabische Lagenzählung geht bis 6 (Lage zu je 10 Bl.). 15x22 cm. 11x18,5 cm. 13 Zl. Kustoden. Großes gut vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot, Kustoden braun. 7.–8./13.–14. Jhdt. Auf dem Titelbl. mehrere Besitzvermerke: 1. Abū l-Hasan al-ʿUblī (vokalisiert) von 754/1353–54; 2. Hārūn ibn Muhammad al-ʿAbbāsī al-Qurasī al-Hāsimī von 943/1536–37. Ein weiterer Besitzvermerk ist weggekratzt und zwei verschmiert. Dahdāh 237.

Abū l-Maʿālī Saʿd ibn ʿAlī ibn al-Qāsim AL-HAZĪRĪ al-Warrāq Dallāl al-Kutub. Starb 568/1172; GAL² 1/288 S 1/441.

Safwat al-maʿārif صفوة المعارف

A (1b): الحمد لله الذى بحمده * حازوا المزيد من جزيل رفده
الحمد لله وجود الكل * وبارئ النفس منشئ العقل
فكل ما لم يفتتح بذكره * كان الى النقص كمال امره
E (59b): فخذ مقالى واغتنم صوابى * وانظر بعين الحق فى كتابى
فقد كشفت السر فيه كشفا * وربما مزجت منه الصرفا
والحمد لله على ما جاد به * من حكم صادقة لا كاذبه
والصلوات الكاملات تترا * على جميع الانبياء طرا am Rande:
والله وصحبه الابرار * (letzter Halbvers unleserlich)

Lehrgedicht in Form einer *muzdawiğa* (46 Kapitel) über verschiedene, vor allem naturwissenschaftliche Themen.

Diese Hs. wird in der GAL² 1/288, Nr. 4 einmal als Berl. Brill M. 136 angeführt. Außerdem steht sie GAL S 2/901 noch einmal unter dem undatierbaren Autor Abū l-Maʿālī al-Anṣārī al-Ḫazrağī al-Ḥarīrī (so aus Daḥdāḥ übernommen). Dieser Autor ist jedoch mit unserem identisch und zu streichen.

Vereinzelt Glossen. Auf dem Titelblatt eine *Sīnīya* im *basīṭ*. Auf dem Vorsatzblatt von später Hand kurze Biographie des Autors nach Ibn Ḥağar al-ʿAsqalānī.

B. CHEMIE

263 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 8 (Bl. 45–46) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Ḍiyāʾaddīn Abū Muḥammad ʿAbdallāh ibn Muḥammad AL-AḪSĪQAWĪ.
Starb 1228/1813; GAL S 2/674.

Rawāmiz al-aʿyān fī bayān mazāmir al-ʿuhūd wal-azmān

روامز الاعيان فى بيان مزامر العهود والازمان

A (45b) : هو لفظ عبرانى معرب من كيم يه بمعنى اية الله وهو صنعة ومعرفة يقتدر بها على سلب خواص الجواهر المعدنية عنها

E (46b) : ومن ثمة قيل ان معرفة الكيمياء نصف السلوك لان انتزاع ميل الدنيا ومحبتها نصف السلوك وهو معرفتها

Der Abschnitt *Fī bayān al-kīmiyāʾ wa-tafṣīlihā* über die Chemie und ihre Einteilung aus der fünfbändigen Enzyklopädie *Rawāmiz al-aʿyān*. Einen anderen Abschnitt vgl. Nr. 1.

Am Rande türkische und arabische Verse und ein Ausspruch Ğābir ibn Ḥaiyān's.

C. MINERALOGIE

264 **Ms. or. oct. 3945**

1941.8. Weißes bis gelbes Papier; ab Bl. 20 dünner und glatter. Geringer Wurmfraß ohne Textverlust, Bl. 9 beschädigt. 27 Bl. 12x19,5 cm. 6,5x13 cm. 19 Zl. Kustoden. Kleines

nahezu unvokalisiertes Nasḫī, schwarze ab Bl. 20 braune Tinte; Überschriften rot, ab Bl. 20 Stichwörter rot überstrichen. Mit Bl. 20 wechselt der Schreiber. 11./17. Jhdt. (?). Daḥdāḥ 121.

Šihābaddīn Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn Yūsuf ibn Aḥmad AT-TĪFĀŠĪ.
Starb 651/1253; GAL² 1/652 S 1/904.

Azhār al-afkār fī ǧawāhir al-aḥǧār ازهار الافكار فى جواهر الاحجار

A (1b) : الحمد لله الملك الحنان العزيز القهار * خالق السموات والارض وما فيها من عجايب الاثار * . . . وبعد فهذا كتاب غريب الوضع * عجيب الجمع * عظيم النفع * قيمته ذكر جملته من جواهر الاحجار التى لا يكاد يستغنى عن اقتنائها ملك كبير * ولا رئيس خطير *

E (27b) : فذكر له ما قدمناه من اكل هذه الحيات وخروج البازهر من عرقها لاجل ذلك قال فاجتهدت فى صيد ايل منها

Steinbuch. Auch u.d.T.: *Ḫawāṣṣ al-aḥǧār* und *Zahr al-afkār fī ǧawāhir al-aḥǧār* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 5/490–491 = Nr. 6214; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Chester Beatty Nr. 3248; 4033; Kairo, Suppl. 1/38 = Nr. I 5759; Hāšimī Nr. 10 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 4 [1958] S. 253); Leiden (VOORHOEVE) 32 = Nr. Or. 163; Utr. Or. 25; Or. 710, 5; Mašhad, Riḍawīya Nr. 5047 (vgl. RIMA 6 [1960] S. 330); Muṣauwara 3,4/6–7 = Nr. 10–11; Paris (VAJDA) 278 = Nr. 2778; 5291; Prag, NUB (vgl. PETRAČEK in RIMA 6 [1960] S. 12); Topkapı Nr. 7168–7169; Washington Nr. 13; Ẓāhirīya, Ǧuġr. 151–153 = Nr. 4692 (= Ẓāhirīya, Ṭibb 313–315 = Nr. 4692); 8416; 8925. – Gedruckt.

Das vollständige Werk enthält nach AHLWARDT 25 Kapitel, von denen außer dem einleitenden jedes einen Stein behandelt. Die vorliegende Hs. ist unvollständig und weist gegenüber der Berliner Hs., jedenfalls nach den wenigen von AHLWARDT mitgeteilten Textproben zu urteilen, eine Fülle von Varianten auf. Sie bricht mitten im Kap. 10 ab. Der Kustos auf der letzten Seite beweist, daß sie nicht vom Schreiber hier abgebrochen wurde, daß vielmehr der Schluß verlorenging.

XVI. MEDIZIN

265 Ms. or. oct. 3949

1941.8. Gelblich-weißes Papier. Geringer Wurmfraß. 194 Bl., davor 1 Bl. leer. 15,5x21 cm. 10,5x16 cm. 16 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, braune Tinte; Stichwörter rot. Viele Stellen aus Prüderie von späterer Hand kräftig durchgestrichen. Schriftspiegel rot eingefaßt. Muhammad ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Muhammad ibn ʿAlī ʿAbdalkāfī al-Qurašī al-ʿUtmānī, gen. Bū ʿAttūr. Freitag, 25. Ramadān 1158/21. Oktober 1745 (war ein Donnerstag). Auf Bl. 1a zwei Besitzvermerke, einer mit durchgestrichenem Namen aus dem Jahre 1200/1785-6, der andere von Muhammad Bairam ar-Rābiʿ, der ?74 (wohl 1174) die Hs. gegen eine andere vertauschte. Dahdāh 202.

Abū Muhammad ʿAbdallāh [oder: Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn Aḥmad] at-Tiǧānī.

Lebte um 700/1300; GAL² 2/334 S 2/368.

Tuḥfat al-ʿarūs wa-nuzhat an-nufūs تحفة العروس ونزهة النفوس

A (1b): الحمد لله الذى سوغنا الفضل جزيلا * وفضلنا على كثير ممن خلق تفضيلا . . . اما بعد فان الله بلطف حكمته * وما ابدعه فى ابداع العالم من عجايب قدرته * خلق الانسان مجبولا على الاقتدار * وطبعه فى اصل خلقته على الاحتياج للسكن والاخطرار

E (193b): فارسل اليها مالا جزيلا وقال تستعين به على صيانة جمالها ورونق ادبها وهنا انتهى رقم هذا الكتاب . . .

Werk über die Frauen und die Ehe.

Andere Hss.: Ahlwardt 5/609–610 = Nr. 6386–6387; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bagdad, Auqāf Nr. 3591; Chester Beatty Nr. 4196; Marrākuš, Ibn Yūsuf Nr. 11 (vgl. RIMA 5 [1959] S. 168); Rabat Nr. 2012; Topkapı Nr. 8319. – Gedruckt.

Inhaltsangabe bei Ahlwardt.

XVII. GRAMMATIK

A. LEHRBÜCHER ÜBER DAS GESAMTGEBIET DER FORMENLEHRE UND SYNTAX

1. GRAMMATIKEN AUS DEM 5./11. JHDT.

266 **Ms. or. oct. 3877**

1941.8. Teil 2 (Bl. 5–52) der unter Nr. 281 beschriebenen Hs.

TŪRŪGI.
Lebensdaten unbekannt.

Šarḥ ʿAwāmil al-Ǧurǧānī **شرح عوامل الجرجانى**

A (5b) : الحمد لمن وجب علينا تناؤه ولمن لا يزيل من حبيب [حسب l.] النعم علينا عناوه . . . فانى لما رايت الطالبين [يطلبون] شرحا للعوامل للشيخ الامام عبد القاهر عمل اعرابهما [!] اردت ان نبين [!] بقدر الطاقة ولم ازد على اعرابهما كلاما

E (52a) : واستعمالها واستعمال مجرور معطوف على معرفتها والها ضمير بارز مجرور المحل على انه مضاف اليه راجع الى مائة وبالله التوفيق . . .

Kommentar zu ʿAbdalqāhir al-Ǧurǧānī's (gest. 471/1078; GAL² 1/341–343 S 1/503–504) *al-ʿAwāmil al-miʾa* oder *Miʾat ʿāmil* genannten Werk über die Partikeln. Der in dieser wie in den meisten Hss. des Werkes nicht genannte Kommentator ergibt sich aus der Übereinstimmung von Incipit (und Explicit) mit AHLWARDT 6/20 = Nr. 6480.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/20–21 = Nr. 6480–6484; GAL S 1/504, Nr. 4 und Mingana 4/269 = Nr. 1432–1433; Topkapı Nr. 7640–7642.

2. GRAMMATIKEN AUS DEM 7./13. JHDT.

267 **Ms. or. oct. 3796**

1940.16. Bräunliches Papier. Am Ende Wasserflecken. 177 Bl.; Bl. 4 und Bl. 176 leer. 12,5x17,5 cm. 6,5x12,5 cm. 13 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen des kommentierten Textes, *qauluhū* und Interpunktion teilweise rot. 11.–12./17.–18. Jhdt. (??) Schriftspiegel teilweise rot umrahmt. Bl. 138b, 139a, 167a, 168b je eine Miniatur. Muṣṭafā ibn Maḥmūd. Anfang Muḥarram. Eine Jahreszahl fehlt.

Tāǧaddīn Muḥammad ibn Muḥammad ibn Aḥmad Saifaddīn al-Fāḍil AL-ISFARĀ'INĪ.

Starb 684/1285; GAL² 1/356–357 S 1/520.

[*Ḍau' al-Miṣbāḥ muḫtaṣar al-Miftāḥ*] [ضوء المصباح مختصر المفتاح]

A (6b) : ان احق ما يتوشح بذكره صدور الكتب والدفاتر ويتوفر على نشرة السنة البادى والحاضر حمد الله سبحانه وتعالى على زواهر اياديه التى اشرقت فى ظلم الدياجير تباشيرها واصباحها واستنارت على صفحات الايام غررها واوضاحها

E (172b) : اضربت غلامه اى اهنت زيدا ضربت غلامه لان اهانة المولى من لوازم ضرب الغلام وهذا باب الاطناب فيه مجال لكنه يفضى الى الملال فاختصرت على هذا القدر (173a) فليس الرى عن النشاف والله اعلم بالصواب واليه المرجع والماب بعون الملك الوهاب الحمد لله على التمام . . .

Kommentar zu dem *Miṣbāḥ fī n-naḥw* von Abū l-Fatḥ Nāṣir ibn 'Abdassaiyid al-Muṭarrizī (gest. 610/1213; GAL² 1/350–352 S 1/514–515), einer aus den Werken des 'Abdalqāhir ibn 'Abdarraḥmān al-Ǧurǧānī (gest. 471/1078; GAL² 1/341–342 S 1/503–504) ausgezogenen Grammatik.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/44–46 = Nr. 6532–6533; GAL und Bratislava Nr. 322; Mingana 4/273 = Nr. 1453–1458; Paris (VAJDA) 321 = Nr. 4009–4016; 4020; Teheran, NB Nr. 132 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 3 [1957] S. 26); Teheran, Sipahsālār Nr. 39 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 3 [1957] S. 69); Yale Nr. 102–103; Zaqāzīq Nr. 2768 (vgl. 'ABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 81). – Gedruckt.

Der Kommentar wird teilweise mit einem Vorwort und teilweise ohne ein solches überliefert, vgl. die Ausführungen Gotha Nr. 237. In unserer Hs. liegt die Rezension mit Einleitung vor. – Kapiteleinteilung des kommentierten Grundwerks bei AHLWARDT 6/42–43 = Nr. 6530.

Zahlreiche Interlinear- und Randglossen. – Auf den Bl. 1–6a und 173b–177

verschiedene Notizen meist grammatischen Inhalts, aber auch ein türkisches Warenverzeichnis einer Metallwarenhandlung (1b).

268 **Ms. or. oct. 3866**

1941.8. Nahezu weißes Papier mit Wasserzeichen. 125 Bl.; davor und dahinter je 1 Bl. leer. 13,5x19,5 cm. 7x15 cm. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überstreichungen des kommentierten Textes teils rot, teils schwarz. 11.–12./17.–18. Jhdt. (??) Bl. 1a Besitzvermerk von Muhammad Bairam ar-Rābi' at-Tūnisī. Dahdāh 150.

Hasan Paša ibn 'Alā'addīn AL-ASWAD an-Niksārī.

Lebte 800/1397; GAL S 2/312.

Al-Iftitāḥ fī šarḥ al-Miṣbāḥ الافتتاح فى شرح المصباح

A (1b) : الحمد لله الذى انزل من السماء الفرقان وخلق من التراب الانسان . . . اما بعد فهذه حواش كتبتها للمصباح وسميتها بالافتتاح بالتماس بعض الاصحاب مستعينا بالملك الوهاب قال المصنف فى صدر الكتاب بسم الله الرحمن الرحيم اما بعد حمد الله ذى الانعام اما كلمة فيها معنى الشرط

E (125a) : وان كان النصب كثير الاستعمال لعدم الحاجة مع الرفع الى الاضمار الذى يحتاج الى التفسير تمت . . .

Kommentar zu dem *Misbāh fī n-nahw* von Abū l-Fath Nāsir ibn 'Abdassaiyid al-Mutarrizī (gest. 610/1213 GAL² 1/350–352 S 1/514–515), einer aus den Werken des 'Abdalqāhir al-Ǧurǧānī (gest. 471/1078; GAL² 1/341–342 S 1/503–504) ausgezogenen Grammatik.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/48–49 = Nr. 6538–6539; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 4/111; Bagdad, Auqāf Nr. 2304; Bagdad, Waqf 236 = Nr. 251; Chester Beatty Nr. 4392; Kairo, Suppl. 1/65 = Nr. h 4828; Mansūra Nr. 77, 2 (vgl. 'ABDATTAUWĀB in RIMA 4 [1958] S. 275); Mingana 4/274 = Nr. 2459–2460; Topkapı Nr. 7707–7712; Yale Nr. 62; Zaqāzīq Nr. 2781, 2 (vgl. 'ABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 82).

Kapiteleinteilung des kommentierten Grundwerkes bei AHLWARDT 6/42–43 = Nr. 6530.

Selten Randglossen.

269 **Ms. or. oct. 3795**

1940.18. Bräunliches Papier: Bl. 169, 171, 175 und 178 rosa. Am Anfang und Ende geringe Ausbesserung der Ränder. 189 Bl. 13x18 cm. 6,5x12 cm. 15 Zl. Es sind keine Kustoden ausgeworfen; aber das letzte Wort der vorhergehenden Seite ist am Anfang der folgenden wiederholt. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen, Interpunktion und *qauluhū* rot. Schriftspiegel rot umrahmt. Bl. 54b, 61a, 105b, 153b und 186b Miniaturen. Ramaḍān 863/Juli 1459 (Schrift sieht jünger aus). Bl. 1a und 2b Besitzerstempel mit dem Namen ʿUṯmān.

Ruknaddīn al-Ḥasan ibn Muḥammad AL-ASTARĀBĀḌĪ.

Starb 715/1315 oder später; GAL² 1/368 S 1/532.

Al-Wāfiya ʿalā šarḥ al-Kāfiya **الوافية على شرح الكافية**

A (2b) : احمد الله على عظمة جلاله حمد غريق بمطالعة جماله واشكره لجزيل نواله . . . وبعد فانى بعد ان شرحت كتاب الكافية فى النحو اولا مع ايرادات واجوبة وابحاث كثيرة شرحته ثانيا مقتصرا على حل الفاظه وشرح معانيه

E (188a) : فانك اذا قلت فى يا زيدون اضربن اضربوا فى الوقف وفى يا امراة اضربن اضربى فى الوقف لم يعلم انه بدل عن النون او المحذوف المردود وليكن اخر الكلام فى هذا الكتاب والحمد لواجب الوجوب والشكر لمفيض الخير والجود والصلوة على سيدنا . . .

Auch u.d.T. *aš-Šarḥ al-mutawassiṭ* bekannter mittlerer Kommentar von drei verschieden ausführlichen Kommentaren des Verfassers zur *Kāfiya* des Ǧamāladdīn Abū ʿAmr ʿUṯmān ibn ʿUmar Ibn al-Ḥāǧib (gest. 646/1249; GAL² 1/367–373 S 1/531–539), einer kurzen Darstellung der arabischen Syntax.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/63–65 = Nr. 6565–6566; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 4/333–334; Bagdad, Waqf 251 = Nr. 272; Maḥfūẓ Nr. 82 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 6 [1960] S. 25); Mingana 4/280–281 = Nr. 1501–1505; Qaṭar Nr. Naḥw 27 (vgl. ṢAQR und AL-AʿẒAMĪ in RIMA 10 [1964] S. 206); Šibīn al-Kūm Nr. 59 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 2 [1956] S. 271); Teheran, NB Nr. 19 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 3 [1957] S. 21); Topkapı Nr. 7758–7764; Yale Nr. 12–13. Zaqāzīq Nr. 2762 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 80) u.ö. – Gedruckt.

Zahlreiche Randglossen; Bl. 1a–2a und 188b–189b Notizen verschiedenen Inhalts, u.a. Ausspruch Ǧalāladdīn Rūmī's, türkische Verse, *ḥadīṯe*.

270 **Ms. or. oct. 3867**

1941.8. Leicht angegilbtes Papier. 57 Bl. 10,5x15 cm. 6,5x10,5 cm. 11. Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarzbraune Tinte; Überschriften und Überstreichungen rot. 1167/1753-4. Bl. 1a Besitzvermerk eines Muhammad . . . vom Ragab 1230/Juni–Juli 1815. Dahdāh 144.

Abū ʿAmr ʿUṯmān ibn ʿUmar Ibn al-Ḥāǧib.
Starb 646/1249; GAL² 1/367–373 S 1/531–539.

Aš-Šāfiya fī s-sarf **الشافية فى الصرف**

A (2b) : الحمد لله رب العالمين . . . وبعد فقد سالنى من لا يسعنى مضايفته ولا يوافقنى مخالفته ان الحق بمقدمتى فى الاعراب مقدمة فى التصريف على نحوها ومقدمة فى الخط فاجبته سايلا متضرعا ان ينفع بهما كما نفع باختهما

E (57a) : واما الحروف (57b) فلم تكتب منها بالياء غير بلى والى وعلى وحتى وعلى الله اعلم بالصواب واليه المرجع والماب

Kurzes Lehrbuch der Formenlehre.

Andere Hss.: Ahlwardt 6/78–79 = Nr. 6600; GAL und Azhar 4/74–75; Bankipore Nr. 2832, 1; Bratislava Nr. 329; Chester Beatty Nr. 4315, 1; 5113; Mashad 3/24–25; Mingana 4/283–284 = Nr. 1518–1519; 1521–1523; Topkapı Nr. 7796–7805; 8733, 5; 8827, 3; 8855, 3; 8947, 2. – Gedruckt.

Am Anfang Randglossen in magribinischer Schrift.

271 **Ms. or. oct. 3874**

1941.8. Teil 2 (Bl. 36b–48) der unter Nr. 288 beschriebenen Hs.

ʿIzzaddīn Abū l-Faḍā'il ʿAbdalwahhāb ibn Ibrāhīm az-Zangānī.
Schrieb 625/1257; GAL² 1/336–337 S 1/497–498.

[At-Taṣrīf al-ʿIzzī] **[التصريف العزى]**

A (36b) : الحمد لله رب العالمين . . . اعلم ان التصريف فى اللغة التغير وفى الصناعة تحويل الاصل الواحد الى امثلة مختلفة لمعان مقصودة لا تحصل الا بها

E (48a) : ودحرجته دحرجة واحدة والفعلة بالكسر للنوع من الفعل وهو حسن الطعمة والجلسة ثم [!]

Darstellung der Konjugation des arabischen Verbs, auch u.d.T.: *at-Taṣrīf az-Zanǧānī* bekannt und in Nr. 272 *al-Kitāb al-ʿIzzī* genannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/85–86 = Nr. 6615–6616; GAL und Azhar 4/65–67; Liban 2/151 = Nr. 67; Mingana 4/267 = Nr. 1417; Šibīn al-Kūm Nr. 51, 2; 55, 2 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 2 [1956] S. 270–271); Taškent Nr. 410; Topkapı Nr. 7815; 7921, 2; 7969, 2; 7971, 2; 7972, 1; 7973, 2; 7974, 1; 7975, 1; 7976, 1; 7978, 2; 7979, 2; 8989, 4; Yale Nr. 139–142. – Gedruckt.

Randglossen.

272 **Ms. or. oct. 3875**

1941.8. Teil 2 (Bl. 28–38) der unter Nr. 289 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 271.

A (28b) : الحمد لله رب العالمين . . . اعلم ان التصريف فى اللغة التغيير وفى الصناعة تحويل الاصل الواحد الى امثلة مختلفة لمعان مقصودة لا تحصل الا بها

E (38b) : ودحرجته دحرجة واحدة والفعلة بالكسر للنوع من الفعل تقول هو حسن الطمعة والجلسة طعا تمت . . .

Bl. 28a türkisches Gedicht über die Gebiete: *ṣarf*, *naḥw*, *manṭiq*, *maʿānī*, *uṣūl*, *kalām*, *ḥadīṯ*, *tafsīr*.

273 **Ms. or. oct. 3869**

1941.8. Bl. 1–7 nahezu weißes, Bl. 8–126 bräunliches Papier. Geringfügiger Wurmfraß. 126 Bl. 12,5x17 cm. Bl. 1–7: 9,5x13 cm; Bl. 8–126: 10,5x15,5 cm. Bl. 1–7: 15–18 Zl.; Bl. 8–126: 21 Zl. Kustoden. Bl. 1–7: Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; kommentierter Text, Interpunktion und Überstreichungen rot; Bl. 8–126: Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; kommentierter Text rot. Bl. 8–126: ʿAbdalmalik ibn ʿAbdalʿazīz ibn Muḥammad ibn Zakī ibn . . . addīn ibn an-Nuʿmān aš-Šāfiʿī. Bl. 8–126: Samstag, den 28. Rabīʿ II 987/2. Juni 1579 (war ein Mittwoch, jedoch ist Lesung des Monatsdatums und des Jahrzehnts nicht völlig sicher). Daḥdāḥ 134.

Nūraddīn Ibrāhīm ibn Hibatallāh ibn Ahmad AL-MAHALLĪ al-Lahmī al-Asnawī al-Misrī as-Šāfiʿī.

Starb 721/1321; GAL S 2/15.

Šarh Alfīyat Ibn Mālik شرح الفية ابن مالك

A (3b) : الحمد لله الذى اضهر [!] من فنون البيان * ما درا الخطا عن السان [!] * وكشف به عن الوجوه الحسان * بما اضهر [!] من معالى التبيان . . . وبعد وهذا تعليق لطيف اوضحت به ما فى الخلاصة المنسوبة الى الامام العالم العلامة محمد بن مالك الانصارى المغربى سنا الله ثراه صوب الرحمة والرضوان

E (126b) : واذا سكن الحرف المدغم فيه لاتصاله بضمير الرفع وجب فك الادغام فى لغة غير مكر بن وابل نحو حللت وقل ان ضللت [سورة ٣٤، ٥٠] وشددنا اسرهم [سورة ٧٦، ٢٨] وقد يفك الادغام فى غير ذلك شذوذا نحو لححت عينه والل الل[ ] او فى ضرورة كقوله الحمد [لله] الغنى الاجلل * الواسع الفضل الوهوب المجزل

Kommentar zur *Alfīya* des Ibn Mālik (gest. 672/1274; GAL² 1/359–363 S 1/521–527), einem grammatischen Lehrgedicht in rund 1000 Versen. Die Identität des Verfassers ergibt sich aus folgendem: GAL² 1/102 S 1/161 und S 2/15 nennt BROCKELMANN als Verfasser eines Kommentars zu dem *K. al-Mutallat* des Qutrub und eines *Tafdīl as-salaf ʿalā l-halaf* einen Ibrāhīm ibn Hibatallāh al-Mahallī al-Lahmī mit Todesjahr 721/1321. Andererseits nennt *Hadīyat al-ʿārifīn* 1/13 einen Nūraddīn Ibrāhīm ibn Hibatallāh ibn Ahmad al-Asnā'ī al-Misrī as-Šāfiʿī an-Nahwī, Qādī in Asyūt, der im gleichen Jahr starb, als Verfasser eines Kommentars zur *Alfīya* des Ibn-Mālik. Außerdem verfaßte er einen *Šarh al-Muntahab lil-Mārdīnī fī l-hadīt* und ein *Muhtasar al-Wagīz lil-Gazzālī*. Der gleiche Autor wird auch unter dem Namen Nūraddīn Ibrāhīm ibn Hibatallāh al-Asnawī mit gleichem Todesdatum bei Hāggī Halīfa 1/413 als Verfasser eines Kommentars und einer Prosaversion zur *Alfīya* genannt. Demnach ist also der GAL² 1/360 unter II. 3, 1 nur „al-Mahallī" genannte Verfasser unserer Hs. mit dem an den drei oben genannten Stellen aufgeführten Ibrāhīm b. Hibatallāh al-Mahallī identisch. – Nur diese Hs. GAL.

274 **Ms. or. oct. 3878**

1941.8. Teil 5 (Bl. 16–17) der unter Nr. 282 beschriebenen Hs.

Muhammad ibn Muhammad ibn Ahmad as-Sunbāwī AL-AMĪR AL-KABĪR.

Starb 1232/1817; GAL² 2/637 S 2/738.

Raf' at-tadlīs fīmā su'ila bihī Ibn Ḥamīs **رفع التدليس فيما سئل به ابن خميس**

A (16a) : بسم الله الرحمن الرحيم نحمده على نواله والصلوة على محمد واله وبعد فيقول العبد الفقير محمد الامير هذا رفع التدليس فى ما سئل به ابن خميس وهو ان الشيخ ابا اسحاق ابراهيم بن موسى ابن محمد الغرطانى ([فى الهامش:] لعلها الغرناطى) عرف بالشاطبى وهو غير المقرى صاحب الشاطبية قال فى شرحه على الالفية

E (17b) : ونون الثانية للوقاية وتدعونى من الاولى والا ان يعفون من الثانية لانه نساء والزيدون يعفون من الاولى

Beantwortung von zehn grammatischen Fragen, die laut einer in aš-Šāṭibī's (gest. 790/1388; GAL S 2/374) Kommentar zur *Alfīya* des Ibn Mālik (gest. 672/1274; GAL² 1/359–363 S 1/521–527 [der hier genannte Kommentar S 1/525, Nr. 40]) bei der Erklärung des Verses واجعل لنحو يفعلون النونا erzählten Geschichte dem Abū 'Abdallāh ibn Ḥamīs (identisch mit dem Mystiker Ibn Ḥamīs [gest. 552/1157; GAL² 1/559–560 S 1/776] ?) gestellt wurden. Aus der oben im Incipit gegebenen Bemerkung geht hervor, daß der *Alfīya*-Kommentator aš-Šāṭibī nicht mit dem Qur'ānleser aš-Šāṭibī (gest. 590/1194; GAL² 1/520–522 S 1/725–727) identisch ist, wie Kairo² 2/123 angenommen wird (vgl. GAL S 1/525, Nr. 40). – Vorliegende Abhandlung ist sicher mit der GAL S 2/738, Nr. 13 genannten *Risālat at-talbīs fīmā su'ila bihī Ibn Ḥamīs* identisch.

Andere Hss.: GAL und Azhar 4/206.

275 **Ms. or. oct. 3414**

1931.127. Brauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Glattes weiß-gelbliches Papier. Geringer Wurmfraß. 266 Bl., dahinter ein Bl. leer. 15x21 cm. 9x13,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫi, schwarze Tinte; *šawāhid* und Stichwörter rot. Muḥammad ibn Ḥasan al-'Āṣimī aš-Šāfi'ī. Sonntag, 17. Muḥarram 1104/28. September 1692. Alte im Buch mehrfach angebrachte Besitzstempel sind unleserlich gemacht worden.

Abū Muḥammad Maḥmud ibn Aḥmad AL-'AINĪ al-Ḥanafī.

Starb 855/1451; GAL² 2/64–66 S 2/50–52.

Farā'id al-qalā'id fī muḫtaṣar Šarḥ aš-šawāhid **فرائد القلائد فى مختصر شرح الشواهد**

A (1b) : حمدا ناصعا صافيا شرجعا شعلعا وشكرا هاميا ساميا . . . وبعد فان عافى رحمة

ربه الغنى ابا محمد محمود بن احمد العينى . . . يقول ان جلة من الاذكيا * وخلة من الالبا * قد اخلبوا * سيما الطياسع منهم وخاطبوا * بان شرح الشواهد الذى نمقته * وبالتحرير زخرفته * شهب سلهب طهنبى * وشعب سبسب صلهبى

E (266b) : والوهوب مبالغة واهب والمجزل من اجزل اذا اعطى كثيرا * والحمد لله وحده

Auszug aus des Verfassers *al-Maqāsid an-nahwīya fī šarh šawāhid šurūh al-Alfīya*, einem Kommentar (nach vier Gewährsleuten) zu den Belegversen der *Alfīya* des Muhammad ibn ʿAbdallāh Ibn Mālik (gest. 672/1274; GAL² 1/359–363 S 1/521–527), einem Lehrgedicht über die Grammatik in rund 1000 Versen. Das Werk lautet nach dem Titelblatt *K. Fawā'id al-qalā'id fī šarh aš-šawāhid aš-šugrā*.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/101–102 = Nr. 6647–6648; GAL und Azhar 4/287–288; Bagdad, Auqāf Nr. 2487–2490; 3440,1; Bagdad, Waqf 238–246 = Nr. 254–256; Chester Beatty Nr. 4561; 4858; Mashad 3/34; Mingana 4/277–278 = Nr. 1483–1485; Rabat Nr. 1693–1694; Saʿīd Hamza Nr. 60 (vgl. RIMA 5 [1959] S. 219); Teheran, Dān. Ad. 436 = Nr. 70d; Teheran, Dān. huq. 408–409 = Nr. 28g; 350g. – Gedruckt.

Kurze Inhaltsangabe bei AHLWARDT. – Zwischen Bl. 63 und 64 ist eine Lücke; der Kustos stimmt nicht; es fehlt wohl ein Doppelblatt.

Einige Randglossen und Kollationsvermerke.

276 **Ms. or. quart. 2059**

1941.8. Schwach bräunliches Papier. Wasserzeichen: Drei Halbmonde. Auf den ersten Blättern Fliegendreck. Gegen Ende geringer Wurmfraß. Im Bund und am Rand zahlreiche Ausbesserungen, auf denen geringe Textverluste gelegentlich ergänzt sind. Selten Wasserflecken. 219 Bl., dahinter 2 Bl. leer. Die Foliierung läuft nur bis Bl. 218, da zwischen Bl. 19 u. 20 ein Bl. vergessen wurde. 21x29 cm. 14x24 cm. 33–36 Zl. Kustoden. Mittelgroße nahezu unvokalisierte magribinische Schrift, braune Tinte; kommentierter Text rot. Mitte Rabīʿ I 1125/Mitte April 1713. Dahdāh 141.

Hālid ibn ʿAbdallāh AL-AZHARĪ.

Starb 905/1499; GAL² 2/34–35 S 2/22–23.

At-Tasrīh bi-madmūn at-Taudīh التصريح بمضمون التوضيح

A (1b) : الحمد لله اللهم لتحميده حمدا موافيا لنعمه . . . وبعد فيقول العبد الفقير . . . الازهرى . . . ان الشرح المشهور بالتوضيح على الفية ابن مالك فى النحو للشيخ . . .

بن هاشم . . . فى غاية حسن الوقع عند جميع الاخوان لم يات احد بمثاله * ولم ينسج ناسج على منواله

A (218a) : < الحمد لله العلى الاجلل * الواسع الفضل الوهوب المجزل > والقياس الاجل بالادغام والحمد لله الذى هدينا [!] لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدينا [!] الله الله جعله الله خالصا لوجهه موجبا للفوز لديه بمنه وكرمه امين . . .

Es folgt wie bei AHLWARDT der Vermerk über das Abfassungsdatum.

Kommentar zum *Taudīḥ* oder *Auḍaḥ al-masālik* von ʿAbdallāh ibn Yūsuf Ibn Hišām (gest. 761/1360; GAL² 2/27–31 S 2/16–20) einer kommentierenden Prosaumschreibung von Ǧamāladdīn Muḥammad ibn ʿAbdallāh Ibn Mālik's (gest. 672/1273; GAL² 1/359–363 S 1/521–527) *Alfīya*, einem grammatischen Lehrgedicht in rund 1000 Versen.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/103–104 = Nr. 6651–6652; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 4/123–127; Bagdad, Auqāf Nr. 2322–2329; Kairo, Suppl. 1/160 = Nr. h 5879; h 5833; Nigeria 194 = Nr. MS 671; Rabat Nr. 1660–1661; Teheran, Mağl. aš-šūrā al-waṭ. (Ḥāʾirī) 7/46–47 = Nr. 49; Topkapı Nr. 7842. – Gedruckt.

Zwischen Bl. 116 u. 117 Lücke. Der Kustos stimmt nicht.

Zahlreiche Randglossen.

277 **Ms. or. oct. 3871**

1941.8. Gelbliches Papier. Wasserzeichen: Drei Halbmonde. Geringer Wurmfraß. 113 Bl., dahinter ein Bl. leer. 15,5x21 cm. 8x13,5 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroße unvokalisierte maġribinische Schrift, schwarze Tinte; kommentierter Text rot. Ab Bl. 21 Schriftspiegel rot umrahmt. Montag 1185/1771. Bl. 1a drei maġribinische Besitzvermerke aus dem 13./19. Jhdt. Daḥdāḥ 146.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

An-Nahǧa al-marḍīya fī šarḥ al-Alfīya النهجة المرضية فى شرح الالفية

A (1b) : احمدك اللهم على نعمتك والائك واصلى واسلم على محمد خاتم انبيائك . . . هذا شرح لطيف مزجته بالفية ابن مالك مهذب المقاصد واضح المسالك . . . < قال محمد هو > الشيخ الامام ابو عبد الله جمال الدين ابن عبد الله < ابن مالك > الطائى الجيانى

الشافعى رحمه الله < احمد ربى الله خير مالك > اصفه بالجميل تعظيما له واداء لبعض ما يجب له

E (112b) : ما اوتى عالم علما الا وهو شاب فالحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله لقد جاءت رسل ربنا بالحق وصلى الله على سيدنا محمد . . .

Gemischter Kommentar zur *Alfīya* des Muḥammad ibn ʿAbdallāh Ibn Mālik (gest. 672/1273; GAL² 1/359–363 S 1/521–527), einem grammatischen Lehrgedicht in rund tausend Versen. Der Titel des Kommentars lautet auch *al-Bahğa* statt *an-Nahğa*.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/104–106 = Nr. 6653–6655; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bagdad, Auqāf Nr. 2581–2592; Bagdad, Waqf 237 = Nr. 252; Chester Beatty Nr. 3407, 2; Kairo, Suppl. 1/113 = Nr. h 5163; Leiden (VOORHOEVE) 11 = Nr. Or. 6991; Or. 7070; Or. 7071 a–b; Or. 7078; Or. 7589a; Mingana 4/277 = Nr. 1481; Nigeria 137 = Nr. MS 1091; Paris (VAJDA) 520 = Nr. 5477; 5709; Rabat Nr. 1718; Sibīn al-Kūm Nr. 1 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 2 [1956] S. 265); Teheran, Dān. Ad. 49 = Nr. 212ğ; Teheran, Dān. Ḥuq. 281 = Nr. 286ğ; Teheran, Im. Ğumʿa 77 = Nr. š 1/229; Topkapı Nr. 8720, 2; Yale Nr. 128; Zaqāzīq Nr. 2773 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 81). – Gedruckt.

3. GRAMMATIKEN AUS DEM 8./14. JHDT.

278 **Ms. or. oct. 3877**

1941.8. Teil 3 (54–82) der unter Nr. 281 beschriebenen Hs.

Šihābaddīn Aḥmad ibn Aḥmad AL-BIČĀʾĪ.
Starb 866/1461; GAL² 2/30.

Šarḥ al-Āğurrūmīya fī ḥall alfāẓ al-ʿarabīya **شرح الاجرومية فى حل الفاظ العربية**

A (54b) : الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين . . . اما بعد فهذه تعليقة ظريفة يستعان بها ان شاء الله تعالى على حل الفاظ الاجرومية تعين الراغب وتنبه الطالب

E (82a) : وزاد بعض المتاخرين المقدرة بفى وهو ان يكون الثانى ظرفا للاول كقوله تعالى [سورة ٣٣/٣٤] بل مكر الليل والنهار و [سورة ٢٢٦/٢] تربص اربعة اشهر اى بل مكر فى الليل والنهار وتربص فى اربعة اشهر * وهذا اخر ما يسره الله من التعليق . . .

Kommentar zu dem grammatischen Abriß von Muḥammad ibn Muḥammad Ibn Āǧurrūm (gest. 723/1323; GAL² 2/308–310 S 2/332–335).

Andere Hss.: GAL und Azhar 4/234; Mingana 4/374 = Nr. 2001.

Auf den ersten Seiten zahlreiche Randglossen. – Bl. 82b eine Erörterung der Frage, ob sich der *ḥadīṯ* „Die Seele der Gläubigen geht aus dem Körper wie das Haar aus dem Teig" im Koran bestätigen lasse.

279 **Ms. or. oct. 3872**

1941.8. Nur schwach angegilbtes Papier. 107 Bl. 15,5x22 cm. 7x14,5 cm. 17 Zl. Kustoden, die häufig allerdings nicht ausgeworfen sind; vielmehr endet das vorangehende Blatt lediglich mit dem gleichen Wort, mit dem das folgende beginnt. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter, Interpunktion und Überstreichungen des kommentierten Textes rot. Ramaḍān ibn Muṣṭafā ibn Aḥmad al-Kurdī. Montag, den 20. Ǧumādā II 1123/5. August 1711 (war ein Mittwoch). Bl. 4a Besitzvermerk von Muḥammad Bairam ar-Rābiʿ at-Tūnisī von Rabīʿ II [12]77/Oktober–November 1860, der die Hs. aus dem Nachlaß des Belqāsim al-Qābisī käuflich erwarb. Daḥdāḥ 140.

Muḥammad ibn ʿAbdarraḥīm (in dieser Hs. ʿAbdarraḥmān) ibn Muḥammad al-ʿUmarī AL-MAILĀNĪ.

Starb 811/1408; GAL² 2/246 S 2/257.

Šarḥ al-Muġnī fī ʿilm an-naḥw شرح المغنى فى علم النحو

A (4b) : الحمد لله الفاطر الحكيم القادر العليم . . . اما بعد فيقول العبد الضعيف . . . الميلانى لما لم يكن للكتاب المسمى بالمغنى فى علم النحو شرح وهو من مصنفات الاستاذى [!] . . . الجاربردى . . . قد خطر ببالى ان اشرح له شرحا كاشفا لكنوز معانيه الصحيحة * واصفا لرموز الفاظه الفصيحة

E (107a) : قوله < وهو قليل > اى والتنوين الغالى فى كلام الفصحاء قليل * تمت الكتاب باذن الملك الوهاب والله اعلم بالصواب

Kommentar zu dem *Muġnī fī ʿilm an-naḥw* oder *Muġnī l-Akrād* von Aḥmad ibn al-Ḥasan ibn Ibrāhīm al-Ǧārabardī (gest. 746/1346; GAL² 2/246 S 2/257–258), einem Kompendium der Syntax.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/127–128 = Nr. 6699–6700; GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Azhar 4/272; Bagdad, Auqāf Nr. 2468; 2470; Mingana 4/291 = Nr. 1574; Topkapı Nr. 7872–7873.

Bl. 1–3a Notizen von Versen und ein *ḥadīṯ*. – Bl. 3b Text über Entstehung, Bedeutung und Zweck des *naḥw*. – Zahlreiche Interlinear- und Randglossen von Hand des Schreibers, die meist die ganzen Ränder ausfüllen.

4. GRAMMATIKEN AUS DER ZEIT SEIT DEM 9./15. JHDT.

280 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 18 (Bl. 140–143) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

Šihābaddīn Aḥmad al-Ubbadī.
Lebte im 9./15. Jhdt.; GAL S 2/371.

K. al-Hudūd [fī n-nahw] **كتاب الحدود [فى النحو]**

A (140b) : وبعد فحد الكلمة لفظ دال بالقوة او بالفعل على معنى مفرد حد الكلم ما تركب من ثلاث كلمات فصاعدا

E (143b) : حد الكبرى ما وقع الخبر فيها بجملة حد الصغرى ما وقعت خبر المبتدا والجمل اذ وقعت بعد النكرات كانت صفات وبعد المعارف احوال محض والحمد لله . . .

Definitionen grammatischer Termini.

Andere Hss.: GAL und Azhar 4/188–189; Paris (Vajda) 383 = Nr. 1057.

Auf der Titelseite (140a) steht noch: *wa-yalīhā Šarḥ Īsāgūgī li-Šaiḫ al-Islām Zakarīyā'*. Gemeint ist: Zakarīyā' ibn Muḥammad al-Anṣārī (gest. 916/1511; GAL S 2/117–118): *al-Muttala' 'alā l-Īsāgūgī*. Das Werk findet sich aber nicht in der Hs.

281 **Ms. or. oct. 3877**

Sammelband aus 3 Teilen. 1941.8. Weißes bis gelbes Papier. 82 Bl., Bl. 4b, 52b, 53 leer. 14,5x20 cm. 10,5x15 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–4: 15 Zl.; Bl. 5–52: 19 Zl.; Bl. 54–82: 21 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–52: mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, braune Tinte; Stichwörter rot; Bl. 54–82: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; bis Bl. 69: Stichwörter rot; bis Bl. 74: rote Überstreichungen. Dahdāh 152.

Teil 1 (Bl. 1–4) der Hs.

Abū 'Abdallāh Muḥammad al-Miġrād(ī).

Starb 819/1416; GAL S 2/336.

[Al-Qasīda al-Miġrādīya] **[القصيدة المجرادية]**

A (1b) : [من الطويل]:

حمدت الاهی ثم صلیت اولا * علی سید الرسل الکرام ذوی العلا
محمد المبعوث لخلق رحمة * واصحابه طرا اولی الفضل والعلا
E (4a) : وازواجه والال طرا وصحبه * اولی الفضل والاحسان والجود والعلا

Lehrgedicht über den Satz, auch u.d.T.: *Nazm al-ǧumal* bekannt.

Andere Hss.: GAL und Paris (VAJDA) 559 = Nr. 3204; 5317; Rabat Nr. 1701 (Kommentar, in dem der Grundtext enthalten sein dürfte).

Es folgen: 2. Bl. 5–52: Tūrūgī: *Šarḥ ʿAwāmil al-Ǧurgānī* (vgl. Nr. 266). 3. Bl. 54–82: al-Bigāʾī: *Šarḥ al-Āǧurrūmīya fī ḥall alfāẓ al-ʿarabīya* (vgl. Nr. 278).

282 **Ms. or. oct. 3878**

Sammelband aus 7 Teilen. 1941.8. Weißes Papier mit Wasserzeichen von 1857. Tinte schwach durchgeschlagen. 61 Bl., zwischen Bl. 24 und Bl. 25 18 Bl. leer, Bl. 25 später eingeheftet (kleineres Format), hinter Bl. 61 2 Bl. leer. 16x21,5 cm. 12x17 cm, ab Bl. 26: 10,5x17 cm. Bl. 1–4: 12 Zl.; Bl. 5 ff.: 23 Zl. Kustoden. Bl. 1–24: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter, *sawāhid*, Satzzeichen usw. rot; Bl. 25–61: mittelgroßes vokalisiertes Nashī (andere Hand), schwarze Tinte; Überstreichungen und Satzzeichen dunkelrot. Nach dem Katalog der Sammlung Dahdāh ist Rušaid Dahdāh der Schreiber. Dahdāh 154.

Teil 1 (Bl. 1–4a) der Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

As-Šamʿa al-mudīya fī ʿilm al-ʿarabīya الشمعة المضية فى علم العربية

A (1b) : قال الشيخ . . . جلال الدين السيوطى رحمه الله تعالى الله احمد * واصلى واسلم على سيدنا محمد * هذه شمعة مضية فى علم العربية * واسال اليه ان ينفع بها فانه مولى الامنية * الكلام قول مفرد مفيد مقصود *

E (4a) : البدل شيء من شيء وبعض من كل واشتمال وغلط والله سبحانه وتعالى اعلم بالصواب * واليه المرجع والماب * والحمد لله رب العالمين * لا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم

Kurzer Abriß der Grammatik.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/163 = Nr. 6769; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 4/273–274.

Ausführlicher Kommentar zwischen den mit weitem Abstand geschriebenen Zeilen und am Rande.

Es folgen: 2. Bl. 4b: Al-Murādī Ibn Umm Qāsim: *al-Ǧumal allatī lahā maḥall min al-iʿrāb wallatī lā maḥall lahā* (vgl. Nr. 299). 3. Bl. 5–6: *at-Taʿlīqāt al-wāfiya ʿalā šarḥ al-abyāt aṭ-ṭamāniya* (vgl. Nr. 300). 4. Bl. 7–15: Ibn Hišām: *Risāla fī tauǧīh an-naṣb fī qaulihim fulān lā yamliku dirhaman faḍlan ʿan dīnār* (vgl. Nr. 301). 5. Bl. 16–17: al-Amīr al-Kabīr: *Raf‘ at-tadlīs fīmā su’ila bihī Ibn Ḫamīs* (vgl. Nr. 274). 6. Bl. 18–24: Kommentar zu 45 *šawāhid* (vgl. Nr. 295). 7. Bl. 25–61: Ibn Hišām: *Šarḥ Bānat Suʿād* (vgl. Nr. 342).

283 **Ms. or. oct. 3879**

1941.1.8. Gelbliches Papier. Geringer Wurmfraß; Wasserflecken. 95 Bl., dahinter 2 Bl. leer. 13,5x19 cm. 9x14,5 cm. 19–21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. 11./17. Jhdt. (?) Bl. 2a mehrere Besitzvermerke, ältester von 1065/1654–5, von 1260/1844 ein maġribinischer Besitzvermerk, von dessen Hand auf Bl. 1b ein Inhaltsverzeichnis. Daḥdāḥ 151.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Ǧamʿ al-ǧawāmiʿ fī ʿilm al-ʿarabīya جمع الجوامع فى علم العربية

A (2b): احمدك اللهم على ما اسبغت من النعم . . . واستعينك فى اكمال ما قصدت اليه من تاليف مختصر فى العربية جامع لما فى الجوامع من المسايل والخلاف * حاو لوجازة اللفظ وحسن الايتلاف * محيط بخلاصة كتابى التسهيل والارتشاف

E (95b): فحق ان يكون على كتب الانام سريا * وبانواع المحامد والمحاسن حريا * جعلنا الله به مع الذين انعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين ورفعهم مكانا عليا امين هذا آخر جمع الجوامع . . .

Darstellung der arabischen Grammatik, enthaltend einen Auszug aus des Verfassers *at-Tashīl wal-irtišāf* (in der GAL nicht genannt).

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 4/139; Chester Beatty Nr. 4267; Rabat Nr. 742. – Gedruckt.

Gelegentlich Randbemerkungen von späterer Hand.

284 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 3 (Bl. 58–70) der unter Nr. 21 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān IBN KAMĀL PAŠA.
Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

Risālat taṣḥīḥ saqaṭāt al-ʿawāmm رسالة تصحيح سقطات العوام

A (58b) : الحمد لله الذى جعلنا من زمرة من علم * ولم يجعلنا من الذين يحرفون الكلم . . . وبعد فان اول ما يجب ان يعلم واولى ان يبذل فيه اللمم اقامة اللسان * وصونه عن الهذيان . . .

E (70b) : منها النكات هى بكسر النون جمع النكتة واذا ضممت النون حذفت الالف وكثير من الناس يضمون النون ويثبتون الالف

Über Sprachfehler des Volkes. Die Abhandlung, die gelegentlich auch Muḥammad b. Pīr ʿAlī al-Birkawī (gest. 981/1573; GAL² 2/583–586 S 2/654–658) zugeschrieben wird, ist auch unter verschiedenen weiteren Titeln bekannt: *Risālat iṣlāḥ as-saqaṭāt*; *at-Tanbīh ʿalā ġalaṭ al-ǧāhil wan-nabīh*; *Saqaṭāt al-ʿawāmm*; *Risālat aġlāṭ al-ʿawāmm*; *Risāla fī bayān as-saqaṭāt*.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/168–169 = Nr. 6777–6778; GAL und Topkapı Nr. 8969, 31.

Bl. 57b Notizen aus Grammatik, *sīra* und Spruchweisheit.

5. GRAMMATIKEN AUS UNBESTIMMTER ZEIT

285 **Ms. or. oct. 3874**

1941.8. Teil 3 (Bl. 49–62a) der unter Nr. 288 beschriebenen Hs.

ABŪ ḤANĪFA an-Nuʿmān ibn Ṯābit [angeblicher Verfasser].
Starb 150 oder 151/767 oder 768; GAL² 1/176–177 S 1/284–287; GAS 1/409–419.

[*K. al-Maqṣūd fī ṣ-ṣarf*] [كتاب المقصود فى الصرف]

A (49b) : الحمد لله الوهاب * للمومنين سبيل الصواب * والصلوة والسلام على نبيه محمد

الزاجر عن الاذناب * . . . اما بعد فان العربية وسيلة الى العلوم الشرعية واحد اركانها التصريف لانه به يصير القليل من الافعال كثيرا

E (61b) : وقد يكون فى (62a) بعض المواضع لا يتغير المعتلات منه مع وجود المقتضى نحو عور واعتور واستوى وغير ذلك فبعضها لا يتغير لصحة البناء وبعضها لعلة اخرى

Anonymes Schulbuch der Formenlehre, das neben Abū Ḥanīfa auch anderen Verfassern zugeschrieben wird.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/176–177 = Nr. 6796–6797; GAL und Azhar 4/97–99; Bagdad, Waqf 257–258 = Nr. 281; Kairo, Suppl. 3/101 = Nr. h 4626; h 4947; h 5992; Leiden (VOORHOEVE) 191 = Acad. 58, 3; Or. 240, 3; Or. 254, 5; Or. 950,3; Mingana 4/266 = Nr. 1410–1412; 1414; Mossul, Dīwağī Nr. 70, 1 (vgl. DĪWAĞĪ in RIMA 9 [1963] S. 209); Paris (VAJDA) 459 = Nr. 2307; 2571; 4166–4174; 4176–4182; 4184; 4197; 6217; 6219; Šibīn al-Kūm Nr. 51, 3; 60, 3 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 2 [1956] S. 270 u. 272); Topkapı Nr. 7493; 7967, 3; 7969, 3; 7971, 3; 7974, 2; 7975, 2; 7976, 2; 8989, 5; Yale Nr. 1; 2; Zaqāzīq Nr. 2783, 2; 2788, 3 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 83–84). – Gedruckt.

Randglossen. Daneben am Rande Bleistiftnotizen von europäischer Hand.

286 **Ms. or. oct. 3875**

1941.8. Teil 3 (Bl. 39–50) der unter Nr. 289 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 285.

A (39b) : الحمد لله الوهاب * للمومنين سبيل الصواب * والصلوة والسلام على رسوله محمد الزاجر عن الاذناب * . . . اما بعد فان العربية وسيلة الى العلوم الشرعية واحد اركانها التصريف لانه به يصير القليل من الافعال كثيرا

E (50a) : وقد يكون فى بعض المواضع لا يتغير المعتلات فيه مع وجود المقتضى نحو عور واعتور واستوى وغير ذلك فبعضها لا يتغير لصحة البناء وبعضها لعلة اخرى * تمت الكتاب

Randglossen.

287 **Ms. or. oct. 3865**

1941.8. Schwach gelbliches Papier mit Wasserzeichen: Halbmond im Schild und VC. 47 Bl. 15,5x23 cm. 9,5x16 cm. 15–18 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; kommentierter Text rot überstrichen. Bl. 1b, 3a–4a Schriftspiegel umrahmt. Al-Hāggī Ahmad ibn manlā Mustafā. 25. Muharram 1251/23. Mai 1835. Dahdāh 148.

ʿĪsā Muhammad AS-SĪRAWĪ.

Da das Buch laut Angabe des Verfassers 985/1577 verfaßt wurde, muß der Verf. in der 2. H. d. 10./16. Jhdts. gelebt haben.

Rūh as-surūh fī sarh al-Maqsūd روح الشروح فى شرح المقصود

A (1b): الحمد لله المتعال * عن الند والمثال * المقدس عن النقص والتغير والانتقال . . . وبعد فلما شرع اخ اعز مودود * فى دراسة كتاب المقصود * المنسوب الى قدوة ائمة الشريعة * نعمان المكنى بابى حنيفة . . . تصديت لان اشرحه بما يليق بتعليم الاخوان * وتفهم الخلان

E (47a): وبعضها لا يتغير لعلة اخرى كالمحافظة على الوزن والدلالة على اضطراب معناه والالتباس وقد نبهت على تفضيل موانع الاعلال فى اول الباب ولكن هذا اخر الكتاب . . .

Kommentar zum *Maqsūd fī s-sarf*, einem Schulbuch der Formenlehre, das Abū Hanīfa (gest. 150/767; GAL² 1/176–177 S 1/284–287; GAS 1/409–410) zugeschrieben wird. Der Verfasser wird von M. BĪTĀR, Dahdāh und danach von GAL S 2/657 als Muhammad Efendi al-ʿAisī angegeben. Nun gab es zwar nach KAHHĀLA 9/143; 11/110; 12/25 einen 1016/1607 verstorbenen Muhammad ibn Mustafā at-Tīrawī, genannt al-ʿAisī, der hauptsächlich juristische, aber auch philologische Werke verfaßt hat und nach dem Todesdatum als Verfasser in Frage käme. Der *Rūh as-surūh* wird ihm aber nicht zugeschrieben. Andererseits führt GAL S 2/658 einen weiteren Kommentar zu dem *Maqsūd fī s-sarf*, ebenfalls mit dem Titel *Rūh as-surūh* an, als dessen Verfasser er ʿĪsā Efendī as-Sīrawī nennt. Ebenso finden wir den Titel und Verfassernamen bei SARKIS 610. Hāggī Halīfa, *Dail* 1/586 hat ebenso nur mit Verschreibung: *Rūh as-surūh fī sarh al-Maqsūd min ʿilm as-sarf ta'līf* ʿĪsā as-Sabrawī. Nun ist der Verfasser in unserer Hs. mit ʿYSY Efendi Muhammad angegeben, das erste Wort ohne Artikel, was bei BROCKELMANN zu al-ʿAisī wurde. Nimmt man an, daß die drei Punkte über dem *s* fälschlich gesetzt sind, so könnte man auch ʿĪsā Efendi lesen. Ich halte diese Lösung für wahrscheinlicher als die Annahme von zwei Kommentaren mit dem gleichen Titel. Es bestünde natürlich auch noch die Möglichkeit, daß auch Sīrawī und Tīrawī nur

Verlesungen des gleichen Namens wären und dann umgekehrt an einigen Stellen aus al-ʿAišī ein ʿĪsā gemacht worden wäre. Dann hätte der Verfasser wirklich Muḥammad Efendi ibn Muṣṭafā at-Tīrawī (as-Sīrawī?), genannt al-ʿAišī, geheißen.

Die Hs. AHLWARDT 6/178 = Nr. 6801 bietet den gleichen Text wie die unsrige. Da sie jedoch anonym ist, ist, kann sie zur Lösung der Verfasserfrage nichts beitragen.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/178 = Nr. 6801; GAL und Azhar 4/74; Šibīn al-Kūm Nr. 114 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 2 [1956] S. 277); Ṭanṭā Nr. 219, 1 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 260); Topkapı Nr. 7496; 7497, 2; 7804, 2; Zaqāzīq Nr. 2789, 1 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 84).

Unsere Hs. wurde von einer Hs. abgeschrieben, die ihrerseits 1114/1702 vom Autograph kopiert wurde.

Selten Randglossen. – Bl. 1a und 47b Rechnungen. – Der Titel Bl. 1a wurde von maġribinischer Hand geschrieben.

288 **Ms. or. oct. 3874**

Sammelband aus 5 Teilen. 1941.8. Weißes Papier mit Wasserzeichen. Wurmfraß. 83 Bl. 11,5x17 cm. 6x12,5 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Interpunktion rot. 12./18. Jhdt. (??) Schriftspiegel rot umrahmt. Daḥdāḥ 156.

Teil 1 (Bl. 1–36a) der Hs.

AḤMAD ibn ʿAlī ibn Masʿūd.

Anfang d. 8./14. Jhdts.; GAL² 2/24–25 S 2/14.

Marāḥ al-arwāḥ مراح الارواح

A (1b): قال المفتقر الى الله الودود * احمد بن على بن مسعود . . . اعلم ان الصرف ام العلوم والنحو ابوها * ويقوى فى الديارات داروها * ويطغى فى الروايات عاروها

E (36a): فى التى اجتمع فيه الاعلالان بتقدير اعلالهما وفى التى لم يجتمع الاعلان يكون حكمهما ايضا كحكم طوى للمتابعة نحو طويا وطويات تمت بعونه [!]

Schulgrammatik.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/179–180 = Nr. 6805–6806; GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Azhar 4/94–96; Mingana 4/284 = Nr. 1524–1526; 4/285 = Nr. 1531–1532; Šibīn al-Kūm Nr. 33, 2; 51, 1 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 2 [1956] S. 267 u. 270); Taškent Nr. 406; 3795; Topkapı Nr. 7906–7907; 7921, 1;

7967, 1; 7969, 1; 7971, 1; 7972, 2; 7973, 1; 7978, 1; 7979, 1; Yale Nr. 4–5 u.ö. – Gedruckt.

Kapitelübersicht AHLWARDT 6/180 = Nr. 6807.

Randglossen.

Es folgen: 2. Bl. 36b–48: az-Zangānī: *Tasrīf al-'Izzī* (vgl. Nr. 271). 3. Bl. 49–62a: Abū Hanīfa: *K. al-Maqsūd fī s-sarf* (vgl. Nr. 285). 4. Bl. 62b–69: *K. al-binā'* (vgl. Nr. 293). 5. Bl. 70–83: *Siyag al-amtila al-muhtalifa* (vgl. Nr. 291).

289 Ms. or. oct. 3875

Sammelband aus 5 Teilen. 1941.8. Weißes Papier mit Wasserzeichen. 79 Bl., dahinter 2 Bl. leer. 14x22,5 cm. 7,5x17 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen rot. 12./18. Jhdt. (??) Bl. 1b; 28b; 39b kleine 'Unwāne in gold, rot und blau. Bl. 2a; 29a; 40a Schriftspiegel golden, sonst rot umrahmt. Bl. 58–79 findet sich eine komplizierte Aufteilung der Tabellenfelder in rot. Dahdāh 157.

Teil 1 (Bl. 1–27) der Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 288.

A (1b): قال المفتقر الى الله الودود ٭ احمد بن على ابن مسعود . . . اعلم ان الصرف ام العلوم والنحو ابوها ٭ ويطغى فى الروايات عاروها

E (27b): فى التى اجتمع الاعلالان بتقدير اعلالها وفى التى لم يجتمع الاعلالان يكون حكمها ايضا كحكم طوى للمبالغة نحو طويا وطويان وطوى قد تمت . . .

Es folgen: 2. Bl. 28–38: az-Zangānī: *at-Tasrīf al-'Izzī* (vgl. Nr. 272). 3. Bl. 39–50: Abū Hanīfa: *K. al-Maqsūd fī s-sarf* (vgl. Nr. 286). 4. Bl. 51–57: *K. al-Binā'* (vgl. Nr. 294). 5. Bl. 58–79: *al-Amtila al-muhtalifa* (vgl. Nr. 292).

290 Ms. or. oct. 3876

1941.8. Schwach bräunliches Papier mit Wasserzeichen. Am Anfang Wasserflecken. Schwacher Wurmfraß. 117 Bl. 14x19 cm. 8,5x16 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes sehr schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Überstreichungen des kommentierten Textes rot. Safar 968/Oktober–November 1560. Dahdāh 133.

Šamsaddīn Ahmad DUNQUZ.

Lebte unter Mehmed II. [1451–81]; GAL² 2/24 S 2/14.

Šarḥ Marāḥ al-arwāḥ شرح مراح الارواح

A (2b) : اللهم يا مصرف القلوب صرف قلوبنا نحو رضائك . . . قال المصنف رحمه الله . . . < بسم الله الرحمن الرحيم > وتخصيص كتابه اول القرينين بل ذكره من باب الاكتفار كقوله تعالى

E (117a) : فانه لو اعتل الواو فيهما بقلبه الفا او ياء باسكانه لتعل الكسرة عليها لم يلزم اجتماع الاعلالين الا انه لا يعل حملا على طوى * تمت . . .

Kommentar zu der Schulgrammatik *Marāḥ al-arwāḥ* von Aḥmad ibn ʿAlī ibn Masʿūd (Anfang des 8./14. Jhdts.; GAL² 2/24–25 S 2/14). Die Identität des auch bei AHLWARDT nicht genannten Verfassers ergibt sich aus der Übereinstimmung des Incipits mit Wien (FLÜGEL) Nr. 203.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/183 = Nr. 6814; GAL und Bagdad, Waqf 258 = Nr. 282; Bratislava Nr. 333; Manṣūra Nr. 32 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 4 [1958] S. 268); Mašhad 3/27; Mingana 4/284 = Nr. 1526–1529; Šibīn al-Kūm Nr. 58, 4; 72; 83 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 2 [1956] S. 271 u. 273–274); Topkapı Nr. 7912–7919; Zaqāzīq Nr. 2790 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 84) u.ö. – Gedruckt.

Zahlreiche Randglossen.

291 **Ms. or. oct. 3874**

1941.8. Teil 5 (Bl. 70–83) der unter Nr. 288 beschriebenen Hs.

Ṣiyaġ al-amṯila al-muḫtalifa صيغ الامثلة المختلفة

A (70b) : نصر ، ينصر ، نصرا ، فهو ناصر ، وذاك منصور ، لم ينصر

E (83b) : انصر بكما ، انصر بكن ، انصر بنى [!] ، انصر بنا ، تمت

Auch u.d.T.: *Al-Amṯila al-muḫtalifa* und *Al-Miṯāl al-muḫtalifa* bekannte Tabelle der arabischen Verbalformen an Hand der Wurzel *naṣara*. Es folgt jeweils eine Erklärung auf arabisch und türkisch.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/184 = Nr. 6817–6818 und Azhar 4/61–62; Leiden (VOORHOEVE) 14 = Nr. Acad. 58, 5; Or. 254, 1; Or. 950, 5; Manṣūra Nr. 17, 2; 48, 4 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 4 [1958] S. 268–269); Mingana 4/297 = Nr. 1609; Paris (VAJDA) 258 = Nr. 4166–4167; 4170; 4173; 4174; 4177; 4181–4184; 4198; 4205; 5145; 6217; Šibīn al-Kūm Nr. 51, 5; 55, 4 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 2 [1956] S. 270–271); Ṭanṭā Nr. 4, 4; 10, 4; 156, 5 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in

RIMA 3 [1957] S. 237–238; 254); Topkapı Nr. 7967, 5; 7970, 2; 7971, 5; 7973, 3; 7978, 4; 7979, 4; 7980; 8989, 7; Zaqāzīq Nr. 2785, 4; 2788, 4 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 83–84). – Gedruckt.

292 **Ms. or. oct. 3875**

1941.8. Teil 5 (Bl. 58-79) der unter Nr. 289 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 291.

A (58a) : نصر ، ينصر ، نصرا ، فهو ناصر ، وذاك منصور ، لم ينصر

E (79a) : انصر بكما ، انصر بكن ، انصر بنى [!] ، انصر بنا

293 **Ms. or. oct. 3874**

1941.8. Teil 4 (Bl. 62b -69) der unter Nr. 288 beschriebenen Hs.

ʿAbdallāh AD-DUNQUZĪ.
Schrieb vor 1038/1628; GAL S 2/631.

[*K. al-Binā'*] [كتاب البناء]

A (62b) : اعلم ان ابواب التصريف خمسة وثلثون بابا ستة منها للثلاثى المجرد * الباب الاول فعل يفعل موزونه نصر ينصر

E (69a) : وان كانت فى لام (69b) الفعل يسمى مهموز اللام وهذه الاقسام سبعة تجمعها البيت:

صحيح است مثال است مضاعف * لفيف ناقص مهموز اجوف

تم

Darstellung der Konjugation des arabischen Verbs. Die Schrift ist auch unter folgenden Titeln bekannt: *Binā' al-afʿāl, Qirā'at aṣ-ṣibyān, Amṯilat al-binā', Muqaddima fī ṣ-ṣarf.*

Andere Hss.: AHLWARDT 6/186–187 = Nr. 6825–6827; GAL und Azhar 4/62–64; Leiden (VOORHOEVE) 52 = Nr. Acad. 58, 4; Or. 950, 4; Mingana 4/298–299 = Nr. 1616–1620; Mossul, Dīwağī Nr. 70, 4; 201, 5 (vgl. Dīwağī in RIMA 9 [1963] S. 209 u. 225); Paris (VAJDA) 290 = Nr. 4170; 4173; 4174; 4177; 4178; 4182–4184; 4197; 4198; Šibīn al-Kūm Nr. 57, 4; 55, 3 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 2

[1956] S. 270–271); Topkapı Nr. 7967, 4; 7969, 4; 7970, 1; 7971, 4; 7974, 3; 7975, 3; 7976, 3; 8989, 6; Yale Nr. 42. – Gedruckt.

Am Anfang einige Randglossen, sonst Bleistiftnotizen von europäischer Hand.

294 **Ms. or. oct. 3875**

1941.8. Teil 4 (Bl. 51–57) der unter Nr. 289 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 293.

A (51b) : اعلم ان ابواب التصريف خمسة وثلثون بابا ستة منها للثلاثى المجرد * الباب الاول فعل يفعل موزونه نصر ينصر

E (57b) : وان كانت الهمزة فى مقابلة لامه يسمى مهموز اللام نحو قرء ويقال لهذه الاقسام الاقسام السبعة تجمعها هذه البيت :

صحيحسث متالسث مضاعف * لفيف ناقص مهموز اجوف

تمت تمام

Am Rande türkischer Kommentar.

295 **Ms. or. oct. 3878**

1941.8. Teil 6 (Bl. 18–24) der unter Nr. 282 beschriebenen Hs.

A (18a) : الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه وسلم وبعد فانى لما نظرت فى كتب العربية ووقفت على دقائقها وحقائقها وراجعت كتب العلماء وتصانيفهم وجدتها مشتملة على ابيات الشعر مصعبة المبانى مغمضة المعانى

E (24b) : وعفارا منصوب على الحال فتقديره فاطلب من الله رزقا بشك فى حال كونه عفارا والله اعلم بالصواب واليه المرجع والماب * وصلى الله على سيدنا محمد . . .

Kommentar zu 45 nicht näher bekannten *šawāhid*.

6. GRAMMATIKEN DER PERSISCHEN SPRACHE

296 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 5 (Bl. 84–87) der unter Nr. 21 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān Ibn Kamāl Paša.
Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

Al-Amṭila al-fārsīya **الامثلة الفارسية**

A (84b) : اعلم ان الصرفيين جعلوا الفعل وما اشتق منه ميزانا ووزنوا غيره به كذلك جعلنا ما يرادفه فى الفارسى اعنى كردن وما يخرج منه ميزانا وبينا فيه القواعد والامثلة ليقاس عليه غيره مهما امكن

E (87a) : واما اسماء [!] الساكنة الاواخر بزيادت الكاف نحو پسرك ودخترك ومردك وقس على هذا البواقى بيان قواعد فارسية * تمام

Darstellung des Paradigmas des persischen Verbums an Hand von *kardan*. Am Ende einige Worte über das Nomen. Der oben gegebene Titel ist dem Inhaltsverzeichnis Bl. 1a entnommen. Die Abhandlung ist wohl identisch mit der GAL unter Nr. 108a genannten *Risālat qawā'id al-Furs*.

Andere Hs.: GAL.

B. GRAMMATISCHE EINZELFRAGEN

297 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 13 (Bl. 127–129a) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

A (127a) : الالف فى كلام العرب على اثنين وعشرين وجها الالف الاصل والالف الوصل والالف الفصل والالف القطع والالف الضمير والالف التثنية

(Die fehlerhaften Artikel vor dem Wort *alif* wurden nachträglich sämtlich gestrichen).

E (129a) : ويا الاضافة مثل غلامى ويا التصغير مثل قريرة ويا النسبة نحو بصرى ويا التثنية مثل رجلين ويا الجمع مثل رايت المسلمين تم والله اعلم بالصواب

Abhandlung über die phonetischen und morphologischen Werte der einzelnen Buchstaben. Alphabetisch geordnet. Ein Verfasser ist nicht angegeben.

298 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 6 (Bl. 88–90) der unter Nr. 21 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān Ibn Kamāl Paša.
Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

Risālat al-ǧam' رسالة الجمع

A (88b) : اعلم ان الاسم اذا كان على فَعْل او فُعْل او فِعْل يجمع فى القلة على افعُل وافعال وفى الكثرة على فعول وفعال نحو بحر وابحر وبحار وبرد وبرود وابراد

E (90b) : ويجمع فعلان على فعالين نحو ثعبان وثعابين وسرحان وسراحين واما خمصان وعريان جمع السلامة خمصانون وعريانون وخمصانات وعريانات ولهذا اشياء واخوات وفيما حاضرت لمن تامل كفاية والكلام ليس له نهاية * تمت

Abhandlung über die Pluralbildung des Nomens. Der oben gegebene Titel ist dem Inhaltsverzeichnis Bl. 1a entnommen. Das Werk ist nicht identisch mit der GAL unter Nr. 110 genannten *Risāla fī nisbat al-ǧam'*.

Es folgen bis Bl. 92b Notizen über die verschiedensten Themen, z. B. *ṣalāt*, *du'ā'*, Etymologie von *kull*.

299 **Ms. or. oct. 3878**

1941.8. Teil 2 (Bl. 4b) der unter Nr. 282 beschriebenen Hs.

Badraddīn al-Ḥasan ibn Qāsim ibn 'Abdallāh al-Murādī Ibn Umm Qāsim.
Starb 749/1348; GAL² 2/27 S 2/16.

Al-Ǧumal allatī lahā maḥall min al-i'rāb wallatī lā maḥall lahā

الجمل التى لها محل من الاعراب والتى لا محل لها

A : جمل اتت ولها محل معرب * تسع لان حلت محل المفرد

E : وكذلك تابعة لشيء ما له * من موضع فاحفظه غير مفند

Acht *kāmil*-Verse über die Satzarten, die dem *iʿrāb* unterworfen bzw. nicht unterworfen sind.

Andere Hss.: Al-Murādī hat dieses Thema zweimal behandelt. Einmal in den hier vorliegenden acht *kāmil*-Versen und einmal unter dem Titel *Ǧumal al-iʿrāb* in einer kurzen Prosaabhandlung, in der 4 der obigen Verse auch zitiert werden. Die Trennung der Nummern 2 und 3 in der GAL besteht also zu Recht. Da die Verteilung der Hss. auf die beiden Werke in der GAL nicht ganz klar ist, sei sie hier noch einmal wiederholt. 1. Versversion ohne Kommentar: Vaticana[1] Nr. 1146, 6; die vorliegende Hs. und Mossul. Dīwaǧī Nr. 217, 6 (vgl. Dīwaǧī in RIMA 9 [1963] S. 229). 2. Versversion mit Kommentar von Ibrāhīm ibn al-Ḥasan: Ahlwardt 6/205 = Nr. 6877. 3. Versversion mit anonymen Kommentar: Ahlwardt 6/206 = Nr. 6878; Azhar 4/128 und Nr. 300 der vorliegenden Katalogs. 4. Prosaversion: Bankipore Nr. 2116; Leiden (Voorhoeve) 103 = Nr. Or. 2444 (Mikrofilm verglichen).

300 **Ms. or. oct. 3878**

1941.8. Teil 3 (Bl. 5–6) der unter Nr. 282 beschriebenen Hs.

At-Taʿlīqāt al-wāfiya ʿalā šarḥ al-Abyāt aṭ-ṭamāniya

التعليقات الوافية على شرح الابيات الثمانية

A (5a) : هذا شرح الجمل التى لها محل من الاعراب والتى لا محل لها نظم الامام العلامة ابن قاسم الحمد لله مستحقه جملة وتفضيلا وصلواته وسلامه على خير خلقه المفضل تفضيلا * وبعد فهذه التعليقات الوافية على شرح الابيات الثمانية * وهى من بحر الكامل متفاعلن متفاعلن مرتين

E (6b) : والاربع الثانية بين فيها السبع التى لا محل لها من الاعراب لشرفها * والله اعلم بالصواب * واليه المرجع والماب * انتهى

Anonymer Kommentar zu dem *Ǧumal allatī lahā maḥall min al-iʿrāb wallatī lā maḥall lahā* von Badraddīn al-Ḥasan ibn Qāsim al-Murādī Ibn Umm Qāsim (gest. 749/1348; GAL[2] 2/27 S 2/16), einem aus acht *kāmil*-Versen bestehenden Gedicht über die Satzarten, die dem *iʿrāb* unterworfen sind bzw. nicht unterworfen sind.

Andere Hs.: Ahlwardt 6/206 = Nr. 6878; Azhar 4/128.

301 **Ms. or. oct. 3878**

1941.8. Teil 4 (Bl. 7–15) der unter Nr. 282 beschriebenen Hs.

Gamāladdīn ʿAbdallāh ibn Yūsuf Ibn Hišām.
Starb 761/1360; GAL² 2/27–31 S 2/16–20.

[*Risāla fī taugīh an-nasb fī qaulihim fulān lā yamliku dirhaman fadlan ʿan dīnār*]
[رسالة فى توجيه النصب فى قولهم فلان لا يملك درهما فضلا عن دينار]

A (7a) : قال الشيخ الامام العلامة . . . ابن هشام رحمه الله سالنى بعض الاخوان وانا على سفر عن توجيه النصب فى نحو قول القائل فلان لا يملك درهما فضلا عن دينار

E (15b) : ذلك لانك لم تقف لهم على كلام على مسائل متعددة مشكلة اجتمعت فى مكان واحد . ولو نظرت كلامهم لوجدت مثل ذلك او امثاله والله تعالى اعلم

Abhandlung über den Gebrauch des Akkusativs in der Verbindung *fadlan ʿan*.
Andere Hss.: Ahlwardt 6/208 = Nr. 6886; GAL und Azhar 4/201.

XVIII. LEXIKOGRAPHIE

A. DER GESAMTWORTSCHATZ

302 **Ms. or. oct. 3881**

1941.8. Gelbes Papier. Geringer Wurmfraß. 423 Bl. 16,5x24 cm. 13x19 cm. 33 Zl. Kleines gut vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. Bl. 3a ʿUnwān in gold und blau. Donnerstag, den 12. Muharram 694/2. Dezember 1294. Auf Bl. 2a zwei Besitzvermerke, einer mit Stempel vom Jahre 1146/1733–34 von Mustafā ibn Ragab. Dahdāh 162.

Abū Nasr Ismāʿīl ibn Ḥammād AL-GAUHARĪ.

Starb 393/1003; GAL² 1/133–134 S 1/196–197.

K. Saʾihāh al-luga كتاب صحاح اللغة

A (3b) : الحمد لله شكرا على نواله * والصلوة على محمد واله * اما بعد فانى قد اودعت هذا الكتاب ما صح عندى من هذه اللغة التى شرف الله منزلتها وجعل علم الدين والدنيا منوطا بمعرفتها

E (423a) : وذهبت الالف التى فى يا لاجتماع الساكنين لانها والسين ساكنان قال ذو الرمة [امن الطويل]:

الا يا اسلمى يا دار مى على البلى * ولا زال منهلا بجرعائك القطر

هذا اخر الصحاح . . .

Nach dem letzten Radikal geordnetes Wörterbuch. Titel auch: *Tāg al-luga wa-saʾihāh al-ʿarabīya.*

Andere Hss.: AHLWARDT 6/227–232 = Nr. 6936–6938; GAL und Azhar 4/7; Chester Beatty Nr. 3019; 3853; 4249; 4445; 4470; 4471; 4473; 4474; 4637; 5290; 5313; 5350; 5404; 5443; Mingana 4/263 = Nr. 1393; Musauwara 1/343 = Nr. 29–30; Rabat Nr. 1728–1729; Taškent Nr. 4400; Topkapı Nr. 7519–7529; Yale Nr. 178–183 u.ö. – Gedruckt.

Selten Verbesserungen und kurze Glossen am Rande. Auf Bl. 1b u. 2a Verse, eine Erörterung, ob das Werk *Ṣiḥāḥ* oder *Ṣaḥāḥ* heißt usw.

303 **Ms. or. oct. 3973**

1941.8. Bis Bl. 60 bräunliches, dann gelblich weißes und glatteres Papier. Geringer Wurmfraß. 244 Bl., dahinter 2 Bl. leer. Arabische Lagenzählung mit Lagen zu 10 Bl. 15x21 cm. 10x16–17 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes bis Bl. 60 schwach dann reichlich vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Mit Bl. 61 wechselt der Schreiber. Ab Bl. 60: Muḥammad ibn Ḥusām al-Mubtalā. Ende Šauwāl 1031/August–September 1622. Auf dem Titelbl. mehrere zum Teil getilgte Besitzvermerke aus den Jahren 1101–1243/1689–1828. Daḥdāḥ 166.

Muḥammad ibn Abī Bakr ibn ʿAbdalqāhir AR-RĀZĪ.

Ende des 7./13. Jhdt.; GAL² 1/478 S 1/658–659.

Muḥtār aṣ-Ṣaḥāḥ مختار الصحاح

A (1b) : الحمد لله بجميع المحامد على جميع النعم . . . قال العبيد الفقير . . . محمد بن ابى بكر بن عبد القاهر الرازى رحّه : هذا مختصر فى علم اللغة جمعته من كتاب الصحاح للامام . . . الجوهرى رحّه لما رايته احسن اصول اللغة ترتيبا * واوفرها تهذيبا

E (243b) : وسقطت الف يا لاجتماع الساكنين الالف والسين ونظيره قول ذى الرمة [من الطويل]:

الا يا اسلمى يا دارى [!] على البلى * ولا زال منهلا بجرعائك القطر

تم الكتاب . . .

Auszug aus dem *aṣ-Ṣaḥāḥ* genannten Wörterbuch von al-Ǧauharī (gest. 393/1003; GAL² 1/133–134 S 1/196–197).

Andere Hss.: AHLWARDT 6/234–235 = Nr. 6944–6945; GAL und Azhar 4/31–33; Bratislava Nr. 314; Liban 2/84; Mingana 4/263 = Nr. 1394–1395; Polen 169 = Nr. 23; Rağab Nr. 239; Ṭanṭā Nr. 195 (vgl. ʿABDATTAWWĀB in RIMA 3 [1957] S. 257); Teheran, Ḫanğī Nr. 56 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 3 [1957] S. 63); Topkapı Nr. 7530–7533. – Gedruckt.

Vereinzelt Glossen von dritter Hand. Auf Bl. 244a sind einige Verse verschiedener Dichter zusammengestellt.

304 **Ms. or. quart. 2106**

1941.8. Weißes bis bräunliches Papier. Geringfügiger Wurmfraß. Selten Flecken. 193 S., dahinter ein Bl. leer. 16,5x25 cm. 11x19 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes, teilweise vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Interpunktion und am Rande ausgeworfene Stichwörter rot. Bl. 1b u. 2a golden umrahmt. Ummat (so deutlich aus einem nicht mehr lesbaren anderen Namen, vielleicht Umaiya, verbessert) ibn Muḥammad ibn Ḥusain ibn Muḥammad ibn al-Ḥāǧǧ Mursal. Edirne, Dienstag, den 27. Ǧumādā I 982 = 14. Sept. 1574 (Monatstag in der Hs. selbst ungerechnet). Daḥdāḥ 164.

Abū l-Fatḥ Nāṣir ibn ʿAbdassaiyid AL-MUṬARRIZĪ.
Starb 610/1213; GAL² 1/350–352 S 1/514–515.

K. al-Muġrib fī tartīb al-Muʿrib fī ʿilm al-luġa

كتاب المغرب فى ترتيب المعرب فى علم اللغة

A (1b) : واحمده على ان خول جزيل الطول وسدد للاصابة فى الفعل والقول . . . وبعد فهذا ما سبق به الوعد من تهذيب مصنفى المترجم بالعرب وتنميقه وترتيبه على حروف المعجم وتلفيقه اختصرته لاهل المعرفة من ذوى الحمية والانفة

E (193a) : ويسمى عنعنة تميم وهذا الفصل له شرح فيه طول وفيما ذكرت هنا مقنع ومن الله التوفيق * قلت قد انجزت الموعود * وبذلت المجهود * فى اتقان الفاظ هذا الكتاب . . . وامن روعتى برحمتك يا رحيم * وبفضلك يا كريم

Neubearbeitung von des Verfassers eigenem *Muʿrib fī ʿilm al-luġa*, einem Wörterbuch, das speziell für den Gebrauch ḥanafitischer Juristen bestimmt ist. Die Neubearbeitung kürzt einerseits, bringt aber auch Zusätze aus anderen Quellen und ordnet das Material nach dem Alphabet. Auf das Wörterbuch folgt als Anhang noch eine *Risāla fī n-naḥw*, die in vier Kapiteln einen kurzen Überblick über die Grammatik gibt.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/249–250 = Nr. 6966–6967; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bratislava Nr. 315; Chester Beatty Nr. 3585; Kāẓimīya, Makt. al-ǧawādain Nr. 13 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 4 [1958] S. 252); Leiden (VOORHOEVE) 224 = Nr. Or. 613; Or. 643; Muṣauwara 1/374 = Nr. 269–270; Paris (VAJDA) 491 = Nr. 5875; Teheran, Dāʿī l-Islām Nr. 4 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 3 [1957] S. 65); Teheran, Ǧāmiʿa mark. Nr. 6057 (vgl. RIMA 6 [1960] S. 331); Teheran, Malik Nr. 6057 (vgl. AL-MUNAǦǦID in RIMA 6 [1960] S. 76); Teheran, Naṣīrī Nr. 190 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 3 [1957] S. 54); Teheran, NB Nr. 46 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 3 [1957] S. 22); Topkapı Nr. 7573–7577; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2462; Yale Nr. 196–198. – Gedruckt.

305 **Ms. or. oct. 3886**

1941.8. Bräunliches, glattes Papier. Geringer Wurmfraß und die Lesbarkeit nicht beeinträchtigende Wasserflecken. 214 Bl., dahinter ein Bl. leer. 14,5x20,5 cm. 7x13,5 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. Auf Bl. 1a u. 2a verschiedene Besitzvermerke, darunter 1212/1797 Muḥammad ar-Rābiʿ Bairam at-Tūnisī und 1865 Rušaid ad-Daḥdāḥ. Daḥdāḥ 175.

Badraddīn Muḥammad ibn Yaḥyā AL-QARĀFĪ.

Starb 1009/1601; GAL² 2/411–412 S 2/436.

Al-Qaul al-maʾnūs fī fatḥ muġlaq al-Qāmūs القول المانوس فى فتح مغلق القاموس

A (2b): الحمد لله الذى زين من اراده بالتحلى باشرف اللغات . . . وبعد فلا يخفى ان علم اللغة من اشرف العلوم ٭ والوقوف على غوامضه من اجل المعلوم ٭ لانه المعين على فهم كتاب الله وایاته ٭ والدال على الطريق الموصلة الى هداياته . . .

E (214b): فطرب المبرد من هذا الجواب حتى شق ثوبه انتهى ما تيسر جمعه من الفوايد الشريفه ٭ والفرايد اللطيفه ٭ ولله الحمد على نعمايه ٭ والشكر على الايه ٭ ما تعاقب الجديدان ٭ والصلاة والسلام على سيد ولد عدنان . . .

Kommentar zum *Qāmūs*, dem Wörterbuch des Abū ṭ-Ṭāhir Muḥammad ibn Yaʿqūb al-Fīrūzābādī (gest. 817/1415; GAL² 2/231–234 S 2/234–236). Andere Titelformen: *al-Qaul al-maʾnūs bi-taḥrīr mā fī l-Qāmūs*; *Ḥāšiyat al-Qāmūs*.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Bagdad, Auqāf Nr. 2283 (dort ist Muḥammad ʿAbdarraʾūf al-Munāwī als Verfasser angegeben); Yale Nr. 185.

Sehr selten Randglossen.

B. TEILE DES WORTSCHATZES

306 **Ms. or. quart. 2103**

Sammelband aus 3 Teilen. 1941.8. Nahezu weißes Papier. Wasserzeichen: Drei Halbmonde und ADL. Am Anfang geringfügige Stockflecken. Bl. 1 am Rande ohne Textverlust beschädigt. 119 Bl.; Bl. 118 leer. 21,5x31 cm. 14x22 cm. 29 Zl. Kustoden. Kleiner unvokalisierter maġribinischer Duktus, braune Tinte; Interpunktion, Überschriften und Stichwörter rot. Daḥdāḥ 177.

Teil 1 (Bl. 1–54a) der Hs.

Abū Bakr Muḥammad ibn ʿUmar ibn ʿAbdalʿazīz IBN AL-QŪṬĪYA.

Starb 367/977; GAL² 1/157 S 1/232–233.

[*K. al-Afʿāl*] **[كتاب الافعال]**

A (1b) : قال ابو بكر محمد بن عمر بن عبد العزيز اعلم ان الافعال اصول اكثر الكلام ولذلك سمتها العلماء الابنية وبعلمها يستدل على اكثر علم القران والسنة وهى حركات متقضيا والاسماء غير الجامدة والنعوت كلها منها مشتقات

E (54a) : الثلاثى الصحيح على فعل يعرت الغنم يعارا صاحت وعلى فعل مهموزا يبس ياسا انقطع امله والشيء علمه وعلى فعل يرق الانسان والزرع اصابهما اليرقان انتهى بحمد الله وحسن عونه

Wörterbuch der arabischen Verben, nach einer eigenen alphabetischen Folge geordnet.

Andere Hss.: GAL und Topkapı Nr. 7503. – Gedruckt.

Über den größten Teil des Werkes sind die Lemmata am Rande ausgeworfen. Auch sonst gelegentlich Randglossen.

Es folgen: 2. Bl. 54b–79: Ibn Hišām: *Šarḥ Bānat Suʿād* (vgl. Nr. 341). 3. Bl. 80–117: Abū Ǧumʿa: *Īḍāḥ al-mubham min Lāmīyat al-ʿaǧam* (vgl. Nr. 356).

C. SYNONYMIK

307 **Ms. or. oct. 3882**

1941.8. Weißes Papier, Wasserzeichen: I & F H 1857. 100 Bl., davor ein, dahinter 5 Bl. leer. 16x22 cm. 10,5x17 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen und Interpunktion rot. Schreiber der Vorlage dieser Hs.: Ṣāliḥ ibn as-Saiyid ʿAzab. London, 25. März 1858 = 7. April 1858 gregor. Kal. Datum der Vorlage: Sonnabend, 28. Ḏū l-Qaʿda 1150/19. März 1738 (war ein Mittwoch).

Abū Manṣūr ʿAbdalmalik ibn Muḥammad AṮ-ṮAʿĀLIBĪ.

Starb 429/1038; GAL² 1/337–340 S 1/499–502.

K. Fiqh al-luġa wa-sirr al-ʿarabīya **كتاب فقه اللغة وسر العربية**

A (2a) : هذه رسالة جعلها ابو منصور عبد الملك ابن محمد بن اسماعيل الثعالبي

النيسابورى رحمه الله مقدمة على فقه اللغة وسر العربية الذى الفه لمجلس الامير السيد ابى الفضل عبد الله بن احمد الميكالى عفا الله عنه ۞ من احب الله تعالى احب رسوله محمدا صلعم ومن احب الرسول العربى احب العرب ومن احب العرب احب العربية التى منها نزل افضل الكتب على افضل العرب والعجم

E (100b) : فصل فى تقسيم الزيادة اقمر الهلال نمى المال مد الماء ربا النبت زكا الزرع اراع الطعام من الريع وهو النزل ۞ تم الكتاب والحمد لله الذى بنعمته تتم الصالحات وبرحمته تنزل البركات

Synonymik der arabischen Sprache. – Das Werk ist identisch mit dem ersten *qism* von aṭ-Ṯaʿālibī's zwei *qism* enthaltenden *Sirr al-adab fī maǧārī kalām al-ʿArab* oder *Šams al-adab fī stiʿmāl al-ʿArab*. Als Teil des größeren Werkes hat der erste *qism* die Überschrift: *Asrār al-luġa al-ʿarabīya wa-ḫaṣā'iṣuhā*.

Der Titel *Fiqh al-luġa wa-sirr al-ʿarabīya*, der hier vorliegt, ist durchaus mehrdeutig. Erstens wird das zweiteilige Gesamtwerk mit diesem Titel (oder auch nur *Fiqh al-luġa*) bezeichnet, vgl. z. B. H. L. Fleischer: *Über arabische Lexikographie und Ṯaʿâlibî's Fikh al-luġah*. In: Ders.: *Kleine Schriften*. Bd. 3. Neudr. Osnabrück 1968. S. 152–166 und die Ausgaben Kairo 1284 und Ed. Rušaid ad-Daḥdāḥ Paris o. J., wobei z. B. der Druck Kairo 1284 den ersten Teil als *Fiqh al-luġa* und den zweiten Teil als *Sirr al-ʿarabīya* auffaßt, vgl. das Kolophon auf S. 194. Zweitens bezeichnet der Titel *Fiqh al-luġa wa-sirr al-ʿarabīya* auch nur den ersten *qism* des Werkes, wenn er selbständig veröffentlicht ist. Das ist in unserer Hs. der Fall, aber auch in Wien (Flügel) Nr. 231 und Brit. Mus., Suppl. Nr. 853. Drittens verzeichnet Ahlwardt 6/283–284 = Nr. 7035–7036 ein Werk *Fiqh al-luġa*, das in der einen Hs. keine und in der anderen Hs. eine unklare Verfasserzuschreibung hat und eine nicht in Kapitel eingeteilte Synonymik enthält. Es erscheint mir sehr fraglich, ob dieses Werk eine umgearbeitete selbständige Sonderausgabe des ersten *qism* des *Sirr al-adab fī maǧārī kalām al-ʿArab* ist, wie die GAL annimmt. Mir erscheint die Zuschreibung an aṭ-Ṯaʿālibī überhaupt fraglich. Wenigstens enthalten die neben Ahlwardt 7035–7036 von Brockelmann unter dieser Sonderausgabe verzeichneten Handschriften, soweit mir das nachprüfbar war, nicht den Text von Ahlwardt 7035–7036, sondern wie die vorliegende Hs. den ersten *qism* des *Sirr al-adab fī maǧārī kalām al-ʿArab*.

Ahlwardt Nr. 7032 sieht in dem ganzen *Sirr al-adab fī maǧārī kalām al-ʿArab* nur eine Vorrede zu einem „ähnlichen Werk" mit dem Titel *Fiqh al-luġa*. Hier wird Ahlwardt jedoch aṭ-Ṯaʿālibī's zu Beginn des Incipits wiedergegebenen Worte: „Dieses Sendschreiben machte aṭ-Ṯaʿālibī zum Vorwort des *Fiqh al-luġa wa-sirr al-ʿarabīya*, den er verfaßte für . . ." falsch interpretiert haben. „Dieses Sendschreiben" bezieht sich sicher nur auf die $5^1/_2$ Bl. starke Einleitung, nicht auf das ganze Werk.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/280–283 = Nr. 7032–7033; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 4/19; Bagdad, Auqāf Nr. 2266–2269; 3328,2; Chester Beatty Nr. 4823; Kāẓimīya, Ṣadr Nr. 14 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 4 [1958] S. 239); Mingana 4/305 = Nr. 1654; Topkapı Nr. 7545–7549; 8892, 4; Yale Nr. 205. – Gedruckt.

Ausführliche Inhaltsangaben bei FLEISCHER und AHLWARDT.

D. HOMONYMIK

308 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 16 (Bl. 133–134) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

ʿAbdalwahhāb ibn al-Ḥasan al-Muhallabī AL-BAHNASĪ.
Starb 685/1286; GAL² 1/102 S 1/161 S 2/916.

Quṭrubīya, farīdat an-naẓm wal-maʿnā قطربية، فريدة النظم والمعنى

A (133a): يا مولعا بالغضب ٭ والهجر والتجنب
حبك قد برح بي ٭ في جده واللعب
E (134b): لما رايت ذله ٭ وهزله ومطله
نظمت في وصفي له ٭ مثلثا للقطرب

Auch u.d.T. *Naẓm al-Muṭallaṭ liš-šaiḫ Quṭrub ʿalā tartīb ḥurūf al-hiǧāʾ* bekannte Versifizierung von ʿAlī ibn Muḥammad Quṭrub's (gest. 206/821; GAL² 1/101–102 S 1/161) *K. al-Muṭallaṭ* über die *faʿl-*, *fiʿl-*, *fuʿl*-Formen vom gleichen Stamm.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/303–304 = Nr. 7074; GAL und Yale Nr. 152. – Gedruckt.

309 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 14 (Bl. 129b–131b) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

ʿAbdalʿazīz ibn Aḥmad ibn Saʿīd AD-DĪRĪNĪ.
Starb 697/1297; GAL² 1/588–589 S 1/810–811.

Al-Quṭrubīya القطربية

A (129b) : [من الوافر]:

اذا عـاينت سيل الحب غمرا * وقد ملئت بك الاعداء غمرا

E (131b) : ومـا ميل الطـلا الا لجهـدى * تمل بحملهـا الاعنـاق صغرا

١ ولد الظبية ٢ من اسمـاء الجمل ٣ الاعناق تم

Auch u.d.T. *al-Murabba' fī l-muṭallaṭāt al-lugawīya* bekannte Versifizierung von 'Alī ibn Muḥammad Quṭrub's (gest. 206/821; GAL² 1/101–102 S 1/161) *K. al-Muṭallaṭ* über die *fa'l-*, *fi'l-*, *fu'l*-Formen vom gleichen Stamm.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/306–307 = Nr. 7081–7082; GAL.

310 **Ms. or. oct. 3846**

1941.8. Teil 2 (Bl. 59–67) der unter Nr. 327 beschriebenen Hs.

Mūsā ibn Muḥammad ibn Mūsā AL-QULAIBĪ al-Mālikī.

Lebte Ende des 11./17. Jhdts.; GAL S 2/420; 487; 945.

[*At-Tuḥfa al-Qulaibīya fī ba'ḍ al-muṭallaṭāt al-Quṭrubīya*]

[التحفة القليبية فى بعض المثلثـات القطربية]

A (59a) : الحمـد لله العظـيم الشـان * الواحـد المهيمـن المنـان

معين اهل العلم والايمـان * ومـاحق الكفر مع البهتـان

E (67a) : والديمة الهطلا تجمع هطل * وجنسهـا مختلـف الالـوان

Strophengedicht (aaaa, bbba, ccca usw.), das in Nachahmung des Prosawerks *K. al Muṭallaṭ* von 'Alī ibn Muḥammad Quṭrub (gest. 206/821; GAL² 1/101–102 S 1/161) die Wörter mit dreifacher Vokalisation (*fa'l*, *fi'l*, *fu'l* usw.) alphabetisch zusammenstellt. – Der Verfasser ist in GAL S 2 in drei Personen aufgespalten, die BROCKELMANN GAL² 2 dann allerdings selbst vereinigt. Das Schwanken des Verfassernamens zwischen Qalyūbī und Qulaibī wird durch diese Hs. (Bl. 59a) zu Gunsten von letzterem entschieden, da al-Qulaibī hier im Vers vorkommt und durch das Versmaß gesichert ist.

Andere Hss.: GAL und Azhar 4/9; Kairo, Suppl. 1/139 = Nr. h 5780; Mingana 4/296 = Nr. 1606.

Der Text ist unvollständig. Er endet Bl. 64b mit ' und beginnt 65b mit *q*. Dazwischen ist eine Seite leer. Die Hs. schließt mit *n*, dann zwei Leerblätter, dann 68b Anfang eines Strophengedichts (aaaa, bbba, ccca usw.) (*ǧazal*), bei dem

die Strophen mit Buchstaben in der Reihenfolge des Alphabets beginnen und in dessen Strophen jeweils auch ein dreifach zu vokalisierendes Wort in allen 3 Formen vorkommt. Das Gedicht bricht bei *ǧīm* ab.

E. FREMDWÖRTER

311 **Ms. or. oct. 3962**

1941.8. Teil 4 (Bl. 71–83) der unter Nr. 21 beschriebenen Hs.

Šamsaddīn Aḥmad ibn Sulaimān Ibn Kamāl Paša.
Starb 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673.

Risāla fī taḥqīq taʿrīb al-kalima al-aʿǧamiya رسالة فى تحقيق تعريب الكلمة الاعجمية

E (71b) : الحمد لله الذى جعل مبنى كلام العرب على المبنى والمعرب وفصل الى العربى والمعرب . . . وبعد فهذه رسالة مرتبة فى تحقيق تعريب الكلمة الاعجمية وتفصيل اقسامه وتمييز عما يشابهه وليس منه . . .

E (83a) : ومنها شهريار ومنها قفس فانه معجم قفص

Abhandlung über die Arabisierung persischer Fremdwörter. Andere Titel des Werks sind: *Risālat at-taʿrīb*; *Risāla fī taḥqīq aṣl at-tadrīb wa-tafṣīl baʿḍ al-muʿarrabāt*; *Risāla fī l-muʿarrab wad-daḫīl*. Das Werk scheint in zwei verschieden langen Fassungen vorzuliegen. Die kürzere liegt in Ahlwardt Nr. 7105 und 7106, 1 vor, die längere in 7106, 2. Zum Typ der letzteren gehört nach Ausweis des Explicits unsere Hs.

Andere Hss.: Ahlwardt 6/319–320 = Nr. 7105–7106; GAL und Bratislava Nr. 341; Kairo, Suppl. 1/379 = Nr. ǧ 3489; Leiden (Voorhoeve) 318 = Nr. Or. 981, 38; Mingana 4/298 = Nr. 1614; Topkapı Nr. 8683, 268; 8829, 7; 8839, 14; 8876, 15; 8954, 10; 8955, 31; 8969, 59 (? Titel *Risāla fī bayān at-taʿrīb wat-taʿaǧǧum*).

312 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 18 (Bl. 88–89) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Abū s-Suʿūd Efendi Muḥammad ibn Muḥammad al-ʿImādī.
Starb 982/1574; GAL² 2/579–580 S 2/651.

Ar-Risāla fī haqq lafz čelebī lā yutlaqu ʿalā kull man bal al-itlāq bil-husūs

الرسالة فى حق لفظ چلبي لا يطلق على كل من بل الاطلاق بالخصوص

A (88b) : الحمد لله الذى علم الانسان ما لم يعلم * . . . وبعد فنقول بالله التوفيق وبيده ازمة التحقيق اعلم ان لفظ چلب بالتحريك اسم من اسماء الرحمن فى لغة التركمان

E (89a) : فاولئك هم الكفرة الفجرة اعوذ بالله ان اكون من الجاهلين والحمد لله رب العالمين والصلوة على سيد المسلمين

Abhandlung über die Bedeutung des Wortes Čelebī und die Frage, wem der Titel zukommt. Da ich das Werk anderweitig nicht habe nachweisen können und der Verfasser nur als Abū s-Su'ūd Efendi angegeben ist, ist nicht völlig sicher, ob das Werk wirklich von dem oben genannten bekannten Abū s-Su'ūd stammt. In dessen mir zugänglichen Werkslisten ist die $1^1/_2$ Seiten lange Schrift nicht genannt.

XIX. METRIK

A. LEHRBÜCHER

313 **Ms. or. oct. 3966**

1941.8. Teil 10 (Bl. 89b–95a) der unter Nr. 4 beschriebenen Hs.

Abū Muḥammad ʿAbdallāh ibn ʿUṯmān AL-ḤAZRAĞĪ.
Starb 650/1252; GAL² 1/380 S 1/545–6.

Al-Qaṣīda al-ḥazraǧīya القصيدة الخزرجية

A (89b) : وللشعر ميزان يسمى عروضه * بها النقص الرجحان يدريهما الفتى

E (95a) : ويسئل عبد الله ذا الخزرجي من * مطالعها اتحافه منه بالدعا

انتهت

Lehrgedicht im *ṭawīl* über die Metrik, auch u.d.T. *Ar-Rāmiza aš-šāfiya fī ʿilm al-ʿarūḍ wal-qāfiya* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/325–326 = Nr. 7112–7113; GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 3388,6; Bratislava Nr. 358; Chester Beatty Nr. 3486, 18; Leiden (VOORHOEVE) 283 = Nr. Or. 234, 4; Or. 2754, 2; Or. 8463, 1; Mingana 4/303–304 = Nr. 1642–1646; Mossul, Dīwaǧī Nr. 126, 1 (vgl. Dīwaǧī in RIMA 9 [1963] S. 213); Rabat Nr. 1754–55; Sarajevo Nr. 691, 10; Ṭanṭā Nr. 9, 2 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 238); Taškent Nr. 3748–3749; Teheran, Dān. ḥuq 341 = Nr. 356ğ; Yale Nr. 219; Zaqāzīq Nr. 2765, 2 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 81). – Gedruckt.

Dem Gedicht sind die Ḫalīl'schen Kreise sowie andere metrische Übersichten eingefügt.

Selten Randglossen.

314 **Ms. or. oct. 3966**

1941.8. Teil 11 (Bl. 95b–101) der unter Nr. 4 beschriebenen Hs.

Sihābaddīn Abū l-ʿAbbās Ahmad ibn ʿAbbād AL-QINĀʿĪ al-Hauwās.
Starb 858/1454; GAL² 2/34 S 2/22 u. 918.

At-Ta'līf al-kāfī fī ʿilmai al-ʿarūd wal-qawāfī التاليف الكافى فى علمى العروض والقوافى

A (95b) : الحمد لله على الالهام * والشكر له على الانعام * والصلاة والسلام على سيدنا محمد خير الانام * وآله وصحبه السادة الاعلام * وبعد فهذا تاليف كافى فى علمى العروض والقوافى والله الموفق وعليه التوكل ورتبته على مقدمة وبابين وخاتمة

E (101b) : الف شتى ليس بالراى الحمق * شذا بها عنا شذا الربع السحق

Einführung in die Metrik und Reimlehre, auch u.d.T.: *al-Kāfī fī ʿilmai al-ʿarūd wal-qawāfī*.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/333–334 = Nr. 7131–7132; GAL und Azhar 4/471–472. – Gedruckt.

Inhaltsübersicht bei AHLWARDT.

Randglossen.

315 **Ms. or. oct. 3848**

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Beschreibstoff: Bl. 1–70: Anfangs bräunliches, später fast weißes Papier mit Wasserzeichen: drei Halbmonde; Bl. 71–73: Bräunliches Papier; Bl. 74–75: Weißes Papier. Wurmfraß; am Anfang Wasserflecken; gelegentlich Ausbesserungen. Stärkere Beschädigungen des Textes wurden von Rusaid Dahdāh ergänzt. 75 Bl., dahinter 1 Bl. leer. Format: Bl. 1–73: 15,5x21,5 cm; Bl. 74–75: 12,5x20,5 cm. Schriftspiegel: 8x17 cm; Bl. 71–75 ist der Schriftspiegel schwer zu bestimmen. Zeilenzahl: 25 Zl.; Bl. 71–75 keine einheitliche Zeilenzahl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–70: Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarzbraune Tinte; kommentierter Text, Stichwörter und Interpunktion rot; Bl. 71–73: großes vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter, Namen der Versmaße und Anführung der Versmaßvarianten rot; Bl. 74–75: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte. Schreiber: Bl. 1–70: Muhammad at-Tamīsī (?) al-FDWY; Bl. 74–75: Schrift von Rusaid ad-Dahdāh. Datum: Bl. 1–70: 1214/1799–1800. Bl. 1a Besitzvermerk von Sulaimān ibn al-Hāgg Sa'd as-Sibā'ī (?) vom Jahre 1230/1914–5. Dahdāh 179.

Teil 1 (Bl. 1–70) der Hs.

Ahmad ibn Muhammad AS-SIGĀʿĪ.

Starb 1190/1777; GAL² 2/422–423 S 2/445–446.

فتح الوكيل الكافى بشرح متن الكافى *Fatḥ al-wakīl al-kāfī bi-šarḥ matn al-Kāfī*

A (1b) : الحمد لله الذى بسط قلوب احبته بالاسرار والمعارف وكمل عقولهم . . . اما بعد فان متن الكافى الذى هو فى علمى العروض والقوافى للعلامة ابى العباس احمد ابن شقيب القتاى الشافعى الماهر الاديب قد شرحه جمع من الاعلام النجبا الكرام فمنهم من اقتصر على الشواهد التى ذكرها المصـ[ـنف] وبين فى غالبها بعض المعانى ومنهم من اطنب فذكر شواهد كثيرة اخرى

E (70b) : فيقال بالرمال صار ضربة فعولن لا يجوز بعد هذه الثلاثة تقييد شى من الشعر واطلاقه * انتهى باختصار والحمد لله الكريم الغفار تم هذا الشرح الذى هو من عظايم الفتح

Kommentar zum *Kāfī* (auch: *Ta'līf kāfī*) *fī 'ilmai al-'arūḍ wal-qawāfī*, einer Einführung in die arabische Metrik und Reimlehre von Abū l-'Abbās Aḥmad ibn 'Abbād ibn Šu'aib al-Qinā'ī (zu den hiervon abweichenden Namensformen dieser Hs. s. das Incipit) (gest. 858/1454; GAL² 2/34 S 2/22 u. 918).

Andere Hss.: GAL und Azhar 4/469–470; Yale Nr. 223.

Bl. 1a Bemerkung über die Aussprache der *basmala*.

Es folgt: 2. Bl. 71–73: *Nubḍa fī l-'arūḍ* (vgl. Nr. 318).

B. MERKVERSE

316 **Ms. or. oct. 3966**

1941.8. Teil 8 (Bl. 87–88b) der unter Nr. 4 beschriebenen Hs.

'Abdallāh at-TZ'WY.

Unbekannt.

تفاعيل البحور *Tafā'īl al-buḥūr*

A (87b) : الحمد لله هذه تفاعيل البحور لمولانا الشيخ عبد الله التزاوى * الطويل

طويل عريض فيك وجدى فكلما * اعلل قلبى فيك تزداد علتى

E (88b) : فعلن فعلن فعلن فعلن * من لم يعذر فى الحب بلى

تمت منظومة الستة عشر بحرا غير انه بغير ما يدخل البحور المذكورة من الامور المقررة فى فنه

Je zwei Merkverse für die 16 Metren. – Ich habe Autor und Text anderweitig nicht nachweisen können.

317 **Ms. or. oct. 3966**

1941.8. Teil 9 (Bl. 88b–89a) der unter Nr. 4 beschriebenen Hs.

Burhānaddīn al-Anbāsī as-Sagīr.
Unbekannt.

A (88b) : وللشيخ برهان الدين الانباسى الصغير

فعولن مفاعيلن طويل بحورهم * وقل فاعلاتن فى المديد ففاعل

E (88b) : واجرا البحور اسدس وتمن طويلهم * مديدا بسيطا والاخيرين تعدل

تمت

Elfzeiliges Gedicht über die Metren. – Ich habe Autor und Text anderweitig nicht nachweisen können.

Bl. 89a Alphabet in *abǧad*-Reihenfolge und anderen Folgen; Aufzählung der Metren.

318 **Ms. or. oct. 3848**

1941.8. Teil 2 (Bl. 71–73) der unter Nr. 315 beschriebenen Hs.

Nubḏa fī ʿilm al-ʿarūḍ نبذة فى علم العروض

A (71b) : الحمد لله والصلاة والسلام على افضل خلق الله سيدنا محمد وعلى اله وصحبه اجمعين فهذه نبذة فى علم العروض حجمها صغير ونفعها كثير تغنى عن تاليف كبير

E (73b) : وقس الابحر الباقية على هذا التقطيع والله تعالى اعلم

Anonyme Merkverse zu den einzelnen Metren und Angaben über die Skandierung.

Bl. 74–75 Bemerkungen von der Hand Rusaid ad-Dahdāh's über die Halīl'schen Kreise, die er in einigen Handschriften fand.

XX. RHETORIK

A. ʿILM AL-MAʿĀNĪ UND *ʿILM AL-BAYĀN*

319 **Ms. or. quart. 2054**

Ohne Zugangsnummer. Gelbes Papier. Wurmfraß, Flecken, erste Bll. abgegriffen. 208 Bl., beginnend mit Bl. 2, da Bl. 1 offensichtlich erst in jüngster Zeit beim Neubinden verloren ging. Deshalb fehlt auch die Zugangsnummer. 17,5x26 cm. 12x20 cm; Bl. 6–13; 208: 11x18 cm. 27 Zl.; Bl. 6–13: 25 Zl.; Bl. 208: 33 Zl. Kustoden. Mittelgroßes fast unvokalisiertes Nashī, anfangs braune, später schwarze Tinte; kommentierter Text rot. 15.–16. Jhdt. (?); Bl. 6–13: später in mittelgroßem Taʿlīq-artigen Nashī ergänzt, schwarze Tinte; kommentierter Text schwarz überstrichen; Bl. 208: später in kleinem Nashī ergänzt, schwarze Tinte; kommentierter Text rot überstrichen.

Saʿdaddīn Masʿūd (Mahmūd) ibn ʿUmar AT-TAFTAZĀNĪ.

Starb 791/1389 oder später; GAL² 2/278–280 S 2/301–304.

[*Aš-Šarḥ al-mutauwal*] [الشرح المطول]

A (2a) : وصرفت شطرا من الزمان * الى الفحص عن دقائق علم البيان * اراجع الشيوخ الذين حازوا قصب السبق فى مضماره * واباحث الحذاق الذين غاصوا على عرر الفوايد فى بحاره *

E (208b) : لكن الله جلت حكمته قد وفقنا للاتمام * وحقق لنا الفوز بهذا المرام * والحمد لله ولى الانعام * والصلوة على محمد واله عليه وعليهم السلام * تم . . .

Kommentar zu Gamāladdīn Muhammad ibn ʿAbdarrahmān Ḫaṭīb Dimasq al-Qazwīnī's (gest. 739/1338; GAL² 2/26–27 S 2/15–16) *Talḫīṣ al-Miftāḥ*, einem Auszug aus dem die Rhetorik behandelnden 3. Teil von Yūsuf ibn Abī Bakr as-Sakkākī's (gest. 626/1229; GAL² 1/352–56 S 1/515–519) *Miftāḥ al-ʿulūm*.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/368–370 = Nr. 7191–7192; GAL und Bagdad, Waqf 261–263 = Nr. 286–289; Mingana 306–307 = Nr. 1659–1664; Rabat Nr. 1771; Topkapı Nr. 8101–8109; Yale Nr. 247–250 u.ö. – Gedruckt.

Das erste Blatt dieser Hs. fehlt. Außerdem sind Bl. 6–13 und das letzte Blatt später ersetzt worden.

Zahlreiche Randglossen verschiedener Hände.

320 **Ms. or. oct. 3966**

1941.8. Teil 7 (Bl. 77–86) der unter Nr. 4 beschriebenen Hs.

Šarḥ Ḫutbat as-Sa'd شرح خطبة السعد

A (77b) : الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد . . . وبعد فهذه تقليد جمعتها على خطبة الشرح الصغير للتلخيص لسعد الدين سقى الله ثراه امين <نحمدك> اى اثنى عليك بما انت اهله اختار الحمد على الشكر مع ان المتبادر من العبارة ان المحمود عليه هنا نعت انشراح الصدر وتنوير القلب

E (86a) : <غوث الانام> يغيثهم صاحبها فى ذلك <بالنبى واله عليه الصلاة والسلام والسلام> تم

Anonymer Kommentar zu der Vorrede des *Šarḥ al-muḫtaṣar* von Sa'daddīn Mas'ūd ibn 'Umar at-Taftazānī (gest. 791/1389 oder später; GAL² 2/278–280 S 2/301–304), seines kürzeren Kommentars zu dem *Talḫīṣ al-Miftāḥ* von Abū l-Ma'ālī Muḥammad ibn 'Abdarraḥmān Ḫaṭīb Dimašq al-Qazwīnī (gest. 739/1338; GAL² 2/26–27 S 2/15–16), einem Auszug aus dem dritten, die Rhetorik betreffenden Teil von Abū Ya'qūb Yūsuf ibn Abī Bakr as-Sakkākī's (gest. 626/1229; GAL² 1/352–356 S 1/515–519) grammatisch-rhetorischem Werk *Miftāḥ al-'ulūm*. – Ich habe weder den Autor ermitteln noch andere Hss. des Werkes feststellen können.

Zahlreiche Randglossen.

321 **Ms. or. oct. 3637**

1934.7. Dunkelbrauner Ledereinband mit Gold- und Blindpressung. Leicht angegilbtes Papier. Bl. 1 ausgebessert. 122 Bl., dahinter 1 Bl. leer. Eine arabische Blattzählung stimmt mit der der SB überein. 13x17,5 cm. 6,5x11,5 cm. 17 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter, *qauluhū* und am Anfang auch die Interpunktion in gold. 10.–11./16.–17. Jhdt. (??) Bl. 1b kleiner 'Unwān in blau, rot und gold. Bl. 1b und 2a golden umrahmt.

Amīr Ḥasan ar-Rūmī.

Starb 941/1534; Kaḥḥāla 3/226.

[حاشية على] المصباح فى شرح المفتاح

[Hasıya ʿalā] l-Misbah fī sarh al-Miftah

A (1b) : الحمد الله الذى خلق الانسان علمه البيان * والهمه حقايق المعانى بدايع البرهان . . . وبعد فان ما يتحرى بالنفس الناطقة تحليها بنفايس الكلمات . . . ثم انى لما رايت الشرح المنسوب الى العالم السيد الشريف الجرجانى على القسم الثالث من مفتاح العلوم الذى صنفه ابو يعقوب يوسف السكاكى (2a) . . . قد اشتمل على درر الفوايد اللطيفة * وغرر الفرايد المنيفة * لكن لما فى تحريره وتنقيحه من الايجاز * حتى كاد ان يفضى الى الالغاز * اردت مستعينا بالله تعالى مع فرط الملال * من بواثق الزمان * وتفرق البال * من طوارق الحدثان * توجيه كلامه وتبيين مرامه

E (122a) : اى المتاملون فى لطايف الاعتبارات بانظار العقول والالباب * هذا احر ما اورده امير حسن الرومى مع تشتت البال * وتوزع الاحوال * والله اعلم بالصواب * واليه المرجع والماب

Glossen zu dem *Misbah* von ʿAlī ibn Muhammad as-Saiyid as-Sarīf al-Gurgānī (gest. 816/1413; GAL² 2/280–281 S 2/305–306), einem Kommentar zu dem dritten, die Rhetorik behandelnden Teil des grammatisch-rhetorischen Werkes *Miftāh al-ʿulūm* von Abū Yaʿqūb Yūsuf ibn Abī Bakr as-Sakkākī (gest. 626/1229; GAL² 1/352–356 S 1/515–519). – Der Verfasser Amīr Hasan ar-Rūmī ist nicht, wie vorne in der Hs. geschehen („Bleistiftnotiz: hāçije (Glosse) des Hasan Čelebī zum miftāh des Çakkākī") mit Hasan Čelebī ibn Muhammadsāh Ibn al-Fanārī (gest. 886/1481; GAL² 2/297 S 2/321–322) zu verwechseln, der vielmehr Glossen zu dem *aš-Šarh al-mutauwal* genannten längeren Kommentar von Saʿdaddīn at-Taftazānī (gest. 791/1389) zum *Talhīs al-Miftāh*, dem Auszug des Muhammad ibn ʿAbdarrahmān Hatīb Dimašq (gest. 739/1338) aus dem oben genannten 3. Teil des *Miftāh al-ʿulūm* von as-Sakkākī verfaßt hat. Die Identität unserer Hs. ergibt sich nicht nur aus der Nennung des Verfassers im Explicit, sondern auch aus der Übereinstimmung des Incipits mit dem von Wien (Flügel) Nr. 237 (Amīr Hasan ar-Rūmī) einerseits und seiner Differenz zum Incipit der zahlreichen Handschriften des Werkes von Hasan Čelebī. – GAL S 1/516, Z. 1–2 sind die Glossen von Amīr Hasan ar-Rūmī fälschlich als Superglossen zu Ibn Kamāl Pasa's (gest. 940/1533) Glossen zum *Misbāh* von as-Saiyid aš-Sarīf al-Gurgānī eingeordnet. Dort wird nur die genannte Wiener Hs. angegeben.

Häufig Randglossen.

322 **Ms. or. oct. 3395**

1931.104. Weißes Papier. 100 Bl., bis Bl. 21a auch arabische Seitenzählung. 13x21 cm. 10x18,5 cm. 23–26 Zl. Lagenkustoden (je 10 Bl.) Kleines unvokalisiertes Nashī mit ta'līq- und ruq'aartigen Zügen, schwarze Tinte. Muhammad ibn Muhammad ad-Dihsūrī as-Šāfi'ī as-Šādilī. Donnerstag, 3. Safar 1132/16. Dezember 1719 (war ein Sonnabend).

Salāhaddīn Abū s-Safā' Halīl ibn Aibak AS-SAFADĪ.

Starb 764/1363; GAL² 2/39–41 S 2/27–29.

Nusrat at-tā'ir 'alā l-Matal as-sā'ir نصرة الثائر على المثل السائر

A (1b) : الحمد لله الذى فطر عقول البشر متعابرة . . . وبعد فان كتاب المثل السابر للصاحب ضياء الدين ابن اثير الجزيرة . . . من كتب التى حـ[ـم]قت [؟] له فى الاشتهار عذبات اوراقه وسعى القلم فى خدمته على راسه اذا سعى الخادم على ساقه واشتهر بين اهل الانشاء

E (100b) : وقد اهديتها لك وهى عندى على الايام من ازكى الهدايا والحمد لله اولا واخرا . . .

Gegenschrift zum *K. al-Matal as-sā'ir fī adab al-kātib was-šā'ir* von Diyā'addīn Muhammad Ibn al-Atīr (gest. 637/1239; GAL² 1/357–358 S 1/521), einer Gesamtdarstellung der Rhetorik.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Kairo, Suppl. 3/163 = Nr. h 6513.

323 **Ms. or. quart. 2055**

1941.8. Bräunliches Papier. Geringe Wasserflecken. 61 Bl. 19,5x26,5 cm. 15x23 cm. 29 Zl. Mittelgroße unvokalisierte magribinische Schrift, braune Tinte. 1. Gumādā I. 802/30. Dezember 1399. Bl. 1a mehrere Besitzvermerke u. a. von Muhammad Bairam ar-Rābi' at-Tūnisī von 1225/1810 oder 1265/1849 (in Namen und Jahreszahl wurde verbessert); Hasan b. Muhammad al-'Attār as-Šāfi'ī al-Misrī al-Azharī kam 1226/1811 in Damaskus in den Besitz der Hs., nachdem er aus dem *bilād ar-Rūmīya* zurückgekehrt war. Dahdāh 182.

Abū Muhammad al-Qāsim ibn Muhammad ibn 'Abdal'azīz AL-ANSĀRĪ.

Anfang des 8./14. Jhdt., da dieses Werk nach 'ABDALLĀH KANNŪN in RIMA 1 (1955) S. 174 704/1304 geschrieben wurde. GAL² 2/27 S 2/16 wird der Name des Verfassers nach dem von späterer Hand hinzugefügten Titel (Bl. 1a) als Abū l-Qāsim ibn (fehlt in GAL) Muhammad ibn 'Alī ibn 'Abdal'azīz al-Ansārī angege-

ben. Im Text (Bl. 1b) und in der von KANNŪN beschriebenen Tetuaner Hs. lautet er aber in der oben angegebenen Form, wobei im Text noch an-Naǧǧār hinzukommt.

المنزع البديع فى تجنيس اساليب البديع *Al-Manza' al-badī' fī taǧnīs asālīb al-badī'*

A (1b) : الحمد لله الممتن علينا بشرف المنطق * المسجل لنا من حسن بيانه باحران [؟] نصل السبق * الناهج بهذه الصنعة البلاغية * والملكة البيانية * الى الوقوف على لطايف معانى تنزيله انهج الطرق . . . وبعد فقصدنا فى هذا الكتب الملقب بكتب المنزع البديع فى تجنيس اساليب البديع [. . .]صا قوانين اساليب المنظوم التى تشتمل عليها الصناعة الموضوعة لعلم البيان واساليب البديع وتجنيسها فى التصنيف وترتيب اجزا الصناعة فى التاليف على جهة الجنس والنوع

E (61a) : فلنقطع القول هنا ولنجعله اخر كتبنا هذا ولواهب العقل الحمد بلا نهاية والشكر بلا غاية كما هو اهله والصلاة على سيدنا محمد واله وسلم تسليما * كمل كتب المنزع . . .

Rhetorik.

Andere Hs.: Diese Hs. GAL, Tetuan, al-Masǧid al-a'ẓam Nr. 7 (vgl. KANNŪN in RIMA 1 [1955] S. 174).

Das Werk behandelt die zum *'ilm al-bayān*, *'ilm al-badī'* und *'ilm al-ma'ānī* gehörenden Themen, jedoch in einer ungewöhnlichen Einteilung und mit teilweise vom gewohnten abweichender Terminologie. Das Buch ist in ein System kurzer Kapitel und Unterkapitel eingeteilt, das schwer zu durchschauen ist, da das Wort *nau'* verschiedene Einteilungsgrade bezeichnet.

Bl. 1a u. 61b Verse und Glaubensbekenntnisse.

324 **Ms. or. oct. 3850**

1941.8. Weißes Papier. Wurmfraß. 148 Bl., dahinter 2 Bl. leer, originale Lagenzählung (zu 10 Bl.) 1–15. 16x23 cm. 10,5x17 cm. 27 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter und Interpunktion rot. 'Alī Maṭar al-Ġarīyānī aš-Šāfi'ī. Raǧab 1249/7. Dezember 1833. Daḥdāḥ 189.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

[*Ḥall ʿuqūd al-ǧumān fī ʿilm al-maʿānī wal-bayān*]

[حل عقود الجمان فى علم المعانى والبيان]

A (1b) : الحمد لله المنزه عن المماثلة والتشبيه ٭ واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له شهادة مخلص فى التنزيه ٭ . . . هذا تعليق علقته ينتفع به فى حل ارجوزتى التى نظمتها فى علم المعانى والبيان وسميتها عقود الجمان . . . <ص> قال الفقير عابد الرحمن ٭ الحمد لله على البيان ٭ وافضل الصلاة والسلام ٭ على النبى افصح الانام ٭ <ش> ادخال الالف فى عبد غير مخرج للكلمة عن اصل معناها وهو جايز واستعمله الناس كثيرا

E (148b) : وقيل ان ابلغ ما ورد من ذلك قول القايل [من البسيط]:

ما اسيل الله الا ان تدوم لنا ٭ لا ان تزيد معاليه فقد كملت

بعون الله تعالى وحمده اخر [؟] الالفيه فى المعانى والبيان تاليف . . . السيوطى . . .

Kommentar zu des Verfassers eigenen *ʿUqūd al-ǧumān fī ʿilm al-maʿānī wal-bayān*, einer Versifikation des *Talḫīṣ al-Miftāḥ* von Ǧalāladdīn Abū l-Maʿālī ʿAbdarraḥmān ibn ʿUmar Ḫaṭīb Dimašq al-Qazwīnī (gest. 739/1338; GAL² 2/26–27 S 2/15–16), einem Auszug aus dem 3., die Rhetorik betreffenden Teile des *Miftāḥ al-ʿulūm* von Sirāǧaddīn Abū Yaʿqūb Yūsuf ibn Abī Bakr as-Sakkākī (gest. 626/1229; GAL² 1/352–356 S 1/515–519).

Andere Hss.: GAL, wo diese Hs. fälschlich als die Versifikation as-Suyūṭīs und nicht als deren Kommentar angegeben wird, und Bratislava Nr. 369; Paris (Vajda) 371 = Nr. 5447.

B. *ʿILM AL-BADĪʿ*

1. EINZELNE FIGUREN

325 **Ms. or. oct. 2331**

1926.375. Bräunliches Papier. Gelegentlich Flecken. 20 Bl. 14x19,5 cm. 10x15,5 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes zittriges Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Interpunktion rot. Schriftspiegel rot umrahmt. ʿAbdallāh al-Idkāwī. Es wird sich wohl um ʿAbdallāh ibn ʿAbdallāh ibn Salāma al-Idkāwī (gest. 1184/1770; GAL² 2/365 S 2/392–393) handeln, der selbst Werke über Redefiguren und ähnliches verfaßte; zu seinen Autographen s. GAL. Sonnabend, Anfang Muḥarram *ṯāliṯ aṯ-ṯāmin min al-ʿaqd aṯ-ṯānī baʿda ikmāl al-ʿaqd aṯ-ṯāliṯ*, wohl 7 Muḥarram 1183/13. Mai 1769.

Quṭbaddīn Muḥammad ibn ʿAlāʾaddīn Aḥmad ibn Šamsaddīn Muḥammad ibn Qāḍīḫān Maḥmūd AN-NAHRAWĀLĪ (Nahrawānī) al-Makkī.

Starb 990/1582; GAL² 2/500–501 S 2/514–515.

[*Kanz al-asmāʾ fī fann al-muʿammā*] [كنز الاسماء فى فن المعمى]

A (1b) : اول ما ينطق به اللسان * اخر دعوى ساكنى الجنان * وما بالقلب من حمد لاله لا مبدا لالوهيته مدا الازمان * . . . اما بعد فلما كان للادب طرايق طرايف * واساليب ظرايف * تتفنن الاذهان فى استخراج عجايبها * وتخترع الافكار فى كل زمان نوعا من غرايب رغايبها

E (20b) : اردت ان هل تحوى لفظ لا بعمل التحليل واردت بكسرها بعمل التحليل ان تكون الها مكسورة وهو عمل تذييلى * وهذا اخر ما تذكرته الان من المعميات واستخلصته من ايدى التمزق والشتات * فظفرت به وقيدته فى هذه الورقات * لينتفع به اهل الاذهان السليمة من طالبى الكمالات

Auch u.d.T. *K. fī l-muʿammā min anwāʿ al-badīʿ* bekannte Schrift über die Abfassung von Worträtseln.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/444–445 = Nr. 7346; GAL und Yale Nr. 240.

Inhaltsangabe mit Kapitelübersicht bei AHLWARDT.

2. *BADĪʿĪYĀT*

326 **Ms. or. oct. 3963**

Sammelband aus 6 Teilen. 1941.8. Brauner Ledereinband; Rücken mit Goldpressung. Weißes, teilweise gelbliches Papier. Geringfügiger Wurmfraß. Selten Stockflecken. 173 Bl., davor 1 und dahinter 3 Bl. leer, zwischen Bl. 37 und 38 2 Bl. leer, zwischen Bl. 126 und 127 1 Blatt leer. 15x21 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–37: 8,5x14 cm; Bl. 38–126: 10,5x16 cm; Bl. 127–173: 6,5x9 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–37: 19 Zl.; Bl. 38–126: 23 Zl.; Bl. 127–173: 13 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–37: Mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nasḫī, schwarzbraune Tinte; Namen der rhetorischen Figuren, der zitierten Verse, Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot; Bl. 38–126: kleines unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, kommentierter Text, Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot; Bl. 127–173: mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; kommentierter Text, Überstreichungen und Interpunktion rot. Bl. 38–80: Donnerstag, Ende Ḏū l-Qaʿda 1037/Ende Juli 1628. Bl. 38 und 127 undatierte Besitzvermerke. Daḥdāḥ 222.

Teil 1 (Bl. 1–9a) der Hs.

Safiaddīn Abū l-Fadl ʿAbdalʿazīz ibn Sarāyā al-Hillī.

Starb 749/1349 oder später; GAL² 2/205–206 S 2/199–200.

Al-Kāfiya al-badīʿīya [fī l-madāʾih an-Nabawiya] **الكافية البديعة [فى المدائح النبوية]**

A (1b) : قال الامام ابو عبد الله الصفى الحلى هذه قصيدة موسومة بالكفاية البديعة فى المدايح النبوية مشتملة على انواع البديع * <براعة الاستهلال والتجنيس المركب والمشتبه> [من البسيط]:

ان جيت سلعا فسل عن خيرة العلم * وافرى السلام على عرب بذى سلم

E (9a) : <براعة الختام> :

فان سعدت فمدحى فيك موجبة * وان شقيت فذنبى موجب النقم

Lobgedicht auf den Propheten, in dem jeder Vers eine andere rhetorische Figur enthält. Auch u.d.T.: *al-Kifāya al-badīʿīya fī l-madāʾih an-Nabawīya*.

Andere Hss.: Ahlwardt 6/446–447 = Nr. 7349–7350; GAL und Azhar 4/426; Kairo, Suppl. 2/232 = Nr. h 5637; Leiden (Voorhoeve) 146 = Nr. Or. 2721; Liban 2/95 = Nr. 174; Mingana 4/310 = Nr. 1685; Paris (Vajda) 286 = Nr. 2307; Yale Nr. 286. – Gedruckt.

Die Namen der Figuren sind in unserer Hs. jeweils in rot über den Vers gesetzt.

Gelegentlich Randglossen.

Es folgen: 2. Bl. 9b–16: ʿĀʾisa bint Yūsuf al-Bāʿūnīya: *al-Fath al-mubīn fī madh al-Amīn* (vgl. Nr. 331). 3. Bl. 17–37: as-Suyūtī: *al-Lumʿa as-sanīya fī madh hair al-barīya* (vgl. Nr. 330). 4. Bl. 38–80: al-Usmūnī: *Nuḥabat al-mabāhit šarh Bugyat al-bāhit fī ʿilm al-mawārit* (vgl. Nr. 200). 5. Bl. 81–126: al-Gaugarī: *K. at-Tuḥfa al-galīya fī šarh al-Manzūma ar-rahbīya* (vgl. Nr. 201). 6. Bl. 127–173: al-Ansārī: *Šarh Īsāgūgī* (vgl. Nr. 231).

327 Ms. or. oct. 3846

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Gelbliches Papier. Geringer Wurmfraß. 68 Bl., dahinter 2 Bl. leer. 13,5x19,5 cm. 7x14 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes, nur in Versen vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter und Interpunktion rot. Bl. 1–58: Donnerstag, den 26. Rabīʿ I 1249/14. August 1833 (war ein Mittwoch).

Teil 1 (Bl. 1–58) der Hs.

Safiaddīn Abū l-Fadl ʿAbdalʿazīz ibn Sarāyā al-Hillī.

Starb 749/1349 oder später; GAL 2/205–206 S 2/199–200.

[النتائج الالاهية فى شرح البديعية] *[An-Natā'iğ al-ilāhīya fī šarḥ al-Badī'īya]*

A (2b) : الحمد لله الذى حلل لنا سحر البيان * وجعل تلعبه بالعقول مشاهداً بالعيان . . . وبعد فان احق العلوم بالتقديم * واجدرها بالاقتباس والتعليم * بعد معرفة الله العظيم * معرفة حقايق كلامه الكريم

[من البسيط]:

ان جئت سلعا فسل عن جيرة العلم * واقرا السلام على عرب بذى سلم

اما براعة المطلع فهى عبارة عن سهولة اللفظ وصحة السبك ووضوح المعنى ورقة النسيب وتجنب الحشو وتناسب القسمين

E (56b) : ومن امثلته قول المتنبى [من الوافر]:

واعطيت الذى لم يعط خلق * عليك صلاة ربك والسلام

وهذا اخر الانواع المذكورة بعد ختام القصيدة

Kommentar zu des Verfassers eigener *al-Kāfiya al-badī'īya*, ein Lobgedicht auf den Propheten, in dem in jedem Vers eine andere rhetorische Figur angewendet wird.

Andere Hss.: Ahlwardt 6/447–448 = Nr. 7351–7352; GAL und Azhar 4/449; Bagdad, Auqāf Nr. 2719; Chester Beatty Nr. 4505; 4628; Madras 4/1052 = Nr. 313a; Naǧaf, Samāwī Nr. 107 (vgl. Maḥfūẓ in RIMA 4 [1958] S. 220); Teheran, Naṣīrī Nr. 76 (vgl. Maḥfūẓ in RIMA 3 [1957] S. 45). – Gedruckt.

Gelegentlich Randglossen; Bl. 1b–2a: Inhaltsverzeichnis zu dem Kommentar; Bl. 56b–58a: Aufzählung von 70 rhetorischen Werken wie in Ahlwardt 6/447–448 = Nr. 7352; Bl. 58b *Abyāt turwā liṭ-Ṯa'ālibī 'alā alf wa-mi'atain nau'*.

Es folgt: 2. Bl. 59–67: al-Qulaibī: *at-Tuḥfa al-Qulaibīya fī ba'ḍ al-muṭallaṭāt al-Quṭrubīya* (vgl. Nr. 310).

328 **Ms. or. quart. 2049**

1941.8. Weißes bis bräunliches Papier. Wasserflecken. 262 Bl., Bl. 1 leer. Arabische Blattzählung (bis 260) zählt Inhaltsverzeichnis am Anfang nicht mit. 18,5x28 cm. 13x22 cm. 27 Zl. Kustoden. Mittelgroßes fast unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter und Interpunktion rot; kommentierte Verse durch größere Schrift hervorgehoben. Bl. 3a kleiner 'Unwān in gold, blau und rot. Schriftspiegel rot und blau umrahmt. Donnerstag, den 24.

Raǧab 1003/5. April 1595. Bl. 3a Besitzvermerke. 1. ʿAbdalwahhāb aš-Šaʿrānī ad-Dalǧūnī (?) al-Ḥanafī; 2. Muṣṭafā ibn Küčük ʿAlī, gekauft aus dem Nachlaß des Šaiḫ al-Ḥafṣī (?) 1241/1825 6; 3. Badraddīn Ḥusain ibn ʿAlī al-Kātib, gekauft von dem Qāḍī Ṣafīaddīn Aḥmad ibn al-Maqbūl al-Aḥmar al-Anṣārī. Daḥdāḥ 203.

Taqīaddīn Abū Bakr ibn ʿAlī Ibn Ḥiǧǧa al-Ḥamawī.
Starb 837/1434; GAL² 2/18–19 S 2/8–9.

Taqdīm Abī Bakr **تقديم ابى بكر**

A (3b) : الحمد لله البديع الرفيع ٭ الذى احسن ابتداء خلقنا بصنعته ووالانا جميل صنيع ٭ . . . وبعد فهذه البديعية التى نسجتها بمدحه صلى الله عليه وسلم على منوال طرح البردة

E (262a) : ما يتفرق به شمل مجاميع الادب وتنسى تذاكره وقد انتهت الغاية بحمد الله الى حسن الختام واوردت فيه ما لا خفيت محاسنه على متامل ولا ضمه صدر الكتاب وانا اسال الله حسن الخاتمة ببركة الممدوح عليه افضل الصلوة والسلام

Auch *Ḥizānat al-adab wa-ġāyat al-arab* genannter Kommentar zu des Verfassers eigener *Badīʿīya*, einem der *Burda* nachgebildeten Lobgedicht auf den Propheten, bei dem jede Zeile eine rhetorische Figur enthält.

Andere Hss.: Ahlwardt 6/452 = Nr. 7364; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 4/352; Bagdad, Waqf 192–193 = Nr. 202; Mingana 4/309–310 = Nr. 1682–1683; Leiden (Voorhoeve) 35 = Nr. Or. 758; Or. 72, 1; Utr. Or. 10; Paris (Vajda) 669 = Nr. 3127. – Gedruckt.

Bl. 2 Inhaltsverzeichnis. – Gelegentlich Randglossen. – Bl. 262a Kollationsvermerk.

329 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 7 (Bl. 56–68) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

[Al-Ǧamʿ wat-tafrīq] **[الجمع والتفريق]**

A (56b) : الحمد لله البديع صنعه واحكامه ٭ الرفيع شانه واحكامه . . . هذه بديعية مدحت فيها من وجب على الخلق امتداحه . . . [من البسيط]:

<من العقيق ومن تذكار ذى سلم> * براعة <العين فى> استهلالها <بدم>

براعة الاستهلال ان يكون مطلع القصيدة دالا على ما بنيت عليه

E (68a) : حسن الاختتام ان يوتى فى اخر الكلام بما يوذن بالختم وهو فى البيت لا تحتاج الى بيان * تمت البديعية وشرحها . . .

Kommentar zu des Verfassers eigenem *Nazm al-badīʿ fī madh aš-Šafīʿ*, einem Lobgedicht auf den Propheten, in dem jeder Vers eine andere rhetorische Figur enthält.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/456 = Nr. 7374–7375; GAL, wo auch die Hs. Nr. 330 dieses Katalogs genannt ist und wo die dortige Nr. 334 mit dem Kommentar zu Nr. 313 identisch ist, und Azhar 4/451; Chester Beatty Nr. 5491, 23; Wien (LOEBENSTEIN) Nr. 2479. – Gedruckt.

Bl. 69a eine *Qasīda fī t-ṭibb* (so laut Inhaltsverzeichnis.)

330 **Ms. or. oct. 3963**

1941.8. Teil 3 (Bl. 17–37) der unter Nr. 326 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 329.

A (17b) : الحمد لله البديع صنعه واحكامه * الرفيع شانه واحكامه . . . هذه بديعية مدحت فيها من وجب على الخلق امتداحه . . . [من البسيط]:

من العقيق ومن تذكار ذى سلم * براعة العين فى استهلالها بدم

براعة الاستهلال ان يكون مطلع القصيدة دالا على ما بنيت عليه

E (37a) : حسن الاختتام ان يوتى اخر الكلام بما يوذن بالختم وهو فى البيت لا يحتاج الى بيان ابد والحمد لله اولا واخرا . . .

Das Werk wird in dieser Hs. *al-Lumʿa as-sanīya fī madh ḫair al-barīya* genannt. Die Namen der Figuren sind am Rande ausgeworfen. Auch sonst Randglossen.

331 **Ms. or. oct. 3963**

1941.8. Teil 2 (Bl. 9b–16) der unter Nr. 326 beschriebenen Hs.

ʿĀʾisa bint Yūsuf AL-BĀʿŪNĪYA.

Starb 922/1516; GAL² 2/349 S 2/381.

الفتح المبين فى مدح الامين — *Al-Fath al-mubīn fī madh al-Amīn*

A (9b) : تقول الامة الفقيرة الى الله تعالى عايشة بنت يوسف . . . هذه قصيدة صادرة عن ذات قناع * شاهدة بسلامة الطباع . . .

<المطلع> [من البسيط]:

فى حسن مطلع اقمار بذى سلم * اصبحت فى زمرة العشاق كالعلم

E (16a) : مدحت مجدك والاخلاص ملتزمى * فيه وحسن رجاى فيك مختتم

Lobgedicht auf den Propheten, in dem jeder Vers eine andere rhetorische Figur enthält.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/457 = Nr. 7378; GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Liban 2/96 = Nr. 174; Mingana 4/311 = Nr. 1692; Topkapı Nr. 8870, 3. – Gedruckt.

Die Namen der Figuren sind in der Hs. jeweils in rot über den Vers gesetzt.

Gelegentlich Randglossen.

XXI. SCHÖNE LITERATUR

A. DICHTUNG IN GEBUNDENER REDE

1. LITERATURGESCHICHTLICHE WERKE

332 **Ms. or. oct. 3845**

1941. Teil 2 (Bl. 20b–24a) der unter Nr. 413 beschriebenen Hs.

Abū l-Faraǧ ʿAlī ibn al-Ḥusain al-Iṣbahānī.
Starb 356/967 GAL² 1/152–153 S 1/225–226.

K. al-Aġānī كتاب الاغانى

A (20b) : فى خبر مضاض بن عمرو الجرهمى * صوت [من الطويل]:

كان لم يكن بين الحجون الى الصفا * انيس ولم يسمر بمكة سامر

E (24a) : فتقول قريش غربه رجل من بنى عدى بن كعب فلحق بالروم وتنصر فكان قيصر يحبوه ويكرمه فاعقب بها * انتهى المقصود منه

Buch der Gesänge.

Andere Hss. des *K. al-Aġānī*: Ahlwardt 6/476–480 = Nr. 7395–7399; GAL u.ö. – Gedruckt.

Die vorliegende Hs. enthält nur einen Teil des Abschnitts über Muḍāḍ ibn ʿAmr al-Ǧurhumī (Ed. Kairo 1285 13/107–112).

333 **Ms. or. quart. 2052**

1941.8. Roter Ledereinband mit Blindpressung. Gelblich-weißes Papier mit verschiedenen Wasserzeichen: 1. UB 2. F.P 3. AL MASSO mit Wappen (?). 353 Bl., dahinter 1 Bl. leer. Eine arabische Seitenzählung läuft bis 697. 17x31 cm. 12x23 cm. 30 39 Zl. Kustoden.

Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot. ʿAlī ibn Nāsir. 12. Šauwāl 1289/13. Dezember 1872. Dahdāh 281.

Abū Mansūr ʿAbdalmalik ibn Muhammad AT-TAʿĀLIBĪ.
Starb 429/1038; GAL² 1/337–340 S 1/499–502.

Yatīmat ad-dahr fī mahāsin ahl al-ʿasr يتيمة الدهر فى محاسن أهل العصر

A (1b) : الحمد لله خير ما بدى به الكلام وختم . . . اما بعد فان اصناف الادب كثيرة ونكتها قليلة وانوار الاقاويل موجودة وثمارها غزيرة

E (351b) : وسيتفق لى ولمن بعدى الحاق ما يحصل من ملح اشعارهم هذا الباب ان شاء الملك الوهاب * تم القسم الرابع . . .

Biographien zeitgenössischer Dichter und von Dichtern der vorangegangenen Generation mit zahlreichen Zitaten.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/480–482 = Nr. 7401–7405; GAL wo auch diese Hs. genannt ist, und Aleppo, MR'S (vgl. TALAS in RIMA 2 [1956] S. 255); Azhar 5/303; Bagdad Mathaf 81 = Nr. 1148; 1335; 1583; 1635; 1660; Bengal Nr. 1342; Isfahan, Raudātī Nr. 20 (vgl. MAHFŪZ in RIMA 3 [1957] S. 16); Leiden (VOORHOEVE) 402 = Nr. Or. 23b; Or. 502; Or. 2720; Musauwara 1/546 = Nr. 897–901; Paris (VAJDA) 728 = Nr. 3308–3310; 3312; Teheran, Hangī Nr. 22 (vgl. MAHFŪZ in RIMA 3 [1957] S. 58); Teheran, Malik Nr. 5595 (vgl. MUNAǦǦID in RIMA 6 [1960] S. 76); Topkapı Nr. 6235–6240; Yale Nr. 413, u.ö. – Gedruckt.

Bl. 352–353 Inhaltsverzeichnis.

334 **Ms. or. oct. 1381**

1912.73. Bräunliches Papier, Bl. 14–17 weißes und dünneres Papier. Geringfügige Wasserflecken. 215 Bl., originale Zählung. 14x20 cm. 9x14 cm. 25 Zl. Teilweise Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Halbverstrenner rot. Donnerstag, 10. Safar 1082/18. Juni 1671. Auf dem Vorsatzbl.: Sammlung Hartmann No 2. Kat. No 73. Auf der Rücks. des Vorsatzbl. Stempel des Bairūter Buchhändlers Ahmad ʿAbbās wa-Zain al-Qirā. Auf Bl. 1a mehrere Besitzvermerke.

Šihābaddīn Ahmad ibn Muhammad AL-HAFĀǦĪ.
Starb 1069–1659; GAL² 2/368–369 S 2/396.

Raihānat al-alibbā wa-zahrat al-hayāt ad-dunyā ريحانة الالبا وزهرة الحياة الدنيا

A (1b) : حمدا لمن سرح عيون البصاير فى رياض النعم * رياض زهت فيها رياحين

العقول وتفتحت بنسيم اللطف انوار الحكم . . . (2a) هذا واني كنت قبل ان يفرق مني الخطوب الذوايب * وتصبح كبدي واحشاي بلظا النوايب ذوايب * والزمان ربيع * وروض الشباب مريع * اعد الادب عنوان صحايف الشمايل

E (215a) : [من الكامل]:

ارضى تلاقى ذكرنا مع ذكرهم * في روض طرس بالمعاني اثمرا

تم كتاب الريحانة بحمد الله . . .

Biographien von Dichtern und Gelehrten, einschließlich der Lehrer des Verfassers, des 11./17. Jhdts. mit zahlreichen Verszitaten.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/494–495 = Nr. 7415–7416; GAL. wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 5/134–135; Bagdad, Auqāf Nr. 3079–3081; Bagdad, Waqf 314 = Nr. 356; Bengal Nr. 13; Chester Beatty Nr. 3972; Leiden (VOORHOEVE) 282 = Nr. Or. 2730; Mossul, Dāwūd Čelebī Nr. tarāğim 1 (vgl. DABDŪB in RIMA 13 [1967] S. 16); Mossul, Dīwağī Nr. 153 (vgl. DĪWAČĪ in RIMA 9 [1963] S. 217); Teheran, Malik Nr. 884 (vgl. MUNAĞĞID in RIMA 6 [1960] S. 69); Topkapı Nr. 6514. – Gedruckt.

Vorliegende Hs. endet wie AHLWARDT 6/494–495 = Nr. 7416, 1. Der Anhang in AHLWARDT Nr. 7415 fehlt hier.

Auf das Kolophon folgen noch 4 Verse des Verfassers.

2. DICHTER DER *ĞĀHILĪYA*

a. GEDICHTSAMMLUNGEN

335 **Ms. or. oct. 3825**

Sammelband aus 3 Teilen. 1941.8. Schwarzer Ledereinband mit Blindpressung. Festes weißes Papier, Wasserzeichen: Drei Halbmonde und ein R. Bl. 76–77 auf dünnerem und glatterem Papier ergänzt. 123 Bl., davor 2 Bl. und dahinter 1 Bl. leer. 15x21,5 cm. 10x16 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes ursprünglich unvokalisiertes, in den kommentierten Versen jedoch von späterer Hand vokalisiertes Nasḫī, graubraune Tinte; kommentierte Verse, Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot. Bl. 76–77 vom Schreiber der Randglossen ergänzt. Ṣaḫr ibn Anṭūn al-ĠYZ'N al-Ḫāzin für Rušaid ibn Ġālib ad-Daḥdāḥ (gest. 1889; GAL S 2/769). 11. Februar 1835. Daḥdāḥ 219.

Teil 1 (Bl. 1–78a) der Hs.

Šarḥ al-Muʿallaqāt شرح المعلقات

A (1a) : المعلقة الاولى لامرء القيس بن حجر الكندى وكان زمنه قبل زمن النبى صلعم مقدار اربعين سنة . . .

<قفا> فعل امر من الوقوف والالف منقلبة عن نون التوكيد الخفيفة لانها تقلب الفا عند الوقف جوازا والاصل قفن

E (78a) : يقول وهو الملك والسيد الشاهد على بلانا يوم قتالنا بهذا الموضع يريد عمر بن هند فانه شهد عناهم هذا اليوم والله اعلم

Anonymer Kommentar zu den sieben *Muʿallaqāt*.

Der Text ist mit keinem der bekannten alten Kommentare identisch. Es handelt sich wohl um einen stark kürzenden modernen Auszug aus alten Vorlagen. Der Kommentar gibt zu jedem Vers zunächst lexikographische Erklärungen und faßt dann, wenn nötig, den Sinn noch einmal zusammen. Einteilung: Bl. 1a–21b: Imraʾalqais; Bl. 22a–37a: Tarafa; Bl. 37a–48b: Labīd; Bl. 48b–56a: ʿAmr ibn Kultūm; Bl. 56a–64a: ʿAntara; Bl. 64a–71a: Zuhair; Bl. 71a–78a: al-Hārit ibn Hilliza.

Häufig Randglossen, in denen auch fehlende Verse samt Kommentar nachgetragen sind. Nach dem Katalog der Sammlung Dahdāh ist der Schreiber der Randglossen Dahdāh selbst.

Es folgen: 2. Bl. 78a–115b: *Martiyat al-Husain wa-qasāʾid gairuhā* (vgl. Nr. 408). 3. Bl. 115b–123b: *Hikāya zarīfat al-maqāl fī taif al-hayāl* (vgl. Nr. 453).

336 **Ms. or. quart. 2047**

1941.8. Beschriebener Teil dünnes gelbes Papier, unbeschriebener Teil weißes Papier. 450 Bl., dahinter 41 Bl. leer. Eine arabische Foliozählung mit Bleistift läuft nur bis 448, da sie 2 Bl. überspringt. 20,5x26 cm. 12x19 cm. 17–21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes in den Versen vokalisiertes sonst unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Verse durch größere Schrift hervorgehoben. 18. oder 19. Jhdt. Dahdāh 236.

Abū Zakarīyāʾ Yaḥyā ibn ʿAlī AT-TIBRĪZĪ.

Starb 502/1109; GAL² 1/331 S 1/492.

Šarḥ al-Qasāʾid al-Mufaddalīyāt شرح القصائد المفضليات

A (1b) : اخبرنا ابو بكر احمد بن محمد بن الجراح الخزاز قراة عليه قال حدثنا ابو بكر

محمد بن القسم الانبارى قال قرات على ابى هذا الكتاب الشعر والتفسير والحمد لله رب العالمين كثيرا . . . قال ابو محمد القسم بن محمد بن بشار الانبارى املى علينا عامر بن عمران ابو عكرمة الضبى هذه القصايد المختارة المنسوبة الى المفضل بن محمد الضبى املاها مجلسا مجلسا من اولها الى اخرها . . . (2a) قال تابط شرا وهو ثابت بن جابر . . .

[من البسيط]: يا عيد ما لك من شوق وايراق * ومر طيف على الاهوال طراق

العيد ما اعتاد من مرض او خون ومنه قول الشاعر

E (450b) : اى زاد على هذه الصفة ومنه الحديث فى المتحابين فى الله عز وجل وان ابا بكر وعمر منهم وانعما

Kommentar zu den *Mufaḍḍalīyāt*, einer Sammlung vorislamischer und frühislamischer Gedichte von Abū ʿAbdarraḥmān al-Mufaḍḍal ibn Muḥammad aḍ-Ḍabbī (gest. 170/786; GAL² 1/118–119 S 1/179; GAS 2/53–54).

Andere Hss.: GAS 2/54, wo auch diese Hs. genannt ist.

Die Hs. ist unvollständig. Sie bricht mitten im Kommentar zu der *basīṭ-qaṣīda* auf *ū/īmū* von ʿAlqama ab. Es fehlen etwa 10 *qaṣīden*.

b. EINZELDĪWĀNE UND EINZELGEDICHTE

337 Ms. or. oct. 3821

1941.8. Teil 2 (Bl. 20–36) der unter Nr. 338 beschriebenen Hs.

Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Qāsim IBN ZĀKŪR al-Fāsī.
Starb 1120/1708; GAL S 2/684.

Tafrīǧ al-karab ʿan qulūb ahl al-arab fī maʿrifat Lāmīyat al-ʿArab

تفريج الكرب عن قلوب اهل الارب فى معرفة العرب

A (20b) : الحمد لله الذى جعل معرفة كلام العرب * من اقوى دواعى الطرب . . .

<المطى> كالمطايا جمع مطية وهى دابة تمطوا فى سيرها اى تجد وتسرع

E (36a) : فى حال كونه من الاروية التى ابيضت معاصمها موصوفا بتدانى الرجلين ويقصد سفح الخيل جعل الله اليه قصدنا وحصر فى قصده مقاصدنا * امين والحمد لله اجل مقصود . . .

Kommentar zu der *Lāmīyat al-ʿArab* von dem Heidendichter aš-Šanfarā (GAL² 1/16 S 1/52–54; GAS 2/133–137).

Andere Hss.: Ahlwardt 6/527 = Nr. 7470; GAS 2/136. wo auch diese Hs. genannt ist. – Gedruckt.

Diese Hs. wurde laut Vermerk auf Bl. 36b aus dem Autograph des Verfassers abgeschrieben und mit ihm kollationiert.

Bl. 20a und 36b Verse, die letzteren von Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn ʿAbdalʿazīz al-Ǧurǧānī (gest. 392/1001; GAL S 1/199).

338 **Ms. or. oct. 3821**

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Fast weißes, durch ausgelaufene Tinte teilweise braunes Papier mit Wasserzeichen: drei Halbmonde, dazu auf einigen Seiten C, auf anderen J. In der ersten Hälfte große Wasserflecken. 36 Bl., dahinter 1 Bl. leer. 15,5x21 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–19: 9x14,5 cm; Bl. 20–36: 9,5x15,5 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–19: 23 Zl.; Bl. 20–36: 25 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–19: Mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, braune Tinte; kommentierte Verse, Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot; Bl. 20–36: kleiner nahezu unvokalisierter magribinischer Duktus, schwarze Tinte; kommentierte Verse, Stichwörter und Interpunktion rot. Bl. 1–19: Aḥmad ibn ʿAbdallāh as-Sūsī. Bl. 1–19: Jahr der Abschrift ist ausradiert. Bl. 1a Besitzvermerk von Muḥammad Bairam ar-Rābiʿ at-Tūnisī. Dahdāh 233.

Teil 1 (Bl. 1–19) der Hs.

Muḥammad ibn al-Ḥusain (al-Ḥasan) Ibn Ailāǧuk at-Turkī.

Verfaßte den Kommentar 698/1298; GAS 2/136.

Šarḥ Lāmīyat al-ʿArab شرح لامية العرب

A (1b) : قال الفقير الى الله تعالى محمد بن الحسين بن ای لاجك التركی عفی الله عنه . . .
اما بعد فانی لما رایت الناس قد اجمعوا علی تفضیل القصیدة المعروفة بلامیة العرب وقد
اعتنی بشرحها اجلة الادباء کالسید ابن الشجری وابی البقا العکبراوی وکمال الدین بن
الانباری وغیرهم احببت ان اجمع لها شرحا یحتوی علی اقوال الشارحین

E (18a) : فلاجل هذا تسکن حوله وتقفن عنده ولا یخفنه وهذا اخر ما تیسر من شرح
لامیة العرب ولا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم

Kommentar zu der *Lāmīyat al-ʿArab* von dem Heidendichter aš-Šanfarā (GAL² 1/16 S 1/52–54; GAS 2/133–137) auf der Grundlage der Kommentare von Abū Saʿāda Hibatallāh ibn ʿAlī Ibn aš-Šaǧarī (gest. 542/1148; GAL 1/332 S 1/492–3), Abū l-Baqāʾ ʿAbdallāh ibn al-Ḥusain al-ʿUkbarī (gest. 616/1219; GAL 1/335 S

1/495–496), Abū l-Barakāt ʿAbdarraḥmān ibn Muḥammad Ibn al-Anbārī (gest. 577/1181; GAL 1/334 S 1/494–495) und anderen.

Andere Hss.: GAS, wo auch diese Hs. genannt ist.

Randglossen. – Bl. 1a Bemerkung zur Biographie aš-Šanfarā's aus dem Kommentar zur *Lāmīyat al-ʿArab* von Taqīaddīn Muḥammad ibn Maḥmūd ibn ʿAbdalmunʿim al-Marātibī, den ich weder als Kommentator der *Lāmīyat al-ʿArab* noch sonst habe finden können. – Bl. 18b und 19b zwei Auszüge aus Muḥammad ibn ʿAlī Ibn aš-Šubāṭ at-Tauzarī's (gest. 681/1287; Ziriklī 7/172–173; Kaḥḥāla 11/57) Kommentar zur *Qaṣīda aš-Šuqrāṭisīya* auf das Leben des Propheten von Abū Muḥammad ʿAbdallāh ibn Yaḥyā aš-Šuqrāṭisī (gest. 466/1073; Ḥāǧǧī Ḫalīfa 4/540), der erste die syrischen Monatsnamen betreffend.

Es folgt: 2. Bl. 20–36: Ibn Zākūr: *Tafrīġ al-karab ʿan qulūb ahl al-arab fī maʿrifat Lāmīyat al-ʿArab* (vgl. Nr. 337).

339 **Ms. or. oct. 2841**

1928.228. Liniiertes europäisches Schulheft mit rotem Rand. 59 Bl., Bl. 58 leer, am Anfang 2, am Ende 1 Bl. leer, Originalzählung von 1–58, da sie das leere Bl. 58 überspringt, einseitig beschrieben. 15x20 cm. 10x16 cm. 7–13 Zl. Steiles, sehr dickes vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte. 14./20. Jhdt. Frühere Signatur: Huart arab. 54.

Salāma ibn Ǧandal at-Tamīmī.

Dichter der späten Ǧāhilīya; GAL S 1/59; GAS 2/192–193.

Ad-Dīwān الديوان

A (1) : [من البسيط]:

اودى الشباب حميدا ذو التعاجيب * اودى وذلك شاو غير مطلوب

E (58) : وقال فى ذلك سلامة ابن جندل [من الطويل]:

لمن طلل مثل الكتاب المنمق

وقدم مرت

Alphabetisch geordnete Gedichtsammlung mit Kommentar.

Andere Hs.: GAS, wo auch diese Hs. genannt ist, und Topkapı Nr. 8358. – Gedruckt.

Es handelt sich um die Abschrift, die sich Cl. Huart für seine Ausgabe des *Dīwān* im JA Sér. 10, T. 15 (1910) S. 71–105 hat machen lassen. Die Abschrift wurde von dem 3. Teil der Sammelhandschrift Aya Sofya 4904 genommen, der 408/1017 von dem Kalligraphen Ibn al-Bauwāb geschrieben wurde. Eine türki-

sche Beschreibung des Originals ist auf der 2. Leerseite am Anfang unserer Abschrift eingeklebt. Sie ist von HUART S. 72–73 abgedruckt und übersetzt worden. Den Kommentar hat HUART in seiner Edition nicht mit abgedruckt.

3. DICHTER DES 1./7. JHDTS.

340 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 8 (Bl. 58b–60b) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

KA'B IBN ZUHAIR.
1./7. Jhdt., GAL² 1/32–33 S 1/68–69; GAS 2/229–235.

Bānat Su'ād **بانت سعاد**

A (58b) : [من البسيط]:

بانت سعاد فقلبي اليوم متبول * متيم اثرها لم يفد مكبول

E (60b) : لا يقع الطعن الا فى نحورهم * وما لهم عن حياض الموت تهليل

Lobgedicht auf den Propheten, auch *Qaṣīdat al-Burda* genannt.
Andere Hs.: AHLWARDT 6/532–533 = Nr. 7486–7487; GAS u.ö. – Gedruckt.

341 **Ms. or. quart. 2103**

1941.8. Teil 2 (Bl. 54b–79) der unter Nr. 306 beschriebenen Hs.

Gamāladdīn 'Abdallāh ibn Yūsuf IBN HIŠĀM.
Starb 761/1360; GAL² 2/27–31 S 2/16–20.

[*Šarḥ Bānat Su'ād*] **[شرح بانت سعاد]**

A (54b) : اما بعد فانى مورد فى هذا الكتاب قصيدة كعب بن زهير رضى الله عنه التى مدح بها رسول الله صلى الله عليه وسلم وانشدها بحضرته الشريفة وبحضرة اصحابه المهاجرين والانصار رضى الله عنهم ومردف كل بيت منها بشرح ما يشكل من لغته واعرابه ومعناه ومعط للقول فى ذلك كله حقه ان شاء الله

E (79b) : وهلل عن الشيء اذا تاخر عنه يقول لا يتاخرون عن حياض الموت اذا تاخر غيرهم عنها ونكص وعن متعلقة فالتهليل وان كان مصدرا وقد مضا القول فى ذلك مفصلا وهذا اخر ما قصدنا من شرح هذه القصيدة

Kommentar zu *Bānat Su'ād,* einem Lobgedicht auf den Propheten von Ka'b ibn Zuhair (1./7. Jhdt.; GAL² 1/32–33 S 1/68–69; GAS 2/229–235).

Andere Hss.: AHLWARDT 6/535–536 = Nr. 7493–7494; GAL und Azhar 5/149–150; Topkapı Nr. 8389–8390. – Gedruckt.

Häufig ausführliche Randglossen.

342 **Ms. or. oct. 3878**

1941.8. Teil 7 (Bl. 25–61) der unter Nr. 282 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 341.

A (25b) : اما بعد حمد الله المنعم بالهام الحمد لعبيده * حمدا موافيا لنعمه ومكافيا لمزيده . . . فانى مورد فى هذا الكتاب قصيدة كعب بن زهير رضى التى مدح بها سيدنا رسول الله صلعم وانشدها بحضرته الشريفة وبحضرة اصحابه المهاجرين والانصار رضى اجمعين

E (61b) : وقوله عذافرة مهمل الاول مضمومه معجم الثانى وهى الناقة الصلبة العظيمة ويقال للجمل اذا كان كذلك غذافر [!] وجمعها غذافر بفتح الاول والفه كالف مساجد وليست بالتى كانت فى المفرد بل تلك محذوفة وقد اجتمع فى هذا التكسير ما افترق فى نحو كتب

Der vorliegende Text ist unvollständig. Er bricht Bl. 25, das später eingeheftet wurde, am Anfang der Lebensbeschreibung des Ka'b ab und setzt Bl. 26a mitten im Kommentar zum ersten Vers wieder ein (Kustos stimmt nicht). Der Text endet im Kommentar zum 14. von insgesamt 55 Versen.

343 **Ms. or. oct. 3964**

Sammelband aus 18 Teilen. 1941.8. Beschreibstoff: Weißes Papier verschiedener Herkunft. Bl. 59–71: Wasserzeichen: V.D.T.; Bl. 95–116: Wasserzeichen: F & J H 1857. Erhaltung im ganzen sehr gut, nur Bl. 135–139 starker Wurmfraß mit Textverlust. 143 Bl.,

zwischen Bl. 116 u. 117 zwei Bl. leer. Format: Bl. 1–134: 15,5x21,5 cm; Bl. 135–139: 13x21 cm; Bl. 140–143: 13,5–15x21,5 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–16: 10x18 cm; Bl. 17–58: 11,5x16 cm; Bl. 59–86: 11x16 cm; Bl. 87–94: 9,5x16 cm; Bl. 95–116: 10,5x17 cm; Bl. 117–126: 10,5x16 cm; Bl. 127–131: 12x18 cm; Bl. 132: 11,5x17 cm; Bl. 133–134: 12x17,5 cm; Bl. 135–139: 9x16 cm; Bl. 140–143: 9x14,5 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–16: 25 Zl.; Bl. 17–28a: 21 Zl.; Bl. 28b–58: 18–22 Zl.; Bl. 59–94: 21 Zl.; Bl. 95–116: 23 Zl.; Bl. 117–134: 21–22 Zl.; Bl. 135–139: 20–21 Zl.; Bl. 140–143: 23 Zl. Bl. 1–110; 113; 117–142: Kustoden. Duktus: Bl. 1–16: mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter rot; Bl. 17–58: mittelgroßes fast unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Satzzeichen und Halbverstrenner rot; Bl. 59–86: kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot; Bl. 87–94: kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Satzzeichen und Halbverstrenner rot; Bl. 95–116: kleines gelegentlich vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; gelegentliche Verwendung von rot; Bl. 117–134: Kleines bis mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter rot; Bl. 135–139: kleines unvokalisiertes Nashī, matte schwarze Tinte; Stichwörter rot; Bl. 140–143: kleines schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. 13./19. Jhdt. Bl. 95–116: Rusaid ad-Dahdāh (1813–1889; GAL S 2/769); Bl. 111b heißt es: *qāla kātibuhū Rusaid ibn Dahdāh* . . .; Bl. 114a: *naqalahū Rusaid ad-Dahdāh*. Dahdāh 241.

Teil 1 (Bl. 1–16) der Hs.

Galāladdīn Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn Ahmad AL-MAHALLĪ.

Starb 864/1459; GAL² 2/138 S 2/140.

Śarh al-Burda an-Nabawīya fī madh hair al-barīya شرح البردة النبوية فى مدح خير البرية

A (1b) : قال . . . جلال الدين محمد بن احمد بن محمد المحلى الشافعى . . . الحمد لله والشكر لله . . . وبعد فهذا تعليق لطيف مليح على بردة المديح يفهم به مقاصد ناظمها وقد جرد من نفسه نفسا حاطبها فقال امن تذكر جيران بكسر الجيم

E (16a) : قال وراى فلان فى النوم وقد اشرف فى رمده على النبى قائلا يقول له اجعل البردة على عينيك تفق فحصلها وجعلها على عينيه وقرئت عليه فعوفى لوقته والله تعالى اعلم وصلى الله على سيدنا محمد . . .

Kommentar zu Kaʿb ibn Zuhair's (1./7. Jhdt.; GAL² 1/32–33 S 1/68–69; GAS 2/229–235) *Qaṣīdat al-Burda* oder *Bānat Suʿād* genannten Lobgedicht auf den Propheten.

Andere Hss.: GAL S 1/69, Nr. 8; GAS 2/232 und Azhar 5/27–28; Mingana 4/327 = Nr. 1776; Topkapı Nr. 8798, 6; 8870, 11.

Am Ende Vermerk, daß diese Hs. mit dem Autograph (*an-nusha al-aslīya*) kollationiert wurde.

Es folgen: 2. Bl. 17–28a: al-Faiyūmī: *Tahmīs qaṣīdat aš-šaih Šamsaddīn al-Būsīrī al-mukannāt bil-Burda* (vgl. Nr. 369). 3. Bl. 28b–58: *Magmūʿa* (vgl. Nr. 424). 4. Bl. 59a–72a: Ibn Zuqqāʿa: *ad-Dīwān* (vgl. Nr. 377). 5. Bl. 72a–86b: *ad-Dīwān* (vgl. Nr. 396). 6. Bl. 87a–94: al-Barbīr: Antwort auf einen Brief von Nāṣīf

at-Turk (vgl. Nr. 431). 7. Bl. 95–111b: Ibn al-Fāriḍ: *at-Tā'īya al-kubrā* (vgl. Nr. 362). 8. Bl. 111b–113a: Maḥmūd Qābādū: *Taṭwīl Qaṣīdat Bišr ibn ʿAwāna* (vgl. Nr. 393). 9. Bl. 113a-b: al-Ǧazzār: Bruchstücke aus verschiedenen Gedichten (vgl. Nr. 367). 10. Bl. 113b–114a: Ibn Sīnā: *Uṭrūfa qadīma* (vgl. Nr. 252). 11. Bl. 114b–116b: *Qaṣīda mušaǧǧara* (vgl. Nr. 400). 12. Bl. 117–126: al-Ḥaṣkafī: *ad-Durr al-muḫtār fī šarḥ Tanwīr al-abṣār* (vgl. Nr. 198). 13. Bl. 127–129a: Abhandlung über die phonetischen und morphologischen Werte der einzelnen Buchstaben (vgl. Nr. 297). 14. Bl. 129b–131b: ad-Dīrīnī: *al-Quṭrubīya* (vgl. Nr. 309). 15. Bl. 131b–132: Beantwortung von Fragen, vornehmlich über das Erbrecht (vgl. Nr. 203). 16. Bl. 133–134: al-Bahnasī: *Quṭrubīya, farīdat an-naẓm wal-maʿnā* (vgl. Nr. 308). 17. Bl. 135–139: at-Taftazānī: *K. al-Ḥudūd* (vgl. Nr. 233). 18. Bl. 140–143: Aḥmad al-Ubbaḏī: *K. al-Ḥudūd fī n-naḥw* (vgl. Nr. 280).

344 **Ms. or. oct. 3823**

1941.8. Leicht bräunliches Papier. 128 Bl., dahinter 1 Bl. leer. 10,5x16,5 cm. 7,5x12 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; kommentierte Verse, Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot. Donnerstag, den 17. Raǧab 1147/13. Dezember 1734 (war ein Montag). Daḥdāḥ 210.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Kunh al-murād fī bayān Bānat Suʿād كنه المراد فى بيان بانت سعاد

A (1b): الحمد لله الذى جعل قصيدة كعب على ناظمها ابرك كعب . . . (2a) وبعد فلما كان المدح ارفع مقاصد الشعراء واعلاها

E (128a): وعن متعلقة بالتهليل وان كان مصدرا وقد مضى القول فى ذلك غير مرة والله تعالى اعلم . . .

Ausführlicher Kommentar zu dem *Bānat Suʿād* oder *Qaṣīdat al-Burda* genannten Lobgedicht auf den Propheten von Kaʿb ibn Zuhair (1./7. Jhdt.; GAL² 1/32–33 S 1/68–69; GAS 2/229–235). Der Kommentar wird in unserer Handschrift wie in München Nr. 541 und Leipzig 152–153 = Nr. 501 bei gleichem Incipit Aḥmad ibn Muḥammad Ibn Ḥaǧar al-Haiṭamī (gest. 973/1565 GAL² 2/508–511 S 2/527–529) zugeschrieben, während Ahlwardt u. a. bei ebenfalls gleichem Incipit as-Suyūṭī angeben.

Andere Hss.: Ahlwardt 6/537 = Nr. 7497; GAL; GAS 2/232 und Azhar 5/223; Teheran, Maǧl. aš-šūrā al-wat. (Ḥā'irī) 7/283 = Nr. 1783,7; Topkapı Nr. 8392.

Bl. 128b Kollationsvermerk, nach dem alle Hss. des Werkes in Syrien auf die des Šaiḫ ʿAbdallāh al-Buṣrāwī zurückgehen sollen.

345 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 2 (Bl. 2–16) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 344.

A (2a) : اخذ منه الما المشجوج به الراح المشبه بها ثغر سعاد حتى لم يبق به ما يكدم

E (16b) : وعن متعلقة بالتهليل وان كان مصدرا وقد مضى القول فى ذلك غير مرة والله اعلم وصلى الله على سيدنا محمد . . .

Die vorliegende Hs. ist unvollständig. Sie beginnt mitten im Kommentar zu Vers 5. Zwischen Bl. 11 u. 12 ist wieder eine Lücke. Bl. 11 endet im Kommentar zum 18. Vers und Bl. 12 beginnt im Kommentar zum 46. Vers. Die Identität des Werkes ergibt sich aus der Übereinstimmung des Explicits mit AHLWARDT 6/537 = Nr. 7497.

Selten Randglossen.

346 **Ms. or. oct. 3828**

1941.8. Teil 4 (Bl. 74b–80) der unter Nr. 352 beschriebenen Hs.

[*Šarḥ Bānat Su'ād*] [شرح بانت سعاد]

A (74b) : [من البسيط]:

بانت سعاد فقلبى اليوم متبول * متيم اثرها لم يفد مكبول

بانت فارقت وسعاد اسم امراة وما زاد على ثلثة احرف من المونث الذى ليست له علامة نحو عقاب وعقرب وزينب فان الحرف الزايد على ثلثة يجرى مجرى علامة التانيث

E (80a) : لا يفرحون اذا نالت رماحهم * قوما وليسوا مجازيعا اذا نيلوا

اى اذا غلبوا لا يفرحون واذا غلبوا لا يخرعون والمجازيع جمع مجزاع وهو كثير الجزع

لا يقع الطعن الا فى نحورهم * وما لهم عن حياض الموت تهليل

Kommentar zu dem *Bānat Su'ād* oder *Qaṣīdat al-Burda* genannten Lobgedicht auf den Propheten von Ka'b ibn Zuhair (1./7. Jhdt.; GAL² 1/32–33 S 1/68–69; GAS 2/229–235). Den Autor des Kommentars habe ich nicht feststellen können, vgl. jedoch die Bemerkung zur Verfasserschaft von Nr. 352.

Verbesserungen von Rušaid ad-Daḥdāḥ, die vor allem auch ausgelassene Verse der *Qaṣīdat al-Burda* nachtragen.

347 **Ms. or. oct. 3824**

1941.8. Bräunliches Papier. Teilweise Wasserflecken. 215 Bl. 13,5x19 cm. 9x14,5 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, braunschwarze Tinte; kommentierte Verse, Stichwörter und Interpunktion rot. Bl. 215b steht am Ende eines mir unverständlichen Satzes die Zahl 1235/1819–20, die im Katalog Daḥdāḥ als Datum der Abschrift angegeben wird. Ich würde die Hs. eher für etwa 100 Jahre älter halten. Daḥdāḥ 212.

ʿAbdalmuʿṭī ibn Sālim ibn ʿUmar aš-Šiblī AS-SIMILLĀWĪ.

Lebte um 1110/1698; GAL² 2/420 S 2/444.

K. at-Tuffāḥa al-wardīya šarḥ al-Qaṣīda az-Zainabīya

كتاب التفاحة الوردية شرح القصيدة الزينبية

A (1b) : الحمد لله الذى خلق الانسان وكمله بالعقل واوجب عليه النصح للخلق بصريح النقل . . . وبعد فيقول العبد الفقير . . . عبد المعطى . . . الشملاوى [!] حصل لى فى ثانى ليلة من ذى القعدة من شهور سنة ١٠٨٧ قلق وسهر ففكرت فى (2a) قصيدة الزينبية المنسوبة للامام الاعظم بحر العلوم المنطوق منها والمفهوم الهزبر الصوام . . . على بن ابى طالب

E (215a) : كما قال تعالى هو الذى بعث فى الاميين رسولا منهم [سورة ٦٢، ٢] وقال تعالى ايضا وما ارسلنا من رسول الا بلسان قومه ليبين لهم [سورة ١٤، ٤] والله تعالى اعلم وهذا اخر ما اردنا جمعه باختصار والحمد لله . . .

Ausführlicher Kommentar zu der meist dem Kalifen ʿAlī ibn Abī Ṭālib zugeschriebenen *Qaṣīda az-Zainabīya*. Gelegentlich wird nach AHLWARDT 6/541 = Nr. 7511 auch der Imām ʿAlī ar-Riḍā ibn Mūsā al-Kāẓim oder nach GAS 2/280 Ṣāliḥ ibn ʿAbdalquddūs als Verfasser genannt. BROCKELMANN GAL S 1/74 sagt, die *Qaṣīda* würde in unserer Hs. (Daḥdāḥ 213 ist Druckfehler für 212) dem Hizabr aṣ-Ṣanwān [!] zugeschrieben. Al-Hizabr aṣ-Ṣauwām ist aber nur ein Beiname ʿAlī's.

Andere Hss.: GAS 2/280 und Azhar 5/56; Kairo, Suppl. 1/167 = Nr. Z 12249. – Gedruckt.

Selten Randglossen.

348 **Ms. or. oct. 3828**

1941.8. Teil 3 (Bl. 72a–74b) der unter Nr. 352 beschriebenen Hs.

Šarḥ Qaṣīdat al-ʿarūs **شرح قصيدة العروس**

A (72a) : [من البسيط]:

عوجا على طلل بالقفص خلانى * اقوى فقطانه ارال هيقان

عوجا اى اعطفا والطلل ما شخص من اثار الدار وغيرها والطلل شخص الرجل من اعلاه

E (74a) : فى جيدها سمط فى تحتها قمط * من فوقها قرط فى وصفه قانى

(74b) الجيد العنق والسمط سمط الجواهر والقمط ازار تتازر ربه [به lies] الجارية والقرط معروف والشنف قرط على هيئات الهلال

Kommentar zu der *Qaṣīdat al-ʿarūs*, einem Lobgedicht auf ein junges Mädchen, von Ḫālid ibn Ṣafwān al-Qannāṣ (gest. 102/720; GAL² 1/57–58 S. 1/93; GAS 2/462–463). Den Autor des Kommentars habe ich nicht feststellen können, vgl. jedoch die Bemerkung zur Verfasserschaft von Nr. 352.

Diese Hs. GAS.

Verbesserungen von Rušaid ad-Daḥdāḥ.

349 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 4 (Bl. 16b–22a) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Zainal'ābidīn ʿAlī ibn al-Ḥusain as-Saǧǧād [Angeblicher Verfasser]. Starb 92/710; GAL S 1/76; GAS 1/527.

Taḏkira **تذكرة**

A (16b) : من تذكرة قطب الاولياء خلاصة الاتقياء زين العابدين محمد بن الحسن بن على بن ابى طالب رضى الله تعالى عنه * قافية الالف [من الوافر]:

تبارك ذو العلى والكبريـاء * تفرد بالجلال وبالبقاء

وسوى الموت بين الخلق طرا * فكلهم رهائن للفناء

E (22a) : تلق مواعظى بقبول صدق * تفن بالامن عند حلول لاى

Religiöses Gedicht. Die Hs. schreibt die Verse fälschlich einem nicht existierenden ʿAliden Zainalʿābidīn Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn ʿAlī ibn Abī Ṭālib zu. Gemeint ist jedoch, wie aus der Identität des Incipit mit Brit. Mus., Suppl. Nr. 1225, 2 hervorgeht, der Imām der Šīʿa und Sohn al-Ḥusains Zainalʿābidīn ʿAlī. Allerdings ist wohl auch er nicht der wirkliche Verfasser dieser und anderer ihm zugeschriebener Werke, vgl. GAL.

Andere Hs.: Außer der des Brit. Mus. nennt die GAL keine weiteren Hss.

Das Gedicht reimt jeweils fünf Verse auf den gleichen Buchstaben, indem es mit dem Reimbuchstaben *alif* (*hamza*) beginnt und dann durch das ganze Alphabet geht. Es handelt sich also um eine Vorform der *muḥammasa*, bei der der Gürtelreim noch fehlt. Diese Art des Strophengedichts dürfte frühestens gegen Ende des 2./8. Jhdts. aufgekommen sein. Die alphabetische Spielerei deutet allerdings auf eine noch bedeutend spätere Entstehung des Gedichts hin.

4. DICHTER DES 2./8. JHDTS.

350 **Ms. or. quart. 2046**

1941.8. Weißes liniiertes Papier europäischen Ursprungs. 203 Bl., Bl. 203 leer, dahinter 49 Bl. leer. Eine arabische Lagenzählung läuft bis 101. 19x32 cm. 9x19 cm. 11 Zl. Großes schwach vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte. Verse durch größere Schrift hervorgehoben. Moderne Hs. Schriftspiegel schwarz umrahmt. Daḥdāḥ 231 bis.

Ġailān ibn ʿUqba Ḏū r-Rumma.

Starb 101 od. 117/719 od. 735; GAL² 1/55–56 S 1/87–89; GAS 2/394–397.

Ad-Dīwān **الديوان**

A (1b) : قال ذو الرمة غيلان بن عقبة بن نهيش . . . وانما سمى ذو [!] الرمة ببيت قاله وهو : اشعث باقى رمة التقليد

[من البسيط]:

ما بال عينيك منها الماء ينكسب * كانه من كلا مفرية سرب

وفرا غرفية اثاى خوار زها * مشلشل ضيعته بينها الكتب

قال ابو سعيد عبد الملك بن قريب الاصمعى قوله ينسكب ينصب يقال سكب الانا وسفحه وهراقه واراقه

E (202b) : والمنصاع الذى قد اخذ فى غير هدى هجيراه ان يولع بالويل يقول واويلاه واحرباه * ثم [!] الديوان لذى الرمة . . .

Gedichtsammlung des Dū r-Rumma in der Rezension und mit dem Kommentar des Abū Sa'īd 'Abdalmalik ibn Quraib al-Asma'ī (gest. 216/831; GAL² 1/104 S 1/163–164).

Andere Hss.: GAS, wo auch diese Hs. genannt ist. – Gedruckt.

5. DICHTER DES 3./9. JHDTS.

351 **Ms. or. oct. 1384**

1912.80. Weißes Papier. Am Anfang Stockflecken. 139 Bl. Originalzählung. 14x21,5 cm. 7,5x17,5 cm. 29 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot. Bl. 1b kleiner 'Unwān in gold, blau und lila, Bl. 1b und 2a Umrahmung und Verstrennungslinien in gold, ab Bl. 2b in rot. 'Abdallāh ibn al-Hāgg Mustafā al-Ustuwānī. Freitag, den 13. Rabī' I 1161/13. März 1748 (war ein Mittwoch).

Abū l-'Abbās 'Abdallāh Ibn al-Mu'tazz.

Starb 296/998; GAL² 1/79–80 S 1/128–130; GAS 2/569–571.

Ad-Dīwān **الديوان**

A (1b) : الحمد لله رب العالمين * والعاقبة للمتقين . . . قال . . . ابن المعتز بالله فى الفخر على قافية الالف [من المتقارب]:

وسارية لا تمل البكل * جرى دمعها فى خدود الثرى

E (139a) : [من الوافر]:

دعى عنك المطامع والاماني * فكم امنية غلبت منيه

تم الفن العاشر وبتمامه ثم [!] الديوان المبارك . . .

Gedichtsammlung.

Andere Hss.: Ahlwardt 6/558 = Nr. 7542; GAS, wo auch diese Hs. genannt ist. – Gedruckt.

Die Hs. enthält wie alle übrigen den *Dīwān* in der Rezension von Abū Bakr as-Sūlī (gest. 243/857; GAL² 1/149–150 S 1/218–219), eingeteilt in zehn *funūn* und innerhalb dieser alphabetisch. Inhaltsübersicht bei Ahlwardt.

6. DICHTER DES 4./10. JHDTS.

352 **Ms. or. oct. 3828**

Sammelband aus 6 Teilen. 1941.8. Schwarzer Lederein band mit Blindpressung. Fast weißes Papier mit Wasserzeichen: drei Halbmonde. Stockflecken. 120 Bl., davor 4, dahinter 2 Bl. leer. 15,5x21,5 cm. 10x16 cm. 18 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze, manchmal nicht sehr kräftige Tinte; Überschriften, kommentierte Verse, Stichwörter und Interpunktion rot. Über den Überschriften kleine Zierleisten. Ya'qūb Ilyās al-Ğamīl. Dlibtā (vgl. Anīs Furaiḥa: *Asmā' al-mudun wal-qurā al-lubnāniya wa-taṭsīr ma'ānīhā*. Bairūt 1956, S. 134), den 14. Mai 1830. Daḥdāḥ 217.

Teil 1 (Bl. 1–55a) der Hs.

Šarḥ Maqṣūrat Ibn Duraid **شرح مقصورة ابن دريد**

A (1b) : نبتدى بعونه تعالى بشرح المقصورة الدريدية واعرابها وبالله المستعان ان هو على كل شى قدير

يا ظبية اشبه شىء بالمها * راتعة بين العقيق والموى

يا حرف الندا ظبية منادى نكرة اشبه افعل التفضيل من الشبه

E (54b) : فحواه يعنى صاحبت الدهر ان لم امت وانا عالم بما استتر عن صرفه مجرب لا غريب المجرب * صح * تم * تمت القصيدة واعرابها

Kommentar zur *Maqṣūra* des Muḥammad ibn al-Ḥasan Ibn Duraid al-Azdī (gest. 321/933; GAL² 1/112–114 S 1/172–174), einem Lobgedicht auf den Statthalter von Ḫurāsān 'Abdallāh ibn Muḥammad Ibn Mīkāl und seinen Bruder Abū l-'Abbās. Der Verfasser des Kommentars ist in der Hs. nicht genannt. Der Vergleich der Incipits in mir zugänglichen Handschriftenkatalogen hat ebenfalls keinen Aufschluß über den Verfasser gebracht. Möglicherweise handelt es sich um einen jüngeren christlichen Kommentar, falls die christliche „*Basmala*" und die fehlende *Ḥamdala* nicht auf das Konto des christlichen Abschreibers gehen. Es ist möglich, daß alle Kommentare dieser Hs. vom gleichen Verfasser stammen; denn am Anfang des Kommentars von Teil 2 der Hs. = Nr. 355 (Bl. 55b) sagt der Verfasser, daß er in dem Kommentar zu *Iṣālat ar-ra'y* = *Lāmīyat al-'Aǧam* = Teil 5 der Hs. = Nr. 357 (Bl. 81 ff.) erklären werde, wieso *dunyā* das Femininum von *adnā* sei.

Die in unserer Hs. kommentierte Fassung der *Maqṣūra* ist die durch einen vorgesetzten Vers erweiterte, vgl. z. B. auch Ahlwardt 6/560 = Nr. 7546.

Bl. 54b–55a werden einige *muškilāt* erklärt, die im Kommentar nicht erwähnt wurden.

Es folgen: 2. Bl. 55b–72a: *Šarḥ Nūnīyat Abī l-Fatḥ al-Bustī* (vgl. Nr. 355). 3. Bl. 72a–74b: *Šarḥ Qaṣīdat al-ʿarūs* (vgl. Nr. 348). 4. Bl. 74b–80: *Šarḥ Bānat Suʿād* (vgl. Nr. 346). 5. Bl. 81–101: *Šarḥ Iṣālat ar-raʾy* (vgl. Nr. 357). 6. Bl. 102–120: Niqūlā at-Turk: *Baʿd asʿār* (vgl. Nr. 527).

353 **Ms. or. quart. 2048, Bd. 1**

1941.8. Weißes Papier. Geringfügiger Wurmfraß. 307 Bl., Bl. 59 leer (keine Textlücke). 15,5x20,5 cm. 8x14 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroße bis Bl. 55 in den Versen vokalisierte sonst unvokalisierte magribinische Schrift, schwarze Tinte; kommentierte Verse, Stichwörter und Interpunktion rot. Sonnabend, Ende Rabīʿ II 1193/Mitte Mai 1779. Bl. 1a und 3a Besitzvermerke mit unleserlich gemachten Namen, bei letzterem statt dessen Muhammad Bairam ar-Rābiʿ eingesetzt. Dahdāh 211.

Abū l-Hasan ʿAlī ibn Aḥmad AL-WĀḤIDĪ.
Starb 468/1075; GAL² 1/524 S 1/730–731.

Šarḥ Dīwān al-Mutanabbī شرح ديوان المتنبي

A (3b) : الحمد لله على سوابغ النعم * وله الشكر على جلايل القسم . . . اما بعد فان الشعر ابقى كلام * واعلى نظام * وابعد مرقى فى درجة البلاغه * واحسنه ذكرا عند الرواية والخطابه * .

E (307b) : [من الرجز]:

فخر الفتى بالنفس والافعال * من قبله بالعم والاخوال

يقول انما يفخر الفتى بشرف نفسه وحسن افعاله من قبل ان يفخر بعمه وخاله والكناية فيمن قبله تعود الى الفخر * قافية الميم * انتهى السفر الاول من هذا الشرح المبارك . . .

Kommentar zu dem *Dīwān* al-Mutanabbī's (gest. 254/965; GAL² 1/86–88 S 1/138–142; GAS 2/484–497).

Andere Hss.: AHLWARDT 6/573–574 = Nr. 7570–7571; GAL; GAS 2/494 und Azhar 5/172; Bagdad, Auqāf Nr. 2139–2140; Chester Beatty Nr. 3278; Topkapı Nr. 8428–8433 u. ö. – Gedruckt.

Die Handschrift enthält den ersten Teil des Kommentars. Sie beginnt wie die Ausgabe von FRIEDRICH DIETERICI. Berlin 1861 mit der Einleitung al-Wāḥidīs, läßt dann aber die kommentierten Gedichte nach Reimbuchstaben zusammengefaßt folgen. Die Reihenfolge der Reimbuchstaben ist: ʾ, *b*, *t*, *ǧ*, *ḥ*, *d*, *ḏ*, *r*, *z*, *k*, *l*. Der letzte Vers der Hs. steht bei DIETERICI S. 800.

354 **Ms. or. quart. 2048, Bd. 2**

1941.8. Weißes Papier. Geringer Wurmfraß. 170 Bl. 18x27 cm. 14x21 cm. 21–28 Zl. Kustoden. Mittelgroße unvokalisierte, in den kommentierten Versen große vokalisierte magribinische Schrift, schwarze Tinte; kommentierte Verse, Stichwörter und Interpunktion teilweise rot oder blau. Bl. 1a kleiner ʿUnwān in rot, blau und gold. Schriftspiegel rot und blau umrahmt. Freitag, den 8. Šauwāl 1139/29. Mai 1727. Dahdāh 211.

Dasselbe Werk wie Nr. 353.

A (1a) : قافية الميم * قال يمدح سيف الدولة ابا الحسن على بن عبد الله بن حمدان . . . عند نزوله انطاكية ومنصرفه من الظفر بحصن برزويه وكان جالسا تحت شراع ديباجى فى جمادى الاولى سنة سبع وثلاثين وثلاثمائة [من الطويل]:

وفاؤكما كالربع اشجاه طاسمه * بان تسعدا والدمع اشفاه ساجمه

اشجاه اشده شجوا من قولك شجانى هذا الامر اى احزننى

E (170a) : [من الطويل]:

ومثلك يوتى من بلاد بعيدة * ليضحك ربات الحراد البواكيا

هذا تفسير الملاهى التى ذكرها * تم الكتاب . . .

Die Hs. enthält den zweiten Teil des Kommentars. Sie beginnt mit dem gleichen Gedicht wie der zweite Teil der Ausgabe von Friedrich Dieterici. Berlin 1861 (S. 373), folgt dann jedoch einer völlig anderen Ordnung. Sie faßt die Reimbuchstaben zusammen, jedoch in der Folge *m*, *n*, *d*, *ʿ*, *f*, *q*, *s*, *š*, *h*, *w*, *y*. Der letzte Vers der Hs. steht bei Dieterici auf S. 631.

7. DICHTER DES 5./11. JHDTS.

355 **Ms. or. oct. 3828**

1941.8. Teil 2 (Bl. 55b–72a) der unter Nr. 352 beschriebenen Hs.

Šarḥ Nūnīyat Abī l-Fatḥ al-Bustī شرح نونية ابى الفتح البستى

A (55b) : قال الشيخ الامام على بن الكاتب المعروف بابى الفتح البستى [من البسيط]:

زيادة المرء فى دنياه نقصان * وربحه غير محض الخير خسران

زيادة مصدر من زاد يزيد وفعله يتعدى ولا يتعدى والمرء رجل

E (71b) : وما فى قوله ما عذر اشيب استفهامية كقوله تعالى وما تقول الناس (72a) بى قوله يستهويه من الاستهواء وهو الاستغراء محله نصب على الحال والضمير فى يستهويه يعود الى الشيب

Kommentar zu der erbaulichen *Qaṣīda an-nūnīya* von Abū l-Fatḥ ʿAlī ibn Muḥammad al-Bustī (gest. 401/1010; GAL² 1/291–292 S 1/445; GAS 2/640–642). Den Autor des Kommentars habe ich nicht feststellen können, vgl. jedoch die Bemerkung zur Verfasserschaft von Teil 1 der Hs. = Nr. 352.

Diese Hs. GAS.

Vokalisationen und Randglossen, die vor allem aus Nachtragungen fehlender Verse der *Qaṣīda* bestehen (offensichtlich hatte der Autor des Kommentars nur die wirklich kommentierten Verse in den Text aufgenommen) von Rušaid ad-Daḥdāḥ.

8. DICHTER DES 6./12. JHDTS.

356 **Ms. or. quart. 2103**

1941.8. Teil 3 (Bl. 80–117) der unter Nr. 306 beschriebenen Hs.

Abū Ǧumʿa Saʿīd ibn Masʿūd aṣ-Ṣanhāǧī.
Um 990/1582; GAL² 1/287 S 1/440.

[*Īḍāḥ al-mubham min Lāmīyat al-ʿAǧam*] [ايضاح المبهم من لامية العجم]

A (80a) : نحمد الله الذى عرف الحقايق بمحكم الموضوعات اللغوية * والهم اسرار دقايقه لايضاح القواعد المعنوية . . . وبعد فان القصيدة اللامية المنسوبة الى موید الدين فخر الكتاب الطغراوى . . . اشتمل عقدها من نفيس المعانى على درر المكنونة

A (117a) : الهمل مضاف اليه ما قبله على ان مع ظرف كما هو الحق ومجرور بها على ما فى القاموس والله اعلم بالصواب واليه المرجع والماب

Kommentar zu Mu'aiyadaddīn Abū Ismāʿīl al-Ḥasan ibn ʿAlī aṭ-Ṭuġrāʾī's (gest. 515/1121; GAL² 1/286–288 S 1/439–440) *Lāmīyat al-ʿAǧam* einem Gegenstück zu aš-Šanfarā's *Lāmīyat al-ʿArab* und Klagelied auf die unglücklichen Zeitverhältnisse und die eigene Lage.

Andere Hss.: AHLWARDT 6/613–614 Nr. 7667; GAL und Muṣauwara 1/429 = Nr. 76.

Selten Randglossen.

357 **Ms. or. oct. 3828**

1941. 8. Teil 5 (Bl. 81-101) der unter Nr. 352 beschriebenen Hs.

Šarḥ Iṣālat ar-ra'y **شرح اصالة الرأى**

A (81a) : قصيدة الشيخ الامام فريد اقرانه ووحيد زمانه موید الدين الطغرای [من البسيط]:

اصالة الراى صانتنى عن الخطل ٭ وحلية الفضل زانتنى لدى العطل

قوله اصالة من باب فعل يفعل بضم العين لمجى النعت منه على فعيل يقال اصل ياصل اصالة

E (101b) : والرئيس قد اثبت فى كتابه بانها مجردة فاذا كانت النفوس كذلك كيف يكون لها مقام وانى يحيط بها محل ومكان قال الشاعر [من الطويل]:

وليس اعتقاد المر ما خطت [!] يده ٭ كما ان حاكى الكفر ليس بكافر

Kommentar zu der *Lāmiyat al-'Aǧam* von Mu'aiyadaddīn Abū Ismā'īl al-Ḥasan ibn 'Alī aṭ-Ṭuġrā'ī (gest. 515/1121; GAL² 1/286–288 S 1/439–440), einem Klagelied auf die Zeitverhältnisse, das als Gegenstück zur *Lāmīyat al-'Arab* des Šanfarā verfaßt wurde. Den Autor des Kommentars habe ich nicht feststellen können, vgl. jedoch die Bemerkung zur Verfasserschaft von Teil 1 der Hs. = Nr. 352.

Selten Glossen von Rušaid ad-Daḥdāḥ.

358 **Ms. or. oct. 2678**

1927.521. Glattes weißes Papier. 149 Bl. 14x19 cm. 8,5x15 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Bl. 1b kleiner 'Unwān in rot, blau und gold; Schriftspiegel rot umrahmt. 'Abdallaṭīf ibn Ḥusain ibn 'Abdarraḥīm al-Qiwāmī al-Ḥanafī. Donnerstag, den 20. Rabī' I 1065/28. Januar 1655.

Abū Marwān 'Abdalmalik ibn 'Abdallāh IBN BADRŪN al-Ḥaḍramī.
Starb 608/1211; GAL² 1/415.

K. Šarh al-ʿAbdūnīya كتاب شرح العبدونية

A (1b) : قال الفقيه الكاتب الاديب ابو مروان عبد الملك بن عبد الله ابن بدرون الحضرمى ثم السبتى رحمه الله تعالى اما بعد حمد الله الذى افاض على السنتنا بينة البيان * وراض لنا جموحه فقدناه سلس العنان

E (148a) : [من البسيط]:

يرجو عسى وله فى اختها طمع * والدهر ذو عقب شتى وذو غير

قرطت [!] اذان من فيها بفاضحة [!] * على الحسان حصى الياقوت والدرر

كملت القصيدة وشرحها بحمد الله . . .

Sonst unter dem Titel: *Kimāmat az-zahr wa-farīdat ad-dahr* bekannter Kommentar zu der *Qaṣīda al-bassāma* (*al-bassāma*) *fī atwāq al-hamāma* genannten Reimchronik über unglückliche Dynastien von den alten Persern bis auf die Aftasiden von Abū Muhammad ʿAbdalmagīd Ibn ʿAbdūn (gest. 520/1126 oder 529/1134; GAL² 1/320–322 S 1/480).

Andere Hss.: Ahlwardt 6/617–620 = Nr. 7678–7679; GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 2179–2180; Leiden (Voorhoeve) 268 = Nr. Or. 109; Or. 733; Or. 770; Paris (Vajda) 427 = Nr. 3219; Zāhirīya, Siʿr 360–361 = Nr. 3340; 5155. – Gedruckt.

Bl. 149a–b 5 Verse als Beispiele für die metrischen Kreise des Halīl mit entsprechenden Erklärungen. Die Namen der Versmaße sind immer ausgelassen und durch eine Lücke ersetzt, die wohl ein Schüler ausfüllen sollte.

9. DICHTER DES 7./13. JHDTS.

359 **Ms. or. oct. 1389**

1912.86. Bräunliches Papier. Gelegentlich Flecken und geringfügiger Wurmfraß. 99 Bl. 15x20,5 cm einige Blätter des Formats 16x20,5 cm sind am Rand eingefaltet. 11x17,5 cm. 13 Zl. Kustoden, durch Beschneiden teilweise verloren. Großes voll vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Halbverstrenner rot. 8.–9./14.–15. Jhdt. (?) Auf dem Vorsatzbl.: Sammlung Hartmann N. 68 Kat Nr 86. Außerdem ein Besitzvermerk von Salīm ibn Ibrāhīm Sādir aus dem Jahre 1878.

ʿUmar Ibn al-Fārid.

Starb 632/1235; GAL² 1/305–307 S 1/462–465.

الديوان *Ad-Dīwān*

A (1a) : النساخ جهلوا بعض كلامه وما عرفوه واشتبه عليهم شيء من جناسه فصحفوه واخرجوه بذلك عن اصله

Beginn des ersten Gedichts (Bl. 23a) (*ramal*):

سايق الاظعان يطوى البيد طى * منعما عرج على كثبان طى

E (99b) : [من البسيط]:

يا ربنا ارنى انظر اليك بها * عند القدوم وعاملنى باكرام

تم الكتاب بعون الملك الوهاب . . .

Gedichtsammlung mystischen Inhalts. In der Anordnung und mit der Vorrede seines Enkels ʿAlī.

Andere Hss.: AHLWARDT, 7/7–10 = Nr. 7713–7714; GAL und Azhar 5/88–89; Chester Beatty Nr. 3645,1; 5473; Mašhad 3/170; Mingana 4/326 = Nr. 1769–1771; Muṣauwara 1/452–453 = Nr. 256; Rabat Nr. 1822; Topkapı Nr. 8491–8497; Yale Nr. 300–301; Ẓāhirīya, Šiʿr 194–202 = Nr. 66; 3355; 5116; 5425; 5838; 6169; 6365; 6639; 7189; 7384; 8596; 7616; 7999; 8030; 8327; 9171; 9272 u.ö. – Gedruckt.

Der Anfang der Vorrede (1–2 Bl.) fehlt. Bl. 1a beginnt mitten im Text.

Bl. 99b Kollationsvermerk.

360 **Ms. or. oct. 3665**

1934.59. Festes gelbliches Papier mit Wasserzeichen: drei untereinanderliegende Halbmonde. Unbedeutende Flecken. 239 Bl. 16x21,5 cm. 9,5x15 cm. 23 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nasḫī, braune Tinte; kommentierte Verse und Stichwörter rot. Šaʿbān ibn ʿUṯmān al-Fahdī al-Maʿarrat-Maṣrīnī [Lesung von SELLHEIM]. 19. Šaʿbān 1103/6. Mai 1692. Bl. 1a zwei Besitzvermerke aus dem 13./19. Jhdt.

Al-Hasan ibn Muḥammad ibn Muḥammad AL-BŪRĪNĪ.

Starb 1024/1615; GAL² 2/374–375 S 2/401.

شرح ديوان ابن الفارض *Šarḥ Dīwān Ibn al-Fāriḍ* (Hs. *al-Fāriḍī*)

A (1b) : الحمد لله الذى اورد احباءه مناهل الصفا * وهداه بلطفه الى سلوك سبيل المودة والوفا * . . . اما بعد فيقول العبد الفقير . . . الحسن بن محمد البورينى . . .

ان الله تعالى قد خص اولياءه الكرام ٭ بحقايق يبرزونها للذوى الافهام ٭ منجليه عليهم فى حلل النظام . . .

Anfang des Kommentars (2a):

فاقول قال رحمه الله تعالى [من الرمل]:

سايق الاضعان [!] يطوى البيد طى ٭ منعما عرج على كثبان طى

السايق اسم فاعل من ساق الماشية سوقا وسياقة ومساقه اذا ازعجها لتذهب والاظعان جمع ظعينة وهى الهودج فيه امراة ام لا . . .

E (239b) : فقلب الكلمة يصلح ان يكون جملة دعايية مثلا اذا قيل لك فلان سافر فتقول باء ان شاء الله تعالى اى رجع من سفره هذا احسن ما قيل فى هذ اللعز والله سبحانه وتعالى اعلم بالصواب ٭ واليه المرجع والماب ٭ قال والاصل المنقول منه هذا اخر ما بخطه انتهى يعنى الشارح رحمه الله تعالى

Auch u.d.T.: *al-Bahr al-fā'id fī šarh Dīwān Ibn al-Fārid* bekannter Kommentar zum *Dīwān* des ʿUmar Ibn al-Fārid (gest. 632/1235; GAL² 1/305–307 S 1/462–465).

Andere Hss.: Ahlwardt 7/13–14 = Nr. 7718–7719; GAL und Azhar 5/30–31; Bagdad, Auqāf Nr. 2133–2135; Bagdad, Mathaf Nr. 777; 1646 (vgl. ʿAuwād in Sumer 14 [1958] S. 31); Chester Beatty Nr. 4783; Kairo, Suppl. 2/30 = Nr. Z 16154. Topkapı Nr. 8499–8501; Zāhirīya, Si'r S. 57–58 = Nr. 8551; 8622. - Gedruckt.

Die Einleitung des Kommentators ist in dieser Hs. viel kürzer als in der Hs. bei Ahlwardt und hat einen anderen Wortlaut. Der eigentliche Kommentar stimmt überein. Es folgen jedesmal lexikalische, grammatische und Sinnerklärung hintereinander. Der Schluß weicht wieder etwas ab.

361 **Ms. or. oct. 3832**

1941.8. Weißes dünnes Papier. 603 Bl., davor und dahinter je ein Bl. leer, zwischen Bl. 185 und 186 ein Bl. herausgeschnitten. 17,5x20,5 cm. 10,5x15,5 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; kommentierte Texte rot oder rot überstrichen. Antūn Būlād ad-Dimasqī ar-Rāhib al-Qass (gest. 1871; Graf 3/290–291), der das Werk für Rusaid Dahdāh aus dem Autograph abgeschrieben hat. Dahdāh verfaßte selbst einen Kommentar zu Ibn al-Fārid, der sich auf ʿAbdalganī und al-Būrīnī stützte. 15. März 1851 in Damaskus. Antūn Būlād hat Bl. 1a einen *waqf*-Vermerk seiner Vorlage wiedergegeben, nach der die ersten zwei Drittel des Werkes von Hadrat al-Wazīr al-Muhtaram al-Hāgg ʿAbdallāh Pasa Wālī š-Šām wa-Amīr al-Hāgg unter der Bedingung der Deponierung bei der

Türbe ʿAbdalġanī's in Ṣāliḥīyat Dimašq gestiftet worden ist und das letzte Drittel von Ismāʿīl ibn an-Nābulusī, datiert vom 9. Šauwāl 1211/7. April. 1797. -- [Bl. 1a zwei und Bl. 603b ein Stempel: al-Qass Anṭūn Būlād. Offensichtlich gab es auch Schreiberstempel, ähnlich denen der heutigen arabischen Buchhandlungen. SELLHEIM; WERNST.]

ʿABDALĠANĪ ibn Ismāʿīl AN-NĀBULUSĪ.

Starb 1143/1731; GAL² 2/454–458 S 2/473–476.

Šarḥ Dīwān ʿUmar Ibn al-Fāriḍ شرح ديوان عمر بن الفارض

A (1b) : الحمد لله الذى فتح خزاين الحقايق الالهية بمفاتيح العناية والتوفيق وكشف عن وجوه المعارف الربانية قناع الصعوبة والاشتباه ببيان اهل التحقيق . . . (2a) اما بعد فيقول . . . عبد الغنى بن اسماعيل بن عبد الغنى بن اسماعيل بن احمد بن ابراهيم بن اسماعيل بن ابراهيم بن عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن بن ابراهيم بن عبد الرحمن بن ابراهيم بن سعد الله ابن جماعة المقدسى النابلسى الشامى الدمشقى رحم الله تعالى اجداده واسلافه وادام اعانته فى الخير واسعافه وختم له بالحسنى وامده بالمدد الاسنى ان علم الحقايق الالهية بعد علم الطرايق الايمانية . . .

Anfang des Kommentars (6b):

<بسم الله الرحمن الرحيم> اى بمعونة الاسم الجامع للاسماء ابتداء هذا الامر ليكون الوجود اللفظى والرسمى

E (603b) : وقلت مورخا اتمام هذا الشرح بمعونة الله تعالى [من الوافر]:

ولابن الفارض الديوان لما * حكى عقدا نظيما جوهريا

عنيت بشرحه هذا الى ان * تكامل ارخوه <الفارضيا>

الحمد لله اولا واخرا . . .

Kommentar zum *Dīwān* ʿUmar Ibn al-Fāriḍ's (gest. 632/1235; GAL² 1/305–307 S 1/462–465).

Andere Hss.: AHLWARDT 7/14 = Nr. 7720; GAL und Azhar 5/217–218; Bagdad, Auqāf Nr. 2136; Bagdad, Waqf 212–213 = Nr. 222; Damaskus, Ḥamza Nr. 41 (vgl. RIMA 5 [1959] S. 218); Vaticana² Nr. 1569; Yale Nr. 337–339. – Gedruckt.

Der Kommentar enthält zunächst eine Vorrede des Kommentators (1b–6b), dann einen Kommentar zur Vorrede des *Dīwān* (6b–71a) und schließlich einen ausführlichen sprachlichen und sachlichen Kommentar zu den Gedichten selbst.

Gelegentlich von einer Kollation mit der Vorlage herrührende Randglossen.

362 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 7 (Bl. 95–111b) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

ʿUmar Ibn al-Fārid.
Starb 632/1235; GAL² 1/305–307 S 1/462–465.

At-Tāʾiya al-kubrā al-musammāt bi-Nazm as-sulūk التائية الكبرى المسماة بنظم السلوك

E (95a) : [من الطويل]:

سلام على تلك المعاهد من فنى * على حفظ عهد العامرية ما فتى

E (111b) : ومن فضل ما اسارت شرب معاصرى * ومن كان قبلى فالفضائل فضلتى

Mystisches Gedicht über die Einheit Gottes.

Andere Hs.: GAL und Ambrosiana Nr. D 419,2; Bagdad, Auqāf Nr. 3501,4; Mingana 4/327 = Nr. 1772–1773; Paris (Vajda) 661 = Nr. 3171; Teheran, Im. Gumʿa 78 = Nr. š 1/128. – Gedruckt.

363 **Ms. or. oct. 3834**

1941.8. Teils roter, teils schwarzer Ledereinband mit Blindpressung. Bräunliches Papier. Wasserflecken. 21 Bl. 13x17,5 cm. 9,5x13 cm. 10 Zl. Kustoden, teilweise abgeschnitten. Großes voll vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot. 10./16. Jhdt. (??) Dahdāh 224.

Abū l-Muzaffar ʿĀmir ibn ʿĀmir al-Basrī.
Starb 699/1297; Kahhāla 5/54.

Dāt al-anwār ذات الانوار

A (1b) : قال الفقير الى الله تعالى عامر بن عامر البصرى بسم رب بينة العظمى * والكلمة العليا * مظهر الاشياء بحقايقها * وضابط احوال نظامها بدقايقها . . . وبعد لما راى الاخوان امدهم بتوفيقه واراهم الحق بتحقيقه (2a) ما تضمنه قصيدة الاخ العزيز غريق رحمة ربه ابى حفص عمر بن الفارض الاندلسى المغربى التائية فى علم التوحيد من النظم الرايق والتجنيس الفايق . . . (3a) [من الطويل]:

تجلى لى المحبوب من كل وجهة * فشاهدته فى كل معنى وصورة

E (21b) : ولا تك متلافا ولا ممسكا له * فتصبح ممقوتا به شر مقتة

ولا تك عبد البطن والفرج واستعن * بتقليل نوم مع كثير رياضة

Nachahmung und Ergänzung der *Tā'īya al-kubrā*, einem mystischen Gedicht über die Einheit Gottes, von 'Umar Ibn al-Fāriḍ (gest. 632/1235; GAL² 1/305–307 S 1/462–465).

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Ẓāhirīya, Ši'r 241–242 = Nr. 7943; 8476.

Kurze Inhaltsangabe Wien (FLÜGEL) Nr. 481.

Der Text enthält eine vollständige persische Interlinearübersetzung und Randglossen. – Bl. 1a zahlreiche Notizen, vor allem Verse und u.a. ein Ausspruch des Aristoteles.

364 **Ms. or. oct. 3673**

1934.60. Teil 7 (Bl. 283–305) der unter Nr. 98 beschriebenen Hs.

Muḥammad ibn Muḥammad AL-ĠUMRĪ SIBṬ AL-MARṢAFĪ.
Starb 970/1562; GAL² 2/440–441 S 2/463–464.

Az-Zuǧāǧa al-billaurīya šarḥ al-Qaṣīda al-ḫamrīya **الزجاجة البلورية شرح القصيدة الخمرية**

A (283b) : الحمد لله الذى سقى اولياه من شراب محبته الرحيق المختوم . . . وبعد فهذا ما دعت اليه حاجة الطالبين لفهم بعض معانى الخمرية الميمية . . . (284b) <شربنا> اى معاشر الارواح الزكية فى عالم الذر شربا حقيقيا فى صورة لبن او خمر او وجدانيا او استعداديا بالتجلى الاول

E (304b) : ولا واسطة الى تحصيل جرعة منها فلا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم سبحان ربك رب العزة . . .

Auch u.d.T. *Šarḥ al-Mīmīya al-ḫamrīya* bekannter Kommentar zu dem mystischen Weingedicht auf den Reimbuchstaben *mīm* von 'Umar Ibn al-Fāriḍ (gest. 632/1235; GAL² 1/305–307 S 2/462–465).

Andere Hss.: AHLWARDT 7/20–21 = Nr. 7735–7736; GAL und Azhar 5/136; Ẓāhirīya, Ši'r 247 = Nr. 5501.

Bl. 283a Leservermerk von einem Ḥasan ibn 'Alī ohne Datum.

365 **Ms. or. oct. 3930**

1941.8. Gelbes Papier. Starker Wurmfraß, gelegentlich ausgebessert. 134 Bl. 14x20 cm. 9x14 cm. 17 Zl. Kustoden, teilweise überklebt. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; kommentierte Verse und Stichwörter rot. 17.–18. Jhdt. (??). Schriftspiegel rot umrahmt. Halbverse vom Kommentar und untereinander durch rote Striche getrennt. Bl. 131a Besitzvermerk von Abū Bakr Aḥmad ibn Abī Bakr ibn Šihābaddīn ibn Muḥammad Abū l-Wafā' aus dem Anfang des Rabī' II 1204/ Ende Dezember 1789; Bl. 1a Besitzvermerke von Muḥammad Bairam ar-Rābi' at-Tūnisī aus dem Nachlaß eines Muḥammad (?) al-. . . ibn al-Ḫoǧa vom Jahre [12]76/1859–60 u.a. Daḥdāḥ 225.

Muḥyīaddīn Abū 'Abdallāh Muḥammad ibn 'Alī IBN AL-'ARABĪ.
Starb 638/1240; GAL² 1/571–582 S 1/790–802.

K. aḍ-Ḍaḫā'ir wal-aʿlāq fī šarḥ Tarǧumān al-ašwāq

كتاب الذخائر والاغلاق فى شرح ترجمان الاشواق

A (1b): قال الشيخ الامام العالم الراسخ . . . بن العربى . . . استخرت الله تعالى وقيدت فى هذه الاوراق ما نظمته من الابيات الغزلية بمكة شرفها الله تعالى فى رجب وشعبان ورمضان من سنة احدى عشر وستماية فى حال اعتمادى فى هذه الاشهر

Ende des Kommentars (130a):

والجادى الذوات الطيبة الريح انما تكسب الريح الطيب من ريحها لطيب نفحتها * نجز الغرض فى شرح الترجمان على الايجاز والبيان بتاييد الواحد المحسان . . .

Ende des Nachworts (130b):

ويزعمون انهم يشيرون به الى علوم اصطلحوا عليها بهذه الالفاظ وحسن ظنه وانتفع فهذا كان سبب شرحى لهذا الكتاب والحمد لله على احسانه . . .

Kommentar mit mystischer Ausdeutung zu des Verfassers eigenem *Tarǧumān al-ašwāq*, einer Sammlung von Liebesgedichten.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/27–28 = Nr. 7750–7751; GAL; OSMAN YAHYA: *Histoire et classification de l'œuvre d'Ibn 'Arabī*. Damas 1964, S. 194–195, und Azhar 5/118; Leiden (VOORHOEVE) 370 = Nr. Or. 875, 2; Ẓāhirīya, Šiʿr 321–322 = Nr. 3955; 9235. – Gedruckt.

Die Hs. ist sowohl unvollständig als auch verheftet. Es fehlen zwischen Bl. 79 und 80 die Seiten 112–142 der Ausgabe Bairūt 1961. Bl. 116 und 125 sind vertauscht.

Am Anfang Glossen in blauer Tinte. – Bl. 131b–132a Verse, meist persisch. – Bl. 133b arabisches Gebet. – Bl. 134a *ḥadīṯ*.

366 **Ms. or. oct. 2811**

1928.173. Teil 2 (Bl. 6–9) der unter Nr. 37 beschriebenen Hs.

ʿAlāʾaddīn ʿAlī ibn aš-Šaiḫ Muḥammad al-Aṭwal al-Ḫalwatī, genannt QARABĀŠ WALĪ.

Starb 1097/1685–6; vgl. Nr. 37.

Šarḥ-i Qaṣīda-i [*ʿišqīya-i*] *Šaiḫ-i Akbar* **شرح قصيدة [عشقية] شيخ اكبر**

A (6a) : الحمد لله الذى اظهر الخلايق بحب ذاته . . . اما بعد ان الشيخ [!] الشيوخ محى الدين ابن العربى قدس سره قسال فى قصيدة من قصائده ما جمع فيه انواع العلوم فهو قوله [من الوافر] :

لنـا من امره روح وجسم

يعنى روحنا وجسمنا لنـا حاصل من امره اعنى من صفاته لان امره كلامه وكلامه صفاته ازلى ابدى

E (9a) : بل هم ينظرون على كل شيء بنظر الحق فلا يرون الا الحق فهذا حسن حاصل لنـا من اشتداد نـار العشق

Kommentar zu der *Qaṣīda al-ʿišqīya*, einem Gedicht über die Gottesliebe mit wechselndem Reim von Muḥyīaddīn Muḥammad Ibn al-ʿArabī (gest. 638/1240; GAL² 1/571–582 S 1/790–802), das sich nicht in seinem *Dīwān* findet.

Andere Hss.: OSMAN YAHYA: *Histoire et classification de l'œuvre d'Ibn ʿArabī*. Damas 1964, S. 420 = Nr. 565b und Berlin, Ms. or. quart. 1520,7 = GÖTZ: *Türk. Hs.* 2/413–414 = Nr. 612; Vaticana Nr. 1431,5.

Von unserem Autor, der in der GAL keinen eigenen Artikel hat, lassen sich jetzt folgende Werke nachweisen: 1. *Asās ad-dīn*, vgl. Nr. 37; 2. *Šarḥ-i Qaṣīda-i ʿišqīya-i Šaiḫ-i Akbar*; 3. *Kāšif al-muškilāt*, Kommentar zu den *Fuṣūṣ al-ḥikam* von Ibn al-ʿArabī, vgl. YAHYA a.a.O. S. 251 = Nr. 150,50. *Osmanlı müellifleri* 1/149 wird das Werk u.d.T.: *Kāšif-i asrār-i Fuṣūṣ* genannt. Dort wird auch noch ein Auszug aus diesem Kommentar vom Autor selbst u.d.T.: *Ğāmiʿ asrār al-Fuṣūṣ* angegeben, den YAHYA a.a.O. S. 251 = Nr. 150,51 für einen selbständigen Kommentar von einem anderen Autor (Karapaš ʿAlī Efendi) angibt; 4. *Miʿyār aṭ-ṭarīqa*, vgl. Wien (FLÜGEL) Nr. 1901,2; türk. Übers. davon, vgl. Wien (FLÜGEL) Nr. 1989; 5. *Taʿlīqāt ʿalā Šarḥ al-ʿAqāʾid an-Nasafīya*, Bemerkungen zu einem Kommentar der *ʿAqāʾid* von ʿUmar ibn Muḥammad an-Nasafī (gest. 537/1142; GAL² 1/548–550 S 1/758–762), vgl. Vaticana Nr. 1431, 6, *Osmanlı müellifleri* u.d.T.: *Šarḥ-i ʿAqāʾid-i Nasafīya bi-lisān at-taḥqīq*; 6. *al-Fuṣūṣ*, vgl. Vaticana Nr.

1454, 3; 6. *Ta'bīrnāma* (türk.), vgl. SOHRWEIDE: *Türk. Hs.* 3/291 = Nr. 332; 7. *Uṣūl-i arba'a* (türk.), ebda 3/62 = Nr. 80; 8. *Risāla* (türk.), ebda 3/41 = Nr. 52; *Osmanlı müellifleri* nennt noch weitere, anscheinend nicht erhaltene Werke, von denen einige wohl ebenfalls türkisch abgefaßt waren.

Bl. 9b Lebensdaten Ibn al-'Arabī's und eine Anekdote: Nach seinem Tode kommen die beiden Engel um ihm über seinen Herrn, seinen Propheten und seine Religion zu befragen. Er antwortet mit unverständlichen mystischen Sprüchen. Sie geraten in Verwirrung, bis Gottes Stimme ertönt: „Laßt ihn, denn er ist mein Knecht! Was er im Leben sagte, war unverständlich, und so ist es auch nach seinem Tode." (*fa-innahū 'abdī lā yufhamu mā qālahū fī ḥayātihī wa-kaḏā ba'da mamātihī*).

367 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 9 (Bl. 113a–b) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

Abū l-Ḥasan (hier: Ḥusain) Yaḥyā ibn 'Abdal'azīm AL-GAZZĀR.
Starb 669/1270 oder 679/1281; GAL² 1/409 S 1/574.

A (113a): [من الطويل]:

اذا كان لى مال على م اصونه * وما ساد فى الدنيا من البخل دينه

E (113b): [من الرمل]:

لا تقل ذا مكسب يز م رى سوال الناس ازرا

Bruchstücke aus verschiedenen Gedichten.

368 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 6 (Bl. 49b–54b) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Sarafaddīn Abū 'Abdallāh Muḥammad ibn Sa'īd AL-BŪṢIRĪ.
Starb 694/1294 oder später; GAL² 1/308–314 S 1/467–472.

[*Qaṣīdat al-Burda*] **[قصيدة البردة]**

A (49b): امن تذكر جيران بذى سلم * مزجت دمعا جرى من مقلة بدم

E (54b): والال والصحب ثم التابعين لهم * اهل التقى والنقى والحلم والكرم

Lobgedicht auf den Propheten; eine *mu'ārada* zu Ka'b ibn Zuhair's *Bānat Su'ād*. Der Titel lautet auch: *al-Kawākib ad-durrīya fī madḥ ḫair al-barīya*.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/43–45 = Nr. 7786–7787; GAL und Bankipore Nr. 2801, 17; 2841, 4; Bratislava Nr. 380–381; Chester Beatty Nr. 3486, 7; 4168 4169, 4177; 4178; 4209; 5475; Mingana 4/327 = Nr. 1776; Taskent Nr. 944–969 Topkapı Nr. 5717, 17; 8517–8540; 8730, 8; 8798, 1; 8858, 7; 8892, 6; 8914, 1 8976, 3; 8986, 3; Zāhirīya, Si'r 362–364 = Nr. 1896; 4329; 5446; 7871; 8835 u.ö. – Gedruckt.

Die vorliegende Fassung hat 161 Verse (sonst bis zu 173 Versen).

369 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 2 (Bl. 17–28a) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

Nāsiraddīn Muhammad ibn 'Abdassamad AL-FAIYŪMĪ.

Lebte im 8./14. oder ersten Hälfte des 9./15. Jhdt., da die Hs. Garrett Nr. 2126, 1., die seinen *tahmīs* enthält, 863/1459 geschrieben wurde.

Tahmīs qasīdat aš-šaih Šamsaddīn al-Būsīrī al-mukannāt bil-Burda

تخميس قصيدة الشيخ شمس الدين البوصيرى المكناة بالبردة

A (17a) : [من البسيط]:

ما بال قلبك لا ينفك ذا الم ٭ مذ بان اهل الحمى والبان والعلم

E (28a) : تعلى له ولهم من فضله رتبا ٭ ما رنحت عذبات البان ريح الصبا

واطرب العيس حادى العيس بالنغم

تمت

Tahmīs (Erweiterung zu Fünferstrophen) zu der als *mu'āraḍa* zu Ka'b ibn Zuhair's *Qasīdat al-Burda* gedachten *Burda* des Muhammad ibn Sa'īd al-Būsīrī (gest. 694/1294; GAL² 1/308–314 S 1/467–472). Der Autor (vgl. auch GAL² 1/312 S 1/469, Z. 19 = Nr. 1, i) ergibt sich aus der Übereinstimmung des Incipit mit AHLWARDT 7/56–57 = Nr. 7814, 1. Doch wird dieser *Tahmīs* in der Hs. AHLWARDT 7/55 = Nr. 7812, d einem Muhammad ibn Mansūr ibn 'Ubāda und in der Hs. AHLWARDT 7/55 = Nr. 7811, 5 einem ad-Dimyātī zugeschrieben, während al-Faiyūmī in der Hs. AHLWARDT 7/55 = Nr. 7811, 1 als Verfasser eines anderen *tahmīs* genannt wird.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/55 = Nr. 7811, 5; 7/56 = Nr. 7812d; 7/56–57 = Nr. 7814, 1; GAL und Chester Beatty Nr. 4169; 4178; 4821, 1; 4825, 7 (ARBERRY nennt nur den Autor al-Faiyūmī, nicht jedoch das Incipit, so daß die Identität des Werkes nicht voll gesichert ist); Bagdad, Waqf 218–219 = Nr. 230 (auch ohne

Incipit); Teheran, Magl. aš-šūrā al-wat. (Hā'irī) 7/240 = Nr. 182, 4; Topkapı Nr. 8550–8551 (mit Autor und Incipit); 8584; 8758, 2 (beide ohne Incipit).

370 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil (Bl. 79b–95a) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Šarafaddīn Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Sa'īd AL-BŪṢIRĪ.

Starb 694/1294 oder später; GAL² 1/308–314 S 1/467–472.

Al-Qasīda al-hamzīya fī l-madā'ih an-Nabawīya القصيدة الهمزية فى المدائح النبوية

A (79b) : [من الخفيف]:

كيف ترقى رقيك الانبياء . يا سماء ما طاولتها سماء

E (95a) : ما اقام الصلاة من عبد اللـــــه وقامت بربها الاشياء

تمت القصيدة . . .

Lobgedicht auf den Propheten, auch *Umm al-qurā fī madh hair al-warā* genannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/61–62 = Nr. 7826–7827; GAL und Leiden (VOORHOEVE) 268 = Nr. Or. 824, 4; Or. 2728, 2; Or. 2730; Mingana 4/329 = Nr. 1786; Paris (VAJDA) 364 = Nr. 3154; 3156, 4187; 5532; 5673; 5694; 6014; Sarajevo Nr. 127, 9; Topkapı Nr. 5717, 17; 8783, 2; Zāhirīya, Si'r 54–56 = Nr. 1881; 1909; 4480; 5670; 8081; 8984; 9234 u.ö. – Gedruckt.

Die vorliegende Abschrift hat 459 Verse.

Bl. 95b einige Verse in Nasta'līq und am Rande Bemerkungen zur Geburtslegende Muhammads.

371 **Ms. or. oct. 3833**

1941.8. Am Anfang und Ende bräunliches, in der Mitte weißes Papier mit Wasserzeichen: Drei Halbmonde. Am Anfang starke Wasserflecken. Wurmfraß. 120 Bl. Bl. 1–62: 15,5x22,5 cm; Bl. 63–120: 14,5x21 cm. 7–9x14,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; kommentierter Text und Überstreichungen rot. 'Umar ibn Muhammad Ibn al-Afyūnī. Mittwoch, den 10. Šauwāl 1119/ 4. Januar 1708. Dahdāh 207.

Šihābaddīn Ahmad ibn Ahmad ibn 'Abdalhaqq AS-SUNBĀṬĪ.

Starb 990/1582 oder 995/1586; GAL² 2/484 S 2/496.

شرح الهمزية

Šarḥ al-Hamzīya

A (3b) : الحمد لله حق حمده . . . وبعد فهـذا حل لطيف وضعتـه على الهمزية فى مدح خير البرية لولى الله . . . الابوصيرى . . . يوضح مجملهـا ويفتح مغلقها ويفسر مكنون غريبهـا ويحرر مضمون تركيبها مع اعراب ما يشكل من خطـايهـا

E (120b) : الاشياء اى الموجودات فى الدنيـا والاخرة وابدهـا بالاول مع انقطـاعه بفنـا هذه الدار . . . جعلنا الله ممن حقق له حقايق قربه وامداده واسعاده وامنا من كل فتنة ومحنة مسبغـا علينـا رضـاه . . .

Kommentar zu dem *al-Qasīda al-hamzīya fī l-madā'ih an-Nabawīya* oder *Umm al-qurā fī madḥ ḫair al-warā* genannten Lobgedicht auf den Propheten von Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn Saʿīd al-Būsīrī (gest. 694/1294 oder später; GAL² 1/308–314 S 1/467–472), der einen durch eigene Beiträge erweiterten Auszug aus den Kommentaren *an-Nuḥaba as-sanīya* von Muhammad ibn ʿAbdalmunʿim al-Ġaugarī (gest. 889/1484; GAL² 2/120 S 2/116) und *al-Minaḥ al-Makkīya* oder *Afḍal al-qirā* von Ahmad ibn Muhammad Ibn Ḥagar al-Haitamī (gest. 973/1565; GAL² 2/508–511 S 2/527–529) zu dem gleichen Gedicht dargestellt. Der Verfasser, der in unserer Hs. nicht genannt wird, ist nach der Hs. Ahlwardt 7/62 = Nr. 7828 Ahmad ibn Muhammad ibn Saʿīd as-Sāgānī (gest. 825/1422; GAL² 1/313 S. 1/471). Ahlwardt schreibt dazu: „nicht von dem bekannten Sprachgelehrten Elh'asan ben moh'ammed ben elh'asan ecçāgānī, sondern von ah'med ben moh'ammed ben saʿīd ecçāgānī. elmedenī elmekkī ibn dijā eddīn. Denn jener starb im Jahre 650/1253, etwa 44 Jahre vor dem Tode des Dichters; der andere ist geb. 749/1348 und starb im Jahre 822/1419." Doch auch der spätere Sāgānī kommt als Verfasser nicht in Frage, da er lange vor dem in der Einleitung des Werkes genannten Ibn Ḥagar al-Haitamī starb. Der oben angegebene richtige Verfasser ergibt sich aus der mit unserer Hs. übereinstimmenden Angabe des Incipits bei Ḥāggī Halīfa, *Dail* 2/233. Auch die Hss. Kairo² 3/192 und Garrett Nr. 76 haben das gleiche Incipit. Bei Ahlwardt ist also der Verfasser zu ändern und in der GAL der Kommentar 1 = 4 zu setzen.

Andere Hss.: Ahlwardt 7/62 = Nr. 7828; GAL und Azhar 5/161–162.

Bl. 1a Amulett, *ḥadīṯ* und Verse; Bl. 1b–2b Bemerkungen zum Anfang der *Qasīda al-hamzīya* nach dem Kommentar von Ibn Ḥagar al-Haitamī, mit dem jedoch keine wörtliche Übereinstimmung vorliegt. Beginn:

قال العلامة ابن حجر فى شرحها بعد قول الناظم كيف ترقى رقيك الانبياء

372 **Ms. or. oct. 1971**

Sammelband aus 3 Teilen. 1925.399. Roter Ledereinband mit Goldpressung. Gelbliches Papier, zwei Sorten. 118 Bl., dahinter ein Bl. leer. 12x19,5 cm. 6,5–8x14 cm. 15 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–50a: kleines in den Gedichten voll vokalisiertes sonst unvokalisiertes Nashī; Bl. 50b–56a: gleiche Schrift, jedoch auch in den Gedichten unvokalisiert; Bl. 57–118: Nasta'līq, doch vom gleichen Schreiber, schwarze Tinte; Überschriften, Hervorhebungen, Überstreichungen und Interpunktion gelegentlich rot. Bl. 1b kleiner 'Unwān in gold und blau. Mit den gleichen Farben ist der Schriftspiegel umrahmt und sind die Halbverse voneinander getrennt. 'Abdarrahmān an-Naqsbandī as-Sulaimānī. 1273/1856. Die Hs. wurde für Mīr Ša'bān Hāmī Bek Effendī geschrieben.

Teil 1 (Bl. 1–56) der Hs.

'Abdālbāqī ibn Sulaimān AL-FĀRŪQĪ al-'Umarī al-Mausilī.

Starb 1278/1861; GAL S 2/782.

Tahmīs Hamzīyat al-Būsīrī تخميس همزية البوصيرى

A (1b): احمد من تسمط شطر اول كل بيت من ببوت عروضه الذى رفع الخليل وابنه اسمعيل . . . (2a) وبعد فيقول افقر العالمين فى السراء والضراء . . . (2b) عبد الباقى الفاروق ابن سليمان العمرى حفيد ابى الفضائل على المفتى الحنفى الموصلى . . . هذا تخميس نفيس . وتسميط لطيف التصريع منيف الترصيع شريف التجنيس . . . .

(5a) [من الخفيف]:

لعلى الرسل عن علاك انطواء * واولوا العزم تحت شأواك جاؤا * ولمرقاك دانت الاصفياء

كيف ترقى رقيك الانبياء * يا سماء ما طاولتها سماء

E (50a):

وثناء من قيمة الدر اعلى * وسلام من رتبة الزهر اعلى * وصلوة مع التحيات تتلى

ما اقام الصلوة من عبد الله وقامت بربها الاشياء

Tahmīs zu Šarafaddīn Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Sa'īd al-Būsīrī's (gest. 694/1294; GAL² 1/308–314 S 1/467–72) *al-Qasīda al-hamzīya fī l-madā'ih an-Nabawīya* oder *Umm al-qurā fī madh hair al-warā* genanntem Lobgedicht auf den Propheten.

Andere Hss.: Bagdad, Auqāf Nr. 2067. – Gedruckt.

Dem eigentlichen *Tahmīs* geht eine lange Vorrede voran.

Auf Bl. 50b–56a folgen mehrere *taqrīd*[!], d.h. Lobschreiben bekannter Persönlichkeiten auf das vorangegangene Gedicht, teils in Versen, teils in Prosa von 1.

ʿAbdallāh Efendi al-ʿUmarī al-Mauṣilī; 2. As-Saiyid Muḥammad Amīn Efendi aš-šahīr bi-Wāʿiẓ al-Ḥaḍara al-Qādirīya; 3. Muḥammad Amīn Efendi al-ʿUmarī Kātib al-ʿArabīya fī Baġdād [zu ihm vgl. AHLWARDT 7/166b Z. 18. SELLHEIM.]; 4. As-Saiyid ʿAbdalġaffār al-Mauṣilī [zu ihm vgl. AHLWARDT 7/166b, Z. 13. SELLHEIM.]; 5. Aš-Šaiḫ Muḥammad Ǧābir al-Kāẓimī; 6. As-Saiyid Riḍā al-Qazwīnī an-Naǧafī; 7. As-Saiyid Ǧaʿfar Maḫḍūm al-Fāḍil as-Saiyid Mahdī al-Qazwīnī; 8. As-Saiyid Ḥaidar al-Ḥillī; 9. Aš-Šaiḫ Ismāʿīl Efendi al-Birzanǧī.

Es folgen: 2. Bl. 57–63a: al-Fārūqī: *at-Tiryāq al-Fārūqī* (vgl. Nr. 391). 3. Bl. 63a–118: al-Fārūqī: *al-Bāqiyāt aṣ-ṣāliḥāt* (vgl. Nr. 390).

373 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 13 (Bl. 96b–103a) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Šarafaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Saʿīd AL-BŪṢĪRĪ.

Starb 694/1294 oder später; GAL² 1/308–314 S 1/467–472.

Ḏuḫr al-muʿād ʿalā wazn Bānat Suʿād ذخر المعاد على وزن بانت سعاد

A (96b) : الحمد لله تعالى وحده وصلى الله وسلم على من لا نبي بعده . . . اما بعد فهذه قصيدة عظيمة وبليغة جسيمة فى مدح الجناب الرفيع والحبيب الصادق الشفيع . . .

(97a) [من البسيط] :

الى متى انت باللذات مشغول * وانت عن كل ما قدمت مسئول

E (103a) : ما لاح ضوء صباح فاستنر به * من الكواكب قنديل فقنديل

تمت القصيدة . . .

Lobgedicht auf den Propheten, auch *al-Kalima aṭ-ṭaiyiba wad-dīma aṣ-ṣaiyiba* genannt. Das Gedicht folgt im Versmaß Kaʿb b. Zuhair's *Burda*.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/66 = Nr. 7838–7839; GAL und Leiden (VOORHOEVE) 68 = Nr. Or. 2770, 1; Mingana 4/313 = Nr. 1702. – Gedruckt.

Die vorliegende Abschrift hat 189 Verse.

374 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 7 (Bl. 55a–57b) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Sirāgaddīn Ismā'īl ibn Abī Bakr Ibn al-Muqri'.
Starb 837/1433; GAL² 2/243–244 S 2/254–255.

[*Tahmīs al-Qasīda al-Mudarīya*] [تخميس القصيدة المضرية]

A (55a) : [من البسيط]:

لما غدوت اراعى النجم فى سهر * ممـا اعترانى ومن هم ومن ضرر

E (57b) : والال والصحب والاتباع قاطبة * ما جن ليل الدياجى او بدا السحر

Tahmīs zu der *Qasīda al-Mudarīya* von Sarafaddīn Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Sa'īd al-Būsirī (gest. 694/1294 oder später; GAL² 1/308–314 S 1/467–472), einem Lobgedicht auf den Propheten. Titel und Verfasser ergeben sich aus der Übereinstimmung des Incipit mit Ahlwardt 7/69 = Nr. 7844, 1. Gelegentlich wird der *Tahmīs* auch anderen Verfassern zugeschrieben, vgl. Ahlwardt und GAL S 1/472.

Andere Hss.: Ahlwardt 7/69 = Nr. 7844, 1; GAL und Kairo, Suppl. 1/145 = Nr. Z 13521; Leiden (Voorhoeve) 269 = Nr. F. Or. A. 34,23; Topkapı Nr. 8834, 1.

Bl. 55a wird in einer Randbemerkung erzählt, wie der Prophet dem Būsīrī erschien.

375 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 5 (Bl. 23b–48a) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Magdaddīn Muhammad ibn Abī Bakr ibn Rasīd al-Wā'iz al-Bagdādī.
Unbekannt; 7./13. Jhdt.

A (23b) : قال الشيخ الامام الفقيه مجد الدين محمد بن ابى بكر بن رشيد الواعظ البغدادى * الحمد لله الذى فضل النبيين بعضهم على بعض ورفع بعضهم فوق بعض درجات . . . (24a) وبعد فانى لما رايت المادحين لرسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم قد اكثروا مدحه نظما ونثرا * طالبين من الله تعالى مثوبته واجرا * احببت ان اجرى لى معهم قلما * وان اثبت لى بينهم قدما

[من الطويل]:

اصلى صلاة تملا الارض والسمـاء * على من لـه اعلى العـلا متبوء
اقيم مقـامـا لم يقم فيـه مرسـل * وامست له حجب الجلال توطأ

E (47a) : [من الطويل] :

يمينـا بربى ان قلبي يحبه * وذاك رجائى فى الممـات وفى المحيـا

Qaṣīden zum Lobe des Propheten von jeweils 21 Versen. Die Gedichte sind nach dem Reimbuchstaben geordnet, von denen jeder mit einem Gedicht vertreten ist. Davor steht eine fünfeinhalb Seiten lange Einleitung über die frommen Absichten des Verfassers, die zur Abfassung der Gedichte führten. Dabei macht der Autor einige autobiographische Angaben. 652/1254–5 befand er sich in Granada und im Ǧumādā II 661/April–Mai 1263 in Kairo. Verschiedene Träume veranlassten ihn zur Ausführung und Fortführung seines Werkes.

Bl. 47a–48a Zusammenstellung der Ansicht verschiedener Autoren über die Namen der *Ahl al-kahf* (Siebenschläfer) sowie Bemerkungen über ihre Amulettwirkung durch den Abschreiber.

10. DICHTER DES 8./14. JHDTS.

376 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 4 (Bl. 19–97) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

ṢAFĪADDĪN Abū l-Faḍl ʿAbdalʿazīz ibn Sarāyā AL-ḤILLĪ.
Starb 749/1349; GAL² 2/205–206 S 2/199–200.

Ad-Dīwān **الديوان**

A (19b) : الحمد لله الذى علم الانسـان البيان ومن به عليه . . . اما بعد فانى كنت قبل ان اشب عن الطوق * واعلم ما دواعى الشوق * لهجـا بالشعر نظمـا وحفظا * متقنـا علومه معنى ولفظا * وامقا بسبك القريض * كارهـا التكسب بـالتقريض . . .

(21b) [من الطويل]:

لئن ثلمت حدى صروف النوائب * فقد اخلصت سبكى بنار التجـارب

E (97b) : وقال فيه ايضـا [من السريع]:

عود حوت فى الروض اعواده * كل المعانى وهو رطب قويم

فحاز شدو الورق فى سجعه * ورقة الماء ولطف النسيم

Gedichtsammlung.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/72–74 = Nr. 7851–7853; GAL und Azhar 5/109; Chester Beatty Nr. 3844; 4784; 5371; Bagdad, Maṭḥaf Nr. 2247 (vgl. ʿAUWĀD in Sumer 14 [1958] S. 21); İstanbul, Üniv. Nr. 29, 1 (vgl. RITTER in Oriens 2 [1949] S. 249); Mašhad 3/167–168; Mossul, Dāwūd Čelebī Nr. Adab 18, 1 (vgl. DABDŪB in RIMA 13 [1967], S. 19); Mossul, Dīwağī Nr. 131; 208, 1 (vgl. DĪWAČĪ in RIMA 9 [1963] S. 214; 226); Muṣauwara 1/461 = Nr. 323; Rabat Nr. 1832; Ṭaiyār Nr. 18 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 4 [1958] S. 197); Topkapı Nr. 8563–8567; 8728, 4; Ẓāhirīya, Šiʿr 176–178 = Nr. 6983; 6985. – Gedruckt.

Die im Vorwort gegebene Einleitung des *Dīwān* entspricht der von AHLWARDT Nr. 7851, jedoch ist die vorliegende Hs. unvollständig. Sie endet am Anfang des 2. *faṣl* des 3. *bāb*: Jagdgedichte von insgesamt 12 Kapiteln. Die *Kāfiya al-badīʿīya fī l-madā'iḥ an-Nabawīya*, die an sich eine selbständige Schrift ist und in der Hs. AHLWARDT Nr. 7851 an den *Dīwān* angehängt ist, steht hier mitten im Kapitel Lobgedichte (Bl. 6b–53b). Es handelt sich um ein Lobgedicht auf den Propheten, in dem jede Zeile eine andere rhetorische Figur enthält.

Anfang: (*basīṭ*):

ان جئت سلعا فسل عن بانة العلم * واقر السلام على عرب بذى سلم

Ende:

فان سعدت فدحى فيك موجبه * وان شقيت فذنبى موجب النقم

Selten Randbemerkungen.

11. DICHTER DES 9./15. JHDTS.

377 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 4 (Bl. 59a–72a) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

Abū Isḥāq Ibrāhīm ibn Muḥammad ibn Bahādur ibn Aḥmad IBN ZUQQĀʿA al-Qurašī an-Naufalī.

Starb 816/1414; GAL S 2/8.

Ad-Dīwān **الديوان**

A (59a): فى الاثمار [من الكامل]:

سبحان من غمر العباد برزقه * بسط الهوى من فوقهم بالقدرة

E (72a) : [من الوافر]:

لكان الصب دندن مثل عود * وزمزم فى هواه ثم طارا

تم المنقول من ديوان الشيخ الاجل . . .

Gedichtsammlung religiösen Inhalts.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/87–88 = Nr. 7884–7885; GAL und Mingana 4/330–331 = Nr. 1794–1795; Muṣauwara 1/452 = Nr. 253; Ẓāhirīya, Šiʿr 157 = Nr. 5078.

Die Sammlung ist verglichen mit AHLWARDT Nr. 7884 unvollständig. Sie beginnt mit dem 8. Abschnitt der *tāʾiya* auf die Schöpfung, der bei AHLWARDT auf Bl. 41a beginnt. Da die Reihenfolge der Gedichte jedoch nicht mit AHLWARDT übereinstimmt, enthält die vorliegende Hs. auch einiges, das bei AHLWARDT vor Bl. 41a steht.

378 **Ms. or. oct. 1028**

1907.76. Bräunliches Papier. Teilweise Wasserflecken. 111 Bl. 13x19 cm. 8x14 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und teilweise die Halbverstrenner rot. Ġānim al-Ḥāfiẓ. 1. Šauwāl 1146/7. März 1734.

Šihābaddīn Aḥmad ibn Muḥammad IBN AL-ḪALLŪF.

Starb 899/1494; GAL² 2/307 S 2/331.

[*Ad-Dīwān*] **[الديوان]**

A (1b) : قال الشيخ الامام شهاب الدين احمد بن ابى القاسم الخلوف رحمه الله تعالى [من الكامل]:

اذوابل ام قامة هيفاء * ومناصل ام مقلة وظباء

وخمائل مخضرة ام سالف * وغزالة هاتيك ام اضواء

A (111a) : وقال [من الوافر] :

وكيف اقول اثامى عظام * وانت القادر البر الرحيم

Alphabetisch geordnete Gedichtsammlung. Im Anschluß daran noch einige *zaǧals*, *qiṭʿas* usw.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/105 = Nr. 7919; GAL und Manṣūra Nr. 802 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 4 [1958] S. 289); Mingana 4/333 = Nr. 1806; Vaticana² Nr. 1738; 1752; Yale Nr. 307. – Gedruckt.

Das Ende dieser Hs. stimmt nicht mit AHLWARDT überein. Der *muwaššaḥ-zaǧal*, der dort das Ende bildet, steht hier Bl. 94a–95b.

Das Kolophon Bl. 111a ist in Versen abgefaßt. Bl. 1a und 111b Verse, Leservermerke u.a.

12. DICHTER DES 10./16. JHDTS.

379 **Ms. or. oct. 2684**

1927.542. Bräunliches Papier. Geringfügiger Wurmfraß. 168 Bl. Eine arabische fehlerhafte Seitenzählung mit Bleistift (von Orientalistenhand ergänzt) läuft bis S. 332. 14x20 cm. 11,5x16 cm. 11 Zl. Kustoden. Großes, etwas ungleiches, teilweise vokalisiertes geschwungenes Nasḫī, schwarze Tinte. Schriftspiegel rot umrahmt. ʿUṯmān ibn Muḥammad ibn ʿUmar as-Sabʿī aš-Šāfiʿī al-Ḥazraǧī. 12. Ḏū l-Ḥiǧǧa 1052/3. März 1643 (so nach der verbesserten Form; vorher 1042). Das Buch wurde 1266/1849–50 von dem Qāḍī Muḥammad Ismāʿīl ʿAbdarrazzāq zum *waqf* bestimmt.

Ḍiyāʾaddīn Ǧarrāḥ IBN ŠĀǦIR ibn al-Ḥasan az-Zaidī.

1. Hälfte d. 10./16. Jhdts; GAL² 2/231 S 2/233.

Ad-Dīwān الديوان

A (1b): الحمد لله الذى جعل القريض من اعظم فصاحة اللسان وخص بفضيلته من شاء من افراد الانسان . . .

(5a) [من البسيط]:

ايامنا بك يا عز الهدى غرر * وعيشنا بك صفو ما به كدر

وصدعنا بك يا مهدى منشعب * وكسرنا بك يا مهدى منجبر

E (168b): الكل منهم قد لقى مصرعه

جرعه الحتف الذى جرعه

لله هذا النصر * ما اسرعه ذا المبتدى * الخير وعاد الختام

تم الكتاب بحمد الله . . .

Gedichtsammlung.

Andere Hs.: GAL, wo neben dieser Hs. noch eine andere genannt ist.

Der *Dīwān* enthält Lobgedichte, die größtenteils an Ǧamāladdīn al-Mahdī ibn Aḥmad ibn Ḫālid, Fürsten von Ǧārān, aber auch an andere Personen gerichtet

sind. Die Gedichte sind teilweise strophisch und mit Spielereien wie alphabetisch geordneten Zeilenanfängen versehen. – Bl. 1 ergänzt.

380 **Ms. or. oct. 2682**

1927.530. Festes glattes Papier. 125 Bl., dahinter 5 Bl. leer, außerdem Bl. 1 leer. 14x20,5 cm. 8x14 cm. 19 Zl. Zumeist Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Interpunktion rot. Bl. 2b, 3b und 4b kleiner ʿUnwān in gold, blau und rot. Muḥammad ibn Yūsuf ibn Zuraiq. Ende Ḏū l-Ḥiǧǧa 994/Anfang Dezember 1586. Auf Bl. 2a mehrere Besitzvermerke.

ʿAlāʾaddīn ʿAlī ibn Muḥammad Ibn Mulaik al-Ḥamawī ad-Dimašqī.
Starb 917/1512; GAL² 2/23 S 2/13.

An-Nafaḥāt al-adabīya min az-zāhirāt al-Ḥamawīya النفحات الأدبية من الزاهرات الحموية

A (2b): يقول الفقير المعترف بذنبه * المغترف من بحر عطاء ربه . . . يحيي بن محمد بن حامد الصفدى * احيا الله بحياء التوفيق قلبه الصدى لما بدمشق الفيحاء نزلت وبربوعها المانوسة حللت ورايت غزلان نواديها يناديها المعظم سارحة . . . (4b) الحمد لله الذى احسن ببديع قدرته خلق الانسان * واوضح لاهل الادب بيان المعانى ومعانى البيان . . . اما بعد فقد سالنى من لا يمكننى الا الاجابة الى سواله ولا يعنى الا التوصل الى ما يرجوه من بلوغ اماله ان اجمع له . . .

(5a) [من الطويل]:

فواد بذكر العامرية مغرم * وصب هواه فى الضلوع مخيم

E (125a): [من السريع]:

قتيلنا ليس له نادب * وما لمن نجرح من اس

وفى الوغى الحاظ اسيافنا * اجفانها جمجمة الراس

Gedichtsammlung in der Rezension eines Yaḥyā ibn Muḥammad ibn Ḥāmid aṣ-Ṣafadī.

Andere Hss.: GAL und Mingana 4/331 = Nr. 1796; Ẓāhirīya, Šiʿr 411–413 = Nr. 5791; 7382. – Gedruckt.

Die Sammlung beginnt mit mehreren Lobgedichten auf den Propheten. Es folgen Lobgedichte auf Zeitgenossen, vor allem Qāḍīs. Außerdem enthält der *Dīwān* Liebesgedichte und Trauerverse.

381 **Ms. or. oct. 3837**

1941.8. Brauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Gelbliches Papier verschiedener Dicke. Wurmfraß. 316 Bl.; Bl. 307 und 308 leer. Format: Bl. 1–21; 30–306: 14x20,5 cm; Bl. 22–29: 14x19,5 cm. Schriftspiegel: 8x13,5 cm. 15 Zl. Kustoden. Teils mittelgroßes, teils großes Nashī, schwarze bis braune Tinte; Überschriften und Interpunktion rot. Die Schrift schwankt abschnittweise stark. Es handelt sich aber vielleicht doch um den gleichen Schreiber und die Unterschiede erklären sich durch den Wechsel von *qalam*, Tinte und Papier. 11./17. Jhdt. (??) Dahdāh 227.

Muhammad ibn Ahmad ar-Rūmī Māmiya.

Starb 987/1580; GAL² 2/350 S 2/382.

Ad-Dīwān الديوان

A (2b) : احمد الله حمد من ابتكر عرايس ابكار الافكار فى بيوت النظام واستخدم لها رقايق اجناس الجناس . . . اما بعد فيقول العبد الفقير . . . محمد بن احمد الرومى لما سالت الله ان يرزقنى الافتتان (3a) بفن النظام

E (306b) : وللبدر من النجوم امهرها ◦ وكان لها املاك بحضرة املاك

وازينت بالمعقفة والاكليل ◦ وقد جلوها فى ديباج الاحلا[ك؟]

Auch unter dem Titel *Raudat al-muštāq* bekannter *Dīwān* bestehend aus Lob, Trauer, Liebe, *ta'rīḫ* und Rätseln, zum großen Teil in den modernen *funūn*.

Andere Hss.: Ahlwardt 7/115–118 = Nr. 7945–7947; GAL. wo auch diese Hs. genannt ist, und Chester Beatty Nr. 4633; Qatar Nr. Adab 8 (vgl. Saqr und A'zamī in RIMA 10 [1964] S. 211).

Der *Dīwān* ist unvollständig: Bl. 306b bricht er mitten im Gedicht ab. Außerdem ist er verheftet: Bl. 309–316 gehören zwischen Bl. 131 und 132.

Gelegentlich Randglossen, teilweise von Rusaid ad-Dahdāh, von dem auch ein Bl. 2a eingeklebter blauer Zettel mit Notizen zu dem *Dīwān* stammt.

382 **Ms. or. oct. 3295**

1930.102. Gelbliches Papier. Bl. 1; 21; 50 dickeres Papier. Wasserflecken, die die Lesbarkeit nur auf 31b und 32a beeinträchtigen; Bl. 41 ausgebessert. 50 Bl. 15x20 cm. 8,5x14 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßes, deutliches, teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Halbverstrenner rot. Bl. 1; 21; 50 von anderer Hand ergänzt. Auf Bl. 1a Besitzvermerk eines 'Abdalwahhāb al-... vom Jahre 1144/1731–2. Bl. 2a und 50a Stiftungsstempel: Waqf Walīaddīn Pasa 1223/1808–9.

Šamsaddīn Abū l-Makārim Abū l-Ḥasan Muḥammad ibn ʿAbdarraḥmān AL-BAKRĪ aṣ-Ṣiddīqī aš-Šāfiʿī al-Ašʿarī.

Starb 994/1586 GAL² 2/438–439 S 2/461–462; KAḤḤĀLA 11/281.

Ad-Dīwān **الديوان**

A (1b) : قال العارف بالله تعالى سيد محمد البكرى [من الخفيف]:

زمزموا بالحمى وتلك القباب * واحذروا ان تصرحوا بالرباب

واستروها عن كل سمع ولفظ * واكتموها حتى عن الالباب

E (50a) : [من السريع]:

انقلب الحبر على * ثوبك ابشر بالارب

فحبر كل كاتب * ربح اذا هو انقلب

تم الديوان المبارك بحمد الله وعونه تم

Auch u.d.T.: *Tarǧumān al-asrār wa-dīwān al-abrār* bekannte Gedichtsammlung mystischen Inhalts.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/140–142 = Nr. 7997–7999; GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Chester Beatty Nr. 4845; Mingana 4/334 = Nr. 1813; Muṣauwara 1/457 = Nr. 290; Ẓāhirīya, Šiʿr 116 = Nr. 8752.

Die vorliegende Hs. enthält nur Gedichte auf die Reimbuchstaben *bā'* und *dāl*. Es scheint sich um zwei Bruchstücke aus dem alphabetisch geordneten *Dīwān* zu handeln. Am Anfang wurde später der Anfang des Gedichts, mit dem Bl. 2a beginnt, auf Bl. 1b ergänzt und mit der *basmala* versehen, so daß es den Anschein erweckt, als ob der Anfang des *Dīwān* vorläge. Das Gedicht auf *bā'*, mit dem Bl. 20b abbricht, wurde auf Bl. 21a ergänzt und ebenso wurde mit dem Gedicht auf *dāl* verfahren, mit dem Bl. 22a beginnt. Zur Auffüllung setzte der Schreiber noch drei kurze Gedichte dazwischen. Auf Bl. 50a setzte der Schreiber der Ergänzungen noch zwei kurze Gedichte auf *bā'*, obwohl Bl. 49b mit einem vollständigen Gedicht auf *dāl* schloß. So stimmen die Kustoden immer. – Der *Dīwān* wird nach GAL in den verschiedenen Handschriften verschiedenen Muḥammad al-Bakrī's zugeschrieben. Da unsere Hs. keine weiteren Namensteile nennt, kann sie zur Lösung der Verfasserfrage nichts beitragen. – BROCKELMANN nennt als Todesdatum des oben angegebenen Muḥammad al-Bakrī 952/1545, vermerkt aber selbst, daß in dem *Diwān* ein Gedicht a.d. Jahre 957/1550 vorkommt. Es dürfte deshalb das von KAḤḤĀLA angegebene Todesdatum stimmen, so auch *Hadīyat al-ʿārifīn* 2/258 (993).

Bl. 50b hat ein Maḥmūd Abū l-Mawāhib 4 Verse notiert, davon 2 aus dem *Taʾrīḫ aṣ-ṣaġīr* des Ibrāhīm ibn Muḥammad Ibn Duqmāq (gest. 809/1407; GAL² 2/62 S 2/49–50).

13. DICHTER DES 11./17. JHDTS.

383 **Ms. or. oct. 1446**

1913.92. Leicht vergilbtes Papier. 116 Bl. 13x18 cm. 8,5x14 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes steiles unvokalisiertes Nasḫī, braune Tinte; Überschriften und Halbverstrenner rot. Muḥibbaddīn an-Nuwairī [Lesung von SELLHEIM]. Sonntag, den 12. Ḏū l-Ḥiǧǧa 1077/5. Juni 1667. Zahlreiche Besitzvermerke, u.a. von Muḥammad ʿAṭāʾallāh ibn Ḫalīl ibn Muḥammad ibn ʿAlī ibn Muḥammad ibn Ḫalīl ibn Muḥammad Ṣanʿallāh al-Ḫālidī (Bl. 114b) und von Muḥammad ibn Muḥammad Aḥmad Madanī Abū Naiyarān aš-Šāfiʿī aš-Šāḏilī aus dem Jahre 1326/1908-9 (Bl. 114b).

Muḥammad ibn ʿUmar al-Qudsī AL-ʿALAMĪ.
Starb 1038/1628; GAL² 2/449 S 2/470.

Ad-Dīwān **الديوان**

A (1b) : الحمد لله المنعم البر المجيد * منور البـاب الاحبـاب بالقول السديد . . . وبعـد فان كلام اربـاب الكمال * موذن بالهداية والافضال * لمـا تتوالى به القلوب والارواح * من واردات خزاين مولانا المنعم الكريم الفتـاح . . . (2a) قال قدس الله سره العزيز [من البسيط]:

توحيـــــد خـالقنـا الله الله * سبحـانـه وتعـالى قل هـو الله
لا كان شيء سوى المولى توحده * جل الغنى الذى ما كان الا هو

E (114b) : [من البسيط]:

كذاك للال والاصحـاب قـاطبة * من لم يزل ذكرهم يولى لكل هدى

تم الديوان المبـارك . . .

Gedichtsammlung mystischen Inhalts.

Andere Hs.: Azhar 5/111. In der GAL wird nur die vorliegende Hs. genannt.

Die Sammlung enthält u.a. *taḫmīse* auf eine *ḫamrīya* von Ibn al-Fāriḍ, auf Verse von al-Ḥasan al-Būrīnī (gest. 1024/1615; GAL² 2/374 S 2/401) und Ibn al-Ǧauzī. – Die Handschrift ist lückenhaft. Zwischen Bl. 24/25 und 98/99 stimmen die Kustoden nicht und die neue Seite beginnt mit einem Verse aus einem anderen Gedicht. Eine kleinere Lücke ist auch Bl. 106/107, wo die neue Seite mit einer nicht anschließenden Stelle des gleichen Gedichts beginnt.

Auf Bl. 114b–115b Gelegenheitsverse und Notizen.

14. DICHTER DES 12./18. JHDTS.

384 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 15 (Bl. 137–159) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

ʿAbdarraḥmān ibn Ibrāhīm ibn ʿAbdarraḥmān Ibn al-Mauṣilī aš-Šaibānī ad-Dimašqī.

Starb 1109/1697 oder 1118/1706; GAL² 2/359–360 S 2/388.

Ad-Dīwān **الديوان**

A (137a): على كل شيء قدير * وبالاجابة جدير * وهو حسبي ونعم الوكيل * قال ابقاه الله تعالى فى الغزل [من الطويل]:

الى م شقيق البدر هذا التحجب * وحتى م روحى فى هواك اعذب

E (159b): [من البسيط]:

والطف بعبدك يا رحمان ناظمها * واستغفر الله بدىء ومختتم

تم الديوان بعون الله تعالى . . .

Gedichtsammlung. Die Identität des Verfassers und Werkes ergibt sich aus Übereinstimmungen mit Ahlwardt. Nach Ahlwardt liegt der *Dīwān* in zwei Rezensionen vor, welche die Gedichte verschieden ordnen. Die vorliegende Hs. stimmt in der Anordnung mit Wetzstein II/157, Bl. 9b–33 überein.

Andere Hss.: Ahlwardt 7/149–150 = Nr. 8015; GAL.

Vorliegende Hs. ist am Anfang unvollständig. Von der Einleitung sind nur noch die letzten Wörter erhalten. Außerdem ist zwischen Bl. 158 und 159 eine Lücke. – Aus dem Inhalt: Liebesgedichte (137 ff.); *dūbait* und *mawāliyā* (147a–148a); *taḫmīse* (148a ff.), darunter auf Verse von Abū Madyan Šuʿaib ibn al-Ḥasan at-Tilimsānī (gest. 598/1193; GAL² 1/566–567 S 1/784–785), ʿAlī ibn Abī Ṭālib, Abū š-Šīṣ und as-Suhrawardī (hinger. 587/1191; GAL² 1/564–566 S 1/781–783); *taʾrīḫ* auf die Eroberung von Candia 1080/1669 (152b–153a); *marṯiya* auf ʿAbdalḥaiy ibn Abī Bakr al-Baʿalī ad-Dimašqī Ṭarraẓa r-Raiḥān (gest. 1099/1688; Kaḥḥāla 5/107) (154); Lobgedicht auf den Propheten (154b–155b); Lobgedicht auf den Ober-Qāḍī von Damaskus Ḥusain Efendi al-Ḥumaidī aus dem Jahre 1109/1697–8 (155b–156b); Lobgedicht auf einen Ṣāliḥ Abū Karīma (156b–157b); Asketische Gedichte (157b ff.) darunter die letzten 25 Zeilen der auch selbständig überlieferten 40zeiligen *Istiġfāra*, vgl. Ahlwardt 3/435 = Nr. 3940, 2.

385 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 7 (Bl. 109–120) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

ʿAbdalganī ibn Ismāʿīl an-Nābulusī.
Starb 1143/1731; GAL² 2/454–458 S 2/473–476.

[*Nafhat al-qabūl fī midhat ar-Rasūl*] **[نفحة القبول فى مدحة الرسول]**

A (110a) : [من الكامل] :

طه الذى هو للضلالة مغرب ٭ بين الانام والهداية مطلع

E (120b) : [من الخفيف] :

يا عروس الوجود يا من له فى ٭ قاب قوسين رفعه ورقى

50zeilige Lobgedichte auf Muhammad, dem Alphabet nach geordnet, je ein Gedicht auf einen Reimbuchstaben. Alle Reimwörter stehen im *raf*ʿ. Die *Nafhat al-qabūl* stellen den zweiten Teil von ʿAbdalganī's vierteiligem Werk *Dīwān ad-dawāwīn wa-raihān ar-rayāhīn fī tagliyāt al-haqq al-mubīn* dar.

Andere Hss.: Ahlwardt 7/154–155 = Nr. 8026; GAL und Azhar 5/294; Kairo, Suppl. 3/173 = Nr. Z 12247; Mingana 4/144 = Nr. 784; Wien (Loebenstein) Nr. 2499; Zāhirīya, Siʿr 148–150 = Nr. 4204; 4393; 7210; 413–415 = Nr. 4393; 5536; 6417.

Das vorliegende Bruchstück beginnt im Reimbuchstaben *ʿain* und endet im Buchstaben *yā'*. Das letzte Gedicht ist unvollständig. Die Identität von Werk und Verfasser ergeben sich aus der Übereinstimmung mit der Beschreibung bei Ahlwardt, vgl. auch Glosse 114a Rand.

Gelegentlich Randglossen. Bl. 109 Bruchstücke zweier *qasīden*.

386 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 10 (Bl. 124–125 und 130–131) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

ʿAbdalganī ibn Ismāʿīl an-Nābulusī.
Starb 1143/1731; GAL² 2/454–458 S 2/473–476.

[*Riyād al-madā'ih wa-hiyād al-manā'ih* (?)] **[رياض المدائح وحياض المنائح (؟)]**

A (124a) : قال رضى الله عنه قلت مؤرخا وفاة المرحوم العابد الزاهد التقى الشيخ الياس

الكردى الكورانى رضى الله عنه [من السريع]:

قد كان فى بلدتنا كامل * وهو الامام المفرد الواحد

E (131b) : [من الرمل]:

مجلس الاحباب نور * وشفـــاء للصـــدور

Andere Hss.: GAL und Mingana 4/144 = Nr. 784; Zāhirīya, Si'r 148–150 = Nr. 4204; 4393; 7210.

Die Identität des Verfassers dieser nicht zusammenhängenden Einzelblätter ergibt sich daraus, daß der am Anfang stehende *ta'rīh* auf den Tod von Ilyās [ibn Ibrāhīm] al-Kūrānī al-Kurdī (gest. 1138/1725; GAL² 2/247 als Glossator) bei *Silk* 1/273 'Abdalganī zugeschrieben wird. Nicht so sicher ist, ob die Seiten aus dem *Riyād al-madā'ih*, dem 3. Teil des *Dīwān ad-dawāwīn wa-raihān ar-rayāhīn fī tagliyāt al-haqq al-mubīn* (vgl. Nr. 385) stammen, der in den alten Berliner Beständen nicht vorhanden war (vgl. AHLWARDT 7/153–154 = Nr. 8024). Doch läßt der Inhalt es vermuten. – Die Gedichte dieser Blätter wurden in Jerusalem, Antiochien, Damaskus und Konya verfaßt, das letztere auf einer Reise nach Istanbul 1075/1664.

387 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 11 (Bl. 126–129) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 386 (?).

A (126a) : [من الكامل]:

راق الوجود ورقت الاشياء * بمديح من كلى عليه ثناء

E (129b) : [من المديد]:

حلة التوحيد فيك زهت * ومن التحقيق تيجان

Die Identität des Verfassers dieses zusammenhängenden Bruchstückes ergibt sich daraus, daß er Bl. 129b seine [*Hamrat al-hān wa-rannat al-alhān fī*] *šarh Risālat Arslān ad-Dimašqī* (vgl. GAL S 2/475, Nr. 112)] erwähnt. Nicht so sicher ist, ob die Seiten aus dem *Riyād al-madā'ih* stammen. Doch spricht der Inhalt dafür. – Das Bruchstück enthält Lobgedichte auf verstorbene Sūfī-Šaihs: Ahmad al-Badawī (gest. 675/1276; GAL² 1/586–587 S 1/808), Ahmad ar-Rifā'ī (gest. 578/1182; GAL S 1/780–781), Abū Bakr al-'Araudakī (GAL S 2/12–13) verfaßt 1091/1680, Arslān ibn Ya'qūb ad-Dimašqī (gest. 699/1300; KAHHĀLA 2/224, wo auch seine von 'Abdalganī kommentierte *Risāla fī t-tauhīd* genannt ist).

388 **Ms. or. oct. 2693**

Sammelband aus 2 Teilen. 1927.576. Roter Ledereinband. Weißes Papier. 124 Bl., dahinter 5 Bl. leer. 14,5x19 cm. 7,5x14 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot. Dienstag 1. Gumādā II 1236/6. März 1821. Auf Bl. 1a wird als Käufer ein Muhammad Sa'īd Efendi genannt. Dazu werden einige Verse wiedergegeben, die er mit einem 'Abdalbāqī al-'Umarī über den *Dīwān* austauschte.

Teil 1 (Bl. 2b–109b) der Hs.

Abū n-Nagāt Muhammad Sādiq ibn 'Alī ibn al-Hasan ibn Hāsim al-Husainī AL-A'RAG(Ī).

Zweite Hälfte 12./18. Jhdt.

Ad-Dīwān **الديوان**

A (2b) : الحمد لله الذى اودع اسرار الفصاحة السنة العرب . . . وبعد فيقول الفقير الى الله الغنى ابو النجاة صادق ابن على ابن الحسن ابن هاشم الحسينى الاعرج هذا ما سمحت به القريحة الجامدة وسبكته يد الفكر الجذاء بنار الطبع الخامدة من قصائد ومقطعات صرفت فيها شطرا من الزمان مجاريا لاهل النظم فى مضماره . . . (3a)

[من الوافر]:

وما لى لا انوح على خطائى ٭ وقد بارزت جبار السماء

قرئت كتابه وعصيت فيه ٭ لعظم مصيبتى ولشوم رائى

E (109b) : [من المتقارب]:

قضوا نقثا ووفوا بالنذور ٭ واوفو واحريهم ان يفو

فقم واقتبس من كتاب الاله ٭ وارخ وا كمل ليطوفوا

Gedichtsammlung. – Der Autor, der sich zu Beginn des *Dīwān* Sādiq und zu Beginn des Reiseberichts (vgl. Hs. Nr. 260) Muhammad Sādiq nennt, ist wohl mit dem Sādiq ibn 'Alī ibn al-Hasan al-Husainī identisch, den BROCKELMANN GAL² 2/28 S 2/17 als Kommentator des *Qatr an-nadā wa-ball as-sadā* von Gamāladdīn 'Abdallāh ibn Yūsuf Ibn Hisām nennt. (Das dort angegebene Todesjahr 855/1451 ist zu streichen; es bezieht sich nach AHLWARDT 6/149 = Nr. 6742 auf Mahmūd ibn Ahmad al-'Ainī).

Andere Hs.: Nagaf, Samāwī Nr. 259 (vgl. MAHFŪZ in RIMA 4 [1958] S. 228).

Einteilung des *Dīwān*:

Bl. 3a–94a: الباب الاول فى القريض

Bl. 94a–98b: الباب الثانى فى الركبانى

Bl. 99a–109b: الباب الثالث فى المواليات

Die beiden ersten Kapitel sind alphabetisch nach den Reimbuchstaben geordnet. Die Themen der Gedichte sind: Lob, Chronogramme, Trauer. Oft wird auf historische Ereignisse angespielt. Manche Gedichte zeigen šīʿitische Tendenzen.

Es folgt: 2. Bl. 110b–124b: al-Aʿrağī: *ar-Riḥla ar-riḍawīya* (vgl. Nr. 260).

389 Ms. or. oct. 2689

1927.560. Weißes Papier. 94 Bl., dahinter 3 Bl. leer. 15,5x21 cm. 9,5x16,5 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Interpunktion rot. Bl. 94a hat sich ein Muḥammad Murād ibn Muḥammad Murād ibn Ḥasan aš-Šaṭṭī al-Ḥanbalī al-Qādirī als Leser eingetragen, von dessen Familienangehörigen sich noch Besitzvermerke auf Bl. 1a befinden.

Aḥmad ibn Ḥusain ibn Muṣṭafā AL-KAIWĀNĪ.

Starb 1173/1760; GAL² 2/364 S 2/392.

الديوان *Ad-Dīwān*

A (1b): الحمد لله الذى اظهر منا الجميل وستر القبيح * . . . اما بعد فبحسن صنيع الله سبحانه وفضله الاجل * واسبال سترہ على نقايص هذا العبد الاقل * الذى اكثر اعماله الخطا والخطل * قد رغب كثير من الامجاد الفضلا * . . . (2a) قال رحمه الله تعالى [من الطويل]:

بكيت لتغريد الحمائم فى الفجر * وبرح بى وجدى وزايلنى صبرى

E (94a): وقال [من الطويل]:

على الله فى كل الامور معولى * ومن فيضه ارجو بان ابلغ المنى

وما زلت مذ كانت حيوتى جهالة * اسيء الى نفسى وما زال محسنا

تم

Gedichtsammlung.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/161–162 = Nr. 8041–8042; GAL und Mingana 4/334 = Nr. 1811–1812. – Gedruckt.

Die Gedichte behandeln verschiedene Themen wie Liebe, Lob, Glückwunsch, Abschied, Trauer auf eine Katze usw. Die Sammlung enthält auch eine

muwaššaha und eine *muḥammasa* sowie mehrere Briefe in Reimprosa. In der Hs. fehlen aber die *Muzdawiga lil-bāri' fī l-ma'ānī* und die ca. 2000 Verse umfassende *urǧūza Aqall mā yahfizuhū l-adīb*, die sich in der Hs. AHLWARDT befinden.

Gelegentlich Glossen am Rand.

15. DICHTER DES 13./19. JHDTS.

390 **Ms. or. oct. 1971**

1925.399. Teil 3 (Bl. 63a–118) der unter Nr. 372 beschriebenen Hs.

'Abdalbāqī ibn Sulaimān AL-FĀRŪQĪ al-'Umarī al-Mausilī.

Starb 1278/1861; GAL S 2/782.

Al-Bāqiyāt as-sālihāt الباقيات الصالحات

A (63a): هذه القصيدة العينية الروية * والخريدة العدوية السرية * فى مدح . . . الامام على المرتضى . . . [من البسيط]:

انت العلى الذى فوق العلى رفعا * ببطن مكة وسط البيت اذ وضعا

E (109a): على ذو الطول العميم ارخوا * <بالباقيات الصالحات انعما>

Es folgt ein zweites Chronogramm, dessen letzter Vers lautet:

وبنعت اصحاب العبا . . * لقد زكا ارخت <غرسى>

Dīwān zur Verherrlichung der Familie des Propheten.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/166 = Nr. 8051 und Nagaf, Samāwī Nr. 275 (vgl. MAHFŪZ in RIMA 4 [1958] S. 229) (ohne Verfasserangabe).

Die Reihenfolge der Gedichte ist etwas anders als in der Hs. AHLWARDT. Die eigentlich nicht zur Sammlung gehörende (da später verfaßte) *Qasīda* auf den Imām 'Alī al-Murtadā, die bei AHLWARDT erst Bl. 90a steht, leitet hier die Sammlung ein, soweit man nicht schon den *Tiryāq al-Fārūqī* (Teil 2 der Hs. = Nr. 391) dazurechnen will.

Bl. 109b–118 folgen *taqārīz*: 1. von Abū t-Tanā' Sihābaddīn as-Saiyid Mahmūd Efendi Ālūsizāda; 2. as-Saiyid 'Abdallāh Efendi Bahā'addīn; 3. Muhammad Fahmī Efendi al-'Umarī al-Mausilī; 4. 'Abdalganī Efendi Gamīlzāda; 5. al-Maulā as-Saiyid Sālih al-Qazwīnī an-Nagafī; 6. al-Maulā 'Abbās al-Garadī; 7. al-Maulā Muhammad Gābir al-Kāzimī; 8. as-Saih Ibrāhīm an-Nagafī; 9. as-Saiyid 'Abdalgaffar al-Mausilī; 10. as-Saih Sālih at-Tamīmī.

391 **Ms. or. oct. 1971**

1925.399. Teil 2 (Bl. 57–63a) der unter Nr. 372 beschriebenen Hs.

'Abdalbāqī ibn Sulaimān AL-FĀRŪQĪ al-'Umarī al-Mausilī.
Starb 1278/1861; GAL S 2/782.

At-Tiryāq al-Fārūqī **الترياق الفاروقى**

A (57a) : الهم صل على

اكرم العالمين عليك ٭ واقرب المقربين اليك

. . .

(57b) [من الرجز]:

هذا الكتاب المتقى واجتبى ٭ من نعت اهل البيت اصحاب العبا

بالقلم الاعلى بيمنى قدرة ٭ فى اللوح من مداد نور كتبا

E (63a) : فحاد عنه مغضبا حيدرة ٭ وعف والعفو شعار النجبا

ولو يشا ركب فيه زجه ٭ تركيب مزجى كمعدى كربا

Lobgedicht auf die ***Ahl al-bait***, das bei AHLWARDT 7/166 = Nr. 8051 Bestandteil der *Bāqiyāt as-sālihāt* (s. Hs. Nr. 390) ist. – Gedruckt.

392 **Ms. or. oct. 2810**

1928.172. Weißes Papier. 13 Bl. 12x17 cm. 8,5x12,5 cm. 13 Zl. Kustoden. Nasta'līq, nur die *Qasīda* ist vokalisiert, sonst unvokalisiert, schwarze Tinte; Überstreichungen rot. Schriftspiegel golden umrahmt. Bl. 1b; 2b; 10a kleiner 'Unwān in gold.

As-Saiyid KĀMIL.
Unbekannt; 13./19. Jhdt.

Al-Qasīda al-fu'ādīya **القصيدة الفؤادية**

Anfang der *Qasīda* (1b):

[من البسيط]:

بشرى لكل فؤاد فائد البشرى ٭ طوبى لكل عباد ساعد الالا

Ende der *Qasīda* (2a):

فكاملا جاء تاريخ لمسنده * اتى الفؤاد الى صدارة ابهى

سنة ١٢٧٩

Anfang des Kommentars (2b):

الحمد لله على ما اولانا الفؤاد باللسان والفؤاد . . . وبعد فلما كان الصاحب الاعظم والمصاحب الافخم الحائز للصدارة العظمى والوكالة الكبرى المختص بمزيد عناية الملك الاعلى اعنى به اصف الدوران فواد پاشا

Ende des Kommentars (9b):

لا يخفى ما فيه من الرمز الى التخلص على نهج اللطافة * تمت

Anfang der türkischen Übersetzung nach Wiederholung des ersten Verses (10a):

بشارت خبر مسرت ايله فائده‌مند اولان هر بر قلب ايچون ياخود هر بر قلب صاحبى ايچون اولسون

Ende der Übersetzung (13b):

يعنى ممدوح اعظمك مسند والالرينه مصرع [!] ثانى تماما كاملا تاريخ كلدى ديمكدر * تمت

Lobgedicht auf das Großwezirat von Mehmed Fu'ād Pasa. Der Verfasser war nach der Überschrift Mudarris in Bursa. Nach dem *ta'rīh* im letzten Halbvers der *Qasīda* wurde das Gedicht 1279/1862–3 verfaßt.

Die 19-zeilige *Qasīda* wurde auf das Jahr des Großwezirats von Mehmed Fu'ād Pasa datiert, der im Jahre 1861 dieses Amt erhielt und 14 Monate innehatte. Er trat 1863 schon wieder zurück, ohne in völlige Ungnade zu fallen. Später bekleidete er das Amt noch einmal, vgl. EI² s. v. Fu'ād Pasha. Der Dichter läßt Bl. 2b–9b seiner *Qasīda* einen ausführlichen Kommentar und Bl. 10a–13b eine türkische Übersetzung folgen, bei der zunächst jeweils ein arabischer Vers wiederholt und dann mit einer erklärenden türkischen Übersetzung versehen wird.

16. ZEITLICH UNBESTIMMTE DICHTER

393 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 8 (Bl. 111b–113a) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

Maḥmūd QĀBĀDŪ aš-Šarīf al-Ḥasanī.
Starb 1288/1871; GAL S 2/884.

[*Taṭwīl Qaṣīdat Bišr ibn ʿAwāna*] **[تطويل قصيدة بشر بن عوانة]**

A (111b): [من الوافر]:

رنت بفواتر الاجفان سكرى * يخيل سحرهن النجل خزرا

E (113a): ولا اسف على عمر تقضى * افادك منه حسن الذكر عمرا

Erweiterung eines Gedichtes von Bišr ibn ʿAwāna (von al-Badīʿazzamān al-Hamaḏānī erfundene Gestalt, ZIRIKLĪ 2/27).

In der kleinen Einleitung erzählt Rušaid ad-Daḥdāḥ, daß er während der Zeit seines Staatsdienstes in Tunis einmal im Bardo-Palast zusammen mit anderen Gelehrten gesessen habe und daß man sich gegenseitig alte Gedichte rezitiert habe. Man habe die *Qaṣīda* Bišr's bewundert und nur bedauert, daß sie so kurz sei. Man sei dann auf den Gedanken gekommen, Qābādū um einen *taṭwīl* zu bitten. Ad-Daḥdāḥ wurde also beauftragt, ihn zu einem Stegreifgedicht aufzufordern. Qābādū kam der Aufforderung sofort nach und diktierte seine Erweiterung des Gedichts.

394 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 5 (Bl. 98–103) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

Abū ʿAbdallāh AT-TŪNISĪ al-Mālikī.
Unbekannt.

Taḫmīs al-Qaṣīda al-Yaškurīya **تخميس القصيدة اليشكرية**

A (99a): الحمد لله وكفى * وسلام على عباده الذين اصطفى * وبعد فهذه قصيدة مباركة ان شاء الله تعالى تشتمل على بعد فضائل المدينة المنورة لا سيما احتواها على قبر النبي . . .

Anfang des *Taḫmīs* (99b) (*kāmil*):

اعلام طيبة لا تهم [!] بسواها * فحبيب رب العالمين ثواها

Anfang der *Qaṣīda al-Yaškurīya*:

دار الحبيب احق ان تهواها * وتحن من طرب الى ذكراها

E (103b): انصار دينك باللسان وباليد * والمال حبا للرسول وجاها

تمت القصيدة اليشكرية المباركة . . .

Taḫmīs zu dem *al-Qaṣīda al-Yaškurīya* genannten Gedicht auf Madīna und das Prophetengrab von Abū Muḥammad ʿAbdallāh ibn Abī ʿImrān al-Yaškurī (unbekannt).

Bl. 98a Gedicht (*kāmil*; *-ādī*) von ʿAbdarraḥīm ibn Aḥmad al-Buraʿī al-Yamanī (um 450/1085; GAL² 1/301 S 1/459) und Bl. 98b–99a eine *marṭiya* (*wāfir*; *-īmī*) von Muḥammad ibn al-Qāḍī Aḥmad al-Manūfī (unbekannt) auf den Šaiḫ Mašāʾiḫ al-Islām ʿAlī as-Šabrāmallisī (vielleicht der 1087/1677 gest. Imām der Azhar-Moschee; GAL² 2/419–420 S 2/443. Diese Identifikation ist allerdings chronologisch nicht möglich, wenn man in dem Verfasser der *marṭiya* den Sohn des 931/1527 gest. Qāḍī's Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn Muḥammad al-Manūfī sieht; GAL² 2/380 S 2/406).

395 **Ms. or. oct. 2327**

1926.171. Zwei Sorten gelblichen Papiers. Gelegentlich ausgebessert. 158 Bl.; Bl. 1–9 ergänzt. 12,5x20,5 cm. 9x17 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Interpunktion rot. 11.–12./17.–18. Jhdt. Muḥammad ibn Muḥammad al-ĞLĞWLY.

Šamsaddīn Muḥammad ibn Muḥammad AL-ʿUMARĪ.

Zeitlich unbestimmt; GAL S 2/903.

Salāsil al-ǧawāhir wal-ʿuqūd wa-buḥūr zabad ʿarāʾis al-wuǧūd

سلاسل الجواهر العقود وبحور زبد عرائس الوجود

A (1b) : قال الشيخ الامام العارف بالله تعالى شمس الدين محمد العمرى . . . الحمد لله الذى اظهر المنن والحكم فى قلوب اهل المعرفة بالخالق . . . اما بعد فانى فى بدايتى كنت مشتغلا بدرس الكتب الرسمية وتدرس العلوم العقلية غير ان قلبى مايل الى حب العلوم الدينية وحقايق الصوفية . . .

Das erste Gedicht (*wāfir*) beginnt (5a):

ايا بدرا له قلبى سماء * بحقك لا تغيب عن سمائى

ويا شمسا تجلت فى فوادى * لقد اجليت عن عينى عمائى

E (156b) : يا مغيث الغوث (157a) الغوث يا معين العون العون يا من به ملاذى يا رب العالمين وحسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير * تم الديوان . . .

Mystische Gedichte.

Andere Hss.: GAL und Bagdad. Auqāf Nr. 2107; Ẓāhirīya, Šiʿr 254–255 = Nr. 7689; 8809.

AHLWARDT 7/181 = Nr. 8083, 1 identifiziert den Verfasser mit dem Autor der *Zuǧāǧa al-billaurīya šarḥ al-Qaṣīda al-ḥamrīya* von Ibn al-Fāriḍ (vgl. Hs. Nr. 364 dieses Katalogs), Muḥammad ibn Muḥammad Šamsaddīn al-ʿUmarī, der diesen Kommentar 959/1552 verfaßte. BROCKELMANN schreibt den Kommentar GAL² 1/306 S 2/464 dagegen Muḥammad ibn Muḥammad al-Ġumrī Zainalʿābidīn Sibṭ al-Marṣafī (GAL² 2/440–441 S 2/463–464) zu; ebenso geschieht es Paris (VAJDA) 134. Die Identität beider Autoren ist nicht ausgeschlossen. – Obwohl der Autor selbst sein Werk als *Dīwān* bezeichnet, ist es, wenigstens nach dem Vergleich mit dem Incipit und Explicit, das AHLWARDT in seiner Beschreibung der fragmentarischen Hs. des *Dīwān* 7/181 = Nr. 8083, 1 gibt, zu schließen, nicht mit dem eigentlichen *Dīwān* al-ʿUmarī's identisch. Die allerdings mit Fragezeichen versehene Gleichsetzung von *Dīwān* und *Salāsil* in der GAL dürfte demnach entfallen. – Nach einer Einleitung, in der der Autor erklärt, wie er von der weltlichen Poesie (früher hatte er bis zu 1000 Liebesverse pro Tag gedichtet!) zur Mystik kam, folgen die Gedichte ohne erkennbare Ordnung. Am Schluß ein Gebet.

Bl. 157b ein Gebet. Bl. 158a *Matn ʿaqīdat al-ġaib* eines Abū Šaʿar wa-Šuʿair (?) und eine *Ṣalāt aḥadīyat al-ġaib* desselben. Bl. 158b zwei magische Quadrate.

17. DICHTUNGEN UNGENANNTER VERFASSER

a. SAMMLUNGEN UNGENANNTER VERFASSER

396 **Ms. or. oct. 3964**

Teil 5 (Bl. 72a–86b) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

[*Ad-Dīwān*] **[الديوان]**

A (72a) : [من الكامل]:

انت الخليل ابو الصفا * والحفظ شانك والوفا

[من الوافر]:

قدمت من الحجاز مع السلامه * بعزم تعرف العليا اهتمامه

[من البسيط]:

يا غايبا غاب عن عينى فلم تنم * وذاهبا فضله قد شاع فى الامم

E (86b) : [من السريع]:

يـا من سمـا بين الورى قـدره * اكشف لنـا عنه وعن اصله

م

Sammlung von Lob-, Liebes-, Abschiedsgedichten usw. Eine Verfasserangabe fehlt. [Es wird angeredet ein gewisser Abū Safā' (Bl. 72a), Ibn Muhibbaddīn (Bl. 75a) usw. Auch ist die Rede von einem gewissen al-Malik al-Mugāhid Maulānā Abū l-Hasan, Ibn al-Mu'aiyad, Ibn al-Muzaffar u.a. (Bl. 74b), Ibn Sinān (Bl. 80b). SELLHEIM.]

397 **Ms. or. oct. 1392**

1912.89. Lederumschlag mit Klappe und Schnur. Weißes stark durchschlagendes Papier. 28 Bl., dahinter 19 Bl. leer (auf den drei letzten Leerblättern einige Notizen: Abrechnungen u.ä.); unbeschrieben sind auch Bl. 1b, 25a, 26a, 27b, 28b. 10x14 cm. 9,5x13 cm. 19 Zl. Unvokalisiertes Nashī, braunschwarze Tinte; gelegentlich rot; gegen Ende immer flüchtiger. 13./19–20. Jhdt., Bl. 20b–25b von einer zweiten, Bl. 26b–28a von einer dritten Hand. Bl. 1a: Sammlung Hartmann No 97. Kat. No 89. Bl. 1a hat sich ein Ibrāhīm Darwīs RWZ' von dem Kloster al-QMR (?) Sulaimān eingetragen.

A (2a) : [من الكامل]:

ورد الكتاب فلا عرفت انـاملا * كتبت به حتى تنضج طيبـا

فكـأن موسى قـد اعيـد لامـه * او ثوب يوسف قد اتى يعقوبـا

E (28a) : الواد عمك وشطان الزهور خـالك غفره

Verssammlung, zumeist *gazalīyāt*, viele davon in modernen Gedichtformen (*musattar*, *muhammas*, *daur*). [Eine Art Amulettbüchlein. SELLHEIM.]

398 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 9 (Bl. 122–123) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

A (122a) : [من الخفيف]:

وقصـادى امر البليغ اعتذار * واعتراف بعجزه وقصور

E (123b): (*tawīl*, Gürtelvers einer *muhammasa*) :

ومن يشترى ذا علة بصحيح

Bruchstück aus einem *dīwān*. Die vorliegenden Blätter enthalten Lobgedichte auf Mekkaner; mit Namen sind ein Šaiḫ Abū Bakr ibn Šaiḫān und sein Bruder Šaiḫ ʿAmr genannt.

399 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 14 (Bl. 136) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

A (136a) : [من الكامل]:

نفس لهم لا روح تعلمهم بمن * هو نافخ فيهم لنيل غنائم

E (136b) : [من المتقارب]:

وتعبد طيف الخيال الذى * ترى فى منامك فوق لا تنم

Bruchstück aus dem Buchstaben *mīm* eines alphabetisch geordneten *dīwāns*. Randglossen.

b. EINZELNE GEDICHTE UNGENANNTER VERFASSER

400 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 11 (Bl. 114b–116b) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

Eine *qaṣīda mušaǧǧara* und andere poetische Spielereien (Baum, Rhomben, Quadrate usw.).

18. DIALEKTDICHTUNGEN

401 **Ms. or. oct. 2688**

1927.558. Teil 4 (Bl. 49–55) der unter Nr. 461 beschriebenen Hs.

Mawāl Sukkar موال سكر

A (49a) : اسمعوا قصة جرت يا قوم * من قبل ادم لادم يا غلات السوم

E (55b) : نظم الزجل والقوافى ايها الابطال

ثمت تم [!]

Strophengedicht (*mawāliyā*) in dialektisch gefärbter Sprache über ein Liebesabenteuer des Dichters, der sich auf Hörensagen hin in das Mädchen Sukkar verliebt.

19. ANTHOLOGIEN

a. ANTHOLOGIEN MIT TITEL UND VERFASSER

402 **Ms. or. oct. 2326**

1926.170. Gelbliches Papier mit Wasserzeichen: Wappenartige Zeichnung mit großem AS, darunter: Toscolano. 127 Bl.; dahinter 1 Bl. leer. 14x23,5 cm. 8x14,5 cm. 23 Zl. Kustoden. Kleines gut vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Interpunktion und Stichwörter rot. 17.–18. Jhdt. Schriftspiegel rot umrahmt. Bl. 1b ʿUnwān in gold und grün; Bl. 2a golden umrahmt; Bl. 105b kleiner ʿUnwān in gold; Bl. 106a golden umrahmt.

ʿAbdallāh ibn Fadlallāh Wassāf al-Hadra.

Starb 711/1311; GAL S 2/53; Storey 1/267–270; 1/1272.

Abyāt-i Wassāf **ابيات وصاف**

A (1b) : [من الكامل]:

واذا نظرت الى السماء بنظرة * فارى السماء تدل انك واحد

واذا نظرت الى الكواكب نظرة * فعل الكواكب للمكوكب شاهد

البيت لابى العتاهية

Das Buch schließt zunächst auf Bl. 118a mit (*tawīl*):

وقد قبل زعرور يضاهى سفرجلا * لعل يفيد الناس عند الحوايج

تم الكتاب وربنا مشكور * وله لدينا نائل موفور * تم الصلوة على النبى . . .

Nach zwei freien Seiten geht es ohne Überschrift in der gleichen Art wie vorher weiter. Der endgültige Schluß ist Bl. 124b:

لابى الطيب المتنبى [من الطويل]:

وهذا دعاء لو سكت كفيته * لانى سالت الله فيك وقد فعل

Sammlung von Versen und Prosa.

Die Anthologie enthält Verse von Dichtern von der vorislamischen Zeit an bis zur Zeit des Verfassers. Die Dichter der Abbasidenzeit überwiegen. Dazwischen sind gelegentlich Prosastücke (*rasā'il*) eingestreut. Verbindende Texte zwischen den Stücken fehlen, abgesehen von den Verfasserangaben in Überschriften zu Versen usw. Irgendeine Ordnung der Stücke ist nicht zu erkennen. Zwischen die Zitate sind eigene Gedichte des Verfassers eingestreut, die durch *lil-mu'allif*, *lil-Waṣṣāf* oder *lil-mu'allif al-Waṣṣāf* eingeleitet sind. Gelegentlich findet man auch persische Gedichte oder Überschriften. – Die Identität des Verfassers mit dem persischen Historiker ergibt sich aus der Namensnennung Bl. 103a: *li-Waṣṣāf al-Ḥaḍra*. Ob die vorliegende Sammlung mit den GAL S 1/53 genannten *Muntaḫabāt* – „aus seinen Gedichten und Prosaschriften, zusammen mit Gedichten von al-Buḥturī, al-Mutanabbī, al-Maʿarrī, Abū Nuwās u.a. zusammengestellt von Ismāʿīl ibn Aḥmad aš-Šāšī. Kairo² III, 387" – identisch ist, ist nicht klar zu ersehen, aber sehr wohl möglich, zumal sie nach dem Tode al-Waṣṣāf's entstanden sein dürfte; denn sie enthält z.B. Bl. 76b ein Zitat aus dem *Dīwān al-ḥayawān* von as-Suyūṭī. Bl. 103a–b findet sich eine kurze *Risāla saiſīya* und Bl. 105b–106b eine *Risāla ṭalǧīya* von al-Waṣṣāf. – Zwischen Bl. 76 und 77 stimmt der Kustos nicht. Es scheint ein Blatt zu fehlen.

Am Rande häufig erklärende Glossen. – Bl. 125–127 stehen verstreut einzelne arabische und persische Verse von verschiedenen Händen.

403 **Ms. or. oct. 3842**

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Roter Ledereinband mit abgerissener Klappe. Beschreibstoff: Bl. 1–55: gelbliches Papier; Bl. 56 und ein leeres ungez. Bl.: fast weißes dünnes Papier; Bl. 57–175: dünner und heller als Bl. 1–55 und mit Wasserzeichen. Wurmfraß. 175 Bl., zwischen Bl. 56 und 57 ein Bl. leer. 16x22 cm. 9,5x14,5 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–55: 22 Zl.; Bl. 57–175: 14 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–55: Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften teilweise rot; Bl. 57–175: Mittelgroßer vokalisierter maġribinischer Duktus; schwarzbraune Tinte; Überschriften und Angaben der Dichter wechselnd rot, schwarz, grün und blau, Vokalisation jeweils in einer anderen Farbe. Schriftspiegel Bl. 1–55 rot und schwarz, Bl. 57–175 rot umrahmt. Bl. 1–55: Muḥammad al-Ḥabīb ibn Aḥmad al-Aġram al-Aš'arī al-Mālikī at-Tūnisī al-Qairawānī al-Maḍbiġī. Bl. 1–55: 10. Rabīʿ I 1208/16. Oktober 1793. Bl. 1a durchstrichener Besitzvermerk und daneben einer von Muḥammad Bairam ar-Rābiʿ at-Tūnisī vom Šauwāl [12] 58/November–Dezember 1842. Bl. 57a erscheint er nochmals als Muḥammad ibn Muḥammad ibn Muḥammad ibn Muḥammad Bairam al-Ḥanafī. Daḥdāḥ 240.

Teil 1 (Bl. 1–55) der Hs.

Abū ʿUṯmān Saʿd ibn Aḥmad Ibn Luyūn at-Tuǧībī.

Starb 750/1346; GAL S 2/380.

Lumaḥ as-siḥr min Rūḥ aš-šiʿr wa-dauḥ aš-šağar

لمح السحر من روح الشعر ودوح الشجر

A (1b) : الحمد لله الذى زين بالادب من انتحله * وكسا رونق الفصاحة من تهذب به وحصله . . . وبعد فان الاداب من اشرف [!] ما تزين به اولو الحسب * واشرف ما تنافس فيه ذوو المناصب والرتب * وان كتاب روح الشعر للاديب ابى عبد الله بن الجلاب قد جمع من الادب عيونا

E (53a) : اللهم حقق بفضلك امالنا * ووفق لما يرضيك اقوالنا واعمالنا * وارحم تضرعنا وسئالنا * واجعل الى عفوك وجنتك مصيرنا ومآلنا * وامنن علينا باجابة ترحض دنس الاوزار * وترحض طوارق اليل والنهار * وعلمنا علما يهدى اليك ويرغب من الثواب فيما لديك يأرحم الراحمين * قال الشيخ الامام الحافظ ابو عثمان بن ايوب امد الله بقاوه انتهى الاختصار والحمد لله حق حمده . . .

Auszug aus Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Aḥmad al-Ǧallāb's (gest. um 664/1265; GAL S 1/598) Anthologie *Rūḥ aš-šiʿr wa-dauḥ aš-šağar*. Über dem Text S. 1b wird das Werk Ibn Luyūns Schüler Muḥammad Ibn al-Ḫaṭīb as-Salmānī (d.i. Lisānaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAbdallāh Ibn al-Ḫaṭīb; gest. 776/1374; GAL² 2/337–340 S 2/372–373) zugeschrieben (*mansūb ilā*). Doch liegt hier nur eine Übertragung der Verfasserschaft von Teil 2 (Nr. 404) dieser Hs. auf Teil 1 vor. Die Identität des vorliegenden Werkes mit den *Lumaḥ as-siḥr* von Ibn Luyūn ergibt sich aus der Übereinstimmung des Incipits mit Kairo² 3/319.

Andere Hss.: GAL und Kairo, Suppl. 2/279 = Nr. z 11627; Rabat Nr. 1924.

Kurze Inhaltsangabe Kairo² 3/319.

Bl. 1a Gedichte; Bl. 53b–56a Gedicht von einem Abū l-Laṭāfa Sīdī aẓ-Ẓarīf at-Tūnisī (wohl Pseudonym) und andere Gedichte und Anekdoten.

Es folgt: 2. Bl. 57–175: Ibn al-Ḫaṭīb: *as-Siḥr waš-šiʿr* (vgl. Nr. 404).

404 **Ms. or. oct. 3842**

1941.8. Teil 2 (Bl. 57–175) der unter Nr. 403 beschriebenen Hs.

Lisānaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAbdallāh Ibn al-Ḫaṭīb.

Starb 776/1374; GAL² 2/337–340 S 2/372–373.

السحر والشعر *As-Siḥr waš-šiʿr*

A (57b) : الحمد لله الذى راش اجنحة الافهام * بالامداد والالهام * فمضت الى اغراضها مضى السهام * وانشا فى افاق العقول سحب الخواطر * ما بين المخلف والماطر . . . وبعد فانى لما قيض الله منى للاداب محلى سماتها * وناشر رمامها بعد مماتها * وصاقل صفحاتها * وقد محا محاسنها الصدا * على بعد المدا

E (171b) : وقول القاسم بن يحيى [من الطويل]:

فكثر من الاخوان للدهر عدة * فكثرة در العقد من شرف العقد

انتهى

Anthologie von Gedichten der *muḥdaṯūn* und späterer Dichter.
Andere Hss.: GAL und Rabat Nr. 1833.
Die Hs. ist verheftet. Bl. 125 gehört zwischen Bl. 117 und 118.
Bl. 172–5 Gebete von Muḥammad al-Ġazzālī und anderen.

405 **Ms. or. oct. 1027**

1907.72. Weißes, am Anfang etwas vergilbtes Papier. 368 Bl. Die Zählung läuft nur bis 367, da zwei Blatt als Bl. 335 gezählt wurden. 11x19 cm. 7,5x13 cm. 15 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Verstrenner rot. Bl. 2a kleiner ʿUnwān in gold und rot, Schriftspiegel rot umrahmt.

ʿAbdalḥaiy ibn ʿAlī ibn Muḥammad Ibn aṭ-Ṭawīl al-Ḥāl.
Starb 1117/1705; GAL² 2/359 S 2/388.

مجموعة الادوار الموسيقى *Maǧmūʿat al-adwār al-mūsiqī*

A (1b) : الحمد لله السميع لعباده على اختلاف الالحان والنغمات * العليم بحركاتهم وسكناتهم فى سائر الانتقالات . . . (2a) ولما رايت علم الصدور * محتاج لما فى السطور * فاحببت ان اجمع مجموعا مفرد * لضروب الدهر يتجلد . . .

(2b) من [السريع]: الحمد لله على ما دنا * من السرور والمنا والهنا
قل لواش قد وشا بيننا * قد ذهب الباس وزال العنا

E (367b [vielm. 368b]) : [من الكامل]:

حاز الملاحة والجمال باسره

وفؤاد كل متيم فى اسره
مستسلمين لنهيه ولامره

تم

Anthologie von meist strophischen Liedern mit kurzen musikalischen Angaben. – Das Werk fehlt GAL und auch in der Biographie des Verfassers bei *Silk* 2/244–253. – Der Name des Verfassers lautet Garrett Nr. 158 ʿAbdī Bišr al-Ḥāl.

Viele Gedichte sind anonym zitiert, bei anderen sind die Verfassernamen nur sehr kurz zitiert, so daß eine Identifizierung schwierig sein wird. Einige häufiger genannte bekanntere Dichter sind: ʿAlī ibn Muḥammad al-Wafāʾī (oder: al-Wafāʾ, oder Ibn al-Wafāʾ) (gest. 807/1404; GAL² 2/146–147 S 2/149); ʿAlī ibn ʿAbdallāh aš-Šuštarī (gest. 668/1269; GAL² 1/323 S 1/483–484); Ibn Ḥiğğa al-Ḥamawī (gest. 837/1434; GAL² 2/18–19 S 2/8–9); Ibn Sanāʾalmulk (gest. 608/1211; GAL² 1/304 S 1/461–462).

406 **Ms. or. oct. 1088**

1908.19. Roter Ledereinband mit Blindpressung. Gelbliches Papier. Selten Flecken. 192 Bl. *Safīna*-Format: 22,5x12,5 cm. 10,5x19,5 cm. 16–24 Zl. Langgezogenes unvokalisiertes Nasḫī, schwarzbraune Tinte; Überschriften rot und grün. Bl. 1b ʿUnwān in gold, grün und rot. Autograph. Ende Šaʿbān 1200/Juni 1786.

Ḥusain ibn aš-Šaiḫ Aḥmad al-Kubaisī al-Ḥanafī aš-Šāḏilī.
Unbekannt; um 1200/1786.

As-Safīna **السفينة**

A (1b): الحمد لله الذى خلق الخلايق والملايكة يسبحونه ويحمدونه ويهللونه ويكبرونه بلغات الاصوات بالانغام . . . (2b) اما بعد فيقول الفقير الى رحمة ربه الصمد عبده حسين ابن احمد الكبيسى عفى الله عنه . . . هذه سفينة جمعتها بفن الموسيقا والانغام والاصول محتوية على كلام اهل الادب والقبول اذا راها ذو شجن ووجد وغرام

E (191a): يا عاشقين التهامى قولوا معى طيب الانشاد
المصطفى التهامى كنزى وذخرى محمد

تمت وبالخير عمت. (191b) وقد انتهى جمع هذه السفينة على يد العبد الفقير . . .

Anthologie anonymer Liedertexte mit musikalischen Angaben.
Auf dem hinteren Vorsatzblatt einige türkische Verse.

407 **Ms. or. oct. 3355**

1928.388. Bräunliches, gelegentlich weißes Papier. Schwacher Wurmfraß und Flecken; die ersten Bl. sind ausgebessert. 219 Bl. 12,5x19 cm. 7x12,5 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Vers- und Halbverstrenner rot. Bl. 1a mehrfarbige Titelseite vor allem in gold und blau, Bl. 1b kleiner ʿUnwān, Bl. 1b u. 2a blau und gold umrahmt, Umrahmung später rot. Ḫoǧa Sulaimān ibn Yaʿmur. Bl. 1a einige Besitzvermerke, davon einer von Küčük ʿAlī Yāqūt aus dem Jahre 1084/1673 74.

ʿUṯmān aṭ-Ṭā'ifī aš-Šāfiʿī.

Unbekannt.

K. Maḥāsin al-laṭā'if wa-raqā'iq az-ẓarā'if كتاب محاسن اللطائف ورقائق الظرائف

A (1b): الحمد لله الذى انبت فى رياض قلوب العارفين ثمار المحبة وازهارها . . . (2a) وبعد فلما ان زاد على الغرام وعلا * وعز لدى وجود السمير وغلا * وتاقت النفس الى اخبار الامم الماضيه * وتلفتت الاذن الى تذكار اذكار الايام الخاليه * . . . احببت ان اجمع مجموعا لاجناس الهموم قامعا * وارتب ترتيبا (2b) لانواع السرور جامعا

E (218a): فافتيته بهذه الفتيا قال الربيع فتبعت الشاب فسالته عن حاله فذكر مثل ما قال الشافعى فما رايت احسن منها * انتهى بحمد الله وعونه . . .

Anthologie von Versen und Anekdoten.

Die Sammlung ist in vier Kapitel eingeteilt, die auf ein kurzes Vorwort über den Zweck des Werkes folgen. Die vier Kapitel beginnen mit der klassischen Dichtung und bringen dann die moderne Poesie in Strophenform, Rätsel usw. Das erste Kapitel, das die *qaṣīden* enthält, ist alphabetisch geordnet. Diese Ordnung ist für die weiteren Kapitel aufgegeben. Die Rätsel zeigen eine gewisse sachliche Ordnung: Berufe, Konfessionen, Früchte usw. Die Gedichte sind anonym zitiert. Auf Kapitel 4 folgt noch ein Anhang mit Zoten und Anekdoten, z.B. aus dem *K. al-Aġānī*, den *Amālī* des Zaǧǧāǧī usw.

Bl. 1b–3b: Einleitung

Bl. 3b–51b: الباب الاول فى القصائد المختارات والمطولات

Bl. 51b–78b: الباب الثانى فى المقاطيع والمواليات ودوبيت

Bl. 78b–91a: الباب الثالث فى المراديف والموشحات وغير ذلك

Bl. 91a–118b: الباب الرابع فى الالغاز والمعميات والاسماء

Bl. 118b–218a: الخاتمة فى المجون والحكايات

Bl. 6 liegt falsch. Es gehört zwischen Bl. 8 u. 9. Zwischen Bl. 83 u. 84, 84 u. 85, 92 u. 93 stimmen die Kustoden nicht. Da auf der zweiten Seite jedoch jeweils ein

neues Gedicht beginnt, wird der Schreiber wohl nachträglich eine andere Überschrift rot eingesetzt haben, als er zuvor beabsichtigte.

Auf Bl. 219b vier Schreiberverse.

b. ANTHOLOGIEN MIT TITEL OHNE VERFASSERANGABE

408 Ms. or. oct. 3825

1941.8. Teil 2 (Bl. 78a–115b) der unter Nr. 335 beschriebenen Hs.

Marṭiyāt al-Ḥusain wa-qaṣā'id ġairuhā مرثيات الحسين وقصائد غيرها

A (78a) : وقال ابن ابى الحديد يمدح امير المومنين [من الكامل]:

عن ريقها يتحدث المسواك ٭ ارجا فهل شجر الكبا اراك

الارج انتشار رايحة الطيب ونصبه على التمييز او باسقاط حرف اى يتحدث بالارج

E (115b) : من [الكامل]:

ولكان فى ام الكتاب كفاية ٭ عما تضمنه الورى وتنضد

صلى الاله عليكم ما باكرت ٭ ورق على ورق الغصون تغرد

Lob- und Trauergedichte auf die *Ahl al-bait*.

Der Text beginnt mit vier *qaṣīden* aus den *Qaṣā'id as-sab' al-'alawīyāt* von 'Abdalḥamīd ibn Hibatallāh Ibn Abī l-Ḥadīd (gest. 655/1257; GAL² 1/335–336 S 1/497). Es handelt sich um die Nr. 3. 4. 6. 7 bei AHLWARDT 7/31–32 = Nr. 7757. Die beiden ersten *qaṣīden* sind kommentiert, bei den anderen zwei und auch bei den Gedichten der folgenden anderen Dichter fehlt der Kommentar. Da die 'Alīden-*qaṣīden* des Ibn Abī l-Ḥadīd im vorigen Jahrhundert häufiger zusammen mit den *Mu'allaqāt* gedruckt und lithographiert wurden, dürfte es sich um die gleiche Überlieferung wie in diesen Drucken handeln. – Die anderen Dichter der Sammlung sind: as-Saiyid al-Ḥimyarī (gest. 173/789; GAL² 1/82 S 1/133); Aḥmad ibn Nāṣir ibn Ma'tūq al-Ḥuwaizī (gest. 1087/1676; *Ḏarī'a* 9,1/29 = Nr. 168); Abū l-Fatḥ at-Tihāmī (wohl = aš-Šuǧā' ibn Manṣūr at-Tihāmī, der Gedichte auf die *Ahl al-bait* verfaßte; *Ḏarī'a* 9,1/180 = Nr. 1140), Abū Firās 'Abdalwahhāb (oder dessen Sohn Ṣāliḥ?) Ibn al-'Arandas al-Ḥillī (gest. 840/1436–7; *Ḏarī'a* 9,1/26–27 = Nr. 156); al-Ḥasan ibn Rašīd al-Ḥillī (lebte um 830/1427; KAḤḤĀLA 3/224), aš-ŠHYFYNY (unbekannt).

Gelegentlich Randglossen.

409 **Ms. or. oct. 2688**

1927.558. Teil 2 (Bl. 19b–23a) der unter Nr. 461 beschriebenen Hs.

Ǧumlat aš'ār mustaẓrafa جملة اشعار مستظرفة

A (19b) : قصيدة الفية لامرء القيس [من الطويل]:

اذا ابارق [!] النجدى ابرا ابتساما [؟] ٭ احن الى البرق الاثافى اثامها

E (23a) : رفتا بحال قيم ٭ لا تتلوا [؟] النفس التى [؟]

ثمث [!]

Verschiedene Gedichte von Imra'alqais (angeblicher Verfasser; es handelt sich um ein Gedicht, in dem in der ersten Zeile alle Wörter mit *alif*, in der zweiten mit *bā'*, in der dritten mit *tā'* anfangen usw.), Ibn al-Wardī al-Qāḍī, aš-Šaiḫ Muḥammad as-Sarūǧī u.a.

C. ANTHOLOGIEN OHNE TITEL- UND VERFASSERANGABE

410 **Ms. or. oct. 3843**

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Brauner Ledereinband mit Blindpressung. Weißes Papier, Wasserzeichen: Drei Halbmonde und ein M. 149 Bl., Bl. 106 leer. 15x20,5 cm. 10x16 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, braun-schwarze Tinte; Überschriften und Interpunktion rot. Schriftspiegel mit roter Doppellinie umrahmt. 25. Rn. (Ramaḍān) 1248/16. Februar 1833.

Teil 1 (Bl. 1–105) der Hs.

A (2a) : قصيدة الشيخ حسام الوعيظى [من البسيط]:

ليس المقام بدار الذل من شيمى ٭ ولا معاشرة الانذال من قيمى

ولا مجاورة الاوباش تجمل بى ٭ كذلك الباز لا ياوى مع الرخم

E (105b) : [من الكامل]:

ان تطلبونى فاطلبونى من الهوى ٭ ان تطلبو منى الهوى تجدوه

صار الهوى منى وصرت من الهوى ٭ فانا الهوى واخو الهوى وابوه

Anthologie, vom Schreiber zusammengestellt.

Die Sammlung enthält meist anonyme *qasīden*, *muḥammasas*, *dūbaits* und *zaǧals*. Einige der genannten Autoren sind: Husāmaddīn al-Waʿīzī (unbekannt), (2a ff.); Saih al-Islām Bahāʾ Muhammad Efendi (muß um die Mitte des 11./17. Jhdts. gelebt haben, da er den um diese Zeit lebenden Muhammad [ibn Yūsuf] Efendi al-Karīmī [GAL 2/356 S 2/386 S 2/630] lobt) (6a f.); Ibn Hāniʾ al-Magribī (gest. 362/973; GAL² 1/91 S 1/146–147) (6b f.); Nasrallāh ibn Ahmad Ibn Qalāqis (gest. 567/1171; GAL² 1/303 S 1/469) (9b f.); Mangaq Pasa ibn Muhammad Ibn Mangaq (gest. 1080/1669; GAL² 2/356–7 S 2/386) (17a); *Tahmīs Qasīdat Ibn al-Wardī*, anonymer *tahmīs* auf die *Lāmīya* oder *Wasīya* oder *Nasīhat al-ihwān wa-muršidat al-hullān* genannte Ermahnung des ʿUmar ibn al-Muzaffar Zainaddīn Ibn al-Wardī (gest. 749/1349; GAL² 2/175–177 S 2/174–175) an seinen Sohn. Es gibt viele *tahmīse* auf das Werk. Dieser läßt sich ohne Vergleich mit anderen Hss. jedoch nicht identifizieren (92a ff.); Yazīd ibn Muʿāwiya (105b).

Es folgt: 2. Bl. 107–48: *Maǧmūʿ latīf* (vgl. Nr. 411).

411 **Ms. or. oct. 3843**

1941.8. Teil 2 (Bl. 107–148) der unter Nr. 410 beschriebenen Hs.

Maǧmūʿ latīf مجموع لطيف

A (107a): بسم الله الرحمن الرحيم وبه ثقتى ولا حولا [!] ولا قوة الا بالله العلى العظيم ولا صلى الله على سيده محمد ولا على اله وصحبه ولا سلم [so mit Neg.!] وبعد فهذا مجموع لطيف كم وكم جمعت فيه من ذو بيت واشعار ونكت اخبار ليكون سببا للتسلى

E (148b): لبعضهم [من الكامل]:

كمل الكتاب تكاملت * ايدى السرور لكاتبه

وعفى الالـه بـفضلـه * عن قاريه وصـاحبه

Anthologie, vom Schreiber zusammengestellt.

Die Sammlung enthält *qasīden*, *dūbaits* und auch einige Prosa. Zur Charakterisierung der Sammlung seien zunächst einige der bekannteren in ihr zitierten Dichter genannt: Ibn Nubāta (108a); al-Mutanabbī (109b); Ibn al-Muʿtazz (114a); Abū Firās (114a); Halil ibn Aibak as-Safadī (116a); Ibn ar-Rūmī (116b); al-Gazzālī (124b); Abū Tammām (125b); al-ʿAkauwak (125b); Zuhair (126a); al-Arragānī (126b); al-Ḥansāʾ (128a); ʿUmar ibn Abī Rabīʿa (128a). Einige weniger bekannte Dichter bzw. interessantere Stücke sind: Ǧamāladdīn Abū l-Husain Yahyā ibn ʿĪsā Ibn Matrūh (gest. 649/1251; GAL² 1/307 S 1/465) (107a f.); *Muʿārada* zu dem *Bānat Suʿād* genannten Lobgedicht Kaʿb ibn Zuhair's (GAL² 1/

33–34 S 1/68–69) auf den Propheten von Ibn Hagar al-ʿAsqalānī (gest. 852/1449; GAL² 2/80–84 S 2/72–76) (110a); Muhammad ibn Ahmad Ibn Ḥatīb Dāraiyā (gest. 810/1407; GAL² 2/17 S 2/7) (114b); ʿAbdarraḥmān ibn ʿAbdarrazzāq Ibn Makānis (gest. 794/1392; GAL² 2/16–17 S 2/7) (116a); *Min baʿd aqwāl al-ḥukamā'* mit einem Zitat aus den *Maṣāriʿ al-ʿuššāq* von as-Sarrāg (122b ff.); die Geschichte von dem Wettdichten zwischen ar-Raqāsī, Musʿab und Abū Nuwās auf *kalāmu l-laili yamhūhu n-nahārū* vor al-Amīn, die u.a. auch in 1001 Nacht (dort vor Hārūn ar-Rasīd) erzählt wird (130a f.); Auszüge aus dem *Dīwān* eines ʿUmar ibn Muhammad al-Gaʿbarī (131a–134b); die dem Muhammad ibn al-Hasan as-Saibānī (gest. 189/804; GAL² 1/178–180 S 1/288–291) zugeschriebene *ʿAqīda* (134b–136b); die Versifizierung des *K. al-Mutallat* von Qutrub (gest. 206/821; GAL² 1/101–2 S 1/161) von Saʿdaddīn [al-Bārizī] (die Identität des sonst unbekannten Autors ergibt sich durch die Übereinstimmung des Incipits mit Wien [Flügel] Nr. 76, 5) (142a–143b); ein Zitat aus den *Ṭamarāt al-aurāq* von Ibn Higga al-Hamawī (gest. 837/1434; GAL² 2/18–19 S 2/8–9) mit der *Urgūza muzdawiga* auf einen Christenknaben von Mudrik ibn Muhammad ibn ʿAlī as-Saibānī (4./10. Jhdt.; GAL S 1/132–3) (145a–146b) und der *Qasīda Tatarīya* über seinen Diener Tatar von Muhaddabaddīn Ahmad ibn Munīr at-Tarābulusī ar-Raffā' (gest. 548/1135; GAL² 1/297 S 1/455) (147a–148a).

Bl. 149a Verse des Schreibers, die sich auf die Sammlung beziehen.

412 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 8 (Bl. 121) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

A (121a) : [من الخفيف]:

انت ذللته وقد كان شمخا ٭ انت ارخصته وقد كان غـال

E (121b) : [من الكـامل]:

ما كنت اطمع قبلها فی مثلهـا ٭ فـاعدتنی من مثلهـا لم ایس

Blatt aus einer Anthologie.

In dem vorliegenden Stück sind ein Nagmaddīn und ʿAlā'addīn Abū l-Hasan ʿAlī ibn al-Musarraf al-Māridīnī (9./15. Jhdt.; GAL² 2/207 S 2/200) genannt.

B. PROSA

1. UNTERHALTUNGSWERKE *(ADAB)*

a. UNTERHALTUNGSWERKE MIT ANGABE VON TITEL UND VERFASSER

413 **Ms. or. oct. 3845**

Sammelband aus 5 Teilen. 1941.8. Fast weißes Papier mit Wasserzeichen: J & F H 1857. 103 Bl., davor 1 und dahinter 2 Bl. leer. 16x22 cm. 10,5x17 cm. 23 Zl. Kustoden. Bl. 6/7 fehlt nichts, obwohl der Kustos nicht wiederholt ist. Mittelgroßes schwach, bei Gedichten voll vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot. Sallūm ibn Gālib ad-Dahdāh, der Bruder von Rusaid ad-Dahdāh. London 1858. Dahdāh 68.

Teil 1 (Bl. 2–20b) der Hs.

Abū ʿUmar Ahmad ibn Muhammad Ibn ʿAbdrabbihī.

Starb 328/940; GAL² 1/161 S 1/250–251.

K. al-ʿIqd كتاب العقد

A (2a): قال احمد بن محمد بن عبد ربه قد مضى قولنا فى النوادب والمراثى ونحن قائلون بعون الله وتوفيقه فى النسب الذى هو سبب التعارف وسلم الى التواصل به تتعاطف الارحام الواشجه وعليه تحافظ الاواصر القريبة

E (20b): ثم اقبل على سوار فقال علمت والله انك قليل الحالات بالدهناء قال سوار لا يضرنى ذلك عند الله شيئا . تم المنقول من اليتيمة فى النسب وفضايل العرب من كتاب العقد لابن عبد ربه مع اختصار وتصرف

Anthologie von Gedichten und Anekdoten.

Andere Hss.: Ahlwardt 7/305–309 = Nr. 8318–8319; GAL und Azhar 5/186; Bengal Nr. 256, 14; Bursa, Husain Celebi Nr. Edebiyat 8 (vgl. Ritter in Oriens 3 [1950] S. 83 = Nr. 188, 2); Chester Beatty Nr. 5441; Kairo, Suppl. 2/130 = Nr. z 17274; Taskent Nr. 748; Teheran, Nasīrī Nr. 25 (vgl. Mahfūz in RIMA 3 [1957] S. 39); Topkapı Nr. 6223, 1 u. 2; 8232; Yale Nr. 435. – Gedruckt.

Die vorliegende Hs. enthält nur einen freigestalteten Auszug aus den Kapiteln über die Genealogie und die *fadā'il* der Araber (Ed. Kairo 1321 2/36–76).

Dem Text geht Bl. 2a ein kurzes Zitat aus dem *K. al-Ahkām as-sultānīya* von Abū l-Hasan ʿAlī ibn Muhammad al-Māwardī (gest. 450/1058 GAL² 1/483 S 1/668) über die Genealogie der Araber voraus.

Es folgen: 2. Bl. 20b–24a: Abū l-Farag al-Isbahānī: *K. al-Agānī* (vgl. Nr.

332). 3. Bl. 24a–72a: Ibn ʿAbdrabbihī: *K. al-ʿIqd* (vgl. Nr. 414). 4. Bl. 72a–94: as-Suyūṭī: *Lubb al-albāb fī taḥrīr al-ansāb* (vgl. Nr. 507). 5. Bl. 95–103: Abū l-Fidāʾ: *Taqwīm al-buldān* (vgl. Nr. 256).

414 **Ms. or. oct. 3845**

1941.8. Teil 3 (Bl. 24a–72a) der unter Nr. 413 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 413.

A (24b): الدرة الثانية فى ايام العرب ووقائعها * قال الفقيه ابو عمر احمد بن محمد بن عبد ربه رضى الله عنه قد مضى قولنا فى اخبار زياد والحجاج والطالبيين والبرامكة ونحن قائلون بعون الله وتوفيقه فى ايام العرب ووقائعها فانها مأثر الجاهلية ومكارم الاخلاق السنية

E (71b): [من البسيط]:

كلا بلوت فلا النعمى تبطرنى * ولا تخشعت من لاوائه جزعا

لا يملا الامر صدرى قبل موقعه * ولا اضيق به ذرعا اذا وقعا

Die vorliegende Hs. enthält nur das Kapitel über die Schlachtentage der Araber (Ed. Kairo 1321 3/49–98). Es wurde vom Schreiber aus einer Vorlage kopiert, die Fāris aš-Šidyāq (gest. 1887; GAL S 2/867–868) am 10. Muḥarram 1263/29. Dezember 1846 in Malta abschrieb. Fāris aš-Šidyāq lag wiederum eine von einem Muḥammad ʿAbbād aṭ-Ṭanditāʾī geschriebene Hs. vor.

Bl. 71b–72a einige Verbesserungen zu dem Kapitel über die Genealogien der Araber aus dem gleichen Werk (vgl. Nr. 413).

415 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 14 (Bl. 112–121) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Badraddīn Abū Muḥammad al-Ḥasan ibn ʿUmar Ibn Ḥabīb aš-Šāfiʿī.
Starb 779/1377; GAL² 2/45–46 S 2/35.

نسيم الصبا *Nasīm as-sabā*

A (112b) : قال الشيخ . . . الحسن بن . . . عمر بن حبيب . . . اما بعد حمد الله الذى اعلا مقام اهل الادب واستخرج من بحار خواطرهم الخطارة . . . فهذه ثلاثون فصلا طالت فرعا وطابت اصلا تشتمل على الفاظ ارق من الشمول * ومعان بعيون عقايلها تفتن العقول

E (121b) : شعر [من الوافر]:

كان غصونها سقيت رحيقا * فمالت مثل شراب الرحيق

Unterhaltungswerk, das in 30 Abschnitte sachlich geordnet Schilderungen aus Natur und Menschenleben enthält, teils in Reimprosa, teils in Versen.

Andere Hss.: Ahlwardt 7/369–370 = Nr. 8380–8381; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 5/286–287; Bagdad, Auqāf Nr. 3488, 2; Leiden (Voorhoeve) Nr. Or. 30, 2; Moskau 1/82 = Nr. 89; Musauwara 1/541 = Nr. 864–865; Ragab Nr. 104; Topkapı Nr. 8314–8316, 1. – Gedruckt.

Inhaltsangabe bei Ahlwardt. – Die vorliegende Hs. ist unvollständig. Sie bricht im 8. Kapitel ab.

416 Ms. or. oct. 3852

1941.8. Brauner Ledereinband mit Blindpressung, repariert. Am Anfang und Ende dunkelbraunes, in der Mitte teilweise bedeutend helleres Papier mit Wasserzeichen: E C (?). Gelegentlich Flecken. 365 Bl. 14,5x20,5 cm. 8,5x16,5 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter, Interpunktion und Überstreichungen rot. 11. Šauwāl 1179/23. März 1766. Dahdāh 247.

Muhammad ibn Ahmad al-Hatīb al-Ibsīhī.

Starb um 850/1446; GAL² 2/68–69 S 2/55–56.

[المستطرف فى كل فن مستظرف] [*Al-Mustatraf fī kull fann mustazraf*]

A (1b) : الباب الثالث والاربعون فى الهجاء ومقدماته * القصد من ذكر الهجاء الوقوف على ملحه * وما فيه من الالفاظ الفصيحة والمعانى البديعة لا تشفى بالاعراض والوقوع فيها * وليس الهجاء دليلا على اساة المهجو ولا صدق الشاعر فيما رماه به

E (365a) : اللهم اجعلنا من امته * واحشرنا فى زمرته * وامتنا على محبته * ولا تخالف

بيننا وبينه * ولا تخالف بنا عن ملته * واجعلنا تحت لوايه المعقود * واردنا حوضه المورود * ولا تخرجنا عن شريعته * (365b) ولا عما جا به برحمتك * يا ارحم الراحمين * امين امين امين * وصلى الله . . .

Adab-Werk, das durch Anführung vieler Gedichte und Geschichten alle Gebiete des Lebens, der Wissenschaften und der Religion belegt.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/373–377 = Nr. 8387–8389; GAL und Azhar 5/252; Bagdad, Auqāf Nr. 2195–2197; Bagdad, Maṭḥaf Nr. 235–236 (vgl. ʿAUWĀD in Sumer 14 [1958] S. 44–45); Bengal Nr. 256, 14; Kairo, Suppl. 3/58 = Nr. z 11655; Leiden (VOORHOEVE) 243 = Nr. Or. 52; Or. 279; Or. 1439; Liban 1/159 = Nr. 166; Mašhad 3/195; Sofia 116 = Nr. Or. 772; Teheran, Maǧl. aš-šūrā al-waṭ. (ḤĀ'IRĪ) 7/353 = Nr. 198; Topkapı Nr. 8324. – Gedruckt.

Ausführliche Inhaltsangabe bei AHLWARDT. – Das vorliegende Exemplar ist unvollständig. Es enthält von den insgesamt 84 Kapiteln nur die Kapitel 43–84. Außerdem enthält die Hs. folgende weitere Lücken: Zwischen Bl. 43 und 44 etwa 4 Bl. = Ende Kap. 48 – Anfang Kap. 49; zwischen Bl. 147 und 148 sowie 148 und 149 Lücken in Kap. 62; zwischen Bl. 187 und 188 kurze Lücke in Kap. 66; zwischen Bl. 209 und 210 etwa 7–8 Bl. = Ende Kap. 70 – Anf. Kap. 71; zwischen Bl. 322 und 323 kurze Lücke in Kap. 78; zwischen Bl. 328 und 329 kurze Lücke in Kap. 80.

Bl. 1a Inhaltsverzeichnis für die Kap. 72–84.

417 **Ms. or. oct. 3965**

1941.8. Teil 21 (Bl. 107–108) der unter Nr. 88 beschriebenen Hs.

Maǧmūʿ laṭīf min kitāb šarīf aʿnī Kitāb Muštahā l-ʿuqūb fī muntahā n-nuqūl
مجموع لطيف من كتاب شريف اعنى كتاب مشتهى العقول فى منتهى النقول

A (107a): الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فهذا مجموع لطيف من كتاب شريف اعنى كتاب مشتهى العقول فى منتهى النقول وهو فى اجزا وهذه ثمار من اشجار واقطار من بحار

E (108a): منتهى التصانيف فى الكثرة بن شاهين صنف ثلثمايه وثلاثين مصنفا منها تفسير الف جزء والمسند الف جزء وخمسماية والتاريخ ماية وخمسون مجلد ومداد التصانيف سبعة وعشرون

Anonymer Auszug aus Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī's (gest. 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198) Werk *Muštahā l-ʿuqūl fī muntahā n-nuqūl*, einem Buch der Superlative über den geizigsten Mann, den fruchtbarsten Schriftsteller, die größte Flut, den Mann mit dem besten Gedächtnis usw.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/392 = Nr. 8410; GAL.

Unsere Hs. ist unvollständig. Der Schreiber hat nach etwa 2/5 des Textes mitten im Satz abgebrochen. Das Explicit unserer Handschrift steht Wien (FLÜGEL) Nr. 824 auf Bl. 4b von insgesamt 10 Blatt.

418 **Ms. or. oct. 3935**

Sammelband aus 3 Teilen. 1941.8. Beschreibstoff: Bl. 1–150: Weißes bis gelbliches glattes Papier; Bl. 151–169: bräunliches rauhes Papier mit Wasserzeichen (Wappen ?). 169 Bl. 14x19,5 cm. 10x15 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–151: 20–24 Zl.; Bl. 151–169: 24–25 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–149: Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze bis braune Tinte; Überschrift, Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot; Bl. 151–169: Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, dunkelbraune Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Datum: Bl. 1–149: Samstag, den 1. Ramaḍān 1146/5. Februar 1734; Bl. 151–167a: Montag, den 8. Muḥarram 1145/1. Juni 1732. Aḥmad ibn Abī ʿIzza as-Sāwī al-Ḥasanī al-Maʿzāwī (? vielleicht: al-Maġrāwī). Bl. 3a Besitzvermerk von Abū ṭ-Ṭanā' Maḥmūd al-Ǧa/ulūlī. Daḥdāḥ 286.

Teil 1 (Bl. 3–149) der Hs.

Abū ʿAlī al-Ḥasan ibn Masʿūd AL-YŪSĪ.

Starb 1102/1691; GAL² 2/605 S 2/675–676.

Al-Muḥāḍarāt المحاضرات

A (3b) : الحمد لله الذى انزل من سماء رحمته غيثا نابعا وانبت به فى قلوب عباده زهرا ناطرا [!] وثمرا يانعا . . . (8a) اما بعد فان الدهر ابو العجايب وينبوع الغرايب وفى مثل الايام حبلى لا يدرى متى تلد

E (149b) : وسيدى محمد بن عبد القادر الونجلى وسيدى ابو القاسم بن موسى وسيدى محمد بن ابى بكر العياشى وعايشة العدوية والحاج احمد العجل والاستاذ الطاهر الشريف * انتهى . . .

Improvisationen und Erinnerungen, verfaßt auf einer Reise im Maṣmūda-Gebiet.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Rabat Nr. 1946. – Gedruckt.

Die Hs. ist teilweise verheftet; so sind Bl. 2–11 zwischen Bl. 3 und 4 einzuordnen.

Häufig Randglossen. – Bl. 1–3a Gedichte und andere kurze Notizen.

Es folgen: 2. Bl. 151–167a: Jugendgeschichte Muḥammads (vgl. Nr. 473). 3. Bl. 167a–169: *Tarḥīl aš-šams* (vgl. Nr. 249).

419 **Ms. or. oct. 3856**

1941.8. Dunkelbrauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Gelbliches Papier. 119 Bl., dahinter 3 Bl. leer. 12x18 cm. 5x10 cm. 11 Zl. Kustoden. Großes vollvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot. 11./17. Jhdt. (??). Bl. 3a und 5a Besitzvermerk von Abū Bakr ibn Rustam ibn Aḥmad aš-Širwānī und der Vermerk: *min waḍī'at Yūsufī*. Bl. 5a ein weiterer Besitzvermerk von einem 'Abdalbāqī. Weiterer Besitzvermerk ausgelöscht. Daḥdāḥ 32.

Abū l-Faiḍ ibn al-Mubārak ibn Ḫiḍr Faiḍī.

Starb 1104/1594; GAL² 2/549–550 S 2/610.

Mawārid al-kalim wa-silk durar al-ḥikam موارد الكلم وسلك درر الحكم

A (3b) : قال العبد المفتقر ابو الفيض بن مبارك بن خضر محى الله عن صفحات اعماله نقاط الاثام وحمى كلمات احواله عن وسمات الاهمال والاعجام ٭ هذه رسالة غير منقوطة وبجمالة مضبوطة مربوطة فى العلوم المختلفة والمقاصد الموتلفة . . . (5b) هو الاول

الحمد للمهم الكلام الصاعد ٭ وهو المحمود اولا والحامد

ما وحده موحد الا هو ٭ والله الحكم اله واحد

E (119a) : الحمد حمدا كاملا لله عم عطاوه ٭ مدح الاكارم سرمدا لمحرره ومكرره

حسم الكلام معولا حصل المرام مكملا ٭ ما حرروه مساهما لله در محرره

. . . (119b) نقيت نتيجة يقظتي بيضت نجبة خشيبتي قضت نيتي فشت خبيتي فتيقن ظني في فني فبت

Kurzer Abriß von Themen aus allen Wissenschaften, teils nur worterklärend, teils etwas ausführlicher, teilweise mit einschlägigen Sprüchen. Das Wesentliche an dem Werk ist, daß nur Buchstaben ohne Punkte verwendet werden. Nur das

Vorwort und das Nachwort machen eine Ausnahme, wobei letzteres nur Buchstaben mit Punkten enthält.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Leiden (VOORHOEVE) 206 = Nr. Or. 945.4; Taškent Nr. 3688; Topkapı Nr. 5295. – Gedruckt.

Inhaltsübersicht Wien (FLÜGEL) Nr. 354.

Gelegentlich Randglossen.

420 **Ms. or. oct. 3406**

1931.5. Brauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe, Rücken ausgebessert. Weißes Papier. Am Anfang Stock- und Wasserflecken, geringer Wurmfraß. 67 Bl., Bl. 63b–67 leer. 15x21,5 cm. 7x18 cm. 29 Zl. Kustoden. Mittelgroßes leicht vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter, Vers- und Halbverstrenner rot. Die Hs. wurde für Muḥammad Efendi, Qāḍī von Mekka, geschrieben. 21. Ḏū l-Qa'da 1149/23. März 1737. Bl. 2a Besitzvermerk von aš-Šaiḫ Darwīš Muṣṭafā ad-DK'BY und seinem Sohn Ḥasan 'Azīz.

As-Saiyid KIBRĪT.

GAL S 2/1021; s.u.

Az-Zanbīl **الزنبيل**

A (2b) : اللهم يا من جمع لاحمد المحمود اسنى المحامد ◦ واورده من حيا محيا الكمال اهنى الموارد . . . وبعد فيقول العبد الذليل ◦ المنقطع عن المدلول بالدليل . . . هذا زنبيل قد اشتمل على بعض محاسن الكشكول ◦ وتضمن ما عسى ان يكون لبعض النفوس فى خبايا زوايا اشار الى عباراته اطيب ماكول ◦ فكان من شانه ان تكتب سطوره بالنور على صفحات خدود الحور ظاهرا لانه المنقوش معانيه بقلم العقل على لوح النفس باطنا

E (63a) : حقيقتك كف عنايا معنى البين ◦ وانما الوهم يحى واحدك باثنين

تم الكتاب بعون الملك الوهاب

Sammlung von kurzen Geschichten, Anekdoten, *ḥadīṯen*, Sprichwörtern, Versen u.ä.; eine weitere Hs. des Werkes liegt Gotha Nr. 910 vor. Die Identität des Werkes ist durch Übereinstimmung des Incipit gesichert. Der Verfasser, der sonst unbekannt ist, heißt dort allerdings Bā Bakr (sicher so bei einem Ḥaḍramauter und nicht Bābak wie PERTSCH neben Bā Bakr zur Wahl stellt) al-Ḥaḍramī al-Yamanī. Anhaltspunkte für eine Identität mit dem GAL S 2/1021 genannten, ebenfalls unbekannten Kibrīt, sind nicht vorhanden.

Nach dem Vorwort (Bl. 2b–6a) handelt es sich um eine Auswahl aus einer der zahlreichen Blütenlesen, die den Titel *Kaškūl* oder *Zanbīl* führen. Obwohl der

Autor nach dem Motto: Sieh nicht darauf, wer es sagt, sieh darauf, was er sagt (Bl. 6b), seine Quellen nicht nennen will, tut er es gelegentlich doch. Es erscheinen die *Rasā'il ihwān as-safā* (3a); Hasan al-Basrī (6b); *al-Wādih al-mubīn* (von al-Mugultā'ī) (6b); al-Gazzālī (23a); Plato (31a); der Imām Ga'far (48b); al-Gāhiz (60b) usw. Der Inhalt ist nicht ausschließlich mystisch, trotzdem ist der Zusatz *fī adab ahl at-tarīq*, den die Hs. Gotha Nr. 910 auf der Titelseite trägt, im großen und ganzen berechtigt.

Von späterer Hand sind am Rande zahlreiche Sprüche und Sentenzen des Textes, teilweise mit zustimmenden Bemerkungen, in schwarzer und roter Tinte ausgeworfen; manchmal sind es auch nur kurze Hinweise auf den Inhalt. [Bl. 6b eine persische Glosse aus dem *Gulistān*, SELLHEIM.] Bl. 50b eine türkische Glosse. Der Randglossator namens 'Umar hat sich Bl. 63a unter dem 9. Ğumādā I 1212/30. Oktober 1797 eingetragen.

b. UNTERHALTUNGSWERKE MIT VERFASSERANGABE, ABER UNSPEZIFISCHER ODER FEHLENDER TITELANGABE

421 **Ms. or. oct. 3541**

1933.23. Gelbliches Papier. Brandschäden, ausgebessert, doch oft Textverlust. 200 Bl. (Vorsatzbl. mitgezählt). 13x17 cm. 7x13 cm. 23 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Autograph. Bl. 192a: Ende Šauwāl 1124/Ende November 1712. Bl. 2a Besitzvermerk des Neffen des Verfassers Ahmad ibn Muhammad 'Atā'allāh al-Aiyūbī.

Muḥammad al-Amīn Efendi ibn Ibrāhīm AL-AIYŪBĪ al-Ansārī ad-Dimašqī.
Starb 1177/1763-4; *Silk* 4/24–25.

Magmū'a مجموعة

A (3a) : احسن من طاووس واعظم من جاموس اشد من كلب وافهم من دب انكر من الصرد املح من غزال واخبث من دلال . . .

E (200b) : [من البسيط]:

فانظر الهى الى ضعفى ومسكنتى ٭ ولا تذيقننى حر الجحيم غدا

تم هذا المجموع بعون الله وتوفيقه على يد جامعه افقر العباد الى الملك البارى محمد الامين بن ابراهيم الايوبى الانصارى

Vom Schreiber für private Zwecke zusammengestellte Sammlung prosaischer und poetischer Stücke. Teilweise hat er vollständige Werke in seine Sammlung aufgenommen.

Die ersten Seiten der Sammlung sind wohl durch Brand verlorengegangen. Aus dem Inhalt:

1. (Bl. 3–8) Bruchstück einer Sprichwort- und Sentenzensammlung. Sie beginnt mitten im Kapitel der Sprichwörter nach der Form *af'alu min*. Es folgen die Sprichwörter in Versen. Das Buch wird an sich abgeschlossen durch ein Kapitel über private Gebete in Reimprosa. Es folgt dann aber noch (Bl. 4b): *Hādihī ziyādat nusha fī āh* . . . (Rest der Zeile verloren). Es folgen dann nochmals Sprüche. Ende:

نظام المروة التدبير * وراس الحكمة التقدير * والله على كل شيء قدير * وحسبنا الله ونعم الوكيل . . .

2. (Bl. 9a–10a) Verschiedene kurze Bruchstücke aus Historikern, der Thora (über die Lebensdauer von Insektenarten) nach Ka'b al-Aḥbār, Dichtern usw.

3. (Bl. 10b–23b) Muḥammad ibn Ḥasan ibn 'Alī an-Nawāǧī (gest. 859/1455; GAL² 2/69–70 S 2/56–57): *Zahr ar-rabī' fī l-matal al-badī'*, Auszug aus des Verfassers eigenem *Tuḥfat al-adīb*, einer alphabetischen Sammlung von sprichwörtlich gebrauchten Versen. Gedruckt. Anfang:

الحمد لله المحمود بكل لسان * المشهور بالجود والاحسان * العالم بما يضمر الانسان . . . وبعد فانا نظرنا فى كتابنا الموسوم بتحفة الاديب فوجدناه حاشدا لكل مشهور وغريب قد جمع الامثال المشهورة . . . حرف الالف * شعر [لابى نواس من البسيط]

فقل لمن يدعى فى العلم فلسفة * حفظت شيئا وغابت عنك اشياء

Ende:

غيره [من الطويل]:

ارى كل انسان يرى عيب غيره * ويعمى عن العيب الذى هو فيه

4. (23b–31a) Zunächst einige Verse, wie von as-Safadī, Sprüche u.a. aus dem *K. ar-Rūḥ* von Ibn Qaiyim al-Ǧauzīya (gest. 751/1350; GAL² 2/127–129 S 2/126–128), ferner Gedichte u.a. von Ibn al-Mu'tazz, Ibn Hāni' al-Andalusī, Ibn Haiyūs (gest. 473/1080; GAL² 1/297 S 1/456), Ibn Sanā'almulk, Bahā'addīn al-'Āmilī, Abū Nuwās.

5. (Bl. 31b–32b) Anfang von: Aḥmad ibn Muḥammad ibn 'Umar al-Ḥafāǧī (gest. 1069/1659; GAL² 2/368–369 S 2/396): *Maqāmat 'itāb az-zamān* (auch: *al-Maqāma ar-Rūmīya*); liegt auch AHLWARDT 7/547–548 = Nr. 8576, 1 vor. Anfang:

هذه المقامة الرومية المسماة بعتاب الزمان للخفاجى رحمه الله انبانا النعمان ابن ماء السماء عن شقيق * وقد نظمنى واياه سلك الحجة بوادى العقيق

Ende des Bruchstücks:

ولو وجدها فى خلوه بلعها وكم مضغها منه فم الطلب

6. (Bl. 33–34) Ende eines Werkes über koranische Entsprechungen zu arabischen und persischen Sprichwörtern in Frage und Antwort. Das Werk gleicht sehr dem von AHLWARDT 1/179 = Nr. 459 beschriebenen *Gawābāt al-amṯāl al-kā'ināt fī kitāb Allāh ʿan al-imām Muhammad ibn Idrīs aš-Šāfiʿī* (gest. 204/820; GAL² 1/188–190 S 1/303–305). Doch läßt sich eine Identität wegen der fragmentarischen Erhaltung des vorliegenden Bruchstückes und der knappen Angaben AHLWARDTS nicht sicher behaupten. Anfang (stark zerstört):

العرب تقول فيمن يعب ـــــــ ـره وفى القران وضرب لنا ـــــــ عند معاودة الذنب ان ـــــــ

Ende:

قال اين اجد فى القران المحسن معان قال فى قوله تعالى: ان الله مع الذين اتقوا والذين هم محسنون * تم والله اعلم

7. (Bl. 35–41a) Aussprüche von Weisen, den Kalifen as-Saffāḥ und al-Mustansir, dem Propheten, Sokrates und islamischen Schriftstellern, Vermächtnis Ardašīr's an seinen Sohn usw.

8. (Bl. 41a–82b) Anthologie nachklassischer Dichter. Neben vielen unbekannten sind vertreten: Ahmad ibn Muhammad Ibn al-Ḥallūf (gest. 899/1494; GAL² 2/307 S 2/331); Ibrāhīm ibn Abī l-Fath Ibn Ḥafāga (gest. 533/1138; GAL² 1/321 S 1/480–481); Safīaddīn al-Hillī; Fathallāh Ibn an-Nahhās (gest. 1052/1642; GAL² 2/497 S 2/510–511); Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn Mūsā Ibn Saʿīd (gest. 685/1286 oder 673/1274; GAL² 1/410–411 S 1/576–577) mit einem Gedicht auf den Emir von Tunis; Zāfir ibn al-Qāsim al-Ḥaddād (gest. 529/1134; GAL² 1/303 S 1/461); Ibrāhīm ibn Sahl al-Isrā'īlī al-Isbīlī (gest. 649/1251 oder 658/1260; GAL² 1/322–323 S 1/483) usw. Aus den Namen geht hervor, daß es sich überwiegend um nordafrikanische und spanische Dichter handelt. Hinter Bl. 82 ist eine Lücke. Bl. 82 bricht mitten im Text ab und Bl. 83 beginnt in einem anderen Text.

9. (Bl. 83–90) Zunächst (Bl. 83a–86b) Ende einer *munāzara*. Das erhaltene Stück besteht nur aus der Rede eines Spaniers, der immer fragt: Habt ihr einen Dichter, der das und das so schön gesagt hat wie der spanische Dichter so und so und zum Schluß eine Anekdote über den Besuch eines Ḥurāsāners bei einem spanischen Faqīh erzählt. Ende des Textes:

فذكرنى بقول المتنبى [من الكامل]:

كبرت حول ديارهم لما بدت * منها الشموس فليس فيها المشرق

انتهى امر المناظرة

Es folgen (Bl. 86b–90) Gedichte aus verschiedenen Zeiten, darunter wieder mehrere Spanier.

10. (Bl. 91–93a) Nach einer Lücke (der Kustos stimmt nicht) beginnt der Text mitten in einer *maqāma*. Ende:

فالحمد لله الذى اذهب عنا الحزن من اقر عين المنى واخذ لنا الثار من الزمن تمت المقامة

والحمد لله وحده

11. (Bl. 93a–101a) Gedichte u.a. von al-Husain ibn Ahmad al-Gazarī (gest. 1034/1625; GAL² 2/353 S 2/385); Fathallāh Ibn an-Nahhās; Muhammad as-Sālihī al-Hilālī (= Muhammad ibn Nagm Ibn as-Sālihī al-Hallālī, vor 1114/1702; GAL S 2/54–55 u. 387 ?); ʿAbdarrahmān al-Mausilī as-Saibānī (gest. 1109 od. 1118/1697 od. 1706; GAL¹ S 2/499); Usāma ibn Munqid; al-Hafāgī (s. oben unter 5).

12. (Bl. 101a–106a) *Wasīya* von Fahraddīn ʿAbdarrahmān ibn ʿAbdarrazzāq Ibn Makānis (gest. 794/1392; GAL² 2/16–17 S 2/7) in *muzdawiga*-Form (mit der GAL unter Nr. 5 genannten identisch?). Anfang:

اعوذ بالله من الشيطان * والحمد لله على الايمان

Ende:

ان جاد للناس الزمان جادوا * او كاد كان حقهم ان كادوا

13. (Bl. 106b–107a) Anfang der *Risāla hazalīya*, die Abū l-Walīd Ahmad ibn ʿAbdallāh Ibn Zaidūn (gest. 463/1071; GAL² 1/324–325 S 1/485) im Namen der Kalifentochter Wallāda an den Wezir Ibn ʿAbdūs richtete. Anfang:

اما بعد ايها المصاب بعقله * الموروط بجهله * البين سقطه * الفاحش غلطه *

Ende des Bruchstücks:

وحد الماهيه * وبين الكيفيه والكميه

Ein Fragment vom Ende der *Risāla* s. unten unter 32.

14. (Bl. 107b) Anfang eines *tahmīs* von ʿAbdalganī ibn Ismāʿīl an-Nābulusī (gest. 1143/1731; GAL² 2/454–458 S 2/473–476) auf ein Gedicht von Samsaddīn Abū l-Makārim Muhammad ibn ʿAbdarrahmān al-Bakrī (gest. 952/1545; GAL² 2/438–439 S 2/461–462). Anfang:

[من الخفيف]:

ما لقلبي سلوى لمن باللقا من * وسقانى هواه صافية الدره

Ende des Bruchstücks:

فهم دائما بيوت التجلى * وهم معدن التحلى وكنزه

15. (Bl. 108–109) Gedichte und Anekdoten. Darunter eine *Waṣīya* an seinen Sohn von einem aš-Šarīf al-ʿAbbās und drei Gedichte von Muḥammad ibn Yūsuf al-Karīmī (gest. 1068/1657; GAL² 2/356 S 2/386).

16. (Bl. 110a–192a) *Dīwān* von Šihābaddīn Aḥmad Ibn al-Ḫallūf (gest. 899/1494; GAL² 2/307 S 2/331). Die Sammlung enthält zunächst die *qaṣīden* in alphabetischer Reihenfolge. Daran schließen sich die modernen Gedichtformen *daur*, *muwaššaḥ*, *dūbait* usw. an. Die AHLWARDT 7/105–106 = Nr. 7920 genannte *qaṣīda Simṭ al-ʿuqūd* fehlt hier. Anfang:

[من الكامل]:

اذوابل ام قامه هيفاء * ومناصل ام مقله وطفاء

Ende:

[من الوافر]:

وكيف اقول انائى عظام * وانت القادر البر الرحيم

تم ديوان ابن خلوف . . .

Andere Hss.: AHLWARDT 7/105 = Nr. 7919; GAL. – Gedruckt.

17. (Bl. 192b–196b) Anekdoten u.a. aus den *Ṯamarāt al-aurāq* von Ibn Ḥiğğa al-Ḥamawī, dem *Ḥusn al-muḥāḍara* von as-Suyūṭī.

18. (Bl. 196b–200b) Gedichte u.a. eine *Muʿāraḍa* auf die *Muʿallaqa* des Imra'alqais von ʿAbdalbāqī ibn Aḥmad ibn Muḥammad Ibn as-Sammān ad-Dimašqī (gest. 1088/1677; KAḤḤĀLA 5/70), eine *Kašf al-kurūb* genannte *qaṣīda* von Ibrāhīm ibn Ibrāhīm al-Laqānī (gest. 1041/1631; GAL² 2/412–413 S 2/436–437), ein Gedicht von Muḥammad ibn Muḥammad ibn Aḥmad Raḍīaddīn al-Ġazzī (gest. 935/1529; GAL² 2/366–367 S 2/393–394) oder seinem Sohn (?) Raḍīaddīn Muḥammad Abū l-Barakāt al-Ġazzī (GAL S 2/394) und Gedichte von spanischen Dichtern.

Am Rande steht ferner u.a.:

19. (Bl. 1a–5b) Schluß eines Sendschreibens. Ende:

الاسد الضرغام فى غابة اختشى كلابا قد اعتادت بصيد الثعالب * تمت الرسالة

20. (Bl. 5b–7b) Abschnitt aus dem *K. Musāmarāt al-abrār wa-muḥāḍarāt al-aḫyār* von Ibn al-ʿArabī (angebl. Verf.) (GAL² 1/580 S 1/799, Nr. 128, bzw. 130; vgl. auch AHLWARDT 7/352–358 = Nr. 8365–8368 und OSMAN YAHYA: *Histoire et classification de l'œuvre d'Ibn ʿArabi*. Damas 1964, S. 396–397 = Nr. 493.)

21. (Bl. 8–9) Sprichwörter und Aussprüche weiser Männer, ein *ḥadīṯ*.

22. (Bl. 10b–24b) Verse und Anekdoten. Es werden u.a. folgende Dichter genannt: Abū Nuwās; Abū l-Fatḥ ʿAlī ibn Muḥammad al-Bustī (gest. 401/1010; GAL² 1/291–292 S 1/445); Baššār ibn Burd; Abū Firās; Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥīm ibn Aḥmad al-Mīkālī (gest. 436/1044; GAL² 1/340–341 S 1/503); al-Mutanabbī;

al-Ḫubzuruzzī (gest. 327/938; GAL S 1/131; GAS 2/520–521); Ibrāhīm ibn ʿAlī al-Ḥuṣrī (gest. 413/1022; GAL² 1/314–315 S 1/472–473); Muṣṭafā Efendi ibn ʿUṯmān al-Bābī al-Ḥalabī (gest. 1091/1680; GAL² 2/357 S 2/386); al-Farazdaq; Manṣūr an-Namarī (gest. um 190/805; Ziriklī 8/238; GAS 2/541–542); Ibn ar-Rūmī; Ismāʿīl ibn Ḥammād al-Ǧauharī; Abū Tammām; Muḥammad ibn al-Ḥusain aš-Šarīf ar-Raḍī (gest. 406/1016; GAL² 1/81–82 S 1/131–132; GAS 2/595–597); Muḥammad ibn ʿAbdallāh Ibn Sukkara (gest. 385/995; S 1/131; GAS 2/571–572); ʿAntara; al-Muʿtamid al-ʿAbbādī (gest. 484/1091; GAL² 1/319–320 S 1/479) und Verse aus der *Ḥamāsa*. In den Anekdoten kommen u.a. folgende Personen vor: al-Ḥuṣrī, Moses, Ardašīr, die Mutter Alexanders, Sulaimān ibn ʿAbdalmalik, ʿAḍudaddaula und Ǧaʿfar aṣ-Ṣādiq.

23. (Bl. 25a–32b) Bruchstück eines religiösen Werkes. Der vorliegende Teil enthält zunächst sufische Anweisungen und dann zwei Sendschreiben an Freunde. Anfang des Bruchstücks:

الحكما اقوالهم فحيث صار التنو [. . .] وصل الى مقام التعبير كل كلام

Ende des Bruchstücks:

ما لا يعنيه مع القدرة على الدخول فيه وقال رضى الله تعالى عنه

24. (Bl. 33a) Anekdoten und Aussprüche (genannte Namen: al-Mutanabbī, Ṯaʿlab, al-Ḫaṭīb al-Baġdādī, Galen).

25. (33b–34b) Erklärung von sprichwörtlich gewordenen Genitivverbindungen, ähnlich wie es in aṯ-Ṯaʿālibī's *Ṯimār al-qulūb* geschieht.

26. (Bl. 35–84) Gedichte, dazwischen gelegentlich Aussprüche und Anekdoten. Es werden u.a. folgende Dichter genannt: Abū ṣ-Ṣalt Umaiya (gest. 529/1134; GAL² 1/641 S 1/889); Ibn Wakīʿ (gest. 393/1003; GAL² 1/91 S 1/147; GAS 2/657); al-Farazdaq; Abū Nuwās; Ibn al-Muʿtazz; Ibn ar-Rūmī; ʿAbdalwahhāb ibn ʿAlī aṯ-Ṯaʿlabī (gest. 422/1031; GAL S 1/660); Abū l-Ḥasan ʿAlī al-Māwardī (gest. 450/1058; GAL² 1/483 S 1/668); mehrere *muʿammās* von unbekannteren Dichtern; Abū Firās; Abū l-ʿAtāhiya; ʿAbdalbarr al-Faiyūmī (gest. 1071/1660; GAL² 2/377 S 2/402); al-Ḫafāǧī (s. oben unter 5); Aḥmad ibn Šāhīn al-Qubruṣī (gest. 1053/ 1643; GAL² 2/354 S 2/385); Maʿn ibn Aus (Anfangszeit des Islam; GAL S 1/72; GAS 2/269–270); Manǧak(q) Paša (gest. 1080/1669; GAL² 2/356–357 S 2/386); Ibn Rašīq; ʿAbdalʿazīz Ibn Nubāta as-Saʿdī (gest. 405/1014; GAL² 1/94 S 1/152); ʿAlī Ibn Bassām aš-Šantarīnī (gest. 542/1147; GAL² 1/414–415 S 1/579); al-Aḫṭal; aṣ-Ṣanaubarī; al-Waʾwāʾ ad-Dimašqī; Usāma Ibn Munqiḏ; Tāǧaddīn ʿAbdalwahhāb ibn ʿAlī as-Subkī (gest. 771/1370; GAL² 2/108–110; S 2/105–107); ʿAbdallāh ibn Muʿāwiya (GAS 2/349–350); an-Nawāǧī (s. Nr. 3); al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn Muḥammad al-Būrīnī (gest. 1024/1615; GAL² 2/374–375 S 2/401); Abū l-Fatḥ al-Bustī (s. oben unter 22); Imām aš-Šāfiʿī; Maǧdaddīn Muḥammad ibn Aḥmad al-Irbilī (gest. 676/1277; GAL S 1/444); Ṣafīaddīn al-Ḥillī; Ḥassān ibn Numair al-Aʿwar ʿArqala ad-Dimašqī (gest. 567/1171; Kaḥḥāla 3/192); az-Zamaḫšarī; Abū Bakr al-Ḫwārizmī (Prosa); Badīʿazzamān al-Hamaḏānī (Prosa); Ibn

Sanā'almulk; Ausspruch Luqmāns; Worte al-Mundirs an seinen Sohn an-Nu'mān; Ausspruch Platos; Ibn Duraid (gest. 321/933; GAL² 1/112–114 S 1/172–174); Aḥmad ibn Muḥammad al-Arraǧānī (gest. 544/1149; GAL² 1/294–295 S 1/448); Ṣāliḥ ibn 'Abdalquddūs (gest. 167/783; GAL S 1/110–111); Fatḥallāh ibn Maḥmūd al-Bailūnī (gest. 1042/1632; GAL² 2/353 S 2/385); Muḥammad ibn 'Alī Ibn Daqīq al-'Īd (gest. 702/1302; GAL² 2/75 S 2/66); Kušāǧim (gest. 350/961 oder 360/971; GAL² 1/85 S 1/137; GAS 2/499–501); As'ad Ibn Mammātī (gest. 606/1209; GAL² 1/408 S 1/572–573); Aḥmad ibn Ḥanbal.

27. (85–89) Eine vor der Bevölkerung von Granada vorgetragene *Risāla* von Ibrāhīm ibn Muḥammad aṭ-Ṭuwaiǧin (unbekannt), in der er die Stadt lobt. Anfang:

هذه الرسالة لابراهيم بن محمد الطويجن خاطب بها اهل غرناطه حين وصوله الى مراكش * سلام لبس دارين شعاره * وخلق الروض النفير به صداره

Ende:

ويعود على من هنالك من ذوى الوداد الصميم والعهد القديم من اخ بر واب كريم

28. (Bl. 90) Aussprüche von Galen, Mu'āwiya usw.

29. (Bl. 91–96a) Ende eines Werkes, daß zunächst einige der angeblichen Sprüche 'Alī ibn Abī Ṭālib's bringt und mit einem Gebet aus seinen *Munāǧāt* endet (GAL S 1/74–76). Anfang des Bruchstücks:

ما نظر الى قيامه فى الطاعة وغفل عن اقامة الله اياه فيها الا عبد جهول

Ende:

وانت الرقيب الحاضر والله الموفق وحسبنا الله ونعم الوكيل . . .

30. (Bl. 96b–102b) 'Abdalġanī ibn Ismā'īl ibn 'Abdalġanī an-Nābulusī (gest. 1143/1731; GAL² 2/454–458 S 2/473–476): *Bidāyat al-murīd wa-nihāyat as-sa'īd*. Anfang:

الحمد لله المحتجب بالكمال عن ادراك ذوى النقصان . . . اما بعد فيقول خادم العباد . . . عبد الغنى . . . لكل باب دار ولكل باب طريق ولكل طريق دليل ودار الحضرة انت بابها وطريقها الذوق والعقل هو الدليل . . . هذه بداية المريد ونهاية السعيد يا حاير هذا الطريق المستقيم

Ende:

حى على الفلاح والله الموفق وهو الجواد ومنه الهداية والرشاد

Der Text beginnt zwar wie die Hs. AHLWARDT 3/140 = Nr. 3137, die auch die *Bidāyat al-murīd* von 'Abdalġanī enthält, endet aber völlig anders. Auch sonst stimmt der aus sufischen Ermahnungen bestehende Inhalt unseres Textes nicht

recht zu der Inhaltsangabe bei AHLWARDT. Vermutlich springt der Text an irgendeiner schlecht erkennbaren Stelle plötzlich in einen anderen sufischen Text über.

31. (Bl. 102b–107a) Abū l-Walīd Ahmad ibn ʿAbdallāh Ibn Zaidūn (s. oben unter 13): *ar-Risāla* [*al-ǧiddīya*], ein aus dem Gefängnis an Ibn Gahwar mit der Bitte um Freilassung gerichtetes Sendschreiben.
Anfang:

يا مولاى وسيدى الذى ودادى له واعتمادى عليه واعتدادى به وامتدادى به ومن ابقاه الله ماضى حد العزم

Ende:

واشفع نعمة نعمه ليتاتى لك الاحسان ويسلك الى الفضل من طرقاته ان شاء الله تعالى تمت الرسالة

32. (Bl. 107b–110a) Ende der *Risāla hazalīya* von Ibn Zaidūn (s. oben unter 13; die dort im *salb* begonnene *Risāla* wird hier am Rande fortgeführt). Anfang des Bruchstücks:

وناظر فى الجوهر والعرض وميز الصحة من المرض وفك المعمى وفصل بين الاسم والمسمى

Ende:

راى غيره منه ما لا [يرى] تمت الرسالة

33. (Bl. 111a–112a) Meist anonyme Verse.

34. (Bl. 192b–200b) Verse und Anekdoten.

422 **Ms. or. oct. 3888**

1941.8. Schwach angegilbtes Papier mit Wasserzeichen. Am Anfang und Ende auch andere Papiersorten (ehemals Vorsatzblätter, die aber nachträglich immer wieder beschrieben wurden.) Sehr schwacher Wurmfraß. 64 Bl. 15x20,5 cm. 6x13,5 cm. Meist 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Überstreichungen rot. 11.–12./17.–18. Jhdt. (??) Wohl Autograph. Dahdāh 153.

ʿABDALQĀDIR.

Unbekannt, wohl 12.–13./17.–18. Jhdt.

Fawā'id **فوائد**

A (4a) (nach dem Inhaltsverz.):

مطلب اختصاص الاصل فى لفظ الاختصاص والتخصيص والخصوص ان يستعمل

بادخال الباء على المقصود عليه اعنى ما له الخاصة (4b) فيقال مثلا خص المال بزيد المال له دون غيره

E (62b, wenn man die Vorsatzblätter nicht mitrechnet):

الفرق بين الجنس واسم الجنس ان الجنس يطلق على الكثيرة والقليل كالماء فانه يطلق على القطرة والبحر واسم الجنس لا يطلق على القليل والكثير بل يطلق على كل واحد منهما على سبيل البدل كرجل فعلى هذا يكون كل جنس اسم جنس بخلاف العكس ٭ نقل من خيالى

Völlig unsystematische Zusammenstellung von allerlei Wissenswertem.

Die Grundeinteilung des Buches, die von verschiedenen anderen Einteilungen ohne erkennbares Schema durchbrochen wird, erfolgt in *maṭālib*. Zunächst behandelt jeder der meist recht kurzen *maṭālib* ein abgeschlossenes sprachliches Problem. Die *maṭālib* bis Bl. 20b sind Bl. 3b–4a in einem Inhaltsverzeichnis eingetragen, die folgenden *maṭālib* fehlen im Inhaltsverzeichnis, ebenso die zahlreichen *maṭālib*, die offensichtlich von gleicher Hand am Rande verzeichnet sind. Bl. 21a ff. werden auch nichtsprachliche Themen behandelt, so *maṭlab ʿilm al-maʿānī* (Bl. 27b), *maṭlab ʿilm uṣūl al-fiqh* (Bl. 28a), *maṭlab al-ḫāmis fī furūʿ ʿilm uṣūl ad-dīn* (Bl. 28b). Zwischen lauter *maṭālib* erscheint plötzlich *al-bāb as-sābiʿ*: *al-faṣl wal-waṣl* (Bl. 33b). Andere Abschnitte handeln über die fünf äußeren und fünf inneren Sinne (Bl. 43b f), über die Pluralbildung (Bl. 46a ff), über die Klassen der *fuqahāʾ* (Bl. 53b ff); eine bis Salīm I (1512–20) reichende Aufzählung der türkischen Sultane, aus der man wohl keine Schlüsse auf die Datierung der Hs. ziehen darf, da noch spätere Autoren zitiert werden. Gelegentlich sind ganze Werke anderer Autoren oder doch wenigstens Teile aus ihnen in den Text eingefügt, z.B. Bl. 52a–53b *Ḥāšiyat Šarḥ al-ʿAqāʾid* von Aḥmad ibn Mūsā al-Ḫayālī al-Iznīqī (gest. 862/1458; GAL S 2/318). Es handelt sich um Glossen zu Saʿdaddīn at-Taftazānīs (gest. 791/1389; GAL² 2/278–280 S 2/301–304) Kommentar zu den *ʿAqāʾid* des Abū Ḥafs ʿUmar ibn Muḥammad an-Nasafī (gest. 537/1142; GAL² 1/548–550 S 1/758–762), einem Katechismus. Andere Hss. GAL. Gedruckt. Hier nur ein kleiner Abschnitt aus dem bedeutend umfangreicheren Text; Bl. 54b–55b *Šarḥ duʿāʾ al-qunūt*. Einen solchen hat Aḥmad b. Sulaimān Ibn Kamāl Paša (gest. 940/1533; GAL² 2/597–602 S 2/668–673) geschrieben, vgl. GAL Nr. 55a; Bl. 55b am Rande *Risāla fī nisbat al-ǧamʿ* von Ibn Kamāl Paša (s.o.) über die Nisbenbildung von Pluralen. Andere Hss. GAL; Bl. 56–58 [*ar-Risāla al-Andalusīya fī ʿilm al-ʿarūḍ wal-auzān aš-šiʿrīya*] von Abū ʿAbdallāh ibn Ḥusain Abū l-Ǧaiš al-Andalusī (gest. 626/1229; GAL² 1/378 S 1/544). Kurzes Lehrbuch der Metren. Andere Hss. GAL. Gedruckt; Bl. 59–60 Gebete mit türkischen Angaben, zu welchen Zeiten sie zu lesen sind, zumeist von Abū s-Suʿūd Muḥammad ibn Muḥammad al-ʿImādī (gest. 982/1574 GAL² 2/579–580 S 2/651). Der Rückentitel: *Fawāʾid ʿAbdalqādir waǧairuhū* rechnet nicht den ganzen Inhalt der Hs. den *Fawāʾid* zu. Ich habe mich

dazu entschlossen, die ganze Hs. als ein Werk aufzufassen, da bis zum Ende immer wieder *maṭlab* genannte Abschnitte vorkommen.

Auf Bl. 1; 2; 63; 64 Notizen verschiedensten Inhalts; Bl. 3b–4a unvollständiges Inhaltsverzeichnis.

C. VOLLSTÄNDIGE UND BRUCHSTÜCKHAFTE UNTERHALTUNGSWERKE OHNE ANGABE DES TITELS UND VERFASSERS

423 Ms. or. oct. 1120

1910.69. Brauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Bräunliches Papier. Ränder teilweise bis in den Text hinein abgegriffen, Flecken. 29 Bl. Ca. 9x14 cm; Blattgröße variiert. Schriftspiegel verschiedene Größe. Zeilenzahl verschieden. Teilweise Kustoden. Unvokalisiertes Nasḫī verschiedener Hände.

Nachträglich zusammengebundene Sammlung von Einzelblättern mit Gedichtbruchstücken. Das größte Bruchstück entstammt einem unkommentierten, nicht alphabetisch geordneten *dīwān*. Zu ihm gehören folgende Bl.: 3–8. 10. 12. 13. Die Stücke schließen nicht aneinander an.

A (3a): [من الكامل]:

قربت منازلهم ولاحت نارهم * نار قد اشعلت الهوى اشعالا

فانخ بها لا يرهبنك اسدها * فالاشتياق يريكها اشبالا

E (13b): [من الطويل]:

على الربوة الحمرا من جانب الصوى * وعن ايمن الافلاح والعلم الفرد

فان كان حقا ما تقول وعندها * الى من الشوق المبرح ما عندى

Es handelt sich zumeist um Liebesgedichte.

Sonst findet sich in der Hs. u.a.:

1. Bl. 2b: Je zwei Verse von Ibn al-Wardī und Ṣafīaddīn al-Ḥillī.

2. Bl. 9: Verse von Ibn Nubāta und Yazīd ibn Muʿāwiya. Anekdote über den Imām aš-Šāfiʿī.

3. Bl. 11a: Gedicht von Ibn Nubāta.

4. Bl. 14a: Gebet und *raǧaz*-Gedicht.

5. Bl. 15–16: Offensichtlich zusammengehöriges Bruchstück aus einem *dīwān* mit Prosa dazwischen.

A (15a) : وقال غيره [من الطويل]:

بواسطة المراة تشهد ثانيا * عيانا وللمراة غيرك لا بدا

E (16b) : [من الوافر]:

وهذا القول فى التحقيق اصل * واقوال الورى من بعد فعله

6. Bl. 17: Bruchstück einer Anrufung der 99 schönen Namen Gottes.

A (17a) : بمعصيتك يا حليم اعف عنى بحلمك واستر بى بعفوك

E (17b) : يا معيد انت معيد الاشياء كما برأتها اول مرة اسلك الصحة فى المال وجليل الاحوال

7. Bl. 18: Bruchstück einer Anrufung der 99 schönen Namen Gottes in Form einer *muḫammasa*.

A (18a) : تكن لى مغيثا مسعدا ومرفها * ويا رب يا قدوس كن لى منزها

8. Bl. 19–20: *Ġazal*-Gedichte. Teilweise am Rand beschädigt.

9. Bl. 21–24: Strophengedichte in Vulgärsprache, teilweise mit: *min kalām al-qaum* eingeleitet. Die vier Blätter scheinen von einer Hand geschrieben zu sein, schließen aber nicht aneinander an. Die Kustoden stimmen nicht.

10. Bl. 25: Bruchstück eines Strophengedichts von anderer Hand.

A (25a) : من يرم شعرا يلذ بالادب * ليس افعال الفتى بالذهب

E (25b) : اهلك الله قرونا اين هم * واستدانوا لم يوفوا دينهم

11. Bl. 26a: Bruchstück aus einem erotischen Text. Rückseite enthält nur Gekritzel.

12. Bl. 27a: Bruchstück aus einem Gedicht. *Ṭawīl*; *-ānī*.

13. Bl. 27b–28a: Gekritzel.

14. Bl. 28b: Bruchstück aus einem Gedicht. *Ṭawīl*; *-tī*.

15. Bl. 29: Wohl Blatt aus einem *dīwān*.

E (29a) : [من الكامل]:

فارق ترق كالسيف سل فبان فى * متنيه ما اخفى الثرا واحملا

E (29b) : وقال يخاطب الشريف الرضى لما ارسل له هدية مع مملوك له يسمى تتر فلما وصل الغلام الى الشريف اعجبه فاخذه مع جملة الهدية وهى

424 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 3 (Bl. 28b–58) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

[*Magmūʿa*] [مجموعة]

Sammlung verschiedenster Gedichte und Prosastücke. Enthält u.a. eine *Qasīda* von Magnūn Lailā im *tawīl* auf *-yā* (Bl. 28b–30a); eine *qasīda* von Saifaddīn ʿAbdalmuhsin ibn Mahmūd at-Tanūhī (gest. 643/1245; GAL² 1/298–299 S 1/457) im *basīt* auf *-mī* (Bl. 30a–31b); eine *qasīda* eines Sūfīsaihs im *tawīl* auf *-tī* (Bl. 32a–33a); die *Qasīdat al-ginās* von al-Qāsim ibn ʿAlī al-Harīrī (gest. 516/1112; GAL² 1/325–329 S 1/486–489) im *basīt* auf *-āhā*, in der jeweils Wörter des gleichen Stammes zusammengestellt sind, vgl. die sehr ähnlich beginnende *qasīda* von ihm bei Ahlwardt 6/616 = Nr. 7674, 5 (identisch?) (Bl. 33a–34a); Geschichte von Abū Nuwās (gest. 198/814; GAL² 1/74–76 S 1/114–118), as-Saiyid as-Sarīf ar-Radī (gest. 406/1016; GAL² 1/81 S 1/131) und Diʿbil (gest. 220/835; GAL S 1/121–122): sie sitzen zusammen(!), sehen einen Jüngling mit drei verschiedenfarbigen (rot, weiß, schwarz) Gewändern und machen je ein Gedicht auf ihn (die Geschichte findet sich auch in Sirwānī: *Nafhat al-Yaman*. Calcutta 1811. S. 88–91 und in 1001 Nacht) (Bl. 34a–b); *Hikāyat at-Tāʾī maʿa Sarīk wan-Nuʿmān*, die arabische Version der Bürgschaftsgeschichte, unvollständig, Schluß von anderer Hand kurz nachgetragen [Vgl. R. Sellheim: *Die klassisch-arabischen Sprichwörtersammlungen insbesondere die des Abū ʿUbaid*. 's-Gravenhage 1954, S. 41–43. Sellheim.] (Bl. 35a–36a); eine *qasīda* von ʿAbdarrahmān al-Mausilī as-Saibānī (gest. 1118/1706; GAL S 2/499) im *kāmil* auf *-ī/ūdā* (Bl. 36a–b); Verse von Ibn Dāwūd, Yūsuf al-Magribī, Abū Nuwās, Sanʿaddīn, mehrere *dūbaits* u.a. von Safīaddīn al-Hillī, Muhibbaddīn al-Hamawī, as-Sirāg al-Warrāq (Bl. 36b–37b); *Fīmā yalzamu l-kātib* (Was der Sekretär wissen muß) (Bl. 37b–40a); *risāla* über Eigenschaften, die je nach dem bald zum Lobe bald zum Tadel gereichen können. (Bl. 40b); zwei *hamrīyas* (Weingedichte) von as-Sadr ibn al-Wakīl, eine von Safīaddīn al-Hillī und eine von Yazīd Ibn Nubāta (Bl. 41a–42a); Auszug aus einem Glückwunschgedicht Gamāladdīn Muhammad Ibn Nubāta's (gest. 768/1366; GAL² 2/11 S 2/4) an al-Malik al-Muʾaiyad von Hamāh, das 70 Vergleiche über den Mond enthält, im *basīt* auf *-ī/ūrū* (Bl. 43a); Gelegenheitsgedichte (Bl. 43a–44b); Anekdoten über Hārūn ar-Rasīd, Marwān ibn al-Hakam, Abū l-ʿAlāʾ al-Maʿarrī, Yazīd ibn Muʿāwiya u.a. (Bl. 44b–51a); zwei Einladungsschreiben von Abū Nasr al-ʿUtbī, dem Kātib des Sultān Mahmūd, und Badraddīn ibn as-Sāhib (Bl. 51b–52b); Gelegenheitsgedichte (Bl. 52b–53a); den Vertrag über die Behandlung der Christen von ʿAlī ibn Abī Tālib im Jahre 2/623 aufgesetzt und von 24 Prophetengenossen unterschrieben, vgl. Bernhard Moritz: *Beiträge zur Geschichte des Sinaiklosters im Mittelalter*. Berlin 1918 (Abh. d. Kgl. Preuss. Akad. d. Wiss. Phil.-hist. Kl. Jg. 1918, Nr. 4), S. 3–23: Der angebliche Schutzbrief des Propheten (Bl. 53b–56b); *Risālat ʿāšiq li-maʿšūqa* (Liebesbrief in Gedichtform)

(Bl. 57a): *al-Buḥūr al-mauḍū'a lil-aš'ār al-maṣnū'a* von Abū Ḥağar (am Rande: *la'allahū Ibn Ḥağar* [al-'Asqalānī]; GAL² 2/80–84 S 2/72–76, wo dieses Werkchen nicht genannt ist) (Beispielverse zu den einzelnen Metren) (Bl. 57b–58b).

425 **Ms. or. oct. 2836**

1928.219. Teil 13 (Bl. 133–135) der unter Nr. 245 beschriebenen Hs.

A (133b): [من الطويل]:

لألطافك الحسنى مددت يد الرجا * وحالى كما تدرى وانت المؤمل

E (135b): فالدنيا مونثة ومنها خلقت البرية وفيها

Bruchstück einer *mağmū'a*.

Das Bruchstück enthält: Bl. 133b–134a Gebet in Versen; Bl. 134b *Ṣifat ṣalāt ... Ḍiyā'addīn bi-sanadihī l-ma'hūd ilā 'Abdallāh ibn Mas'ūd*; Bl. 135a–b Anekdoten über al-Luqmān, al-Mubarrad, al-Maidānī, az-Zamaḫšarī und aṣ-Ṣāḥib ibn 'Abbād.

2. *MAQĀMEN*

426 **Ms. or. quart. 2109**

1942.10. Teil 2 (Bl. 46–128) der unter Nr. 428 beschriebenen Hs.

Abū Muhammad al-Qāsim ibn 'Alī AL-ḤARĪRĪ.
Starb 516/1122; GAL² 1/325–329 S 1/486–489.

Al-Maqāmāt **المقامات**

A (46b): اللهم انا نحمدك على ما علمت من البيان والهمت من التبيان . . . (47a) وبعد فانه جرى ببعض اندية الادب

E (128b): انه اهل التقوى واهل المغفرة وولى الخيرات فى الدنيا والاخرة * تمت وبالخير عمت

Maqāmen.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/530–533 = Nr. 8538–8539; GAL u.ö. – Gedruckt.

Inhaltsübersicht bei AHLWARDT.

Am Anfang ausführlicher Rand- und Linearkommentar; später nur noch gelegentliche Glossen. – Bl. 129 Biographie al-Harīrīs.

427 **Ms. or. oct. 3854**

1941.8. Am Anfang stärker, später schwächer gebräuntes Papier, stark durchschlagend. Stockflecken und geringfügiger Wurmfraß. Häufig ausgebessert. 287 Bl. 16,5x23,5 cm. 10,5x18 cm. 15 Zl. Kustoden von späterer Hand in magribinischem Duktus. Großes vokalisiertes Nashī, teils braune, teils schwarze Tinte; Bl. 82b eine Überschrift in magribinischem Duktus rot nachgetragen. 7.–8./13.–14. Jhdt. (??). Dahdāh 195.

Abū l-Fath Nāsir ibn ʿAbdassaiyid AL-MUṬARRIZĪ.

Starb 610/1213; GAL² 1/350–352 S 1/514–515.

K. al-Īḍāḥ كتاب الايضاح

A (1a) : فعندى خ[Loch] وعندى رى وراد وقول ابن ورقاء [من الطويل]:

لان فات صياح فكم صايح به ٭ توهم نشوانا وقد كان صاحيا

وقول الحريرى لجوب البلاد مع المتربة ٭ احب الى من المرتبة

E (287b) : بل جمع مخترع وصنع مبتدع علمته والزمان اذ ذاك مجتمع اعلام الاسلام ومقتحم علماء العالم فكل من

Im Nachwort auch *Gamm al-ġurar wal-audah* genannter Kommentar zu schwierigen Stellen in den *Maqāmen* des Harīrī (gest. 516/1122; GAL² 1/325–329 S 1/486–489).

Andere Hss.: AHLWARDT 7/534–535 = Nr. 8540–8542; GAL und Azhar 5/29; Chester Beatty Nr. 4252; Mahfūz Nr. 111 (vgl. MAHFŪZ in RIMA 6 [1960] S. 27); Musauwara 1/429 = Nr.74; Taskent Nr. 433; Teheran NB Nr. 91 (vgl. MAHFŪZ in RIMA 3 [1957] S. 24); Teheran, Sipahsālār Nr. 1 (vgl. MAHFŪZ in RIMA 3 [1957] S. 66); Topkapı Nr. 8260. – Gedruckt.

Die Hs. ist unvollständig. Am Anfang fehlt ein Teil der Einführung in die Rhetorik, die al-Mutarrizī seinem Kommentar vorangestellt hat. Am Ende fehlt der Schluß des Nachworts.

Gelegentlich Randglossen, teils von gleicher Hand, teils in magribinischem Duktus.

428 **Ms. or. quart. 2109**

Sammelband aus zwei Teilen. 1942.10. Schwarzer Ledereinband mit Blindpressung. Gelbliches, gelbes, braunes und rötliches Papier. Am Rande Wasserflecken. Geringfügiger Wurmfraß. 129 Bl., Bl. 43b, 44, 45b, 46a leer. 17,5x26,5cm. Schriftspiegel: Bl. 2–43: 12x18,5 cm; Bl. 46–129: 10,5x20 cm. Zeilenzahl: Bl. 2–43: 25 Zl.; Bl. 46–129: 21 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 2–43: Mittelgroßes unvokalisiertes ta'līqartiges Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften rot. Bl. 46–129: mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften rot. Schreiber: Bl. 2–43: Ilyās ibn Šā'ir Ḫairaddīn al-ĠNN'BY (??); Bl. 46–129: Schreibername gelöscht. Datum: Bl. 2–43: 848/1444-5; Bl. 46–129: 10. Ḏū l-Ḥiğğa 1231/1. November 1816. Bl. 1a Besitzvermerke von Maḥmūd ibn Ḏū [!] l-Faqār al-Mūsawī vom Jahre [1]360/1941 und von Šaiḫ 'Abdallāh vom Jahre 1185/1771-2. Bl. 2a Besitzvermerke von Ṣāliḥ vom Jahre 1195/1781, Ḥabīb Qa'ānī (gest. 1270/1854; Rypka 329–331) ohne Jahr und J. Farque.

Teil 1 (Bl. 2–43) der Hs.

Muḥibbaddīn Abū l-Baqā' 'Abdallāh ibn al-Ḥusain al-'Ukbarī.

Starb 616/1219; GAL² 1/335 S 1 495–496.

K. Šarḥ ġarīb al-Maqāmāt **كتاب شرح غريب المقامات**

A (2b) : قال الشيخ . . . محب الدين ابو البقاء عبد الله بن الحسين بن عبد الله العكبرى الحمد لله على فضله العميم * وصلواته على رسوله الهادى الى الصراط المستقيم * وعلى اله اصحابه اتباعه على دينه القويم * فانى لما رايت المقامات الحريرية مشحونة بالالفاظ اللغوية وهى احد الكتب التى عنى بها علماء العربية دعانى ذلك الى تفسير ما غمض من الفاظها على الايجاز

E (43a) : والرقوب المراة التى لا يعيش لها ولد والحمد لله وحده هذا اخر ما ذكر شيخنا ايده من غريب المقامات على سبيل الايجاز ونسئل الله تعالى ان ينفعنا به وبساير العلوم فى الدنيا والاخرة انه ولى قدير وبالاجابة جدير * وصلى الله . . .

Kurzer Kommentar zu den seltenen Wörtern in dem *Maqāmen* des Ḥarīrī (gest. 516/1122; GAL² 1/325–329 S 1/486–489).

Andere Hss.: GAL, wo auch diese genannt ist.

Laut Vermerk auf Bl. 2a las Mufīdaddīn Abū Muḥammad Yūnus ibn Aḥmad ibn Karam ibn Muslim al-Ḥarranī (?) in der 2. Dekade des Ḏū l-Ḥiğğa 604/Ende Juni – Anfang Juli 1208 den Text des Kommentars vor dem Verfasser, der ihn ihm zuvor diktiert hatte. Von ihm schrieb ihn dann sein Sohn 'Abdarraḥmān mit seiner Erlaubnis ab.

Bl. 1a Aufzählung der sieben Klimata.

Es folgt: 2. Bl. 46–128: al-Ḥarīrī: *al-Maqāmāt* (vgl. Nr. 426).

429 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 24 (Bl. 158–162) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2 178–198.

[*Mufāḫarat al-azhār*] **[مفاخرة الازهار]**

A (158b) : الحمد لله الذى جعل الازهار حياة النفوس وعطر العروس وتاج الرءوس . . . اما بعد فقد اجتمع جماعة من الازهار فى انس وسرور * مشتمل على كواعب وبدور * واكواب على جداول البساطين تدور

E (162b) : ودخلوا تحت لوايه طايعين * وظلت اعناقهم له خاضعين * وقالوا لا نكتم شهادة الله انا اذا لمن الاثمين * وقضى بينهم بالحق وقيل الحمد لله رب العالمين * وصلى الله على سيدنا محمد . . .

Rangstreit zwischen verschiedenen Blumen, auch u.d.T. *al-Maqāma al-wardīya* oder *Maqāmat ar-rayāḥīn* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/543–544; GAL und Bankipore 26/118 = Nr. 2801, 14; Chester Beatty Nr. 5490; Rabat Nr. 1987–1988; Topkapı Nr. 8339; Vaticana² Nr. 1747. (Hss. von Sammlungen der *Maqāmen* as-Suyūṭī's wurden nur angeführt, wenn der Katalog ausdrücklich vermerkt, daß dieses Werk in ihr enthalten ist.) – Gedruckt.

Die beiden ersten Seiten des Textes unserer Hs. weichen stark von der sonst üblichen Überlieferung ab. Das Incipit stimmt nicht mit AHLWARDT überein und auch der Abdruck in LOUIS CHEIKHO: *Maǧānī l-adab fī ḥadā'iq al-ʿArab*. 2. Dr. Bairūt 1884. 5/91–101 hat bis zum Auftreten der Narzisse einen völlig anderen Text.

3. SENDSCHREIBEN UND BRIEFE

430 **Ms. or. oct. 3849**

1941.8. Weißes bis bräunliches Papier; ergänzte Blätter weiß. Ränder gelegentlich ausgebessert; braune Flecken. 143 Bl., Bl. 130b leer. 14,5x20 cm. 10x16 cm. 25 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; kommentierter Text und Stichwörter rot. Bl. 1; 8; 92–97 sind von zwei verschiedenen Händen später ergänzt. Einer der Schreiber ist nach Dahdāh 184 Fāris aš-Šidyāq (gest. 1887; GAL S 2/867–868). Freitag, den 20. Ša'bān 1071/20. April 1661. Bl. 143b Leservermerk eines Mustafā ibn al-Hāǧǧ Husain aus dem Jahr 1100/1688–89 und von einem 'Alī aus dem Jahr 1131/1718–19. Dahdāh 184.

Salāhaddīn Abū ṣ-Ṣafā' Halīl ibn Aibak AṢ-ṢAFADĪ.

Starb 764/1363; GAL² 2/39–41 S 2/27–29.

[*Tamām al-mutūn fī*] *šarḥ Risālat Ibn Zaidūn* [تمام المتون فى] شرح رسالة ابن زيدون

A (1a): الحمد لله الذى شرح صدرنا بالاسلام * وطرح بالاستغفار عنا اعباء الاثام * . . . وبعد فان رسالة ابن زيدون التى كتبها لابن جهور من الرسائل الطنانة * والخمائل التى لا يذوى زهرها وحمائم غصونها بالتغريد رنانة

E (143a): [من الخفيف]:

فهب الصفح لا عدمتك مولى * ذا بنان هام وبر عميم

نجز كتاب المتون . . .

Kommentar zu Abū l-Walīd Aḥmad ibn 'Abdallāh Ibn Zaidūn's (gest. 463/1071; GAL² 1/324–325 S 1/485) *ar-Risāla al-ǧiddīya*, die er aus dem Gefängnis an Ibn Ǧahwar mit der Bitte um Freilassung richtete.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/561–562 = Nr. 8608; GAL und Azhar 5/58; Bagdad, Auqāf Nr. 2069; 3470,3; Chester Beatty Nr. 4989; Helsinki Nr. 29; Leiden (VOORHOEVE) 306 = Or. 791; Mingana 4/315 = Nr. 1714; Moskau 1/45 = Nr. 39; Topkapı Nr. 8233–8234. – Gedruckt.

Ausführlichere Inhaltsangabe AHLWARDT. Die Einführung des Kommentators nimmt in unserer Hs. Bl. 1a–6b, der Text der *Risāla* Bl. 6b–9b, der Kommentar Bl. 9b–137b, die zusätzlichen Bemerkungen des Kommentators Bl. 137b–143a ein.

Selten Randglossen. Bl. 143b sind einige Verse notiert.

431 **Ms. or. oct. 3964**

1941.8. Teil 6 (Bl. 87a–94) der unter Nr. 343 beschriebenen Hs.

Ahmad ibn ʿAbdallaṭīf AL-BARBĪR.
Starb 1226/1811; GAL² 2/645; S 2/750–751.

A (87a) : وكتب الشيخ البربير مجاوبا المعلم ناصيف الترك عن خطاب ورد له من المرقوم مخبرا بانه توسط له مع احد حكام جبل لبنان الكائن يومئذ بان يقيمه قاضيا لاهل بلده * الى جناب حضرة ذى اللحظ الساحر * والعقل الوافر * من تمنطق بالمروة * ونوشح بالفتوة * اعنى بذلك من عرف الانصاف من اسمه . . . اما بعد فالمنهى اليه اقوال بعض الحكماء والشعراء فى الثناء الحسن

E (94a) : [من الطويل]:

مدى الدهر ما البربير اثنى بمدحه * عليك واضحى فى امتداحك مغرما

Antwort auf einen Brief eines gewissen Nāṣīf at-Turk (von zweiter Hand zunächst verbessert in Niqūlā at-Turk [gest. 1828; GAL S 2/770] und dann in Nāṣīf al-Yāzigī [gest. 1871; GAL² 2/646–647 S 2/765–766]. Niqūlā würde zeitlich besser passen. Da aber auf den Namen Nāṣīf im Text angespielt wird, wird es sich wohl um eine unbekannte dritte Person mit dem ursprünglich genannten Namen handeln). Al-Barbīr benachrichtigt ihn, daß er sich für ihn bei einem Statthalter aus dem Libanon wegen eines Richteramts eingesetzt habe.

4. SPRÜCHE UND SPRICHWÖRTER

432 **Ms. or. oct. 3416**

Sammelband aus 3 Teilen. 1931.126. Festes weißes Papier. 40 Bl. unter Mitzählung des Vorsatzblattes, am Schluß 3 Leerbl. 13,5x23 cm. 8x13,5 cm. 15 Zl. Kustoden. Großes unvokalisiertes Nashi, schwarze Tinte; Stichwörter rot. ʿAbdalwahhāb ibn Muhammad ibn Amīn az-Zabadānī. Ende Dū l-Qaʿda 1322/Ende Januar, Anfang Februar 1905.

Teil (Bl. 2–15) 1 der Hs.
Muḥyīaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAlī IBN AL-ʿARABĪ.
Starb 638/1240; GAL² 1/571–582 S 1/790–802.

الحكم الالهية *Al-Ḥikam al-ilāhīya*

A (2b) : قال الامام . . . بن العربى . . . اما بعد فهذه نبذة لطيفة يستعان بها فى طريق اهل الله تعالى وهى من الحكم الالهية الجارية على لسان بعض عباد الله تعالى وهى هذه الكلمات (3a) تجلى الحق لكل فرد من افراد الموجودات بما يليق به من سر التجليات . . .

E (14b) : فى التوادد والانتقام فى الغضب والابتلاء فى المحبة والخشوع فى البكاء والقرب فى النوافل ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم تمت هذه الرسالة . . .

Fromme Sentenzen.

Andere Hss.: Ahlwardt 7/603 = Nr. 8687; GAL; Osman Yahya: *Histoire et classification de l'œuvre d'Ibn ʿArabī*. Damas 1964, S. 289–290 = Nr. 233 und Mingana 4/238 = Nr. 1275.

Es folgen: 2. Bl. 16–23: Ibn al-ʿArabī: *Haqīqat al-haqā'iq* (vgl. Nr. 95). 3. Bl. 24–40: Ibn al-ʿArabī: Bibliographie seiner Werke (vgl. Nr. 91).

433 **Ms. or. oct. 3199**

Sammelband aus 2 Teilen. 1927.568. Teils weißes, teils braunes Papier. 11 Bl. 13x18 cm. 8x11,5 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes kaum vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter und Interpunktation rot. 10./16. Jhdt. (?)

Teil 1 (Bl. 1–3) der Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

درر الكلم وغرر الحكم *Durar al-kalim wa-ǧurar al-ḥikam*

A (1b) : قال الشيخ الامام . . . جلال الدين . . . السيوطى . . . نحمدك اللهم على جودك الشامل الوجود * ونصلى على نبيك محمد المحمود * ونثنى عليك لما الهمت من درر الكلم * وغرر الحكم

E (3b) : كل سلف فى خلفه منه بقيه * ومن يوذوا بريهم فكن منهم على تقيه * رب موعظة منيره * فى احرف يسيره

Spruchsammlung. Verfaßt am Sonntag, den 6. Dū l-Qaʿda 869/30. Juni 1465, in Mekka.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/541 = Nr. 8555, 10; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 5/81; Yale Nr. 500. – Gedruckt.

Es folgt: 2. Bl. 4–11: as-Suyūṭī: *Basṭ al-kaff fī itmām aṣ-ṣaff* (vgl. Nr. 116).

434 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 25 (Bl. 163–165) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Das gleiche Werk wie Nr. 433.

A (163b) : نحمدك اللهم على جودك الشامل الوجود * ونصلى على نبيك محمد المحمود * ونثنى عليك لما الهمت من درر الكلم وغرر الحكم

E (165b) : رب موعظة نيرة فى احرف يسيرة * تمت الحكم والحمد لله وحده قال منشيه صنفت هذه الاحرف اليسيرة يوم الاحد سادس القعدة الحرام سنة ٨٦٩ . . .

Bl. 165b fünf anonyme Verse.

435 **Ms. or. oct. 3913**

1941.8. Teil 2 (Bl. 47–89) der unter Nr. 36 beschriebenen Hs.

Abū l-Faḍl Aḥmad ibn ʿAlī IBN ḤAǦAR AL-ʿASQALĀNĪ.
Starb 852/1449; GAL² 2/80–84 S 2/72–76.

[*Al-Munabbihāt ʿalā l-istiʿdād li-yaum al-maʿād*] **[المنبهات على الاستعداد ليوم المعاد]**

A (47b) : الحمد لله المحمود بكل لسان الكريم المنان * الدائم الاحسان * العظيم السلطان . . . اما بعد فهذا كتاب يعذب فى المسامع * ويزيد فى عقل اللبيب البارع . . . ذكرت فيه فصولا غرايب الالفاظ التى يحمل الادب ايرادها ويسر القلب قربها

E (88b) : وان لم ترض سلطت عليك الدنيا تركض كركض الوحش فى البرية ثم وعزتى وجلالى لن تنال منها الا ما قسمت لك وانت مذموم والله اعلم تم الكتاب . . .

Sammlung von Traditionen, in denen die Zahlen von 1–10 eine besondere Rolle spielen. Das Werk ist in zehn Kapitel geteilt, von denen jedes die in Beziehung zu

einer Zahl stehenden Traditionen enthält. In unserer Handschrift ist der Verfasser nicht genannt und der Titel mit *ad-Durr al-manẓūm* angegeben. Inhalt, Kapiteleinteilung und Incipit weisen aber soviel Ähnlichkeit mit AHLWARDT /7 614–615 = Nr. 8705 auf, daß die Identität ziemlich sicher erscheint, zumal auch die Incipits der verschiedenen bei AHLWARDT und Bankipore 5,2/117–119 angeführten Hss. stark schwanken. Ebenso ist die Verfasserschaft Ibn Ḥağar al-ʿAsqalānī's nicht völlig sicher, vgl. dazu die Ausführungen Bankipore 5,2/117–118 = Nr. 387.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/614–616 = Nr. 8705–8706; GAL und Bengal Nr. 232; 1041; Leiden (VOORHOEVE) 232 = Nr. Or. 7164, 4; Amst. I T' 481/96, 1; Dev. 1834, 25; Madras 3/835 = Nr. 274; Mingana 4/34 = Nr. 159; Paris (VAJDA) 503 = Nr. 5610; Topkapı Nr. 5016, 3; 8949, 1. – Gedruckt.

Kurze Kapitelübersicht bei AHLWARDT.

5. ERBAUUNGSWERKE

436 **Ms. or. oct. 2452**

Sammelband aus 5 Teilen. 1927.3. Roter Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Weißes Papier mit Wasserzeichen: Wappenschild mit Halbmond. Am Anfang und Ende leicht stockfleckig. 67 Bl., dahinter ein Bl. leer. 16x23 cm. 9x16 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittel großes leicht vokalisiertes Nashi, schwarze Tinte; Stichwörter und Interpunktion rot.

Teil 1 (Bl. 1–28) der Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Al-Araǧ fī l-Faraǧ الأرج فى الفرج

A (1b) : لا اله الا الله الحليم الكريم * سبحان الله وتبارك الله رب العرش العظيم * والحمد لله رب العالمين * وبعد فهذا تاليف لطيف لخصت فيه كتاب الفرج بعد الشدة لابى بكر بن ابى الدنيا مع زيادات حسنة سميته بالارج فى الفرج اخرج ابن ابى الدنيا عن على بن ابى طالب رضى الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انتظار الفرج من الله عبادة

E (27b) : وقال بعضهم [من المنسرح]:

يا غافلا والمنون يطلبه * من نصح الله نفسه نصحا

(28a) ومن تسل بذكر خالقه ٭ عوضه من همومه فرجا

وهذا آخر . . .

Durch Zusätze aus anderen Werken vermehrter Auszug aus Abū Bakr ʿAbdallāh Ibn Abī d-Dunyā's (gest. 281/894; GAL² 1/160 S 1/247) *al-Faraǧ baʿda ṣ-ṣidda*. Der Auszug ist auch u.d.T.: *Al-Araǧ fī ntizār al-faraǧ* bekannt.

Andere Hss.: Ahlwardt 7/628–630 = Nr. 8731–8732; GAL und Bankipore 25/83 = Nr. 2780, 1; Chester Beatty Nr. 3083, 2; 5491, 10; 5500, 30; Kairo, Suppl. 1/32 = Nr. ǧ 3490; Paris (Vajda) 268 = Nr. 659; 4591; 5495; Topkapı Nr. 5557; 8870, 10; 8980, 54. – Gedruckt.

[Die Hss. bei Ahlwardt haben einen anderen Schluß. Die vorliegende Hs. scheint ausführlicher zu sein. Sellheim.]

Es folgen: 2. Bl. 29–43: al-Būnī: *Risāla fī faḍā'il al-basmala* (vgl. Nr. 150). 3. Bl. 44–51a: at-Tibrīzī; *Hawāṣṣ al-asmā' al-ḥusnā* (vgl. Nr. 149). 4. Bl. 51a–67: ʿAlī ibn Abī Tālib: *Daʿwat al-Ǧulǧulūtīya al-mustamila ʿalā l-ism al-aʿẓam maʿa ṣarḥihā* (vgl. Nr. 147).

437 **Ms. or. quart. 2053, Bd. 1.2**

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Braune Ledereinbände mit Blindpressung und Klappe. Weißes Papier. Wasserzeichen: Drei Halbmonde. Bd. 1: 196 Bl., davor 2 und dahinter 4 Bl. leer. Bd. 2: 225 Bl., davor 2 und dahinter 1 Bl. leer. 18x26,5 cm. 11x17 cm. 15 Zl. Kustoden. Große kaligraphische unvokalisierte maġribinische Schrift, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot, Überschriften teilweise auch blau. 1268/1851–2. Bl. 1a jeweils ein Besitzvermerk mit getilgtem Namen. Dahdāh 48.

Teil 1 (Bd. 1, Bl. 1 – Bd. 2, Bl. 148a) der Hs.

ʿAlamalhudā aṣ-Ṣarīf al-Murtaḍā ʿAlī ibn al-Husain.

Starb 436/1044; GAL² 1/510–512 S 1/704–706.

K. al-Ġurar [*wad-durar*] كتاب الغرر [والدرر]

Bd. 1

A (1b): قال الشريف الامام الاجل المرتضى . . . تاويل اية قال الله عز وجل واذا اردنا ان نهلك قرية امرنا مترفيها ففسقوا فيها فحق عليها القول فدمرناها تدميرا [سورة ١٧، ١٦] فى هذه الاية وجوه

E (196b): ونظاير ذالك فى الكتاب وكلام العرب كثيرة ٭ انتهى الجزء الاول من كتاب الغرر . . .

Bd. 2

A (1b) : تاويل اية ان سال سايل عن قوله تعالى فى قصة هابيل وقابيل

E (148a) : وانه يستوى عنده لكرمه وحسن حفاظه من بعدت داره وقربت معا بخلاف ما عليه اكثر الناس من مراعاة امر الحاضر القريب واهمال حق البعيد * هذا اخر مجلس املاه السيد المرتضى ذو المجدين قدس الله روحه ثم تشاغل بامور الحج

Meist in Frage- und Antwortform aufgebaute Erörterung religiöser Fragen, häufig an Hand von Koran- und *ḥadīṯ*-Stellen, in nicht gezählte *maǧālis* eingeteilt. Das Werk ist auch unter den Titeln *Ġurar al-fawā'id wa-durar al-qalā'id bil-muḥāḍarāt* und *al-Amālī* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/635–638 = Nr. 8740–8742; GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 2165; Bengal Nr. 831; Mingana 4/99 = Nr. 525; Muṣauwara 1/503–504 = Nr. 617–620; Rağab Nr. 96; Teheran, Ğāmi'a Mark. Nr. 223 (vgl. RIMA 6 [1960] S. 331); Teheran, Im. Ğum'a 99 = Nr. š 42; Teheran, Mağl. Niy. Nr. 32 (vgl. ṬALAS in RAAD 22 [1947] S. 314); Teheran, Mağl. aš-šūrā al-waṭ. Nr. 28 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 3 [1957] S. 30); Teheran, Naṣīrī Nr. 173 (vgl. MAḤFŪẒ in RIMA 3 [1957] S. 52). – Gedruckt.

Bd. 2, Bl. 104/5; 113/4; 142/3 stimmen die Kustoden nicht; im Text fehlt jedoch nichts.

Es folgt: 2. Bd. 2, Bl. 148b–225a: 'Alamalhudā aš-Šarīf al-Murtaḍā: *al-Mulḥaqāt 'alā K. ad-Durar wal-ġurar* (vgl. Nr. 438).

438 **Ms. or. quart. 2053, Bd. 2**

1941.8. Teil 2 (Bd. 2, Bl. 148b–225a) der unter Nr. 437 beschriebenen Hs.

'ALAMALHUDĀ AŠ-ŠARĪF AL-MURTAḌĀ 'Alī ibn al-Ḥusain.
Starb 436/1044; GAL² 1/510–512 S 1/704–706.

[*Al-Mulḥaqāt 'alā Kitāb ad-Durar wal-ġurar*] **[الملحقات على كتاب الدرر والغرر]**

A (148b) : قال الشريف الاجل المرتضى . . . انه لا يزال المتكلمون يخالفون النحويين فى ان للفعل ثلاثة احوال ماض وحاضر ومستقبل ويقول المتكلمون للفعل حالان بغير ثالث

E (225a) : وتسمية يوم القيامة يوم التغابن من افصح الكلام واحضره وابلغه والله الموفق للصواب * هذا اخر ما وجد مما اختاره رضى الله عنه لاضافته الى كتابه المعروف بغرر الفوايد ودرر القلايد والحمد لله . . .

Anhang zu des Autors eigenem *al-Ġurar wad-durar* (s. Nr. 437).
Andere Hss.: AHLWARDT 7/638 = Nr. 8743; GAL. – Gedruckt.

439 **Ms. or. oct. 1484**

1912.167. Dickes gelblich-braunes Papier. Am Anfang und Ende Ränder etwas abgegriffen; gelegentlich Flecken. 58 Bl. 15x21 cm. 10,5x15 cm. 17 Zl. Kustoden. Großes teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot; B/ 57b–58b: Kleineres flüssigeres Nashī. Die Hs. ist wohl zu Lebzeiten des Verfassers geschrieben (8./14. Jhdt.), da sie am Ende (Bl. 57a) den Vermerk eines gewissen ʿAlī ibn ʿAbdalgalīl al-Burullusī enthält, daß er das Werk beim Verfasser am Donnerstag, dem 8. Ragab (ohne Jahr), gegenüber der Kaʿba gelesen und von ihm die *igāza* erhalten habe; es folgt die Bestätigung von der Hand des Verfassers mit dem Zusatz, daß er die *igāza* allen erteilt habe, die das Werk oder einen Teil davon bei ihm gehört hätten; das seien viele *fuqarāʾ*, *fuqahāʾ* und andere gewesen. Bl. 1a Besitzervermerk eines Muhammad ibn Muhammad ibn Qanbar.

ʿAfīfaddīn ʿAbdallāh ibn Asʿad AL-YĀFIʿĪ.
Starb 768/1367; GAL² 2/226–228 S 2/227–228.

Ǧuzʾ muhtaṣar fī l-manāqib al-ʿalīya muhallan bil-asʿār wal-mahāsin ar-radīya fī madh al-Mustafā wa-madh as-sūfīya

جزء مختصر فى المناقب العلية محلى بالاشعار والمحاسن الرضية فى مدح المصطفى ومدح الصوفية

A (1b): قال العبد الفقير . . . اليافعى . . . اما بعد فهذا جزؤ مختصر فى المناقب العلية محلا بالاشعار والمحاسن الرضية فى مدح المصطفى ومدح الصوفية مشتمل على اربع قصيدات تجيبة منشات فى السفرة اليمنية نظمتهن بعد الاربع القصايد السنية المنشات فى السفرة القدسية

E (57a): [من الطويل]:

عن الصادق المختار صل مسلما * على روحه ما غرد المترنح

تم الجزء المبارك بحمد الله ومنه . . .

Erbauungsbuch: Lob des Propheten, verschiedener Frommer, Saihs. Sūfīs, der Armut usw. mit vielen Geschichten und Gedichten.

Diese Hs. GAL S 2/228, Nr. 17 unter dem verlesenen Titel: *Hurūf al-manāqib al-ʿalīya muhill bil-asʿār wal-mahāsin ar-radīya* genannt.

Auf die Entstehung der einzelnen Teile des Werkes geht al-Yāfiʿī im Vorwort näher ein.

Auf Bl. 57b–58b folgen von späterer Hand die ersten Seiten des *K. al-Iršād wat-taṭrīz* des gleichen Verfassers (GAL² 2/227, Nr. 9).

440 **Ms. or. oct. 3907**

1941.8. Teil 2 (Bl. 96–133) der unter Nr. 483 beschriebenen Hs.

Abū Naṣr Muḥammad ibn ʿAbdarraḥmān AL-HAMAḎĀNĪ.
Starb vor 899/1493; GAL² 2/543 S 2/583.

As-Sabʿiyāt fī mawāʿiẓ al-barīyāt **السبعيات فى مواعظ البريات**

A (96b) : الحمد لله الملك الجبار * العزيز الغفار * المهيمن الستار * والصلاة على السيد المختار * محمد سيد الابرار * وعلى اله وصحبه المصطفين الاخيار وسلم تسليما * قال . . . الهمذانى اعلم ان الخالق البارى جلت قدرته وعلت كلمته وتوالت الاؤه وتتابعت نعماؤه زين الاشياء السبعة

E (133b) : فقال يا محمد الجمعة لى واعطيت الجمعة لامتك ورضاى مع الجمعة والجنة هدية لهم والله اعلم بالصواب . . .

Erbauliche Schrift über die Siebenzahl und die sieben Wochentage.

Andere Hss.: AHLWARDT 7/730–733 = Nr. 8853–8854; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bankipore 24/33 = Nr. 2667; Bengal Nr. 1531, 2; Bratislava Nr. 151; Mingana 4/149–150 = Nr. 809–811; Paris (VAJDA) 615 = Nr. 5459; 5515; 5609; 5683; Qaṭar Nr. taṣauwuf 15; 42 (vgl. ṢAQR und AL-AʿẒAMĪ in RIMA 9 [1963] S. 23; 10 [1964] S. 19); Topkapı Nr. 1686, 2; 5172–5174; 5324; 6126, 3; Vaticana² Nr. 1498; Yale Nr. 801; Zaqāzīq Nr. 2841, 1 (vgl. ʿABDATTAUWĀB in RIMA 3 [1957] S. 89) u.ö. – Gedruckt.

Kapiteleinteilung bei AHLWARDT.

Zahlreiche Randglossen. Bl. 134 Verse verschiedener Šaiḫs.

6. LEGENDEN UND BEKEHRUNGSGESCHICHTEN

441 **Ms. or. oct. 1412**

1912.109. Teil 12 (Bl. 109b–114b) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

A (109b) : مما حكى عن يعقوب عليه السلام انه فى ذات يوم دعا بابنه روبيل

E (114b) : فتابت الامراة وح[ ] توبتها * رضى الله عنها

Verschiedene erbauliche Geschichten u.a. über Jakob, ʿAlī ibn Abī Tālib, Luqmān.

442 **Ms. or. oct. 3891**

1941.8. Schwach angegilbtes Papier. 186 Bl., Bl. 90a leer. 16x22 cm. 11,5x16 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. ʿAbdarrāziq ibn Mustafā ibn Muhammad ibn ʿAbdalbāqī (?). Montag, 20. Safar 1161/20. Februar 1748. Der erste *hadd* hat einen eigenen Kolophon (Bl. 89b). Er wurde am Sonnabend, 26. Muharram/27. Januar des gleichen Jahres fertiggestellt. Dahdāh 275.

Sirāgaddīn ʿUmar ibn Ibrāhīm al-Ansārī AL-AUSĪ.

Ende 7./13. Jhdt., lebte noch 683/1284; GAL S 2/377–378.

Zahr al-kimām fī qissat saiyidinā Yūsuf ʿalaihi s-salām

زهر الكمام فى قصة سيدنا يوسف عليه السلام

A (1b) : قال . . . عمر بن ابراهيم الانصارى الاوسى . . . الحمد لله كثيرا وصلواته على نبينا محمد الذى ارسله الى كافة الناس بشيرا . . . اما بعد اعلمو رحمكم الله ان قصة يوسف عليه الصلاة والسلام عظة لمن سمعها وعبرة نافعة لمن جمعها

E (186b) : [من الكامل]:

فجنابه رحب لكل مومل * وهو الاله الواحد القهار

تم الصلاة على النبى محمد * خير الانام الهاشم المختار

والال والاصحاب كلهم معا * السادة الانجاب والابرار

تم الكتاب المبارك . . .

Die Josephsgeschichte in 17 *maǧālis*. Unsere Handschrift schreibt im Titelblatt und im Text wie zahlreiche andere Handschriften das Werk Sirāgaddīn ʿUmar ibn Ibrāhīm al-Ansārī al-Ausī zu. Auch Hāggī Halīfa³ 2/961 nennt ʿUmar ibn Ibrāhīm al-Ansārī als Verfasser und beschreibt dabei ein Werk, das offensichtlich mit dem vorliegenden identisch ist. BROCKELMANN bemerkt GAL S 2/377 extra, daß die beiden Ausī's, nämlich Sirāgaddīn der Prediger und ein gewisser Abū Ishāq Ibrāhīm ibn Muhammad ibn Yahyā ibn Ahmad ibn Zakarīyā' ibn ʿĪsā ibn Muhammad ibn Zakarīyā' al-Ansārī al-Ausī al-Mursī (gest. 751/1350; GAL² 2/

342), nicht identisch seien. Doch macht er GAL² 2/342 den Abū Isḥāq al-Ausī irrtümlich zum Verfasser des *Zahr*. Von Abū Hafs ʿUmar ibn Ibrāhīm al-Ausī führt BROCKELMANN GAL S 2/913 Nr. 86 eine weitere Bearbeitung der Josephsgeschichte u. d.T. *Natr al-kalām fī qissat Yūsuf ʿalaihi s-salām* (Fātiḥ 3913/4) an. Vermutlich enthält auch diese Stambuler Hs. das hier besprochene Werk. Nicht identisch ist unsere Hs. dagegen mit der hier unter Nr. 443 beschriebenen anonymen *Qissat zahr al-kimām wa-Yūsuf ʿalaihi s-salām*.

Andere Hss.: AHLWARDT 8/3–5 = Nr. 8953–8954; GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 1907; Cambridge, Suppl.² Nr. 209; Chester Beatty Nr. 3064; Mingana 4/134 = Nr. 724; Paris (VAJDA) 730 = Nr. 4855; 5501; 5582; 5735; Topkapı Nr. 5981–5983; 8693, 3; Vaticana² Nr. 1553; Yale Nr. 1314. – Gedruckt.

Ausführliche Inhaltsangabe bei AHLWARDT. – [Dem Schreiber unterlaufen orthographische Fehler, so schreibt er auf dem Titelbl. *zahr* statt *zahr* und im Kolophon *zafar* statt *safar*. SELLHEIM.]

Gegen Ende der Hs. Gebete notiert.

443 **Ms. or. oct. 3892**

1941.8. Roter Ledereinband mit Klappe und ausgemalter Pressung. Bräunliches Papier. Geringfügige Wasserflecken. 85 Bl., davor und dahinter je ein Blatt leer. 15,5x22 cm. 11x18 cm. 15 Zl. Kustoden. Großes vokalisiertes Nashī, schwarzbraune Tinte; Stichwörter rot, selten grün. 711/1311.

Qissat zahr al-kimām wa-Yūsuf ʿalaihi s-salām قصة زهر الكمام ويوسف عليه السلام

A (1b) : قال الشيخ الامام العالم العلامة رحمه الله فى قوله عز وجل الر تلك ايات الكتاب المبين سماه [سورة ١٢، ١] الله مبينا بستين اسما منها قرانا وكتابا ومهيمنا وحكيما ونورا ورحمة وهدا

E (85a) : [من البسيط]:

وصحت من نار قلبى ثم [من] حزنى * اواه وا اســـــفى اواه اواه

وان ابيح عــن المشتــاق ان لــه * فى وسط قلبى مقاما ليس انساه

تمت قصة يوسف . . .

Die Josephs-Geschichte. Der anonyme Verfasser geht von der Josephs-Sūra (Sūra 12) aus und erzählt zur Erbauung, oft nach Ibn ʿAbbās, gelegentlich nach einem Halaf al-Mufassir und dessen *Tafsīr* (z.B. 64a u) oder einem der Mufassirīn unter Anführung vieler Koranstellen, *ḥadīṯe* und Verse die Geschichte Josephs,

besonders seines Aufenthaltes in Ägypten (ähnlich wohl AHLWARDT 8/6 = Nr. 8957). – Das Werk ist nicht identisch mit dem unter Nr. 442 beschriebenen *Zahr al-kimām fī qissat Yūsuf ʿalaihi s-salām* von Sirāǧaddīn ʿUmar ibn Ibrāhīm al-Ansārī al-Ausī (Ende 7./13. Jhdt.; GAL S 2/377–378).

444 **Ms. or. oct. 1412**

1912.109. Teil 4 (Bl. 16b–17b) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

A (16b) : قال داوود النبى عليه السلام يا رب دلنى على عمل الق به رضاك

E (17b) : وكلهم عليك دلونى

Gespräch zwischen David und Gott.

445 **Ms. or. oct. 3860**

Sammelband aus 3 Teilen. 1941.8. Am Anfang schwach bräunliches, später fast weißes Papier mit Wasserzeichen. Gelegentlich Stockflecken. Am Anfang ausgebessert. 233 Bl., zwischen Bl. 17 und 18 sind 4 Bl. und hinter Bl. 233 sind 14 Bl. leer. 16,5x22,5 cm. 12x17,5 cm. 21–23 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, braune Tinte; am Anfang Überschriften und Stichwörter rot, gelegentlich auch blau. Donnerstag im Dū l-Higga 1188/Februar–März 1775. Dahdāh 248.

Teil 1 (Bl. 2–12a) der Hs.

Pseudo-ʿAbdallāh IBN ʿABBĀS.

Starb 68/687–8; EI² s.v.

Hikāyat Balūqiya wa-mā raʾā min al-ʿagāʾib wal-garāʾib ʿalā l-wafāʾ wat-tamām wal-kamāl

حكاية بلوقية وما راى من العجائب والغرائب على الوفاء والتمام والكمال

A (2b) : روى عن ابن عباس رضى الله عنه انه قال سبقت نسبة النبى صلى الله عليه وسلم وفضايله وفضايل امته اعطاه الله ما لم يعطى [!] لاحد قبله ولا بعده قال ابن عباس رضى الله عنهما كون الله الكون من نور سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم ثم خلق الله العرش والكرسى واللوح والقلم

E (12a) : وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم جزا الله عنى بلوقية خيرا الذى امن بى

قبل بعثتى وهذا ما بلغنا من حديث بلوقية والله الموفق للصواب لا رب غيره ولا معبود سواه وصلى الله على سيدنا . . .

Die hier Ibn ʿAbbās zugeschriebene Geschichte von Balūqiya, der nach dem Tode seines Vaters in einer Kiste, die er nicht öffnen sollte, ein Buch entdeckt, in dem das Auftreten Muhammads prophezeit wird.

Andere Hss.: Die Balūqiya-Legende wird stark abweichend auch AHLWARDT 8/12–13 = Nr. 8969–8970 erzählt. Dort fehlt vor allem die in unserer Hs. der eigentlichen Erzählung vorangestellte auf Muhammad hinzielende Darstellung der Schöpfungsgeschichte. Vgl. ferner Rabat Nr. 1975.

Es folgen: 2. Bl. 12a–17: al-Hasan al-Basrī: *Hadīṯ qasr ad-dahab* (vgl. Nr. 448). 3. Bl. 18–232a: *K. Saif Di Yazan al-mugāhid fī sabīl Allāh* (vgl. Nr. 455).

446 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 13 (Bl. 102–110) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Hadīṯ ʿAbdallāh ibn Salām wa-ḥiṭābuhū maʿa Rasūl Allāh

حديث عبد الله بن سلام وخطابه مع رسول الله

A (102a): روى عن ابن عباس رضى الله عنه انه قال لما بعث محمد صلى الله عليه سلم وامر ان يدعوا الخلايق الى الاسلام وهى شهادة ان لا اله الا الله وان محمدا رسول الله واقام الصلاة وايتاء الزكوة وصوم رمضان والحج والجهاد وغير ذالك من الفرايض والسنن

E (110b): فاسلم عبد الله ابن سلام وحسن اسلامه بكثرة عمله وصدقه ثم قال له يا محمد سالتك عن الف مسئلة جمعتها من التورية ثم فسرتها انتهى . . .

Geschichte des Juden ʿAbdallāh ibn Salām, der sich auf Grund des Sendschreibens Muhammads an die Juden von Haibar nach Madīna begibt und dem Propheten 1000 religiöse Fragen vorlegt, die dieser beantwortet, worauf sich der Jude bekehrt.

Andere Hss. der Erzählung mit teilweise abweichendem Text AHLWARDT 8/20–21 = Nr. 8987–8988.

447 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 5 (Bl. 64a–67b) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Hadīt Iblīs ma'a n-Nabī **حديث ابليس مع النبى**

A (64a) : روى عن معاذ ابن جبل وعن ابن عباس صلى الله عنهما (64b) قالا كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فى بيت رجل من الانصار فى جماعة فنادى من وراء الباب منادى يا اهل المنزل اتاذنوا لى بالدخول ولكم الى حاجة

E (67b) : وهذا ما اخبرتك به وسالتنى عنه وقد اصدقتك فيه ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم . . .

Tradition über ein Gespräch des Propheten mit dem Teufel. Der Text hat nur geringe inhaltliche Anklänge an das in AHLWARDT 7/804 = Nr. 8950 überlieferte Gespräch zwischen Muhammad und dem Teufel.

448 **Ms. or. oct. 3860**

1941.8. Teil 2 (Bl. 12a–17) der unter Nr. 445 beschriebenen Hs.

Pseudo-al-Hasan al-Basrī.
Starb 110/728; EI² s.v.

Hadīt qasr ad-dahab **حديث قصر الذهب**

A (12a) : قال الحسن بن الحسن البصرى عن وهب بن منبه رضى الله عنهم عن اشياخ من المدينة عن على بن ابى طالب كرم الله وجهه قال فلما استفتح على رضى الله عنه بنى رياح قتل الرجال والاطفال واسبا الاموال والعيال انما كانت منه النفاثة فى الحى الى خيمة من الشعر الاسود

E (17a) : وقال له يا ابا الحسن لقد رايت امرا عظيما واخبره على بما راى واخبر اهل المدينة بذالك فتعجبوا من شجاعته و براعته رضى الله عنه وهاذا ما بلغنا من حديثه العجيب والحمد لله رب العالمين

Legende vom Kampfe 'Alī's gegen den Drachen im goldenen Schloß.

Andere Hss.: RUDI PARET: *Die legendäre Maghāzī-Literatur*. Tübingen 1931, S. 128 und Paris (VAJDA) 369 = Nr. 2738. – Gedruckt.

Zum Inhalt vgl. RENÉ BASSET: *L'Expédition du Chateau d'or et le combat de ʿAli contre le dragon*. In: Giornale della Società Asiatica Italiana 7 (1893) S. 3–81.

449 **Ms. or. oct. 1412**

1912.109. Teil 5 (Bl. 17b–18a) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

A (17b) : قيل ان ملكا من الملوك فقد له ولد فارسل سلمان الفارسى صلوات الله عليه يعزيه فيه

E (18a) : [من البسيط]:

ليسل المعزى بباق بعد ميته * ولا المعزى ولو عاش الى حين

Anekdote von Salmān al-Fārisī, der einen König beim Tode seines Sohnes tröstet.

450 **Ms. or. oct. 3195**

1927.562. Weißes Papier, leicht durchschlagend. Gelegentlich dunkelbraune Flecken. 110 Bl. 15x21 cm. 9,5x14 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. Donnerstag Anfang Rabīʿ I 1141/7. Oktober 1728. Bl. 2a u. 110a Besitzvermerke von as-Saiyid Ismāʿīl ibn as-Saiyid Ḥasan al-Bakrī al-Ḥamawī.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn Yūsuf Sinān AL-QARAMĀNĪ.

Starb 1019/1611; GAL² 2/387–388 S 2/412.

Al-Barq al-lāmiʿ wal-ʿilm al-mufrad al-ǧāmiʿ fīmā waqaʿa l-Ibn Adham min al-aḫbār war-riwāyāt alladī taladḍu bihā l-masāmiʿ

البرق اللامع والعلم المفرد الجامع فيما وقع لابن ادهم من الاخبار والروايات الذى تلذ بها المسامع

A (2b) : الحمد لله الذى اولانا من مزيد النعم ودفع عنا من الضر والبلوى والسقم . . .

(3a) وبعد فيقول العبد الفقير المعترف بالذنب والتقصير الراجى عفو ربه المنان احمد بن يوسف سنان لما اطلعت على مناقب الطرز [!] المعلم السلطان ابراهيم بن ادهم قدس الله سره ونور ضريحه وعلى نسبه الشريف ومولده اللطيف من الكرامات الذى الفه درويش حسن الرومى

E (109b) : وفى بعده تولت عليه ايادى الرجال فلم ينتظم له حال ونسال الله العفو والغفران فى الخطا والزلل والزيادة والنقصان

Gekürzte Übersetzung des *Ṭirāz al-mu'lam fī qiṣṣat as-Sulṭān Ibrāhīm Ibn Adham* aus dem Türkischen, die sonst u.d.T.: *ar-Rauḍ an-nasīm wad-durr al-yatīm fī manāqib as-Sulṭān Ibrāhīm* bekannt ist, der auch im Text des Buches genannt wird. Der oben angeführte Titel steht auf Bl. 1a.

Andere Hss.: AHLWARDT 8/47–49 = Nr. 9055–9056; GAL.

Das Grundwerk wurde 963/1556 verfaßt. Es behandelt in legendärer Weise das Leben des 161/778 gest. Ibrāhīm Ibn Adham ibn Manṣūr. Ausführliche Inhaltsangabe AHLWARDT. Offensichtlich sind an der gleichen Stelle wie in AHLWARDT 9055 und 9056 1 1/2 Seiten frei (Bl. 6), obwohl die Erzählung eigentlich keine richtige Lücke aufweist. Der über die Lücke gehende Satz ist allerdings syntaktisch gestört. Eine Lücke findet sich auch zwischen Bl. 16b und 17a. Durch eine Ergänzung am Rande wurde versucht, sie auszufüllen.

451 **Ms. or. oct. 1412**

1912.109. Teil 7 (Bl. 28a–28b) der unter Nr. 172 beschriebenen Hs.

A (28a) : قيل دخل سرى السقطى على على ابن الحجاج الجرجانى فوجده جالسا وحده

E (28b) : وعلى هذا طاب المسير الى الله تعالى

Zwei Geschichten über einen 'Alī ibn al-Ḥaǧǧāǧ al-Ǧurǧānī.

7. KLEINE ERZÄHLUNGEN

452 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 2 (Bl. 7b–16) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Qiṣṣat Tamīm ibn Ḥabīb ad-Dārī **قصة تميم بن حبيب الدارى**

A (8a) : حدثنا عبد الله بن عباس رضى الله عنهما قال كنت جالسا عند امير المومنين عمر بن الخطاب رضى الله عنه اذ دخلت عليه امراة وعليها جبة من صوف وازار من صوف فقالت السلام عليك يا امير المومنين انى اعلمك انى من بنات الانصار وبعلى غايب عنى منذ سبع سنين

E (15b) : فقال على رضى الله عنه سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من اراد ان يصافح رجل [!] من اهل الجنة فليصافح (16a) تميم بن حبيب الدارى وهذا ما انتهى الينا من قصة تميم بن حبيب الدارى على التمـام والكمـال . . .

Geschichte von den eschatologischen Erlebnissen des Prophetengenossen Tamīm ad-Dārī, vgl. EI¹ s.v.

Andere Hss.: AHLWARDT 8/53–54 = Nr. 9069–9070; EI¹ s.v. Tamīm al-Dārī und Bagdad, Auqāf Nr. 2171; Bagdad, Maṭḥaf Nr. 1531 (vgl. ʿAUWĀD in Sumer 14 [1958] S. 40); Leiden (VOORHOEVE) 276 = Nr. Or. 786, 8; Mingana 4/320 = Nr. 1737; Nigeria 160 = Nr. 825; Paris (VAJDA) 571 = Nr. 1363; 1931; 3655; 3664–3666; 4808; 5320; 5575; 5610; 5651.

Bl. 16b Rezept; Bl. 17b Gebet von ʿAbdalqādir al-Ǧīlānī.

453 **Ms. or. oct. 3825**

1941.8. Teil 3 (Bl 115b–123b) der unter Nr. 335 beschriebenen Hs.

Ḥikāya ẓarīfat al-maqāl fī ṭaif al-ḫayāl **حكاية ظريفة المقال في طيف الخيـال**

A (115b) : قال بعض الظرفا خرجت فى بعض الايام متفرجا * وعلى الريـاض الانيقة معرجـا * وعرايس الربيع تجلى ملابسه الفـاخره * وتحدق عيون النرجس النـاظره * الى وجنات الورد النـاضره * وتميل قدود الاغصان من الارتيـاح وتبسم وجوه الاقاح *

E (123b) : فلمـا بلغت الى هذا المقـام * واتيت ما اتيته فى النثر والنظام * رعدت راعدة ايقظتنى من المنـام * فانتبهت ولا محبوبة ولا مدام * ولا اثر مشموم ولا خزام * فعجبت من قوة هذا الخيال * واستمرار هذا المحـال * وانا استغفر الله تعـالى من التجوز فى المقـال * ومن تحقيق هذا الحـال

Der Schriftsteller erzählt in dieser Geschichte, wie er im Traum einem schönen Mädchen begegnet, mit dem er ein langes Gespräch, mit vielen eingestreuten Versen und z.T. in Reimprosa, führt. – Es handelt sich bei dieser Geschichte um keines der in der GAL unter dem Titel *Ṭaif al-ḫayāl* genannten Werke, auch nicht um einen Auszug aus einem von ihnen.

454 **Ms. or. oct. 3970**

1941.8. Teil 12 (Bl. 99b–101b) der unter Nr. 215 beschriebenen Hs.

Ḥikāyat al-ǧāriya allatī tatakallamu bil-Qur'ān **حكاية الجارية التى تتكلم بالقران**

A (99b) : قال عبد الله بن المبارك رضى الله عنه قصدت فى بعض الاعوام الحج الى بيت الله الحرام فنمت فى الطريق (100a) فذهب الركب عنى فقمت اريد ان نلحقه فاذا انا بجارية

E (101b) : قالت بسم الله الرحمن الرحيم وجزيهم بما صبروا جنة وحريرا [سورة ٧٦، ١٢] انتهت الحكاية والحمد لله رب العالمين

Geschichte von einem Mädchen, das auf jede Frage mit einem Koranzitat antwortet. – Der ʿAbdallāh ibn al-Mubārak, dem die Geschichte in den Mund gelegt wird, ist wohl der Traditionarier ʿAbdallāh ibn al-Mubārak ibn Wāḍiḥ al-Ḥanẓalī at-Tamīmī (gest. 181/797; GAL S 1/256 GAS 1/95).

Andere Hs.: Sarajevo Nr. 399, 9 (Ähnlicher Inhalt).

8. GROSSE ROMANE

455 **Ms. or. oct. 3860**

1941.8. Teil 3 (Bl. 18–232a) der unter Nr. 445 beschriebenen Hs.

K. Saif Ḏī Yazan al-muǧāhid fī sabīl Allāh **كتاب سيف ذى يزن المجاهد فى سبيل الله**

A (18b) : الحمد لله ذكروا والله اعلم بغيبه واحكم انه كان فيما مضى وتقدم من السيرة العجيبة المطربة الغريبة من سيد الماضين واخبار المتقدمين انه كان فى قديم الزمان وسالف العصر والاوان ملك من ملوك التبابعة

E (232a) : وهو ينادى عليه فلما اشترته بما لها وقد جرا له من القصة ما جرا وينتقل الكلام الى قصة يوسف عليه السلام ويكون هاذا اخر سيرة سيف ذو [!] يزن والحمد لله . . .

Volksroman über den König Saif Ḏū Yazan.

Andere Hss.: AHLWARDT 8/73–79 = Nr. 9119–9122 und Azhar 5/206.

Inhaltsangaben der teilweise stark voneinander abweichenden Versionen bei AHLWARDT.

Bl. 232b–233a Kurze Bemerkung über Muḥāriq Ra's al-Ġūl. Zu ihm vgl. AHLWARDT 8/31 = Nr. 9012 und RENÉ BASSET: *L'Expédition du Château d'or et le Combat de ʿAli contre le dragon*. In: Giornale della Società Asiatica Italiana 7 (1893) S. 73 ff.

456 **Ms. or. oct. 1396**

1912.93. Schwach bräunliches Papier. 40 Bl., Bl. 39–40 leer. 18x23 cm. 15x20 cm. 16–19 Zl. Kustoden. Breites unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. Auf Bl. 1a: Sammlung Hartmann Nr. 17. Kat. Nr. 93.

Sīrat ʿAntar ibn Šaddād al-ʿAbsī **سيرة عنتر بن شداد العبسى**

A (2a): وما فى الحى الا رجال قلايل والكل بالجراح متخنات [!] وهم فى ديول [!] الابيات يمانعون من شرب كاس الممات وقد قلت منهم الحركات قال وكان السبب فى ذلك ان الملك زهير كان ركب فى فرسان بنى عبس

E (38b): وشكى حاله اليه وانشده القصيدة التى قدمنا ذكرها واخبرهم فى خبر العشاق كما ذكرنا وانه قد جمع عليهم العربان والفرسان وقد عول ان يهلكم بالكلية وينزل بهم البلية

ʿAntar-Roman.

Das vorliegende Heft enthält laut Überschrift nur das 2. Buch des Romans, der jedoch immer verschieden eingeteilt ist. Auf Bl. 1b folgende Inhaltsangabe:

مشتمل على طلب عنتر من اباه ان يلحقه بالنسب واخذه الاجر واول مجى حصن المازنى لديار بنى عبس

Andere Hss.: AHLWARDT 8/80–98 = Nr. 9123–9135; GAL² 2/74 S 2/64 und Kairo, Suppl. 1/472 = Nr. z 13525; Leiden (VOORHOEVE) 340 = Nr. Or. 1541; Or. 1681a, b; Musauwara 1/485 = Nr. 497; Polen 176 = Nr. 37; Topkapı Nr. 8644.

457 **Ms. or. oct. 2688**

1927.558. Teil 5 (Bl. 56–113) der unter Nr. 461 beschriebenen Hs.

Hikāyat al-Kurdī **حكاية الكردى**

A (56a): حكى والله واعلم بغيبه واحكم فيما مضى وتقدم وسلنى من احاديث الامم

عن الاخبار العجيبة والامور المطربة الغريبة تنفى الهم عن الصدور . . . انه كان فى العصر السالف رجل من عباد الله يسما كرخان وكان رجل كردى من الاكراد

E (113a) : لا زالت من سلالة محمد الكردى ابن كرخان ولا تزل حتى تصل الى جلال الدين الاكبر ويقال انه من سلسلة ذلك الملك والله واعلم ونسال الله تعالى . . .

Märchenhafter Roman über Muḥammad al-Kurdī ibn Ka/urḫān, einem angeblichen Vorfahren des Moġulkaisers Akbar.

Andere Hss.: AHLWARDT 8/144–146 = Nr. 9166–9167 und Paris (VAJDA) 377 = Nr. 3667.

Inhaltsangabe bei AHLWARDT.

458 **Ms. or. oct. 3861**

1941.8. Schwarzer Ledereinband mit Blindpressung. Bräunliches Papier. Zum Teil starke Wasserflecken. 99 S. 11,5x16 cm. 8x12 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, dunkelbraune Tinte. Vom Kolophon auf Bl. 11a ist nur noch die rechte Hälfte erhalten. Danach wurde die Hs. am 25. ?. ??05 geschrieben. Ich möchte annehmen, daß es sich um das Jahr 1105/1693–4 handelt. Daḥdāḥ 254.

Ḫabar waǧīz lil-malik Ǧali'ād ma'a wazīrihī Šīmās

خبر وجيز للملك جلعاد مع وزيره شيماس

A (1a) : بسم الله الحى القديم الازلى امين * نبتدى بعون الله تعالى وحسن توفيقه نكتب خبر وجيز للملك جلعاد مع وزيره شيماس * قيل انه كان فى ارض الهند ملكا اسمه جلعاد وكان طويل القامة جسيما نشيطا وكان فى مملكته اثنين [!] وسبعين ملكا وثلاث ماية وخمسون قاضيا وسبعون وزيرا

E (11a) : ولم يزالوا فى الهلاك اناس بعد اناس الى ان هلكوا جميعا فى السجن فى ايام قلايل وشاع خبرهم فى مواضع كثيرة شتى * فهذا ما انتهى الينا فى تمام الخبر والحمد لله . . .

Die Geschichte des König Ǧali'ād und seines Wezirs Šīmās aus 1001 Nacht, vgl. *Die Erzählungen aus den Tausendundein Nächten*. Übertr. von ENNO LITTMANN. Wiesbaden 1953, 6/7–144. – Gedruckt.

Die Hs. ist verheftet. Bl. 12 schließt an Bl. 5 an und Bl. 6–11 bilden den Schluß der Hs., gehören also hinter Bl. 99. Auch sonst stimmen die Kustoden gelegentlich nicht.

459 **Ms. or. oct. 1395**

1912.92. Bl. 1–36: gelbliches rauhes Papier; Bl. 37–115: gelbliches dünnes glattes Papier. Ränder beschädigt, jedoch nur beim ersten Bl. bis in den Text hinein. 115 Bl.; eine frühere Seitenzählung 1–236 (S. 137–147 fehlen; einige unbeschriebene Seiten werden nicht gezählt). Format: Bl. 1–36: 15x22,5 cm; Bl. 37–115: 17x23,5 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–36: 13x19 cm; Bl. 37–115: 16x21 cm. 21–22 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes flüchtiges Nasḫī, schwarze, braune und lila teilweise stark verblichene Tinte. Umrahmung des Textes und Längsteilung für die Halbverse mit Bleistift. Sulaimān Yüzbek. 13. Āḏār/25. März 1862 (mit Bleistift in 1864 verbessert) im Libanon (BKNY'). Bl. 1a: Sammlung Hartmann No. 13. Auf dem Vorsatzbl.: Kat. No. 92.

Dīwān az-Zīr Sulṭān Banī Qais **ديوان الزير سلطان بنى قيس**

A (1a): احكى والله اعلم فى غيبة واحكم فيما مضى وتقدم من احاديث الامم انه كان فى قديم الزمان فى بلاد الشام ملك من ملوك العربان اسمه ربيعة واخوه مرا

E (114b): وتسلطن الجرو وعاد الحق الى اهله كما كان وهذه ما انتهينا من ديوان الزير البطل الفجير والفارس الغيور قد انهينا قصته على التمام والكمال

Mit vielen Gedichten gemischte Erzählung aus dem Sagenkreis um die Banū Hilāl; GAL² 2/74 S 2/64.

Inhaltsangabe dieses Bandes AHLWARDT 8/155–157 = Nr. 9188.

460 **Ms. or. oct. 1479**

1910.71. Leicht durchschlagendes schwach bräunliches Papier. 88 S., Seitenzählung von WETZSTEINS Hand. 15,5x22 cm. 12x18,5 cm. 15–20 Zl. Die Zeilenzahl nimmt gegen Ende zu. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte. Von S. 81 an wird der Duktus flüchtiger, wohl dieselbe Hand, der Kustos stimmt. Rašīd al-Ḥallāq. Wohl aus dem Besitze WETZSTEINS.

Das gleiche Werk wie Nr. 459.

Der Titel lautet hier:

Al-Kitāb al-auwal min sīrat Banī Hilāl wa-mā waqa'a lahum min al-ahwāl

الكتاب الاول من سيرة بنى هلال وما وقع لهم من الاهوال

Am Anfang ist ein beträchtlicher Teil des Textes, wohl auf Grund einer Kollation, wieder gestrichen worden. Die gestrichenen Teile stehen hier in Klammern.

A (S.1): بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين (ولا عدوان الا على الظالمين ولا حول ولا قوت [!] الا بالله العلى العظيم والحمد لله الذى انزل الكتاب المبين . . .) قال الراوى لهذا

الكلام العجيب نحن نسوقه على الترتيب حتى يلتذ ويطيب (بعد الصلوت [!] على محمد الحبيب) وهى سيرة بنى هلال وما وقع لهم من الاهوال . . . قال الراوى وكان فى قديم الزمان وسالف العصر ووالاوان [!] اخين من ام واب الواحد اسمه ربيعة والثانى اسمه مرة وكان ربيعة السلطان واخوه مرة من تحة [!] يده

E (S. 85) [من الوافر]:

الا يا حارس البستان صونه * وان فرطت طار الطير طارا

والف صلاة على النبي محمد * ومن صلا نجى من حر نارا

Am Rande finden sich überall Vokabeleintragungen, Textverbesserungen und Varianten von WETZSTEINS Hand. Er hat den Text teilweise vokalisiert.

461 **Ms. or. oct. 2688**

Sammelband aus 5 Teilen. 1927.558. Schwach gelbliches Papier. 113 Bl., dahinter 6 Bl. leer. 15,5x22,5 cm. 12x18 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte. 13./19. Jhdt.

Teil 1 (Bl. 2–19a) der Hs.

Pseudo-at-Tubba‘.

Sagenhafter südarabischer König.

Qaṣīdat at-Tubba‘ qālahā ḥīna arāda yaqtuluhū Kulaib

قصيدة التبع قالها حين اراد يقتله كليب

A (2a) : [من المتقارب]:

قال حسان اليمانى يا عرب * اسمعوا لى ملحمة فيها العجب

طربت ولى ما فاد الطرب * ولكن الاهى بحكمه غلب

E (19a) : فنلت الامور بهذا الظهو م ر والعلم لله معطى الطلب

ثمت ثم [!]

Ein langes Gedicht, das der südarabische König at-Tubba‘ gesagt haben soll, als Kulaib ibn Rabī‘a (über ihn vgl. EI¹ s.v.) ihn töten wollte.

Andere Hss.: AHLWARDT 8/157 = Nr. 9190, We. 870; 9191.

Bl. 1a mit Bleistift geschriebenes Inhaltsverzeichnis der ganzen Hs.

Es folgen: 2. Bl. 19b–23a: *Ǧumlat aš'ār mustaẓrafa* (vgl. Nr. 409). 3. Bl. 23b–47b: *K. Yašū' b Šīrāḥ* (vgl. Nr. 513). 4. Bl. 49–55: *Mawāl Sukkar* (vgl. Nr. 401). Bl. 56–113: *Ḥikāyat al-Kurdī* (vgl. Nr. 457).

462 **Ms. or. oct. 1394**

1912.91. Braunes fleckiges Papier. 36 Bl. 14,5x21 cm. 10,5x17 cm. 19 Zl. Kustoden. Großes etwas ungelenkes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte. Bl. 1a steht unter dem Titel mit gleicher Hand: *Min kutub Abū* (!) *Salīm ibn al-Maġribī*. Der Schreiber hat den Text also offensichtlich für sich selbst geschrieben. Bl. 1a: Sammlung Hartmann No 47. Kat. No 91.

Dīwān ad-Dubaisī ibn Mazyad wa-mā ǧarā lahū ma'a Banī Hilāl min al-ḥarb wal-qitāl

ديوان الدبيسى ابن مزيد وما جرا له مع بنى هلال من الحرب والقتال

A (1b): قال الراوى انه كان فى اطراف نجد مدينة تسمى مدينة النير وارض حزوه وكان فيها ملك يقال له الدبيسى بن مزيد وكان عدة عسكره ميت الف عنان وكان مدعى ان ما خلق الله تعالى بعد عنتر افرس منه

E (36a): ثم انهم ادخلوا مزيد على بنت عمه وعملوا الفرح سبع ايام وبعدها امر حسن بالرحيل الى بلاد العجم * تم

Mit vielen Gedichten gemischte Erzählung aus dem Sagenkreis um die Banū Hilāl; GAL² 2/74 S 2/64. Unter dem oben genannten vom Schreiber stammenden Titel steht mit anderer Hand: *Wa-huwa l-kitāb al-auwal min Riḥlat Banī Hilāl ilā Tūnis al-ḫaḍrā' wa-murūrihim 'alā d-Dubaisī al-maḏkūr.*

Andere Hss.: AHLWARDT 8/159–161 = Nr. 9192–9194.

Eine ausführliche Inhaltsangabe AHLWARDT (hier aber Anfang und Ende etwas anders).

463 **Ms. or. oct. 1393**

1912.90. Gelbliches dünnes Papier. Braune Flecken, Bl. teilweise eingerissen, die letzten stark beschädigt. 77 Bl. 14,5x20 cm. 14x19 cm. 24–27 Zl. Mittelgroßes unvokalisiertes flüchtiges Nasḫī, schwarzbraune Tinte. Rāšid al-Ḫūrī Yūḥannā Qazzāḥ. 18. Tammūz/30. Juli 1855. Bl. 1a: Sammlung Hartmann No 35, Kat. No 90.

Dīwān az-Zanātī Ḫalīfa **ديوان الزناتى خليفة**

A (2a): نبتدى بعون الله تعالى وبحسن توفيقه نكتب ديوان الزناتى خليفة ولما انهم

بنى هلال وصلوا الى بلاد الغرب ودخلوا الى وادى [!] يقال لها وادى الرشراش وكانت ذلك الوادى بين جبلين الواحد على اليمين والثانى [!] على اليصار [!]

E (77a) : ما قال الزغبا دياب ابن غانم * اميرا مسما من فروغ احال [؟]

Mit vielen Gedichten gemischte Erzählung aus dem Sagenkreis um die Banū Hilāl; GAL² 2/74 S 2/64.

Andere Hss.: AHLWARDT 8/379–383 = Nr. 9325–9328.

Inhaltsangabe bei AHLWARDT.

XXII. GESCHICHTE

A. STAATENGESCHICHTE

1. HILFSWISSENSCHAFTEN

a. CHRONOLOGIE

464 **Ms. or. oct. 3950**

Sammelband aus 2 Teilen. 1941.8. Bräunliches Papier. Geringer Wurmfraß. 37 Bl. Format: 14x18 cm. Schriftspiegel: 9,5x13,5 cm; ab Bl. 35b: 12x18 cm. Zeilenzahl: 17 Zl.; ab Bl. 35b: 39 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 2–35a: mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarzbraune Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot; Bl. 35b–37: kleines unvokalisiertes nicht voll punktiertes flüchtiges Nashī, matte schwarzbraune Tinte; Hervorhebungsstriche matt rot. Schreiber des Haupttextes: Abū s-Su'ūd ibn Muḥammad ibn Ḫalīl ibn an-Nābulusī ad-Dimašqī al-Mālikī al-As'arī. Freitag, den 20. Muḥarram 942/21. Juli 1535 (war ein Mittwoch). Dahdāh 78.

Teil 1 (Bl. 1–34a) der Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Fadl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Al-Wasā'il ilā ma'rifat al-awā'il الوسائل الى معرفة الاوائل

A (2b) : احمد لله الاول وليس له اخر واشهد ان لا اله الا الله وحده . . . وبعد فهذا كتاب لطيف جامع للاوايل لخصت فيه كتاب الاوايل للعسكرى وزدت عليه اضعافه ورتبته ترتيبا سهل المتناول على ابواب

E (34a) : اول طعام ياكله اهل الجنة زيادة كبد حوت اخرجه الشيخان عن انس مرفوعا والله اعلم

Durch Zusätze vermehrter Auszug aus Abū Hilāl al-'Askarī's (gest. nach 395/1005; GAL² 1/132 S 1/193–194) *K. al-Awā'il*, in dem zusammengestellt ist, wer jeweils zuerst etwas getan hat bzw. wann etwas zum ersten Mal geschehen ist.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/8 = Nr. 9369–9370; GAL, wo auch diese – lies 3950 statt 3958 – Hs. genannt wird, und Azhar 5/600–601; Bagdad, Auqāf Nr. 2228; Bursa, Harraccızade, Nr. Edebiyat 45 (vgl. RITTER in Oriens 3 [1950] S. 81 = Nr. 182); Chester Beatty Nr. 4757; 5500, 14; Leiden (VOORHOEVE) 30 = Nr. Or. 474, 1; Or. 840; Or. 1914, 1; Muṣauwara 2,3/334–335 = Nr. 1304; Topkapı Nr. 5726, 1; 5727–5728; 8683, 106; Yale Nr. 1284.

Kapitelübersicht bei AHLWARDT.

Bl. 1b ist die Hs. als *Maǧmūʿa* bezeichnet und ein Inhaltsverzeichnis von 8 Titeln gegeben, von denen jedoch nur der erste stimmt. Die Hs. dürfte also wohl einmal umfangreicher gewesen oder geplant worden sein. Zwischen Bl. 1 und 2 ist ein Zettel mit einer Liste der Partikeln der arabischen Sprache eingeklebt. Sie ist nach der Zahl der Buchstaben der Partikeln geordnet.

Es folgt: 2. Bl. 34b–37b: as-Suyūṭī: *Maṭlaʿ al-badrain fī-man yuʾtā aǧrain* (vgl. Nr. 243).

b. GENEALOGIE

465 Ms. or. quart. 2092

1941.8. Weißes Papier. Wasserzeichen: Wappen. 60 Bl., davor 4, dahinter 4 Bl. leer. 23x33 cm. 16,5x25 cm. In den normal geschriebenen Teilen 33 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter, Filiationslinien und Stammesnamen rot. Schriftspiegel Bl. 5–14 oliv, sonst rot umrahmt. Im normal geschriebenen Text sind für alle Zeilen rote Linien gezogen. Bl. 5–14 sind die Stammesnamen oliv, später rot umrahmt. Daḥdāḥ 69.

Abū l-Fauz Muḥammad Amīn AS-SUWAIDĪ.

Starb 1246/1830; GAL S 2/785.

Sabāʾik aḏ-ḏahab fī maʿrifat qabāʾil al-ʿArab **سبائك الذهب فى معرفة قبائل العرب**

A (1b): الحمد لله رب العالمين الذى خلق الخلق فاختار منهم العرب واختصهم بان جعلهم قبائل وشعب . . . وبعده فيقول العبد . . . ابو الفوز محمد امين السويدى لما كان الكتاب المسمى نهاية الارب فى معرفت النساب [!] العرب . . . من احسن ما الف فى علم الانساب فيما علمنا وسمعنا من ذوى الالباب وكان مع ذلك متوسطا بين الاطناب الممل والايجاز المخل . . . اجبت ان اجعله على ترتيب مخالف لترتيبه واسلوب مغاير لاسلوبه

E (60b) : ثم يتوجهون الى مكـة فيقفون بعرفـة ويقضون منـاسك الحج ويرجعون الى اوطـانهم * وصلى الله . . .

In Stammbaumform gebrachter und bis in die Zeit des Autors fortgeführter Auszug aus Šihābaddīn Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAlī al-Qalqašandī's (gest. 821/1418; GAL² 2/166–167 S 2/164–165) *Nihāyat al-arab fī maʿrifat qabāʾil al-ʿarab*, einer Genealogie der arabischen Stämme.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bagdad, Auqāf Nr. 3082; Bagdad, Mathaf Nr. 1667 (vgl. ʿAuwād in Sumer 13 [1957] S. 59); Wien (Loebenstein) Nr. 2420. – Gedruckt.

466 **Ms. or. quart. 2094**

1941.8. Schwarzer Ledereinband mit Blindpressung. Weißes Papier. Wasserzeichen: dre Halbmonde. 46 S. 21x30,5 cm. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Filiationslinien rot. Personennamen in verschiedenfarbigen Kreisen, bedeutende Personen mehrfach umrahmt. Dahdāh 70.

Stammbaum der wichtigeren islamischen Dynastien von Adam bis zu Sultān Maḥmūd's II Regierungsantritt (1808). Die Filiationslinien sind jeweils von einer Seite zur anderen hinübergezogen, so daß alles in ein genealogisches System gebracht ist. Bei bedeutenderen Personen stehen neben dem Kreis gelegentlich einige Bemerkungen zur Biographie.

Das erste Blatt der Hs. fehlt. Auf Bl. 1a beginnt es mit Seth.

2. ALLGEMEINE GESCHICHTE

467 **Ms. or. quart. 2088**

1941.8. Braungelbes Papier. 697 Bl., dahinter 5 Bl. leer. Es ist jeweils nur die Recto-Seite beschrieben. 17x25 cm. 9,5x16 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. 11. Rabīʿ II 1285/1. August 1868. Dahdāh 280.

Pseudo-Abū-Muḥammad ʿAbdallāh ibn Muslim Ibn Qutaiba.

Starb 276/889 oder 270/884; GAL² 1/124–127 S 1/184–187.

K. al-Imāma was-siyāsa كتاب الامامة والسياسة

A (1b) : قال ابو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة نفتتح كلامنا بحمد الله ونقدس

نادينا بذكره والثناء عليه . . . فضل ابى بكر وعمر رضى الله عنهما حدثنا ابن ابى مريم . . . قال كنت جالسا عند رسول الله

E (697b) : وحبسه واشار الى امه لما اعانته عليه فهرب محمد من بين يديه فبعث فى طلبه فاخذه فقتله تمت الامامة والسياسة وكملت اخبارها وتحرينا الصدق ان شاء الله فيما رويناه * والصحة فيما نقلناه عن علمائنا وكتبناه عن فقهائنا على ما بلغنا علمه وحضرنا حفظه والله الموفق للصواب والملهم للرشاد * وصلى الله . . .

Eine dem Ibn Qutaiba zugeschriebene Geschichte des Islams von Abū Bakr bis Hārūn ar-Rašīd.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/31–32 = Nr. 9412; GAL und Azhar 5/334; Moskau 3/23 = Nr. 10; Muṣauwara 2,3/31 = Nr. 908; Paris (VAJDA) 402 = Nr. 4834; 4835; 6006; Rabat Nr. 2021; 2022. – Gedruckt.

Inhaltsangabe bei AHLWARDT.

Selten Randglossen von Rušaid ad-Daḥdāḥ.

468 **Ms. or. quart. 2089**

1941.8. Beschreibstoff: Bl. 1–2; 186–195; 297–313: modernes Papier mit blauen Karos; Bl. 3–98: gelbliches bis weißes Papier; Bl. 99–185; 196–296: weißes Papier. Am Anfang schwache Stockflecken. 313 Bl., davor 2 Bl. leer. Format: Bl. 1–98; 173–313: 16x20,5 cm; Bl. 99–172: 15,5x20 cm. Schriftspiegel: Etwa 12x16 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–2; 186–195; 297–313: 34–36 Zl.; Bl. 3–99: 20–22 Zl.; Bl. 99–186; 196–213; 216–220; 222–296: 13–15 Zl.; Bl. 215; 221: 33 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–2; 18 (teilweise); 186–195; 215; 221; 297–313: mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī mit Ruq'a-Anklängen, schwarze Tinte; Überschriften rot; Bl. 3–17; 18 (teilweise); 19–98: mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī mit maġribinischen Anklängen, schwarze Tinte; Bl. 99–185; 196–214; 216–220; 222–296: mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte. Alle drei Handschriften sind sehr jung. Schreiber: Bl. 1–2; 18 (teilweise); 186–195; 215; 221; 297–313: Rušaid ad-Daḥdāḥ. Daḥdāḥ 284.

Das gleiche Werk wie Nr. 467.

A (2a) : قال ابو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة نفتتح كلامنا بحمد الله ونقدس نادينا بذكره والثناء عليه . . . فضل ابى بكر وعمر حدثنا ابن ابى مريم . . . قال كنت جالسا عند رسول الله

E (313b) : وحبسه واشار الى امه لما اعانته عليه فهرب محمد من بين يديه فبعث فى طلبه

فاخذه فقتله تمت الامامة والسياسة وكملت اخبارها وتحرينا الصدق ان شاء الله الله [!] فى ما رويناه والصحة فى ما نقلناه عن علمائنا وكتبناه عن فقهائنا على ما بلغنا علمه وحضرنا حفظه والله الموفق للصواب والملهم للرشاد ❋ وصلى الله . . .

469 **Ms. or. oct. 2301**

1926.182. Weißes bis braunes Papier verschiedener Sorten, teilweise stark durchschlagend. 359 Bl., dahinter 1 Bl. leer; Bl. 6 leer. Eine europäische Bleistiftzählung überspringt einmal 100 Nummern (343/444), so daß sie bis 459 läuft. Eine arabische Blattzählung läuft bis 353, da sie das Inhaltsverzeichnis nicht mitzählt. 18,5x14 cm (*Safina*-Format). 12x16,5 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen und Interpunktion rot. 9.–10./15.–16. Jhdt.

Abū ʿAbdallāh Muḥammad Ibn Šākir al-Kutubī.

Starb 764/1363; GAL² 2/60 S 2/48.

[*ʿUyūn at-tawārīḫ*] **[عيون التواريخ]**

A (13b) : باب حمل امنة برسول الله صلى الله عليه وسلم روى محمد بن عمر عن على بن زيد بن عبد الله بن وهب بن زمعة عن ابيه عن عمته قالت كنا نسمع ان رسول الله صلى الله عليه وسلم لما حملت امنة بنت وهب كانت تقول ما شعرت انى حملت به

E (359a) : وجعل للامين عهدا لله وميثاقه لئن قتل وهو حى لا يعطى المامون طاعة ابدا فمات قبل قتل الامين ودفن فى دار من دور الامارة والله اعلم

Kalifen- und Gelehrtengeschichte.

Andere Hss.: GAL und Aleppo, Aḥmadīya (vgl. Talas in RIMA 1 [1955] S. 31); Chester Beatty Nr. 3393; 4257; Leiden (Voorhoeve) 395 = Nr. Or. 25; 99; Musauwara 2,1/189–191 = Nr. 345; 2,2/111 = Nr. 746; 2,3/219–220 = Nr. 1145; Topkapı Nr. 5853–5865; Zāhirīya, Ta'rīḫ 4–7 = Nr. 43–49.

Der vorliegende Bd. reicht von der Schwangerschaft der Mutter des Propheten, Āmina, bis zum Jahre 197. – Die Hs. nennt weder Verfasser noch Titel. Auf dem Schnitt steht: *Maǧmūʿa fī l-adabīyāt* (von O. Reschers Hand) und danach auf dem Vorsatzblatt: „Slbd. alter arab. Gedichte". Darunter steht von moderner Hand: *wa-azunnuhū huwa ʿUyūn at-tawārīḫ l-Ibn Abī Šākir Muḥtāraddīn Aḥmad. 7. 1. 55 m* [d.i. der Maimanī-Schüler und jetzige Professor an der Aligarh-University, der 1955 Deutschland besuchte. Sellheim.] Wie sich aus einem Vergleich mit Zitaten aus dem *ʿUyūn at-tawārīḫ* ergibt, ist diese Vermutung richtig.

Dem eigentlichen Text geht zunächst ein ausführliches Inhaltsverzeichnis mit Blattangaben voraus (Bl. 1b–5b). Bl. 7b folgt ein Gebet des Šaiḫ Kamāladdīn Muḥammad Ibn al-Humām as-Sīwāsī (gest. 861/1457; GAL S 2/91–92). Bl. 8b–10a folgt ein Gedicht im *wāfir*, beginnend:

اله مالك مولى الموالى * له وصف التكبر والتعالى

Bl. 10b–12b ein Gedicht im *ṭawīl*, beginnend:

ساحمد ربى طاعة تعبدا * وانظم عقدا فى العقيدة اوحدا

Bl. 13a noch vier kleinere Gedichte. Die Gedichte am Anfang haben wohl zu dem Titel auf dem Schnitt den Anlaß gegeben.

470 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 3 (Bl. 18–39) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Tanbīh al-fiʾa biman yabʿaṯuhū llāh ʿalā raʾs kull miʾa

تنبيه الفئة بمن يبعثه الله على راس كل مائة

A (18b) : الحمد لله الذى خص هذه الامة بخصايص واضحة للمهتدين * وبعث على راس كلماية سنة من يجدد لها امر الدين * . . . اخرج ابو دواد فى سننه والحسن بن سفيان فى مسنده والبزاز والطبرانى فى الاوسط . . . قال ان الله يبعث لهذه الامة على راس كل ماية سنة من يجدد لها امر دينها اتفق الحفاظ على انه حديث صحيح

E (39a) : وقد ذكر ان ذلك رفع اصله فى زمن النبى عليه السلام وان عمر انما استند فى وضع التاريخ اليه وقد بسطته فى مولفى فى التاريخ والله اعلم بالصواب . . .

Abhandlung über die Anschauung, daß dem Islam zu Beginn jedes Jahrhunderts ein Erneuerer erstehen würde. As-Suyūṭī behandelt dieses Thema einerseits theoretisch, wobei er sich auf *ḥadīṯe* stützt, andererseits untersucht er praktisch die Frage, wer diese Personen in den einzelnen Jahrhunderten gewesen seien.

Andere Hs.: Ahlwardt 9/69 = Nr. 9465 (Bruchstück).

3. SPEZIALGESCHICHTE

a. MUḤAMMAD

aa. Herkunft und Namen

471 **Ms. or. oct. 3923**

1941.8. Gelbliches Papier. Wasserzeichen: Halbmonde; R; Pflanze. 82 Bl. Eine arabische Zählung zählt auch 82 Bl. 14x20 cm. 9,5x15,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. ʿUṯmān ibn Ḫalīl al-Ḥanafī. Sonnabend, den 16. bzw. 17. Ǧumādā II 1224/29. Juli 1809. Die Behauptung des Abschreibers, daß dies der 17. Juli sei, stimmt auch bei Zugrundelegung des julianischen Kalenders nicht genau. Daḥdāḥ 31.

Abū Muḥammad ʿAbdallāh ibn Abī Bakr ibn Abī l-Qāsim ibn ʿUmar AL-ĠADĀMISĪ.

Starb 1122/1710; Daḥdāḥ 5 = Nr. 31. Ich habe den Verfasser sonst nicht ermitteln können und weiß nicht, woher BĪṬĀR, der den Verfasser übrigens Abū l-Qāsim al-Ġadāmisī nennt, die Angabe des Todesdatums hat.

K. Maqāṣid at-taʿrīf bi-faḍā'il ism Muḥammad aš-šarīf

كتاب مقاصد التعريف بفضائل اسم محمد الشريف

A (1b) : الحمد لله الذى اعلا منار الدين * وادحض حجج المبطلين * ببعث نبيه سيد ومولانا محمد خاتم النبيين * وسيد المرسلين . . . اما بعد فيجب على كل مكلف ان يعتقد ان نبينا محمدا صلى الله عليه وسلم افضل الرجال * وانه قطب دايرة الكمال * وياقوتة تاج محاسن الجلال

E (82a) : وقد ختمت بهذا الحديث هذه الرسالة رجاء ان يجعلها الله تعالى حسنة متقبلة يدخلنا بها الجنة برحمته والله تعالى المسئول من فضله العظيم بجاه نبيه محمد صلى الله عليه وسلم وجاه جميع الانبياء والملايكة عليهم الصلاة والسلام وان يختم بالخير اجالنا ويسهل فى جميع طاعاته سبيلنا ويحسن فى جميع الاحوال اعمالنا وان يرحم والدينا واولادنا واهلينا ومشايخنا واخواننا . . . وان ينعمنا بالنظر الى وجهه الكريم * فى جنات النعيم * امين الهم امين * انتهى كتاب مقاصد التعريف . . .

Abhandlung über die Vorzüge des Namens des Propheten.

bb. Geburt

472 **Ms. or. oct. 3198**

1927.567. Weißes Papier. 6 Bl., Bl. 5b u. 6 leer. 12x16,5 cm. 8x13 cm. 21 Zl. Kustoden. Kleines ungelenkes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Vers- und Halbverstrenner sowie die sich ständig wiederholende Gebetszeile rot. Muhammad ibn ʿAbdarrahmān Ilyās ad-Dūmānī. Ende Rabīʿ II 1289/Anfang Juli 1872.

Saih Muhammad al-ʿAdab (? ʿAzab).
Unbekannt.

Maulid ar-Rasūl **مولد الرسول**

A (1b) : [من الكامل]:

الحمد لله الذى قد اوجدا * من نوره نورا به عم الهدا

سبق العوالم فى الوجود باسرها ، فالكل منه فى الحقيقة مبتدا

E (4b) : والآل والاصحاب ما هبت صبا * فامالت الغص الرطيب الاملدا

تمت . . .

Gedicht auf den Geburtstag des Propheten.

473 **Ms. or. oct. 3935**

1941.8. Teil 2 (Bl. 151–167a) der unter Nr. 418 beschriebenen Hs.

A (151b) : قال جوبير حدثنا سعيد بن عبد الرحمن بن سلام الغفارى وكان ممن يحفظ التواريخ رحمه الله تعلى ورضى عنه قال لما اراد الله تبارك وتعالى ان يبعث نبينا محمد صلى الله عليه وسلم ظهرت امنة بنت وهب بن عبد مناف وكانت اجل اهل زمانها

E (167a) : ففرحوا بنو هاشم وشرفهم الله على جميع اهل مكة وشرف نبيه محمدا صلى الله عليه وسلم على جميع الانبياء صلوات الله وسلامته عليهم اجمعين والحمد لله رب العلمين ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم * كمل بحمد الله تعلى

Stark legendäre Jugendgeschichte Muḥammads. Den Autor habe ich nicht ermitteln können. Vielleicht handelt es sich um einen Auszug aus einer größeren Prophetenbiographie.

Gelegentlich Randglossen.

cc. Lebenslauf und Tod

474 **Ms. or. oct. 3785**

1940.22. Bräunliches Papier. Stockflecken. Ränder teilweise stark abgegriffen und ausgebessert, auf den letzten Blättern mit erheblichem Textverlust. 278 Bl., Bl. 70 ist zwischen Bl. 263 und 264 eingeheftet. 16x24 cm. 12,5x18,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Großes schwach vokalisiertes Nasḫī, braune Tinte; bis Bl. 37 Interpunktion und Überstreichungen rot. 7.–8./13.–14. Jhdt. (??)

Abū Muḥammad ʿAbdalmalik Ibn Hišām.

Starb 218/834; GAS 1/297–299.

[*Sīrat Muḥammad Rasūl Allāh*] [سيرة محمد رسول الله]

A (1a) : قحطان ويقال اشعر نبت بن ادد ويقال اشعر بن سبا بن يشجب * وانشدنى ابو محرز خلف الاحمر وابو عبيدة لعباس بن مرداس احد بنى سليم بن منصور بن عكرمة بن حصفة بن قيس بن غيلان بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان يفخر بعك

E (278b) : [من الهزج]:

وبالكف حسام صا م رم ابيض ذكران

وانت الطاعن النجلا م ء منهامزبدان

قال ابن هشام ويروى قولها وما ليث غريف الى اخرها مفصولا

Prophetenbiographie, Bearbeitung des *K. al-Maġāzī* des Abū ʿAbdallāh Muḥammad Ibn Isḥāq (gest. 150/767; GAS 1/288–290).

Andere Hss.: Ahlwardt 9/129–134 = Nr. 9549–9562; GAS und Azhar 5/469; Muṣauwara 2,2/86 = Nr. 706; Topkapı Nr. 5988–5991; Wien (Loebenstein) Nr. 2421; Zaqāzīq Nr. 2951 (vgl. ʿAbdattauwāb in RIMA 3 [1957] S. 100). – Gedruckt.

Die vorliegende Hs. ist unvollständig. Sie beginnt mitten im Satz 1/8 der Ausgabe Muṣṭafā as-Saqā, Ibrāhīm al-Ibyārī und ʿAbdalḥafīẓ Šalabī. Kairo 1375/1955 und endet 2/41. Außerdem ist zwischen Bl. 79 und 80 eine Lücke, die 1/282–298 der genannten Edition entspricht.

Gelegentlich Randglossen.

475 **Ms. or. quart. 2084**

1941.8. Gelbliches Papier. Geringer Wurmfraß. 242 Bl. 17,5x26 cm. 13x21,5 cm. 29 Zl. Kustoden. Mittelgroßes am Anfang stark, später schwach vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. 16.–17. Jhdt. Bl. 1b und 2a Schriftspiegel schwarz und gold umrahmt, ab Bl. 2b rot umrahmt. Dahdāh 288.

Abū l-Fath Muhammad ibn Muhammad Ibn Saiyid an-Nās.

Starb 734/1334; GAL 2/85 S 2/77.

ʿUyūn al-atar fī funūn al-magāzī was-samāʾil was-siyar

عيون الاثر فى فنون المغازى والشمائل والسير

A (1b) : قال الشيخ . . . ابو الفتح محمد . . . بن سيد الناس . . . الحمد لله محلى محاسن السنة المحمدية بدرر اخبارها ومجلى مياسن السيرة النبوية عن غرر اثارها . . . وبعد فلما وقفت على ما جمعه الناس قديما وحديثا من المجاميع فى سير النبى

E (242a) : واثبتها فى رر [طرز .l] كتابه رحم الله جميعهم ونفعنا بما يسر لنا من ذلك بمنه وكرمه . اخر كتاب السيرة النبوية والحمد لله رب العالمين . . .

Prophetenbiographie.

Andere Hss.: Ahlwardt 9/150–152 = Nr. 9577–9578; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 5/501; Bagdad, Auqāf Nr. 5529; Bengal Nr. 289; Chester Beatty Nr. 3363; Kairo, Suppl. 3/183 = Nr. b 22851; Leiden (Voorhoeve) 394 = Nr. Or. 340; Or. 2605; Mashad 3/98; Moskau 3/60 = Nr. 33; Rabat Nr. 861–862; 2024; Topkapı Nr. 6017–6018; Zāhirīya, Taʾrīḫ 17 = Nr. Sīra 1. – Gedruckt.

Bl. 1a Leservermerke aus den Jahren 1040/1630–1 und 1058/1648–9. – Gelegentlich Randglossen.

476 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 14 (Bl. 104b–121b) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Abū l-Fath Muhammad ibn Muhammad Ibn Saiyid an-Nās.

Starb 734/1334; GAL² 2/85 S 2/77.

Nūr al-ʿuyūn fī talḫīṣ siyar al-Amīn al-Maʾmūn

نور العيون فى تلخيص سير الامين المامون

E (104b) : بعد حمد لله فاتح ابواب الندى * وماتح اثواب الهدى . . . فلما وضعت

كتابى المسمى عيون الاثر فى فنون المغازى والشمائل والسير ممتعا فى بابه مغنيا عما سواه لقاصدى هذا العلم وطلابه * رايت ان الخص فى هذه الاوراق منه ما قرب ماخذه ونقله وسهل تناوله وحمله ليكون للمبتدى تبصرة وللمسمى [!] تذكرة وسميته نور العيون فى تلخيص سير الامين المامون

E (121b) : ودفن معه ابو بكر وعمر رضى الله عنهما وحشرنا فى زمرتهم واماتنا على سنهم وادخلنا فى شفاعتهم بجاههم عندك وبحرمتهم لديك اكتبنا معهم وفى حزبهم وحسبنا الله ونعم الوكيل . . .

Auszug aus des Verfassers eigenem Werk *ʿUyūn al-aṯar fī funūn al-maġāzī waš-šamā'il was-siyar*, einer Biographie des Propheten.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/153–154 = Nr. 9580–9581; GAL (die dort genannten Hss. Berl. Fol. 3385/6 enthalten nicht dieses Werk) und Azhar 5/597; Chester Beatty Nr. 4551, 1; 4825, 6; Kairo, Suppl. 3/183 = Nr. b 22851; Muṣauwara 2,1/280–281 = Nr. 563; Topkapı Nr. 6020, 2; Yale Nr. 1242; Ẓāhirīya, Ta'rīḫ 18–19 = Nr. Sīra 92; ʿĀmm 3961; ʿĀmm 4375.

477 **Ms. or. quart. 1124**

1910.74. Angegilbtes Papier. Flecken. 17 Bl. 16,5x23,5 cm. 10x15 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter maġribinischer Duktus, braune Tinte; Stichwörter rot. Mohaīned Abd el Hadj Hamed Zuati. 4. März 1866 in Marsuk. G. Rohlfs.

Das gleiche Werk wie Nr. 476.

A (1b) : اما بعد حمد الله فاتح ابواب الندى * ومانح اثواب الهدى . . . فلما وضعت كتابى المسمى عيون الاثر فى فنون المغازى والشمايل والسير ممتعا فى بابه مغنيا عما سواه لقاصدى هذا العلم وطلابه رايت رايت [!] ان الخص فى هذه الاوراق منه ما قرب ماخذه ونقله وسهل تناوله وحمله ليكون للمبتدى تبصرة وللمنتهى تذكرة وسميته نور العيون فى تلخيص سيرة المامون

E (17b) : ام يضرج وكان بالمدينة حفاران احدهما يلحد وهو ابو طلحة

Die vorliegende Hs. ist am Ende unvollständig. Es fehlen etwa 5 Zl.
Randbemerkungen mit Bleistift von deutscher Hand.

478 **Ms. or. oct. 1450**

1913.106. Gelbliches Papier. Geringer Wurmfraß. 209 Bl. 15x21 cm. 10x15 cm. 13 Zl. Kustoden. Großes deutliches voll vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Muḥammad ibn ʿAbdallāh aṭ-Ṭalḥāwī (?) 24. Ḏū l-Ḥiǧǧa 791/14. Dezember 1389. Auf Bl. 1a Besitzervermerke von Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ǧāmiʿ vom Jahre 1252/1886 und von al-Ḥāǧǧ Abū Bakr Muftīzāda al-Anṭākī vom Jahre 1209/1794–5; Stempel.

Fatḥaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿImādaddīn Abī Isḥāq Ibrāhīm ibn Muḥammad Ibn aš-Šahīd ad-Dimašqī.

Starb 793/1391; GAL S 1/469, 4.

Al-Fatḥ al-qarīb fī sīrat al-Ḥabīb الفتح القريب فى سيرة الحبيب

A (1b) : الحمد لله الذى علم من لطفه فى البلاء ما لم نعلم فجعل من دون ذلك فتحا قريبا . . . (3b) وبعد حمد الله والصلوة على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم * فانى والله بما اقول اعلم * مقر بالتقصير عن الشكر ما انعم . . .

(32b) الحمد لله الذى بحمده * انعم فالحمد يد من عنده

. . .

وبعد فاسمع يا اخا الغرام * بحفظ ما فى سير الانام

سبيل كل طالب فى السير * الى الهدى سيرة خير البشر

E (207b) : عند مواخاتهم للانصار * زيادة ليست هنا فى الحضار

(208a) وبدر فيها العد من ذا اكثر * وهجرة الاعراب ليست تحصر

Prophetenbiographie in *muzdawiǧa*-Form, verfaßt im Jahre 784/1382–3. Das Werk fehlt GAL, wird jedoch Ḥāǧǧī Ḫalīfa³ 2/1234 und *Šaḏarāt aḏ-ḏahab* 6/329 genannt.

Andere Hss.: Chester Beatty Nr. 5116; Ẓāhirīya, Taʾrīḫ 20 = Nr. Sīra 90.

Ibn al-ʿImād gibt den Umfang des Werkes auf 3 Bände an, von denen die vorliegende Hs. nur den ersten Band enthält. Dem Werk geht eine lange Einleitung des Verfassers in Reimprosa voran. Zwischen Einleitung und eigentlichem Werk stehen auf Bl. 31b–32a zwei Lobpreisungen (*tarǧama*) des Verfassers durch al-Ḥasan ibn ʿUmar Ibn Ḥabīb (gest. 779/1377; GAL² 2/45–46 S 2/35) und ʿAbdalwahhāb ibn Muḥammad ibn Šaraf (unbekannt).

Bl. 208b hat ein ʿAbdarraḥmān ibn Aḥmad al-. . . im Jahre 1043/1633–4 eine *Mutaʿarriǧa* von einem Abū ʿAbdallāh Muḥammad al-Ġazzālī eingetragen, die durch Beschneiden des Buches beschädigt ist.

479 **Ms. or. oct. 3169**

1927.507. Gelblich-braunes Papier. Teilweise fleckig, Bl. 1 u. 2 ausgebessert, geringer Wurmfraß. 90 Bl., Bl. 1 leer. 16x22 cm. 9x15,5 cm; von Bl. 72 an bis 11x17 cm. schwankend. 25 Zl., ab Bl. 72 schwankend (23-27 Zl.). Kustoden, fehlen ab Bl. 72 gelegentlich. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; die kommentierten Verse rot; ab Bl. 72 andere jüngere Schrift: Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, das gegen Ende immer flüchtiger wird, schwarze Tinte (auch für die kommentierten Verse); bis Bl. 77 ist mit verblaßtem Rot der Grundtext jeweils durch *ṣ(aṣl)* und der Kommentar durch *š(šarḥ)* gekennzeichnet; von Bl. 78 an sind auch diese Zeichen schwarz. Schreiber des Teiles ab Bl. 72: Muḥammad ibn Ḫalīfa ibn Sa'daddīn al-Marḥūnī, *ṯumma* al-WMRY aš-Šāfi'ī. Montag, 17. Ša'bān 1080/10. Januar 1670 (war ein Freitag). Auf Bl. 2a undatierte Besitzvermerke: 1. Muḥammad as-Sarūǧī, bekannt als Ibn Salām as-Sarūǧī al-Ma'nāwī; 2. Ibrāhīm ibn 'Umar al-Muǧāhidī an-Nuwaihī al-Mālikī; 3. Yūsuf ibn Šams al-'Umarī.

'Abdarra'ūf Muḥammad ibn Tāǧal'ārifīn ibn 'Alī AL-MUNĀWĪ.
Starb 1031/1621; GAL² 2/393–395 S 2/417.

شرح الفية نظم سيرة النبي

Šarḥ Alfīya, naẓm sīrat an-Nabī

A (2b) : الحمد لله الذى شرح الصدور بنظم شمل الاسلام * وسيرته والصلاة والسلام * على من شرفه الله بحسن الشمايل . . . وبعد فهذه عجالة سنية على الفية السيرة النبوية الحاوية مع ذلك للمعجزات والخصايص المصطفوية نظم زين الاسلام حافظ مصر والحرمين والشام عبد الرحيم العراقى الشافعى . . .

Anfang des Grundtextes :

يقول راجى المن اليه المهرب * عبد الرحيم بن الحسين المذنب
احمد ربى باتم الحمد * والصلاة والسلام اهدى

Anfang des Kommentars :

ناظم هذه الالفية هو الامام الحافظ عبد الرحيم بن حسين بن عبد الرحمن بن ابى بكر بن ابراهيم زين الدين الكردى الرازيانى الاصل ثم المصرى الشافعى المعروف بالعراقى نسبة لعراق العرب

E (90b) : وقول النظم والولى بشد الياء اى الناصر وال فيه للاستغراق وعلى كل الانصار * وصلى الله على سيدنا محمد . . .

Kommentar zur *Alfīya fī s-siyar* von Abū l-Faḍl 'Abdarraḥīm ibn Ḥusain ibn 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr ibn Ibrāhīm Zainaddīn al-Kurdī al-Yāziyābī al-

ʿIrāqī (gest. 806/1404; GAL² 2/77–78 S 2/69–70). Im Text führt der Kommentar den Titel *ʿUqāla sanīya ʿalā Alfīyat as-sīra an-nabawīya*; er ist auch bekannt als *al-Futūhāt as-subhānīya*. Bei den GAL unter b und d angeführten Kommentaren handelt es sich um das gleiche Werk.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/156 = Nr. 9586; GAL und Azhar 5/509; Rabat Nr. 864; Topkapı Nr. 6027; Yale Nr. 1251.

Das Grundwerk, al-ʿIrāqī's Biographie des Propheten in 1000 *raǧaz*-Versen, trägt den Titel (*Nazm*) *ad-durar as-sanīya fī s-siyar az-zakīya* (oder *an-nabawīya*), oder (*Nazm*) *ad-durar fī l-maġāzī was-siyar* oder *al-Alfīya fī s-siyar* und ist häufig kommentiert worden. Der vorliegende Kommentar gibt den Inhalt der Verse in Prosa wieder, wobei auf historische Ereignisse etwas ausführlicher eingegangen wird. Auch finden sich gelegentlich grammatische Erläuterungen.

480 **Ms. or. oct. 3896**

1941.8. Schwach bräunliches Papier. Wasserflecken. Im Bund und am unteren Rand häufig ausgebessert. Geringfügiger Wurmfraß. 143 Bl. 14,5x20,5 cm. 10x15,5 cm. 24 Zl. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, braune Tinte; Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot. Al-Ḥasan ibn ʿUtmān. Freitag, Ende Ǧumādā I 1176/7. oder 14. Januar 1763. Dahdāh 61.

Das gleiche Werk wie Nr. 479.

A (3a) : الحمد لله الذى شرح الصدور بنظم شمل الاسلام وسيرته والصلاة والسلام على من شرفه الله بحسن الشمايل . . . وبعد فهذه عجالة سنية على الفية السيرة النبوية الحاوية مع ذلك للمعجزات والخصايص المصطفوية نظم جدنا الاعلى من قبل الام زين الاسلام حافظ مصر والحرمين والشام عبد الرحيم العراقى الشافعى . . .

Anfang des Grundtextes (3a):

يقول راجى من اليه المهرب * عبد الرحيم بن الحسين المذنب

احمد ربى باتم الحمد * وللصلاة والسلام اهدى

Anfang des Kommentars (3b):

<ش> ناضم [!] هذه الالفية هو الشيخ الامام الحبر الهمام الحافظ ابو الفضل زين الدين ابن عبد الرحيم بن الشيخ . . . حسين بدر الدين بن ابى بكر بن ابراهيم الكردى الرازبانى الاصل ثم المصرى الشافعى المعروف بالعراقى نسبة الى عراق العرب

E (143a) : وقول الناظم والولى بتشديد الياء اى الناصر وال فيه للاستغراق اى وعلى كل (143b) وعلى كل الانصار والله تعالى اعلم . . .

Bl. 2a einige Traditionen. – Bl. 2b–3a Inhaltsverzeichnis.

481 **Ms. or. quart. 2083**

1941.8. Braunes Papier. Ränder teilweise unter Textverlust beschädigt und ausgebessert. Teilweise starke Wasserflecken. Geringer Wurmfraß. 150 Bl. 20,5x26 cm. 15x21 cm. Auf den ersten Blättern 31, später 29 Zeilen. Kustoden. Mittelgroßer unvokalisierter magribinischer Duktus, braune Tinte; Interpunktion, Stichwörter und Überschriften rot. Ab Bl. 142 kein rot mehr verwendet. Dahdāh 66.

Abū Zaid ʿAbdarrahmān ibn Muhammad AT-TAʿĀLIBĪ.

Starb 873/1468; GAL² 2/321–322; S 2/351.

الانوار فى ايات النبى المختار *Al-Anwār fī āyāt an-Nabī al-muhtār*

A (1b) : الحمد لله ذى الجلال * الكبير المتعال * المنفرد بصفات الكمال * المنزه عن الشبيه والند والنظير والمثال . . . اما بعد ايها الاخ اشر والله قلبى وقلبك بانوار . . . (unleserlich) واياك من اوليايه المتقين فانى استخرت الله تعالى فى جمع نبذ مختارة من بعد ما انتهى الى علمه حسب ما رايته او رويته فى شرف المصطفى صلى الله عليه وسلم

E (150b) : ولما دفن صلى الله عليه وسلم ورجع المهاجرون والانصار رضى الله عنهم الى حالهم ورجعت فاطمة رضى الله عنها الى بيتها واجتمع اليها نساء فقالت [من الكامل]:

. . .

[ولـ]بيكه شرق البلاد وغربها * ولبكه مصر وكل يمان

Prophetenbiographie unter besonderer Berücksichtigung der Wunder.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Rabat Nr. 821.

Die Hs. ist am Ende unvollständig, da der Text mitten in dem Gedicht der Fātima abbricht und die Seite mit einem Kustos schließt. Da das letzte Kap. aber den Tod des Propheten behandelt, wird nicht viel fehlen.

Selten Randglossen.

482 **Ms. or. oct. 3908**

1941.8. Brauner Ledereinband mit Klappe. Schwach gelbliches Papier mit Wasserzeichen: Drei Halbmonde. 70 Bl. 16x21,5 cm. 10x15,5 cm. 25 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter, Interpunktion und Überstreichungen teilweise rot. Samstag, 9. Sa'bān 1233/14. Juni 1818. Dahdāh 278.

Abū l-'Irfān Muhammad ibn 'Alī AS-SABBĀN.

Starb 1206/1792; GAL² 2/371–372 S 2/399–400.

Is'āf ar-rāgibīn fī sīrat al-Mustafā wa-fadā'il ahl baitihi t-tāhirīn

اسعاف الراغبين فى سيرة المصطفى وفضائل اهل بيته الطاهرين

A (2b) : الحمد لله الذى انار الوجود بانوار طلعة نبينا محمد عليه افضل الصلاة والسلام . . . اما بعد فيقول راجى الغفران محمد بن على الصبان . . . قد كنت الفت فى سيرة المصطفى صلى الله عليه وسلم وفضايل اهل بيته مختصرا على الشان * رفيع المكان * سميته اتحاف اهل الاسلام بما يتعلق بالمصطفى واهل بيته الكرام

E (70a) : وبنى الجميع مسجدا عظيما متسعا سنة خمس وسبعين ومايه والف واقام تلك الشعاير فانتفع به الساكنون والزايرون انتفاعا كليا والله اسال ان يختم لنا بالايمان انه على ما يشا قدير وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم * تمت . . .

Biographie des Propheten, seiner Nachkommen und speziell einiger in Ägypten begrabener Prophetennachkommen.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 5/325–326; Bagdad, Auqāf Nr. 502; Kairo, Suppl. 1/44 = Nr. ḥ 9574; ḥ 13122; Zāhirīya, Ta'rīḫ 24–25 = Nr. Sīra 152. – Gedruckt.

Kapiteleinteilung:

Bl. 3a–30b: الباب الاول فى سيرته صلى الله عليه وسلم

Bl. 30b–43b: الباب الثانى فى فضل اهل البيت ومزاياهم على العموم او خصوص اثنين فاكثر

Bl. 43b–70a: الباب الثالث فى الكلام على جماعة من اهل البيت مدفونين بمصر

483 **Ms. or. oct. 3907**

Sammelband aus 4 Teilen. 1941.8. Brauner Ledereinband mit Klappe. Beschreibstoff: Bl. 1–95: Leicht gebräuntes gegen Ende helleres Papier. Wasserzeichen: Drei Halbmonde; Bl. 96–133: Fast weißes Papier mit Wasserzeichen; Bl. 134–146: Leicht bräunliches Papier.

Wasserzeichen: Drei Halbmonde. Geringfügiger Wurmfraß. 146 Bl., dahinter 2 Blatt leer. Format: 16x21,5 cm. Schriftspiegel: Bl. 1–95: 9x16 cm; Bl. 96–133: 10x16 cm; Bl. 135–146: 10,5x16 cm. Zeilenzahl: Bl. 1–95: 23 Zl.; Bl. 96–133: 29 Zl.; Bl. 135–146: 27 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1–95: Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, braune Tinte; Stichwörter und Überstreichungen rot, 13./19. Jhdt.; Bl. 96–133: Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, braune Tinte; Überschriften, Stichwörter, Interpunktion und Überstreichungen rot; Bl. 135–146: Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarzbraune Tinte. Bl. 135–146: Aḥmad al-Mālikī ibn al-Ḥāǧǧ Sa'īd aṭ-Ṭāhāwaihi (? ṬHWYH) (der gleiche Schreiber wie der von Nr. 36?). Bl. 96–133: 1186/1772–3; Bl. 135–146: Donnerstag, den 29. Šauwāl 1232/11. September 1817. Daḥdāḥ 277.

Teil 1 (Bl. 1–95) der Hs.

'Abdallāh ibn Ḥiǧāzī AŠ-ŠARQĀWĪ.

Starb 1227/1812; GAL² 2/631–632 S 2/729.

Al-Mawāhib as-sanīya fī sīrat ḫair al-barīya المواهب السنية فى سيرة خير البرية

A (2b) : الحمد لله الذى اوجد النور المحمدى فى سابق ازليته وبشره بنبوته وبعثته الى ساير خليقته . . . وبعد فيقول . . . عبد لله بن حجازى المشهور بالشرقاوى قد طلب منى بعض من وفقه الله تعالى لطاعته وجبله على محبة نبيه صلى الله عليه وسلم والاهتداء بهديه وسنته ان ابين له ما يتعلق به صلى الله عليه وسلم

E (95a) : لانهم اذا قبضوا قبله انقطعت اعمالهم بخلاف ما اذا قبض قبلهم واستمروا محافظين على دينه فان اعمالهم تعرض عليه فيسر بحسناتهم ويستغفر لسياتهم صلى الله عليه وسلم انتهى . . .

Prophetenbiographie. – Diese Hs. GAL.

Kapiteleinteilung:

Bl. 3a–67b:	الباب الاول فى تشريف الله تعالى له بسبق نبوته فى سابق ازليته الخ
Bl. 67b–77b:	الباب الثانى فى ذكر نبذة من اسمائه الشريفة واولاده وازواجه واعمامه الخ
Bl. 77b–80b:	الباب الثالث فى ذكر بعض حليته الشريفة واخلاقه المنيفة
Bl. 80b–95a:	الباب الرابع فى معجزاته الدالة على صدقه فى دعوى الرسالة

Bl. 1a Vermerk über Kollation mit dem Autograph.

Es folgen: 2. Bl. 96–133: al-Hamaḏānī: *as-Sab'īyāt fī mawā'iẓ al-barīyāt* (vgl. Nr. 440). 3. Bl. 135–143b: as-Suyūṭī: *ad-Durra al-fāḫira fī 'ulūm al-āḫira* (vgl. Nr. 84). 4. Bl. 143b–146a: *al-Fawā'id al-ǧalīla* (vgl. Nr. 32).

b. PROPHETENGENOSSEN

484 **Ms. or. quart. 2107**

1941.8. Brauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Stark restauriert. Braunes Papier. Bl. 130, 228 und die drei Leerblätter am Ende des Buches modernes blau kariertes Papier. Starker Wurmfraß und Wasserflecken. Die Hs. ist an zahlreichen Stellen repariert. 228 Bl., dahinter 3 Bl. leer. 18x25 cm. 13x18 cm. 29 Zl. Kustoden. Mittelgroßer schwach vokalisierter magribinischer Duktus, braunschwarze Tinte; Bl. 130: modernes Nashī von der Hand Rusaid ad-Dahdāh's, schwarze Tinte. Bl. 1a Rest eines ʿUnwān in gold, rot, blau. Bl. 1a Besitzvermerk von Muhammad al-Kailānī. Dahdāh 282.

Abū ʿUmar Yūsuf ibn ʿAbdallāh IBN ʿABDALBARR.

Starb 463/1071; GAL² 1/453–454 S 1/628–629.

Al-Istīʿāb fī maʿrifat al-ashāb **الاستيعاب فى معرفة الاصحاب**

A (1b): اخبر الفقيه الحافظ ابو عمر يوسف . . . قال بحمد الله ابتدى واياه استعين واستمد وهو ولي [و]عصمتى من الزلل فى القول والعمل . . . اما بعد فان اولى ما نظر فيه الطالب وعنى به العالم بعد كتاب الله عز وجل سنن رسوله صلى الله عليه وسلم

E (227b): قال محمد بن سلام النابغة الجعدى والشماخ بن ضرار ولبيد بن ربيعة وابو ذويب الهذلى طبقة قال وكان الشماخ اشد متونا من لبيد ولبيد احسن منه منطقا

Alphabetisch geordnete Biographien von Prophetengenossen.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Bagdad, Auqāf Nr. 3037; Bengal Nr. 256, 2; Kābul, Ri'āsat al-matb. Nr. 6 (vgl. DE BEAURECUEIL in RIMA 2 [1956] S. 7); Mingana 4/32 = Nr. 149; Musauwara 2,1/13 = Nr. 28; Rabat Nr. 2177; Teheran, Magl. as-sūrā al-wat. (HĀ'IRĪ) 7/12 = Nr. 16; Topkapı Nr. 6246–6252; Zāhirīya, Ta'rīh 172–173 = Nr. Ta'rīh 874. – Gedruckt.

Die Hs. ist unvollständig. Sie endet mit dem Buchstaben *n* des Hauptalphabets. Es fehlt der Rest des Alphabets und die Sondergruppen *kunyas*, Frauen und nach *kunyas* bekannte Frauen. Außerdem sind im Inneren große Lücken. Es fehlen die Buchstaben *s*, *š*, Rest von *ʿ*, *ġ*, *f*, *q*.

Gelegentlich Randglossen.

485 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 2 (Bl. 6b–13a) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Liste der Muhāğirūn und Anṣār.

A (6b) : محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم * ابو بكر الصديق رضى الله تعالى عنه واسمه عبد الله ولقبه عتيق

E (13a) : بجير بن ابى بجير رضى الله تعالى عنه

Das Verzeichnis zählt zunächst die Muhāğirūn und dann die Anṣār getrennt nach Aus und Ḫazraǧ auf, zusammen 313 Namen. Märtyrer sind rot gekennzeichnet (*šahīd*).

486 **Ms. or. oct. 2840**

1928.227. Teil 3 (Bl. 13b–15b) der unter Nr. 62 beschriebenen Hs.

Muḥammad Murtaḍā al-Ḥasanī.
Unbekannt.

Risālat al-hadīya wat-tuḥfa bi-asmā' Ahl aṣ-ṣuffa رسالة الهدية والتحفة باسماء اهل الصفة

A (13b) : اسماء بن حارثة رضى الله تعالى عنه * الاغر بن عبد الله المزنى رضى الله تعالى عنه

A (15b) : يا كريم يا عفو يا رحيم وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه وسلم * قد تمت رسالة الهدية . . .

Alphabetische Aufzählung der Ahl aṣ-ṣuffa mit anschließendem Gebet. Sollte der Verfasser identisch sein mit dem Verfasser des *Tāǧ al-ʿarūs* Muḥammad Murtaḍā ibn Muḥammad al-Ḥusainī (!) az-Zabīdī (gest. 1205/1791; GAL² 2/371 S 2/398–399. Brockelmann führt den gleichen Verfasser fälschlich S 2/620 noch einmal als M. Murtaḍā al-Ḥusainī al-Bilǧrāmī unter den Indern und S 2/696 ein drittes Mal als M. Murtaḍā al-Ḥusainī als Maġribiner an. Die Identität ergibt sich eindeutig aus Geburtsort, Geburtsdatum und Werken)?

487 **Ms. or. oct. 2963**

Sammelband aus 3 Teilen. 1930.2. Ursprünglich weißes Papier. Stark fleckig und durchgeschlagen. 66 Bl., davor 1 Bl. leer. Eine arabische Zählung beginnt auf Bl. 5 und läuft von 1–62. 14x20,5 cm. 9x16 cm. 9 Zl.; Bl. 64–66: 12 Zl. Kustoden. Mittelgroßes voll vokalisiertes Nasḫī, persische Interlinearübersetzung in Nastaʿlīq, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Schriftspiegel mit rotem Doppelstrich umrahmt.

Teil 1 (Bl. 1–4) der Hs.

Hāḏā mā ḏakara Asmā' Aṣḥāb aṣ-ṣuffa **هذا ما ذكر اسماء اصحاب الصفة**

A (1a): الحمد لله رب العالمين اكمل وافضل واوفر واكثر حمد حمد به . . . فهذا ما ذكر اسماء اصحاب الصفة رضوان الله تعالى عليهم على ما ذكره الحافظ ابو نعيم فى كتاب الحلية بترتيب حروف المعجم . . . (1b) اسماء بن حارثة الاسلمى اخو هند الاعز المزنى

E (4b): ابو هريرة قيل عبد شمس وقيل عبد الرحمن بن صخر الدوسى الطفاوى رضى الله تعالى عنهم اجمعين

Alphabetisches Verzeichnis der Ahl aṣ-ṣuffa.

Es enthält nur die Namen, die der Verfasser aus der *Ḥilyat al-auliyā'* von Abū Nu'aim al-Iṣfahānī (gest. 430/1038; GAL² 1/445–446 S 1/616–617) gezogen hat.

Es folgen: 2. Bl. 5–63b: al-Birzanǧī: *Ḥāliyat al-kurab bi-aṣḥāb Saiyid al-'Aǧam wal-'Arab* (vgl. Nr. 489). 3. Bl. 63b–66: *Asmā'uhū l-'iẓām* (vgl. Nr. 66).

488 **Ms. or. oct. 3415**

1931.117. Weißes Papier. Selten Flecken. 85 Bl., dahinter 3 Bl. leer. 16,5x23 cm. 9,5x18 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. Schriftspiegel mit doppelter rot-violetter Linie umrahmt. Sulaimān al-Mālikī al-Ḥifnī aš-Šanāwī. Sonnabend, den 25. Raǧab 1262/19. Juli 1846 (war ein Sonntag).

'Abdallāh ibn Muḥammad ibn 'Āmir aš-Šubrāwī.

Starb 1171/1757; GAL² 2/362–363 S 2/390–391.

Šarḥ aṣ-ṣadr bi-ġazwat Badr **شرح الصدر بغزوة بدر**

A (1b): يقول الفقير عبد الله الشبراوى الشافعى الحمد لله القادر على مراده القاهر فوق عباده . . . وبعد فقد امرنى من امتثال امره حتم وطاعته على ان اجمع له اسما السادة البدريين الذين ايد الله تعالى بهم الدين

E (84a): وان ترحمه برحمتك الواسعة بمالك الدين والدنيا والاخرة بجاه سيدنا ومولانا محمد صلى الله عليه وسلم وشرف وكرم ومجد وعظم يقول جامعه . . . وقد وافق الفراغ من تاليفه . . .

Werk über die Schlacht von Badr.

Andere Hss.: GAL und Paris (VAJDA) 635 = Nr. 2120. – Gedruckt.

Das Werk enthält neben der Kompilation vieler Überlieferungen über die Schlacht von Badr und einer alphabetischen Aufzählung der Badr-Kämpfer auch einen kurzen Abriß der *sīra*, der anderen *maġāzī* und der islamischen Geschichte bis auf die Zeit des Autors. Letztere besteht eigentlich nur aus einer Aufzählung der Herrscher. Nach dem Abfassungsvermerk wurde das Werk zunächst im Ḏū l-Ḥiğğa 1164/November 1751 abgeschlossen. Eine durch Zusätze vermehrte zweite Redaktion wurde im Ramaḍān 1169/Juni 1756 beendet.

Bl. 84b–85b: *Kaifīyat asmā' ahl Badr*, ein Gebet unter Anrufung der Badr-Kämpfer.

489 **Ms. or. oct. 2963**

1930.2. Teil 2 (Bl. 5–63b) der unter Nr. 487 beschriebenen Hs.

Ğa'far ibn Ḥasan ibn 'Abdalkarīm AL-BI(A)RZANĞĪ.

Starb 1179/1766; GAL² 2/503 S 2/517–518.

Ḥāliyat al-kurab bi-aṣḥāb Saiyid al-'Aǧam wal-'Arab

حالية الكرب باصحاب سيد العجم والعرب

A (5b) : الحمد لله الذى تقدست صفاته واسماؤه والصلوة والسلام على سيدنا محمد الذى انارت الوجود اضواؤه . . . وبعد فيقول المفتقر (6a) الى فضل الكريم المنجى جعفر بن حسن بن عبد الكريم البرزنجى لما رايت جماعة من العلماء الاعلام اعتنوا بجميع اسماء الصحابة البدريين لما لها المزايا والخواص

E (63a) : وصلى اللهم على سيدنا محمد سادن خزائن الاسماء (63b) والمسميات وعلى اله ذوى المعارف الالهية والايات البينات وعلى اصحابه الجامعين للكمالات القدسية وعلى اتباع ملته السمحة السهلة السنية صلاة مقرونة بازكى سلام مطرزة بطراز القبول وحسن الختام

Werk über die Badr-Kämpfer.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist. – Gedruckt.

Das Werk enthält nach einer längeren Einleitung, die auf Zweck, Anordnung und Quellen eingeht, zunächst eine Zusammenstellung der Nachrichten über die Badr-Kämpfer. Dieser Teil hat eine genaue persische Interlinear-Übersetzung. Bl. 27b folgen dann je ein alphabetisches Verzeichnis, das nur die Namen der Badr- und Uḥud-Kämpfer enthält. Auf jedes Verzeichnis folgt ein Gebet. Der alphabetische Teil liegt auch in Nr. 490 = Mss. or. oct. 2590,1 vor.

490 **Ms. or. oct. 2590**

Sammelband aus 3 Teilen. 1927.249. Roter Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Weißes Papier. 189 Bl.; dahinter 1 Bl. leer; Bl. 42 leer. Eine originäre Seitenzählung zählt die drei Schriften getrennt (47 S.; 34 S.; 293 S.) 17x25 cm. 9,5–10,5x18 cm. Bl. 1–41: 13–16 Zl.; Bl. 42 ff.: 23–24 Zl. Kustoden. Großes in den poetischen Teilen vokalisiertes sehr deutliches Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter, Interpunktion und Teile der Gedichte rot. Titelblätter verziert; Schriftspiegel gelb und rot umrahmt; breiter Rand. Muhammad ibn al-ʿImād az-Zabīdī aš-Šāfiʿī al-Māturīdī. Sonnabend, den 19. Safar 1321/17. Mai 1903.

Teil 1 (Bl. 1–24) der Hs.

Ǧaʿfar ibn Hasan ibn ʿAbdalkarīm AL-BI(A)RZANǦĪ.

Starb 1179/1766; GAL² 2/503 S 2/517–518.

Al-Kitāb al-Murattab ʿalā hurūf al-muʿǧam li-asmāʾ sādātinā ahl al-Badr

الكتاب المرتب على حروف المعجم لاسماء ساداتنا أهل البدر

A (1b): اللهم انى اسالك بسيدنا محمد المهاجرى صلى الله عليه وسلم وسيدنا ابى بكر المهاجرى رضى الله عنه وسيدنا عمر بن الخطاب المهاجرى رضى الله عنه

E (24a): وادن لقاريها ومحصلها من ثمار العفو والاحسان جنا وقطفا امين امين ٭ وصلى الله على سيدنا محمد الامين وعلى اله الطيبين الطاهرين وعلى اصحابه وسلم تسليما كثيرا الى يوم الدين

Alphabetisches Verzeichnis der Badr- und Uhud-Kämpfer. Die Listen sind identisch mit jenen, welche der Verfasser in seiner *Hāliyat al-kurab bi-ashāb Saiyid al-ʿAǧam wal-ʿArab* gibt (vgl. Nr. 489 = Ms. or. oct. 2963, 2).

Das Verzeichnis gibt nur die Namen ohne irgendwelche sonstigen Angaben. Diejenigen, denen das Paradies zu Lebzeiten versprochen wurde, stehen vor der Liste der Badr-Kämpfer; die Uhud-Kämpfer sind in einer zweiten zusammengestellt; am Schluß jeder Gruppe ein *duʿāʾ* an die genannter Kämpfer.

Es folgen: 2. Bl. 25–41: al-Birzanǧī: *Ǧāliyat al-kadar* (vgl. Nr. 491). 3. Bl. 43–189: Qāriʾ al-Hamzīya: *aš-Šarh al-ǧalīl al-qadr ʿalā Manzūmat ʿAlī ibn Hasan al-Birzanǧī li-asmāʾ ahl Badr* (vgl. Nr. 492).

491 **Ms. or. oct. 2590**

1927.249. Teil 2 (Bl. 25–41) der unter Nr. 490 beschriebenen Hs.

ʿAlī ibn Hasan AL-BI(A)RZANǦĪ.

Nach dem in Nr. 492 genannten Kommentar handelt es sich um einen Bruder der in Nr. 489–490 genannten Ğa'far ibn Ḥasan ibn 'Abdalkarīm al-Bi(a)rzanzī, also 12./18. Jhdt.

Ğāliyat al-kadar جالية الكدر

A (25b) : [من الكامل]:

بدرية وافت ببرهان بهر * احدية فى سردها سر ظهر
جمعت لاسماء الذين سموا ذرى * متن العلى فى المجد من صحب غرر
E (38b) : والآل والصحب الضراغم فى الوغى * صيد المآثر والمشاهد والظفر

Gedicht auf die Kämpfer von Badr und Uhud. Auf dem Titelbl. ist es nur *Manzūma* betitelt, so wie es auch sonst als *Manzūma Badrīya* bekannt ist. Brockelmann (GAL² 2/503 S 2/518) schreibt dieses Werk dem unter Nr. 489–490 genannten Bruder des Verfassers Ğa'far ibn Ḥasan al-Bi(a)rzangī zu. Doch wurde das Werk nur für ihn geschrieben. Vielleicht enthalten einige der in der GAL genannten Hss. gar nicht diese *Manzūma*, sondern die unter Nr. 489 genannte *Hāliyat al-kurab*, die vom Bruder Ğa'far verfaßt wurde. – Es sei noch darauf aufmerksam gemacht, daß diese *Manzūma* nicht mit dem unter Nr. 493 = Mss. or. oct. 2066,2 beschriebenen *Šarḥ as-ṣadr bi-dikr asmā' li-ahl Badr* von Muḥammad ibn Muṣṭafā al-Bi(a)rzangī identisch ist.

Andere Hss.: GAL und Angourli 184 = Nr. 130/13752, 12. – Gedruckt.

Bl. 39a ein Gebet und Bl. 40a–41b eine Geschichte über Nu'aimān ibn 'Umar al-Anṣārī.

492 Ms. or. oct. 2590

1927.249. Teil 3 (Bl. 43–189) der unter Nr. 490 beschriebenen Hs.

Aḥmad ibn Ḥasan Walī Qāri' al-Ḥamzīya.

13./19. Jhdt.; er vollendete dieses Werk 1283/1866–67.

Aš-Šarḥ al-ǧalīl al-qadr 'alā Manzūmat 'Alī ibn Ḥasan al-Bi(a)rzangī li-asmā' ahl Badr

الشرح الجليل القدر على منظومة على بن حسن البرزنجى لاسماء اهل بدر

A (43b) : رب يسر ان احسن ما لهج به الكلام وانشرح به الصدر . . . اما بعد فان اقل العباد عملا واكثرهم زللا احمد بن حسن الملقب بقارى الهمزية يقول انه اشار الى من وجبت على طاعته وحرمت على مخالفته ان اشرح القصيدة الموسومة بجالية الكدر

E (188b) : قوله الظفر قال فى القاموس ظفره وظفر به فاز بالمطلوب * وقد تم بحمد الله تعالى هذا الحل اللطيف . . .

Kommentar zu dem *Ğāliyat al-kadar* oder *Manẓūma Badrīya* genannten Werk von ʿAlī ibn Ḥasan al-Bi(a)rzanğī (12./18. Jhdt., vgl. Nr. 491). Der Kommentar fehlt in der GAL.

493 **Ms. or. oct. 2066**

1925.360. Teil 2 (Bl. 14–34) der unter Nr. 123 beschriebenen Hs.

Muḥammad ibn Muṣṭafā ibn Aḥmad al-Ḥusainī aš-Šāfiʿī al-Qādirī AL-BI(A)RZANĞĪ, genannt Maʿrūf.

Starb 1254/1838–9; *Hadīyat al-ʿārifīn* 2/369; GAL S 2/809.

شرح الصدر بذكر اسماء لاهل بدر *Šarḥ aṣ-ṣadr bi-ḏikr asmāʾ li-ahl Badr*

A (14b) : [من الرجز]:

قال فقير ربه الجواد * محمد حباه بالايادى

. . .

فهاك نظما هو شرح الصدر * بذكر اسماء لاهل بدر

E (34b) : ربى اقلنى بابى مخشى * فى كل بكرة وبالعشى

فاضت شابيب رضى الاله * عليهم بغير ما تناهى

Anrufung der Badr-Kämpfer in *muzdawiğa*-Form. – Die Autorschaft al-Bi(a)rzanğīs ist nicht völlig sicher. Sie ist nur einerseits aus der Selbstnennung des Autors als Muḥammad im ersten Vers und andererseits aus der Vermutung, daß beide Teile der Hs. (vgl. Nr. 123) den gleichen Verfasser haben, zu erschließen.

Auf den Namen folgt eine kurze Charakterisierung der Person. Die berühmtesten Kämpfer gehen voran, die anderen folgen alphabetisch. Zum Schluß kommen die nur unter der *kunya* bekannten Kämpfer.

C. DIE VERWANDTEN MUḤAMMADS

aa. Allgemein

494 **Ms. or. oct. 3626**

1933.31. Brauner Ledereinband mit Blindpressung und Klappe. Schwach bräunliches Papier. Am Anfang und Ende Ränder ausgebessert. 89 Bl. Eine arabische Blattzählung beginnt auf Bl. 2 und läuft bis 87 auf Bl. 88. 14,5x20,5 cm. 10,5x15 cm. 15 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. As-Saiyid Muḥammad al-Ǧanmāzī. Donnerstag, dem letzten Rabīʿ I 1034/11. Dezember 1624. Bl. 1a Besitzvermerke: 1. von Muḥammad ibn Mūsā ibn Muḥammad aš-Šarīf al-Ḥusainī al-Madanī al-Ǧammāzī al-Mālikī ohne Datum; 2. von aš-Šarīf Aḥmad ohne Datum; 3. Sulaimān ibn Ḥusain ibn Muḥammad . . . lizāda vom Jahre 1178/1764–5; 4. Ismāʿīl Ḥaqqī vom Jahre 1264/1847–8.

Ibrāhīm al-Ḥasanī aš-Šāfiʿī AS-SAMHŪDĪ.

10./16. Jhdt.

الاشراف على فضل الاشراف *Al-Išrāf ʿalā faḍl al-ašrāf*

A (1b) : الحمد لله الذى فضل هذه الامة على ساير الامم الماضين * بنبيها محمد صلى الله عليه وسلم سيد الاولين والاخرين . . . (2a) وبعد فهذا مجموع لطيف الفه العبد الفقير . . . الشريف ابراهيم الحسنى الشافعى السمهودى يشتمل على فضل الاشراف وما لهم من الواجبات وما يجب لهم على هذه الامة من التعظيم والكرامات وما يجب لهم فى بيت المال من الكفايات

E (86a) : [من البسيط]:

ثم الصلاة عليكم سرمدا ابدا * جعلتها لك فى بداى ومختتم

تمت وهذا اخر ما بعث الله بجمعه من اصله وقد جعلتها ختما لهذا المجموع المبارك راجيا من الله تعالى ان يفرج عنى ببركتها . . .

Darstellung der Vorzüge und Sonderrechte der Nachkommen des Propheten vorzüglich aus Koranstellen und *ḥadīṯen* abgeleitet. Nach den Worten des Verfassers handelt es sich um einen Auszug aus den *Ǧawāhir al-ʿiqdain fī faḍl aš-šarafain šaraf al-ʿilm al-ǧalī wan-nasab al-ʿalī* seines Onkels Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn ʿAbdallāh as-Samhūdī (gest. 911/1506; GAL² 2/223–224 S 2/223–224). Aus dem Todesdatum seines Onkels und aus der Widmung an Sulaimān den Prächtigen (926–974) (Bl. 2b) läßt sich auch ungefähr die Lebenszeit unseres Autors erschließen.

Andere Hs.: Kairo, Suppl. 1/51 = Nr. h 9796; diese Hs. GAL.

Kapitelübersicht:

Bl. 4b–21a: لاول فى ذكر ما جاء فى تفضيلهم بما انزل الله عز وجل من تطهيرهم واذهاب الرجس عنهم وتحريم الصدقة عليهم

Bl. 15b–20b: خاتمة فى ذكر امره صلى الله عليه وسلم بالصلاة عليهم فى امتثال ما شرع الله فى الصلاة عليه

Bl. 20b–21a: تتمة فى ذكر سلام الله تعالى على ال بيته صلى الله عليه وسلم

Bl. 21a–26a: الثانى ذكر حثه صلى الله عليه وسلم الامة على التمسك بعده بكتاب ربهم واهل بيت نبيهم

Bl. 26a–30a: الثالث ذكر انهم امان للامة وانهم كسفينة نوح عليه السلام من ركبها نجا ومن تخلف عنها غرق

Bl. 30a–34a: الرابع ذكر ان رحمه صلى الله عليه وسلم موصولة فى الدنيا والاخرة وان سببه ونسبه لا ينقطعان . . .

Bl. 34a–43a: الخامس ذكر ان الله وعد نبيه صلى الله عليه وسلم ان لا يعذب اهل بيته وان لا يدخلهم النيران . . .

Bl. 36b–43a: خاتمة فى ذكر دعائه صلى الله عليه وسلم بالبركة فى نسل البتول والمرتضى رضى الله عنهما

Bl. 43a–57a: السادس ذكر الدلالة على ما شرع من حبهم ووجوب ودهم واكرامهم من الكتاب العظيم وذكر الاحاديث . . .

Bl. 57a–86a: السابع ذكر الحث على صلتهم وادخال السرور عليهم وان عبادة بنى هاشم فريضة وزيارتهم نافلة . . .

Bl. 86b–88a Antworten verschiedener Gelehrter auf die Frage, ob sich die Sarifenwürde auch über die Mutter weitervererbe; Bl. 88b *hadīte*; Bl. 89a Rezepte; Bl. 89b Bemerkung über die Armensteuer.

bb. Die ʿAliden

495 Ms. or. oct. 3205

1927.577. Gemischt gelb-braunes und weißes glattes Papier. 134 Bl., originale Seitenzählung 1–267; Bl. 134b leer. 17x22 cm. 10x16 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nastaʿlīq, schwarze Tinte; Stichwörter rot, Überschriften gelegentlich am Rande rot ausgeworfen. Muhammad Ismāʿīl at-Tibrīzī. Sonntag der 2. Woche des Saʿbān 1302/24. Mai 1885.

Abū l-Hasan ʿAlī ibn al-Husain AL-MASʿŪDĪ.

Starb 345/956; GAL² 1/150–152 S 1/220–221; GAS 1/332–336.

Itbāt al-Wasīya [*li-ʿAlī ibn Abī Tālib*] اثبات الوصية [لعلى بن ابى طالب]

A (3b): الحمد لله رب العالمين والعاقبة المتقين . . . روى عن عالم اهل البيت عليهم السلام انه قال علم لشيعته اعلموا العقل وجنوده واعرفوا الجهل وجنوده تهتدوا فقيل له انا لا نعرف الا ما عرفتنا فقال عليه السلام ان الله جل وعلا خلق العقل

E (133b): وللصاحب عليه السلام منذ ولد الى هذا الوقت وهو شهر ربيع الاول سنة

اثنين وثلثين وثلثمائة خمس وسبعين سنة وثمانية اشهر اقام مع ابيه ابيمحمد عليهما السلام اربع سنين وثمانية اشهر ومنها منفردا بالامامة احدى وسبعون سنة وقد تركنا بياضا لمن ياتى بعد والسلام . . .

Beweis des göttlichen Vermächtnisses, das ʿAlī und seinen Nachkommen zuteil wurde.

Andere Hs.: GAL – Gedruckt.

Die Darstellung beginnt bei Adam und führt über die alttestamentlichen Propheten und Muhammad zu ʿAlī und seinen Nachkommen. Das Werk wurde 332/943 verfaßt.

Am Rande häufig Kollationsvermerke. Bl. 1b–3a biographische Notizen über al-Masʿūdī; Bl. 134a die Genealogie von Muhammad Taqī ibn Muhammad ibn Mahdī at-Tabātabāʾī.

496 **Ms. or. oct. 3605**

1931.253. Fast weißes Papier mit verschiedenen Wasserzeichen. 167 Bl., dahinter 8 Bl. leer. 15x21,5 cm. 8,5x15,5 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Überstreichungen rot. 13./19. Jhdt. Nach GAL S 2/574 Autograph. Ich habe dafür kein Anzeichen entdecken können. Bl. 1a Besitzvermerk von ʿAlī Taqī at-Tabātabāʾī ohne Datum.

Muhammad ʿAlī ibn Aqa Muhammad Bāqir AL-HAZĀRGARĪBĪ an-Nagafī.

Starb 1245/1829; KAHHĀLA 10/311.

Tabsirat al-mustabsirīn fī itbāt imāmat Amīr al-Mu'minīn

تبصرة المستبصرين فى اثبات امامة امير المومنين

A (1b) : الحمد لله الذى شرفنا بدين الاسلام وايدنا بالتمسك به والاعتصام . . . (2a) اما بعد فيقول اصغر الناس جرما واقلهم علما . . . العبد الفقير والمسكين الحقير محمد على . . . انه قد قرر فى علم الكلام انه لا بد بعد التوحيد والنبوة من معرفة الامام الذى يرجع اليه بعد النبى فى استعلام الاحكام ومن به يتم النظام

E (167a) : انما استنزلهم الشيطان ببعض ما كسبوا فلو كان الشيطان يخاف من عمر ويهرب منه فلم يهرب منه يوم احد حتى تسلط عليه وخدعه بالهرب

Abhandlung über die Beweise dafür, daß ʿAlī das Imāmat zukam. – BROCKELMANN: GAL S 2/574 der nur unsere Hs. kennt, schreibt das Werk einem Muham-

mad ʿAlī ibn Āqā Bāqir aš-Šabrastānī zu. obwohl der Autor in der Hs. nur Muḥammad ʿAlī ibn Muḥammad Bāqir genannt wird und BROCKELMANN keine Quelle zur Biographie des Autors nennt. – Ḫwānsārī: *Rauḍat al-ǧannāt* 561–563 nennt jedoch in seiner Biographie des Muḥammad ʿAlī ibn al-Aqa Muḥammad Bāqir al-Hazārǧarībī al-Māzandarānī al-Mašhadī an-Naǧafī die *Tabṣirat al-mustabṣirīn*, so daß die Zuschreibung gesichert ist. Ḥāǧǧī Ḫalīfa. *Ḏail* 1/223 erscheint der Verfasser der *Tabṣirat al-mustabṣirin* als Zainalʿābidīn ibn Muḥammad Bāqir al-Ḫwānsārī aš-Šīʿī, womit ebenfalls die gleiche Person gemeint sein muß, da er ihn richtig als Verfasser der *Anīs al-muštaǧilīn* angibt. Unter *Anīs al-muštaǧilīn* erscheint dann 1/149 auch das richtige Todesdatum.

Kapitelübersicht:

Bl. 6b–11a: مقدمة فى بيان الحال

Bl. 11a–27a: الباب الاول فى ذم الخلاف

Bl. 27a–41b: الباب الثانى فى عدم حجية الكتاب بنفسه

Bl. 41b–49b: الباب الثالث فيما يدل على وجوب نصب الامام وانحصاره فى امير المومنين

Bl. 49b–73b: الباب الرابع فيما يدل على امامته من جهة الاستدلال على ذلك من طريق الكتاب

Bl. 73b–80b: الباب الخامس فى اخبار الدالة على اولوية [اولية] على بالخلافة والامامة

Bl. 80b–106b: الباب السادس فى ذكر بعض احوال الخلفاء

Bl. 106b–151a: الباب السابع فى ذكر جملة من الشكوك والشبهات

Bl. 151a–164a: الباب الثامن فى ذكر جملة ما وقع بعد الخلفاء الثلاثة عن [من] الفتن

Bl. 164a–167a: خاتمة فى بيان جملة من الاحاديث المختلفة عند اهل السنة التى تدل العقل او الكتاب او السنة المتواترة على كذبها وتشهد على اختلافها

Gelegentlich Randglossen.

d. DIE KALIFEN

aa. Die vier Rechtgeleiteten Kalifen

497 **Ms. or. oct. 3807**

1940.28. Bräunliches Papier. Ausgebesserter Wurmfraß. 13 Bl. 16,5x24 cm. 11,5x17 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes und nur sehr schwach punktiertes Nashī, schwarzbraune Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. Abū Bakr ibn Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-Ḥasan al-Anṣārī as-Suyūṭī an der Ibn Ṭūlūn-Moschee in Kairo (Der Vater der Polyhistors as-Suyūṭī, der auch Abū Bakr ibn Muḥammad hieß, dessen weitere Namen aber abweichen, war ebenfalls Lehrer an der Ibn Ṭūlūn-Moschee [gest. 855/1451]). Bl. 1a Besitzstempel.

Taqīaddīn **ʿAlī ibn ʿAbdalkāfī AS-SUBKĪ.**

Starb 756/1355; GAL² 2/106–107 S 2/102–104.

Ġairat al-īmān al-ġalī li-Abī Bakr wa-'Umar wa-'Uṯmān wa-'Alī
غيرة الايمـان الجلى لابى بكر وعمر وعثمـان وعلى

A (1b) : قوله تعالى وورث سليمان داود [سورة ٢٧ ، ١٦] معناه ورث العلم والنبوة وليس معناه انه ورث المال لقوله صلى الله عليه وسلم انا معاشر الانبياء لا نورث ما تركناه صدقة ولان الرواة وحملة الاخبـار وجميع التواريخ القديمة وجميع طوايف بنى اسرايل ينقلون بلا خلاف نقلا يوجب العلم ان داود عليه السلام كان له بنون ذكور جماعة غير سليمـان ولم يذكر الله انه ورثه غير سليمـان

E (12b) : لا فرق بينهمـا وتعظيم الصحابة وشعاير الدين كما ان الصلاة من (13a) شعاير الدين فهذا ما اردنا كتابته فى هذه الواقعة وهذان الوجهان ذكرناهما زيادة فى تقرير المقصود والعمدة على ما تقدم والله اعلم

Eine Tāǧaddīn as-Subkī: *Ṭabaqāt aš-Šāfi'īya al-kubrā*. Kairo 1324/1906, 6/215 *Ġairat al-īmān li-Abī Bakr wa-'Umar wa-'Uṯmān* genannte Schrift über die Rechtmäßigkeit der rechtgeleiteten Kalifen und die Verwerflichkeit ihrer Verketzerung, die der Verfasser am Sonntag, den 22. Ǧumādā I 755/16. Juni 1354 fertigstellte (vgl. Bl. 13a). – Diese Hs. GAL.

bb. Die Umaiyaden und 'Abbāsiden

498 **Ms. or. oct. 3967**

1941.8. Teil 4 (Bl. 40–43) der unter Nr. 82 beschriebenen Hs.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Tuḥfat aẓ-ẓurafā' fī naẓm asmā' al-ḫulafā' **تحفة الظرفاء فى نظم اسمـاء الخلفـاء**

A (40b) : [من البسيط]:

الحمد لله حمـدا لا نفـاد لـه * وانمـا الحمد حقـا راس من شكرا

. . .

ان الامين رسول الله مبعثه * لاربعـين مضت فيمـا رووا عمرا

E (43a) : لنجله البر يعقوب الشريف وقد * لقبت مستمسكا بالله فى صفرا

كملت المنضومة [!] المباركة بحمد الله وحسن عونه

Poetische Aufzählung der Kalifen. In der vorliegenden Hs. wird as-Suyūṭī ausdrücklich als Verfasser genannt, doch scheint die Verfasserfrage nicht endgültig geklärt, vgl. AHLWARDT und Leiden (DE GOEJE-JUYNBOLL) 2, 1/52–53 = Nr. 900.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/236–237 = Nr. 9715–9716, GAL und Azhar 5/392; Leiden (VOORHOEVE) 384 = Nr. Or. 2617; Mingana 4/91 = Nr. 484; 4/342 = Nr. 1852; Nigeria 204 = Nr. MS 1094; Ẓāhirīya, Ta'rīḫ 10 = Nr. ʿāmm 4149.

Das Gedicht hat in unserer Hs. 119 Verse. Der letzte Vers in AHLWARDT 9/237 = Nr. 9716 ist hier der drittletzte Vers.

c. TIMUR

499 **Ms. or. quart. 2133**

1942.22. Dunkelbrauner Ledereinband mit Blindpressung. Braunes Papier. Geringfügige Wasserflecken und Wurmlöcher. Selten Ausbesserungen. 357 S. 19x28 cm. 12,5x20 cm. 13 Zl. Kustoden. Großes vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften rot, Interpunktion gold und rot. Bl. 1a ʿUnwān in Gold, grün und blau. Abū l-Faḍl Muḥammad ibn ʿAbdalwahhāb al-Aʿraǧ. 994/1585–6. Bl. 1a einige undatierte Besitzvermerke.

Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn Muḥammad IBN ʿARABŠĀH.

Starb 854/1450; GAL² 2/36–37 S 2/24–25.

ʿAǧā'ib al-maqdūr fī nawā'ib Taimūr **عجائب المقدور فى نوائب تيمور**

A (1b) : الحمد لله الذى على منوال ارادته وتدبيره تنسج مقاطع الامور * . . . (2a)

اما بعد فلما كان فى التواريخ عبرة لمن اعتبر * وتنبيه لمن افتكر * واعلام ان قاطن الدنيا على سفر * واحضار لصورة حال من مضى وغبر

E (356b) : وانما الاعمال بالنيات ولكل امرى ما نوى الحمد لله حمدا يملا اردان الامكنه * ويعطر خياشيم الازمنه * . . . ونستغفر الله من حصايد الالسنه * وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم تم الكتاب . . .

Vollständig in Reimprosa abgefaßte Geschichte Timurs, auch unter dem Titel *Tīmūrnāma* bekannt.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/244 = Nr. 9731–9732; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist; MUNAĞĞID: *Mu'arriḫūn* 126 = Nr. 41 und Azhar 5/494; Leiden (VOORHOEVE) 3 = Nr. Or. 153; Or. 826; Or. 1229; Muṣauwara 2,1/179–180 = Nr. 329; 2,2/105 = Nr. 735; Paris (VAJDA) 248 = Nr. 1900–1905; Rağab Nr. 112; Topkapı Nr. 6181–6185; Yale Nr. 1346. – Gedruckt.

Diese Hs. enthält Bl. 349a–356b das Schlußwort, das auch AHLWARDT 9732 hat, während es AHLWARDT 9731 fehlt.

Auf den ersten Seiten häufiger Randglossen.

f. GESCHICHTE DER ARABISCHEN HALBINSEL

500 **Ms. or. quart. 2090**

1941.8. Gelbliches, einzelne Blätter braunes Papier. Stockflecken, Wurmfraß. 248 Bl., Bl. 101 leer. Bis Bl. 100 läuft auch eine arab. Zählung. 17x26 cm. 14x21 cm. Bl. 1–100: 31 Zl.; Bl. 102–248: 29 Zl. Kustoden. Mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter, teilweise auch Interpunktion rot. Samstag, 9. Ğumādā I 838/11. Dezember 1434. Daḥdāḥ 269.

Abū 'Abdallāh Muḥammad ibn Ya'qūb AL-ĞANADĪ.

Starb 732/1332; GAL² 2/234 S 2/236.

Ṭabaqāt ahl al-Yaman طبقات اهل اليمن

A (1a): فاجبت حينئذ وضع كتاب اجمع فيه غالب واذكر مع ذكر كل ما يثبت من حاله مولدا ونعتا ووفاة بعد ان اضم الى ذلك اشارة من اعتقد ان اشارته حكم وطاعة عتم

E (248a): وكان شيخهم عمر بن معوظه اول من وصل باب السلطان فى الجند على مر الزعيم وذلك من مشايخ العرب فى الجهة المخلافية * انتهى الموجود فى النسخة هنا وهو اخر الكتاب

Sonst unter dem Titel *as-Sulūk fī ṭabaqāt al-'ulamā' wal-mulūk* bekannte Personengeschichte des Jemen.

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, Chester Beatty Nr. 3110, 1; 3110, 2; Leiden (VOORHOEVE) 346 = Nr. Or. 8161 f; Muṣauwara 2,2/82 = Nr. 698; Ṣan'ā', Ğāmi' al-kabīr Nr. Ta'rīḫ 25 (vgl. SAIYID in RIMA 1 [1955] S. 199); Ṣan'ā', Imām Yaḥyā Nr. Ta'rīḫ 48 (vgl. SAIYID in RIMA 1 [1955] S. 215).

Die Hs. ist in zwei *ğuz'* eingeteilt. *Ğuz'* 2 beginnt Bl. 102. Der Anfang des ersten *ğuz'* ist defekt, doch fehlt wohl nicht mehr als eine Seite.

Selten Randglossen.

501 **Ms. or. quart. 2082**

1941.8. Braunes Papier. Wurmfraß, Am Anfang Ränder ausgebessert. 359 Bl. Eine arabische Zählung stimmt mit der modernen überein. 17,5x25,5 cm. 13x19,5 cm. 23–27 Zl. Großer unvokalisierter stark maġribinischer Duktus (Setzung der Punkte bei *f* und *q* jedoch auf östliche Weise), braune, ab Bl. 174 beinah schwarze Tinte; teilweise rote Überstreichungen. Autograph. Dienstag, den 11. Ḏū l-Qa'da 719/24. Dezember 1319 (war ein Montag) in Madīna. Bl. 1a Besitzvermerk von Abū Bakr ibn Rustam ibn Aḥmad ibn Maḥmūd aš-Širwānī (ohne Datum) und von Ismā'īl 'Āṣim Čelebizāda aus dem Jahre 1159/1746. Daḥdāḥ 268.

Muḥammad ibn Aḥmad ibn Amīn AL-ĀQŠAHRĪ.

Starb 739/1338–9; GAL S 2/928; KAḤḤĀLA 8/235.

Ar-Rauḍa al-firdausīya wal-ḥaḍīra al-qudsīya fihā ta'yīn man dufina bi-ašraf al-biqā' wa-safḥ al-baqī' min al-Madīna al-mušarrafa wa-mā ḥaulahā min as-sābiqīn al-auwalīn waš-šuhadā' waṣ-ṣāliḥīn

الروضة الفردوسية والحضيرة القدسية فيها تعيين من دفن باشرف البقاع وسفح البقيع من المدينة المشرفة وما حولها من السابقين الاولين والشهداء والصالحين

A (1b) : الحمد لله الذى انفرد بالبقاء فى وحدته * وجاد بايجاد الوجود من العدم بجوده وقدرته . . . اما بعد فلما استقر بى القرار * بالمدينة المشرفة وبعد عنى الاهل وشط المزار . . . سالنى اهل طيبة من السلف الاخيار * الفقراء المهاجرين الى الله ورسوله اولى البصيرة والابصار * . . . فرايت ان اجمع اسماءهم فى ديوان تذكر * (2a) واذكر من نسبهم ونبذ من مناقبهم وطرفا من طرف رسومهم ليعتبر

E (252a) : والسلام والصلاة على رسول الله وعلى اله الطيبين الطاهرين وعلى اصحابه المنتخبين وعلى ازواجه الطاهرات امهات المومنين وعلى من تبعهم باحسان الى يوم الدين وسلام على الملايكة والمقربين والانبياء والمرسلين وعلى جبريل واسرافيل والخضر والياس واهل طاعة الله اجمعين وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين * انتها والحمد لله جمعا وتاليفا

Biographien der heiligen Personen, deren Gedenkstätten in Madīna verehrt werden. – Diese Hs. GAL.

Inhalt:

Bl. 2b–50a: الباب الاول فى حكم الزيارة وما معناها وما فايدتها

Bl. 6a–25a: الفصل الاول فى حكم زيارة قبر رسول الله . . . وقبر ابى بكر وعمر وزيارة البتول الخ

Bl. 25a–41a: الفصل الثانى فى كيفية الصلاة والسلام عليه وعليهم

Bl. 41a–50a: الفصل الثالث فى زيارة اهل بيته واولاده واقربائه بالبقيع وبجبل احد مع الشهداء الخ

Bl. 50a–143a: الباب الثانى فى ذكر خلاصة الوجود واشرف الموجود المسما فى السماء باحمد وفى بسيط الغبرا بمحمد الخ

Bl. 143a–161b: الباب الثالث فى ذكر الوقايع التى كانت سببا لوفاة الفضلاء بالمدينة المشرفة من الماضين

Bl. 161b–234b: الباب الرابع فى ذكر الصحابة المشهورين المذكورين

Bl. 234b–252a: الباب الخامس فى ذكر من عرفت وفاته بالمدينة المشرفة من غير الصحابة من اهل العلم والدين

Bl. 252b–257b *Mulaḫḫaṣ* zu dem vorstehenden Werk vom Verfasser selbst. Der Auszug beschränkt sich praktisch auf ein ausführliches Inhaltsverzeichnis. Vollendet am Sonntag, den 27. Rağab 721/22. Aug. 1321 (war ein Samstag) in Madīna. – Bl. 258a Vermerk des Verfassers vom Donnerstag, den 20. Ša'bān 733/6. Mai 1333, daß er das Werk vor zahlreichen, teilweise namentlich genannten Gelehrten in Mekka in mehreren Sitzungen gelesen habe und ihnen die *iğāza* erteile. Das Datum zeigt, daß das von KAḤḤĀLA in der Fußnote angegebene, auf Ḥāğğī Ḫalīfa beruhende Todesjahr das richtige sein muß. – Gelegentlich Randglossen.

g. ÄGYPTEN

502 **Ms. or. quart. 2087**

1941.8. Brauner Ledereinband mit Goldpressung. Schwach bräunliches Papier. Stockflecken. Geringer Wurmfraß. 145 Bl., dahinter 1 Bl. leer. 17,5x25,5 cm. 10x17 cm. 15 Zl. Kustoden. Großes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. 10. Muḥarram 986/19. März 1578. Daḥdāḥ 271.

Pseudo-Abū 'Abdallāh Muḥammad ibn 'Umar AL-WĀQIDĪ.

Starb 207/823; GAL² 1/141–142 S 1/207–208; GAS 1/294–297.

Fatḥ al-Bahnasā wa-marğ Dahšūr wa-Ahnās wa-ġair ḏālika

فتح البهنسا ومرج دهشور واهناس وغير ذلك

A (1b): ذكر فتح مدينة البهنسا وفضايلها وعجايبها وفضل البحر اليوسفى وتاريخ البهنسا وسبب عمارتها وملوكها وما فى ذلك من الحديث العجيب . . . اعلم ان مدينة البهنسا ذهب بعض المفسرين ان الله ذكرها فى كتابه العزيز بقوله عز وجل فى حق عيسى بن مريم عليه السلام

E (145a): [من الطويل]:

عليه سلام الله ما لاح بارق * وما ناح قمرى على الدوح باكيا

تم الكتاب المبارك المشتمل على فتح البهنسا . . .

Volksbuch über Geschichte und Vorzüge von al-Bahnasā und anderen in der Umgegend liegenden Orten. Das Buch wird sowohl al-Wāqidī als auch Muḥammad

ibn Muḥammad ibn Mu'izz (vgl. GAL S 2/911) und Abū l-Ḥasan Aḥmad ibn 'Abdallāh al-Bakrī (vgl. GAS 1/296 und GAL S 1/616) zugeschrieben.

Andere Hss.: AHLWARDT 8/63 = Nr. 9096; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und GAS. – Gedruckt.

Selten Randglossen. – Die Hs. wurde vom Schreiber kollationiert.

503 **Ms. or. quart. 2104**

1941.8. Brauner Ledereinband mit Goldpressung auf dem Rücken. Beschreibstoff: Bl. 1, 6–18, 348–350: weißes Papier mit Wasserzeichen; Bl. 2–5, 19–347: bräunliches bis braunes Papier. Geringfügige Flecken und geringfügiger Wurmfraß. 350 Bl., davor 1, dahinter 2 Bl. leer. Eine arab. Seitenzählung läuft bis S. 692. 19x28,5 cm. 12x22 cm. Zeilenzahl: Bl. 1:23 Zl.; Bl. 2–5, 19–347: 25 Zl.; Bl. 6–18: 28 Zl.; Bl. 348–350: 22 Zl. Kustoden. Duktus: Bl. 1, 6–18, 348–350: Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, braune Tinte; Überschriften und Stichwörter rot; moderne Schrift; Bl. 2–5, 19–347: Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Interpunktion und Stichwörter rot. Datum: Bl. 2–5, 19–347: Freitag, den 10. Ša'bān 1069/3. Mai 1659. Daḥdāḥ 274.

Ǧalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.

Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Ḥusn al-muḥāḍara fī aḫbār Miṣr wal-Qāhira حسن المحاضرة فى اخبار مصر والقاهرة

A (1b): الحمد لله الذى فاوت بين العباد ٭ وفضل بعض خلقه على بعض حتى فى الامكنة والبلاد . . . هذا كتاب سميته حسن المحاضرة فى اخبار مصر والقاهرة اوردت فيه فوايد سنية وغرايب مستعذبة مرضية

E (346b): [من السريع]:

كانه بيض دجاج وقد ٭ لطخها العابث بالزعفران

هذا اخر الكتاب . . .

Geschichte Ägyptens.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/311–314 = Nr. 9823–9824; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Azhar 5/421–422; Bagdad, Maṭḥaf 1848 (vgl. 'AUWĀD in Sumer 13 [1957] S. 53); Helsinki Nr. 25; Leiden (VOORHOEVE) 119 = Nr. Or. 113; Or. 376; Leningrad, Or. Inst. Nr. C 352 (vgl. RIMA 6 [1960] S. 320); Moskau 3/90 = Nr. 53; Muṣauwara 2,3/136 = Nr. 1028; Paris (VAJDA) 385 = Nr. 4611; Rabat Nr. 2055; Rağab Nr. 251; Topkapı Nr. 6157–6161; Ẓāhirīya, Ǧuġr. 16–17 = Nr. 3441; 3442; Ẓāhirīya, Ta'rīḫ 153–154 = Nr. 76–77. – Gedruckt.

Inhaltsangabe bei AHLWARDT.

Bl. 348–350 Inhaltsverzeichnis.

504 **Ms. or. quart. 2105**

1941.8. Grüner Leineneinband mit Klappe. Gelbliches Papier. Am Ende geringfügige Flecken. 124 Bl., davor ein Bl. mit franz. Titel. 14x19 cm. 10x15,5 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroße unvokalisierte Schrift, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter, Interpunktion und Überstreichungen rot. Bl. 1b und 2a Schriftspiegel gold und rot, ab Bl. 2b rot umrahmt. 3. Rabīʿ II [1]194/6. Juni 1780. Daḥdāḥ 273 bis.

Muḥammad ibn ʿAbdalmuʿṭī AL-ISḤĀQĪ al-Manūfī.

Starb 1032/1623; GAL² 2/381 S 2/407.

Laṭāʾif aḫbār al-uwal fīman taṣarrafa fī Miṣr min ad-duwal

لطائف الاول فيمن تصرف فى مصر من الدول

A (1b) : الحمد لله الملك العزيز فى ملكه واقتداره * الذى ملك الوجود بقوته واوجده بارادته واختياره * . . . وبعد فانه لا يخفى على كل ذى ذوق سليم * وفهم رائق مستقيم * ان فن التاريخ من فاكهة المفاكهة بالغاية القصوى * ونهاية البيان فى الطلاوة والجدوى * لانه توقيع وقايع الزمان * وتدوين الحوادث الدايرة بها الدوران

E (124a) : فان الكريم غفار والحليم ستار شعر فى المعنى [من الطويل]:

وما كان من عيب ليستره ماجد * يعفو واصلاح صوابا ليؤجرا

وما بشر معصوم من هفواته * سوى المصطفى الهادى المشفع فى الورا

Auch u.d.T. *Dauḥat al-azhār fīman waliya d-diyār al-Miṣrīya* bekannte Geschichte Ägyptens von der islamischen Eroberung bis Muṣṭafā I (gest. 1623).

Andere Hss.: GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Leiden (VOORHOEVE) 167 = Nr. Or. 1892; Moskau 3/128 = Nr. 87; Yale Nr. 1330; Ẓāhirīya, Taʾrīḫ 154 = Nr. taʾrīḫ 827. – Gedruckt.

Diese Hs. ist nicht das Autograph, wie BĪṬĀR und GAL behaupten, sondern wahrscheinlich eine Abschrift davon, in der neben dem eigenen Kolophon das des Originals übernommen wurde.

B. BIOGRAPHIEN

1. ALLGEMEINE BIOGRAPHIEN

505 **Ms. or. quart. 2080**

1941.8. Gelbliches Papier. 360 Bl. 18x28 cm. 12x22,5 cm. 37 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überstreichungen, Interpunktion und auf die durch

größere Schrift hervorgehobenen Überschriften folgend jeweils eine Zeile rot. 17.–18. Jhdt. (?) Bl. 10b kleiner ʿUnwān in gold, schwarz, rot, blau. Bl. 10b und 11a Schriftspiegel mehrfarbig umrahmt, ab Bl. 11b rot umrahmt. Das Kolophon ist völlig gelöscht. Daḥdāḥ 290. Nach dem Katalog Daḥdāḥ gehörte die Hs. zuvor A. Caussin de Perceval.

Šamsaddīn Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn Muḥammad Ibn Ḫallikān.

Starb 681/1282; GAL 1/398–400 S 1/561.

Wafayāt al-aʿyān wa-anbāʾ abnāʾ az-zamān وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان

A (10b) : يقول الفقير الى رحمة الله تعالى . . . ابن خلكان رحمه الله تعالى بعد حمد الله تعالى الذى تفرد بالبقاء وحكم على عباده بالموت والفناء . . . وبعد فهذا مختصر فى التاريخ دعانى الى جمعه انى كنت مولعا بالاطلاع على اخبار المتقدمين من اولى النباهة

E (360a) : فكانوا مقصودين من بلاد العراق والعجم وغيرها رحمهم الله تعالى اجمعين

Biographisches Wörterbuch berühmter Persönlichkeiten, deren Todesdatum bekannt ist.

Andere Hss.: Ahlwardt 9/335–340 = Nr. 9853–9859; GAL, wo auch diese Hs. genannt ist, und Aleppo, Aḥmadīya (vgl. Ṭalas in RIMA 1 [1955] S. 32); Azhar 5/602; Bengal Nr. 256, 14; Chester Beatty Nr. 4311; Kāẓimīya, Ṣadr Nr. 4 (vgl. Maḥfūẓ in RIMA 4 [1958] S. 238); Marrākuš, Ğalāwī Nr. 64 (vgl. RIMA 5 [1959] S. 193); Muṣauwara 2,1/284–285 = Nr. 567; 2,2/175–176 = Nr. 865; 2,3/337 = Nr. 1307; Rabat Nr. 2237; Teheran, Ḥikmat Āl Aqā Nr. 4 (vgl. Maḥfūẓ in RIMA 3 [1957] S. 14); Teheran, Malik Nr. 3633 (vgl. al-Munaǧǧid in RIMA 6 [1960] S. 73); Topkapı Nr. 6358–6365; Yale Nr. 1189; Ẓāhirīya, Taʾrīḫ 163–164 = Nr. taʾrīḫ 32–33 u.ö. – Gedruckt.

Diese Hs. endet wie die Hss. A–E der Mac Guckin de Slane'schen Übers. (Repr. New York 1961) in der vorletzten Biographie.

Gelegentlich Randglossen.

506 **Ms. or. oct. 3906**

1941.8. Weißes und gelbes Papier. Wasserflecken. 264 Bl., dahinter 1 Bl. leer. 12x19,5 cm. 7,5x14,5 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes teilweise vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Satzzeichen rot. Tinte teilweise mit Goldstaub gemischt. [Schreiber schwer zu lesen: al-Ḥāfiẓ al-Ḥasan ibn Yaḥyā al-Ḥanafī (?) Sellheim.] Mittwoch, 5. Ramaḍān 978/26. Oktober 1579. Bl. 1a Besitzvermerk von Šamsaddīnzāda Muḥammad Efendi. Daḥdāḥ 270.

Abū l-Ḫair Aḥmad ibn Muṣṭafā Tašköpüzāda.

Starb 968/1560; GAL² 2/559–562 S 2/633–634.

Aš-Šaqā'iq an-nu'mānīya fī 'ulamā' ad-daula al-'Uṭmānīya

الشقائق النعمانية فى علماء الدولة العثمانية

A (1b) : الحمد لله الذى رفع بفضله طبقات العلماء وجعل اصولهم ثابتة وفروعهم فى السماء . . . اما بعد فانى منذ ما عرفت اليمين من الشمال والمستقيم من المحال كنت مشغوفا بتتبع مناقب العلماء واخبارهم

E (263b) : واجب يا رب دعوتى * وثبت حجتى * وسدد لسانى * واهد قلبى * واسدل سخيمة صدرى * سبحان الله وبحمده سبحان (264a) الله العظيم * تم كتاب . . .

Biographien von Gelehrten und Ṣūfīs des osmanischen Reiches, vom 8. Jhdt. an bis auf die Zeit des Verfassers.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/353–355 = Nr. 9881–9882; GAL. wo auch diese Hs. genannt ist (lies 3906 statt 3916), und Azhar 5/477; Bratislava Nr. 73; Chicago Nr. 75; Leiden 329 = Nr. Or. 692; Or. 1023; Or. 8521; Mingana 4/166 = Nr. 905; Qaṭar Nr. Ta'rīḫ 1 (vgl. ṢAQR und AL-A'ẓAMĪ in RIMA 9 [1963] S. 34); Taškent Nr. 309; 4193; Teheran, Malik Nr. 3388 (vgl. AL-MUNAĞĞID in RIMA 6 [1960] S. 73); Topkapı Nr. 6488–6496; 6522, 2; 8680, 3; Ẓāhirīya, Ta'rīḫ 186 = Nr. ta'rīḫ 27–28; ta'rīḫ 876 u. ö. – Gedruckt.

2. TRADITIONARIER

507 **Ms. or. oct. 3845**

1941.8. Teil 4 (Bl. 72a–94) der unter Nr. 413 beschriebenen Hs.

Ğalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr AS-SUYŪṬĪ.
Starb 911/1505; GAL² 2/180–204 S 2/178–198.

Lubb al-Lubāb fī taḥrīr al-Ansāb **لب اللباب فى تحرير الانساب**

A (72a) : هذا ما اختصرته من مختصر فى الانساب عن اللباب لابن الاثير مختصره الامام الاسيوطى وسماه لب اللباب فى تحرير الانساب * الابى الى اب قرية * الاثارى الى المكان الذى فيه اثار النبى صلعم بمصر * الاخرى الى اخر قرية بدهستان

E (94a) : وقد استقصيت انا فى هذا المختصر كثيرا مما فاتهما واستدركت منه جمعا

جما وغالب ما زدته من معجم البلدان لياقوت الحموى رضى الله تعالى عليهم اجمعين والحمد لله رب العالمين

Auszug aus ʿIzzaddīn Abū l-Hasan ʿAlī ibn Muḥammad Ibn al-Aṯīr's (gest. 630/1233; GAL² 1/422–423 S 1/587–588) *Lubāb*, das wiederum ein Auszug aus Abū Saʿd ʿAbdalkarīm ibn Muḥammad as-Samʿānī's (gest. 562/1167; GAL² 1/401–402 S 1/564–565) *K. al-Ansāb* ist, einem alphabetischen Wörterbuch der arabischen Nisben-Namen.

Andere Hss.: GAL und Azhar 5/536; Chester Beatty Nr. 3975, 1; Leiden (VOORHOEVE) 15 = Nr. Or. 685; Or. 2642; Or. 3056; Muṣauwara 2,3/251 = Nr. 1190; Taškent Nr. 3000; Topkapı Nr. 6265; 6269. – Gedruckt.

Der Text ist nicht vollständig, sondern wurde von dem Schreiber der Vorlage, Fāris aš-Šidyāq (gest. 1887; GAL S 2/867–868) gekürzt.

508 **Ms. or. oct. 3731**

1935.101. Hellbraunes Papier. Wasserflecken. 239 Bl. 15x21 cm. 10x14 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Namen der Überlieferer rot. 11. Šauwāl 850/30. Dezember 1446. Bl. 239a Besitzvermerk von Yūsuf ibn al-Ḥāǧǧ Muḥammad Qara al-Ḫaṭīb, bekannt als Ibn Asan Beg, der es am 1. Ṣafar 972/8. September 1564 auf dem Sūq al-kutub an der großen Moschee in Aleppo aus den Büchern des verstorbenen Šaiḫ Ibrāhīm aṣ-Ṣihyaunī kaufte. Darunter ein undatierter Besitzvermerk von einem ʿUmar ibn ʿAbdalwahhāb al-ʿUrḍī al-... al- ... Bl. 1a Besitzvermerk von Aḥmad al-Ḫālidī an-Naqšbandī al-Āǧrībūzī (aus Euboea) vom Jahre 1248/1882–3.

Šamsaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Aḥmad AḎ-ḎAHABĪ.

Starb 748/1348; GAL² 2/57–60 S 2/45–47.

Al-Kāšif [fī maʿrifat asmāʾ ar-riǧāl] **الكاشف [فى معرفة اسماء الرجال]**

A (1b) : الحمد لله والشكر لله ولا حول ولا قوة الا بالله . . . يقول . . . الذهبى . . . هذا مختصر نافع فى رجال الكتب الستة الصحيحين والسنن الاربعة مقتضب من تهذيب الكمال لشيخنا الحافظ ابى الحجاج المزى

E (239a) : ام سلمة قالت ابى سايز ازواج النبى صلى الله عليه وسلم ان يدخل عليهن احد برضاعه الكبير * ثم [!] الكاشف . . .

Nur die in den sechs großen Traditionswerken vorkommenden Traditionarier berücksichtigender Auszug aus dem *Tahḏīb al-Kamāl* von Yūsuf ibn ʿAbdarraḥmān al-Mizzī (gest. 742/1341; GAL² 2/75–76 S 2/66–67), der seinerseits eine

Ergänzung und Berichtigung zu ʿAbdalganī ibn ʿAbdalwāḥid al-Ǧammāʿīlī's (gest. 600/1203; GAL² 1/437–438 S 1/605–607) *Al-Kamāl fī maʿrifat (asmāʾ) ar-riǧāl*, einem Traditionarierlexikon, ist. Das Werk wird auf Bl. 1a unserer Hs. *Muḫtaṣar fī riǧāl al-kutub as-sitta* genannt. Der Titel *al-Kāšif* findet sich dagegen im Kolophon. Bei AHLWARDT lautet der Titel einfach *K. fī Maʿrifat riǧāl al-kutub as-sitta*.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/391–392 = Nr. 9937; GAL und Bagdad, Auqāf Nr. 3106; Chester Beatty Nr. 3247; Musauwara 2,1/207 = Nr. 387; 2,3/1241 = Nr. 1176; Zāhirīya, Ta'rīḫ 213–214 = Nr. ḥadīṯ 320.

Bl. 29 gehört zwischen Bl. 18 und 19.

Gelegentlich Randglossen.

509 Ms. or. quart. 2081

1941.8. Gelbliches bis bräunliches Papier. Gegen Ende Wasserflecken ohne Textverlust. Geringer Wurmfraß. 144 Bl., dahinter ein Bl. leer. 18x28,5 cm. 11,5x22,5 cm; gegen Ende wird der Schriftspiegel immer größer bis 14x24,5. 35 Zl.; gegen Ende steigt die Zeilenzahl bis auf 55 Zl. Kustoden. Zu Anfang der Handschrift mittelgroßes, gegen Ende kleines schwach vokalisiertes Nashī, anfangs schwarze, später braune z.T. stark durchschlagende Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion teilweise rot. Dahdāh 283.

Abū l-Fadl Aḥmad ibn ʿAlī IBN ḤAǦAR AL-ʿASQALĀNĪ.

Starb 852/1449; GAL² 2/80–84 S 2/72–76.

Al-Iṣāba fī tamyīz aṣ-ṣaḥāba الاصابة فى تمييز الصحابة

A (1b) : الحمد لله الذى احصى كل شىء عددا * ورفع بعض خلقه على بعض فكانوا طرايق قددا . . . اما بعد فان من اشرف العلوم الدينية علم الحديث النبوى ومن اجل معارفه تمييز اصحاب رسول الله

E (144a) : وكان خليفا لبنى عبس فقدم المدينة بغنم واعبد فاعطاه النبى صلى عليه وسلم كفنا وحنوطا فلم يلبث ان

Alphabetisches Verzeichnis der Prophetengenossen.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/397–400 = Nr. 9948–9953; GAL und Azhar 1/314–315; Bagdad, Auqāf Nr. 3042–3045; Bengal Nr. 1316–1317; Kayseri Nr. 18; Leiden (VOORHOEVE) 137 = Nr. Or. 2368; Musauwara 2,3/20 = Nr. 891; Topkapı Nr. 6460–6461; Yale Nr. 1187; Zāhirīya, Ta'rīḫ 176–177 = ḥadīṯ 382; ḥadīṯ 385; ḥadīṯ 446. – Gedruckt.

Die Hss. ist unvollendet. Sie bricht oben auf Bl. 144a mitten im Satz ab (= Ed. Kairo 1358/1939. 1/323, 1 in der Biographie des Ḥurr).

Gelegentlich Randglossen.

3. MYSTIKER

510 **Ms. or. quart. 2130**

1942.28. Dunkelbrauner Ledereinband mit Blindpressung. Teilweise gelbliches, teilweise braunes stark durchschlagendes und teilweise rötliches Papier. Geringfügige Wasserflecken. 248 S. Am Anfang läuft auch eine arabische Zählung mit. 19x26 cm. 12,5x18 cm. 15 Zl. Selten Kustoden. Großes teilweise vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter und Interpunktion rot. 23. Rabī‘ II 756/7. Mai 1355.

Abū Ishāq Ibrāhīm ibn Ahmad AR-RAQQĪ.

Starb 703/1303; GAL² 2/38 S 2/26.

Ahāsin al-mahāsin **احاسن المحاسن**

A (1b) : الحمد لله الذى انم على عباده الصالحين النعمه * وعند ذلك يتوقع نزول الرحمه . . . وبعد هذا كتاب احررت فيه احسن ما فى كتاب صفوة الصفوة لابى الفرج بن الجوزى

E (248b) : فقيل لها ما يبكيك قالت مخلوق نظر الينا فاستعينا فكيف لو نظر الينا الخالق * نجز الكتاب . . .

Auszug aus Abū l-Fadā’il Ǧamāladdīn Abū l-Farag ‘Abdarrahmān ibn ‘Alī Ibn-al-Ǧauzī’s (gest. 597/1200; GAL² 1/659–666 S 1/914–920) *Safwat as-safwa*, seinerseits einem Auszug aus Abū Nu‘aim Ahmad ibn ‘Abdallāh al-Isbahānī’s (gest. 430/1038; GAL² 1/445–446 S 1/616–617) *Hilyat al-auliyā’ wa-tabaqāt al-asfiyā’*, einer Sammlung von Biographien von Heiligen und Frommen.

Andere Hss.: AHLWARDT 9/414–415 = Nr. 9979; GAL, wo auch diese Hs. genannt wird, und Bengal Nr. 1324; Bursa, Haraccızade Nr. tarih 10 (vgl. RITTER in Oriens 3 [1950] S. 35–36 = Nr. 88); Chester Beatty Nr. 3435; Musauwara 2,1/5 = Nr. 10; 2,3/8 = Nr. 871.

Inhaltsübersicht bei AHLWARDT. Die vier *agzā’* beginnen in unserer Hs. 1: Bl. 1a; 2: Bl. 66a; 3: Bl. 118a; 4: 188a.

Bl. 1a u. 248b Kollations- und Leservermerke.

4. EINZELBIOGRAPHIEN

511 **Ms. or. oct. 2378**

1926.243. Weißes Papier. 55 Bl., dahinter 1 Bl. leer. 12x16,5 cm. 8,5x13 cm. 16 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Stichwörter und Interpunktion rot. Anfang Ramaḍān 1264/Anfang August 1848.

Abū Bakr ibn Muḥammad ibn ʿUmar al-Mollā al-Ḥanafī al-Aḥsā'ī.
Mitte des 13./19. Jhdt.

An-Našr al-wardī li-aḫbār aš-Šaiḫ Ḫālid al-Kurdī

النشر الوردى لاخبار الشيخ خالد الكردى

A (1b) : الحمد لله الذى اطلع شمس البلاغة فى سماء ذكاء الاذهان . . . وبعد فقد وقفت على مؤلف لطيف * ومصنف منيف * تلذ به الاسماع * وتالفه الطباع * قد بلغ من فنون البلاغة غايتها . . . (3a) قال مولفه . . . (3b) اما بعد فان علم التاريخ مما يناط بمعصمه سوار الهمم * وينشر بساطه فى محافل اولى النجابة والكرم

E (54a) : [من الكامل]:

وانـاخ سحب الفضل تهظل دائمـا * بغنـاء رمسك لا تكاد تزول

مـا قـال اسمـعيل يرثى سيـدا * مـا للجبـال الراسيـات تميـل

لا اله الا الله محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم قـال ملخصه وهذا اخر ما يسر الله تعـالى تلخيصه وجمعه من النشر الوردى فى مناقب الشيخ خالد الكردى افاض الله تعـالى علينـا من معـارفه

Auszug (*talḫīṣ*) aus ʿUṯmān ibn Sanad al-Baṣrī's (gest. 1257/1834) *manāqib*-Werk *Aṣfā l-mawārid min silsāl aḥwāl Ḫālid aš-Šahrazūrī* auf seinen Lehrer Šaiḫ Ḫālid aš-Šahrazūrī (gest. 1226/1811) (zu einer Hs. des Grundwerkes vgl. GAL S 2/791). Der Auszug ist in Prosa mit eingestreuten Gedichten abgefaßt. Im Kolophon lautet der Titel *An-Našr al-wardī fī manāqib aš-Šaiḫ Ḫālid al-Kurdī*.

Andere Hs.: Bagdad, Auqāf Nr. 3138.

Bl. 54b–55a ein kurzer Abschnitt in Ruqʿa-artiger Schrift mit dem Titel: *Bayān maʿrifat riǧāl al-ġaib*.

XXIII. CHRISTLICHE LITERATUR

A. THEOLOGISCHE LITERATUR

1. DIE BIBEL

512 **Ms. or. oct. 3917**

1941.8. Teil 2 (Bl. 37–74) der unter Nr. 60 beschriebenen Hs.

[*Al-Mazāmīr*] **[المزامير]**

A (37b) : المزمور الاول طوبى لرجل لا يسلك طريق الخاطئين ولا يجلس مجالس المستهزئين ولا يقوم مقام الظالمين

E (74b) : وكذا سبق له في علمى ولم اظلمه يا داود امر بنى اسرائيل يتعاطون الحق فيما بينهم ليس بخلاف امرى ويأخذون ويعطونه فانها فدية لهم ولا احب الظالمين

Arabische Übersetzung der Psalmen.

Gelegentlich Randglossen. – Bl. 74b Kollationsvermerk aus dem Jahre 1250/1834–5 über den Vergleich mit der gut geschriebenen, aber sehr fehlerhaften Vorlage.

513 **Ms. or. oct. 2688**

1927.558. Teil 3 (Bl. 23b–47b) der unter Nr. 461 beschriebenen Hs.

K. Yašūʿ ibn Šīrāḥ **كتاب يشوع بن شيراخ**

A (23b) : كل حكمة هى من عمل الرب والحكمة مع الرب منذ اوايل الدهور

E (47b) : اسمعوا منى واتخذوا الحكمة فتحيا نفوسكم وتشرق عليكم النعمة الالهية وتفرح انفسكم وتمجدوا الله الذى له الشكر الى الابد امين

Arabische Übersetzung des Buches Ecclesiasticus.

Bl. 47b–48b verschiedene kleinere Stücke: 1. *Risālat Aflāṭūn al-ḥakīm ilā ba'ḍ al-'ulamā' fī nafy al-ġamm wa-iṭār az-zuhd* (Sendschreiben Platos über den Kummer und die Askese); 2. *'Iẓat Aflāṭūn al-ḥakīm* (Ermahnung Platos); 3. Ratschläge eines Verständigen.

514 **Ms. or. quart. 2101**

1941.9. Weißes Papier. Wasserzeichen: Wappenschild, darin Halbmond. 134 Bl., dahinter 2 Blatt leer. 22x29 cm. 17x22 cm. 22–24 Zl. Kustoden. Großes teilweise vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und im Kommentar die kommentierten Wörter violett. Daḥdāḥ 19.

Abū l-Mawāhib Ya'qūb ibn Ni'ma ibn Abī l-Ġait ad-Dibsī.

Starb 1692; Graf 1/166; 3/400.

Al-Inǧīl aš-šarīf aṭ-ṭāhir wal-miṣbāḥ al-munīr az-zāhir

الانجيل الشريف الطاهر والمصباح المنير الزاهر

A (1b): الحمد لله الذى تعالى بكبرياه عن ملاحظ الابصار * وتجلى على قلوب اصفيايه ببصيرة الاستظهار * . . . (2a) اما بعد قال الشيخ . . . ابو المواهب يعقوب بن نعمة بن بطرس ابن ابى الغيث الدبسى . . . لما رايت غالب من ترجم الانجيل من لسان اجنبي * الى اللسان العربى * ما حافظ على الجمل حفظا مليا * ولا كان بنقله حريا * بل ضعضع فقر الكلمات * وقلقل اصول الايات

E (134a): قال المترجم غفر الله له ولوالديه واحسن اليهما هذا اخر ما سنح لنا من حل الفاظه اللغوية * واستعاراته العربية * وقد القينا هنا عصا التسيار * ونادينا عليه بلسان الاعتذار * هذا ما ابرزته القرايح الجامدة * والفطن الخامدة * لكن المرجو من مطالعيه والمتامل فيه بان يسال الله تعالى المغفرة لنا بما قدمت ايدينا من المآثم * واقدمت عليه من الجرايم * لانه خير مسيول * وافضل مامول * ولله الحمد من قبل ومن بعد امين م

Evangelienübersetzung in elegantem Arabisch mit Vorrede des Übersetzers und ausführlichem Kommentar des Übersetzers zu schwierigen Ausdrücken.

Andere Hss.: Graf.

2. DOGMATIK UND APOLOGETIK

515 **Ms. or. quart. 2097**

1941.8. Weißes Papier. Wasserzeichen: Wappen und zweizeilige Schrift in kursiv (unleserlich). 57 Bl.; davor 2, dahinter 3 Bl. leer. Arabische Seitenzählung läuft bis 125. 19x27 cm. 15x23 cm. 20 Zl. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī mit Ruq'a-Anklängen, schwarze Tinte; Stellenangaben für Bibelzitate am Rande rot ausgeworfen. 1866. Dahdāh 37.

Fiktive Verfasser: 'Abdallāh ibn Ismā'īl al-Hāšimī und 'Abdalmasīh ibn Ishāq al-Kindī.

Anf. d. 10. Jhdt.; GRAF 2/135–145.

Risālat 'Abdallāh ibn Ismā'īl al-Hāšimī ilā 'Abdalmasīh ibn Ishāq al-Kindī wa-ǧawāb 'Abdalmasīh lahū

رسالة عبد الله بن اسماعيل الهاشمى الى عبد المسيح بن اسحاق الكندى وجواب عبد المسيح له

A (1b): بعون الله وحسن توفيقه نكتب ما ذكروا انه كان زمن عبد الله المامون امير المومنين رجل من نبلاء الهاشمية وولد العباس قريبا من الخليفة نسبا معروفا بالتمسك بدين الاسلام وشدة الاغراق فيه . . . بسم الله الرحمن الرحيم من فلان بن فلان الهاشمى الى فلان بن فلان النصرانى سلام عليك ورحمة الله اما بعد فقد افتتحت كتابى اليك بالسلام عليك والرحمة تشبها بسيدى وسيد الانبياء محمد رسول الله صلعم

E (57a): واسال الله ان يوفقك وايانا على العمل الصالح بطاعة ويعصمنا من معاصيه ويشركنا فى ملكوته مع اوليائه الذين رضى الله عنهم بجوده وكرمه والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Apologie des nestorianisch-christlichen Glaubens in Form eines fiktiven Aufforderungsschreibens eines Muslims an seinen christlichen Freund, den Islam anzunehmen, und einer Antwort auf diesen Brief.

Andere Hss.: GRAF und Liban 3/223 = Nr. 334, 1. – Gedruckt.

Kürzere Ergänzungen von der Hand Rusaid al-Dahdāhs.

516 **Ms. or. oct. 3956**

1941.8. Brauner Ledereinband mit Goldpressung. Weißes Papier. 181 Bl., davor 2, dahinter 1 Bl. leer. Eine das Inhaltsverzeichnis nicht berücksichtigende arabische Seitenzählung

läuft bis S. 356. 14,5x22 cm. 10,5x17,5 cm. 18 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Interpunktion rot. 19. Jhdt. (? Schriftspiegel mit Doppelstrich rot umrahmt. Daḥdāḥ 42.

SEVERUS IBN AL-MUQAFFA'.

2. Hälfte d. 10. Jhdts. n. Chr.; GRAF 2/300–318.

Ad-Durr aṯ-ṯamīn fī īḍāḥ al-i'tiqād fī d-dīn الدر الثمين فى ايضاح الاعتقاد فى الدين

A (3b) : نبتدى بعون الله تعالى وحسن توفيقه بنسخ كتاب الدر الثمين [!] فى ايضاح الاعتقاد فى الدين مما نطق به افواه النبيين والرسل الاطهار المويدين والابا المعلمين والبطاركة المغبوطين بركاتهم علينا امين تاليف الانبا المكرم ساويروس بن المقفع اسقف الاشمونين واسماه كتاب البيان اى الدر الثمين بركة صلاته معنا وعدة ابوابه خمسة عشر بابا

E (181b) : وهكذا سلكنا فى الطريق المتواسطة الملوكيه * طايعين الاصوات النبويه * والاوامر الرسوليه * والتقليدات الابويه * والسبل القدسيه * والحقوق الانجيليه * والمجد للاب والابن والروح القدس الاله الواحد الآن وكل اوان والى دهر الداهرين امين

Monophysitische Theologie und Christologie, aufgebaut auf Texten der Hl. Schrift und der Väterliteratur.

Andere Hss.: GRAF und Mingana 2/75 = Nr. 51 A.

Inhaltsangabe bei GRAF.

517 **Ms. or. quart. 2098, Bd. 1.2**

1941.8. Gelbes bis braunes Papier. Teilweise Wasserzeichen: Reiter über Wappen. Jeweils am Anfang und Ende Wasserflecken, die teilweise ein Ausbessern der Ränder erforderten. Bd. 2, Bl. 68 weißes europäisches Papier. Umfang: Bd. 1: 155 Bl., dahinter ein Bl. leer; Bd. 2: 171 Bl. 19,5x28,5 cm. 14x22,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Großes teilweise vokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte. Überschriften und Stichwörter (Bd. 2 auch Interpunktion) rot. Bd. 2, Bl. 68 von Rušaid ad-Daḥdāḥ ergänzt. Dienstag, 3. Amšīr 1372 (Märtyrerära)/29. Januar 1656 (Wochentag stimmt nicht) Bd. 1, Bl. 155b u. Bd. 2, 171a Besitzvermerke von Mubāšara DLW'N al-ĠW'LY. Daḥdāḥ 18.

Al-Mu'taman Abū Isḥāq Ibrāhīm IBN AL-'ASSĀL.

Starb nach 1260; GRAF 2/407–414.

Maǧmū' uṣūl ad-dīn wa-masmū' maḥṣūl al-yaqīn

مجموع اصول الدين ومسموع محصول اليقين

A (Bd. 1, 2a) : نبتدى بتاييد من الله بربنا يسوع المسيح بكتب حظبة الكتاب المسمى

مجموع اصول الدين ومسموع محصول اليقين بسلام من الرب له المجد الى ابد الابدين امين * الحمد لله الناطق بوحدانيته السنة العوام والخواص الواصف ذاته بالصفات الثلاث القديمة الشرعية . . . (2b) اما بعد فانه لما كان شرف العلم بشرف المعلوم * كما شرف الخادم بشرف المخدوم * وكان العلم هو انفس المطلوب * واشرف الموضوع والمكتوب *

E (Bd. 2, 170b) : وصيره لها (171a) متاعا شريفا ومكانا رفيعا يبقى ضعفى اضعاف ما بقيت اتواب بنى اسرائيل . . . (unleserlich) فى البرية بشفاعة العذرى المميرة النفوس بقدسها الميرة . . . (unleserlich) امين امين امين

Theologische Summa der koptischen Kirche.

Andere Hss.: GRAF und Mingana 2/78–79 = Nr. 53–54. – Teilweise gedruckt.

Inhaltsübersicht bei GRAF.

Selten Randglossen.

518 **Ms. or. quart. 2100, Bd. 1–5**

1941.8. Weißes und gelbliches Papier verschiedener Art, teilweise mit Karos. Umfang: Bd. 1: 228 Bl., dahinter 1 Bl. leer; Bd. 2: 251 Bl.; davor und dahinter je ein Bl. leer; Bd. 3: 300 Bl.; Bd. 4: 272 Bl., davor 1 Bl. leer; Bd. 5: 217 Bl., davor und dahinter je 1 Bl. leer. Eine durch das ganze Werk gehende arabische Zählung läuft bis 1270. Normalerweise ist in allen Bänden nur die Verso-Seite beschrieben, während auf der Recto-Seite nur der lebende Seitentitel steht. Da es sich um eine Kladdeniederschrift handelt, stehen jedoch auch auf den Recto-Seiten gelegentlich Einschübe. Außerdem sind häufig Blätter eingelegt oder der Text ist überklebt. 20–20,5x30,5–31 cm. 15–16x26–27 oder 11–12x26–27 cm. 38–49 Zl. Kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen und Interpunktion rot. Autograph. Bd. 4: Anfang September 1884. Daḥdāḥ 21.

Rušaid AD-DAḤDĀḤ.

Starb 1889; GAL S 2/769; GRAF 4/330–331.

السيار المشرق فى بوار المشرق *As-Saiyār al-mušriq fī bawār al-mašriq*

A (Bd. 1, 4a) : الحمد لله الذى خلقنا وسوانا * واحبنا فحبانا * والى معرفته بالفطرة هدانا . . . وبعد فيقول العبد الحقير * المعترف بالتقصير * المنتصر للصدق على المين * رحمه الله فى الدارين * ان المرء اذا تامل فيما كان وغبر * من تقلبات احوال البشر * راى ما ايقظه فرفعه * ووعظه فنفعه

E (Bd. 5, 216a) : وسبقهما ابو تمام بقوله [من الخفيف]:

لو سعت بقعة لاعظام نعمى * لسعى نحوك المكان الجديب

Streitschrift gegen den Islam, die beweisen soll, daß der Islam am kulturellen Verfall des Orients schuld ist. Die Verfasserschaft ad-Daḥdāḥ's ist im Werke nirgendwo ausdrücklich erwähnt. Da aber nicht nur diese Kladde, sondern auch die Reinschrift von der Hand ad-Daḥdāḥs (vgl. Nr. 519) in seinem Nachlaß vorliegt und in dem Verkaufskatalog seiner Sammlung auch die Autorenrechte mitangeboten werden, dürfte seine Verfasserschaft sicher sein, zumal auch SARKĪS 868 den *Saiyār* als ungedrucktes Werk von ad-Daḥdāḥ aufführt. GAL und GRAF erwähnen dieses Werk dagegen nicht.

Überschriften der Einzelbde bei BĪṬĀR, Daḥdāḥ 3–4 = Nr. 21.

Gelegentlich Randglossen oder am Rand nachgetragene Einschübe des Verfassers.

519 **Ms. or. quart. 2099, Bd. 1–5**

1941.8. Weißes Papier mit blauen (Bd. 3.5: grauen) Karos. Umfang: Bd. 1: 230 S., davor 3 S. leer, eine arab. Zählung (fehlerhaft) läuft bis 232; Bd. 2: 297 S., davor 2, dahinter 4 S. leer. Eine arab. Zählung (fehlerhaft) läuft bis 299; Bd. 3: 369 S., davor 4, dahinter 1 S. leer. Eine arab. Zählung (fehlerhaft) läuft bis 364; Bd. 4: 262 S., davor 1, dahinter 3 S. leer. Eine arab. Zählung (fehlerhaft) läuft bis 258; Bd. 5: 220 S., Bl. 216–219 leer, davor 1 Bl. leer. Eine arab. Zählung (fehlerhaft) läuft bis 208. Normalerweise ist in allen Bden nur die Verso-Seite beschrieben, während auf der Recto-Seite nur der lebende Seitentitel steht. Format: Bd. 1–4: 21x31,5 cm; Bd. 5: 21x30,5 cm. Schriftspiegel: Bd. 1–2: 14,5x26 cm; Bd. 3: 14x27 cm; Bd. 4: 14,5x27 cm; Bd. 5: 14x26 cm. Zeilenzahl: Bd. 1–2: 53 Zl.; Bd. 3: 45 Zl.; Bd. 4: 55–57 Zl.; Bd. 5: 44 Zl. Kleines, unvokalisiertes Nasḫī, schwarze (Bd. 5 teilweise lila) Tinte; Überschriften, Überstreichungen und Interpunktion rot. Autograph. Datum: Bd. 1: Juni 1884; Bd. 2: 10. September 1884; Bd. 3: Ende 1884; Bd. 4: 1. 1. 1885; Bd. 5 undatiert. Daḥdāḥ 22.

Das gleiche Werk wie Nr. 518.

A (Bd. 1, 3a) : الحمد لله الذى خلقنا فسوانا * واحبنا فحبانا * والى معرفته بالفطرة هدانا . . . وبعد فيقول العبد الحقير * المعترف بالتقصير * المنتصر للصدق على المين * رحمه الله فى الدارين * ان المرء اذا تامل فيما كان وغبر * من تقلبات احوال البشر * راى ما ايقظه فرفعه * ووعظه فنفعه

E (Bd. 5, 215b) : وسبقهما ابو تمام بقوله [من الخفيف]:

لو سعت بقعة لاعظام نعمى * لسعى نحوك المكان الجديب

Es handelt sich um die Reinschrift des unter Nr. 518 beschriebenen Werkes.

520 **Ms. or. quart. 2100, Bd. 6**

1941.8. Weißes Papier mit blauen Karos. 50 Bl. Eine arabische Zählung stimmt mit der Bibliothekszählung überein. Es ist jeweils nur die Verso-Seite beschrieben. Auf den Recto-Seiten stehen nur die lebenden Seitentitel. 20x30 cm. 13x27 cm. 38–41 Zl. Kleines unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften, Überstreichungen und Interpunktion rot. Autograph. Dahdāh 23.

Rusaid AD-DAHDĀH.

Starb 1889; GAL S 2/769; GRAF 4/330–331.

قال وقيل ورجم تهاويل *Qāl wa-qīl wa-raǧm tahāwīl*

A (2a) : قال وقيل ورجم تهاويل تنقسم الى اربعة قالات وخمسة قيلات وخمسة تهويلات * القال الاول لصلمعة بن قلمعة فى ظهور السيار واشتغال الناس فيه * قال حدثنا بعض اولى السياحة والاسفار * وقراء الرسائل والاسفار * قال بينما الناس فى اضطراب واختباط * وهياط لامر الدنيا ومياط

E (50a) : وقال اخر [من الوافر]:

وللزنبور والبازى جميعا * لدى الطيران اجنحة وحفق

ولكن بين ما يصطاد بازى * وما يصطاده الزنبور فرق

Fingierte Berichte über die Wirkung des Erscheinens des *Saiyār al-musriq fī bawār al-masriq* (vgl. Nr. 518 und 519) in der orientalischen Welt sowie fingierte Polemik um dieses Werk. Die 4 *qālāt*, 5 *qīlāt* und 5 *tahwīlāt* werden zumeist fingierten Personen (Rahhāl ibn Qattān, ʿAbbās ibn Bassān u. ähnlich) in den Mund gelegt oder nur auf einen *rāwī* zurückgeführt. Die Verfasserschaft Rusaid ad-Dahdāh's ist nirgendwo ausdrücklich erwähnt. Da aber außer dieser Schrift auch das Hauptwerk, auf das sie sich bezieht, in Kladde und Reinschrift von der Hand ad-Dahdāh's (vgl. Nr. 518 und 519) in seinem Nachlaß vorliegen, dürfte die Verfasserschaft sicher sein. GAL und GRAF erwähnen dieses Werk nicht.

Am Rande häufig worterklärende Glossen des Verfassers.

3. MORALTHEOLOGIE

521 **Ms. or. oct. 3924**

1941.8. Bräunliches Papier mit Wasserzeichen. Wasserflecken. 59 Bl. 13x20,5 cm. 8,5x15 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nashī, braunschwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Satzzeichen rot. 18. Jhdt. (??) Dahdāh 44.

ELIAS VON NISIBIS.
Starb nach 1049 n. Chr.; GRAF 2/177–191.

Daf' al-hamm دفع الهم

A (1a) : لما كان الانسان مركب من نفس وجسد وكانت نفسه روحانية بسيطة مناسبة الملايكة وجسده مناسبا للحيوان وجب ان تكون نفسه اشرف من جسده كشرف الملايكة على البهايم

E (59a) : وقال احفظ بقلبك ما تسمعه اذانك من الحكمة ولا تتكل على كتبها فى صحيفة فتعجزك طلبا وكل علم لا يدخل مع صاحبه الى الحمام فليس هو بعلم ثم [!] بعون الله تعالى كثاب [!] دفع الهم . . .

Gnomologion über die die Sorgen vertreibenden Tugenden und die die entsprechenden Sorgen bewirkenden Laster.

Andere Hss.: GRAF und Bagdad, Matḥaf Nr. 1390 (vgl. AUWĀD in Sumer 14 [1958] S. 9); Liban 2/36 = Nr. 32; 2/175 = Nr. 20. – Gedruckt.

Die Hs. ist am Anfang unvollständig. Es fehlt jedoch kaum mehr als ein Blatt. Nach der Einleitung war das Werk auf 3 *ǧuz'* geplant, von denen das erste zwölf Kapitel enthalten sollte. Es liegen in unserer und den anderen Hss. jedoch nur diese 12 Kapitel vor, so daß anzunehmen ist, daß das Werk unvollendet blieb.

B. PROFANE LITERATUR

1. NATURWISSENSCHAFTEN

522 **Ms. or. oct. 3948**

1941.8. Dunkelbrauner Ledereinband mit Blindpressung. Gelbliches Papier. Geringfügige Wasserflecken. 61 Bl., davor 3, dahinter 2 Bl. leer. Eine arabische Seitenzählung läuft bis S. 118. 14x19,5 cm. 8x12,5 cm. 19 Zl. Seitenkustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. 25. Mai 1760 (? 1790 ?). Daḥdāḥ 120.

BONAVENTURA VON LUDE.
Starb 1645 od. 1647; GRAF 4/195–197.

Ḥawādiṯ al-ǧauw حوادث الجوّ

A (1b): الحمد لله المتعال * دو [!] المجد السامى عن طور المقال * الجميل فى الافعال

والخصال * الذى تحمده الخلايق فى ساير الاحوال * وليه المـاب والمـال * اما بعد فـانى لمـا رايت العلوم باسره قاطبة ولا سيمـا العقلية قوتا للحواس الروحـانية

E (60b) : واعلم انه تارة قد يصدر نوع من المعادن بامتزاج بعضهم بعض فى الدوبان [!] كما قد جرى حين احترقت مدينة قورنتية [قورينتة] واذاب ما فيها من الذهب والفضة والنحـاس واختلطوا جميعا باتحادهم فى الامتزاج صـار معدنـا اجل واعلى من الذهب فى الثمن [!] وسموه بالنحـاس القورنيتى [!]

Meteorologie, behandelt am Schluß auch Erdbeben, Metalle usw. mit.

Andere Hss.: GRAF und SARKĪS Nr. 186.

Bl. 13a wiederholt Bl. 12a und ist deshalb in der arab. Seitenzählung auch nicht mit paginiert.

Bl. 61a Inhaltsverzeichnis.

2. SCHÖNE LITERATUR

a. DICHTUNG IN GEBUNDENER REDE

523 **Ms. or. oct. 2685**

1927.551. Bräunliches Papier, Wasserzeichen: Drei Halbmonde und ein R. 107 Bl. 14x19,5 cm. 11x16,5 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes schwach vokalisiertes Nashī, braunschwarze Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. ʿAbdalahad KRGGLY. Ǧumādā I 1250/ September–Oktober 1834.

Gabriel Germanus FARḤĀT.

Starb 1732; GRAF 3/406–428.

[*Ad-Dīwān*] **[الديوان]**

A (1b) : قافية الالف * قال الراهب اللبنانى يمدح السيد المسبح وهو فى حلب وذلك سنة الف وستمـاية وخمس وتسعين مسبحية من بحر الخفيف وعدد الابيـات خمس وعشرون بيتـا :

يـا مسيحـا لم ترقـه المسحـاء * انمـا الارض صنعكم والسمـاء

E (107b) : [من الطويل]:

شكوت وقلبي من سهام كبايرى * جريح وهذا الجرح من ذلك الذنب
فلا تكتمونى جرحه فلانني * سمعت باذنى رنة السهم فى قلبي

تمت

Gedichtsammlung.

Andere Hss.: Graf und Liban 2/245 = Nr. 158–159; Mingana 2/162–163 = Nr. 117–118; Yale Nr. 298 (Auszug); Zāhirīya, Si'r 125–127 = Nr. 163; 8720. – Gedruckt.

Die Sammlung enthält zumeist fromme Gedichte. Sie ist bis auf einige aus der allgemeinen Reihe herausgenommene Gedichte am Ende alphabetisch geordnet. – Inhaltsangabe bei Graf. – Zwischen Bl. 44 u. 45 stimmt der Kustos nicht. Die Lücke kann aber nicht groß sein, da der Text auf Bl. 45 mit dem gleichen Reimbuchstaben weitergeht.

524 **Ms. or. oct. 3958**

1941.8. Weißes Papier. 140 Bl. 16x21,5 cm. 10x16 cm. 18–21 Zl., gegen Ende enger beschriftet als am Anfang. Kustoden. Großes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Überschriften und Halbverstrenner rot. 4. Tammūz/16. Juli 1834. Dahdāh 218.

Nīqūlā'ūs (gewöhnlich: Niqūlā) Sā'ig.

Starb 1756; GAL S 2/389–390; Graf 3/201–207.

Ad-Dīwān الديوان

A (1b): وبعد فهذا ديوان الاب الفاضل والعالم العامل الاب الخورى نيقولاوس صايغ الصالح الذكر الاب العام للرهبان الفاسيليين القانونيين . . . على حروف الهجاء . . . [من الكامل]:

لذبيحة الغفران ينبوع الفدى * وضحية القربان ضحوة والعشى
خروا الى الاذقان يا كل الورى * واهدوا السجود مع الملائك والقوى

E (140a): فصل فى حسن الختام وهو الصلوة والسلام واتل ابانا والسلام المريمى * ان شئت تلق الفوز بالمختتم * تم [!]

Nach den Reimbuchstaben geordnete Gedichtsammlung.

Andere Hss.: GAL [S 2/389 l. Gotha 2335/7. Sellheim]; Graf und Liban 1/157–158 = Nr. 172–175; 2/148 = Nr. 59; 3/267 = Nr. 390–391; Mingana 2/163–164 = Nr. 119; Sarkīs Nr. 86; Vaticana² Nr. 501; Zāhirīya, Si'r 173 = Nr. 6604. – Gedruckt.

525 **Ms. or. oct. 1388**

1912.84. Weißes Papier. 214 Bl., arabische Bleistiftzählung. 14,5x21 cm. 10x17 cm. 21 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, braune Tinte; Zwischentexte und Halbverstrenner rot, Hervorhebungen grün. Gelegentlich primitive Zierleisten. 14. Safar 1246/4. August 1830. Bl. 1a: Sammlung Hartmann No 37. Kat. No 83.

Niqūlā ibn Yūsuf AT-TURK.

Starb 1828; GAL² 2/647 S 2/770; GRAF 3/251–254.

Ad-Dīwān **الديوان**

A (1b): قال العبد الفقير الى الله * الراجى على الدوام عفو مولاه * وهو احقر القايلين * انني لما تفحصت ما فى زبور النبي داود عليه السلام * من الاسرار الباهرة والايات العظام

E (213b): [من الخفيف]:

هام قلبي بحبه واصطفاه * دون كل الورى خطيبا وحيدا

مالك كل ما لى وما بى * من لآل بهاها عز وجودا [؟]

Gedichtsammlung.

Andere Hss.: GAL; GRAF (an beiden Stellen sind diese und die unter Nr. 526 beschriebene Hs. genannt) und Liban 1/158 = Nr. 176; Paris, Soc. As. Nr. 6; Paris (VAJDA) 304 = Nr. 3272.

Der *Dīwān* teilt sich in 4 Bücher:

Bl. 1b–12a: Psalmenversifizierung ohne Überschrift.
Bl. 12b–127b: *K. al-ʿUmūm* (Sammlung von Gelegenheitsgedichten: Lob, Städtelob, Trauer, Spott mit Angabe der Entstehungsgründe und häufig des Entstehungsjahres).
Bl. 128a–161b: *K. al-Maqāmāt.*
Bl. 162a–213b: *K. ad-Durr an-nadīr fī madh al-amīr* (nämlich Basīr as-Sihābī).

Bl. 213b von anderer Hand ein *taʾrīḫ* von Niqūlā at-Turk auf den Tod von Nagā' ibn Sirhān al-Hāzin (gest. 1821).

526 **Ms. or. oct. 1387**

1912.83. Weißes Papier. 200 Bl. Eine fehlerhafte arabische Seitenzählung läuft bis 376. 18x22 cm. 12x16 cm. 17 Zl. Mittelgroßes gelegentlich vokalisiertes Nashī, schwarze Tinte;

Überschriften und Halbverstrenner rot. 19. Ramaḍān 1275/22. April 1859. Auf Bl. 1a: Sammlung Hartmann No 36. Kat. No 83.

Das gleiche Werk wie Nr. 525.

A (1b): قال المولف اذ قد اقترحه بعض اصحابه مرتيا [!] لشخص توفى بمدينة صيدا يدعى لحود النقاش قال [من الكامل]:

كم ذا انوح وكم فوادى يخفق * والدمع منى عند مى [؟] محرق
وحشاشتى ابدا تذوب تحسرا * مما لقيت ومهجتى تتمذق

E (200a): [من الخفيف]:

هام قلبى بحبه |وا| واصطفاه * دون كل الورى خطيبا وحيدا
مالك كلما لى وما بى * من لآل بهذا عذا وجودا [؟]

قد تم [!] هذا الديوان بعناية الملك المنان فى تاسع عشر من رمضان سنة ١٢٧٥

Von den vier Büchern des *Dīwān* fehlt in dieser Hs. das erste.

527 **Ms. or. oct. 3828**

1941.8. Teil 6 (Bl. 102–120) der unter Nr. 352 beschriebenen Hs.

Niqūlā ibn Yūsuf AT-TURK.
Starb 1828; GAL² 2/647 S 2/770; GRAF 3/251–254.

Baʿḍ aš'ār **بعض اشعار**

A (102b): قال العالم المعروف والشاعر الموصوف المعلم نقولا الترك راثيا لحود النقاش [من الكامل]:

كم ذا انوح وكم فوادى تخفق * والدمع منى عند مى مهرق
وحشاشتى ابدا تذوب صبابة * مما لقيت ومهجتى تتمزق

E (120b): فاشعرت العماقة فى مقالى * له فاستحسنت ما قد نطقت
فراحت وهى تنشد فوق * راسى لى البشرى اذا وانا عتقت

Trauergedichte, Lobgedichte, *ta'rīhe*, Strophengedichte u.a. aus dem *Dīwān* des Dichters (vgl. Nr. 525–526).

Gelegentlich Randglossen von Rusaid ad-Dahdāh.

528 **Ms. or. oct. 3947**

1941.8. Leicht angegilbtes Papier. 36 Bl., davor 1 Bl., dahinter 2 Bl. leer. Originäre Seitenzählung 2–67 beginnt auf Bl. 3b. 17x21 cm. 13,5x17 cm. 9–13 Zl. Großes teilweise vokalisiertes modernes Nashī, farbschwache schwarze Tinte. Autograph. 13. Kānūn II/25. Januar 1879 in Alexandrien. Dahdāh 220 bis.

Sa'dallāh AL-BUSTĀNĪ.

2. Hälfte d. 19. Jhdts.; Unbekannt.

Ahwāl al-insān ma'a d-dunyā waz-zamān احوال الانسان مع الدنيا والزمان

A (3b) : شكوى الانسان على الدنيا لحضرة الزمان * الانسان [من الطويل]:

اراهـا ترانى مثـل شـوك بعينهـا * ظلوم الا الصوان ذاتا فوادها

لقد كنت فى غيب الوجود فحاولت * وصالا وبعد الوصل بان فسادها

E (36a) : [من البسيط]:

كن قاصر الفكر عن حد ولو صدقت * حد الورى النقص غير النقص لم يفد

والحق ان لنـا حدا بلا علـل * يدريه من كان فوق الحد فاستفد

تم

Poetisches Gespräch zwischen dem Menschen, der diesseitigen Welt und der Zeit. – Der sonst unbekannte Verfasser war laut eigener Unterschrift als Übersetzer aus den europäischen Sprachen in Alexandrien tätig (Bl. 2b und 36a).

Bl. 1a–2b Widmungsgedicht des Verfassers an Rusaid ad-Dahdāh.

b. UNTERHALTUNGSWERKE

529 **Ms. or. oct. 1119**

1910.70. Dunkelbrauner Ledereinband mit Blindpressung. Gelbliches festes Papier. Braune Flecken. 65 Bl. 12,5x19,5 cm. 9x15,5 cm. 19 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, dunkelbraune Tinte; Überschriften und Stichwörter rot. 18./19. Jhdt. Al-Hūrī

Yūḥannā an-Nahhās. Bairūt. Auf dem Vorsatzbl.: ,,Geschenk des Hr. Generalconsuls Theodor Weber, welcher diese Handschrift in Beirut gekauft hat. Berlin, d. 8. Sptbr. 1876. J. G. Wetzstein.'' Außerdem befindet sich auf dem Vorsatzbl. ein Besitzvermerk von Hoga Mansūr Ǧāmātī (?).

Mkrtič al-Kasīḥ ibn ʿAbdallāh al-Muhallaʿ.

Das früheste datierte Werk dieses arabisch schreibenden Armeniers stammt aus dem Jahre 1690; Graf 4/83–86.

Raiḥānat al-arwāḥ wa-sullam al-adab waṣ-ṣalāḥ ريحانة الارواح وسلم الادب والصلاح

A (1b): الحمد لله الذى جمع فى كلمته الازلية جوامع الكلم وبدايع الحكم والامثال . . . وبعد فان تراب احدية الكتاب وغبار اندية بنى الاداب الراجى عفو يسوع المسيح مكرديج الكسيح . . . (2a) يقول هذه جملة ابيات وحكم وامثال ونصوص الهية تفوق كل مقال

E (63b): اخر [من الطويل؟]:

فاذا انت لم تملك وشيك فراقها * فعف ولا تملك عوانا ولا بكرا

Sammlung von Moralsentenzen alter Philosophen, der Bibel, christlicher Schriftsteller und Dichter und eigenen Versen. Das Werk wurde 1718 verfaßt.

Andere Hss.: Graf und Liban 2/104 = Nr. 188, 5; 189; 2/250 = Nr. 169a.

Die Hs. ist am Ende unvollständig. Bl. 63 hat einen Kustos, mit dem Bl. 64 nicht beginnt. Bl. 64 enthält vielmehr nur 3 (wohl vom Abschreiber stammende) Weinverse und das Kolophon. Sehr groß kann der Textverlust jedoch nicht sein, da bereits Bl. 60a das 12. und letzte Kapitel des Buches über die Enthaltsamkeit gegenüber Frauen beginnt.

Der Text ist teilweise von europäischer Hand (wohl Wetzstein) vokalisiert und mit am Rande ausgeworfenen Vokabeln versehen worden. Auf dem Vorsatzbl. und Bl. 65a von Wetzstein stammende Bemerkungen über dialektische Ausdrücke in dem Werk. Außerdem vermerkt Wetzstein, daß Bl. 35b der Hl. Franz Xaver erwähnt würde, die Handschrift deshalb aus neuerer Zeit stammen müsse, trotzdem aber über 300 Jahre alt sein möge (in Wirklichkeit konnte sie 1876 höchstens 158 Jahre alt sein). Auf Bl. 65a vermerkt Wetzstein dagegen, daß Gerhard Tersteegen (1697–1769), der ,,liebensw. Ascet und Helfer der Armen in leibl. geistl. Bedrängnissen'', mit dem Verfasser der *Raiḥāna* in Verbindung stand. [Er verweist ,,zu dieser ascet. Poesie'' auf Tersteegens ,,Blumengärtlein'' und seine ,,Gebete'' (2. Aufl. Mühlheim a.d.R. 1853). Sellheim.]

530 **Ms. or. oct. 2962**

1929.176. Weißes, am Anfang etwas vergilbtes Papier. 204 Bl., Bl. 1a, 35–39, 101, 102, 103b, 112, 113a, 128–133a, 153–154a, 160a, 162a, 174b–175a, 190a, 195b ff. leer. 22x15,5 cm (*safīna*-Format). 13,5x18 cm. Teilweise zweispaltig. Zeilenzahl stark variierend, bei Prosatext 25–30 Zl. Teilweise Kustoden. Zierliches unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter und Verstrenner rot; manche Gedichte sind schräg zur Seite geschrieben. Bl. 107b–111b und 191b–195a von anderen Händen mit teilweise brauner oder blasser Tinte. Autograph. 1780, Aleppo.

Kūz ibn Anṭūn.

Maronit, 2. H. d. 18. Jhdt.; fehlt bei GRAF.

Maǧmūʿ az-zahr al-ʿāṭir li-nširāḥ al-ḫāṭir مجموع الزهر العاطر لانشراح الخاطر

A (1b) : الحمد لله خالق العقول الراسخات الرزن * ومجملها بكمال المعقول بانعامه الشاملة كالمزن . . . وبعد لما لحت بعين الاجتهاد * معانى اهل الادب والسداد * جديت فى الطلب لادراك مقاصدهم * ونيل الارب من موايد فوايدهم * ودخلت الى روضهم الاريض * الذى يصح به كل معنا مريض

E (191a) : [من الكامل] :

عللتنى بجميل عطف مسعد * منا على فما ظننتك تخلف

غيره

(Die Hs. des Kūz ibn Anṭūn bricht hier ab)

Es handelt sich um eine Anthologie von Gedichten und Anekdoten aus alter und neuer Zeit, vorislamischer, islamischer und christlicher Herkunft, die offensichtlich für private Zwecke zusammengestellt wurde. [Sie ist nicht identisch mit dem gleichnamigen Werk des Šukrallāh ibn Buṭrus Ḥauwā aus Aleppo, der seine Anthologie 1758 verfaßte, s. GRAF 3/466–467. SELLHEIM.] Der private Charakter der Sammlung zeigt sich an den vielen freigelassenen Seiten, auf denen offensichtlich noch Nachträge erfolgen sollten. Aus dem Inhalt: *dāʾiras* mit Auflösung (Bl. 2bf. u. 104); *mawāliyā* (3a im Quadrat; 166b ff. darunter Namensrätsel); Liebesgedichte zum Singen (3b ff.); *taṣauwuf*-Gedicht (4a Rand von anderer Hand); *qaṣīda* mit Kunststücken (*ṣanāʾiʿ*, hier entgegen der sonstigen Terminologie *badīʿ* [sonst = rhetorische Figuren] genannt) wie dem alleinigen Gebrauch punktierter bzw. unpunktierter Buchstaben usw. (40a); *muwaššaḥs* (41a ff. darunter sieben von spanischen Autoren [50b ff.]; von Anton Baiṭār [18. Jhdt.; GRAF 3/209]; 110b ff. von Michael al-Baḥrī [gest. 1799; GRAF 3/244] von anderer Hand); Weisheiten und Sprichwörter der Araber und Philosophen (55b ff.); Abschnitt über den Zechgenossen mit Versen von Baššār, Abū Nuwās usw. und Zitaten aus aṯ-Ṯaʿālibī, al-Aṣmaʿī, an-Nawāǧī: *Ḥalbat al-kumait* usw. (60b ff.); die syrischen Monate mit

Tierkreiszeichen und den ihnen zugeordneten Attributen (astrologisch) (77a; weiteres Astrologisches 89b); Entsprechungen zwischen Aristoteles und al-Mutanabbī von [Muhammad ibn al-Hasan] al-Hātimī (gest. 388/998; GAL² 1/88 S 1/140, wo viele Hss. dieser *Risāla* angegeben sind) (78a ff.); *mufradāt* (Einzeiler) (96b ff.); *zaǧals* (105a ff.); *dūbaits* (113b ff.); Auszüge aus schönen Gedichten u.a. von al-Harīrī, Ibn ar-Rūmī, Abū l-ʿAlāʾ al-Maʿarrī, Safīaddīn Hillī, Fahraddīn Rāzī, Hātim at-Tāʾī, Ibn al-Muʿtazz, Imām aš-Šāfiʿī und ein alchimistisches Gedicht aus dem *Dīwān sudūr ad-dahab* von Šamsaddīn ʿAlī Ibn Mūsā ibn Arfaʿ raʾsahū al-Anṣārī al-Andalusī (gest. 593/1197; GAL² 1/654 S 1/908) (133b ff.); Beispielverse für die Versmaße (152a); *rasāʾil* (154b ff.); Rätsel (160b ff.); *mufāhara-maqāma* zwischen Kerze und Wein (162b ff.); Anekdoten (175b ff.); Auszüge aus einem Buch über schlagfertige Antworten: *Hadīqat al-azhār fī l-muǧāwaba al-badīhīya* (177a ff.); [die Samauʾal-Geschichte (183a f.). Geschichte aus dem *Raud[at] al-qulūb* des Šaizarī (186a; GAL S 1/832–833); zeitgenössische Geschichte aus dem Jahre 1176/1764. Sellheim]; *qaṣīda* von Ibn Higga al-Hamawī, die sich mit zahlreichen Umstellungen lesen läßt (190b f.)

Auf der freien Seite 191b trug 1848 ein ʿAbdalhamīd ein von ihm verfaßtes Lobgedicht auf Nāṣīf [al-Yāzigī] (gest. 1871; Graf 4/318–323) ein. Von noch anderer Hand 192 ff. ein Lobgedicht auf die Königin Victoria von Aḥmad Fāris aš-Šidyāq (gest. 1887; GAL S 2/867–868).

531 **Ms. or. oct. 3863**

1941.8. Fast weißes Papier mit Wasserzeichen: J & F H 1857. 130 Bl., vor Bl. 1 sind zwei Bl. leer, zwischen Bl. 122 und 123 sind 6 Bl. leer, hinter Bl. 130 sind 4 Bl. leer. 16x22 cm. 10,5x17 cm. 23 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Našhī, braunschwarze Tinte; Überschriften, Stichwörter, Überstreichungen und Interpunktion rot. Sallūm ibn Ġālib ad-Dahdāh, der Bruder Rušaid ad-Dahdāhs. Der Schreiber ergibt sich aus der Übereinstimmung der Schrift mit derjenigen von Hs. Nr. 413. London 1856. Dahdāh 251.

Rušaid ad-Dahdāh.

Starb 1889; GAL S 2/769; Graf 4/330–331.

Fawāʾid wa-hikāyāt wa-nawādir wa-abyāt **فوائد وحكايات ونوادر وابيات**

A (1a): وبعد فهذه فوائد وحكايات ونوادر وابيات انتقيتها واستنسختها من مجموعين للعالم النحرير واللغوى الشهير من لادباء عصره فاق الشيخ فارس الشدياق قاله رشيد الدحداح فى لندرة سنة ١٨٥٦ * نبذة على الروسية اى المسكب * اهلها على اديان مختلفة مدة حكم التتر فيها كانت نحو ثلاثماية سنة

E (130a): المعرى [من المتقارب]:

تعاطوا مكانى وقد فتهم * فلم يدركوا غير لمح البصر
وقد نبحونى وما هجتهم * كما نبح الكلب ضوء القمر

Sammlung von Geschichten, Anekdoten und Versen, die wiederum aus zwei Sammlungen von Fāris aš-Šidyāq (gest. 1887; GAL S 2/867–868) ausgewählt wurden.

Die Sammlung beginnt mit Notizen über Rußland (Bl. 1–2) dann folgen Aussprüche, Sprichwörter und Anekdoten von bzw. über vorislamische Araber, vorislamische Perser und Personen des frühen Islams (Bl. 3–9), sowie der Griechen (Bl. 9–11), islamischer Philosophen (Bl. 11–14), al-Ǧāḥiz, Mālik ibn Anas, al-Ḫalīl (der Grammatiker), Abū l-Aswad ad-Du'alī (Bl. 14–16) und Dichter aus den Reihen der *muḥdatūn* (Bl. 17–21). Dann folgen: Sprichwörter des Typus *af'alu min* (Bl. 21–22); Anekdoten über die verschiedensten Leute, in der Mehrzahl Dichter (Bl. 23–34); Aufzählung der umaiyadischen und 'abbāsidischen Kalifen (Bl. 34–37); Diktate des Nasrallāh Tarābulusī al-Ḥalabī (geb. um 1770; Graf 3/255) (Bl. 37–38), Hochzeitsansprache und Verse des Yuḥannā al-Ḥoga Ḥabīb Baḥrī (18./19. Jhdt., erwähnt Graf 3/255) (Bl. 38–40); weitere Gedichte aus dem 19. Jhdt. (Bl. 40–48); *nawādir* und *mudḥikāt* aus älterer Zeit, Bl. 70–80 auch mit Versen durchmischt (Bl. 48–99); Gedichte der *muḥdatūn* und späterer Dichter (Bl. 99–120); Bibelverse, die die Juden anführen, um damit die Entstellung der Bibel durch die Christen zu behaupten (Bl. 120–122); Einzelverse (Bl. 123–130).

Gelegentlich Randglossen.

3. GESCHICHTE

532 **Ms. or. quart. 2091**

1941.8. Blaues Papier mit Wasserzeichen. 299 Bl., dahinter 4 Bl. leer. 17,5x23,4 cm. 14,5x19,5 cm. 17 Zl. Kustoden. Mittelgroßes unvokalisiertes Nashī, schwarze Tinte; Stichwörter rot. Mīḫā'īl ibn Girgis al-'Azzām al-Qubrusī. 16. Ādār/28. März 1807. Dahdāh 280 bis.

Makarius ibn az-Za'īm.

Starb 1672; Graf 3/94–110.

Tawārīḫ mulūk ar-Rūm تواريخ ملوك الروم

A (2b): تملك قسطنطين الكبير الحسن العباده * وان شعب مدينة رومية جميعهم زينوا البلاد وفرشوا الطرقات وخرجوا الى استقبال قسطنطين الملك المعظم مادحين اياه كثيرا وادخلوه الى رومية مع الصليب الصانع الحياة

E (298b) : وتملك السلطان مراد بن السلطان احمد فى سنة الف وستماية واربعة وعشرين هذا كان رجلا عادلا شجاعا شهما يحب جنس المسيحيين كثيرا وكان عالى الهمم فى الحروب

Übersetzung des zweiten, sonst meist unter dem Titel *Ad-Durr al-manẓum fī aḫbār mulūk ar-Rūm* bekannten Teiles der 1630 von dem Metropoliten Dorotheus von Monembasia verfaßten Chronik. Dieser zweite Teil behandelt die Zeit von Konstantin dem Großen bis Murād IV (1623–1640). Bei der Übersetzung bediente sich Makarius der Hilfe seines Sohnes Paulus und der Ḥūrī Yūsuf al-Muṣauwirs.

Andere Hss.: Graf und Bagdad, Maṭḥaf Nr. 820 (vgl. ʿAuwād in Sumer 13 [1957] S. 55); Leningrad, Or. Inst. Nr. 536 (vgl. RIMA 6 [1960] S. 321); Liban 3/244–245 = Nr. 363–364; Moskau 3/130 = Nr. 90; Ẓāhirīya, Ta'rīḫ 318 = Nr. ʿāmm 4766.

Das Vorwort fehlt in dieser Hs.

533 **Ms. or. oct. 3977**

1941.8. Schwach gelbliches Papier. Verschiedene Wasserzeichen, u.a. P. WEIS. Auf mehreren Bl. der Stempel: Purifié Lazaret Marseille. 53 Bl., dahinter 2 Bl. leer. Eine arabische Seitenzählung läuft bis S. 103. 15x20,5 cm. 11–12x16–17 cm. 24–26 Zl. Kustoden. Kleines unvokalisiertes Nasḫī, schwarze Tinte. Schriftspiegel am Anfang teilweise schwarz umrahmt. ʿAbdallāh aš-Šidyāq. 14. Tammūz/26. Juli 1834. ʿAbdallāh aš-Šidyāq schrieb den Text für A. Caussin de Perceval ab, dessen Namenszug sich auf Bl. 1a befindet. Nach dem Kaufvermerk auf Bl. 103a erwarb Rušaid ad-Daḥdāḥ die Hs. im Jahre 1880. Er fügte seinem Besitzvermerk einige biographische Daten über den Abschreiber hinzu. Daḥdāḥ 291.

Niqūlā ibn Yūsuf at-Turk.

Starb 1828; GAL² 2/647 S 2/770; Graf 3/251–254.

Ta'rīḫ mā ḥadaṯa ilā l-Firansāwīya min al-inšiqāq wan-nifāq wa-ḫurūǧihim ilā d-diyār al-miṣrīya wa-mā tamma lahum bi-tilka l-amṣār bi-nauʿ al- iḫtiṣār

تاريخ ما حدث الى الفرنساوية من الانشقاق والنفاق وخروجهم الى الديار المصرية وما تم لهم بتلك الامصار بنوع الاختصار

A (2a) : هذا تاريخ ما حدث الى الفرنساوية . . . حدثت فى مدينة باريز التى هى تحت ملك فرانسا بلبلة عظيمة الى ان هاجت شعوب هذه المملكة هيجانا عظيما وظهروا ظهورا جسيما

E (53a) : وضربت مدافع كثيره * وحراقات غزيره * وابتهجت الاسلام * ورفعت

الاعلام * وقالوا الحمد لله على تاييد الدين * وهذا نصر من الله وفتح مبين * وقد تمت اخبار الفرنساوية وكانت اقامتهم تسعة وثلاثين [!] شهرا تمت

Geschichte Napoleons und der französischen Expedition in Ägypten und Syrien.
Andere Hss.: Graf. – Gedruckt.

REGISTER

1. LITERATUR- UND ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

'Ābidīn = Ḫizānat Abī l-Yusr 'Ābidīn Muftī Dimašq. Aus: *Nawādir maḫṭūṭāt al-ḫazā'in al-ḫāṣṣa bi-Dimašq*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 5. 1959, S. 211–224, hier S. 211–215.

Ahlwardt = Ahlwardt, Wilhelm: *Verzeichnis der arabischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin*. Bd. 1–10. Berlin 1887–99. (Die Handschriftenverzeichnisse der Königlichen Bibliothek zu Berlin. Bd. 7–9. 16–22.)

Aḥmad Bābā: *Nail al-ibtihāǧ* = Aḥmad Bābā ibn Aḥmad at-Tinbuktī, Abū l-'Abbās: *K. Nail al-ibtihāǧ bi-taṭrīz ad-Dībāǧ*. Am Rande von: Ibn Farḥūn, Burhānaddīn Ibrāhīm ibn 'Alī: *K. ad-Dībāǧ al-muḏahhab fī ma'rifat a'yān 'ulamā' al-maḏhab*. Miṣr 1351 h. [1932].

Aleppo, Aḥmadīya = Ḫizānat al-Madrasa al-Aḥmadīya. Aus: Ṭalas, Muḥammad As'ad: *Al-Maḫṭūṭāt wa-ḫazā'inuhā fī Ḥalab*. 1. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 1. 1955, S. 8–36, hier S. 29–32.

Aleppo, MR'Š = Ḫizānat 'Abdallāh al-MR'Š. Aus: Ṭalas, Muḥammad As'ad: *Al-Maḫṭūṭāt wa-ḫazā'inuhā fī Ḥalab*. 2: *Al-Ḫazā'in al-ḫāṣṣa*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 2. 1956, S. 246–263, hier S. 254–255.

Alger (Fagnan) = Fagnan, Edmond: *Manuscrits de la Bibliothèque, Musée d'Alger*. Paris 1893. (Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France, Départements. T. 18.)

Ambrosiana = Munaǧǧid, Ṣalāḥaddīn al-: *Fihris al-maḫṭūṭāt al-'arabīya fī l-Amrosiana bi-Milano*. Ǧuz' 2, Qism 1 D. Al-Qāhira 1960.

Angourli = Ǧubūrī, 'Abdallāh al-: *Fahras maḫṭūṭāt Ḥasan al-Ankurlī al-muhdāt ilā Maktabat al-Auqāf al-'Āmma bi-Baġdād*. An-Naǧaf 1387 h. = 1967.

Azhar = *Fihris al-kutub al-mauǧūda bil-Maktaba al-Azharīya*. 1–7. Kairo 1365–82 h. = 1946–69.

al-Badr aṭ-ṭāli' = Šaukānī, Muḥammad ibn 'Alī aš-: *Al-Badr aṭ-ṭāli' bi-maḥāsin man ba'da l-qarn as-sābi'*. Wa-yalīhi *l-Mulḥaq at-tābi' lil-Badr aṭ-ṭāli'* li-Muḥammad ibn Muḥammad Zabāra al-Yamanī. Ǧuz' 1. 2. Al-Qāhira 1348 h. [1929].

Bagdad, Auqāf = Ṭalas, Muḥammad As'ad: *Al-Kaššāf 'an maḫṭūṭāt Ḫazā'in Kutub al-Auqāf*. Baġdād 1965.

Bagdad, Matḥaf = 'Auwād, Kūrkīs: *Al-Maḫṭūṭāt at-ta'rīḫīya fī Ḫizānat Kutub al-Matḥaf al-'Irāqī bi-Baġdād* (2. 3: *Al-Maḫṭūṭāt al-'arabīya fī Maktabat al-Matḥaf al-'Irāqī bi-Baġdād*). Qism [1]–3. Baġdād 1957–59. Erschien auch in: Sumer. 13. 1957, S. 40–82; 14. 1958, S. 1–53; 15. 1959, S. 1–20.

Bagdad, Waqf = Ǧubūrī, 'Abdallāh: *Al-Mustadrak 'alā l-Kaššāf 'an maḫṭūṭāt Ḫazā'in Kutub al-Auqāf*. Baġdād 1385 h. = 1965.

Bankipore = *Catalogue of the Arabic and Persian manuscripts in the Oriental Public Library at Bankipore*. Vol. 1–28. Suppl. 1. 2. Ind. Calcutta u. Patna 1908–61.

Basra, 'Abbāsīya = Ḫāqānī, 'Alī al-: *Maḫṭūṭāt al-Maktaba al-'Abbāsīya fī l-Baṣra*. Qism 1. 2. Baġdād 1380–82 h. = 1961–62. Erschien auch in: Maǧallat al-Maǧma' al-'Ilmī al-'Irāqī. 7. 9.

Bayānī = Mahfūz, Husain 'Alī: *Mahtūṭāt ad-Duktūr Mahdī Bayānī fī Tihrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 7, 2. 1961, S. 3–6.
Bengal = *Catalogue of the Arabic manuscripts in the collection of the Royal Asiatic Society of Bengal*. Vol. 1. 2. Calcutta 1939–49. (Bibliotheca Indica. Nr. 250.)
Blachère: *Introduction* = Blachère, Regis: *Introduction au Coran*. 2. ed. Paris 1959.
Bratislava = *Arabische, türkische und persische Handschriften der Universitätsbibliothek in Bratislava*. Bratislava 1961.
Brit. Mus. = *Catalogus codicum manuscriptorum qui in Museo Britannico asservantur*. P. 2: Codices Arabicos complectens. Londini 1846–71.
Brit. Mus., Suppl. = Rieu, Charles: *Supplement to the Catalogue of the Arabic manuscripts in the British Museum*. London 1894.
Bursa, Haraccızade = Sammlung Haraccızade in Bursa. Aus: Ritter, Helmut: *Philologika*. 13: *Arabische Handschriften in Anatolien und Istanbul*. In: Oriens. 2. 1949, S. 236–314; 3. 1950, S. 31–107.
Bursa, Husain Celebi = Sammlung Hüseyin Çelebi in Bursa. Aus: Ritter, Helmut: *Philologika*. 13: *Arabische Handschriften in Anatolien und İstanbul*. In: Oriens. 2. 1949, S. 236–314; 3. 1950, S. 31–107.

Caetani = Traini, Renato: *I Manoscritti arabi di recente accessione della Fondazione Caetani. Catalogo*. Roma 1967. (Indici e sussidi bibliografici della Biblioteca. 6.)
Cambridge, Suppl.² = Arberry, Arthur John: *A second supplementary Hand-List of the Muhammadan Manuscripts in the University and Colleges of Cambridge*. Cambridge 1952.
Chester Beatty = Arberry, Arthur John: The Chester Beatty Library. *A Handlist of the Arabic manuscripts*. Vol. 1–8. Dublin 1955–66.
Chicago = Krek, Miroslav: *A Catalogue of Arabic Manuscripts in the Oriental Institute of Chicago*. New Haven, Conn. 1961. (American Oriental Series. Essay 3.)

Dahdāh = Bitār, Miḥā'il Yūsuf: *Catalogue des manuscrits precieux et livres rares arabes composant la Bibliothèque de M. le Comte Rochaïd Dahdah*. Paris 1912.
Damaskus, Hamza = Ḥizānat as-Saiyid Sa'īd Hamza Naqīb al-Asrāf. Aus: *Nawādir mahtūṭāt al-hazā'in al-hāssa bi-Dimasq*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 5. 1959, S. 211–224, hier S. 215–223.
Darī'a = Āgā Buzurg at-Tihrānī, Muhammad Muhsin: *Ad-Darī'a ilā tasānīf aš-Ši'a*. Guz' 1–20. Tihrān u. an-Nagaf 1936–70.

EI¹ = *Enzyklopaedie des Islām. Geographisches ethnographisches und biographisches Wörterbuch der muhammedanischen Völker*. Hrsg. von M. Th. Houtsma, T. W. Arnold und A. J. Wensinck. Bd. 1–4. Erg. Bd. Leiden u. Leipzig 1913–38.
EI² = *The Encyclopaedia of Islam*. New ed. Vol. 1–3. 4, Fasc. 61/62 ff. Leiden 1960 ff.
Escorial (Derenbourg) = Derenbourg, Hartwig: *Les Manuscrits arabes de l'Escurial*. T. 1–3. Paris 1884–1941. (Publications de l'Ecole nationale des langues orientales vivantes. Sér. 2, Vol. 10. 11. Sér. 6, Vol. 3. 5. 6.)

GAL = Brockelmann, Carl: *Geschichte der arabischen Litteratur*. 2., den Suppl.-Bden angepaßte Aufl. Bd. 1. 2. Suppl.-Bd. 1–3. Leiden 1937–49.
Garrett = Hitti, Philip K., Nabih Amin Faris, Butrus 'Abd-al-Malik: *Descriptive Catalog of the Garrett Collection of Arabic Manuscripts in the Princeton University Library*. Princeton 1938. (Princeton Oriental Texts. Vol. 5.)
GAS = Sezgin, Fuat: *Geschichte des arabischen Schrifttums*. Bd. 1–5. Leiden 1967–75.
Gotna = Pertsch, Wilhelm: *Die arabischen Handschriften der Herzoglichen Bibliothek zu Gotha*. Gotha 1878–92. (Pertsch: *Die orientalischen Handschriften der Herzoglichen Bibliothek zu Gotha*. Th. 3.)

GÖTZ: *Türk. Hs.* = GÖTZ, MANFRED: *Türkische Handschriften*. T. 2. Wiesbaden 1968. (Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland. Bd. 13, 2.)

GRAF = GRAF, GEORG: *Geschichte der christlichen arabischen Literatur*. Bd. 1–5. Città del Vaticano 1944–53. (Studi e testi. 118. 133. 146. 147. 172.)

Hadiyat al-'ārifīn = Ismā'īl al-Baġdādī: *Hadiyyat al-'ārifīn, asmā' al-mu'allifīn va āṯār al-muṣannifīn*. Müellifi: Bagdath İsmail Paşa. İstinsah ve tashihleri KILISLI RIFAT BILGE ve IBNÜLEMIN MAHMUD KEMAL İNAL tarafından yapılmıştır. Cilt 1. 2. İstanbul 1951–55.

Ḥāǧǧī Ḫalīfa = Ḥāǧǧī Ḫalīfa, Muṣṭafā ibn 'Abdallāh Kātib Čelebi: *Kašf aẓ-ẓunūn 'an asāmī l-kutub wal-funūn. Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum*. Ed., Lat. vertit et comm. indicibusque instruxit GUSTAVUS FLUEGEL. Repr. T. 1–7. New York 1964.

Ḥāǧǧī Ḫalīfa³ = Ḥāǧǧī Ḫalīfa, Muṣṭafā ibn 'Abdallāh Kātib Čelebi: *Keşf-el-Zunun*. ŞEREFETTIN YALTKAYA ile KILISLI RIFAT BILGE tarafından hazırlanmıştır. Cilt 1. 2. İstanbul 1941–43.

Ḥāǧǧī Ḫalīfa, *Ḏail* = Ismā'īl al-Baġdādī: *Keşf-el-zunun zeyli. Īżāḥ al-maknūn fī al-ẓaili 'alā Kaşf al-ẓunūn 'an asāmī al-kutubi wa'l funūn*. Tashihleri ŞEREFETTIN YALTKAYA ve RIFAT BILGE tarafından yapılmıştır. Cilt 1. 2. İstanbul 1945–47.

Hāšimī = Ḥizānat as-Saiyid 'Alī ibn al-Ḥusain al-Hāšimī al-Ḫaṭīb fī l-Kāẓimīya. Aus: MAḤFŪẒ, ḤUSAIN 'ALĪ: *Al-Maḫṭūṭāt al-'arabīya fī l-'Irāq*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 4. 1958, S. 195–258, hier S. 253–255.

Helsinki = ARO, JUSSI: *Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der Universitätsbibliothek zu Helsinki*. Helsinki 1958. (Helsingin yliopiston kirjaston Julkaisuja. 28.) Erschien auch in: Studia orientalia. 28. 1958.

Ḥilyat al-bašar = Baiṭār, 'Abdarrazzāq ibn Ḥasan al-: *Ḥilyat al-bašar fī ta'rīḫ al-qarn aṯ-ṯālit 'ašar*. Ḥaqqaqahū . . . MUḤAMMAD BAHĞA AL-BAITĀR. Ğuz' 1–3. Dimašq 1380–83 h. = 1961–63.

JA = Journal asiatique. Paris.

Iṣfahān, Raudātī = Ḥizānat as-Saiyid Muḥammad 'Alī ar-Raudātī fī Iṣfahān. Aus: MAḤFŪẒ, ḤUSAIN 'ALĪ: *Nafā'is al-maḫṭūṭāt al-'arabīya fī Īrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 3–78, hier S. 15–16.

İstanbul, Üniv. = İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi. Aus: RITTER, HELMUT: *Philologika*. 13: *Arabische Handschriften in Anatolien und İstanbul*. In: Oriens. 2. 1949, S. 236 314; 3. 1950, S. 31–107.

İstanbul Üniv. Küt. = KARATAY, FEHMI EDHEM: İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi. *Arapça yazmalar kataloğu*. Cilt 1, Fas. 1. 2. İstanbul 1951–53. (İstanbul Üniversitesi Yayınlarından No 489.)

IVANOW: *Ism. Lit.* = IVANOW, WLADIMIR: *Ismaili Literature. A bibliographical survey*. 2. amplified ed. of *A Guide to Ismaili literature*. Teheran 1963. (The Ismaili Society Series. A, No. 15.)

Kabul, Ri'āsat al-maṭb. = Maktabat Ri'āsat al-Maṭbū'āt (Kābul). Aus: BEAURECUEIL, SERGE DE LAUGIER DE: *Al-Maḫṭūṭāt al-'arabīya fī Afġānistān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 2. 1956, S. 3–33, hier S. 7–13 und Bibliothèque de Département de la presse. Aus: BEAURECUEIL, SERGE DE LAUGIER DE: *Manuscrits d'Afghanistan*. In: Institut dominicain d'études orientales du Caire. Mélanges. 3. 1956, S. 75–206, hier S. 79–91.

Kabul, Wiz. al-ma'ārif = Maktabat Wizārat al-ma'ārif (Kābul). Aus: BEAURECUEIL, SERGE DE LAUGIER DE: *Al-Maḫṭūṭāt al-'arabīya fī Afġānistān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 2. 1956, S. 3–33, hier S. 26–29 und Bibliothèque du Ministère de l'instruction publique. Aus: BEAURECUEIL, SERGE DE LAUGIER DE: *Manuscrits d'Afghanistan*. In: Institut dominicain d'études orientales du Caire. Mélanges. 3. 1956, S. 75–206, hier S. 151–157.

KAḤḤĀLA = KAḤḤĀLA, 'UMAR RIḌĀ: *Mu'ğam al-mu'allifīn. Tarāğim muṣannifī l-kutub al-'Arabīya*. Ğuz' 1–15. Dimašq 1376–81 h. = 1957–61.

Kairo[1] = *Fihris al-kutub al-ʿarabīya al-mahfūza bil-Kutubhāna al-Hidīwīya* (2. 3: *al-Misrīya*; 4. 5. 7: *al-Hidīwīya al-Misrīya*). (1: Tabʿa 2.) 1–7. Misr 1305–10 h. = 1887–92.

Kairo[2] = Dār al-Kutub al-Misrīya. *Fihris al-kutub al-ʿarabīya al-maugūda bid-Dār li-gāyat sanat 1921* (2: *1925*; 3: *1926*; 4. 5: *1928*; 6: *1932*; 7: *1935*; 8: *1937*). 1–8. Al-Qāhira 1924–42.

Kairo, Suppl. = Saiyid, Fuʾād: Al-Gumhūrīya al-ʿArabīya al-Muttahida. Dār al-Kutub. *Fihrist al-mahtūtāt. Nasra bil-mahtūtāt allatī qtanathā d-Dār min sanat 1936–1955*. Al-Qāhira 1380–83 h. = 1961–63.

Kāsānī = Hudūw, Hamīd Māgid: *Mahtūtāt Maktabat al-ʿAllāma al-Hugga as-Saiyid ʿAbbās al-Husainī al-Kāsānī fī Karbalāʾ*. Qism 1. Karbalāʾ 1385 h. = 1966.

Kastamonu = Ateş, Ahmed: *Kastamonu Genel Kitaplığında bulunan bazı mühim arapça ve farsça yazmalar*. In: Oriens. 5. 1962, S. 28–46.

al-Kawākib as-sāʾira = Ġazzī, Nagmaddīn Abū l-Makārim Muhammad ibn Muhammad al-: *Al-Kawākib as-sāʾira bi-aʿyān al-miʾa al-ʿāsira*. Haqqaqahū ... Gibrāʾīl Sulaimān Ğabbūr. Ğuzʾ 1–3. Bairūt [usw.] 1945–58. (Ğāmiʿat Bairūt al-Amīrikīya. Mansūrāt Kullīyat al-ʿUlūm wal-Adab. Silsilat al-ʿulūm as-sarqīya. Halqa 18. 20. 29.)

Kayseri = Okutan, Ahmet: *Kayseri Umumi Kütüphanesi Rasit Efendi Kismi usul-i hadis ve hadis ilmine ait arapça elyazma eserleri katalogu*. Istanbul 1964.

Kāzimīya, Makt. al-Ğawādain = Maktabat al-Ğawādain al-ʿĀmma fī l-Kāzimīya. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Al-Mahtūtāt al-ʿarabīya fī l-ʿIrāq*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 4. 1958, S. 195–258, hier S. 251–253.

Kāzimīya, Sadr = Hizānat as-Saiyid Hasan as-Sadr fī l-Kāzimīya. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Al-Mahtūtāt al-ʿarabīya fī l-ʿIrāq*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 4. 1958, S. 195–258, hier S. 238–244.

Konya = Gölpinarli, Abdülbâki: *Mevlana Müzesi yazmalar katalogu*. 1. Ankara 1967. (T. C. Millî Egitim Bakanlıgı. Eski Eserler ve Müzeler Genel Müdürlügü yayınları. Ser. 3, No. 6.)

Leiden (de Goeje-Juynboll) = Goeje, Michael Jan de, Martin Theodor Houtsma et Theodor Willem Juynboll: *Catalogus codicum Arabicorum Bibliothecae Academiae Lugduno-Batavae*. Ed. 2. Vol. 1. 2. Lugduni Bat. 1888–1907.

Leiden (Voorhoeve) = Voorhoeve, Pieter: *Handlist of Arabic manuscripts in the Library of the University of Leiden and other collections in the Netherlands*. Lugduni Bat. 1957. (Codices manuscripti. 7.)

Leipzig = Naumann, Emil Wilhelm Robert: *Catalogus librorum manuscriptorum qui in Bibliotheca Senatoria Civitatis Lipsiensis asservantur*. Grimae 1838.

Leningrad, Or. Inst. = Maʿhad ad-Dirāsāt as-Šarqīya. Aus: *Ziyārat Mudīr Maʿhad al-Mahtūtāt lil-Ittihād as-Sufyītī*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 6. 1960, S. 319–324, hier S. 319–322.

Liban = Nasrallah, Joseph: *Catalogue des manuscrits du Liban*. 1–3. Harissa u. Beyrouth 1958–63.

Madras = Sastri, P. P. Subrahmanya und T. Chandrasekharan: *A descriptive Catalogue of the Islamic manuscripts in the Government Oriental Manuscript Library, Madras*. Madras 1939–54.

Mahfūz = Mahfūz, Husain ʿAlī: *Hizānat ad-Duktūr Husain ʿAlī Mahfūz bil-Kāzimīya fī l-ʿIrāq*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 6. 1960, S. 15–58.

Manchester = Mingana, Alphonse: *Catalogue of the Arabic manuscripts in the John Rylands Library, Manchester*. Manchester 1934.

Mansūra = ʿAbdattauwāb, ʿAbdarrahmān: *Qāʾimat mahtūtāt Dār al-Kutub bil-Mansūra*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 4. 1958, S. 259–300.

Marrākus, Galāwī = Maktabat al-Galāwī Bāsā fī Marrākus. Aus: Munaggid, Salāhaddīn al-: *Nawādir al-mahtūtāt fī l-Magrib*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 5. 1959, S. 161–194, hier 190–194.

Marrākuš, Ibn Yūsuf = Maktabat Ibn Yūsuf al-ʿĀmma. Aus: Munaǧǧid, Salāhaddīn al-: *Nawādir al-maḫṭūṭāt fī l-Maġrib*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 5. 1959, S. 161–194, hier S. 168–169.

Mashad = Uktā'ī, Šāhzāda: *Fihrist-i kutub-i Kutubḫāna-i mubāraka-i Āsitān-i quds-i Ridawī*. 1–5. 1354–1370 h. = 1935–50.

Mashad, Ridawīya = Ar-Ridawīya, Mashad. Aus: *Baʿṯat Maʿhad al-Maḫṭūṭāt ilā Īrān*. In: Revue de l'Institut des Manuscrits arabes. 6. 1960, S. 325–332, hier S. 329–330.

MIDEO = Institut dominicain d'études orientales du Caire. Mélanges. Le Caire.

Mingana = Mingana, Alphons: *Catalogue of the Mingana Collection of Manuscripts now in the possession of the Trustees of the Woodbrooke Settlement, Selly Oak, Birmingham*. Vol. 1–4. Cambridge 1933–63. (Woodbrooke Catalogues. 1–4.)

Miskāt = Dānišpaẓūh, Muhammad Taqī: *Fihrist-i Kitābḫāna-i Āqā-i Saiyid Muhammad Miskāt ba-Kitābḫāna-i Dānišgāh-i Tahrān*. 1–3, 1–5. Tihrān 1330–38 h. š. = 1951–59.

Moskau = *Katalog arabskich rukopisej Instituta Narodov Azii Akademii Nauk SSSR*. Vypusk 1–3. Moskva 1960–65.

Mossul, Dāwūd Čelebī = Dabdūb, Faisal: *Ad-Duktūr Dāwūd al-Ǧalabī, ḥayātuhū wa-maḫṭūṭāt ḥizānatihī*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 13. 1967, S. 3–40.

Mossul, Dīwaǧī = Dīwaǧī, Saʿīd ad-: *Ḥizānat Saʿīd ad-Dīwaǧī*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 9. 1963, S. 203–230.

Muhsin al-Amīn: *Aʿyān aš-šīʿa* = Amīn, Muhsin al-: *Aʿyān aš-Šīʿa*. Verschiedene Aufl. Ǧuz' 1–56. Bairūt 1956–63.

Munaǧǧid: *Muʾarriḫūn* = Munaǧǧid, Salāhaddīn al-: *Al-Muʾarriḫūn ad-Dimašqīyūn waāṯāruhum al-maḫṭuṭa min al-qarn at-tālit al-hiǧrī ilā nihāyat al-qarn al-ʿāšir*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 2. 1956, S. 63–145.

München = Aumer, Josef: *Die arabischen Handschriften der K. Hofbibliothek und Staatsbibliothek in Muenchen*. Unveränderter Nachdr. Wiesbaden 1970. (Catalogus codicum manu scriptorum Bibliothecae Regiae Monacensis. T. 1, P. 2.)

Musauwara = Ǧāmiʿat ad-Duwal al-ʿArabīya. Maʿhad al-Maḫṭūṭāt al-ʿArabīya. *Fihris al-maḫṭūṭāt al-musauwara*. Ǧuz' 1. 2, Qism 1–3. Ǧuz' 3, Qism 1–4. Al-Qāhira 1956–63.

Nagaf, Samāwī = Tarikat as-Šaih Muhammad as-Samāwī fī n-Nagaf. Aus: Maḥfūẓ, Husain ʿAlī: *Al-Maḫṭūṭāt al-ʿarabīya fī l-ʿIrāq*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 4. 1958, S. 195–258.

Nigeria = Kensdale, W. E. N.: *A Catalogue of the Arabic manuscripts preserved in the University Library, Ibadan, Nigeria*. Fasc. 1–3. Ibadan 1955–58.

Osmanlı müellifleri = Tāhir, Bursaly Muhammad: *ʿOtmānly müʾellifleri. ʿOtmānlylaryn zuhūrundan zamānymyza qadar gelen ... Türk mesāyih ... ve-ǧuġrāfīyūnun muḫtasar tergüme ḥāllerile eterlerine dāʾir maʿlūmāt ... ḥāwīdir*. Ǧild 1. 2. Istānbūl 1333 h. = 1915.

Paris, Soc. As. = Vajda, Georges: *Catalogue des manuscrits arabes de la Societe Asiatique de Paris*. In: Journal asiatique. 238. 1950, S. 1–29.

Paris (Vajda) = Vajda, Georges: *Index general des manuscrits arabes musulmans de la Bibliotheque nationale de Paris*. Paris 1953. (Publications de l'Institut de recherche et d'histoire des textes. 4.)

Polen = Dembski, Wojciech: *Katalog rękopisów arabskich*. Warszawa 1964. (Katalog rękopisów orientalnych ze zbiorów polskich. T. 5, Czesc 1.)

Prag, NUB = Maǧmūʿat al-Maktaba al-watanīya wa-Maktabat al-Ǧāmiʿa fī Brāg. Aus: Petráček, Karel: *Al-Maḫṭūṭāt al-ʿarabīya fī Tsikūslūfākiyā*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 6. 1968, S. 3–14, hier S. 8–14.

Qatar = Saqr, ʿAbdalbadīʿ und Muhammad Mustafā al-Aʿzamī: *Al-Maḫṭūṭāt al-ʿarabīya fī Dār al-Kutub al-Qaṭarīya*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 9. 1963, S. 3–46; 10. 1964, S. 3–36.

RAAD = Revue de l'Academie arabe de Damas. Magallat al-Magma' al-'Ilmī al-'Arabī. Damas.

Rabat = Allouche, J. S. et A. Regragui: *Catalogue des manuscrits arabes de Rabat. (Bibliotheque generale et Archives du (2: Protectorat français au) Maroc.* Ser. 2 (1921–1953), 1. 2. Rabat 1954–58. (Publications de l'Institut des hautes-études marocaines. T. 58. 63.)

Ragab = 'Auwād, Kūrkīs: *Fihrist al-maḫṭūṭāt al-'arabīya fī Ḫizānat Qāsim Muhammad ar-Ragab bi-Bagdād.* Qism 1. 2. Bagdād 1384–85 h. = 1965–66.

Rampur = 'Arshī, Imtiyāz 'Alī: *Catalogue of the Arabic manuscripts in Raza Library, Rampur.* Vol. 1. 2. Rampur 1963–66. (Raza Library Publication Series. No. 12. 14.)

Raudat al-gannāt — Ḫwānsārī, Muhammad Bāqir ibn Muhammad Naqī al-: *Raudat al-gannāt fī ahwāl al-'ulamā' was-sādāt.* Mugallad 1–4. o. O. 1304 h. [1886].

RIMA = Revue de l'Institut des manuscrits arabes. Magallat Ma'had al-Maḫṭūṭāt al-'arabīya. Le Caire.

Rypka = Rypka, Jan: *History of Iranian Literature.* Ed. by Karl Jahn. Doordrecht 1968.

Sadarāt ad-dahab = 'Imād al-'Akarī, Abū l-Falāḥ 'Abdalhaiy ibn Ahmad al-: *Šadarāt ad-dahab fī aḫbār man dahab.* Guz' 1–8. Al-Qāhira 1350–51 h. [1931–32].

Sa'īd Hamza = Ḫizānat as-Saiyid Sa'īd Hamza Naqīb al-Asrāf. Aus: *Nawādir maḫṭūṭāt al-ḫazā'in al-ḫāssa bi-Dimasq.* In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 5. 1959, S. 211–224, hier S. 215–223.

Salar Jang = Nizamuddin, Muhammad: *A Catalogue of the Arabic manuscripts in the Salar Jang Collection.* Vol. 1. Hyderabad 1957.

Sam'ānī: *Ansāb* = Sam'ānī, Abū Sa'd 'Abdalkarīm ibn Muhammad as-: *Al-Ansāb.* I'tanā bi-tashīhihī wat-ta'līq 'alaihi 'Abdarrahmān ibn Yahyā al-Mu'allimī al-Yamanī. Guz' 1–6. Haidarābād 1382–86 h. = 1962–66. (Matbū'āt Dā'irat al-ma'ārif al-'Utmānīya. Silsila Gadīda. 19.)

San'ā', Gāmi' al-kabīr = Maktabat al-Gāmi' al-Kabīr bi-San'ā'. Aus: Saiyid, Fu'ād: *Maḫṭūṭāt al-Yaman.* In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 1. 1955, S. 194–214, hier S. 195–209.

San'ā', Imām Yaḥyā = Maktabat al-Magfūr lahū l-Imām Yaḥyā bi-San'ā'. Aus: Saiyid, Fu'ād: *Maḫṭūṭāt al-Yaman.* In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 1. 1955, S. 194–214. hier S. 209–211.

Sarajevo = Dobraca, Kasim: Gazi Husrev-Begova Biblioteka u Sarajevu. *Katalog arapskih, turskih i perzijskih rukopisa.* Sv. 1. Sarajevo 1963.

Sarkīs = 'Auwād, Kūrkīs: *Fihrist maḫṭūṭāt Ḫizānat Ya'qūb Sarkīs al-muhdāt ilā Gāmi'at al-Ḥikma bi-Bagdād.* Bagdād 1385 h. = 1966.

Sarkīs = Sarkīs, Yūsuf Ilyān: *Mu'gam al-matbū'āt al-'arabīya wal-mu'arraba.* Misr 1346 h. = 1928.

Šibīn al-Kūm = 'Abdattauwāb, 'Abdarrahmān: *Qā'imat al-maḫṭūṭāt Dār al-Kutub bi-Šibīn al-Kūm.* In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 2. 1956, S. 264–285.

Šikāra = Ḫizānat as-Saiyid Diyā' Šikāra fī l-'Amāra. Aus: Mahfūz, Husain 'Alī: *Al-Maḫṭūṭāt al-'arabīya fī l-'Irāq.* In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 4. 1958, S. 195–258, hier S. 200–207.

Silk = Murādī, Abū l-Fadl Muhammad Halīl ibn 'Alī al-: *Silk ad-durar fī a'yān al-qarn at-tānī 'asar.* Būlāq 1301 h. [1883].

Sofia = 'Izzaddin, Yūsuf: *Maḫṭūṭāt 'arabīya fī Maktabat Sūfiyā al-Watanīya al-Bulgārīya Kīril wa-Mitūdī.* Bagdād 1388 h. = 1968.

Sohrweide: *Türk. Hs.* = Sohrweide, Hanna: *Türkische Handschriften und einige in den Handschriften enthaltene persische und arabische Werke.* 3. Wiesbaden 1974. (Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland. Bd. 13, 3.)

Storey = Storey, Charles Ambrose: *Persian Literature. A biobibliographical survey.* Vol. 1, P. 1. 2. Vol. 2, P. 1. 2. London 1927–71.

Taimūrīya = Dār al-Kutub al-Misrīya. *Fihris al-Hizāna at-Taimūrīya*. Guz' 1–4. Al-Qāhira 1367–69 h. = 1947–50.

Taiyār = Hizānat al-Hāgg ʿAbdalbāqī at-Taiyār wa-bnihī Hāšim bi-Bagdād. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Al-Mahtūtāt al-ʿarabīya fī l-ʿIrāq*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 4. 1958, S. 195–258, hier S. 195–200.

Tantā = ʿAbdattauwāb, ʿAbdarrahmān: *Qā'imat mahtūtāt Dār al-Kutub ab-Baladīya bi-Tantā*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 237–265.

Tantā, Ahmadī = ʿAlī Sāmī an-Nassār, ʿAbduh ar-Rāgihī, Galāl Abū l-Futūh: *Fihris mahtūtāt al-Masgid al-Ahmadī bi-Tantā*. Al-Iskandarīya 1964.

Tarbiyat = Hizānat Mirzā Muhammad ʿAlī Hān Tarbiyat fī Tibrīz. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Nafa'is al-mahtūtāt al-ʿarabīya fī Īrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 3–78, hier S. 11–12.

Taskent = *Sobranie vostočnych rukopisej Akademii Nauk Uzbekskoj SSR*. T. 1–8. Taskent 1952–67.

Teheran, Dāʿī l-Islām = Hizānat as-Saiyid Muhammad ʿAlī Dāʿī l-Islām. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Nafā'is al-mahtūtāt al-ʿarabīya fī Īrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 3–78, hier S. 65–66.

Teheran, Dān. Ad. = Dānišpazūh, Muhammad Taqī: *Fihrist-i nushahā-i hattī-i Kitābhāna-i Dāniskada-i Adabīyāt*. In: Magalla-i Dāniskada-i Adabıyāt. 8, 1. 1339/40 h. š = 1960/61, S. 1–682.

Teheran, Dān. Huq. = Dānišpazūh, Muhammad Taqī: *Fihrist-i nushahā-i hattī-i Kitābhāna-i Dāniskada-i Huqūq wa-ʿUlūm-i Siyāsī wa-Iqtisādī-i Dānisgāh-i Tihrān*. Tihrān 1370 h. š. = 1961. (Gurūh-i Millī-i Kitābsināsī-i Irān. 2.) (Intisārāt-i Dānisgāh-i Tihrān. 652.)

Teheran, Ğāmiʿa mark. = Al-Gāmiʿa al-Markazīya, Tihrān. Aus: *Baʿtat Maʿhad al-Mahtūtāt ilā Īrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 6. 1960, S. 325–332, hier. S. 331–332.

Teheran, Hangī = Hizānat Muhammad Amīn Hangī fī Tihrān. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Nafā'is al-mahtūtāt al-ʿarabīya fī Īrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 3–78, hier S. 55–65.

Teheran, Hikmat Āl Āqā = Hizānat Hikmat Āl Āqā fī Tihrān. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Nafā'is al-mahtūtāt al-ʿarabīya fī Īrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 3–78, hier S. 14.

Teheran, Im. Gumʿa = Dānišpazūh, Muhammad Taqī: *Fihrist-i nushahā-i hattī-i Kitābhāna-i Dāniskada-i Adabīyāt. Magmūʿa-i Imām-i Gumʿa-i Kirmān, ihdā'ī-i Āqā-i Ahmad Gawādī*. Tihrān 1344 h. š. = 1965. (Magalla-i Dāniskada-i Adabīyāt. Sāl 13, Sum. 1.)

Teheran, Magl. Niy. = Talas, Muhammad Asʿad: *Maktabat al-Maglis an-Niyābī fī Tihrān*. In: Revue de l'Académie arabe de Damas. 22. 1947, S. 210–222; S. 307–319.

Teheran, Magl. as-sūra al-wat. = Hizānat Maglis as-Šūrā al-Watanī. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Nafā'is al-mahtūtāt al-ʿarabīya fī Īrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 3–78, S. 27–34.

Teheran, Magl. as-sūrā al-wat. (Hā'irī) = Hā'irī, ʿAbdalhusain: *Kutub-i hattī, fārsī wa-ʿarabī, Fihrist-i Kitābhāna-i Maglis-i Šūrā-i Millī*. 5. 7. Tihrān 1345–46 h. š. = 1965.

Teheran, Malik = Munaggid, Salāhaddīn al-: *Nawādir al-mahtūtāt fī Maktabat Malik bi-Tihrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 6. 1960, S. 67–76.

Teheran, Nasīrī = Hizānat Fahraddīn an-Nasīrī fī Tihrān. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Nafā'is al-mahtūtāt al-ʿarabīya fī Īrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 3–78, hier S. 37–55.

Teheran, NB = Dār al-Kutub al-Watanī fī Tihrān. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Nafā'is al-mahtūtāt al-ʿarabīya fī Īrān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 3–78, hier S. 21–26.

Teneran, Sipahsālār = Talas, Muhammad Asʿad: *Nafā'is al-mahtūtāt al-ʿarabīya fī Hizānat Madrasat Ispahsālār bi-Tihrān*. In: Revue de l'Académie arabe de Damas. 22. 1947, S. 405–417; S. 501–516 oder Hizānat Madrasat Sipahsālar. Aus: Mahfūz, Husain ʿAlī: *Nafā'is al-*

mahṭūṭāt al-ʿarabīya fī Īrān. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 3–78, hier S. 66–71.

Tetuan, al-Masǧid al-aʿzam = KANNŪN, ʿABDALLĀH: *Al-Mahṭūṭāt al-ʿarabīya fī Titwān*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 1. 1955, S. 170–189.

Topkapı = KARATAY, FEHMI EDHEM: Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi. *Arapça yazmalar kataloğu*. C. 1–4. İstanbul 1962–69. (Topkapı Sarayı Müzesi yayınları. No 15.)

Tunis, Aḥmadīya = Al-Maktaba al-Aḥmadīya in der Gāmiʿ az-Zaitūna in Tunis. Aus: MUNAǦǦID, SALĀḤADDĪN AL-: *Masādir ǧadīda ʿan taʾrīḫ aṭ-ṭibb ʿinda l-ʿarab*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 5. 1959, S. 229–348.

Uppsala = ZETTERSTÉEN, KARL VILHELM: *Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der Universitätsbibliothek zu Uppsala*. 1. 2. In: Le Monde oriental. 22. 1928, S. 1–498; 29. 1935, S. 1–180.

Vaticana[1] = LEVI DELLA VIDA, GIORGIO: *Elenco dei manoscritti arabi islamici della Biblioteca Vaticana. Vaticani, Barberiani, Borgiani, Rossiani*. Città del Vaticano 1935. (Studi e testi. 67.)

Vaticana[2] = LEVI DELLA VIDA, GIORGIO: *Secondo Elenco dei manoscritti arabi islamici della Biblioteca Vaticana*. Città del Vaticano 1965. (Studi e testi. 242.)

Washington = MUNAǦǦID, SALĀḤADDĪN AL-: *Fihris al-maḫṭūṭāt al-ʿarabīya fī Maktabat al-Congress, Washington*. Bairūt 1960.

Wien (FLÜGEL) = FLÜGEL, GUSTAV: *Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der Kaiserlich-Königlichen Hofbibliothek zu Wien*. Bd. 1–3. Wien 1865–67.

Wien (LOEBENSTEIN) = LOEBENSTEIN, HELENE: *Katalog der arabischen Handschriften der Österreichischen Nationalbibliothek. Neuerwerbungen 1868–1968*. T. 1. Wien 1970. (Museion. N. F. Reihe 4, Bd. 3, T. 1.)

Yale — NEMOY, LEON: *Arabic Manuscripts in the Yale University Library*. New Haven, Conn. 1956.

Ẓāhirīya, Fals. = ḤASAN, ʿABDALḤAMĪD AL-: *Fihris maḫṭūṭāt Dar al-Kutub az-Ẓāhirīya. Al-Falsafa wal-mantiq wa-ādāb al-baḥt*. Dimašq 1390 h. = 1970.

Ẓāhirīya, Fiqh Šāf. = DAQR, ʿABDALGANĪ: *Fihris maḫṭūṭāt Dār al-Kutub az-Ẓāhirīya. Al-Fiqh aš-Šāfiʿī*. Dimašq 1383 h. = 1963.

Ẓāhirīya, Ǧugr. = ḤŪRĪ, IBRĀHĪM: *Fihris maḫṭūṭāt Dār al-Kutub az-Ẓāhirīya. ʿIlm al-Ǧugrāfiya wa-mulḥaqātuhū*. Dimašq 1389 h. = 1969.

Ẓāhirīya, Ḥadīṯ = ALBĀNĪ, MUḤAMMAD NĀṢIRADDĪN AL-: *Fihris maḫṭūṭāt Dār al-Kutub az-Ẓāhirīya. Al-Muntaḫab min maḫṭūṭāt al-ḥadīṯ*. Dimašq 1390 h. = 1970.

Ẓāhirīya, Haiʾa = ḤŪRĪ, IBRĀHĪM: *Fihris maḫṭūṭāt Dār al-Kutub az-Ẓāhirīya. ʿIlm al-haiʾa wa-mulḥaqātuhū*. Dimašq 1389 h. = 1969.

Ẓāhirīya, Qurʾān = ḤASAN, ʿIZZA: *Fihris maḫṭūṭāt Dār al-Kutub az-Ẓāhirīya. ʿUlūm al-Qurʾān*. Dimašq 1381 h. = 1962.

Ẓāhirīya, Siʿr = ḤASAN, ʿIZZA: *Fihris maḫṭūṭāt Dār al-Kutub az-Ẓāhirīya. aš-Šiʿr*. Dimašq 1384 h. = 1964.

Ẓāhirīya, Taʾrīḫ = ʿUSS, YŪSUF AL-: *Fihris maḫṭūṭāt Dār al-Kutub az-Ẓāhirīya. At-Taʾrīḫ wa-mulḥaqāt*. Dimašq 1947.

Ẓāhirīya, Ṭibb = ḤAMĀRNA, SĀMĪ ḤALAF: *Fihris maḫṭūṭāt Dār al-Kutub az-Ẓāhirīya. Aṭ-Ṭibb was-saidala*. Dimašq 1389 h. = 1969.

ZAMBAUR = ZAMBAUR, EDUARD VON: *Manuel de genealogie et de chronologie pour l'histoire de l'Islam*. Hanovre 1927.

Zaqāzīq = ʿABDATTAUWĀB, ʿABDARRAḤMĀN: *Qāʾimat maḫṭūṭāt Dār al-Kutub biz-Zaqāzīq*. In: Revue de l'Institut des manuscrits arabes. 3. 1957, S. 79–104.

Zirikli = ZIRIKLĪ, ḤAIRADDĪN IBN MAḤMŪD AZ-: *Al-Aʿlām. Qāmūs tarāǧim li-ašhar ar-riǧāl wan-nisāʾ min al-ʿArab wal-mustaʿribīn wal-mustašriqīn*. Tabʿa 2. Kairo 1373–78 h. = 1954–59.

2. TITEL IN ARABISCHER SCHRIFT

Dieses Register enthält nur die in den Beschreibungen in Fettdruck hervorgehobenen Titelansetzungen. Andere Formen der Titel der beschriebenen Werke oder Titel von in den Beschreibungen erwähnten anderen Werken sind über das Register der Titel in Umschrift erschlossen. Das Wort *Kitāb* am Anfang des Titels wurde grundsätzlich fortgelassen. Der arabische Artikel wird für die alphabetische Ordung nicht berücksichtigt.

ابواب السعادة فى اسباب الشهادة 219
ابيات وصاف 402
اتحاف النبلاء باخبار الثقلاء 242
اتمام الدراية لقراء النقاية 6
اثبات الوصية لعلى بن ابى طالب 495
الاجوبة المفيدة عن الاسئلة العديدة 83
احاسن المحاسن 510
احوال الانسان مع الدنيا والزمان 528
ادب القاضى 216
ادب الكاتب 244
الادعية القرآنية والاثنية الفرقانية 130
الارج فى الفرج 436
ارشاد المغفلين من الفقهاء والفقراء الى شروط صحبة الامراء 247، 248
ازهار الافكار فى جواهر الاحجار 264
اسئلة مزرية عظيمة تحتاج فى الجواب فى رسالة مبينة بالادلة الشرعية 34
الاستغاثة فى الرد على ابن البكرى 49
الاستيعاب فى معرفة الاصحاب 484
الاسراء والمعراج 77
اسعاف الراغبين فى سيرة المصطفى وفضائل اهل بيته الطاهرين 482
الاسفار عن قلم الاظفار 235
اسماءه العظام 66
الاشاعة لاشراط الساعة 90
الاشراف على فضل الاشراف 494
الاصابة فى تميز الصحابة 509
الاصابة فى منع النساء من الكتابة 225
اطروفة قديمة 252
الاغانى 332
الافتتاح فى شرح المصباح 268
الافعال 306
الامامة والسياسة 467، 468
الامثلة الفارسية 296
انتصار الفقير السالك لترجيح مذهب الامام الكبير مالك 215
الانجيل الشريف الطاهر والمصباح المنير الزاهر 514
الانوار الالهية فى شرح المقدمة السنوسية 41
الانوار فى ابات النبى المختار 481
الاول من سيرة بنى هلال وما وقع لهم من الاهوال 460
الايضاح 427
بضاح المبهم من لامية العجم 356
بها الولد 138
الباحة فى السباحة 241
الباقيات الصالحات 390
بانت سعاد 340
بدو التوحيد لدعوة الحق 164
بذل الهمة فى طلب براءة الذمة 234
البرق اللامع والعلم المفرد الجامع فيما وقع لابن آدم من الاخبار والروايات الذى تلذ بها المسامع 450

بسط الكف فى اتمام الصف 116 ، 117
بعض اشعار 527
البلاغ والنهاية فى التوحيد الى كافة الموحدين المتبرئين من التلحيد 166
بلوغ الامانى فى قراءة ورش من طريق الاصبهانى 14
البناء 293 ، 294
تاريخ ما حدث الى الفرنساوية من الانشقاق والنفاق وخروجهم الى الديار المصرية وما تم لهم بتلك الامصار بنوع الاختصار 533
التاليف الكافى فى علمى العروض والقوافى 314
التنبيه فى خاص التوحيد 48
التائية الكبرى المسماة بنظم السلوك 362
تبصرة المستبصرين فى اثبات امامة امير المومنين 496
التبيان فى اداب حملة القران 13
تبيين الحقائق من تبيين ما التبس من الدقائق وزيادة ما يحتاج اليه من اللواحق 189
التحصين المبارك 145
تحفة الاريب فى الرد على اهل الصليب 60 ، 61
التحفة الخلية فى شرح المنظومة الرحبية 201
التحفة السنية باجوبة الاسئلة المرضية 36
تحفة الظرفاء فى نظم اسماء الخلفاء 498
تحفة العروس ونزهة النفوس 265
تحفة العلماء العاملين بشرح اسماء رب العالمين 64
التحفة القلبية فى بعض المثلثات القطبية 310
التحفة الكوثرية 19
تخميس قصيدة الشيخ شمس الدين البوصيرى المنكاة بالبردة 369
تخميس القصيدة المضرية 374
تخميس القصيدة الشكرية 394
تخميس همزية البوصيرى 372
تذكرة 349
ترتيب الفتاوى الزينية 213
ترجمة 175 ، 176
ترحيل الشمس 249
الترغيب والترهيب 27
الترياق الفاروق 391
التزكية 217
تصحيحات القدورى 179
التصريح بمضمون التوضيح 276
التصريف العزى 271 ، 272
تطويل قصيدة بشر بن عوانة 393
التعليقات الوافية على شرح الابيات الثمانية 300
التفاحة الوردية شرح القصيدة الزينية 347
تفاعيل البحور 316
تفريح الكرب عن قلوب اهل الارب فى معرفة العرب 337
تفسير ايات اشكلت 16
تفسير سورة الفلق وسورة الناس 20
تقديم ابى بكر 328
تقويم البلدان 256
تقييدات على انحاف المريد فى شرح جوهرة التوحيد 46
تمام المتون فى شرح رسالة ابن زيدون 430
تنبيه الفئة ممن بعثه الله على رأس كل مائة 470
تنبيه المغترين اوائل القرن العاشر على ما خالفوا فيه سلفهم الطاهرين 102
تنوير الحلك فى امكان رؤية النبى الملك 156
تواريخ ملوك الروم 532
ثلج الفؤاد فى احاديث لبس السواد 237
حالة الكدر 491
الجامع الصحيح 25
جامع الفتاوى 210
جزء مختصر فى المناقب العلية محل بالاشعار والمحاسن الرضية فى مدح المصطفى ومدح الصوفية 439
جلاء القلوب 100
جمع الجوامع فى علم العربية 283
الجمع والتفريق 329 ، 330
الجمل التى لها محل من الاعراب والتى لا محل لها 299
جملة اشعار مستظرفة 409
الجواهر والدرر الكبرى 99
حاشية على المصباح فى شرح المفتاح 321
حالة الكرب باصحاب سيد العجم والعرب 489
الحدود 233
الحدود فى النحو 280
حديث ابليس مع النبى 447
حديث عبد الله بن سلام وخطابه مع رسول الله 446
حديث قصر الذهب 448

حسن المحاضرة فى اخبار مصر والقاهرة 503
حقائق ما يظهر قدام مولانا من الهزل 168
حقيقة الحقائق 95
حكاية بلوقية وما راى من العجائب والغرائب على الوفاء والتمام والكمال 445
حكاية الجارية التى تتكلم بالقران 454
حكاية ظريفة المقال فى طيف الخيال 453
حكاية الكردى 457
الحكم الالهية 432
حل عقود الجمان فى علم المعانى والبيان 324
حوادث الجو 522
حيرة الفقهاء 205
الحيطان 223
خبر وجيز للملك جلعاد مع وزيره شيماس 458
خبر اليهود والنصارى 160
الخصائص الكبرى 73
الخصائص النبوية والمعجزات المحمدية 75
خطب ابن نباتة 135
خلاصة الحساب البهائية 255
خلاصة فقه الكيدانى 111
خواتم الحكم وحل الرموز وكشف الكنوز 107
خواص الاسماء الحسنى 149
الدر الثمين فى ايضاح الاعتقاد فى الدين 516
الدر المختار فى شرح تنوير الابصار 196، 197، 198
الدر المنظم فى السر الاعظم 152
الدرارى فى ابناء السرارى 199
درر الكلم وغرر الحكم 433، 434
الدرة الفاخرة فى علوم الاخرة 84
دعوة الجلجلوتية المشتملة على الاسم الاعظم مع شرحها 147
دفع الهم 521
الديوان 396
ديوان ابن الخلوف 378
ديوان ابن زقاعة 377
ديوان ابن شاجر 379
ديوان ابن الفارض 359
ديوان ابن المعتز 351
ديوان ابن الموصلى 384
ديوان الاعرجى 388
ديوان البكرى 382
ديوان الترك 525، 526
ديوان الدبيسى ابن مزيد وما جرا له مع بنى هلال من الحرب والقتال 462
ديوان ذى الرمة 350
ديوان الزناتى خليفة 463
ديوان الزير سلطان بنى قيس 459، 460
ديوان سلامة ابن جندل 339
ديوان صفى الدين الحلى 376
ديوان العلمى 383
ديوان فرحاة 523
ديوان الكيوانى 389
ديوان مامية 381
ديوان نقولا صائغ 524
ذات الانوار 363
الذخائر والاغلاق فى شرح ترجمان الاشواق 365
ذخر المعاد على وزن بانت سعاد 273
رحلة ابن بطوطة 261
الرحلة الرضوية على شرفها الف الف صلوة والف الف تحية 260
الرد على المطاوعة 56
الرسالة الاذانية 120
رسالة اساس الدين 37
رسالة تتضمن الحديث فى سؤال النبى عن الاسلام والايمان والاحسان وجوابه عن ذلك 50
الرسالة التحميدية 67
رسالة تصحيح سقطات العوام 284
رسالة الجمع 298
رسالة الدخان 240
الرسالة الذنبية 78
رسالة راحة الارواح فى رفع افات الاشباح 151
الرسالة الريحانية 22
رسالة عبد الله بن اسماعيل الهاشمى الى عبد المسيح بن اسحاق الكندى وجواب عبد المسيح له 515
رسالة فتح الجليل فى بيان الاستخلاف فى الجمعة 127
رسالة فى بيان الاعتقادات والاخلاق والاعمال 39

رسالة فى بيان المعاد الجسمانى 89
الرسالة فى تحديد الايمان 59
رسالة فى تحقيق تعريب الكلمة الاعجمية 311
رسالة فى تحقيق جواز الجمعة 126
رسالة فى تحقيق المعجزة 74
الرسالة فى تطبيق ايات المغفرة 24
رسالة فى توجيه النصب فيمن فلان لا يملك درهما فضلا عن دينار 301
رسالة فى حق ابوى الرسول 86
رسالة فى حق البيضة المصوغة 55
الرسالة فى حق الشهداء 143
الرسالة فى حق الصلاة على النبى افضل من جميع الانبياء 68
الرسالة فى حق القلنسوة 238
الرسالة فى حق لفظ جلبى لا يطلق على كل من بل الاطلاق بالخصوص 312
الرسالة فى حق والدى رسول الله 87
رسالة فى الخاتم المثلث 144
رسالة فى دخول ولد البنت فى الموقوف على اولاد الاولاد 204
رسالة فى فضائل البسملة 150
رسالة نيل السعادات فى تحقيق المقولات 230
رسالة الهدية والتحفة باسماء اهل الصفة 486
الرسائل الكبرى 97
رفع التدليس فيما سئل به ابن خمیس 274
الرفيع الاسنى فى شرح اسماء الله الحسنى 63
روامز الاعيان فى بيان مزامر العهود والازمان 1 ، 263
روح الشروح فى شرح المقصود 287
روضة الجنات فى اصول الاعتقادات 35
الروضة الغنا فى الدعاء باسماء الله الحسنى 123
الروضة الفردوسية والحصيرة القدسية فيما تعين من دفن باشرف البقاع وسفح البقيع من المدينة المشرفة وما حوف من السابقين الاولين والشهداء والصالحين 501
رياض المدائح وحياض المنائح 386 ، 387
ريحانة الارواح وسلم الادب والصلاح 529
ريحانة الالبا وزهرة الحياة الدنيا 334
زاد الفقير 191
الزجاجة البلورية شرح القصيدة الخمرية 364
الزنبيل 420
زهر الكمام فى قصة سيدنا يوسف عليه السلام 442
سبائك الذهب فى معرفة قبائل العرب 465
سبب الاسباب 171
السبعيات فى مواعظ البريات 440
السجل الذى وجد معلقا على المشاهد فى غيبة مولانا الامام الحاكر 158
السجل المنهى فيه عن الخمر 159
السحر والشعر 404
السفينة 406
سلاسل الجواهر العقود ومحور زبد عرائس الوجود 395
السنن 26
السيار المشرق فى بوار المشرق 518 ، 519
سيرة عنتر بن شداد العبسى 456
سيرة محمد رسول الله 474
السيرة المستقيمة 169
سيف ذو يزن المجاهد فى سبيل الله 455
الشافية فى الصرف 270
شرح الاجرومية فى حل الفاظ العربية 278
شرح اربعين حديثا 31
شرح الاسماء الحسنى 65
شرح اشارات الرئيس ابى على بن سينا 226
شرح اشكال التاسيس 251
شرح اصالة الرأى 357
شرح الفية ابن مالك 273
شرح الفية نظم سيرة النبى 479 ، 480
شرح ايساغوجى 231
شرح بانت سعاد 341 ، 342 ، 346
شرح البردة النبوية فى مدح خير البرية 343
الشرح الجليل القدر على منظومة على بن حسن البرزنجى لاسماء اهل بدر 492
شرح خطبة السعد 320
شرح ديوان ابن الفارض 360
شرح ديوان عمر بن الفارض 361
شرح ديوان المتنبى 353 ، 354
شرح الرسالة الوضعية العضدية 232
شرح الصدر بذكر اسماء لاهل بدر 493
شرح الصدر بغزوة بدر 488

شرح الصدور بشرح حال الموتى والقبور 80
شرح صغيرة الصغرى 42
شرح العبدونيـة 358
شرح على الهدايـة 182
شرح عوامل الجرجانى 266
شرح غريب المقامـات 428
شرح فقه الاكبر 40
شرح القصـائد المفضليـات 336
شرح قصيدة العروس 348
شرح قصيدة عشقية شيخ اكبر 366
شرح لاميـة العرب 338
شرح مجمع البحرين وملتقى النيرين 188
شرح مراح الارواح 290
الشرح المطول 319
شرح المعلقـات 335
شرح المغنى فى علم النحو 279
شرح المقدمـات 43
شرح مقصورة ابن دريد 352
شرح نونية ابى الفتح البستى 355
شرح الهمزيـة 371
شرح الورقات فى اصول الفقـه 177
شرح الوقـايـة 184 ، 185
الشفـاء فى تعريف حقوق المصطفى 72
الشقائق النعمـانية فى علمـاء الدولة العثمـانية 506
الشمعة المضية فى علم العربيـة 282
صحـاح اللغـة 302
صفوة المعـارف 262
الصلات الربانيه فى حكم من ادرك ركعة من الثلاثية والرباعيـة 118
صلاة التراويح 125
الصواعق المحرقة فى الرد على اهل الضلال والابتداع والزندقة 54
صيغ الامثلة المختلفـة 291 ، 292
ضوء المصباح مختصر المفتـاح 267
طبقـات اهل اليمن 500
طبقـات سيدى احمد الشرنوبى 104
عجـائب المقدور فى نوائب تيمور 499
العرف الوردى فى اخبـار المهدى 88
العقد 413 ، 414
عمدة اهل التوفيق فى شرح عقيدة اهل التوحيد 44
عمدة السلوك ونزهة السـادات والملوك 101
عمدة الفتـاوى 207
عمدة المفتى 208
عنقـاء مغرب فى معرفة ختم الاوليـاء وشمس المغرب 94
عوائد الايام من مهمـات ادلة الاحكام وكليـات مسائل الحلال والحرام 206
عيون الاثر فى فنون المغـازى والشمـائل والسير 475
عيون التواريخ 469
غـاية التحقيق ونهـاية التدقيق 119
الغـاية والنصيحة 167
غرائب العجـائب 21
الغرر والدرر 437
غيرة الايمـان الجلى لابى بكر وعمر وعثمـان وعلى 497
الفتاوى الخيرية لنفع البرية 214
فتح البهنسـا ومرج دهشور واهنـاس وغير ذلك 502
فتح القدير للعـاجز الفقير 183
الفتح القريب فى سيرة الحبيب 478
فتح المبدع فى شرح المقنع 253
الفتح المبين فى مدح الامين 331
فتح الوكيل الكافى بشرح متن الكـافى 315
فرائد القلائد فى مختصر شرح الشواهد 275
الفصل التـاسع فى فضل يوم الجمعة ومـا اعد الله فيه من الخيرات لامـة محمد 128
فصل فى اكرام الضيف 239
فصل فى فضـائل الغسل 121
فضـائل الاثنـا عشر شهرا المذكورين فى كتـاب الله 129
فقه اللغة وسر العربيـة 307
فهرس مؤلفـات الشيخ الاكبر 91
فهرست مولفـات الجلال السيوطى الشافعى 3
الفوائح المسكية فى الفواتح المكيـة 92
فوائد 422
فوائد تتعلق بالاسلام والايمـان 51
الفوائد الجليلـة 32
الفوائد فى شرح عين القواعد 229
فوائد وحكايات ونوادر وابيـات 531
فى تقسيم جبل لبنـان وحالة الحكام وعوايدهم والمذاهب التى توجد فيـه 157

فى فضل القيام بالسلطنة الشريفة 224
فى مدح السيد الكريم وظهوره بالعسكر العظيم 172
فيه تارك الصلاة وما افترى فيه الصحابة والعلماء 113
قاعدة فى القران 10
قال وقيل ورجم تهاويل 520
قانون الوزارة 246
قبس الاقتداء الى وقف السعادة ونجم الاهتداء الى شرف السيادة 148
القران 8 ، 9
القرعة المامونية فى كشف ما تضمره الصدور الانسانية 155
قرة العين شرح ورقات امام الحرمين 178
قصة تميم بن حبيب الدارى 452
قصة زهر الكمام ويوسف عليه السلام 443
قصيدة ابى مدين التلمسانى 122
قصيدة البردة 368
قصيدة التبع قالها حين اراد يقتله كليب 461
القصيدة الخزرجية 313
القصيدة الفؤادية 392
القصيدة المجرادية 281
القصيدة الهمزية فى مدائح النبوية 370
قطربية ، فريدة النظم والمعنى 308
قطف الثمر فى موافقة سيدنا عمر 12
القول الفصيح فى تعيين الذبيح 71
القول المانوس فى فتح مغلق القاموس 305
الكاشف فى معرفة اسماء الرجال 508
الكافية البديعية فى المدائح النبوية 326
الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الاقاويل فى وجوه التاويل 18
كشف الحظائر عن الاشباه والنظائر 195
كشف الحقائق 170
كشف الريب عن الجيب فى المدائح النبوية 236
كشف الصلصلة عن وصف الزلزلة 29
الكفاية فى شرح الهداية 181
كلام البهائم والطيور المسوخين وما سبب مسخهم وباى ذنب مسخوا 79
كنز الاسرار ولاقح الافكار 96
كنز الاسماء فى فن المعمى 325
كنه المراد فى بيان بانت سعاد 344
كوكب الروضة 259
لب اللباب فى تحرير الانساب 507
لباب الاشارات 227 ، 228
لجة اللالى فى المواعظ 28
لطائف الاول فيمن تصرف فى مصر من الدول 504
لمح السحر من روح الشعر ودوح الشجر 403
اللمعة فى الاجوبة السبعة 81
اللمعة النورانية فى كشوفات الربانية 124
لوح الذهب من كتاب الحروف 146
مآل الفتاوى 209
المجالس السنية فى الكلام على الاربعين النووية 30
مجمل الاصول فى احكام النجوم 250
مجموع اصول الدين ومسموع محصول اليقين 517
مجموع الزهر العاطر لانشراح الخاطر 530
مجموع لطيف 411
مجموع لطيف من كتاب شريف اعنى كتاب مشتهى العقول فى منتهى النقول 417
مجموعة 221 ، 424
مجموعة الادوار الموسيقى 405
محاسن اللطائف ورقائق الظرائف 407
المحاضرات 418
مختار الصحاح 303
مختارات الهداية 186
مختصر اسباب النزول 11
مختصر البحر الزاخر والروض الزاهر 76
مختصر مختصر المقاصد الحسنة فى الاحاديث المشتهرة على الالسنة 33
المختصر من العقد الفريد فى حل مشكلات التوحيد 69
مختصر موهم الاطباء فى حل مقفل رموز ابن البناء 153
المدائح الشريفة 132
مدون دليل لازم فى بيان احوال الصوفية وبطلان طرقها 57
مديح فى شرف السيد الكريم وقدومه بالعسكر الكريم 173
مراح الارواح 288 ، 289
المرتب على حروف المعجم لاسماء ساداتنا أهل البدر 490
مرثيات الحسين وقصائد غيرها 408

المزامير 512
مسائل الشيوع 222
مسائل من القران 23
مسائل موسى بن عمران 131
مساجد دار السلام بغداد 258
مسالك الحنفا فى ابوى المصطفى 85
المسالك فى المناسك 142
المستصفى فى شرح النافع فى الفروع 180
المستطرف فى كل فن مستظرف 416
المسك الازفر فى وصايا الشيخ الاكبر 139
مطالع الأنوار 187
مطلع البدرين فيمن يوتى اجرين 243
مطلع خصوص الكلم فى معانى فصوص الحكم 93
معالم التنزيل فى تفسير القران الجليل 17
معدل الصلاة 112
معطية الامان من حنث الايمان 221
معيار المريدين 105
المغرب فى ترتيب المعرب فى علم اللغة 304
مفاخرة الازهار 429
مقاصد التعريف بفضائل اسم محمد الشريف 471
المقامات 426
المقامة اللازوردية فى موت الاطفال والذرية 82
المقدمة فى الصلاة 110
المقصود فى الصرف 285، 286
ملتقى الابحر 193
الملحقات على كتاب الدرر والغرر 438
المنبهات على الاستعداد ليوم المعاد 435
المنتقى على الملتقى 194
المنتقى فى فروع الحنفية 218
المنجلى فى تطور الولى 103
المنزع البديع فى تجنيس اساليب البديع 323
منية الحساب 254
موارد الكلم وسلك درر الحكم 419
موال سكر 401
المواهب السنية فى سيرة خير البرية 483
مولد الرسول 472
ميثاق ولى الزمان 162
ميثاق النساء 165
الميزان الدرية المبينة لعقائد الفرق العلية 98
نافية الهموم موضحة السر المكتوم 47
نبذة فى علم العروض 318
النتائج الالاهية فى شرح البديعية 327
نحو القلوب 106
نخبة المباحث شرح بغية الباحث فى علم المواريث 200
نسخة ما كتبه القرمطى الى مولانا الحاكم بامر الله امير المؤمنين عند وصوله الى مصر 161
نسيم الصبا 415
النشر الوردى لاخبار الشيخ خالد الكردى 511
نشق الازهار فى عجائب الاقطار 257
نصرة الثائر على المثل السائر 322
النفحات الأدبية من الزاهرات الحموية 380
نفحة القبول فى مدحة الرسول 385
نقاية العلوم 4، 5
النقض الحق 163
النهجة المرضية فى شرح الالفية 277
نور العيون فى تلخيص سير الامين المامون 476، 477
نور الهداية 38
هداية المريد لجوهرة التوحيد 45
هداية المهرة فى الثلاثة المرضية على العشرة 15
هذا ما ذكر اسماء اصحاب الصفة 487
الوافية على شرح الكافية 269
الوسائل الى معرفة الاوائل 464
الوسيلة الاحمدية 58
وصية ابى حنيفة لتلامذته 137
وصية النبى عن جبريل عن رب العالمين لعلى بن ابى طالب 136
وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان 505
تتيمة الدهر فى محاسن أهل العصر 333
يشوع بن شيراخ 513
الينبوع فى شرح المجوع 202

3. TITEL IN UMSCHRIFT

Während im Register der Titel in Originalschrift nur die Titel aufgenommen wurden, unter denen die Werke in diesem Katalog aufgeführt sind, enthält dieses Register auch sämtliche in den Beschreibungen vorkommenden Titel wie Zweit- und Drittitel, unter denen ein Werk bekannt ist, Titel der kommentierten oder ausgezogenen Werke, Titel von Beigaben usw. Für diese nur im Text der Beschreibungen erwähnten Titel werden die Katalognummern in normalem Satz gegeben, während die Katalognummern, unter denen eine Handschrift eines Werkes mit dem betreffenden Titel beschrieben wird, fett gedruckt sind.

Für die alphabetische Einordnung bleiben diakritische Zeichen, der arabische Artikel und die persische *idāfa* unberücksichtigt. j ist mit unter i eingeordnet. Das Wort *kitāb* wurde grundsätzlich fortgelassen, *risāla* dagegen beibehalten, von der Form ohne *risāla* jedoch häufig verwiesen.

Abwāb as-sa'ada fī asbāb as-sahāda **219**
Abyāt turwā lit-Ta'ālibī 'alā alf wa-mi'atain nau' 327
Abyāt-i Wassāf **402**
Adab al-kātib **244**
Adab al-qādī **216**
Adab al-wazīr 246
Adānīya, al- s. *Risāla al-adānīya, ar-*
Ad'iya al-Qur'ānīya wal-atniya al-furqānīya, al- **130**
Af'āl, al- **306**
Afdal al-qirā 371
'Agā'ib al-maqdūr fī nawā'ib Taimūr **499**
Agānī, al- **332**, 407
'Agiz al-faqīr li-kull nāqid basīr fī hukm al-isti'āda wa-mā yata'allaqu bihā wal-basmala wal-hamdala was-salāt 'alā n-nabī wa-asmā'ihī s-sarīfa wa-fadl ashābihī, al- 70
Aglāt al-'awāmm s. *Risālat aglāt al-'awāmm*
Agnās wal-furūq, al- 209
Agurrūmīya, al- 278
Agwiba al-mufīda 'alā l-as'ila al-'adīda, al- **83**
Agwiba al-muharrara fī l-baida al-habīta al-munkara, al- 55
Ahādīt arba'īn, al- 31
Ahāsin al-mahāsin **510**
Ahbār Bagdād wa-mā gāwarahā min al-bilād 258
Ahkām as-sultānīya, al- 413
Ahwāl al-insān ma'a d-dunyā waz-zamān **528**
'Ain al-qawā'id fī l-mantiq wal-hikma 229
Aiyuhā l-walad **138**
Alf laila wa-laila 411, 424, 458
Alfīya fī s-siyar, al- 479
Alfīyat Ibn Mālik 202, 273, 274, 275, 276, 277
Amālī s-Šarīf al-Murtadā 437
Amālī z-Zaggāgī 407
Amtila al-fārsīya, al- **296**
Amtila al-muhtalifa, al- 291
Amtilat al-binā' 293
Andalusīya fī 'ilm al-'arūd wal-auzān as-si'rīya, al- s. *Risāla al-Andalusīya fī 'ilm al-'arūd wal-auzān as-si'rīya, ar-*
Anīs al-mustagilīn 496
'Anqā' mugrib fī ma'rifat hatm al-auliya' wa-sams al-magrib **94**
Ansāb, al- 507
Anwār fī āyāt an-Nabī al-muhtār, al- **481**
Anwār al-ilāhīya fī šarh al-muqaddima as-Sanūsīya, al- **41**
Anwār wal-hugub, al- 47
'Aqā'id an-Nasafīya, al- 366, 422
Aqall mā yahfizuhū l-adīb 389
'Aqīda al-kubrā, al- 44
'Aqīda as-Sanūsīya, al- 41, 42, 43
'Aqīda as-sugrā, al- 41, 42, 43
'Aqīdat ahl at-tauhīd 44
'Aqīdat as-Šaibānī 411
Arag fī l-Farag, al- **436**
Arag fī ntizār al-farag, al- 436
Arba'ūna hadītan 30, 88
'Arf al-wardī fī ahbār al-Mahdī, al- 88
Asāmī mu'allafāt as-Šaih al-'Arabī 91
Asās ad-dīn s. *Risāla-i asās ad-dīn*
Asbāb an-nuzūl 11

Ašbāh wan-naẓā'ir, al- 195
Aṣfā l-mawārid min silsāl aḥwāl Ḫālid aš-Šahrazūrī 511
As'ila 'azīza 'aẓīma taḥtāǧu lahā l-ǧawāb fī risāla mubīna bil-adilla aš-šar'iya **34**
Aškāl at-ta'sīs 251
Asmā' Aṣḥāb aṣ-ṣuffa **487**
Asmā'uhū al-'iẓām **66**
Asrār al-luġa al-'arabīya wa-ḫaṣā'iṣuhā 307
Auḍaḥ al-masālik 277
Auwal min sīrat Banī Hilāl wa-mā waqa'a lahum min al-ahwāl, al- s. *Sīrat Banī Hilāl wa-mā waqa'a lahum min al-ahwāl*
'Awā'id al-aiyām min muhimmāt adillat al-aḥkām **206**
Awā'il, al- 464
'Awāmil al-mi'a, al- 266
'Awārif al-ma'ārif 105
Azhār al-afkār fī ǧawāhir al-aḥǧār **264**
Azilla wal-aśbāḥ, al- 47
'Aẓīma fī su'ālāt al-amwāt wa-aḥwālihim s. *Risāla 'aẓīma fī su'ālāt al-amwāt wa-aḥwālihim*

Ba'ḍ aš'ār **527**
Badī'iyat Ibn Ḥiǧǧa al-Ḥamawī 328
Baḍl al-himma fī ṭalab barā'at aḍ-ḍimma **234**
Bāḥa fī s-sibāḥa, al- **241**
Bahǧa al-marḍīya fī šarḥ al-Alfīya, al- 277
Baḥr al-fā'iḍ fī šarḥ Dīwān Ibn al-Fāriḍ, al- 360
Baḥr al-muḥīṭ alladī lā yasma'u li-mauǧihī ǧaṭīṭ, al- 94
Baḥr az-zāḫir war-rauḍ al-bāhir fī t-taṣauwuf wal-adab wa-siwāhā, al- 76
Baḥr az-zāḫir war-rauḍ az-zāhir, al- 76
Baiḍa al-maṣbūǧa, al- s. *Risāla fī ḥaqq al-baiḍa al-maṣbūǧa*
Balāġ wan-nihāya fī t-tauḥīd ilā kāffat al-muwaḥḥidīn al-mutabarri'īn min at-talḥīd, al- **166**
Bānat Su'ād 328, **340**, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 368, 369, 373, 411
Bāqiyāt aṣ-ṣāliḥāt, al- **390**, 391
Barq al-lāmi' wal-'ilm al-mufrad fīmā waqa'a l-Ibn Adham min al-aḫbār war-riwāyāt alladī talaḍḍu bihā l-masāmi', al- **450**
Barzaḫ, al- 80
Basṭ al-kaff fī itmām aṣ-ṣaff **116**, **117**
Bayān al-i'tiqādāt wal-aḫlāq wal-a'māl s. *Risāla fī bayān al-i'tiqādāt wal-aḫlāq wal-a'māl*
Bayān al-ma'ād al-ǧismānī s. *Risāla fī bayān al-ma'ād al-ǧismānī*
Bayān ma'rifat iḫtiǧāl al-ǧaib 511
Bayān mas'alat duḫūl walad al-bint fī l-mauqūf 'alā aulād al-aulād s. *Risāla fī bayān mas'alat duḫūl walad al-bint fī l-mauqūf 'alā aulād al-aulād*
Bayān aš-šahīd s. *Risāla fī bayān aš-šahīd*
Bayān as-saqaṭāt s. *Risāla fī bayān as-saqaṭāt*
Bayān at-ta'rīb wat-ta'aǧǧum s. *Risāla fī bayān at-ta'rīb wat-ta'aǧǧum*
Bibel 512, 513, 514, 529, 531
Bidāyat al-mubtadī' 181, 182, 183, 184, 186, 216
Bidāyat al-murīd wa-nihāyat as-sa'īd 421
Binā', al- **293**, **294**
Binā' al-af'āl 293
Blumengärtlein 529
Budūw at-tauḥīd li-da'wat al-ḥaqq **164**
Buġyat al-bāḥiṭ fī 'ilm al-mawāriṭ 200, 201
Buḥūr al- mauḍū'a lil-aš'ār al-maṣnū'a, al- 424
Bulbul ar-Rauḍa 259
Bulūġ al-amānī fī qirā'at Warš min ṭarīq al-Iṣbahānī **14**
Burda s. *Qaṣīdat al-Burda*

Daf' al-hamm **521**
Ḍaḥā'ir wa-'l-aġlāq fī šarḥ Tarǧumān al-aśwāq, aḍ- **365**
Ḍaḥīrat al-'uqbā fī šarḥ Ṣadr aš-Šarī'a al-'uẓmā 185
Dalā'il al-ḫairāt 30
Ḍamm ad-duḫān s. *Risāla fī ḍamm ad-duḫān*
Ḍanbīya, aḍ- s. *Risāla aḍ-ḍanbīya, ar-*
Darārī fī abnā' as-sarārī, ad- **199**
Ḍāt al-anwār **363**
Ḍau' al-Miṣbāḥ muḫtaṣar al-Miftāḥ **267**
Dauḥat al-azhār fīman waliya d-diyār al-Miṣrīya 504
Da'wat al-Ǧulǧulūtīya al-muštamila 'alā l-ism al-a'ẓam ma'a šarḥihā **147**
Dīwān, ad- **396**
Dīwān al-'Alamī **383**
Dīwān al-A'raǧī **388**
Dīwān al-Bakrī **382**
Dīwān ad-dawāwīn wa-raiḥān ar-rayāḥīn fī taǧliyāt al-ḥaqq al-mubīn 385, 386
Dīwān Ḏī r-Rumma **350**
Dīwān ad-Dubaisī ibn Mazyad wa-mā ǧarā lahū ma'a Banī Hilāl min al-ḥarb wal-qitāl **462**
Dīwān Farḥāt **523**
Dīwān al-Ǧa'barī **411**
Dīwān al-ḥayawān 402
Dīwān Ibn al-Fāriḍ **359**, 360, 361
Dīwān Ibn al-Ḥallūf **378**
Dīwān Ibn al-Mauṣilī **384**
Dīwān Ibn al-Mu'tazz **351**
Dīwān Ibn Šāǧir **379**
Dīwān Ibn Zuqqā'a **377**
Dīwān al-Kaiwānī **389**
Dīwān Māmiya **381**
Dīwān al-Mutanabbī 353, 354
Dīwān Niqūlā Ṣā'iġ **524**
Dīwān Niqūlā at-Turk **525**, **526**, 527

Dīwān Safīaddīn **376**
Dīwān Salāma ibn Gandal **339**
Dīwān sudūr ad-dahab 530
Dīwān al-ʿUmarī 395
Dīwān az-Zanātī Halīfa **463**
Dīwān az-Zīr Sultān Banī Qais **459**
Duhān, ad- s. Risālat ad-duhān
Duhr al-muʿād ʿalā wazn Bānat Suʿād **373**
Duhūl walad al-bint fī l-mauqūf ʿalā aulād al-aulād s. *Risāla fī duhūl walad al-bint fī l-mauqūf ʿalā aulād al-aulād*
Durar fī l-magāzī was-siyar, ad- 479
Durar al-kalim wa-gurar al-hikam **433**, **434**
Durar as-sanīya fī s-siyar az zakīya, ad- 479
Durr al-manzūm, ad- 435
Durr al-manzūm fī ahbār mulūk ar-Rūm, ad- 532
Durr al-muhtār fī šarh Tanwīr al-absār, ad- **196**, **197**, **198**
Durr al-munazzam fī s-sīr al-aʿzam, ad- **152**
Durr al-muntaqā fī šarh al-Multaqā, ad- 194
Durr an-nadīr fī madh al-amīr, ad- 525
Durr at-tamīn fī īdāh al-iʿtiqād fī d-dīn, ad- **516**
Durra al-fāhira fī nūr al-āhira, ad- 84
Durra al-fāhira fī ʿulūm al-āhira, ad- 84
Durra al-mudīʾa fī qirāʾat al-aʾimma at-talāta al-mardīya 15
Durra al-yatīma, ad- 245

Ecclesiasticus 513
Evangelien 514

Fadāʾil al-basmala s. *Risāla fī fadāʾil al-basmala*
Fadāʾil al-itnā ʿasara šahran al-madkūrīn fī kitāb Allāh **129**
Fadl al-qiyām bis-saltana as-sarīfa s. *Fī Fadl al-qiyām bis-saltana as-sarīfa*
Faid al-qadīr 247
Farag baʿda š-šidda, al- 436
Farāʾid al-qalāʾid fī muhtasar Šarh as-šawāhid 275
Fāriqīya wa-šarhuhā, al- 202
Fasl fī fadāʾil al-gusl **121**
Fasl fī ikrām ad-daif **239**
Fasl at-tāsiʿ fī fadl yaum al-gumʿa wa-mā aʿadda llāh fīhi min al-hairāt li-ummat Muhammad, al- **128**
Fatāwā, al- 209
Fatāwā at-Hairīya li-nafʿ al-barīya, al- **214**
Fatāwā az-Zainīya, al- 213
Fath al-Bahnasā wa-marg Dahsūr wa-Ahnās wa-gair dālika **502**
Fath at-galīl ʿalā ʿabdihī d-dalīl fī bayān mā warada fī stihlāf al-hatīb 127
Fath al-galīl fī bayān at-istihlāf fī l-gumʿa s. *Risālat fath al-galīl fī bayān al-istihlāf fī l-gumʿa*
Fath al-mubdiʿ fī šarh al-Muqniʿ **253**
Fath al-mubīn fī madh al-Amīn, al- **331**
Fath al-qadīr lil-ʿāgiz at-faqīr **183**
Fath al-qarīb fī sīrat al-Habīb, al- **478**
Fath al-wakīl al-kāfī bi-Šarh matn al-Kāfī **315**
Fawāʾid **422**
Fawāʾid, al- 209
Fawāʾid al-basmala 150
Fawāʾid fī anwāʿ al-ʿulūm, al- 209
Fawāʾid fī šarh ʿAin al-qawāʿid, al- **229**
Fawāʾid al-galīla, al- **32**
Fawāʾid galīla wa-galīya 32
Fawāʾid al-giyātīya, al- 51
Fawāʾid al-qalāʾid fī šarh aš-šawāhid as-sugrā 275
Fawāʾid tataʿallaqu bil-islām wal-īmān **51**
Fawāʾid wa-hikāyāt wa-nawādir wa-abyāt **531**
Fawāʾih al-miskīya fī l-fawātih al-Makkīya, al- **92**
Fī Fadl al-qiyām bis-saltana aš-šarīfa **224**
Fī Haqq al-gumʿa 126
Fī Hasr al-agsād 89
Fī Madh as-saiyid al-karīm wa-zuhūrihī bi-l-ʿaskar al-ʿazīm **172**
Fī Maʿrifat rigāl al-kutub as-sitta 509
Fī l-Muʿammā min anwāʿ al-badīʿ 325
Fī Tahqīq hasr al-agsād 89
Fī Taqsīm gabal Lubnān wa-hālat al-hukkām wa-ʿawāʾidihim wal-madāhib allatī tūgadu fīhi **157**
Fīhi tārik as-salāt wa-mā ftarā fīhi s-sahāba wal-ʿulamāʾ **113**
Fihris, al- 91
Fihris al-kutub al-musannafa 91
Fihris muʾallafāt aš-Šaih al-Akbar **91**
Fihrist muʾallafāt al-Galāl as-Suyūtī aš-Šāfiʿī **3**
Fīmā yalzamu l-kātib 424
Fiqh al-akbar 40
Fiqh al-Kaidānī 111
Fiqh al-luga wa-sirr al-ʿarabīya **307**
Fiqh an-nāfiʿ, al- 180
Fusūs, al- 366
Fusūs al-hikam 93, 366
Futūhāt al-Makkīya, al- 92, 107, 139
Futūhāt aš-subhānīya, al- 479

Gairat al-īmām al-galī li-Abī-Bakr wa-ʿUmar wa-ʿUtmān wa-ʿAlī **497**
Gairat al-īmān li-Abī Bakr wa-ʿUmar wa-ʿUtmān 497
Gāliyat al-kadar **491**, 492
Gamʿ, al- s. *Risālat al-gamʿ*
Gamʿ al-gawāmiʿ fī ʿilm al-ʿarabīya **283**
Gamʿ wat-tafrīq, al- **329**, **330**
Gāmiʿ al-asgar fī furūʿ al-fiqh, al- 209
Gāmiʿ asrār al-Fusūs 366
Gāmiʿ al-fatāwī **210**
Gāmiʿ as-sagīr, al- 247

Ğāmiʿ aṣ-ṣaḥīḥ, al- **25**
Ğāmiʿa li-maǧmūʿāt āṯār aš-Šaiḫ al-Akbar, al- s. *Risāla al-ǧāmiʿa li-maǧmūʿāt āṯār aš-Šaiḫ al-Akbar, ar-*
Ğamm al-ġurar wal-auḍaḥ 427
Ġarāʾib al-ʿaǧāʾib **21**
Ġarīb ar-riwāya 209
Ġarīb ar-riwāya fī furūʿ al-Ḥanafīya 209
Ğauharat at-tauḥīd 45, 46
Ğawābāt al-amṯāl al-kāʾināt fī kitāb Allāh ʿan al-imām Muḥammad ibn Idrīs aš-Šāfiʿī 421
Ğawāhir al-ʿiqdain fī faḍl aš-šarafain šaraf al-ʿilm al-ǧalī wan-nasab al-ʿalī 494
Ğawāhir wad-durar al-kubrā, al- **99**
Ğawāz al-ǧumʿa s. *Risāla fī ǧawāz al-ǧumʿa*
Ġāya wan-naṣīḥa, al- **167**
Ġāyat at-taḥqīq wa-nihāyat at-tadqīq **119**
Gebete 529
Ğiddīya, al- s. *Risāla al-ǧiddīya, ar-*
Ğilāʾ al-qulūb **100**
Ğulǧulūtīya, al- s. *Daʿwat al-Ğulǧulūtīya al-muštamila ʿalā l-ism al-aʿẓam*
Gulistān 420
Ğumal allatī lahā maḥall min al-iʿrāb wallatī lā maḥall lahā, al- **299**, 300
Ğumal al-iʿrāb 299
Ğumlat aš-ʿār mustaẓrafa **409**
Ġunyat al-bāḥiṯ ʿan ǧumal al-mawāriṯ 200
Ġunyat al-mutamallī 114, 115
Ġurar al-fawāʾid wa-durar al-qalāʾid bil-muḥāḍarāt 437
Ġurar wad-durar, al- **437**, 438
Ğuzʾ muḫtaṣar fī l-manāqib al-ʿalīya muḥallan bil-aš-ʿār wal-maḥāsin ar-raḍīya fī madḥ al-Muṣṭafā wa-madḥ aṣ-ṣūfīya **439**

Ḫabar waǧīz lil-malik Ğalīʿād maʿa wazīrihī Šīmās **458**
Ḫabar al-Yahūd wan-Naṣārā **160**
Ḥāḍā mā ḏakara Asmāʾ Aṣḥāb aṣ-ṣuffa s. *Asmāʾ Aṣḥāb aṣ-ṣuffa*
Ḥadīqat al-azhār fī l-muǧāwaba al-badīhīya 530
Ḥadīṯ ʿAbdallāh ibn Salām wa-ḫiṭābuhū maʿa Rasūl Allāh **446**
Ḥadīṯ Iblīs maʿa n-Nabī **447**
Ḥadīṯ qaṣr ad-dahab **448**
Hadīya wat-tuḥfa bi-asmāʾ Ahl aṣ-ṣuffa, al- s. *Risālat al-hadīya wat-tuḥfa bi-asmāʾ Ahl aṣ-ṣuffa*
Hadīyat al-ḫaqāʾiq 95
Ḥairat al-fuqahāʾ **205**
Ḥairat al-fuqarāʾ 205
Ḥalbat al-kumait 530
Ḥāliyat al-kurab bi-aṣḥāb Saiyid al-ʿAǧam wal-ʿArab **489**, 490, **491**
Ḥall ar-rumūz wa-mafātīḥ al-kunūz 91
Ḥall ʿuqūd al-ǧumān fī ʿilm al-maʿānī wal-bayān **324**
Ḥamāsa, al- 421
Ḥamrat al-ḫān wa-rannat al-alḥān fī šarḥ Risālat Arslān ad-Dimašqī 387
Ḥaqāʾiq mā yaẓharu quddāma maulānā min al-hazl **168**
Ḥaqīqat al-ḥaqāʾiq **95**
Ḥaṣāʾiṣ al-kubrā, al- **73**
Ḥaṣāʾiṣ an-Nabawīya, al- 73
Ḥaṣāʾiṣ an-Nabawīya wal-muʿǧizāt al-Muḥammadīya, al- **75**
Ḥāšiya ʿalā l-Miṣbāḥ fī šarḥ al-Miftāḥ **321**
Ḥāšiyat al-Qāmūs 305
Ḥāšiyat Šarḥ al-ʿAqāʾid 422
Ḥāšiyat Šarḥ ar-Risāla al-waḍʿīya al-ʿAḍudīya 232
Ḥašr al-aǧsād s. *Fī Ḥašr al-aǧsād*
Ḥātam al-Ġazzālī 144
Ḥātam al-muṭallaṭ, al- s. *Risāla fī l-ḥātam al-muṭallaṭ*
Ḥātimīya fīmā wāfaqa l-Mutanabbī fī šiʿrihī kalām Arisṭū fī l-ḥikma, al- s. *Risāla al-Ḥātimīya fīmā wāfaqa l-Mutanabbī fī šiʿrihī kalām Arisṭū fī l-ḥikma, al-*
Ḥawādiṯ al-ǧauw **522**
Ḥawāṣṣ al-ahǧār 264
Ḥawāṣṣ al-asmāʾ al-ḥusnā **149**
Ḥawātim al-ḥikam wa-ḥall ar-rumūz wa-kašf al-kunūz **107**
Ḥāwī lil-fatāwī, al- 12, 71, 103, 116, 117, 156, 211, 212, 234, 236, 237
Ḫazāʾin al-asrār wa-badāʾiʿ al-aṯkār 196
Hazalīya, al- s. *Risāla al-hazalīya, ar-*
Hidāya fī šarḥ al-Bidāya, al- 181, 182, 183, 184, 185, 186, 216
Hidāyat al-mahara fī ḏikr al-aʾimma al-ʿašara al-mušahhara 15
Hidāyat al-mahara fī ṭ-ṭalāṭa al-marḍīya ʿalā l-ʿašara **15**
Hidāyat al-murīd li-Ğauharat at-tauḥīd **45**
Ḥikam al-ilāhīya, al- **432**
Ḥikāya ẓarīfat al-maqāl fī ṭaif al-ḫayāl **453**
Ḥikāyat Balūqiya wa-mā raʾā min al-ʿaǧāʾib wal-ġarāʾib ʿalā l-wajāʾ wat-tamām wal-kamāl **445**
Ḥikāyat al-ǧāriya allatī tatakallamu bil-Qurʾān **454**
Ḥikāyat al-Kurdī **457**
Ḥikāyat al-mamsūḫīn 79
Ḥikāyat aṭ-Ṭāʾī maʿa Šarīk wan-Nuʿmān **424**
Ḥikmat ʿain al-qawāʿid 229
Ḥilyat al-auliyāʾ wa-ṭabaqāt al-aṣfiyāʾ **487**, 510
Ḥīṭān, al- **223**
Ḥizānat al-adab wa-ġāyat al-arab 328
Ḥudūd, al- **233**
Ḥudūd fī n-naḥw, al- **280**
Ḥukm šurb ad-duḫān s. *Risāla fī ḥukm šurb ad-duḫān*
Ḫulāṣat fiqh al-Kaidānī **111**

Hulāsat al-hisāb al-Bahā'īyā **255**
Hurūf al-manāqib al-'alīya muhill bil-as'ār wal-mahāsin ar-radīya 499
Husn al-muhādara fī ahbār Misr wal-Qāhira 421, **503**
Hutab Ibn Nubāta **135**
Huṭbat an-nikāh 93

Īdāh, al- **427**
Īdāh al-islāh 185
Īdāh al-mubham min Lāmīyat al-'Agam **356**
Jesus Sirach 513
Iftitāh fī sarh al-Misbāh, al- **268**
Igāza lil-Malik al-Muzaffar 91
Igāzat as-Saih al-Akbar lil-Malik al-'Ādil 91
Ihtisār Muhtasar al-Maqāsid al-hasana fī l-ahādīt al-mustahira 'alā l-alsina 33
Iklīl, al- 47
Ikrām ad-daif 239
Imāma was-siyāsa, al- **467**, **468**
Īmān, al- 50 s.a. *Risāla fī l-īmān*
Īmān abawai hair al-barīya s. *Risāla fī īmān abawai hair al-barīya*
Īmān wālidai Rasūl Allāh s. *Risāla fı īmān wālidai Rasūl Allāh*
'Ināya fī sarh al-Hidāya, al- 182, 185
Ingīl as-sarīf at-tāhir wal-misbāh al-munīr az-zāhir **514**
Intisār al-faqīr as-sālik li-tarğih madhab al-imām al-kabīr Mālik **215**
'Iqd, al- **413**, **414**
'Iqd al-farīd fī hall muskilāt at-tauhīd, al- 69
Irsād al-mugaffalīn min al-fuqahā' wal-fuqarā' ilā šurūt suhbat al-umarā' **247**, **248**
Irsād wat-tatrīz, al- 439
Isā'a li-asrāt as-sā'a, al- **90**
Isāba fī man' an-nisā' min al-kitāba, al- **225**
Isāba fī tamyīz as-sahāba, al- **509**
Is'āf ar-rāgibīn fī sīrat al-Mustafā wa-fadā'il ahl baitihī t-tāhirīn **482**
Isagoge 231
Isāgūgī fī 'ilm al-mantiq, al- 231
Isālat ar-ra'y 352, 356, 357
Isārāt wat-tanbīhāt, al- 226, 227
Isfār 'an qalm al-azfār, al- **235**
Islāh as-saqatāt s. *Risālat islāh as-saqatāt*
Islām wal-īmān s. *Risāla fī l-islām wal-īmān*
Isrā' wal-mi'rāg, al- **77**
Isrāf 'alā fadl al-asrāf, al- **494**
Istī'āb fī ma'rifat al-ashāb, al- **484**
Istigāta fī r-radd 'alā bn al-Bakrī **49**
Istigātat Mustafā al-Bakrī 49
Istigfāra, al- 384
'Itāb az-zamān s. *Maqāmat 'itāb az-zamān*
Itbāt al-Wasīya li-'Alī ibn Abī Tālib **495**
Ithāf ahl al-Islām bimā yata'allaqu bil-Mustafā wa-ahl baitihī l-kirām 482
Ithāf al-murīd fī sarh Gauharat at-tauhīd 46
Ithāf an-nubalā' bi-ahbār at-tuqalā' **242**
Itmām ad-dirāya li-qurrā' an-Nuqaya **6**
'Izat Aflātūn al-hakīm 513
'Izzī, al- 272

Kāfī fī l-fiqh, al- 217, 218
Kāfī fī 'ilmai al-'arūd wal-qawāfī, al- 314, 315
Kāfiya, al- 269
Kāfiya al-badī'īya fī l-madā'ih an-Nabawīya, al- **326**, 327, 376
Kaifīyat asmā' Ahl Badr 488
Kalām al-bahā'im wat-tuyūr wal-mamsūhīn wa-mā sabab mashihim wa-bi-aiy danb musihū **79**
Kalima at-taiyiba wad-dīma as-saiyiba, al- 373
Kalimat al-haqq al-qāmi'a fī l-firqa ad-dālla al-Mutāwi'a 56
Kalimāt muta'alliqa bi-sifat al-hatt wallugāt wal-aqlām 1
Kamāl fī ma'rifat asmā' ar-rigāl, al- 508
Kanz al-asmā fī fann al-mu'ammā 325
Kanz al-asrār wa-lāqih al-afkār **96**
Kanz al-asrār wa-lawāqih al-afkār 96
Kanz ad-daqā'iq fī l-furū' 189, 190, **193**
Kasf al-guyūbī, al- 104
Kasf al-haqā'iq **170**
Kasf al-hazā'ir 'an al-Asbāh wan-nazā'ir **195**
Kasf al-kurūb 421
Kasf ar-raib 'an al-gaib **236**
Kasf as-salsala 'an wasf az-zalzala **29**
Kasf at-tamwīhāt 226
Kasf wal-katm fī ma'rifat al-halīfa wal-hatm, al- 94
Kasf az-zunūn fī asāmī l-kutub wal-funūn 202
Kāsif 'an haqā'iq as-sunan 118
Kāsif asrār-i Fusūs 366
Kāsif fī ma'rifat asmā' ar-rigāl, al- **508**
Kāsif-i al-muskilāt 366
Kassāf 'an haqā'iq at-tanzīl wa-'uyūn al-aqāwīl fī wugūh at-ta'wīl, al- **18**
Kaukab ar-Rauda **259**
Kawākib ad-durrīya fī madh hair al-barīya, al- 368
Kifāya al-badı'īya fī l-madā'ih an-Nabawīya, al- 326
Kifāya fī sarh al-Hidāya, al- **181**, 185
Kifāyat al-murīd 69
Kifāyat at-tālib al-labīb fī hasā'is al-Habīb al-ma'rūf bil-Hasā'is al-kubrā 73
Kimāmat az-zahr wa-farīdat ad-dahr 358
Kunh al-murād fī bayān Bānat Su'ād **344**, **345**

Lafz celebī lā yutlaqu 'alā kull man bal al-itlāq bil-husūs s. *Risala fī haqq lafz celebī lā yutlaqu 'alā kull man bal al-itlāq bil-husūs, ar-*
Lāmīyat al-'Agam 352, 356, 357
Lāmīyat al-'Arab 337, 338, 356, 357

Lāmīyat Ibn al-Wardī 410
Laṭā'if aḫbār al-uwal fīman taṣarrafa fī Miṣr min ad-duwal **504**
Lauḥ aḍ-ḍahab min kitāb al-ḫurūf **146**
Lubāb fī taḥrīr al-Ansāb, al- 507
Lubāb al-Išārāt 226, **227**, **228**
Lubb al-Lubāb fī taḥrīr al-Ansāb **507**
Luǧǧat al-la'ālī' fī l-mawā'iẓ **28**
Luma', al- 105
Lum'a fī l-aǧwiba as-sab'a, al- **81**
Lum'a fī aǧwibat al-as'ila as-sab'a, al- 81
Lum'a an-nūrānīya fī kušūfāt ar-rabbāniya, al- **124**
Lum'a as-sanīya fī madḥ ḫair al-barīya, al- 330
Lumaḥ as-siḥr min Rūḥ aš-ši'r wa-dauḥ aš-šaǧar **403**

Ma'ād al-ǧismānī, al- s. *Risāla fī l-ma'ād al-ǧismānī*
Ma'āl al-fatāwā **209**
Ma'ālim at-tanzīl fī tafsīr al-Qur'ān al-ǧalīl **17**
Madā'iḥ aš-šarīfa, al- **132**
Madḥ as-saiyid al-karīm wa-ẓuhūrihī bil-'askar al-'aẓīm s. *Fī Madḥ as-saiyid al-karīm wa-ẓuhūrihī bil-'askar al-'aẓīm*
Madīḥ fī šaraf as-saiyid al-karīm waqudūmihī bi-l-'askar al-karīm **173**
Maǧālis fī furū' al-Ḥanafīya, al- 209
Maǧālis as-sanīya fī l-kalām 'alā l-arba'in an-Nawawīya, al- **30**
Maǧānī l-adab fī ḥadā'iq al-'Arab 429
Maǧāzī, al- 474
Maǧma' al-baḥrain wa-multaqā n-naiyirain 185, 188
Maǧmū' fī l-adabīyāt 469
Maǧmū' 'fī ilm al-farā'iḍ, al- 202
Maǧmū' laṭīf **411**
Maǧmū' laṭīf min kitāb šarīf a'nī Kitāb Muštahā l-'uqūl fī muntahā n-nuqūl **417**
Maǧmū' uṣūl ad-dīn wa-masmū' maḥṣūl al-yaqīn **517**
Maǧmū' az-zahr al-'āṭir li-nširāḥ al-ḫāṭir **530**
Maǧmū'a **421**, **424**
Maǧmū'at al-adwār al-mūsiqī **405**
Maǧrā l-anhur fī šarḥ Multaqā l-abḥur 190
Maḥāsin al-laṭā'if wa-raqā'iq az-ẓarā'if **407**
Makkīya fī l-ḥalwa aṣ-ṣūfiya, al- s. *Risāla al-Makkīya fī l-ḥalwa aṣ-ṣūfīya, ar-*
Manza' al-badī' fī taǧnīs asālīb al-badī', al- **323**
Manẓūma Badrīya 491, 492
Manẓūma al-Ǧazā'irīya fī t-tauḥīd, al- 69
Manẓūma an-Nasafīya fī l-ḫilāfīyāt, al- 188
Maqāma al-lāzawardīya fī maut al-aṭfāl waḍ-ḍurrīya, al- **82**
Maqāma ar-Rūmīya, al- 421
Maqāma al-wardīya, al- 429
Maqāmāt, al- **426**, 427, 428, 525
Maqāmat 'itāb az-zamān 421
Maqāmat ar-rayāḥīn 429
Maqāṣid al-ḥasana fī l-aḥādīṯ al-muštahira 'alā l-alsina, al- 33
Maqāṣid an-naḥwīya fī šarḥ šawāhid šurūḥ al-Alfīya, al- 275
Maqāṣid at-ta'rīf bi-faḍā'il ism Muḥammad aš-šarīf **471**
Maqṣūd fī ṣ-ṣarf, al- **285**, **286**, 287
Maqṣūrat Ibn Duraid 352
Marāḥ al-arwāḥ **288**, **289**, 290
Ma'rifat riǧāl al-kutub as-sitta s. *Fī Ma'rifat riǧāl al-kutub as-sitta*
Marṯiyāt al-Ḥusain wa-qaṣā'id ġairuhā **408**
Maṣābīḥ as-sunna 118
Masāǧid Dār as-Salām Baġdād **258**
Masā'il, al- 209
Masā'il da'wā al-ḥiṭān waṭ-ṭuruq wa-masīl al-mā' 223
Masā'il al-ḥiṭān waṭ-ṭuruq 223
Masā'il min al-Qur'ān **23**
Masā'il Mūsā ibn 'Imrān **131**
Masā'il ar-riyāḍ fī 'ilm al-ḥisāb 202
Masā'il ar-riyāḍīya fī l-farā'iḍ, al- 202
Masā'il aš-šuyā' **222**
Masālik fī l-manāsik, al- **142**
Masālik al-ḥunafā' fī abawai al-Muṣṭafā **85**
Maṣārī' al-'uššāq 411
Maṭal as-sā'ir fī adab al-kātib waš-šā'ir, al- 322
Maṭālī' al-anwār **187**
Maṭālib al-muṣallī 111
Maṭla' al-badrain fīman yu'tā aǧrain **243**
Matn 'aqīdat al-ġaib 395
Maulid ar-Rasūl **472**
Mawāhib al-muǧīb fī ḫaṣā'iṣ al-Ḥabīb 75
Mawāhib as-sanīya fī sīrat ḫair al-barīya, al- **483**
Mawāl Sukkar **401**
Mawārid al-kalim wa-silk durar al-ḥikam **419**
Mawāzīn ad-durrīya al-mubaiyina li-'aqā'id al-firaq al-'alīya, al- 98
Mazāmīr, al- 512
Mi'at 'āmil 266
Miftāḥ al-ǧafr al-ǧāmi' wa-miṣbāḥ an-nūr al-lāmi' 152
Miftāḥ al-'ulūm 319, 320, 321, 324
Mīmīya al-ḫamrīya, al- s. *Qaṣīda al-ḫamrīya, al-*
Minaḥ al-Makkīya, al- 371
Minhāǧ as-sadīd, al- 69
Mi'rāǧ, al- 77
Miṣbāḥ fī n-naḥw 267, 268
Miṣbāḥ fī šarḥ al-Miftāḥ, al- 321
Misk al-azfar fī waṣāyā š-Šaiḫ al-Akbar, al- **139**
Miškāt al-Maṣābīḥ 118
Miṭāl al-muḥtaliṭa, al- 291

Mītāq an-nisā' **165**
Mītāq walī az-zamān **162**
Mi'yār al-murīdīn **105**
Mi'yār at-tarīqa 37, 366
Mīzān ad-durrīya al-mubaiyina li-'aqā'id al-firaq al-'alīya, al- **98**
Mu'addil as-salāt **112**
Mu'allaqāt, al- 335, 408
Mu'allaqat Imri'ilqais 421
Mu'ammā min anwā' al-badī', al- s. *Fī l-Mu'ammā min anwā' al-badī'*
Mu'āradat Bānat Su'ād 411
Mu'āradat Mu'allaqat Imri'ilqais 421
Mu'arrab wad-dahīl, al- s. *Risāla fī l-mu'arrab wad-dahīl*
Mudauwan dalīl lāzim fī bayān ahwāl as-sūfīya wa-butlān turuqihā **57**
Mudhal fī sinā'at ahkām an-nugūm, al- 250
Mufaddalīyāt, al- 336
Mufāharat al-azhār **429**
Mu'giza bāhira min ma'āgiz amīr al-mu'minīn 28
Mu'gizāt wal-hasā'is an-Nabawīya, al- 73
Mugmal al-usūl fī ahkām an-nugūm **250**
Mugnī l-Akrād 279
Mugnī fī 'ilm an-nahw, al- 279
Mugrib fī tartīb al-Mu'rib fī 'ilm al-luga, al- **304**
Muhādarāt, al- **418**
Mūham al-atibbā' fī hall muqfal rumūz Ibn al-Bannā' 153
Muhtār lil-fatwā 193
Muhtār as-Sahāh **303**
Muhtārāt al-Hidāya **186**
Muhtārāt lil-fatāwā 186
Muhtasar, al- s. *Šarh al-muhtasar, as-*
Muhtasar asbāb an-nuzūl **11**
Muhtasar al-Bahr az-zāhir war-raud az-zāhir **76**
Muhtasar fī 'ilm fiqh al-Hanafīya 179, 188, 193
Muhtasar fī rigal al-kutub as-sitta 508
Muhtasar Gunyat al-mutamallī 114, 115
Muhtasar al-kāfī fī l-fiqh, al- 217
Muhtasar al-Maqāsid al-hasana fī l-ahādīt al-mustahira 'alā l-alsina 33
Muhtasar min al-'Iqd al-farīd fī hall muskilāt at-tauhīd, al- **69**
Muhtasar Mūham al-atibbā' fī hall muqfal rumūz Ibn al-Bannā' **153**
Muhtasar Muhtasar al-Maqāsid al-hasana fī l-ahādīt al-mustahira 'alā l-alsina **33**
Muhtasar al-Qudūrī s. *Muhtasar fī 'ilm fiqh al-Hanafīya*
Muhtasar al-Wagīz lil-Gazzālī 273
Mulahhas ar-Rauda al-firdausīya wal-hadīra al-qudsīya 501
Mulhaqāt 'alā Kitāb ad-Durar wal-gurar, al- **438**
Multaqā l-abhur 190, **193**, 194
Multaqat fī l-fatāwā al-Hanafīya, al- 209
Munabbihāt 'alā l-isti'dād li-yaum al-ma'ād, al- **435**
Munāgāt 'Alī ibn Abī Tālib 421
Munāgāt Mūsā 131
Mungalī fī tatauwur al-walī, al- **103**
Muntahabāt al-Wassāf 402
Muntaqā 'alā l-Multaqā, al- **194**
Muntaqā fī furū' al-Hanafīya, al- 209, **218**
Munyat al-hussāb **254**
Munyat al-musallī wa-gunyat al-mubtadi' 114
Muqaddamāt, al- 41, 43
Muqaddima, al- 41
Muqaddima fī s-salāt, al- **110**
Muqaddima fī s-sarf 293
Muqaddimat as-salāt 111
Muqni' fī 'ilm al-gabr wal-muqābala, al- 253
Murabba' fī l-mutallatāt al-lugawīya, al- 309
Murattab 'alā hurūf al-mu'gam li-asmā' sādātinā ahl al-Badr **490**
Mu'rib fī 'ilm al-luga, al- 304
Mursida, al- 42
Musāmarāt al-abrār wa-muhādarāt al-ahyār 421
Mustahā l-'uqūl fī muntahā n-nuqūl 417
Mustaugibat al-mahāmid fī sarh Hātam Abī Hāmid 144
Mustasfā fī sarh an-Nāfi' fī l-furū', al- **180**
Mustatraf fī kull fann mustazraf, al- **416**
Muta'arriga 478
Mutallat, al- 273, 308, 309, 310, 411
Mutauwal, al- s. *Sarh al-mutauwal, as-*
Mu'tiyat al-amān min hint al-aimān **221**
Muttala' 'alā l-Īsāgūgī, al- 280
Muttala' fī 'ilm al-mantiq, al- 231
Muttala' husūs al-kalim fī ma'ānī Fusūs al-hikam **93**
Muzdawiga lil-bāri' fī l-ma'ānī, al- 389

Nafahāt al-adabīya min az-zāhirāt al-Hamawīya, an- **380**
Nafhat al-qubūl fī midhat ar-Rasūl **385**
Nafhat al-Yaman 424
Nāfiyat al-humūm mūdihat as-sirr al-maktūm **47**
Nafy al-gamm wa-itār az-zuhd s. *Risāla ilā ba'd al-'ulamā' fī nafy al-gamm wa-itār az-zuhd*
Nagamāt al-aflāk au as-sirr al-maktūm 94
Nahga al-mardīya fī sarh al-Alfīya, an- **277**
Nahw, an- s. *Risāla fī n-nahw*
Nahw al-qulūb **106**
Nail as-sa'ādāt fī tahqīq al-maqūlāt s. *Risālat nail as-sa'ādāt fī tahqīq al-maqūlāt*
Naqd al-hafī, an- **163**
Nasb ar-rāya li-ahādīt al-Hidāya 185
Nasīha, an- 192

Nasīhat al-ihwān wa-mursidat al-hullān 410
Nasīm as-sabā **415**
Nasq al-azhār fī ʿaǧaʾib al-aqtār **257**
Nasr al-wardī li-ahbār as-Saih Hālid al-Kurdī, an- **511**
Natāʾiǧ al-ilāhīya fī sarh al-Badīʿīya, an- **327**
Natr al-kalām fī qissat Yūsuf ʿalaihi s-salām 442
Nawādir al-masāʾil ʿan Muhammad ibn al-Hasan 209
Nawāzil min al-fatāwā, an- 209
Nazm al-asl 202
Nazm al-badīʿ fī madh as-Safīʿ 329, 330
Nazm ad-durar fī l-magāzī was-siyar 479
Nazm ad-durar as-sanīya fī s-siyar az-zakīya 479
Nazm al-gumal 281
Nazm al-Mutallat lis-saih Qutrub ʿalā tartīb hurūf al-higāʾ 308
Nazm as-sulūk s. *Tāʾīya al-kubrā al-musammāt bi-Nazm as-sulūk*
Nihāyat al-arab fī maʿrifat qabāʾil al-ʿArab 465
Nihāyat al-barara fī t-talāta az-zāʾida ʿan al-ʿasara 15
Nisbat al-gamʿ s. *Risāla fī nisbat al-gamʿ*
Nubda fī ʿilm al-ʿarūd **318**
Nubdat Risāla fī bayān an . . . 228
Nuhaba as-sanīya, an- 371
Nuhabat al-mabāhit sarh Bugyat al-bāhit fī ʿilm al-mawārit **200**
Nuqāya, an- 184, 207
Nuqāya fī ʿilm al-hidāya ʿalā madhab Abī Hanīfa, an- 207
Nuqāyat al-ʿulūm **4**, **5**, 6
Nūr al-hidāya **38**
Nūr al-ʿuyūn fī talhīs siyar al-Amīn al-Maʾmūn **476**, **477**
Nushat mā katabahū l-Qarmatī ilā maulānā al-Hākim bi-amrillāh amīr al-muʾminīn ʿinda wusūlihī ilā Misr **161**
Nusrat at-tāʾir ʿalā l-Matal as-sāʾir **322**
Nuzhat an-nufūs fī nkisār as-sihām ʿalā r-ruʾūs 202

Psalmen **512**

Qabs al-iqtidāʾ ilā wafq as-saʿāda wa-nagm al-ihtidāʾ ilā saraf as-siyāda **148**
Qāʾida fī l-Qurʾān **10**
Qāʿida galīla fī t-tawassul wal-wasīla 49
Qāl wa-qīl wa-ragm tahāwīl **520**
Qalansuwa, al- s. *Risāla fī haqq al-qalansuwa, ar-*
Qāmūs, al- 305
Qānūn al-wazīr wa-siyāsat al-mulk 246
Qānūn al-wizāra **246**
Qasāʾid as-sabʿ al-ʿalawīyāt, al- 408
Qasīd fī ʿilm at-tauhīd, al- 69
Qasīda al-bassāma fī atwāq al-hamāma, al- 358
Qasīda fī t-tibb 329
Qasīda al-fuʾādīya, al- **392**
Qasīda al-Gulgulūtīya, al- 147
Qasīda al-hamrīya, al- 364
Qasīda al-hamzīya fī madāʾih an-Nabawīya, al- **370**, 371, 372
Qasīda al-hazraǧīya, al- **313**
Qasīda al-ʿisqīya, al- 366
Qasīda al-Migrādīya, al- **281**
Qasīda al-mīmīya al-hamrīya, al- s. *Qasīda al-hamrīya, al-*
Qasīda al-Mudarīya, al- 374
Qasīda an-nūnīya, al- 355
Qasīda ar-rāʾīya, al- 122
Qasīda as-Suqrātīsīya, al- 338
Qasīda at-Tatarīya, al- 411
Qasīda al-Yaskurīya, al- 394
Qasīda az-Zainabīya, al- 347
Qasīdat Abī Madyan at-Tilimsānī **122**
Qasīdat al-ʿarūs 348
Qasīdat Bisr ibn ʿAwāna 393
Qasīdat al-Burda 328, 340, 341, 342, 343, 344, **368**, 369, 373, 411
Qasīdat al-ginās 424
Qasīdat at-Tubbaʿ qālahā hīna arāda yaqtuluhū Kulaib **461**
Qatf at-tamar fī muwāfaqat saiyidinā ʿUmar **12**
Qatr an-nadā wa-ball as-sadā 388
Qaul al-fasīh fī taʿyīn ad-dabīh, al- **71**
Qaul al-maʾnūs bi-tahrīr mā fī l-Qāmūs, al- 305
Qaul al-maʾnūs fī fath muglaq al-Qamūs, al- **305**
Qawāʿid al-Furs s. *Risālat qawāʿid al-Furs*
Qawāʿid as-sugrā, al- 202
Qawānīn al-wizāra 246
Qirāʾat as-sibyān 293
Qissat Tamīm ibn Habīb ad-Dārī **452**
Qissat zahr al-kimām wa-Yūsuf ʿalaihi s-salām 442, **443**
Qurʾa al-Maʾmūnīya fī kasf mā tadmuruhū s-sudūr al-insānīya, al- **155**
Qurʾān, al- **8**, **9**, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 30
Qurrat al-ʿain sarh Waraqāt Imām al-Haramain **178**
Qutrubīya, al- **309**
Qutrubīya, farīdat an-nazm wal-maʿnā **308**

Radd ʿalā l-Mutawiʿa, ar- **56**
Raf at-tadlīs fīmā suʾila bihī Ibn Hamīs **274**
Rāfiʿ al-asnā fī sarh asmāʾ Allāh al husnā, ar- **63**
Rāhat al-arwāh fī daf ʿāhat al-asbāh 151
Rāhat al-arwāh fī raf āfāt al-asbāh s. *Risālat rāhat al-arwāh fī raf al-asbāh*

Rahbīya, ar- s. *Urǧūza ar-Rahbīya, al-*
Raihānat al-alibbā wa-zahrat al-hayāt ad-dunyā **334**
Raihānat al-arwāḥ wa-sullam al-adab wassalāh **529**
Raihānīya, ar- s. *Risāla ar-raihānīya, ar-*
Rā'īya, ar- s. *Qasīda ar-rā'īya, al-*
Rāmiza as-sāfiya fī 'ilm al-'arūd wal-qāfiya, ar- 313
Ramz al-haqā'iq fī šarh Kanz ad-daqā'iq 180
Rasā'il ihwān as-safā 420
Rasā'il al-kubrā, ar- **97**
Rasā'il az-Zainīya fī madhab al-Hanafīya, ar- 213
Raud an-nasīm wad-durr al-yatīm fī manāqib as-Sultān Ibrāhīm, ar- 450
Raud az-zāhir wal-bahr az-zāhir, ar- 76
Rauda al-firdausīya wal-hadīra al-qudsīya fīhā ta'yīn man dufina bi-asraf al-biqā' wasafh al-baqī' min al-Madīna al-musarrafa wa-mā haulahā min as-sābiqīn al-auwalīn was-šuhadā' was-sālihīn, ar- **501**
Rauda al-ǧannā fī d-du'ā' bi-asmā' Allāh alhusnā, ar- **123**
Raudat al-ǧannāt fī usūl al-i'tiqādāt **35**
Raudat al-mustāq 381
Raudat al-qulūb 530
Rawāmiz al-a'yān fī bayān mazāmir al-'uhūd wal-azmān **1**, **263**
Rihla ar-Ridawīya 'alā sarafihā alf alf salāt wa-alf alf tahīya, ar- **260**
Rihlat Banī Hilāl ilā Tūnis al-hadrā' wamurūrihim 'alā d-Dubaisī al-madkūr 462
Rihlat Ibn Battūta **261**
Risāla 366
Risāla al-adānīya, ar- **120**
Risāla al-Andalusīya fī 'ilm al-'arūd wal-auzān as-si'rīya, ar- 422
Risāla-i asās ad-dīn **37**, 366
Risāla 'azīma fī su'ālāt al-amwāt waahwālihim 83
Risāla ad-danbīya, ar- **78**
Risāla fī anna s-salāt 'alā l-Mustafā afdal assalawāt 68
Risāla fī bayān al-i'tiqādāt wal-ahlāq wala'māl **39**
Risāla fī bayān al-ma'ād al-ǧismānī **89**
Risāla fī bayān mas'alat duhūl walad al-bint fī l-mauqūf 'alā aulād al-aulād 204
Risāla fī bayān as-sahīd 143
Risāla fī bayān as-saqatāt 284
Risāla fī bayān at-ta'rīb wat-ta'aǧǧum 311
Risāla fī damm ad-duhān 240
Risāla fī duhūl walad al-bint fī l-mauqūf 'alā aulād al-aulād **204**
Risāla fī fadā'il al-basmala **150**
Risāla fī ǧawāz al-gum'a 126
Risāla fī haqq abawai ar-Rasūl **86**
Risāla fī haqq al-baida al-masbūǧa **55**
Risāla fī haqq lafz ǧelebī lā yutlaqu 'alā kull man bal al-iṭlāq bil-husūs, ar- **312**
Risāla fī haqq al-Mahdī 88
Risāla fī haqq al-qalansuwa, ar- **238**
Risāla fī haqq as-salāt 'alā n-Nabī afdal min ǧamī' al-anbiyā', ar- **68**
Risāla fī haqq as-suhadā', ar- **143**
Risāla fī haqq wālidai Rasūl Allāh, ar- **87**
Risāla fī l-hātam al-mutallat **144**
Risāla fī hukm surb ad-duhān 240
Risāla fī l-īmān 59
Risala fī īmān abawai hair al-barīya 87
Risāla fī īmān wālidai Rasūl Allāh 87
Risāla fī l-islām wal-īmān 51
Risāla fī l-ma'ād al-ǧismānī 89
Risāla fī l-mu'arrab wad-dahīl 311
Risāla fī n-nahw 304
Risāla fī nisbat al-ǧam' 298, 422
Risāla fī tafsīl mā qīla fī abawai ar-Rasūl 86
Risāla fī taǧdīd al-īmān, ar- **59**
Risāla fī tahqīq asl at-tadrīb wa-tafsīl ba'd almu'arrabāt 311
Risāla fī tahqīq ǧawāz al-gum'a **126**
Risāla fī tahqīq al-mu'ǧiza **74**
Risala fī tahqīq al-haqq min al-mu'ǧiza 74
Risāla fī tahqīq ta'rīb al-kalima al-a'ǧamīya **311**
Risāla fī tatbīq āyāt al-magfira, ar- **24**
Risāla fī taugīh an-nasb fī qaulihim fulān lā yamliku dirhaman fadlan 'an dīnār **301**
Risāla fī taugīh tasbīh at-tasliya 68
Risāla fī t-tauhīd 387
Risāla fī t-tā'ūn wal-wabā' 151
Risāla fī l-wad' 232
Risāla fīmā taf'aluhū firqat al-Mutāwi'a min al-mutasauwifa min al-bida' 56
Risāla fīmā yata'allaqu bi-abawai an-Nabī 87
Risāla al-ǧāmi'a li-magmū'āt āṯār as-Šaih al-Akbar, ar- 91
Risāla al-giddīya, ar- 421, 430
Risāla al-Hātimīya fīmā wāfaqa l-Mutanabbī fī si'rihī kalām Aristū fī l-hikma, ar- 530
Risāla al-hazalīya, ar- 421
Risāla ilā ba'd al-'ulamā' fī nafy al-ǧamm waīṯār az-zuhd 513
Risāla al-Makkīya fī l-halwa as-sūfīya, ar- 105
Risāla muta'alliqa liman yu'tā aǧrahū marratain 243
Risala ar-raihānīya, ar- **22**
*Risāla as-Samsīya fī l-qawā'id al-mantiqīya, ar-*229
Risāla at-tahmīdīya, ar- **67**
Risāla tatadammanu l-hadīt fī su'āl an-Nabī 'an al-islām wal-īmān wal-ihsān wa-ǧawābuhū 'an dālika **50**
Risala al-wad'iya al-'Adudīya, ar- 232
Risāta al-Yūsufīya, ar- 47
Risālat 'Abdallāh ibn Ismā'il al-Hāsimī ilā

ʿAbdalmasīḥ ibn Ishāq al-Kindī wa-ǧawāb ʿAbdalmasīḥ lahū **515**
Risālat Aflāṭūn al-ḥakīm ilā baʿḍ al-ʿulamāʾ fī nafy al-ǧamm wa-īṯār az-zuhd s. *Risālat ilā baʿḍ al-ʿulamāʾ fī nafy al-ǧamm wa-īṯār az-zuhd*
Risālat aqlāṭ al-ʿawāmm 284
Risālat ʿāšiq li-maʿšūqa **424**
Risālat ad-duḫān **240**
Risālat fatḥ al-ǧalīl fī bayān al-istiḫlāf fī l-ǧumʿa **127**
Risālat al-ǧamʿ **298**
Risālat al-hadīya wat-tuḥfa bi-asmāʾ Ahl aṣ-ṣuffa **486**
Risālat iṣlāḥ as-saqaṭāt 284
Risālat nail as-saʿādāt fī taḥqīq al-maqūlāt **230**
Risālat al-Qarmaṭī 161
Risālat qawāʿid al-Furs 296
Risālat rāḥat al-arwāḥ fī rafʿ āfāt al-ašbāḥ **151**
Risāla saifīya 402
Risālat as-surūr wal-farah 87
Risālat at-talbīs fīmā suʾila bihī Ibn Ḫamīs 274
Risāla ṭalǧīya 402
Risālat at-taʿrīb 311
Risālat taṣḥīḥ saqaṭāt al-ʿawāmm **284**
Riyāḍ al-madāʾiḥ wa-ḥiyāḍ al-manāʾiḥ **386**, **387**
Rūḥ, ar- 421
Rūḥ aš-šiʿr wa-dauḥ aš-šaǧar 403
Rūḥ aš-šurūḥ fī šarḥ al-Maqṣūd **287**

Sabab al-asbāb **171**
Sabāʾik aḏ-ḏahab fī maʿrifat qabāʾil al-ʿArab **465**
Sabʿīyāt fī mawāʿiẓ al-barīyāt, as- **440**
Safīna, as- **406**
Šāfiya fī ṣ-ṣarf, aš- 270
Ṣafwat al-maʿārif **262**
Ṣafwat aṣ-ṣafwa 510
Ṣaǧīrat aṣ-ṣuǧrā 42
Ṣaḥāḥ al-luǧa **302**, 303
Ṣaḥīḥ, aṣ- 25
Saif Ḏū Yazan al-muǧāhid fī sabīl Allāh **455**
Saifīya s. *Risāla saifīya*
Saiyār al-mušriq fī bawār al-mašriq, as- **518**, **519**, 520
Salāsil al-ǧawāhir wal-ʿuqūd wa-buḥūr zabad ʿarāʾis al-wuǧūd **395**
Ṣalāt aḥadīyat al-ǧaib 395
Ṣalāt ʿalā n-Nabī afḍal min ǧamīʿ al-anbiyāʾ, aṣ- s. *Risāla fī ḥaqq aṣ-ṣalāt ʿalā n-Nabī afḍal min ǧamīʿ al-anbiyāʾ, ar-*
Ṣalāt ar-rabbānīya fī ḥukm man adraka rakʿa min aṭ-ṭulāṭīya war-rubāʿīya, aṣ- **18**
Ṣalāt at-tarāwīḥ **125**
Šamʿa al-muḍīya fī ʿilm al-ʿarabīya, aš- **282**
Šams al-adab fī stiʿmāl al-ʿArab 307
Šams al-maʿārif 92
Šamsīya fī l-qawāʿid al-manṭiqīya, aš- s. *Risāla aš-Šamsīya fī l-qawāʿid al-manṭiqīya, ar-*
Šaqāʾiq an-nuʿmānīya fī ʿulamāʾ ad-daula al-ʿUṯmānīya, aš- **506**
Saqaṭāt al-ʿawāmm 284
Šarāʾiʿ al-islām 187
Šarḥ al-ʿAbdūnīya **358**
Šarḥ al-Āǧurrūmīya fī ḥall alfāẓ al-ʿarabīya **278**
Šarḥ ʿalā l-Hidāya **182**
Šarḥ Alfīya, naẓm sīrat an-Nabī **479**, **480**
Šarḥ Alfīyat Ibn Mālik 202, **273**
Šarḥ al-ʿAqāʾid an-Nasafīya 422
Šarḥ-i ʿAqāʾid-i Nasafīya bi-lisān at-taḥqīq 366
Šarḥ arbaʿīna ḥadīṯan **31**
Šarḥ Aškāl at-taʾsīs **251**
Šarḥ al-asmāʾ al-ḥusnā 65
Šarḥ ʿAwāmil al-Ǧurǧānī **266**
Šarḥ Bānat Suʿād **341**, **342**, **346**
Šarḥ al-Burda an-Nabawīya fī madḥ ḫair al-barīya **343**
Šarḥ Dīwān Ibn al-Fāriḍ **360**
Šarḥ Dīwān al-Mutanabbī **353**, **354**
Šarḥ Dīwān ʿUmar Ibn al-Fāriḍ **361**
Šarḥ duʿāʾ al-qunūt 422
Šarḥ fiqh al-akbar **40**
Šarḥ al-ǧalīl al-qadr ʿalā Manẓūmat ʿAlī ibn Ḥasan al-Bi(a)rzanǧī li-asmāʾ ahl Badr, aš- **492**
Šarḥ ǧarīb al-Maqāmāt **428**
Šarḥ al-Hamzīya **371**
Šarḥ Ḫuṭbat as-Saʿd **320**
Šarḥ Īsāǧūǧī **231**, 280
Šarḥ Iṣālat ar-raʾy **357**
Šarḥ Išārāt ar-Raʾīs Abī ʿAlī Ibn Sīnā **226**
Šarḥ Lāmīyat al-ʿArab **338**
Šarḥ laṭīf ʿaẓīm aš-šaʾn yaštamilu ʿalā sm Allāh al-aʿẓam **147**
Šarḥ Maǧmaʿ al-baḥrain wa-multaqā n-naiyirain 185, **188**
Šarḥ Maqṣūrat Ibn Duraid **352**
Šarḥ Marāḥ al-arwāḥ **290**
Šarḥ al-Mīmīya al-ḥamrīya 364
Šarḥ Miʿrāǧ an-Nabī 77
Šarḥ al-Muʿallaqāt **335**
Šarḥ al-Muǧnī fī ʿilm an-naḥw **279**
Šarḥ al-muḫtār 188
Šarḥ al-muḫtaṣar, aš- 320
Šarḥ Muntaḫab lil-Mārdīnī fī l-ḥadīṯ 273
Šarḥ al-Muqaddamāt **43**
Šarḥ muškilāt al-Maṣābīḥ 118
Šarḥ al-muṭauwal, aš- **319**, 321
Šarḥ al-mutawassiṭ, aš- 269
Šarḥ Nūnīyat Abī l-Fatḥ al-Bustī **355**
Šarḥ al-Qaṣāʾid al-Mufaḍḍalīyāt **336**
Šarḥ-i Qaṣīda-i Šaiḫ-i Akbar **366**
Šarḥ Qaṣīdat al-ʿarūs **348**
Šarḥ ar-Risāla al-waḍʿīya al-ʿAḍudīya **232**

Šarh as-sadr bi-dikr asmā' li-ahl Badr **491**, **493**
Šarh as-sadr bi-ġazwat Badr **488**
Šarh Sagīrat as-sugrā **42**
Šarh Šarh al-Wiqāya s. *Dahīrat al-ʿuqbā fī šarh Sadr as-Šarīʿa al-ʿuzmā*
Šarh as-sudūr bi-sarh hal al-mautā wal-qubūr **80**
Šarh al-Waraqāt fī usūl al-fiqh **177**, 178
Šarh al-Wiqāya **184**, **185**
Šātibīya, as- 15
Sawāʿiq al-muhriqa fī r-radd ʿalā ahl ad-dalāl wal-ibtidāʿ waz-zandaqa, as- **54**
Sidrat al-muntahā wa-sirr al-anbiyā' 94
Šifā' fī taʿrīf huqūq al-Mustafā, as- **72**
Sifat salāt Diyā'addīn bi-sanadihī l-maʿhūd ilā ʿAbdallāh ibn Masʿūd **425**
Sigill alladī wuǧida muʿallaqan ʿalā l-masāhid fī ġaibat maulānā l-imām al-Hākim, as- **158**
Sigill al-munhā fīhi ʿan al-hamr, as- 159
Sihāh al-luġa s. *Sahāh al-luga*
Sihr waš-siʿr, as- **404**
Simt al-ʿuqūd 421
Šiʿr fī wasf ar-Risāla al-Yūsufiya 47
Sīra al-mustaqīma, as- **169**
Sīrat ʿAntar ibn Šaddād al-ʿAbsī **456**
Sīrat Banī Hilāl wa-mā waqaʿa lahum min al-ahwāl **460**
Sīrat Muhammad Rasūl Allāh **474**
Sirāt al-mustaqīm, as- 169
Sirr al-adab fī magārī kalām al-ʿArab 307
Sirr al-ʿarabīya 307
Sirr al-maktūm, as- 94
Siyag al-amtila al-muhtalifa **291**, **292**
Sudāsīyāt allatī harragahā l-Hāfiz Abū t-Tāhir Muhammad ibn ʿAlī as-Silafī al-Isbahānī bintiqā'ihā min masmūʿāt Abī ʿAbdallāh Muhammad ibn Ahmad ibn Ibrāhīm ar-Rāzī as-Šāfiʿī al-maʿrūf b-Ibn al-Hattāb fī sanat 512 7
Sudāsīyāt fī l-hadīt 7
Sugrā s-sugrā 42
Šuhadā', as- s. *Risāla fī haqq as-suhadā', ar-*
Sulūk fī tabaqāt al-ʿulamā' wal-mulūk, as- 500
Sunan, as- **26**
Sūra wal-mitāl, as- 47
Surūr wal-farah, as- s. *Risālat as-surūr wal-farah*

Tabaqāt ahl al-Yaman **500**
Tabaqāt as-Šāfiʿīya al-kubrā 497
Tabaqāt Sīdī Ahmad as-Sarnūbī **104**
Taʿbīrnāma 366
Tabsirat al-mustabsirīn fī itbāt imāmat Amīr al-Muʾminīn **496**
Tabyīn al-haqā'iq min tabyīn mā ltabasa min ad-daqā'iq wa-ziyādat mā yahtāgu ilaihi min al-lawāhiq **189**
Tadkira bi-ahwāl al-mautā wa-ahwāl al-āhira 80
Tadkirat Zainalʿābidīn **349**
Tafāʿil al-buhūr **316**
Tafdīl as-salaf ʿalā l-halaf 273
Tafrīġ al-karab ʿan qulūb ahl al-arab fī maʿrifat Lāmiyat al-ʿArab **337**
Tafsīl mā qīla fī abawai ar-Rasūl s. *Risāla fī tafsīl mā qīla fī abawai ar-Rasūl*
Tafsīr ʿalā baʿd suwar al-Qurʾān, at- 23
Tafsīr āyāt askalat **16**
Tafsīr fī sūrat th 56
Tafsīr Halaf al-Mufassir 443
Tafsīr al-istiʿāda wal-basmala 20
Tafsīr li-āyāt al-magfira li-dunūb arbāb al-maʿsiya 24
Tafsīr Sūrat al-Falaq wa-Sūrat an-Nās **20**
Tāg al-ʿarūs fī sarh al-Qāmūs 486
Tāg al-luġa wa-sahāh al-ʿarabīya 302
Tagdīd al-īmān s. *Risāla fī tagdīd al-īmān, ar-*
Tagrīd fī alqāb maulānā Amīr al-Muʾminīn, at- 47
Tahdīb al-Kamāl 508
Tahlīl al-Qurʾān al-ʿazīm 30
Tahmīdīya, at- s. *Risāla at-tahmīdīya, ar-*
Tahmīs Hamzīyat al-Būsīrī **372**
Tahmīs al-Qasīda al-Mudarīya **374**
Tahmīs al-Qasīda al-Yaskurīya **394**
Tahmīs Qasīdat Ibn al-Wardī 410
Tahmīs qasīdat as-saih Samsaddīn al-Būsīrī al-mukannāt bil-Burda **369**
Tahqīq asl at-tadrīb wa-tafsīl baʿd al-muʿarrabāt s. *Risāla fī tahqīq asl at-tadrīb wa-tafsīl baʿd al-muʿarrabāt*
Tahqīq gawāz al-gumʿa s. *Risāla fī tahqīq gawāz al-gumʿa*
Tahqīq al-haqq min al-muʿgiza s. *Risāla fī tahqīq al-haqq min al-muʿgiza*
Tahqīq hasr al-agsād s. *Fī Tahqīq hasr al-agsād*
Tahqīq al-muʿgiza s. *Risāla fī tahqīq al-muʿgiza*
Tahqīq al-qaul anna s-suhadā' ahyā' fī d-dunyā 143
Tahqīq taʿrīb al-kalima al-aʿgamīya s. *Risāla fī tahqīq taʿrīb al-kalima al-aʿgamīya*
Tahsīn al-mubārak, at- 145
Tā'īya al-kubrā al-musammāt Nazm as-sulūk, at- **362**, 363
Talbīs fīmā suʾila bihī Ibn Hamīs, at- s. *Risālat at-talbīs fīmā suʾila bihī Ibn Hamīs*
Talġ al-fuʾād fī ahādīt lubs as-sawād **237**
Talgīya s. *Risāla talgīya*
Talhīs al-Miftāh 319, 320, 321, 324
Taʾlīf al-kāfī fī ʿilmai al-ʿarūd wal-qawāfī, at- **314**, 315
Taʿlīqāt ʿalā Šarh al-ʿAqā'id an-Nasafīya 366
Taʿlīqat Šarh ar-Risāla al-wadʿīya al-ʿAdudīya 232

Ta'līqāt al-wāfiya 'alā šarḥ al-Abyāt aṭ-ṭamāniya, at- **300**
Tamām al-mutūn fī šarḥ Risālat Ibn Zaidūn **430**
Ṭamarāt al-aurāq 411, 421
Tamyīz aṭ-ṭaiyib min al-ḫabīṯ bimā yadūru 'alā alsinat an-nās min al-ḥadīṯ 33
Tanbīh 'alā ġalaṭ al-ǧāhil wan-nabīh, at- 284
Tanbīh al-fi'a biman yab'aṭuhū llāh 'alā ra's kull mi'a **470**
Tanbīh al-muġtarrīn awā'il al-qarn al-'āšir 'alā mā ḥālafū fīhi salafahum aṭ-ṭāhirīn **102**
Tanwīr al-abṣār wa-ǧāmi' al-biḥār 196
Tanwīr al-ḥalak fī imkān ru'yat an-Nabī wal-malak **156**
Taqdīm Abī Bakr **328**
Taqsīm ǧabal Lubnān wa-ḥālat al-ḥukkām wa-'awā'idihim wal-maḏāhib allatī tūǧadu fīhi s. *Fī Taqsīm ǧabal Lubnān wa-ḥālat al-ḥukkām wa-'awā'idihim wal-maḏāhib allatī tūǧadu fīhi*
Taqwīm al-buldān **256**
Taqyīdāt 'alā Itḥāf al-murīd fī šarḥ Ǧauharat at-tauḥīd **46**
Tarāwīḥ, at- 125
Tarġīb wat-tarhīb, at- **27**
Tarǧumān al-asrār wa-dīwān al-abrār 382
Tarǧumān al-ašwāq 365
Tarḥība **175**, **176**
Tarḥīl aš-šams **249**
Ta'rīb, at- s. *Risālat at-ta'rīb*
Ta'rīḫ mā ḥadaṯa ilā l-Firansāwīya min al-inšiqāq wan-nifāq wa-ḫurūǧihim ilā d-diyār al-miṣrīya wa-mā tamma lahum bi-tilka l-amṣār bi-nau' al-iḫtiṣār **533**
Ta'rīḫ aṣ-ṣaġīr, at- 382
Ṭarīqa al-Muḥammadīya, aṭ- 58
Tartīb al-fatāwā az-Zainīya **213**
Tašbīh fī llāhumma ṣalli 'alā Muḥammad, at- 68
Taṣḥīḥ saqaṭāt al-'awāmm s. *Risālat taṣḥīḥ saqaṭāt al-'awāmm*
Taṣḥīḥāt al-Qudurī **179**
Tashīl wal-irtišāf, at- 283
Taṣrīf al-'Izzī, at- **271**, **272**
Taṣrīf az-Zanǧānī, at- 271, 272
Taṣrīḥ bi-maḍmūn at-Tauḍīḥ, at- **276**
Taṭbīq āyāt al-maġfira s. *Risāla fī taṭbīq āyāt al-maġfira, ar-*
Taṭwīl Qaṣīdat Bišr ibn 'Awāna **393**
Tauḍīḥ al-masālik 276
Tauǧīh an-naṣb fī qaulihim fulān lā yamliku dirhaman faḍlan 'an dīnār s. *Risāla fī tauǧīh an-naṣb fī qaulihim fulān lā yamliku dirhaman faḍlan 'an dīnār*
Tauǧīh tašbīh at-taṣliya s. *Risāla fī tauǧīh tašbīh at-taṣliya*
Tauḥīd s. *Risāla fī t-tauḥīd*
Ṭā'ūn wal-wabā', aṭ- s. *Risāla fī ṭ-ṭā'ūn wal-wabā'*
Tawārīḫ mulūk ar-Rūm 532
Ta'yīd fī ḫāṣṣ at-tauḥīd, at- **48**
Tazkiya, at- **217**
Thora 421
Tibyān fī ādāb ḥamalat al-Qur'ān, at- **13**
Ṭimār al-qulūb 421
Tīmūrnāma 499
Ṭirāz al-mu'lam fī qiṣṣat as-Sulṭān Ibrāhīm Ibn Adham, aṭ- 450
Tiryāq al-Fārūqī, at- 390, **391**
Tuffāḥa al-wardīya šarḥ al-Qaṣīda az-Zainabīya, at- **347**
Tuḥfa al-ǧalīya fī šarḥ al-Manẓūma ar-Raḥbīya, at- **201**
Tuḥfa al-kauṯarīya, at- **19**
Ṭuḥfa al-Qulaibīya fī ba'ḍ al-muṭallaṭāt al-Quṭrubīya, at- **310**
Tuḥfa as-sanīya bi-aǧwibat al-as'ila al-mardīya, at- **36**
Tuḥfat al-adīb 421
Tuḥfat at-arīb fī r-radd 'alā ahl aṣ-ṣalīb **60**, **61**
Tuḥfat al-'arūs wa-nuzhat an-nufūs **265**
Tuḥfat al-'ulamā' al-'āmilīn bi-šarḥ asmā' rabb al-'ālamīn **64**
Tuḥfat ulī n-nufūs az-zakiya fī l-masā'il al-Makkīya 202
Tuḥfat az-zurafā' fī naẓm asmā' al-ḫulafā' **498**

'Uǧāla sanīya 'alā Alfīyat as-sīra an-nabawīya 479
'Ulūm at-ḥaqā'iq wa-ḥikam ad-daqā'iq 95
'Umdat ahl at-taufīq wat-tasdīd fī šarḥ 'Aqīdat ahl at-tauḥīd **44**
'Umdat al-fatāwā **207**
'Umdat al- muftī 207, **208**
'Umdat al-muftī 'alā maḏhab Abī Ḥanīfa 207
'Umdat as-sulūk wa-nuzhat as-sādāt wal-mulūk **101**
Umm al-barāhīn 41, 42, 43
Umm al-qurā fī madḥ ḫair al-warā 370, 371, 372
'Umūm, al- 525
'Uqūd al-ǧumān fī 'ilm al-ma'ānī wal-bayān 324
Urǧūza al-muzdawiǧa, al- 411
Urǧūza ar-Raḥbīya, al- 200
Uṣūl-i arba'a 366
Uṣūl fī naḥw arbāb al-qulūb al-mustanbaṭ min naḥw arbāb al-ǧuyūb, al- 106
Uṣūl al-muhimma fī 'ulūm ǧamma, al- 4
Usūs, al- 47
Uṭrūfa qadīma **252**
'Uyūn al-aṯar fī funūn al-maġāzī waš-šamā'il was-siyar **475**, 476
'Uyūn al-maḏāhib fī ḫtilāf al-amṣār 209

ʿUyūn al- masāʾil fī l-furūʿ al-Hanafīya 209
ʿUyūn at-tawārīḫ **469**

Wadʿ s. *Risāla fī l-wadʿ*
Wādih al-mubīn fī dikr man ushida min al-muhibbīn, al- 420
Wadʿīya al-ʿAdudīya, al- s. *Risāla al-wadʿīya al-ʿAdudīya, ar-*
Waḫayāt al-aʿyān wa-anbāʾ abnāʾ az-zamān 244, **505**
Wāfī fī l-furūʿ, al- 189, 190
Wāfiya ʿalā šarḥ al-Kāfiya, al- **269**
Wāqiʿāt, al- 209
Waraqāt, al- 177, 178
Wasʾil ilā maʿrifat al-awāʾil, al- **464**
Wasāyā, al- 139
Wasīla al-Ahmadīya, al- **58**
Wasīyat Abī Hanīfa li-talāmidatihī **137**
Wasīyat Ibn Makānis 421
Wasīyat al-ihwān wa-mursidat al-hullān 410
Wasīyat an-Nabī ʿan Gibrīl ʿan Rabb al-ʿālamīn li-ʿAlī ibn Abī Tālib **136**
Wasīyat aš-Šarīf al-ʿAbbās 421
Wasīyatnāma 228
Wazīfat al-abrār 102
Wiʿāʾ al-maḫtūm ʿalā s-sirr al-maktūm, al- 94
Wiqāyat ar-riwāya fī masāʾil al-Hidāya 184, 193
Wusūl al-amānī bi-usūl at-tahāmī 88

Yanbūʿ fī šarḥ al-Maǧmūʿ, al- **202**
Yasūʿ ibn Šīrāḫ **513**
Yatīmat ad-dahr fī mahāsin ahl al-ʿasr **333**
Yūsufīya, al- s. *Risāla al-Yūsufīya, ar-*

Zād al-faqīr **190**
Zahr al-afkār fī ǧawāhir al-ahǧār 264
Zahr al-kimām fī qissat saiyidinā Yūsuf ʿalaihi s-salām **442**, 443
Zahr ar-rabīʿ fī l-matal al-badīʿ 421
Zain al-maǧālis 56
Zanbīl, az- **420**
Zuǧāǧa al-billaurīya šarḥ al-Qasīda al-hamrīya, az- **364**, 395

4. VERFASSER

Das Register enthält sämtliche in irgendeinem Zusammenhang in diesem Katalog auftretenden Verfassernamen. Die Katalognummern, unter denen die Handschrift eines Werkes des betreffenden Verfassers beschrieben wird, sind durch Fettdruck hervorgehoben.

Die Verfasser werden unter ihrem bekanntesten Namensteil eingeordnet. Vom *ism* wird, wenn bekannt, grundsätzlich verwiesen, ebenso von anderen Namensteilen, unter denen der Verfasser sonst noch bekannt sein könnte. In der Verweisung steht hinter dem s. nur der Namensteil, unter dem die primäre Einordnung erfolgt. Für die weitere Ordnung gelten dann die weiteren Namensteile in der gleichen Reihenfolge wie in dem Namen, von dem verwiesen wird.

Für die alphabetische Einordnung bleiben diakritische Zeichen und der freistehende arabische Artikel unberücksichtigt. Der arabische Artikel im Wortinnern (ʿAbdarrahmān, Šamsaddīn) wird dagegen mitgerechnet, ebenso Abū, ibn usw. Namen, auf die weitere Namensteile folgen, stehen vor solchen, hinter die, durch Komma abgetrennt, in der natürlichen Folge vor ihnen stehende Namensteile gesetzt sind, also Muhammad az-Zabīdī vor Muhammad, Abū Ahmad. j ist mit unter i eingeordnet.

ʿAbbās al-Ġaradī s. Ġaradī
ʿAbbās, aš-Šarīf al- 421
ʿAbbāsī, Muhammad ʿAlāʾaddīn ibn ʿAlī al-Hisnī al-Hanafī al- s. Haskafī, ʿAlāʾaddīn Muhammad ibn ʿAlī al-
ʿAbdalʿazīm ibn ʿAbdalqawī al-Mundirī, Abū Muhammad s. Mundirī
ʿAbdalʿazīz ibn Ahmad ibn Saʿīd ad-Dīrīnī s. Dīrīnī
ʿAbdalʿazīz ibn Sarāyā al-Hillī, Safīaddīn Abū l-Fadl s. Safīaddīn
ʿAbdalʿazīz ibn ʿUmar Ibn Nubāta as-Saʿdī, Abū Nasr s. Ibn Nubāta
ʿAbdalbāqī ibn Ahmad Ibn as-Sammān ad-Dimašqī s. Ibn as-Sammān
ʿAbdalbāqī ibn Sulaimān al-Fārūqī al-ʿUmarī al-Mausilī s. Fārūqī
ʿAbdalbarr ibn ʿAbdalqādir al-Faiyūmī s. Faiyūmī
ʿAbdalgaffār al-Mausilī 372, 390
ʿAbdalganī Ġamīlzāda s. Ġamīlzāda
ʿAbdalganī ibn ʿAbdalwāhid al-Ġammāʿīlī s. Ġammāʿīlī
ʿAbdalganī ibn Ismāʿīl an-Nābulusī **41**, **195**, **361**, **385**, **386**, **387**, 421
ʿAbdalhaiy ibn Ahmad al-ʿImād al-ʿAkarī, Abū l-Falāh s. ʿImād
ʿAbdalhaiy ibn ʿAlī ibn Muhammad Ibn at-Tawīl al-Hāl s. Ibn at-Tawīl al-Hāl
ʿAbdalhalīm ibn ʿAbdallāh ibn ʿAbdallāh at-Targumān al-Mayūrqī 60
ʿAbdalhalīm ibn Muhammad al-Hanafī Ahīzāda s. Ahīzāda
ʿAbdalhamīd 530
ʿAbdalhamīd ibn Hibatallāh Ibn Abī l-Hadīd s. Ibn Abī l-Hadīd
ʿAbdalkarīm ibn Hawāzin al-Qusairī, Abū l-Qāsim s. Qusairī
ʿAbdalkarīm ibn Muhammad as-Samʿānī, Abū Saʿd s. Samʿānī
ʿAbdallāh Bahāʾaddīn 390
ʿAbdallāh ad-DNWSRY **154**
ʿAbdallāh ad-Dunquzī s. Dunquzī
ʿAbdallāh Ibn ʿAbbās s. Ibn ʿAbbās
ʿAbdallāh ibn ʿAbdallāh at-Targumān al-Mayūrqī s. Targumān
ʿAbdallāh ibn Abī Bakr ibn Abī l-Qāsim ibn ʿUmar al-Ġadāmisī, Abū Muhammad s. Ġadāmisī
ʿAbdallāh Ibn Abī d-Dunyā, Abū Bakr s. Ibn Abī d-Dunyā
ʿAbdallāh ibn Abī ʿImrān al-Yaskurī, Abū Muhammad s. Yaskurī

ʿAbdallāh ibn Aḥmad an-Nasafī, Abū l-Barakāt s. Nasafī
ʿAbdallāh ibn ʿAlī as-Sarrāǧ, Abū Naṣr s. Sarrāǧ
ʿAbdallāh ibn Asʿad al-Yāfiʿī, ʿAfīfaddīn s. Yāfiʿī
ʿAbdallāh ibn Faḍlallāh Wassāf al-Ḥaḍra s. Wassāf
ʿAbdallāh ibn Higāzī aš-Šarqāwī s. Šarqāwī
ʿAbdallāh ibn al-Ḥusain al-ʿUkbarī, Muḥibbaddīn Abū l-Baqāʾ s. ʿUkbarī
ʿAbdallāh ibn Ibrāhīm az-Zailaʿī s. Zailaʿī
ʿAbdallāh ibn Ismāʿīl al-Hāšimī **515**
ʿAbdallāh ibn Maḥmūd al-Buldagī, Abū l-Faḍl s. Buldagī
ʿAbdallāh ibn Muʿāwiya al-Gaʿfarī 421
ʿAbdallāh ibn al-Mubārak ibn Wādiḥ al-Ḥanzalī at-Tamīmī **454**
ʿAbdallāh ibn Muḥammad al-Aḥsīqawī, Diyāʾaddīn Abū Muḥammad s. Aḥsīqawī
ʿAbdallāh ibn Muḥammad ibn Aiman al-Makkī, Qutbaddīn Abū Muḥammad s. Qutbaddīn
ʿAbdallāh ibn Muḥammad ibn ʿĀmir as-Subrāwī s. Subrāwī
ʿAbdallāh Ibn al-Muqaffaʿ, Abū ʿAmr s. Ibn al-Muqaffaʿ
ʿAbdallāh ibn Muslim Ibn Qutaiba, Abū Muḥammad s. Ibn Qutaiba
ʿAbdallāh ibn Muṣṭafā Gābīzāda s. Gābīzāda
ʿAbdallāh Ibn al-Muʿtazz, Abū l-ʿAbbās s. Ibn al-Muʿtazz
ʿAbdallāh ibn ʿUtmān al-Ḥazragī, Abū Muḥammad s. Ḥazragī
ʿAbdallāh ibn Yaḥyā as-Suqrāṭīsī, Abū Muḥammad s. Šuqrāṭīsī
ʿAbdallāh ibn Yūsuf Ibn Hisām, Gamāladdīn s. Ibn Hisām
ʿAbdallāh at-Tigānī, Abū Muḥammad s. Tigānī
ʿAbdallāh at-TZ'WY **316**
ʿAbdallāh al-ʿUmarī al-Mausilī s. ʿUmarī
ʿAbdalmagīd Ibn ʿAbdūn, Abū Muḥammad s. Ibn ʿAbdūn
ʿAbdalmalik ibn ʿAbdallāh al-Ǧuwainī, Abū l-Maʿālī s. Ǧuwainī
ʿAbdalmalik ibn ʿAbdallāh Ibn Badrūn al-Ḥaḍramī, Abū Marwān s. Ibn Badrūn
ʿAbdalmalik Ibn Hisām, Abū Muḥammad s. Ibn Hisām
ʿAbdalmalik ibn Muḥammad at-Taʿālibī, Abū Manṣūr s. Taʿālibī
ʿAbdalmalik ibn Quraib al-Asmaʿī, Abū Saʿīd s. Asmaʿī
ʿAbdalmalik, Abū ʿAlī **175**
ʿAbdalmasīḥ ibn Isḥāq al-Kindī **515**
ʿAbdalmuḥsin ibn Maḥmūd at-Tanūḫī, Saifaddīn s. Tanūḫī
ʿAbdalmuʿtī ibn Sālim ibn ʿUmar as-Šiblī as-Simillāwī s. Simillāwī
ʿAbdalqādir **422**
ʿAbdalqādir ibn Abī Ṣālih al-Gīlī, Muḥyīaddīn 139, 452
ʿAbdalqāhir ibn ʿAbdarrahmān al-Ǧurgānī, Abū Bakr s. Ǧurgānī
ʿAbdalwahhāb ibn Aḥmad aš-Šaʿrānī, Abū l-Mawāhib s. Šaʿrānī
ʿAbdalwahhāb ibn ʿAlī as-Subkī, Tāgaddīn s. Subkī
ʿAbdalwahhāb ibn ʿAlī at-Taʿlabī s. Taʿlabī
ʿAbdalwahhāb Ibn al-ʿArandas al-Hillī, Abū Firās s. Ibn al-ʿArandas
ʿAbdalwahhāb ibn al-Ḥasan al-Muḥallabī al-Bahnasī s. Bahnasī
ʿAbdalwahhāb ibn Ibrāhīm az-Zangānī, ʿIzzaddīn Abū l-Faḍāʾil s. Zangānī
ʿAbdalwahhāb ibn Muḥammad ibn Saraf 478
ʿAbdarrahīm ibn Aḥmad al-Buraʿī al-Yamanī s. Buraʿī
ʿAbdarrahīm ibn Aḥmad al-Mīkālī, Abū l-Faḍl s. Mīkālī
ʿAbdarrahīm ibn Ḥusain al-Kurdī al-Yāziyābī al-ʿIrāqī, Abū l-Faḍl s. ʿIrāqī
ʿAbdarrahīm ibn Muḥammad Ibn Nubāta, Abū Yaḥyā s. Ibn Nubāta
ʿAbdarrahmān **182**
ʿAbdarrahmān ibn ʿAbdarrazzāq Ibn Makānis s. Ibn Makānis
ʿAbdarrahmān ibn Abī Bakr as-Suyūṭī, Galāladdīn Abū l-Faḍl s. Suyūṭī
ʿAbdarrahmān ibn Aḥmad al-Īgī, ʿAḍuḍaddīn s. Īgī
ʿAbdarrahmān ibn ʿAlī Ibn ad-Daibaʿ, Abū ʿAbdallāh s. Ibn ad-Daibaʿ
ʿAbdarrahmān ibn ʿAlī Ibn al-Gauzī, Abū l-Faraǧ s. Ibn al-Gauzī
ʿAbdarrahmān ibn Ibrāhīm ibn ʿAbdarrahmān Ibn al-Mausilī as-Šaibānī ad-Dimasqī s. Ibn al-Mausilī
ʿAbdarrahmān ibn Isḥāq az-Zaǧǧāǧī, Abū l-Qāsim s. Zaǧǧāǧī
ʿAbdarrahmān ibn Muḥammad Ibn al-Anbārī, Abū l-Barakāt s. Ibn al-Anbārī
ʿAbdarrahmān ibn Muḥammad Ibn Ḫaldūn s. Ibn Ḫaldūn
ʿAbdarrahmān ibn Muḥammad at-Taʿālibī, Abū Zaid s. Taʿālibī
ʿAbdarrahmān ibn Muḥammad al-Usmūnī s. Usmūnī
ʿAbdarrahmān ibn Naṣr aš-Šaizarī, Abū n-Nagīb s. Šaizarī
ʿAbdarrahmān al-Mausilī aš-Šaibānī s. Šaibānī
ʿAbdarrahmān an-Nahhāb ibn Muḥammad ibn ʿAlī al-Bistāmī s. Bistāmī
ʿAbdarraʾūf Muḥammad ibn Tāgalʿārifīn ibn ʿAlī al-Munāwī s. Munāwī

ʿAbdassalām ibn Ibrāhīm al-Laqānī s. Laqānī
ʿAbdī Bišr al-Ḫāl 405
Abharī, Aṯīraddīn Mufaḍḍal ibn ʿUmar al- **231**
Abū ʿAbdallāh at-Tūnisī al-Mālikī s. Tūnisī
Abū l-ʿAlāʾ Aḥmad ibn ʿAbdallāh al-Maʿarrī **402**, 530
Abū ʿAlī ʿAbdalmalik s. ʿAbdalmalik
Abū l-Aswad Ẓālim ibn ʿAmr ad-Duʾalī 531
Abū l-ʿAtāhiya Ismāʿīl ibn al-Qāsim 421
Abū Bakr ibn ʿAlī Ibn Ḥiǧǧa al-Ḥamawī, Taqīaddīn s. Ibn Ḥiǧǧa
Abū Bakr ibn Muḥammad ibn ʿUmar al-Mollā al-Ḥanafī al-Aḥsāʾī **511**
Abū Bakr Muḥammad ibn al-ʿAbbās al-Ḫwārizmī 69, 421
Abū l-Baqāʾ 232
Abū Dāwūd, Sulaimān ibn al-Ǧārūd as-Siǧistānī **26**
Abū l-Faraǧ ʿAlī ibn al-Ḥusain al-Iṣbahānī **332**, 407
Abū l-Fatḥ ʿAlī ibn Muḥammad al-Bustī s. Bustī
Abū l-Fatḥ at-Tihāmī s. Tihāmī, aš-Šuǧāʿ ibn Manṣūr at-
Abū l-Fidāʾ Ismāʿīl ibn ʿAlī al-Aiyūbī **256**
Abū Firās al-Ḥāriṯ ibn Saʿīd al-Ḥamdānī **411**, 421
Abū l-Ǧaiš al-Andalusī, Abū ʿAbdallāh ibn Ḥusain 422
Abū Ǧumʿa, Saʿīd ibn Masʿūd aṣ-Ṣanhāǧī **356**
Abū Ḥaǧar 424
Abū Ḥanīfa an-Nuʿmān ibn Ṯābit 40, **137**, **285**, **286**, 287
Abū l-Ḥasan 209
Abū Hilāl **174**
Abū Hilāl al-Ḥasan ibn ʿAbdallāh al-ʿAskarī **464**
Abū l-Laiṯ al-Faqīh 56
Abū l-Laṭāfa Sīdī aẓ-Ẓarīf at-Tūnisī 403
Abū Madyan Šuʿaib ibn al-Ḥasan al-Maġribī al-Andalusī at-Tilimsānī, al-Ġauṯ **122**, **139**, **384**
Abū l-Muntahā Aḥmad ibn Muḥammad al-Maġnisawī **40**
Abū l-Muẓaffar ʿĀmir ibn ʿĀmir al-Baṣrī s. ʿĀmir
Abū Nuʿaim Aḥmad ibn ʿAbdallāh al-Iṣbahānī 88, **487**, 510
Abū Nuwās al-Ḥasan ibn Hānīʾ al-Ḥakamī 402, 411, 421, 424, 530
Abū Šaʿar wa-Šuʿair (?) 395
Abū ṣ-Ṣalt Umaiya ibn ʿAbdalʿazīz al-Andalusī 421
Abū š-Šīš Muḥammad ibn ʿAbdallāh 384
Abū Šuʿaib 47
Abū s-Suʿūd Efendi, Muḥammad ibn Muḥammad al-ʿImādī **312**, 422
Abū Tammām Ḥabīb ibn Aus aṭ-Ṭāʾī 411, 421
ʿAḍab, Muḥammad al- s. Muḥammad
ʿAdawī ad-Dimašqī al-ʿUṯmānī al-Manīnī, Abū n-Naǧāḥ Aḥmad ibn ʿAlī al- s. Manīnī
ʿAdawī, Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn Aḥmad ibn Mukarramallāh aṣ-Ṣaʿīdī al- **46**, 56
ʿAdawī, Kamāladdīn Abū Sālim Muḥammad ibn Ṭalḥa al- **152**
Aḥī Čelebi Yūsuf ibn Ǧunaid Tūqātī 185
Aḥizāda, ʿAbdalḥalīm ibn Muḥammad al-Ḥanafī **34**
Aḥmad Dunquz, Šamsaddīn s. Dunquz
Aḥmad Fāris aš-Šidyāq 530
Aḥmad ibn ʿAbbād al-Qināʿī al-Ḫauwāṣ, Šihābaddīn Abū l-ʿAbbās s. Qināʿī
Aḥmad ibn ʿAbdalḥalīm Ibn-Taimīya, Abū l-ʿAbbās s. Ibn Taimīya
Aḥmad ibn ʿAbdallāh al-Bakrī, Abū l-Ḥasan s. Bakrī
Aḥmad ibn ʿAbdallāh al-Ǧazāʾirī s. Ǧazāʾirī
Aḥmad ibn ʿAbdallāh Ibn Zaidūn, Abū l-Walīd s. Ibn Zaidūn
Aḥmad ibn ʿAbdallāh al-Iṣbahānī, Abū Nuʿaim s. Abū Nuʿaim
Aḥmad ibn ʿAbdallāh al-Maʿarrī, Abū l-ʿAlāʾ s. Abū l-ʿAlāʾ
Aḥmad ibn ʿAbdallaṭīf al-Barbīr s. Barbīr
Aḥmad ibn ʿAbdallaṭīf al-Bišbīšī s. Bišbīšī
Aḥmad ibn ʿAbdarrazzāq al-Maġribī ar-Rašīdī s. Rašīdī
Aḥmad ibn Aḥmad ibn ʿAbdalḥaqq as-Sunbāṭī, Šihābaddīn s. Sunbāṭī
Aḥmad ibn Aḥmad al-Biǧāʾī, Šihābaddīn s. Biǧāʾī
Aḥmad ibn Aḥmad ibn Badr ibn Ibrāhīm aṭ-Ṭaiyibī aš-Šāfiʿī al-Ašʿarī ad-Dimašqī, s. Ṭaiyibī
Aḥmad ibn Aḥmad Ibn Zarrūq al-Burnusī s. Ibn Zarrūq
Aḥmad ibn Aḥmad al-Qalyūbī, Šihābaddīn s. Qalyūbī
Aḥmad ibn ʿAlī al-ʿAdawī ad-Dimašqī al-ʿUṯmānī al-Manīnī, Abū n-Naǧāḥ s. Manīnī
Aḥmad ibn ʿAlī al-Būnī, Abū l-ʿAbbās s. Būnī
Aḥmad ibn ʿAlī al-Ḫaṭīb al-Baġdādī s. Ḫaṭīb
Aḥmad ibn ʿAlī Ibn Ḥaǧar al-ʿAsqalānī, Abū l-Faḍl s. Ibn Ḥaǧar
Aḥmad ibn ʿAlī ibn Masʿūd **288**, **289**, 290
Aḥmad ibn ʿAlī Ibn as-Sāʿātī al-Baġdādī, Muẓaffaraddīn s. Ibn as-Sāʿātī
Aḥmad ibn ʿAlī al-Qalqašandī, Abū l-ʿAbbās s. Qalqašandī
Aḥmad ibn ʿĀšir al-Ḥāfī s. Ḥāfī
Aḥmad ibn Ḥanbal 421

Ahmad ibn al-Hasan ibn Ibrāhīm al-Gārabardī s. Gārabardī
Ahmad ibn Hasan Walī Qāri' al-Hamzīya s. Qāri'
Ahmad ibn Higāzī al-Fasnī s. Fasnī
Ahmad ibn al-Husain al-Hamadānī, Badī'azzamān s. Badī'azzamān
Ahmad ibn Husain ibn Mustafā al-Kaiwānī s. Kaiwānī
Ahmad ibn al-Husain al-Mutanabbī, Abū t-Taiyib s. Mutanabbī
Ahmad ibn Muhammad al-Arragānī, Abū Bakr s. Arragānī
Ahmad ibn Muhammad al-Hafāgī, Šihābaddīn s. Hafāgī
Ahmad ibn Muhammad Ibn 'Abdrabbihī, Abū 'Umar s. Ibn 'Abdrabbihī
Ahmad ibn Muhammad Ibn 'Arabsāh, Abū l-'Abbās s. Ibn 'Arabsāh
Ahmad ibn Muhammad Ibn Hagar al-Haitamī s. Ibn Hagar
Ahmad ibn Muhammad Ibn al-Hā'im, Šihābaddīn Abū l-'Abbās s. Ibn al-Hā'im
Ahmad ibn Muhammad Ibn Hallikān, Samsaddīn Abū l-'Abbās s. Ibn Hallikān
Ahmad ibn Muhammad Ibn al-Hallūf, Šihābaddīn s. Ibn al-Hallūf
Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'īd as-Sāgānī s. Sāgānī
Ahmad ibn Muhammad Mahdī ibn Abī Darr an-Nirāqī s. Nirāqī
Ahmad ibn Muhammad an-Nātifī s. Nātifī
Ahmad ibn Muhammad al-Qudūrī, Abū l-Husain s. Qudūrī
Ahmad ibn Muhammad ibn 'Utmān Ibn al-Bannā' al-Marrākusī s. Ibn al-Bannā'
Ahmad ibn Muhammad al-Magnīsawī, Abū l-Muntahā s. Abū l-Muntahā
Ahmad ibn Muhammad as-Sigā'ī s. Sigā'ī
Ahmad ibn Muhammad as-Širwānī s. Širwānī
Ahmad ibn Muhammad as-Sumunnī s. Šumunnī
Ahmad ibn Muhammad at-Tahāwī, Abū Ga'far s. Tahāwī
Ahmad ibn Muhammad at-Tībī s. Tībī, al-Hasan ibn Muhammad ibn 'Abdallāh at-
Ahmad ibn Munīr at-Ṭarābulusī ar-Raffā', Muhaddabaddīn s. Raffā'
Ahmad ibn Mūsā al-Hayālī al-Iznīqī s. Iznīqī
Ahmad ibn Mustafā Tasköprüzāda, Abū l-Hair s. Tasköprüzāda
Ahmad ibn Nāsir ibn Ma'tūq al-Huwaizī s. Huwaizī
Ahmad ibn Šāhīn al-Qubrusī s. Qubrusī
Ahmad ibn Sulaimān Ibn Kamāl Pasa, Šamsaddīn s. Ibn Kamāl Pasa
Ahmad Ibn Turkī ibn Ahmad al-Mansalīlī al-Mālikī s. Ibn Turkī
Ahmad ibn 'Umar Ibn Nugaim al-Hanafī s. Ibn Nugaim
Ahmad ibn 'Utmān as-Šarnūbī s. Šarnūbī
Ahmad ibn Yahyā Ta'lab, Abū l-'Abbās s. Ta'lab
Ahmad ibn Yūsuf ibn Ahmad at-Tīfāsī, Šihābaddīn Abū l-'Abbās s. Tīfāsī
Ahmad ibn Yūsuf Sinān al-Qaramānī, Abū l-'Abbās s. Qaramānī
Ahmad Šārim al-Atawī s. Šārim
Ahmad al-Ubbadī, Šihābaddīn **280**
Ahsā'ī, Abū Bakr ibn Muhammad ibn 'Umar al-Mollā al-Hanafī al- s. Abū Bakr
Ahsīqawī, Diyā'addīn Abū Muhammad 'Abdallāh ibn Muhammad al- **1**, **263**
Ahtal, Abū Mālik Giyāt ibn Gaut al- 421
Āidinī al-Güzelhisārī, Muhammad ibn Hamza al- **238**
'Ainī, al- 56
'Ainī al-Hanafī, Abū Muhammad Mahmūd ibn Ahmad al- 190, **275**, 388
'Ā'isa bint Yūsuf al-Bā'ūnīya s. Bā'ūnīya
'Aisī, Muhammad Efendi al- 287
'Aisī, Muhammad ibn Mustafā at-Tīrawī al- s. Tīrawī
Aiyūbī al-Ansārī ad-Dimasqī, Muhammad al-Amīn ibn Ibrāhīm **421**
'Akarī, Abū l-Falāh 'Abdalhaiy ibn Ahmad al-'Imād al- s. 'Imād
'Akauwak, 'Alī ibn Ğabala al- 411
'Alā'addīn 'Alī ibn Muhammad al-Atwal al-Halwatī Qarabās Walī s. Qarabās Walī
'Alā'addīn as-Samarqandī 232
'Alamalhudā as-Šarīf al-Murtadā 'Alī ibn al-Husain **437**, **438**
'Alamī, Muhammad ibn 'Umar al-Qudsī al- **101**, **383**
'Alawī, Muhammad ibn Abī Sugā' al- 209
'Alī Dede ibn Mustafā al-Busnawī as-Sigetwārī Šaih at-Türbe, 'Alā'addīn **107**
'Alī ibn al-'Abbās Ibn ar-Rūmī s. Ibn ar-Rūmī
'Alī ibn 'Abdal'azīz al-Ğurgānī, Abū l-Hasan s. Ğurgānī
'Alī ibn 'Abdal'azīz ibn Muhammad al-Irbilī, Taqīaddīn Abū l-Hasan 15
'Alī ibn 'Abdalkāfī as-Subkī, Taqīaddīn s. Subkī
'Alī ibn 'Abdallāh as-Samhūdī, Abū l-Hasan s. Samhūdī
'Alī ibn 'Abdallāh as-Šustarī s. Šustarī
'Alī ibn Abī 'Alī al-Āmidī s. Āmidī
'Alī ibn Abī Bakr al-Margīnānī s. Margīnānī
'Alī ibn Abī Tālib **147**, 347, 384, 421, 424
'Alī ibn Ahmad al-Gamālī, 'Alā'addīn s. Gamālī
'Alī ibn Ahmad ibn Mukarramallāh as-Sa'īdī al- 'Adawī, Abū l-Hasan s. 'Adawī
'Alī ibn Ahmad Šārim al-Atāwī s. Atawī

'Alī ibn Ahmad al-Wāhidī, Abū l-Hasan s. Wāhidī
'Alī Ibn Bassām aš-Šantarīnī s. Ibn Bassām
'Alī ibn Gabala al-'Akauwak s. 'Akauwak
'Alī ibn Hasan al-Birzangī s. Birzangī
'Alī ibn al-Ḥauwās al-Burullusī s. Burullusī
'Alī ibn al-Husain al-Isbahānī, Abū l-Farag s. Abū l-Farag
'Alī ibn al-Husain al-Mas'ūdī, Abū l-Hasan s. Mas'ūdī
'Alī ibn al-Husain as-Saggād, Zainal'ābidīn s. Zainal'ābidīn
'Alī ibn al-Ḥusain, 'Alamalhudā as-Sarīf al-Murtadā s. 'Alamalhudā
'Alī ibn Ismā'īl al-As'arī, Abū l-Hasan s. As'arī
'Alī ibn Muhammad al-Atwal al-Halwatī Qarabās Walī, 'Alā'addīn s. Qarabās Walī
'Alī ibn Muhammad al-Bustī, Abū l-Fath s. Bustī
'Alī ibn Muhammad al Halabī al-Hanafī, Abū Bakr **76**
'Alī ibn Muhammad Ibn al-Atīr 'Izzaddīn Abū l-Hasan s. Ibn al-Atīr
'Alī ibn Muhammad Ibn Mulaik al-Hamawī ad-Dimasqī, 'Alā'addīn s. Ibn Mulaik
'Alī ibn Muhammad al-Māwardī, Abū l-Hasan s. Māwardī
'Alī ibn Muhammad al-Qūsgī as-Samarqandī, 'Alā'addīn Abū l-Qāsim s. Qusgī
'Alī ibn Muhammad as-Saiyid aš-Šarīf al-Ğurgānī s. Gurgānī
'Alī ibn Muhammad al-Usmūnī al-Qāhirī aš-Šāfi'ī, Nūraddīn Abū l-Hasan s. Usmūnī
'Alī ibn Muhammad al-Wafā'ī s. Wafā'ī
'Alī ıbn Mūsā Ibn Arfa'ra'sahū s. Ibn Arfa'ra'sahū
'Alī ibn Mūsā Ibn Sa'īd, Abū l-Hasan s. Ibn Sa'īd
'Alī ibn al-Musarraf al-Māridīnī, 'Alā'addīn Abū l-Hasan s. Māridīnī
'Alī ibn Sa'īd ar-Rustagfanī s. Rustagfanī
'Alī ibn Sultān Muhammad al-Qārī' al-Harawī s. Qārī' al-Harawī
'Alī ibn 'Umar al-Qazwīnī al-Kātibī, Nagmaddīn s. Kātibī
'Alī ar-Ridā ibn Mūsā al-Kāzim 347
'Alī as-Samarqandī 232
'Alī sibt 'Umar Ibn al-Fārid 359
'Alqama 336
Ālūsī al-Bagdādī, Ğamāladdīn Abu l-Ma'ālī Mahmūd ibn 'Abdallāh Bahā'addīn Šukrī s. Šukrī
Ālūsīzāda, Abū l-Barakāt Ḥairaddīn Nu'mān ibn Mahmūd **225**
Ālūsīzāda, Šihābaddīn Abū t-Tanā' Mahmūd 390
Āmidī, 'Alī ibn Abī 'Alī al- 226
'Āmilī, Bahā'addīn Muhammad ibn Husain al- s. Bahā'addīn
Amīr Hasan ar-Rūmī **321**
'Āmir ibn 'Āmir al-Basrī, Abū l-Muzaffar 363
Amīr al-Kabīr, Muhammad ibn Muhammad ibn Ahmad as-Sunbāwī al- **274**
'Amr ibn Bahr al-Gāhiz s. Gāhiz
'Amr ibn Kultūm 335
Anbāsī as-Sagīr, Burhānaddīn al- **317**
Ansārī al-Ausī, Sirāgaddīn 'Umar ibn Ibrāhīm al- s. Ausī
Ansārī Abū Muhammad al-Qāsim ibn Muhammad ibn 'Abdal'azīz al- **323**
Ansārī, Abū Yahyā Zakarīyā' ibn Muhammad, al- **231**, **253**, 280
Antākī, Muhammad Yūnus ibn Kalāzū al- s. Muhammad
'Antara ibn Saddād 335, 421
Antūn Baitār s. Baitār, Anton
Aqhisārī, Kāfī Hasan Efendi al- **35**
Āqsahrī, Muhammad ibn Ahmad ibn Amīn al- **501**
A'ragī, Abū n-Nagāt Muhammad Sādiq ibn 'Alī ibn al-Hasan ibn Hāsim al-Husainī al- **260**, **388**
Ardasīr 421
Aristoteles 363, 530
'Arqala ad-Dimasqī, Hassān ibn Numair al-A'war **421**
Arragānī, Abū Bakr Ahmad ibn Muhammad al- 411, 421
Arslān ibn Ya'qūb ad-Dimasqī 387
As'ad Ibn Mammātī s. Ibn Mammātī
As'arī, Abū l-Hasan 'Alī ibn Ismā'īl al- 99, 107
'Āsī, Mūsā al- s. Mūsā
'Askarī, Abū Hilāl al-Hasan ibn 'Abdallāh al- s. Abū Hılāl
Asma'ī, Abū Sa'īd 'Abdalmalik ibn Quraib al- 350
Asnawī, Nūraddīn Ibrāhīm ibn Hibatallāh al- s. Mahallī al-Lahmī al-Asnawī al-Misrī aš-Šāfi'ī, Nūraddīn Ibrāhīm ibn Hibatallāh al-
'Asqalānī, Abū l-Fadl Ahmad ibn 'Alī Ibn Hagar al- s. Ibn Hagar
Astarābādī, Ruknaddīn al-Hasan ibn Muhammad, al- **269**
Aswad an-Niksārī, Hasan Pasa ibn 'Alā'addīn al- **268**
Atawī, Ahmad Sārim al- s. Sārim
Atawī, 'Alī ibn Ahmad Sārim al- **22**
Ausī al- Mursī, Abū Ishāq Ibrāhīm ibn Muhammad ibn Yahyā ibn Ahmad ibn Zakarīyā' ibn 'Īsā ibn Muhammad ibn Zakarīyā' al-Ansārī al- 422
Ausī, Sirāgaddīn 'Umar ibn Ibrāhīm al-Ansārī al- **442**, 443
Avicenna s. Ibn Sīnā, Abū 'Alī al-Husain

'Azab, Muhammad al- s. Muhammad al-'Adab
Azharī, Hālid ibn 'Abdallāh al- **276**
'Azm ad-Dimasqī, Mahmūd ibn Halīl ibn 'Abdallāh al- 76

Bā Bakr al-Hadramī al-Yamanī 420
Bābak al-Hadramī al-Yamanī 420
Bābartī, Akmaladdīn Muhammad ibn Mahmūd al- 182, 185
Bābī al-Halabī, Mustafā ibn 'Utmān al- 421
Badī'azzamān Ahmad ibn al-Husain al-Hamadānī 393, 421
Bagawī, Abū Muhammad al-Husain ibn Mas'ūd al- **17**, 118
Bahā' Muhammad 410
Bahā'addīn Muhammad ibn Husain al-'Āmilī **255**, 421
Bahnasī, 'Abdalwahhāb ibn al-Hasan al-Muhallabī al- **308**
Bahrī, Michael al- 530
Bahrī, Yuhannā Habīb 531
Bailūnī, Fathallāh ibn Mahmūd al- 421
Bailūnī, Muhammad ibn Fathallāh ibn Mahmūd al- **261**
Baitār, Anton 530
Bakgarī, Abu 'Abdallāh Mugultā'ī ibn Qilig al- s. Mugultā'ī
Bakrī as-Siddīqī as-Šāfi'ī al-As'arī, Šamsaddīn Abū l-Makārim Abū l-Hasan Muhammad ibn 'Abdarrahmān al- **382**, 421
Bakrī, Abū l-Hasan Ahmad ibn 'Abdallāh al- 502
Balqīnī, Muhammad al- 104
Bāqānī, Nūraddīn Mahmūd al- 190
Baqarī, al- 242
Bāqillānī, Abū Bakr Muhammad ibn at-Taiyib al- 107
Barbīr, Ahmad ibn 'Abdallatīf al- **431**
Bārizī, Sa'daddīn al- 411
Barzangī s. Birzangī
Basrī, 'Utmān ibn Sanad al- 511
Bassār ibn Burd 421, 530
Bā'ūnīya, 'Ā'isa bint Yūsuf al- **331**
Bigā'ī, Šihābaddīn Ahmad ibn Ahmad al- **278**
Bilgrāmī, Muhammad Murtadā al-Husainī al- 486
Birkawī, Muhammad ibn Pīr 'Alī al- 58, **100**, **112**, 284
Birzangī, 'Alī ibn Hasan al- **491**, 492
Birzangī, Ga'far ibn Hasan ibn 'Abdalkarīm al- **489**, **490**, 491
Birzangī, Ismā'īl al- 372
Birzangī, Muhammad ibn 'Abdarrasūl ibn 'Abdassaiyid al-'Alawī al-Husainī as-Šahrazūrī al-Madanī al- **90**
Birzangī, Muhammad ibn Mustafā ibn Ahmad al-Husainī as-Šāfi'ī al-Qādirī al- **123**, 491, **493**
Bisbīsī, Ahmad ibn 'Abdallatīf al- **36**
Bisr ibn 'Awāna 393
Bistāmī, 'Abdarrahmān an-Nahhāb ibn Muhammad ibn 'Alī, al- **92**
Bonaventura von Lude **522**
Buhārī, Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Ismā'īl al- **25**
Buhturī, Abū 'Ubāda al-Walīd ibn 'Ubaid al- 402
Bulaidī al-Mālikī al-As'arī, Muhammad ibn Muhammad al- **230**
Buldagī, Abū l-Fadl 'Abdallāh ibn Mahmūd al- 193
Būnī, Abū l-'Abbās Ahmad ibn 'Alī al- **63**, 92, **124**, **146**, **148**, **150**
Bura'ī al-Yamanī, 'Abdarrahīm ibn Ahmad al- 394
Burhānaddīn al-Anbāsī as-Sagīr s. Anbāsī
Būrīnī, al-Hasan ibn Muhammad ibn Muhammad al- **360**, 361, 383, 421
Burnusī, Ahmad ibn Ahmad Ibn Zarrūq al- s. Ibn Zarrūq
Burullusī, 'Alī ibn al-Hauwās al- 99
Būsīrī, Šarafaddīn Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Sa'īd al- **368**, 369, **370**, 371, 372, **373**, 374
Busnawī as-Sigetwārī Šaih at-Türbe, 'Alā'addīn 'Alī Dede ibn Mustafā al- s. 'Alī Dede
Bustānī, Sa'dallāh al- **528**
Bustī, Abū l-Fath 'Alī ibn Muhammad al- 355, 421

Cheikho, Louis 429

Dahabī, Šāmsaddīn Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Ahmad ad- **508**
Dahdāh, Rusaid ad- 252, 393, **518**, **519**, **520**, **531**
Dāmagānī, Abū 'Abdallāh Muhammad ibn 'Alī ad- 223
Dauwānī, Galāladdīn Muhammad ibn As'ad ad- 38, **68**
Dāwūd ibn Mahmūd al-Qaisarī s. Qaisarī
Di'bil ibn 'Alī al-Huzā'ī 424
Dibsī, Abū l-Mawāhib Ya'qūb ibn Ni'ma ibn Abī l-Gait ad-s. Ya'qūb
Dimyātī, ad- 369
Dirīnī, 'Abdal'azīz ibn Ahmad ibn Sa'īd ad- **309**
Dorotheus von Monembasia 532
Dū r-Rumma, Gailān ibn 'Uqba **350**
Dunquz, Šamsaddīn Ahmad **290**
Dunquzī, 'Abdallāh ad- **293**, **294**

Elias von Nisibis **521**
Euklid 251

Fadl ibn ʿAbdassamad ar-Raqāsī, al- s. Raqāsī
Fahraddīn Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn ʿUmar ar-Rāzī 21, **226**, **227**, **228**, 530
Faidī, Abū l-Faid ibn al-Mubārak ibn Hidr **419**
Faiyūmī, ʿAbdalbarr ibn ʿAbdalqādir al- 421
Faiyūmī, Nāsiraddīn Muhammad ibn ʿAbdassamad al- **369**
Fanārī, Muhammad ibn Hamza 111
Farazdaq, Hammām ibn Ġālib al- 421
Farhāt, Gabriel Germanus **523**
Fāris aš-Šidyāq 531
Fārūqī ar-Ramlī, Ḫairaddīn ibn Ahmad ibn Nūraddīn ʿAlī al- **214**
Fārūqī ar-Ramlī, Muhyīaddīn ibn Hairaddīn al- 214
Fārūqī al-ʿUmarī al-Mausilī, ʿAbdalbāqī ibn Sulaimān al- **372**, **390**, **391**
Fasnī, Ahmad ibn Higāzī al- **30**
Fathallāh ibn Mahmūd al-Bailūnī s. Bailūnī
Fathallāh Ibn an-Nahhās s. Ibn an-Nahhās
Fīrūzābādī, Abū t-Tāhir Muhammad ibn Yaʿqūb al- 305

Ġaʿbarī, Burhānaddīn Abū l-ʿAbbās Ibrāhīm ibn ʿUmar al- **11**
Gaʿbarī, ʿUmar ibn Muhammad al- 411
Gāb[ir] (?) al-Halabī **172**
Gābir ibn Haiyān 263
Gābīzāda, ʿAbdallāh ibn Mustafā **2**
Gabriel Germanus Farhāt s. Farhāt
Ġadāmisī, Abū Muhammad ʿAbdallāh ibn Abī Bakr ibn Abī l-Qāsim ibn ʿUmar al- **471**
Ġadāmisī, Abū l-Qāsim al- 471
Ġaʿfar ibn Ahmad as-Sarrāg, Abū Muhammad s. Sarrāg
Gaʿfar ibn al-Hasan al-Hillī al-Muhaqqiq al-Auwal s. Hillī
Gaʿfar ibn Hasan ibn ʿAbdalkarīm al-Birzangī s. Birzangī
Ġaʿfar Mahdūm al-Fādil Mahdī al-Qazwīnī 372
Gaʿfar aṣ-Ṣādiq 420
Gāhiz, ʿAmr ibn Bahr al- 420, 531
Gailān ibn ʿUqba Dū r-Rumma s. Dū r-Rumma
Ġaitī aš-Šāfiʿī, Nagmaddīn Muhammad ibn Ahmad al- **51**, **83**
Galen 421
Gallāb, Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn Ahmad al- 403
Ġalāladdīn Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn Ahmad al-Mahallī s. Mahallī
Galāladdīn Abū l-Fadl ʿAbdarrahmān ibn Abī Bakr as-Suyūtī s. Suyūtī
Ġalāladdīn Rūmī 269
Ġamālī, ʿAlāʾaddīn ʿAlī ibn Ahmad al- **186**
Ġamīlzāda, ʿAbdalganī 390
Gammāʿīlī, ʿAbdalganī ibn ʿAbdalwāhid al- 508
Ganadī, Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn Yaʿqūb, al- **500**
Gārabardī, Ahmad ibn al-Hasan ibn Ibrāhīm al- 279
Garadī, ʿAbbās al- 390
Garrāh Ibn Šāgir ibn al-Hasan az-Zaidī, Diyāʾaddīn s. Ibn Šāgir
Gaugarī, Muhammad ibn ʿAbdalmunʿim al- 371
Ġaugarī, Nūraddīn ibn ʿAbdalqādir al- **200**
Gauharī, Abū Nasr Ismāʿīl ibn Hammād al- **302**, 303, 421
Gazāʾirī, Ahmad ibn ʿAbdallāh al- 69
Gazarī, al-Husain ibn Ahmad al- 421
Gazarī, Šamsaddīn Abū l-Ḫair Muhammad ibn Muhammad al- **15**
Gazūlī, Muhammad ibn Sulaimān al- 30
Ġazzālī, Abū ʿAbdallāh Muhammad al- 478
Ġazzālī, Abū Hāmid Muhammad ibn Muhammad, al- **138**, 144, 404, 420
Gazzār, Abū l-Hasan Yahyā ibn ʿAbdalʿazīm al- **367**
Ġazzī, Muhammad ibn Muhammad ibn Ahmad Radīaddīn al- 421
Ġazzī, Radīaddīn Muhammad Abū l-Barakāt al- 421
Gīlānī, ʿAbdalqādir al- s. ʿAbdalqādir ibn Abī Sālih al-Gīlī, Muhyīaddīn
Gīlī, Muhyīaddīn ʿAbdalqādir ibn Abī Sālih al- s. ʿAbdalqādir
Ğīnīnī, Ibrāhīm ibn Sulaimān al- 214
Ġiyāt ibn Ġaut al-Ahtal, Abū Mālik s. Ahtal
Ğuʿfī, al- Mufaddal ibn ʿUmar al- 47
Ġumrī Sibt al-Marsafī, Muhammad ibn Muhammad al- **364**, 395
Gunaid Ibn Muhammad al-Qawārīrī, Abū l-Qāsim al- 105
Ğurgānī, Abū Bakr ʿAbdalqāhir ibn ʿAbdarrahmān al- 266, 267, 268
Ğurgānī, Abū l-Hasan ʿAlī ibn ʿAbdalʿazīz al- 337
Gurgānī, ʿAlī ibn Muhammad as-Saiyid as-Šarīf al- 321
Ğuwainī, Abū l-Maʿālī ʿAbdalmalik ibn ʿAbdallāh al- 177, 178
Güzelhisārī, Muhammad ibn Hamza al-Āidinī al- s. Āidinī

Habīb ibn Aus at-Tāʾī, Abū Tammām s. Abū Tammām
Haddād, Zāfir ibn al-Qāsim al- 421
Ḫafāgī, Šihābaddīn Ahmad ibn Muhammad al- **334**, 421
Ḫāggī Ḫalīfa, Mustafā ibn ʿAbdallāh Kātib Celebi 202
Hāfī, Ahmad ibn ʿĀsir al- **153**

Haidar al-Hillī 372
Hairaddīn ibn Aḥmad ibn Nūraddīn ʿAlī al-Fārūqī ar-Ramlī s. Fārūqī
Hā'irī, Nazar ʿAlī ibn Ismāʿīl as-Sarīf al-Wāʿiz al-Kirmānī al- **28**
Haitamī, Aḥmad ibn Muḥammad Ibn Ḥagar al- s. Ibn Ḥagar
Hākım as-Šahīd, Abū l-Fadl Muḥammad ibn Muḥammad al-Marwazī al- s. Marwazī
Halabī al-Ḥanafī, Abū Bakr ʿAlī ibn Muḥammad al- s. ʿAlī
Ḥalabī, Burhānaddīn Ibrāhīm ibn Muḥammad al- 114, 115, 190, **193**, 194
Halabī, Gā[bir] (?) al- s. Gābir
Halabī, Nasrallāh Tarābulusī s. Nasrallāh
Halaf al-Mufassir 443
Hālid ibn ʿAbdallāh al-Azharī s. Azharī
Hālid ibn Safwān al-Qannās 348
Ḫalīl ibn Aḥmad al-Farāhīdī 313, 318, 358, 531
Halīl ıbn Aibak as-Safadī, Salāḥaddīn Abū s-Safā' s. Safadī
Halīl an-Numailī 48
Ḥamadānī, Abū Nasr Muḥammad ibn ʿAbdarraḥmān al- **440**
Ḥamadānī, Badīʿazzamān Aḥmad ibn al-Ḥusain al- s. Badīʿazzamān
Ḥamawī, Muḥibbaddīn al- **424**
Ḥamawī, Taqīaddīn Abū Bakr ibn ʿAlī Ibn-Higga al- s. Ibn Higga
Ḥamīdī, Qyrq Emre al- **210**
Ḥammām ibn Ġālib al-Farazdaq s. Farazdaq
Ḥansā', Tumādir bint ʿAmr al- 411
Ḥarawī, ʿAlī ibn Sultān Muḥammad al-Qārī' al- s. Qārī'
Ḥarbī, Abū Isḥāq Ibrāhīm ibn Isḥāq al- 239
Ḥarīrī, Abū l-Maʿālī al-Ansārī al- s. Ḥazīrī al-Warrāq Dallāl al-Kutub, Abū l-Maʿālī Saʿd ibn al-Qāsim al-
Ḥarīrī, Abū Muḥammad al-Qāsim ibn ʿAlī al- 424, **426**, 427, 428, 530
Ḥārit ibn Hilliza, al- 335
Ḥārit ibn Saʿīd al-Ḥamdānī, Abū Firās al- s. Abū Firās
Ḥasan al-Baṣrī, al- 420, **448**
Ḥasan Bek 151
Ḥasan Celebī ibn Muḥammadsāh Ibn al-Fanārī s. Ibn al-Fanārī
Ḥasan ibn ʿAbdallāh al-ʿAskarī, Abū Hilāl al- s. Abū Hilāl
Ḥasan ibn ʿAlā'addīn al-Aswad an-Niksārī s. Aswad an-Niksārī, Ḥasan Pasa ibn ʿAlā'addīn al-
Ḥasan ibn ʿAlī Ibn Rašīq al-Qaırawānī, al- s. Ibn Rašīq
Ḥasan ibn ʿAlī Ibn Wakīʿ at-Tinnīsī, Abū Muḥammad al- s. Ibn Wakīʿ
Ḥasan ibn ʿAlī at-Tugrā'ī, Abū Ismāʿīl al- s. Tugrā'ī
Ḥasan ibn Hānı' al-Ḥakamī, Abū Nuwās s. Abū Nuwās
Ḥasan ibn Masʿūd al-Yūsī, Abū ʿAlī al- s. Yūsī
Ḥasan ibn Muḥammad al-Astarābādī, Ruknaddīn al- s. Astarābādī
Ḥasan ibn Muḥammad ibn ʿAbdallāh at-Tībī, al- s. Tībī
Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ḥasan as-Sāgānī, al- s. Sāgānī
Ḥasan ibn Muḥammad ibn Muḥammad al-Būrīnī, al- s. Būrīnī
Ḥasan ibn Qāsim ibn ʿAbdallāh al-Murādī Ibn Umm Qāsim, Badraddīn al- s. Murādī
Ḥasan ibn Rāsid al-Hillī, al- s. Hillī
Ḥasan ibn ʿUmar Ibn Habīb as-Šāfiʿī, Badraddīn Abū Muḥammad al- s. Ibn Habīb
Ḥasan Paşa ibn ʿAlā'addīn al-Aswad an-Niksārī s. Aswad
Ḥasan ar-Rūmī, Amīr s. Amīr
Ḥasanī, Muḥammad Murtadā al- s. Muḥammad
Hāsimī, ʿAbdallāh ibn Ismāʿīl al- s. ʿAbdallāh
Haskafī, ʿAlā'addīn Muḥammad ibn ʿAlī al- **194**, **196**, **197**, **198**
Ḥassān ibn Numair al-Aʿwar ʿArqala ad-Dimasqī s. ʿArqala
Ḥatīb al-Bagdādī, Aḥmad ibn ʿAlī al- 421
Ḥatīb Dimasq al-Qazwīnī, Gamāladdīn Muḥammad ibn ʿAbdarraḥmān 319, 320, 321, 324
Ḥatīb at-Tibrīzī, Muḥammad ibn ʿAbdallāh al- s. Tibrīzī
Hātim at-Tā'ī 530
Hātimī, Muḥammad ibn al-Ḥasan al- 530
Ḥattāb, Yaḥyā ibn Muḥammad ar-Ruʿainī al-Mālikī al- s. Ruʿainī
Ḥauwā, Šukrallāh ibn Butrus 530
Ḥayālī al-Iznīqī, Aḥmad ibn Mūsā al- s. Iznīqī
Ḥazārgarībī an-Nagafī, Muḥammad ʿAlī ibn Aqa Muḥammad Bāqir al- **496**
Ḥazīrī al-Warrāq Dallāl al-Kutub, Abū l-Maʿālī Saʿd ibn ʿAlī ibn al-Qāsim al- **262**
Ḥazragī, Abū Muḥammad ʿAbdallāh ibn ʿUtmān al- **313**
Ḥazragī as-Šāfiʿī Yūsuf ibn Zakarīyā' al-Ansārī al- **64**
Hibatallāh ibn ʿAlī Ibn as-Šagarī, Abū Saʿāda s. Ibn as-Šagarī
Hibatallāh ibn Gaʿfar Ibn Sanā'almulk, Abū l-Qāsim s. Ibn Sanā'almulk
Hidāyat ibn as-Saiyid Muḥammad **38**
Himāwī, Muḥammad al- 232
Hillī al-Muḥaqqiq al-Auwal, Gaʿfar ibn al-Ḥasan al- 187
Hillī, Haidar al- s. Haidar
Hillī, al-Ḥasan ibn Rāsid al- 408

Ḥillī, Ṣafīaddīn Abū l-Faḍl ʿAbdalʿazīz ibn Sarāyā al- s. Ṣafīaddīn
Ḥimyarī, Ismāʿīl ibn Muḥammad as-Saiyid al- s. Saiyid
Hindī, al- **47**
Ḥiṣnī, ʿAlāʾaddīn Muḥammad s. Ḥaṣkafī, ʿAlāʾaddīn Muḥammad ibn ʿAlī al-
Ḫubzuruzzī, Abū l-Qāsim Naṣr ibn Aḥmad al- 421
Ḥumaidī, Qyrq Emre al- s. Ḥamīdī, Qyrq Emre al-
Ḥusain ibn ʿAbdallāh ibn Muḥammad aṭ-Ṭībī, al- s. Ṭībī, al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn ʿAbdallāh aṭ-
Ḥusain ibn Aḥmad al-Ġazarī, al- s. Ġazarī
Ḥusain ibn Aḥmad al-Kubaisī al-Ḥanafī aš-Šāḏilī **406**
Ḥusain ibn Masʿūd al-Baġawī, Abū Muḥammad al- s. Baġawī
Ḥusain ibn Muḥammad ibn ʿAbdallāh aṭ-Ṭībī, al- s. Ṭībī, al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn ʿAbdallāh aṭ-
Ḥusain Ibn Sīnā, Abū ʿAlī al- s. Ibn Sīnā
Ḥusāmaddīn Efendi 228
Ḥusāmaddīn al-Waʿīẓī s. Waʿīẓī
Ḥuṣrī, Ibrāhīm ibn ʿAlī al- 421
Ḥuwaizī, Aḥmad ibn Nāṣir ibn Maʿtūq al- 408
Ḫwānsārī aš-Šīʿī, Zainalʿābidīn ibn Muḥammad Bāqir al- 496
Ḫwārizmī, Abū Bakr Muḥammad ibn al-ʿAbbās al- s. Abū Bakr

Ibn ʿAbbād ar-Rundī, Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Ibrāhīm **97**
Ibn ʿAbbās, ʿAbdallāh 443, **445**
Ibn ʿAbdalbarr, Abū ʿUmar Yūsuf ibn ʿAbdallāh **484**
Ibn ʿAbdalwahhāb ibn Dāwūd, Muḥammad **23**
Ibn ʿAbdrabbihī, Abū ʿUmar Aḥmad ibn Muḥammad **413**, 414
Ibn ʿAbdūn, Abū Muḥammad ʿAbdalmaǧīd 358
Ibn Abī d-Dunyā, Abū Bakr ʿAbdallāh 436
Ibn Abī l-Ġaiṯ ad-Dibsī, Abū l-Mawāhib Yaʿqūb s. Yaʿqūb
Ibn Abī l-Ḥadīd, ʿAbdalḥamīd ibn Hibatallāh 408
Ibn Abī Šuǧāʿ al-ʿAlawī, Muḥammad s. ʿAlawī
Ibn Āǧurrūm, Muḥammad ibn Muḥammad 278
Ibn Ailāǧuk at-Turkī, Muḥammad ibn al-Ḥusain **338**
Ibn Amīrḫān Saʿdī, Saʿdallāh ibn ʿĪsā s. Saʿdallāh
Ibn al-Anbārī, Abū l-Barakāt ʿAbdarraḥmān ibn Muḥammad 338
Ibn al-ʿArabī, Muḥyīaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAlī **91**, 92, 93, **94**, **95**, 107, 139, **365**, 366, 421, **432**
Ibn ʿArabšāh, Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn Muḥammad **499**
Ibn al-ʿArandas al-Ḥillī, Abū Firās ʿAbdalwahhāb 408
Ibn al-ʿArandas al-Ḥillī, Ṣālilḥ ibn ʿAbdalwahhāb 408
Ibn Arfaʿraʾsahū, ʿAlī ibn Mūsā 530
Ibn al-ʿAssāl, Al-Muʾtaman Abū Isḥāq Ibrāhīm **517**
Ibn al-Aṭawī al-MʾḎWMY (?) s. Ṣārim al-Aṭawī, Aḥmad
Ibn al-Aṯīr, Ḍiyāʾaddīn Muḥammad 322
Ibn al-Aṯīr, ʿIzzaddīn Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn Muḥammad 507
Ibn Badrūn al-Ḥaḍramī, Abū Marwān ʿAbdalmalik ibn ʿAbdallāh **358**
Ibn al-Bannāʾ al-Marrākušī, Aḥmad ibn Muḥammad ibn ʿUṯmān 153
Ibn Bassām aš-Šantarīnī, ʿAlī 421
Ibn Baṭṭūṭa, Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAbdallāh 261
Ibn Bint Abī Saʿīd al-Anṣārī, Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿUṯmān ibn ʿAlī Yaḥyā 144
Ibn ad-Daibaʿ, Abū ʿAbdallāh ʿAbdarraḥmān ibn ʿAlī 33
Ibn Daqīq al-ʿĪd, Muḥammad ibn ʿAlī 421
Ibn Dāwūd 424
Ibn Duqmāq, Ibrāhīm ibn Muḥammad 382
Ibn Duraid al-Azdī, Muḥammad ibn al-Ḥasan 352, 421
Ibn al-Fanārī, Ḥasan Čelebī ibn Muḥammadšāh 321
Ibn Farḥ al-Qurṭubī, Muḥammad ibn Aḥmad 80
Ibn al-Fāriḍ, ʿUmar **359**, 360, 361, **362**, 363, 364, 383, 395
Ibn Ǧamāʿa s. ʿAbdalġanī ibn Ismāʿīl an-Nābulusī
Ibn al-Ǧauzī, Abū l-Faraǧ ʿAbdarraḥmān ibn ʿAlī 383, 510
Ibn Ġāzī ʿUṯmān al-Miknāsī, Muḥammad ibn Aḥmad **254**
Ibn Ǧuzaiy, Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Aḥmad 261
Ibn Ḥabib aš-Šāfiʿī, Badraddīn Abū Muḥammad al-Ḥasan ibn ʿUmar **415**, 478
Ibn Ḫafāǧa, Abū Isḥāq Ibrāhīm ibn Abī l-Fatḥ 421
Ibn Ḥaǧar al-ʿAsqalānī, Abū l-Faḍl Aḥmad ibn ʿAlī 262, **411**, **424**, **435**, **509**
Ibn Ḥaǧar al-Haiṯamī, Aḥmad ibn Muḥammad 34, **54**, 344, 371
Ibn al-Ḥāǧib, Abū ʿAmr ʿUṯmān ibn ʿUmar 269, **270**

Ibn al-Hā'im, Šihābaddīn Abū l-'Abbās Ahmad ibn Muhammad 253
Ibn Haiyūs, Abū l-Fityān Muhammad ibn Sultān 421
Ibn Haldūn, 'Abdarrahmān ibn Muhammad **153**
Ibn Hallikān, Šamsaddīn Abū l-'Abbās Ahmad ibn Muhammad 244, **505**
Ibn al-Hallūf, Šihābaddīn Ahmad ibn Muhammad **378**, 421
Ibn Hamīs, Abū 'Abdallāh 274
Ibn Hāni', Abū l-Qāsim Muhammad ibn Ibrāhīm al-Andalusī 410, 421
Ibn Hatīb Dāraiyā, Muhammad ibn Ahmad 411
Ibn al-Hatīb, Lisānaddīn Abū 'Abdallāh Muhammad ibn 'Abdallāh 403, **404**
Ibn al-Hattāb ar-Rāzī, Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Ahmad ibn Ibrāhīm 7
Ibn al-Hauwās al-Burullusī, 'Alī s. Burullusī
Ibn Higga al-Hamawī, Taqīaddīn Abū Bakr ibn 'Alī **328**, 405, 411, 421, 530
Ibn Hisām, Abū Muhammad 'Abdalmalik **474**
Ibn Hisām, Gamāladdīn 'Abdallāh ibn Yūsuf 276, **301**, **341**, **342**, 388
Ibn al-Humām, Abū 'Abdallāh Muhammad ibn 'Abdalwāhid **183**, **191**, 469
Ibn Ishāq, Abī 'Abdallāh Muhammad 474
Ibn Iyās al-Hanafī, Muhammad ibn Ahmad **257**
Ibn Kalāzū al-Antākī, Muhammad Yūnus s. Muhammad
Ibn Kamāl Pasa, Samsaddīn Ahmad ibn Sulaimān **31**, **74**, **86**, **89**, 111, **126**, **143**, **151**, 185, **204**, **216**, **284**, **296**, **298**, **311**, 321, 422
Ibn Luyūn at-Tugībī, Abū 'Utmān Sa'd ibn Ahmad **403**
Ibn Makānis, 'Abdarrahmān ibn 'Abdarrazzāq 411, 421
Ibn Mālik, Gamāladdīn Muhammad ibn 'Abdallāh 202, 273, 274, 275, 276, 277
Ibn Mammātī, As'ad 421
Ibn Mangaq, Mangaq ibn Muhammad 410, 421
Ibn Matrūh, Gamāladdīn Abū l-Husain Yahyā ibn 'Īsā 411
Ibn Ma'tūq al-Huwaizī, Ahmad ibn Nāsir s. Huwaizī
Ibn al-Mausilī as-Saibānī ad-Dimasqī, 'Abdarrahmān ibn Ibrāhīm ibn 'Abdarrahmān **384**
Ibn Mulaik al-Hamawī ad-Dimasqī, 'Alā'addīn 'Alī ibn Muhammad **380**
Ibn al-Muqaffe', Abū 'Amr 'Abdallāh 245
Ibn al-Muqaffa', Severus s. Severus
Ibn al-Muqri', Sirāgaddīn Ismā'īl ibn Abī Bakr **374**
Ibn al-Mutaqqina ar-Rahbī, Abū 'Abdallāh Muhammad ibn 'Alī 200, 201
Ibn al-Mu'tazz, Abū l-'Abbās 'Abdallāh **351**, 411, 421, 530
Ibn an-Nahhās, Fathallāh 421
Ibn Nubāta as-Sa'dī, Abū Nasr 'Abdal'azīz ibn 'Umar 421
Ibn Nubāta, Abū l-Farag Tāhir ibn Muhammad 135
Ibn Nubāta, Abū l-Qāsim Yahyā 135
Ibn Nubāta, Abū Tāhir Muhammad ibn 'Abdarrahīm **135**
Ibn Nubāta, Abū Yahyā 'Abdarrahīm ibn Muhammad **135**, 411, 423
Ibn Nubāta, Gamāladdīn Muhammad ibn Muhammad 424
Ibn Nubāta, Yazīd 424
Ibn Nugaim al-Hanafī, Ahmad Ibn 'Umar 213
Ibn Nugaim al-Hanafī, Zainaddīn 'Umar ibn Ibrāhīm **195**, 213
Ibn Qaiyim al-Gauzīya, Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Abī Bakr 421
Ibn Qalāqis, Nasrallāh ibn Ahmad 410
Ibn Qorqmās, Muhammad ibn 'Abdallāh **144**
Ibn Qutaiba, Abū Muhammad 'Abdallāh ibn Muslim **244**, **467**, **468**
Ibn al-Qūtīya, Abū Bakr Muhammad ibn 'Umar ibn 'Abdal'azīz **306**
Ibn Qutlūbuga al-Hanafī, Abū l-Fadl Qāsim ibn 'Abdallāh **179**
Ibn Rā'ita al-Hāsimī, Abū l-Hasan Muhammad ibn 'Abdallāh Ibn Sukkara s. Ibn Sukkara
Ibn Rasīq al-Qairawānī, al-Hasan ibn 'Alī 421
Ibn ar-Rūmī, 'Alī ibn al-'Abbās 411, 421, 530
Ibn as-Sā'ātī al-Bagdādī, Muzaffaraddīn Ahmad ibn 'Alī 185, **188**
Ibn as-Sagarī, Abū Sa'āda Hibatallāh ibn 'Alī 338
Ibn Sāgir ibn al-Hasan az-Zaidī, Diyā'addīn Garrāh **379**
Ibn aš-Šahīd ad-Dimasqī, Fathaddīn Abū 'Abdallāh Muhammad ibn 'Imādaddīn Abī Ishāq Ibrāhīm ibn Muhammad **478**
Ibn Sa'īd, Abū l-Hasan 'Alī ibn Mūsā 421
Ibn Saiyid an-Nās, Abū l-Fath Muhammad ibn Muhammad **475**, **476**, **477**
Ibn Šākir al-Kutubī, Abū 'Abdallāh Muhammad **469**
Ibn as-Sālihī al-Hallālī, Muhammad ibn Nagm 421
Ibn Samā'a ibn 'Abdallāh at-Tamīmī, Muhammad 209
Ibn as-Sammān ad-Dimasqī, 'Abdalbāqī ibn Ahmad 421
Ibn Sanā'almulk, Abū l-Qāsim Hibatallāh ibn Ğa'far 405, 421

Ibn Šaraf, ʿAbdalwahhāb ibn Muhammad s. ʿAbdalwahhāb
Ibn Sīnā, Abū ʿAlī al-Husain 107, 226, 227, **252**
Ibn Sinān, Muhammad s. Muhammad
Ibn as-Subāt at-Tauzarī, Muhammad ibn ʿAlī 338
Ibn Sukkara Ibn Rāʾita al-Hāsimī, Abū l-Hasan Muhammad ibn ʿAbdallāh 421
Ibn Tagrībirdī, Abū l-Mahāsin Yūsuf 76
Ibn Taimīya, Abū l-ʿAbbās Ahmad ibn ʿAbdalhalīm **10**, **16**, **20**, **49**, **50**, **52**, **53**
Ibn at-Tawīl al-Hāl, ʿAbdalhaiy ibn ʿAlī ibn Muhammad **405**
Ibn Turkī ibn Ahmad al-Mansalīlī al-Mālikī, Ahmad **69**
Ibn Umm Qāsim, Badraddīn al-Hasan ibn Qāsim ibn ʿAbdallāh al-Murādī s. Murādī
Ibn al-Wafāʾ, ʿAlī ibn Muhammad s. Wafāʾī, ʿAlī ibn Muhammad al-
Ibn Wakīʿ at-Tinnīsī, Abū Muhammad al-Hasan ibn ʿAlī 421
Ibn al-Wakīl, as-Sadr s. Sadr
Ibn al-Wardī, Zainaddīn ʿUmar ibn al-Muzaffar 409, 410, 423
Ibn Zaidūn, Abū l-Walīd Ahmad ibn ʿAbdallāh 421, 430
Ibn Zākūr al-Fāsī, Abū ʿAbdallāh Muhammad ibn Qāsim **337**
Ibn Zarrūq al-Burnusī, Ahmad ibn Ahmad 192
Ibn Zuqqāʿa an-Naufalī al-Qurasī, Ibrāhīm ibn Muhammad ibn Bahādur ibn Ahmad **377**
Ibrāhīm al-Hasanī as-Šāfiʿī as-Samhūdī s. Samhūdī
Ibrāhīm ibn Abī l-Fath Ibn Hafāga, Abū Ishāq s. Ibn Hafāga
Ibrāhīm ibn Ahmad ar-Raqqī, Abū Ishāq s. Raqqī
Ibrāhīm ibn ʿAlī al-Husrī s. Husrī
Ibrāhīm Ibn al-ʿAssāl, al-Muʾtaman Abū Ishāq s. Ibn al-ʿAssāl
Ibrāhīm ibn al-Hasan 299
Ibrāhīm ibn Hasan ibn al-GRWDY 200
Ibrāhīm ibn Hibatallāh ibn Ahmad al-Mahallī al-Lahmī al-Asnawī al-Misrī as-Šāfiʿī, Nūraddīn s. Mahallī
Ibrāhīm ibn Ibrāhīm al-Laqānī, Burhānaddīn Abū l-Imdād s. Laqānī
Ibrāhīm ibn Ishāq al-Harbī, Abū Ishāq 239
Ibrāhīm ibn Muhammad al-Halabī, Burhānaddīn s. Halabī
Ibrāhīm ibn Muhammad ibn Bahādur ibn Ahmad Ibn Zuqqāʿa al-Qurasī an-Naufalī, Abū Ishāq s. Ibn Zuqqāʿa
Ibrāhīm ibn Muhammad Ibn Duqmāq s. Ibn Duqmāq
Ibrāhīm ibn Muhammad ibn Yahyā ibn Ahmad ibn Zakarīyā' ibn ʿĪsā ibn Muhammad ibn Zakarīyā' al-Ansārī al-Ausī al-Mursī, Abū Ishāq s. Ausī
Ibrāhīm ibn Muhammad at-Tuwaigin s. Tuwaigin
Ibrāhīm ibn Mūsā as-Šātibī, Abū Ishāq s. Šātibī
Ibrahīm ibn Sahl al-Isrāʾīlī al-Isbīlī, Abū Ishāq s. Isrāʾīlī
Ibrāhīm ibn Sulaimān al-Ğīnīnī s. Ginīnī
Ibrāhīm ibn ʿUmar al-Ğaʿbarī, Burhānaddīn Abū l-ʿAbbās s. Gaʿbarī
Ibrāhīm an-Nagafī s. Nagafī
Ibšīhī, Muhammad ibn Ahmad al-Hatīb al- **416**
Īgī, ʿAdudaddīn ʿAbdarrahmān ibn Ahmad al- 232
ʿImād al-ʿAkarī, Abū l-Falāh ʿAbdalhaiy ibn Ahmad al- **221**
ʿImādaddīn ibn al-Muqaddam **173**
ʿImādī, Abū s-Suʿūd Muhammad ibn Muhammad al- s. Abū s-Suʿūd Efendi, Muhammad ibn Muhammad al-ʿImādī
Imraʾalqais 335, 409, 421
ʿIrāqī, Abū l-Fadl ʿAbdarrahīm ibn Husain al-Kurdī al-Yāziyābī al- 479
Irbilī, Magdaddīn Muhammad ibn Ahmad al- 421
Irbilī, Taqīaddīn Abū l-Hasan ʿAlī ibn ʿAbdalʿazīz ibn Muhammad al- s. ʿAlī
ʿĪsā Efendi as-Sīrawī 287
ʿĪsā Muhammad as-Sīrawī s. Sīrawī
ʿĪsā as-Sabrawī s. Sabrawī
Isbahānī, Abū l-Farag ʿAlī ibn al-Husain al- s. Abū l-Farag
Isfahānī, Muhammad Bāqir ibn Muhammad Naqī al-Mūsawī as-Siftī ar-Rastī al-Bīdābādī al- **187**
Isfahbadī, ʿAbdallāh ibn Muhammad ibn Amīn al- s. Qutbaddīn Abū Muhammad ʿAbdallāh ibn Muhammad ibn Aiman al-Makkī
Isfarāʾinī, Tāgaddīn Muhammad ibn Muhammad ibn Ahmad Saifaddīn al-Fādil al- **267**
Ishāqī al-Manūfī, Muhammad ibn ʿAbdalmuʿtī al- **504**
Ismāʿīl al-Birzangī s. Birzangī
Ismāʿīl ibn Abī Bakr Ibn al-Muqriʾ, Sirāgaddīn s. Ibn al-Muqriʾ
Ismāʿīl ibn Ahmad as-Sāsī s. Sāsī
Ismāʿīl ibn ʿAlī al-Aiyūbī, Abū l-Fidāʾ s. Abū l-Fidāʾ
Ismāʿīl ibn Hammād al-Gauharī, Abū Nasr s. Ğauharī
Ismāʿīl ibn Muhammad as-Saijid al-Himyarī s. Saiyid

Ismā'īl ibn al-Qāsim, Abū l-'Atāhiya s. Abū l-'Atāhiya
Isrā'īlī al-Isbīlī, Abū Ishāq Ibrāhīm ibn Sahl al- 421
'Iyād ibn Mūsā ibn 'Iyād al-Yahsubī, Abū l-Fadl **72**
Iznīqī, Ahmad ibn Mūsā al-Hayālī al- 422

Ka'b al-Ahbār 421
Ka'b ibn Zuhair 328, **340**, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 368, 369, 373, 411
Kāfī Hasan Efendi al-Aqhisārī s. Aqhisārī
Kaidānī, Lutfallāh an-Nasafī al-Fādil al- **111**
Kaiwānī, Ahmad ibn Husain ibn Mustafā al- **389**
Kallā'ī, Šamsaddīn Muhammad ibn Šaraf al- **202**
Kamārī al-Buhārī, Abū Bakr Muhammad ibn Fadl al- 209
Kāmil **392**
Karapas 'Alī Efendi 366
Karhī, Abū l-Hasan 'Ubaidallāh ibn al-Husain al- 209
Karīmī, Muhammad ibn Yūsuf al- 410, 421
Kasgarī, Sadīdaddīn al- 114
Kātib Celebi Hāggī Halīfa, Mustafā ibn 'Abdallāh s. Hāggī Halīfa
Kātib al-Quwīdaiwī, Ya'qūb ibn Ibrāhīm al- **132**
Kātibī, Nagmaddīn 'Alī ibn 'Umar al-Qazwīnī al- s. Kātibī
Kāzimī, Muhammad Gābir al- s. Muhammad
Kibrīt **420**
Kindī, 'Abdalmasīh ibn Ishāq al- s. 'Abdalmasīh
Kirmānī al-Hanafī, Zainaddīn Abū Mansūr Muhammad ibn Mukarram ibn Sa'bān al- **142**
Kubaisī al-Hanafī as-Šādilī, Husain ibn Ahmad al- s. Husain
Kusāgim, Abū l-Fath Mahmūd ibn Muhammad 421
Kusyār ibn Labbān al-Gīlī **250**
Kutubī, Abū 'Abdallāh Muhammad Ibn Šākir al- s. Ibn Šākir
Kūz ibn Antūn **530**

Labīd 335
Laitī as-Samarqandī, Abū l-Qāsim al- 232
Laqānī, 'Abdassalām ibn Ibrāhīm al- 46
Laqānī, Burhānaddīn Abū l-Imdād Ibrāhīm ibn Ibrāhīm al-42, **45**, 46, 421
Lutfallāh an-Nasafī al-Fādil al-Kaidānī s. Kaidānī

Ma'arrī, Abū l-'Alā' Ahmad ibn 'Abdallāh al- s. Abū l-'Alā'
Māgirī al-Mālikī al-As'arī, Muhammad ibn Muhammad al- **247**
Magnīsawī, Abū l-Muntahā Ahmad ibn Muhammad al- s. Abū l- Muntahā
Magnūn Lailā, Qais ibn al-Mulauwah 424
Magribī, Yūsuf ibn Zakarīyā' al- 64
Magrītī ibn Salmān ibn Mūsā, Yūsuf ibn Hasan al- s. Yūsuf
Mahallī al-Lahmī al-Asnawī al-Misrī as-Šāfi'ī, Nūraddīn Ibrāhīm ibn Hibatallāh ibn Ahmad al- **273**
Mahallī, Galāladdīn Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Ahmad al- **177**, 178, **343**
Mahbūbī al-Buhārī Sadr as-Šarī'a at-Tānī, 'Ubaidallāh ibn Mas'ūd ibn Tāg as-Šarī'a Mahmūd ibn Sadr as-Šarī'a Ahmad al- **184**, **185**
Mahbūbī, Burhān as-Sarī'a Mahmūd ibn Sadr as-Sarī'a 'Ubaidallāh ibn Mahmūd ibn Muhammad al- 184, 193
Mahbūbī, Mahmūd ibn 'Ubaidallāh al- **181**, 185
Mahmūd Ālūsīzāda, Šihābaddīn Abu t-Tanā' s. Ālūsīzāda
Mahmūd al-Bāqānī, Nūraddīn s. Bāqānī
Mahmūd ibn 'Abdallāh Bahā'addīn Šukrī al-Ālūsī al-Bagdādī, Gamāladdīn Abū l-Ma'ālī s. Šukrī
Mahmūd ibn Ahmad al-'Ainī al-Hanafī, Abū Muhammad s. 'Ainī
Mahmūd ibn Halīl ibn 'Abdallāh al-'Azm ad-Dimasqī s. 'Azm
Mahmūd ibn Muhammad Kusāgim, Abū l-Fath s. Kusāgim
Mahmūd ibn Sadr as-Šarī'a 'Ubaidallāh ibn Mahmūd ibn Muhammad al-Mahbūbī, Burhān as-Šarī'a s. Mahbūbī
Mahmūd ibn 'Ubaidallāh al-Mahbūbī s. Mahbūbī
Mahmūd ibn 'Umar at-Taftazānī, Sa'daddīn s. Taftazānī, Sa'daddīn Mas'ūd ibn 'Umar at-
Mahmūd ibn 'Umar az-Zamahsarī, Abū l-Qāsim s. Zamahsarī
Mailānī, Muhammad ibn 'Abdarrahīm ibn Muhammad al-'Umarī al- **279**
Makarius ibn az-Za'īm **532**
Makkī, Qutbaddīn Abū Muhammad 'Abdallāh ibn Muhammad ibn Aiman al- s. Qutbaddīn
Mālik ibn Anas 531
Māmiya, Muhammad ibn Ahmad ar-Rūmī **381**
Ma'n ibn Aus 421
Mangaq ibn Muhammad Ibn Mangaq s. Ibn Mangaq
Manīnī, Abū n-Nagāh Ahmad ibn 'Alī al-'Adawī ad-Dimasqī al-'Utmānī al- **75**

Manšalīlī al-Mālikī, Aḥmad Ibn Turkī ibn Aḥmad al- s. Ibn Turkī
Manṣūr ibn Salama an-Namarī s. Namarī
Manūfī, Muḥammad ibn ʿAbdalmuʿṭī al-Isḥāqī al- s. Isḥāqī
Manūfī, Muḥammad ibn Aḥmad al- 394
Marātibī, Taqīaddīn Muḥammad ibn Maḥmūd ibn ʿAbdalmunʿim al- 338
Marġīnānī, ʿAlī ibn Abī Bakr al- 181, 182, 183, 184, 185, 186, 216
Māridīnī, ʿAlāʾaddīn Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn al-Mušarraf al- 412
Marrākušī, Sarīaddīn Muḥammad ibn Tāǧaddīn ʿAbdarrazzāq al- 145
Maʿrūf, Muḥammad ibn Muṣṭafā ibn Aḥmad al-Ḥusainī aš-Šāfiʿī al-Qādirī al-Birzanǧī s. Birzanǧī, Muḥammad ibn Muṣṭafā ibn Aḥmad al-Ḥusainī aš-Šāfiʿī al-Qādirī al-
Marwazī al-Ḥākim aš-Šahīd, Abū l-Faḍl Muḥammad ibn Muḥammad al- 209, 217, 218
Masʿūd ibn ʿUmar at-Taftazānī, Saʿdaddīn s. Taftazānī
Masʿūdī, Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn al-Ḥusain al- 495
Māturīdī, Abū Manṣūr Muḥammad ibn Muḥammad al- 107
Mauṣilī aš-Šaibānī, ʿAbdarraḥmān al- s. Šaibānī
Mauṣilī, ʿAbdalġaffār al- s. ʿAbdalġaffār
Māwardī, Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn Muḥammad al- 246, 413, 421
Michael al-Baḥrī s. Baḥrī
Miǧrādī, Abū ʿAbdallāh Muḥammad al- 281
Mīkālī, Abū l-Faḍl ʿAbdarraḥīm ibn Aḥmad al- 421
Miknāsī, Muḥammad ibn Aḥmad Ibn Ġāzī ʿUṯmān al- s. Ibn Ġāzī
Mizzī, Yūsuf ibn ʿAbdarraḥmān al- 508
Mkrtič al-Kasīḥ ibn ʿAbdallāh al-Muḥallaʿ 529
Muʿāwiya Umaiyadischer Kalif 421
Mudrik ibn Muḥammad aš-Šaibānī s. Šaibānī
Mufaḍḍal ibn Muḥammad aḍ-Ḍabbī, Abū ʿAbdarraḥmān al- 336
Mufaḍḍal ibn ʿUmar al-Abharī, Aṯīraddīn s. Abharī
Mufaḍḍal ibn ʿUmar al-Ǧuʿfī al- s. Ǧuʿfī
Muǧulṭāʾī ibn Qiliǧ al-Bakǧarī, Abū ʿAbdallāh al- 420
Muḥammad Abū l-Barakāt al-Ġazzī, Raḍīaddīn s. Ġazzī
Muḥammad al-ʿAḍab 472
Muḥammad ʿAlāʾaddīn ibn ʿAlī al-Ḥiṣnī al-Ḥanafī al-ʿAbbāsī s. Ḥaṣkafī, ʿAlāʾaddīn Muḥammad ibn ʿAlī al-
Muḥammad ʿAlī ibn Aqa Bāqir aš-Šabrastānī s. Šabrastānī
Muḥammad ʿAlī ibn Aqa Muḥammad Bāqir al-Hazārǧarībī an-Naǧafī s. Hazārǧarībī
Muḥammad ʿAlī ibn Muḥammad Bāqir s. Hazārǧarībī an-Naǧafī, Muḥammad ʿAlī ibn Aqa Muḥammad Bāqir
Muḥammad al-Amīn ibn Ibrāhīm al-Aiyūbī al-Anṣārī ad-Dimašqī s. Aiyūbī
Muḥammad Amīn as-Suwaidī, Abū l-Fauz s. Suwaidī
Muḥammad Amīn al-ʿUmarī Kātib al-ʿArabīya fī Baġdād s. ʿUmarī
Muḥammad Amīn Wāʿiẓ al-Ḥadara al-Qādirīya s. Wāʿiẓ
Muḥammad al-ʿAzab s. Muḥammad al-ʿAḍab
Muḥammad al-Balqīnī s. Balqīnī
Muḥammad Bāqir ibn Muḥammad Naqī al-Mūsawī aš-Šifti ar-Raštī al-Bīdābādī al-Iṣfahānī s. Iṣfahānī
Muḥammad Efendi al-ʿAišī s. ʿAišī
Muḥammad Faḥmī al-ʿUmarī al-Mauṣilī s. ʿUmarī
Muḥammad Ǧābir al-Kāẓimī 372, 390
Muḥammad al-Ġazzālī, Abū ʿAbdallāh s. Ġazzālī
Muḥammad al-Ḥifnāwī s. Ḥifnāwī
Muḥammad al-Ḥiṣnī, ʿAlāʾaddīn s. Ḥaṣkafī, ʿAlāʾaddīn Muḥammad ibn ʿAlī al-
Muḥammad ibn al-ʿAbbās al-Ḫwārizmī, Abū Bakr s. Abū Bakr
Muḥammad ibn ʿAbdalbāqī az-Zurqānī, Šamsaddīn Abū ʿAbdallāh s. Zurqānī
Muḥammad ibn ʿAbdallāh Ibn al-Ḫaṭīb, Lisānaddīn Abū ʿAbdallāh s. Ibn al-Ḫaṭīb
Muḥammad ibn ʿAbdallāh al-Ḫaṭīb at-Tibrīzī s. Tibrīzī
Muḥammad ibn ʿAbdallāh ibn Aḥmad at-Timirtāšī, Šamsaddīn s. Timirtāšī
Muḥammad ibn ʿAbdallāh Ibn Baṭṭūṭa, Abū ʿAbdallāh s. Ibn Baṭṭūṭa
Muḥammad ibn ʿAbdallāh Ibn Mālik, Ǧamāladdīn s. Ibn Mālik
Muḥammad ibn ʿAbdallān Ibn Sukkara Ibn Rāʾiṭa al-Hāšimī, Abū l-Ḥasan s. Ibn Sukkara
Muḥammad Ibn ʿAbdallāh Qorqmās s. Ibn Qorqmās, Muḥammad ibn ʿAbdallāh
Muḥammad ibn ʿAbdallāh, Abū š-Šīṣ s. Abū š-Šīṣ
Muḥammad ibn ʿAbdalmunʿim al-Ǧauǧarī s. Ǧauǧarī
Muḥammad ibn ʿAbdalmuʿṭī al-Isḥāqī al-Manūfī s. Isḥāqī
Muḥammad Ibn ʿAbdalwahhāb ibn Dāwūd s. Ibn ʿAbdalwahhāb
Muḥammad ibn ʿAbdalwāḥid Ibn al-Humām, Abū ʿAbdallāh s. Ibn al-Humām
Muḥammad ibn ʿAbdarraḥīm ibn Muḥammad al-ʿUmarī al-Mailānī s. Mailānī
Muḥammad ibn ʿAbdarraḥīm Ibn Nubāta, Abū Ṭāhir s. Ibn Nubāta
Muḥammad ibn ʿAbdarraḥmān al-Bakrī aṣ-

Siddīqī al-As'arī, Šamsaddīn Abū l-Makārim Abū l-Hasan s. Bakrī
Muhammad ibn 'Abdarrahmān al-Hamadānī, Abū Nasr s. Hamadānī
Muhammad ibn 'Abdarrahmān Hatīb Dimasq al-Qazwīnī, Ğamāladdīn s. Hatīb
Muhammad ibn 'Abdarrahmān ibn Muhammad al-'Umarī al-Mailānī s. Mailānī, Muhammad ibn 'Abdarrahım ibn Muhammad al-'Umarī al-
Muhammad ibn 'Abdarrahmān as-Saḫāwī s. Saḫāwī
Muhammad ibn 'Abdarrasūl ibn 'Abdassaiyid al-'Alawī al-Husainī as-Šahrazūrī al-Madanī al-Birzangī s. Birzangī
Muhammad ibn 'Abdarrazzāq al-Marrākusī, Sarīaddīn s. Marrākusī, Sarīaddīn Muhammad ibn Tāgaddīn 'Abdarrazzāq al-
Muhammad ibn 'Abdassamad al-Faiyūmī, Nāsiraddīn s. Faiyūmī
Muhammad ibn Abī Bakr ibn 'Abdalqāhir ar-Rāzī s. Rāzī
Muhammad ibn Abī Bakr Ibn Qaiyim al-Ğauzīya, Abū Abdallāh s. Ibn Qaiyim
Muhammad ibn Abī Bakr ibn Rasīd al-Wā'iz al-Bagdādī, Magdaddīn s. Wā'ız
Muhammad ibn Abī Bakr Sācaqlīzāda al-Mar'asī s. Sācaqlīzāda
Muhammad ibn Abī Šugā' al-'Alawī s. 'Alawī
Muhammad ibn Ahmad ad-Dahabī, Šamsaddīn Abū 'Abdallāh s. Dahabī
Muhammad ibn Ahmad al-Ġaitī as-Šāfi'ī, Nagmaddīn s. Ġaitī
Muhammad ibn Ahmad al-Ğallāb, Abū 'Abdallāh s. Ğallāb
Muhammad ibn Ahmad al-Hatīb al-Ibsīhī s. Ibsīhī
Muhammad ibn Ahmad ibn Amīn al-Āqsahrī s. Āqsahrī
Muhammad ibn Ahmad Ibn Farh al-Qurtubī s. Ibn Farh
Muhammad ibn Ahmad Ibn Ġāzī 'Utmān al-Miknāsī s. Ibn Ġāzī
Muhammad ibn Ahmad Ibn Ğuzaiy, Abū 'Abdallāh s. Ibn Guzaiy
Muhammad ibn Ahmad Ibn Hatīb Dāraiyā s. Ibn Hatīb Dāraiyā
Muhammad ibn Ahmad ibn Ibrāhīm Ibn al-Hattāb ar-Rāzī, Abū 'Abdallāh s. Ibn al-Hattāb
Muhammad ibn Ahmad Ibn Iyās al-Hanafī s. Ibn Iyās
Muhammad ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Mahmūd an-Nahrawālī s. Nahrawālī al-Makkī, Qutbaddīn Muhammad ibn 'Alā'addīn Ahmad ibn Šamsaddīn Muhammad ibn Qādīḫān Mahmūd an-
Muhammad ibn Ahmad al-Irbilī, Magdaddīn s. Irbilī
Muhammad ibn Ahmad al-Mahallī, Galāladdīn Abū 'Abdallāh s. Mahallī
Muhammad ibn Ahmad al-Manūfī s. Manūfī
Muhammad ibn Ahmad ar-Rūmī Māmiya s. Māmiya
Muhammad ibn Ahmad at-Tigānī, Abū 'Abdallāh s. Tigānī, Abū Muhammad 'Abdallāh at-
Muhammad ibn Ahmad al-Wa'wā' ad-Dimasqī, Abū l-Farag s. Wa'wā'
Muhammad ibn 'Alā'addīn Ahmad ibn Šamsaddīn Muhammad ibn Qādīhān Mahmūd an-Nahrawālī al-Makkī, Qutbaddīn s. Nahrawālī
Muhammad ibn 'Alī ad-Dāmagānī, Abū 'Abdallāh s. Dāmagānī
Muhammad ibn 'Alī al-Haskafī, 'Alā'addīn s. Haskafī
Muhammad ibn 'Alī ibn 'Abdal'azīz al-Ansārī, Abū l-Qāsim s. Ansārī, Abū Muhammad al-Qāsim ibn Muhammad ibn 'Abdal'azīz al-
Muhammad ibn 'Alī Ibn al-'Arabī, Muhyīaddīn Abū 'Abdallāh s. Ibn al-'Arabī
Muhammad ibn 'Alī Ibn Daqīq al-'Īd s. Ibn Daqīq
Muhammad ibn 'Alī Ibn al-Mutaqqina ar-Rahbī, Abū 'Abdallāh s. Ibn al-Mutaqqina
Muhammad ibn 'Alī Ibn as-Šubāt at-Tauzarī s. Ibn as-Subāt
Muhammad ibn 'Alī as-Sabbān, Abū l-'Irfān s. Sabbān
Muhammad ibn 'Alī as-Sanaubarī s. Sanaubarī
Muhammad ibn As'ad ad-Dauwānī, Galāladdīn s. Dauwānī
Muhammad ibn Asraf al-Husainī as-Samarqandī, Šamsaddīn s. Samarqandī
Muhammad Ibn al-Atīr, Diyā'addīn s. Ibn al-Atīr
Muhammad ibn Fadl al-Kamārī al-Buḫārī, Abū Bakr s. Kamārī
Muhammad ibn Fathallāh ibn Mahmūd al-Bailūnī s. Bailūnī
Muhammad ibn Hamza al-Āidinī al-Güzelhisārī s. Āidinī
Muhammad ibn Hamza Fanārī s. Fanārī
Muhammad ibn al-Hasan 218
Muhammad ibn al-Hasan al-Hātimī s. Hātimī
Muhammad ibn al-Hasan Ibn Ailāguk at-Turkī s. Ibn Ailāguk at-Turkī, Muhammad ibn al-Husain
Muhammad ibn al-Hasan ibn 'Alī ibn Abī Tālib, Zainal'ābidīn s. Zainal'ābidīn
Muhammad ibn al-Hasan Ibn Duraid al-Azdī s. Ibn Duraid
Muhammad ibn Hasan an-Nawāgī s. Nawāgī

Muḥammad ibn al-Ḥasan aš-Šaibānī, s. Šaibānī
Muḥammad ibn Ḥusain al-ʿĀmilī, Bahā'addīn s. Baha'addīn
Muḥammad ibn al-Ḥusain Ibn Ailāğuk at-Turkī s. Ibn Ailāğuk
Muḥammad ibn al-Ḥusain aš-Šarīf ar-Raḍī s. Šarīf
Muḥammad ibn Ibrāhīm Ibn ʿAbbād ar-Rundī s. Ibn ʿAbbād
Muḥammad ibn Ibrāhīm Ibn Hānīʾ, Abū l-Qāsim s. Ibn Hānīʾ
Muḥammad ibn Ibrāhīm Ibn aš-Šahīd ad-Dimašqī, Faṭḥaddīn Abū ʿAbdallāh s. Ibn aš-Šahīd ad-Dimašqī, Faṭḥaddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿImādaddīn Abī Isḥāq Ibrāhīm ibn Muḥammad
Muḥammad ibn Idrīs aš-Šāfiʿī s. Šāfiʿī
Muḥammad Ibn Isḥāq, Abū ʿAbdallāh s. Ibn Isḥāq
Muḥammad ibn Ismāʿīl al-Buḫārī, Abū ʿAbdallāh s. Buḫārī
Muḥammad ibn Maḥmūd al-Bābartī, Akmaladdīn s. Bābartī
Muḥammad ibn Maḥmūd ibn ʿAbdalmunʿim al-Marātibī, Taqīaddīn s. Marātibī
Muḥammad ibn Maḥmūd al-Usrūšānī, Abū l-Fatḥ s. Usrūšānī
Muḥammad ibn Manṣūr ibn ʿUbāda 369
Muḥammad ibn Muḥammad al-Andalusī ar-Rāʿī, Abū ʿAbdallāh s. Rāʿī
Muḥammad ibn Muḥammad al-Bulaidī al-Mālikī al-Aš'arī s. Bulaidī
Muḥammad ibn Muḥammad al-Ğazarī, Šamsaddīn Abū l-Ḫair s. Ğazarī
Muḥammad ibn Muḥammad al-Gazzālī, Abū Ḥāmid s. Gazzālī
Muḥammad ibn Muḥammad al-Gumrī Sibṭ al-Marṣafī s. Gumrī
Muḥammad ibn Muḥammad Ibn Āğurrūm s. Ibn Āğurrūm
Muḥammad ibn Muḥammad ibn Aḥmad Raḍīaddīn al-Gazzī s. Gazzī
Muḥammad ibn Muḥammad ibn Aḥmad Saifaddīn al-Fāḍil al-Isfarā'inī, Tāğaddīn s. Isfarā'inī
Muḥammad ibn Muḥammad ibn Aḥmad as-Sunbāwī al-Amīr al-Kabīr s. Amīr
Muḥammad ibn Muḥammad ibn Muʿizz 502
Muḥammad ibn Muḥammad Ibn Nubāta, Ğamāladdīn s. Ibn Nubāta
Muḥammad ibn Muḥammad Ibn Saiyid an-Nās, Abū l-Fatḥ s. Ibn Saiyid
Muḥammad ibn Muḥammad al-ʿImādī, Abū s-Suʿūd Efendi s. Abū s-Suʿūd
Muḥammad ibn Muḥammad al-Māğirī al-Mālikī al-Aš'arī s. Māğirī
Muḥammad ibn Muḥammad al-Marwazī al-Ḥākim aš-Šahīd, Abū l-Faḍl s. Marwazī
Muḥammad ibn Muḥammad al-Māturīdī, Abū Manṣūr s. Māturīdī
Muḥammad ibn Muḥammad at-Tibrīzī, Ğalāladdīn s. Tibrīzī
Muḥammad ibn Muḥammad al-ʿUmarī, Šamsaddīn s. ʿUmarī
Muḥammad ibn Muḥammad al-Ušmūnī s. Ušmūnī
Muḥammad ibn Mukarram ibn Šaʿbān al-Kirmānī al-Ḥanafī, Zainaddīn Abū Manṣūr s. Kirmānī
Muḥammad ibn Muṣṭafā ibn Aḥmad al-Ḥusainī aš-Šāfiʿī al-Qādirī al-Birzanğī s. Birzanğī
Muḥammad Ibn Muṣṭafā at-Tīrawī al-ʿAišī s. Tīrawī
Muḥammad ibn al-Mustanīr Quṭrub, Abū ʿAlī s. Quṭrub
Muḥammad ibn Naǧm Ibn aṣ-Ṣāliḥī al-Ḥallālī s. Ibn aṣ-Ṣāliḥī
Muḥammad ibn Pīr ʿAlī al-Birkawī s. Birkawī
Muḥammad ibn Qāsim Ibn Zākūr al-Fāsī, Abū ʿAbdallāh s. Ibn Zākūr
Muḥammad ibn Saʿīd al-Būṣīrī, Šarafaddīn Abū ʿAbdallāh s. Būṣīrī
Muḥammad ibn Saʿīd ibn Ibrāhīm as-Salmāsī, Abū Saʿīd s. Salmāsī
Muḥammad ibn Saʿīd aṣ-Ṣanhāğī, Abū ʿAbdallāh s. Ṣanhāğī
Muḥammad Ibn Šākir al-Kutubī, Abū ʿAbdallāh s. Ibn Šākir
Muḥammad Ibn Samāʿa ibn ʿAbdallāh at-Tamīmī s. Ibn Samāʿa
Muḥammad ibn Šaraf al-Kallāʾī, Šamsaddīn s. Kallāʾī
Muḥammad Ibn Sinān 47
Muḥammad ibn Sulaimān al-Ğazūlī s. Ğazūlī
Muḥammad ibn Sulṭān Ibn Ḥaiyūs, Abū l-Fityān s. Ibn Ḥaiyūs
Muḥammad ibn aṭ-Ṭaiyib al-Bāqillānī, Abū Bakr s. Bāqillānī
Muḥammad ibn Ṭalḥa al-ʿAdawī, Kamāladdīn Abū Sālim s. ʿAdawī
Muḥammad ibn ʿUmar ibn ʿAbdalʿazīz Ibn al-Qūṭīya, Abū Bakr s. Ibn al-Qūṭīya
Muḥammad ibn ʿUmar al-Qudsī al-ʿAlamī s. ʿAlamī
Muḥammad ibn ʿUmar ar-Rāzī, Faḫraddīn s. Faḫraddīn
Muḥammad ibn ʿUmar al-Usrūšanī, Abū Ğaʿfar s. Usrūšanī
Muḥammad ibn ʿUmar al-Wāqidī, Abū ʿAbdallāh s. Wāqidī
Muḥammad ibn ʿUṯmān ibn ʿAlī Yaḥyā Ibn Bint Abī Saʿīd al-Anṣārī, Abū ʿAbdallāh s. Ibn Bint Abī Saʿīd
Muḥammad ibn al-Walīd as-Samarqandī al-Ḥanafī, Abū ʿAlī s. Samarqandī

Muhammad ibn Yahyā al-Qarāfī, Badraddīn s. Qarāfī
Muhammad ibn Yahyā as-Sūlī, Abū Bakr s. Sūlī
Muhammad ibn Ya'qūb al-Fīrūzābādī, Abū t-Tāhir s. Fīruzabadī
Muhammad ibn Ya'qūb al-Ganadī, Abū 'Abdallāh s. Ganadī
Muhammad ibn Yūsuf al-Karīmī s. Karīmī
Muhammad ibn Yūsuf as-Samarqandī al-Husainī al-Madanī, Abū l-Qāsim s. Samarqandī
Muhammad ibn Yūsuf as-Sanūsī al-Hasanī, Abū 'Abdallāh s. Sanūsī
Muhammad al-Migrādī, Abū 'Abdallāh s. Migrādī
Muhammad Murtadā al-Hasanī **486**
Muhammad Murtadā ibn Muhammad al-Husainī az-Zabīdī s. Zabīdī
Muhammad Sādiq ibn 'Alī ibn al-Hasan ibn Hāsim al-Husainī al-A'ragī, Abū n-Nagāt s. A'ragī
Muhammad as-Sālihī al-Hilālī s. Sālihī
Muhammad as-Šāmī al-Misrī **154**
Muhammad as-Sarūgī s. Sarūgī
Muhammad Yūnus ibn Kalāzū al-Antākī **48**
Muhaqqiq al-Auwal, Ğa'far ibn al-Hasan al-Hillī al- s. Hillī
Muhyīaddīn ibn Hairaddīn al-Fārūqī ar-Ramlī s. Fārūqī
Munāwī, 'Abdarra'ūf Muḥammad ibn Tāgal'ārifīn ibn 'Alī al- 247, 305, **479**, **480**
Mundir, al- 421
Mundirī, Abū Muhammad 'Abdal'azīm ibn 'Abdalqawī al- **27**
Murādī Ibn Umm Qāsim, Badraddīn al-Hasan ibn Qāsim ibn 'Abdallāh al- **299**, 300
Muraggā at-Taqafī, al- 223
Mūsā al-'Āsī **24**
Mūsā ibn Muhammad ibn Mūsā al-Qulaibī al-Mālikī s. Qulaibī
Mūsā ibn Muhammad Qādīzāda s. Qādīzāda
Mus'ab ibn 'Abdallāh az-Zubairī 411
Musauwir, Hūrī Yūsuf al- s. Yūsuf
Mustafā ibn 'Abdallāh Kātib Celebi Hāggī Halīfa s. Hāggī Halīfa
Mustafā ibn 'Utmān al-Bābī al-Halabī s. Bābī
Mustansir, al- 'abbāsidischer Kalif 421
Mu'tamid al-'Abbādī, al- 421
Mutanabbī, Abū t-Taiyib Ahmad ibn al-Husain al- 353, 354, 402, 411, 421, 530
Mutarrizī, Abū l-Fath Nāsir ibn 'Abdassaiyid al- 267, 268, **304**, **427**

Nābulusī, 'Abdalganī ibn Ismā'īl an- s. 'Abdalganī
Nagafī, Ibrāhīm an- s. Nagafī
Nagafī, Ridā al-Qazwīnī an- s. Ridā
Nagafī, Sālih al-Qazwīnī an- s. Qazwīnī
Naggār, Abū l-Qāsim ibn Muhammad ibn 'Alī ibn 'Abdal'azīz al-Ansārī an- s. Ansārī, Abū Muhammad al-Qāsim ibn Muhammad ibn 'Abdal'azīz al-
Nagmaddīn 412
Nahrawālī al-Makkī, Qutbaddīn Muhammad ibn 'Alā'addīn Ahmad ibn Samsaddīn Muhammad ibn Qādīhān Mahmūd an- **325**
Nahrawānī al-Makkī, Qutbaddīn Muhammad ibn 'Alā'addīn Ahmad ibn Šamsaddīn Muhammad ibn Qādīhān an- s. Nahrawālī al-Makkī, Qutbaddīn Muhammad ibn 'Alā'addīn Ahmad ibn Šamsaddīn Muhammad ibn Qādīhān Mahmūd an-
Namarī, Mansūr ibn Salama an- 421
Nasafī, Abū l-Barakāt 'Abdallāh ibn Ahmad an- **180**, 189, 190, 193
Nasafī, Abū Hafs 'Umar ibn Muhammad an- 188, 209, 366, 422
Nāsīf at-Turk 431
Nāsīf al-Yāzigī 431
Nāsir ibn 'Abdassaiyid al-Mutarrizī, Abū l-Fath s. Mutarrizī
Nasr ibn Ahmad al-Ḥubzuruzzī, Abū l-Qāsim s. Ḥubzuruzzī
Nasr ibn Muhammad as-Samarqandī, Abū l-Lait s. Samarqandī
Nasrallāh ibn Ahmad Ibn Qalāqis s. Ibn Qalāqis
Nasrallāh Tarābulusī al-Halabī 531
Nātifī, Ahmad ibn Muhammad an- 209
Nawāgī, Muhammad ibn Hasan an- 421, 530
Nawawī, Abū Zakarīyā' Yahyā ibn Šaraf an- **13**, 30
Nazar 'Alī ibn Ismā'īl as-Šarīf al-Wā'iz al-Kirmānī al-Hā'irī s. Hā'irī
Niksārī, Hasan Pasa ibn 'Alā'addīn al-Aswad an- s. Aswad
Niqūlā ibn Yūsuf at-Turk s. Turk
Niqūlā Sā'ig **524**
Nīqūlā'ūs s. Niqūlā
Nirāqī, Ahmad ibn Muhammad Mahdī ibn Abī Darr an- **206**
Nūh Efendī ibn Mustafā ar-Rūmī al-Hanafī **118**, **127**
Numailī, Halīl an- s. Halīl
Nu'mān ibn Mahmūd Ālūsīzāda, Abū l-Barakāt Hairaddīn s. Ālūsīzāda
Nu'mān ibn Tābit, Abū Hanīfa an- s. Abū Hanīfa
Nūraddīn ibn 'Abdalqādir al-Ğaugarī, s. Gaugarī

Paulus ibn Makarius ibn az-Za'īm 532
Plato 420, 421, 513
Porphyrius 231

Qābādū as-Šarīf al-Hasanī, Mahmūd **393**

Qāḍīzāda, Mūsā ibn Muḥammad **251**
Qais ibn al-Mulauwaḥ, Maǧnūn Laīlā s. Maǧnūn
Qaiṣarī, Dāwūd ibn Maḥmūd al- **93**
Qalqašandī, Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAlī al- **465**
Qalyūbī, Mūsā ibn Muḥammad al- s. Qulaibī al-Mālikī, Mūsā ibn Muḥammad ibn Mūsā al-
Qalyūbī, Šihābaddīn Aḥmad ibn Aḥmad al- **77**
Qannāṣ, Ḫālid ibn Ṣafwān al- s. Ḫālid
Qarabāš Walī, ʿAlāʾaddīn ʿAlī ibn aš-Šaiḫ Muḥammad al-Aṭwal al-Ḫalwatī **37**, **366**
Qarāfī, Badraddīn Muḥammad ibn Yaḥyā al- **305**
Qaramānī, Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn Yūsuf Sinān al- **450**
Qāriʾ al-Hamzīya, Aḥmad ibn Ḥasan Walī **492**
Qāriʾ al-Harawī, ʿAlī ibn Sulṭān Muḥammad al- **1**, **32**, **55**, **118**
Qāsim ibn ʿAbdallāh Ibn Quṭlūbuǧa al-Ḥanafī, Abū l-Faḍl al-s. Ibn Quṭlūbuǧa
Qāsim ibn ʿAlī al-Ḥarīrī, Abū Muḥammad al- s. Ḥarīrī
Qāsim ibn Firroh aš-Šāṭibī, Abū l-Qāsim al- s. Šāṭibī
Qāsim ibn Muḥammad ibn ʿAbdalʿazīz al-Anṣārī, Abū Muḥammad al- s. Anṣārī
Qazwīnī al-Kātibī, Naǧmaddīn ʿAlī ibn ʿUmar al- s. Kātibī
Qazwīnī an-Naǧafī, Riḍā al- s. Riḍā
Qazwīnī an-Naǧafī, Ṣāliḥ al- 390
Qazwīnī, Ǧaʿfar Maḥḍūm al-Fāḍil Mahdī al- s. Ǧaʿfar
Qazwīnī, Ǧamāladdīn Muḥammad ibn ʿAbdarraḥmān Ḫaṭīb Dimašq al- s. Ḫaṭīb
Qināʿī, Šihābaddīn Abū l-ʿAbbās Aḥmad ibn ʿAbbād al-Ḫauwāṣ al- **314**, 315
Qubruṣī, Aḥmad ibn Šāhīn al- 421
Qudūrī, Abū l-Ḥusain Aḥmad ibn Muḥammad al- 179, 188, 193
Qulaibī al-Mālikī, Mūsā ibn Muḥammad ibn Mūsā al- **310**
Qurṭubī, al- 56
Qušairī, Abū l-Qāsim ʿAbdalkarīm ibn Hawāzin al- **106**
Qūšǧī as-Samarqandī, ʿAlāʾaddīn Abū l-Qāsim ʿAlī ibn Muḥammad al- **232**
Quṭbaddīn Abū Muḥammad ʿAbdallāh ibn Muḥammad ibn Aiman al-Makkī **105**
Quṭrub, Abū ʿAlī Muḥammad ibn al-Mustanīr 273, 308, 309, 310, 411
Quwīdaiwī, Yaʿqūb ibn Ibrāhīm al-Kātib al- s. Kātib
Qyrq Emre al-Ḥamīdī s. Ḥamīdī

Raffāʾ, Muhaḏḏabaddīn Aḥmad ibn Munīr aṭ-Ṭarābulusī ar- 411
Raǧab Efendi ibn Aḥmad **58**
Raḥbī, Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿAlī Ibn al-Mutaqqina ar- s. Ibn al-Mutaqqina
Rāʿī, Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn Muḥammad al-Andalusī ar- **215**
Raqqāšī, al-Faḍl ibn ʿAbdaṣṣamad ar- 411
Raqqī, Abū Isḥāq Ibrāhīm ibn Aḥmad ar- **510**
Rašīdī, Aḥmad ibn ʿAbdarrazzāq al-Maǧribī ar- 219
Rāzī, Faḫraddīn Abū ʿAbdallāh Muḥammad ibn ʿUmar ar- s. Faḫraddīn
Rāzī, Muḥammad ibn Abī Bakr ibn ʿAbdalqāhir ar- **303**
Rāzī, Yaḥyā ibn Muʿāḏ ar- 105
Riḍā al-Qazwīnī an-Naǧafī 372
Ruʿainī al-Mālikī al-Ḫaṭṭāb, Yaḥyā ibn Muḥammad ar- **178**
Rūmī Māmiya, Muḥammad ibn Aḥmad ar- s. Māmiya
Rūnī, Amīr Ḥasan ar- s. Amīr
Rūmī, Ǧalāladdīn s. Ǧalāladdīn
Rušaid ad-Daḥdāḥ s. Daḥdāḥ
Rustaǧfanī, ʿAlī ibn Saʿīd ar- 209

Ṣabbān, Abū l-ʿIrfān Muḥammad ibn ʿAlī aṣ- **482**
Šabrastānī, Muḥammad ʿAlī ibn Aqa Bāqir aš- 496
Sabrawī, ʿĪsā as- 287
Sāčaqlīzāda al-Marʿašī, Muḥammad ibn Abī Bakr **59**, **87**, **240**
Saʿd ibn Aḥmad Ibn Luyūn at-Tuǧībī, Abū ʿUṯmān s. Ibn Luyūn
Saʿīd ibn ʿAlī ibn al-Qāsim al-Ḥaẓīrī al-Warrāq Dallāl al-Kutub, Abū l-Maʿālī s. Ḥaẓīrī
Saʿdallāh al-Bustānī s. Bustānī
Saʿdallāh ibn ʿĪsā ibn Amīrḫān Saʿdī 182
Saʿdī, Saʿdallāh ibn ʿĪsā ibn Amīrḫān s. Saʿdallāh
Ṣādiq ibn ʿAlī ibn al-Ḥasan ibn Hāšim al-Ḥusainī al-Aʿraǧī, Abū n-Naǧāt Muḥammad s. Aʿraǧī
Ṣadr ibn al-Wakīl, aṣ- 424
Ṣadr aš-Šahīd, Ḥusāmaddīn ʿUmar ibn ʿAbdalʿaziz ibn Māza aṣ- **125**, **205**, **207**, **208**, **217**, **222**, **223**
Ṣadr aš-Šarīʿa aṭ-Ṭānī, ʿUbaidallāh ibn Masʿūd ibn Tāǧ aš-Šarīʿa Maḥmūd ibn Ṣadr aš-Šarīʿa Aḥmad al-Maḥbūbī al-Buḫārī s. Maḥbūbī
Ṣafadī, Ṣalāḥaddīn Abū ṣ-Ṣafāʾ Ḫalīl ibn Aibak aṣ- **322**, **411**, 421, **430**
Ṣafadī, Yaḥyā ibn Muḥammad ibn Ḥāmid aṣ- 380
Saffāḥ, as-, ʿabbāsidischer Kalif 421
Ṣafīaddīn Abū l-Faḍl ʿAbdalʿazīz ibn Sarāyā al-Ḥillī **326**, **327**, **376**, 421, 423, 424, 530
Šāfiʿī, Muḥammad ibn Idrīs aš- 421, 530

Sāgānī, Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'īd as- 371
Sāgānī, al-Hasan ibn Muhammad ibn al-Hasan as- 371
Sahāwī, Muhammad ibn 'Abdarrahmān as- 33
Sahīd, Husāmaddīn 'Umar ibn 'Abdal'azīz ibn Māza as-Sadr as- s. Sadr
Sahl ibn 'Abdallāh at-Tustarī s. Tustarī
Šaibānī, 'Abdarrahmān al-Mausilī as- 421, 424
Šaibānī, Mudrik ibn Muhammad as- 411
Šaibānī, Muhammad ibn al-Hasan as- 411
Sa'īd ibn Mas'ūd as-Sanhāgī, Abū Gum'a s. Abū Gum'a
Sā'ig, Niqūlā s. Niqūlā
Šaihū, Lū'īs s. Cheikho, Louis
Saiyid al-Himyarī, Ismā'īl ibn Muhammad as- 408
Šaizarī, Abū n-Nagīb 'Abdarrahmān ibn Nasr as- 530
Sakkākī, Abū Ya'qūb Yūsuf ibn Abī Bakr as- 319, 320, 321, 324
Salāma ibn Gandal at-Tamīmī **339**
Sālih ibn 'Abdalqaddūs 347, 421
Sālih ibn 'Abdalwahhāb Ibn al-'Arandas al-Hillī s. Ibn al-'Arandas
Sālih al-Qazwīnī an-Nagafī s. Qazwīnī
Sālih at-Tamīmī s. Tamīmī
Sālihī al-Hilālī, Muhammad as- 421
Salmāsī, Abū Sa'īd Muhammad ibn Sa'īd ibn Ibrāhīm as- **21**
Sam'ānī, Abū Sa'd 'Abdalkarīm ibn Muhammad as- 507
Samarqandī al-Hanafī, Abū 'Alī Muhammad ibn al-Walīd as-209
Samarqandī al-Husainī al-Madanī, Abu l-Qāsim Muhammad ibn Yūsuf as- 180, **209**
Samarqandī, Abū l-Lait Nasr ibn Muhammad as- **110**, 209
Samarqandī, Abū l-Qāsim al-Laitī as- s. Laitī
Samarqandī, 'Alā'addīn as- s. 'Alā'addīn
Samarqandī, 'Alī as- s. 'Alī
Samarqandī, Šamsaddīn Muhammad ibn Asraf al-Husainī as-251
Samau'al 530
Samhūdī, Abū l-Hasan 'Alī ibn 'Abdallāh as- 494
Samhūdī, Ibrāhīm al-Hasanī as-Šāfi'ī as- **494**
San'addīn 424
Sanaubarī, Muhammad ibn 'Alī as- 421
Šanfarā, as- 337, 338, 356, 357
Sanhāgī, Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Sa'īd as- **96**
Sanūsī al-Hasanī, Abū 'Abdallāh Muhammad ibn Yūsuf as- 41, **42**, **43**, **44**, 69
Sa'rānī, Abū l-Mawāhib 'Abdalwahhāb ibn Ahmad as- **98**, **99**, **102**, **247**, **248**
Šarīf al-Gurgānī, 'Alī ibn Muhammad as-Saiyid as- s. Gurgānī
Šarīf əl-Murtadā 'Alī ibn al-Husain, 'Alamalhudā as- s. 'Alamalhudā
Šarīf ar-Radī, Muhammad ibn al-Husain as- 421, 424
Sārim al-Atawī, Ahmad **19**, 22, 39, **65**, **67**, **78**, **115**, **120**, **130**
Šarnūbī, Ahmad ibn 'Utmān as- **104**
Šarqāwī, 'Abdallāh ibn Higāzī as- **483**
Sarrāg, Abū Muhammad Ga'far ibn Ahmad as- 411
Sarrāg, Abū Nasr 'Abdallāh ibn 'Alī as- 105
Sarūgī, Muhammad as- 409
Šāsī, Ismā'īl ibn Ahmad as- 402
Šātıbī, Abū Ishāq Ibrāhīm ibn Mūsā as- 274
Šāṭıbī, Abū l-Qāsim al-Qāsim ibn Firroh as- 15, 274
Severus Ibn al-Muqaffa' **516**
ŠHYFYNY, as- 408
Sibt al-Marsafī, Muhammad ibn Muhammad al-Gumrī s. Gumrī
Sidyāq, Ahmad Fāris as- s. Ahmad
Šidyāq, Fāris as- s. Fāris
Sigā'ī, Ahmad ibn Muhammad as- **315**
Simillāwī, 'Abdalmu'tī ibn Sālim ibn 'Umar as-Šiblī as- **347**
Sirāg al-Warrāq, as- 424
Sīrawī, 'Īsā Muhammad as- **287**
Širwānī, Ahmad ibn Muhammad as- 424
Sokrates 421
Šu'aib ibn al-Hasan al-Magribī al-Andalusī at-Tilimsānī, al-Gaut Abū Madyan s. Abū Madyan
Subkī, Tāgaddīn 'Abdalwahhāb ibn 'Alī as- 421, 497
Subkī, Taqīaddīn 'Alī ibn 'Abdalkāfī as- 497
Šubrāwī, 'Abdallāh ibn Muhammad ibn 'Āmir as- **488**
Šugā' ibn Mansūr at-Tihāmī as- s. Tihāmī
Suhrawardī, Abū 'Abdallāh 'Umar ibn Muhammad as- 105
Suhrawardī al-Maqtūl, Šihābaddīn Yahyā ibn Habas as- 149, 384
Šukrallāh ibn Butrus Hauwā s. Hauwā
Šukrī al-Ālūsī al-Bagdādī, Gamāladdīn Abū l-Ma'ālī Mahmūd ibn 'Abdallāh Bahā'addīn **258**
Sulaimān ibn al-Gārūd as-Sigistānī, Abū Dāwūd s. Abū Dāwūd
Sūlī, Abū Bakr Muhammad ibn Yahyā as- 351
Šumunnī, Ahmad ibn Muhammad as- 200, 202
Sunbātī, Šihābaddīn Ahmad ibn Ahmad ibn 'Abdalhaqq as- **371**
Sunbāwī al-Amīr al-Kabīr, Muhammad ibn Muhammad ibn Ahmad as- s. Amīr

Sunbukī aš-Šāfi'ī, Yūsuf ibn Zakarīyā' al-Anṣārī as- 64
Šuqrāṭīsī, Abū Muḥammad 'Abdallāh ibn Yaḥyā aš- 338
Šuštarī, 'Alī ibn 'Abdallāh aš- 405
Suwaidī, Abū l-Fauz Muḥammad Amīn as- **465**
Suyūṭī, Ğalāladdīn Abū l-Faḍl 'Abdarraḥmān ibn Abī Bakr as- **3**, **4**, **5**, **6**, **12**, **29**, **71**, **73**, **80**, **81**, **82**, **84**, **85**, **88**, **103**, **116**, **117**, **156**, **199**, **211**, 212, **219**, **224**, **234**, **235**, **236**, **237**, 241, 242, 243, 247, **259**, **277**, **282**, **283**, **324**, **329**, **330**, **344**, **345**, 402, 417, 421, **429**, **433**, **434**, **436**, **464**, **470**, 497, **498**, **503**, **507**

Ṭa'ālibī, Abū Manṣūr 'Abdalmalik ibn Muḥammad aṭ- **307**, 327, **333**, 421, 530
Ṭa'ālibī, Abū Zaid 'Abdarraḥmān ibn Muḥammad aṭ- 76, **481**
Taftāzānī, Sa'daddīn Mas'ūd ibn 'Umar at- **233**, **319**, 320, 321, 422
Ṭaḥāwī, Abū Ğa'far Aḥmad ibn Muḥammad aṭ- 209
Ṭāhir ibn Muḥammad Ibn Nubāta, Abū l-Farağ s. Ibn Nubāta
Ṭā'ifī aš-Šāfi'ī, 'Uṯmān aṭ- s. 'Uṯmān
Ṭaiyibī aš-Šāfi'ī al-Aš'arī ad-Dimašqī, Aḥmad ibn Aḥmad ibn Badr ibn Ibrāhīm aṭ- **14**
Ṭa'lab, Abū l-'Abbās Aḥmad ibn Yaḥyā 421
Ṭa'labī, 'Abdalwahhāb ibn 'Alī aṭ- 421
Tamīmī, Ṣāliḥ at- 390
Tanūḫī, Saifaddīn 'Abdalmuḥsin ibn Maḥmūd aṭ- 424
Ṭaqafī, al-Murağğā aṭ- s. Murağğā
Tarğumān al-Mayūrqī, 'Abdallāh ibn 'Abdallāh at- **60**, **61**
Taşköprüzāda, Abū l-Ḫair Aḥmad ibn Muṣṭafā **506**
Tauzarī, Muḥammad ibn 'Alī Ibn aš-Šubāṭ aṭ- s. Ibn aš-Šubāṭ
Tersteegen, Gerhard 529
Ṭībī, al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn 'Abdallāh aṭ- 118
Tibrīzī, Abū Zakarīyā' Yaḥyā ibn 'Alī at- **336**
Tibrīzī, Ğalāladdīn Muḥammad ibn Muḥammad at- **149**
Tibrīzī, Muḥammad ibn 'Abdallāh al-Ḫaṭīb at- 118
Tīfāšī, Šihābaddīn Abū l-'Abbās Aḥmad ibn Yūsuf ibn Aḥmad at- **264**
Tiğānī, Abū Muḥammad 'Abdallāh at- **265**
Tihāmī, aš-Šuğā' ibn Manṣūr at- 408
Tilimsānī, al-Ğauṯ Abū Madyan Šu'aib ibn al-Ḥasan al-Maġribī al-Andalusī at- s. Abū Madyan
Timirtāšī, Šamsaddīn Muḥammad ibn 'Abdallāh ibn Aḥmad at-196, **213**
Tīrawī al-'Aišī, Muḥammad ibn Muṣṭafā at- 287
Tubba', at- **461**
Ṭuġrā'ī, Abū Ismā'īl al-Ḥasan ibn 'Alī aṭ- 356, 357
Tumāḍir bint 'Amr al-Ḫansā' s. Ḫansā'
Tūnisī al-Mālikī, Abū 'Abdallāh at- **394**
Tūqātī, Aḥī Čelebi Yūsuf ibn Ğunaid s. Aḥī Čelebi
Turk, Nāṣīf at- s. Nāṣīf
Turk, Niqūlā ibn Yūsuf at- 431, **525**, **526**, **527**, **533**
Tūrūğī **266**
Tustarī, Sahl ibn 'Abdallāh at- 105
Ṭuwaiğin, Ibrāhīm ibn Muḥammad aṭ- 421

'Ubaidallāh ibn al-Ḥusain al-Karḫī, Abū l-Ḥasan s. Karḫī
'Ubaidallāh ibn Mas'ūd ibn Tāğ aš-Šarī'a Maḥmūd ibn Ṣadr aš-Šarī'a Aḥmad al-Maḥbūbī al-Buḫārī Ṣadr aš-Šarī'a aṭ-Ṭānī s. Maḥbūbī
Ubbaḍī, Šihābaddīn Aḥmad al- s. Aḥmad
'Ukbarī, Muḥibbaddīn Abū l-Baqā' 'Abdallāh ibn al-Ḥusain al- 135, 338, **428**
Umaiya ibn 'Abdal'azīz al-Andalusī, Abū ṣ-Ṣalt s. Abū ṣ-Ṣalt
'Umar ibn 'Abdal'azīz ibn Māza aṣ-Ṣadr aš-Šahīd, Ḥusāmaddīn s. Ṣadr
'Umar ibn Abī Rabī'a 411
'Umar Ibn al-Fāriḍ s. Ibn al-Fāriḍ
'Umar ibn Ibrāhīm al-Anṣārī al-Ausī, Sirāğaddīn s. Ausī
'Umar ibn Ibrāhīm Ibn Nuğaim al-Ḥanafī, Zainaddīn s. Ibn Nuğaim
'Umar ibn Muḥammad al-Ğa'barī s. Ğa'barī
'Umar ibn Muḥammad an-Nasafī, Abū l-Ḥafṣ s. Nasafī
'Umar ibn Muḥammad as-Suhrawardī, Abū 'Abdallāh s. Suhrawardī
'Umar ibn al-Muẓaffar Ibn al-Wardī, Zainaddīn s. Ibn al-Wardī
'Umarī Kātib al-'Arabīya fī Baġdād, Muḥammad Amīn al- 372
'Umarī al-Mauṣilī, 'Abdallāh al- 372
'Umarī al-Mauṣilī, Muḥammad Faḥmī al- 390
'Umarī, Šamsaddīn Muḥammad ibn Muḥammad al- **395**
Usāma ibn Munqiḍ 421
Ušmūnī al-Qāhirī aš-Šāfi'ī, Nūraddīn Abū l-Ḥasan 'Alī ibn Muḥammad al- **200**, **202**
Ušmūnī, 'Abdarraḥmān ibn Muḥammad al- 202
Ušmūnī, Muḥammad ibn Muḥammad al- 202
Usrūšānī, Abū l-Fatḥ Muḥammad ibn Maḥmūd al- 209
Usrūšanī, Abū Ğa'far Muḥammad ibn 'Umar al- 209
Ustrūsānī s. Usrūšānī

'Utmān ibn 'Alī ibn Mihgan al-Bāri'ī az-Zaila'ī, Fahraddīn s. Zaila'ī
'Utmān ibn Sanad al-Basrī s. Basrī
'Utmān ibn 'Umar Ibn al-Hāgib, Abū 'Amr s. Ibn al-Hāgib
'Utmān at-Tā'ifī as-Sāfi'ī **407**

Wafā'ī, 'Alī ibn Muhammad al- 405
Wāhidī, Abū l-Hasan 'Alī ibn Ahmad al- 11, **353**, **354**
Wā'iz al-Bagdādī, Magdaddīn Muhammad ibn Abī Bakr ibn Rasīd al- **375**
Wā'iz al-Hadara al-Qādirīya, Muhammad Amīn 372
Wa'īzī, Husāmaddīn al- 410
Walīd ibn 'Ubaid al-Buhturī, Abū 'Ubāda al- s. Buhturī
Wāqidī, Abū 'Abdallāh Muhammad ibn 'Umar al- **502**
Wassāf al-Hadra, 'Abdallāh ibn Fadlallāh **402**
Wa'wā' ad-Dimasqī, Abū l-Farag Muhammad ibn Ahmad al- 421

Yāfi'ī, 'Afīfaddīn 'Abdallāh ibn As'ad al- **439**
Yahyā ibn 'Abdal'azīm al-Gazzār, Abū l-Hasan s. Gazzār
Yahyā ibn 'Alī at-Tibrīzī, Abū Zakarīyā' s. Tibrīzī
Yahyā ibn Habas as-Suhrawardī al-Maqtūl, Šihābaddīn s. Suhrawardī
Yahyā ibn 'Īsā Ibn Matrūh, Gamāladdīn Abū l-Husain s. Ibn Matrūh
Yahyā ibn Mu'ād ar-Rāzī s. Rāzī
Yahyā ibn Muhammad ibn Hāmid as-Safadī s. Safadī
Yahyā ibn Muhammad ar-Ru'ainī al-Mālikī al-Hattāb s. Ru'ainī
Yahyā Ibn Nubāta, Abū l-Qasim s. Ibn Nubāta
Yahyā ibn Šaraf an-Nawawī, Abū Zakarīyā' s. Nawawī
Ya'qūb ibn Ibrāhīm al-Kātib al-Quwīdaiwī s. Kātib
Ya'qūb ibn Ni'ma ibn Abī l-Ġait ad-Dibsī, Abū l-Mawāhib **514**
Yaskurī, Abū Muhammad 'Abdallāh ibn Abī 'Imrān al- 394
Yazīd ibn Mu'āwiya 410, 423
Yazīd Ibn Nubāta s. Ibn Nubāta
Yāzigī, Nāsīf al- s. Nāsīf
Yāziyābī al-'Irāqī, Abū l-Fadl 'Abdarrahīm ibn Husain al-Kurdī al- s. 'Irāqī
Yuhannā Habīb Bahrī s. Bahrī
Yūsī, Abū 'Alī al-Hasan ibn Mas'ūd, al- **418**
Yūsuf ibn 'Abdallāh Ibn 'Abdalbarr, Abū 'Umar s. Ibn 'Abdalbarr
Yūsuf ibn 'Abdarrahmān al-Mizzī s. Mizzī
Yūsuf ibn Abī Bakr as-Sakkākī, Abū Ya'qūb s. Sakkākī
Yūsuf ibn Gunaid Tūqātī, Ahī Celebi s. Ahī Celebi
Yūsuf ibn Hasan al-Magrītī ibn Salmān ibn Mūsā **47**
Yūsuf Ibn Tagrībirdī, Abū l-Mahāsin s. Ibn Tagrībirdī
Yūsuf ibn Zakarīyā' al-Ansārī al-Hazragī as-Šāfi'ī s. Hazragī
Yūsuf ibn Zakarīyā' al-Ansārī as-Sunbukī as-Šāfi'ī s. Sunbukī
Yūsuf ibn Zakarīyā' al-Magribī s. Magribī
Yūsuf al-Magribī 424
Yūsuf al-Musauwir, Hūrī 532

Zabīdī, Muhammad Murtadā ibn Muhammad al-Husainī az- 486
Zāfir ibn al-Qāsim al-Haddād s. Haddād
Zaggāgī, Abū l-Qāsim 'Abdarrahmān ibn Ishāq az- 407
Zaila'ī, 'Abdallāh ibn Ibrāhīm az- 185
Zaila'ī, Fahraddīn 'Utmān ibn 'Alī ibn Mihgan al-Bāri'ī az- **189**
Zainal'ābidīn 'Alī ibn al-Husain as-Saggād **349**
Zainal'ābidīn ibn Muhammad Bāqir al-Hwānsārī as-Šī'ī s. Hwānsārī
Zainal'ābidīn Muhammad ibn al-Hasan ibn 'Alī ibn Abī Tālib 349
Zakarīyā' ibn Muhammad al-Ansārī, Abū Yahyā s. Ansārī
Zālim ibn 'Amr ad-Du'alī, Abū l-Aswad s. Abū l-Aswad
Zamahsarī, Abū l-Qāsim Mahmūd ibn 'Umar az- **18**, 421
Zangānī, 'Izzaddīn Abū l-Fadā'il 'Abdalwahhāb ibn Ibrāhīm az- **271**, **272**
Zuhair ibn Abī Sulmā 335, 411
Zurqānī, Šamsaddīn Abū 'Abdallāh Muhammad ibn 'Abdalbāqī, az- **33**

5. SCHREIBER

Für die alphabetische Ordnung und die Methode der Verweisung gelten die in der Einleitung zu Register 4 für die Verfasser gegebenen Regeln. Die Zahlen beziehen sich auf die Katalognummern.

ʿAbdalahad KRGGY 523
ʿAbdallāh ibn ʿAbdallāh ibn Salāma al-Idkāwī s. Idkāwī
ʿAbdallāh ibn Mustafā Gābīzāda s. Gābīzāda
ʿAbdallāh ibn Mustafā al-Ustuwānī s. Ustuwānī
ʿAbdallāh as-Šidyāq 533
ʿAbdallatīf ibn Husain ibn ʿAbdarrahīm al-Qiwāmī al-Hanafī s. Qiwāmī
ʿAbdalmalik ibn ʿAbdalʿazīz ibn Muhammad ibn Zakī ibn . . . addīn ibn an-Nuʿmān as-Šāfiʿī 273
ʿAbdalqādir 422
ʿAbdalwahhāb ibn Muhammad ibn Amīn az-Zabadānī s. Zabadānī
ʿAbdarrahmān an-Naqšbandī as-Sulaimānī s. Naqšbandī
ʿAbdarrāziq ibn Mustafā ibn Muhammad ibn ʿAbdalbāqī 442
ʿAbdarrazzāq s. Niflizāda ʿAbdarrazzāqzāda
ʿAbdarrazzāqzāda, Niflizāda s. Niflizāda
ʿAbdrabbihī 179
Abū Bakr ibn Muhammad ibn Ahmad ibn al-Hasan al-Ansārī as-Suyūtī s. Suyūtī
Abū Sālim ibn al-Magribī 462
Abū s-Suʿūd ibn Muhammad ibn Halīl ibn an-Nābulusī ad-Dimašqī al-Mālikī al-Aśʿarī 464
ʿAdawī ad-Dimašqī al-ʿUtmānī al-Manīnī, Abū n-Nagāh Ahmad ibn ʿAlī al- s. Manīnī
ʿAglūnī al-Kinānī at-Tībī, Tāhā ibn ʿAlī ibn Ibrāhīm al- 245
Ahmad al-ʿĀgiz ibn Nasrallāh ʿĀʾid 245
Ahmad al-Hautakī al-Mālikī al-Azharī s. Hautakī
Ahmad Hilāf al-Manūfī 25
Ahmad ibn ʿAbdallāh as-Sūsī s. Sūsī
Ahmad ibn Abī ʿIzza as-Sāwī al-Hasanī al-Maʿzāwī 418
Ahmad ibn Ahmad al-Wanīsī an-Nābulī s. Wanīsī
Ahmad ibn ʿAlī al-ʿAdawī al-ʿUtmānī al-Manīnī, Abū n-Nagāh s. Manīnī
Ahmad ibn Halīl Y'DMYH (??) 72
Ahmad ibn Hidr al-Qairawānī 30
Ahmad ibn Mansūr ibn Muhammad as-Subkī al-Mālikī al-Aśʿarī al-Azharī s. Subkī
Ahmad ibn Muhammad ibn Ahmad Ğuʿfī az-Zanātī al-Mālikī s. Ğuʿfī
Ahmad ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Mahmūd al-Falāqansī s. Falāqansī
Ahmad ibn Mustafā 287
Ahmad ibn Saʿīd at-Tāhāwaihī (?) al-Mālikī 483
Ahmad ibn Yūnus ibn Čelebī Faqīh al-ʿAzīzī (?) 185
Ahmad al-Laqānī al-Mālikī al-Husainī al-Aśʿarī aš-Šādilī al-Wafāʾī 82
Ahmad al-Mālikī 36
Ahmad Sārim al-Atawī s. Sārim
Ahmad Zarrūq 99
Aiyūbī al-Ansārī ad-Dimašqī, Muhammad al-Amīn ibn Ibrāhīm al- 421
ʿĀlamgīr, Muhammad Aurangzīb s. Aurangzīb
ʿAlī Hammāmīzāda 246
ʿAlī ibn Nāsir 333
ʿAlī Matar al-Gariyānī aš-Šāfiʿī s. Ġariyānī
Antūn Būlād ad-Dimašqī 361
Āqšahrī, Muhammad ibn Ahmad ibn Amīn al- 501
Aʿrag, Abū l-Fadl Muhammad ibn ʿAbdalwahhāb al- 499
ʿĀsimī aš-Šāfiʿī, Muhammad ibn Hasan al- 275
Atawī, Ahmad Sārim al- s. Sārim
Aurangzīb ʿĀlamgīr, Muhammad 9
ʿAzzām al-Qubrusī, Mihāʾīl ibn Girgis al- 532

Bazzī, Mahmūd ibn Muhammad ʿArab (?) al- 4
Biqāʿī, Muhammad ibn ʿAbdarrahmān al- 98
Bū ʿAttūr, Muhammad ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Muhammad ibn ʿAlī ʿAbdalkāfī al-Qurasī al-ʿUtmānī 265
Būlād ad-Dimasqī, Antūn s. Antūn
Burʿī ibn al-ʿAsmāwī al- 142
Bustānī, Saʿdallāh al- 528

Dahdāh, Rusaid ad- 5, 73, 282, 315, 335, 343, 468, 484, 517, 518, 519, 520
Dahdāh, Sallūm ibn Ġālib ad- 413, 531
Dāwūd ibn Mahmūd al-Qaisarī s. Qaisarī
Dihsūrī as-Sāfiʿī as-Sādilī, Muhammad ibn Muhammad ad- 322
Dūmānī, Muhammad ibn ʿAbdarrahmān Ilyās ad- 472
Durūbī al-Bagdādī, Ibrāhīm ibn ʿAbdalganī ad- s. Ibrāhīm ibn ʿAbdalganī al-Bagdādī al-Hanafī as-Salafī

Fahdī al-Maʿarrat-Masrīnī, Saʿbān ibn ʿUtmān s. Saʿbān
Falāqansī, Ahmad ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Mahmūd al- 245
Faqīh al-ʿAzīzī (?), Ahmad ibn Yūnus ibn Celebi s. Ahmad
Fāris as-Sidyāq 256, 414, 430
Fīrūzābādī, Ismāʿīl Mīnā s. Ismāʿīl

Gabbārzāda, Muhammad ʿĀrif ibn Sākir 37
Gābīzāda, ʿAbdallāh ibn Mustafā 2
Ğamāladdīn al-Husrī s. Husrī
Gamīl, Yaʿqūb Ilyās al- 352
Gammāzī, Muhammad al- 494
Ġānim al-Hāfiz 378
Ġariyānī as-Sāfiʿī, ʿAlī Matar al- 324
Guʿfī az-Zanātī al-Mālikī, Ahmad ibn Muhammad ibn Ahmad 215

Haggām, Muhammad ibn Qāsim al- 4
Hā'irī, Nazar ʿAlī ibn Ismāʿīl as-Sarīf al-Wāʿiz al-Kirmānī al- 28
Hallāq, Rasīd al- s. Rasīd
Hammāmīzāda, ʿAlī s. ʿAlī
Hasan al-Azharī ibn al-Gamālī (?) 80
Hasan ibn ʿUtmān, al- 479
Hasan ibn Yahyā al-Hanafī, al- 506
Hautakī al-Mālikī al-Azharī, Ahmad al- 33
Hifnī as-Sanāwī, Sulaimān al-Mālikī al- 488
Hilmī, Muhammad al- 8
Hurāsānī, Hāggī Muhammad s. Muhammad
Husrī, Gamāladdīn al- 220

Ibn al-Afyūnī, ʿUmar ibn Muhammad 371
Ibn al-ʿAsmāwī, al-Burʿī s. Burʿī
Ibn al-Gamālī (?), Hasan al-Azharī s. Hasan
Ibn al-ʿImād az-Zabīdī as-Sāfiʿī al-Māturīdī, Muhammad s. Zabīdī
Ibn al-Magribī, Abū Sālim s. Abū Sālim
Ibn an-Nābulusī ad-Dimasqī al-Mālikī al-Asʿarī, Abū s-Suʿūd ibn Muhammad ibn Halīl s. Abū s-Suʿūd
Ibn as-Sā'ig, Muhammad ibn Ahmad ibn Ismāʿīl ibn Sadaqa ibn Dāwūd 259
Ibn Saihce (?), Mahmūd ibn Hasan s. Mahmūd
Ibn Zuraiq, Muhammad ibn Yūsuf s. Muhammad
Ibrāhīm ibn ʿAbdalganī al-Bagdādī al-Hanafī as-Salafī 225, 258
Ibrāhīm ibn Farag al-ĠNDWBW al-Mālikī al-Asʿarī 215
Ibrāhīm ibn Ibrāhīm al-Laqānī, Burhānaddīn Abū l-Imdād s. Laqānī
Ibrāhīm ibn Mutauwag ibn Qāsim ibn Nuʿmān ibn Ibrāhīm ibn Muhammad ar-Rāhib ibn Yūsuf ibn Hasan al-Magrītī ibn Salmān ibn Mūsā 47
Idkāwī, ʿAbdallāh ibn ʿAbdallāh ibn Salāma al-325
Ilyās ibn Šāʿir Hairaddīn al-ĠNN'BY (??) 428
Ismāʿīl Mīnā Fīrūzābādī 184

Kurdī, Ramadān ibn Mustafā ibn Ahmad al- s. Ramadān
Kūz ibn Antūn 530

Laqānī al-Mālikī al-Husainī al-Asʿarī as-Sādilī al-Wafā'ī, Ahmad al- s. Ahmad
Laqānī, Burhānaddīn Abū l-Imdād Ibrāhīm ibn Ibrāhīm al- 98
Lārandī, Yahyā ibn Ibrāhīm al- 188

Maʿarrat-Masrīnī, Saʿbān ibn ʿUtmān al-Fahdī al- s. Saʿbān
Magrāwī, Ahmad ibn Abī ʿIzza as-Sāwī al-Hasanī al- s. Ahmad ibn Abī ʿIzza as-Sāwī al-Hasanī al-Maʿzāwī
Mahmūd ibn Hasan ibn Saihce (?) 193
Mahmūd ibn Muhammad ʿArab (?) al-Bazzī s. Bazzī
Manīnī, Abū n-Nagāh Ahmad ibn ʿAlī al-ʿAdawī ad-Dimasqī al-ʿUtmānī al- 75
Manūfī, Ahmad Hilāf al- s. Ahmad
Maqdisī, Saʿīd al- 195
Marhūnī al-WRMY as-Šāfiʿī, Muhammad ibn Halīfa ibn Saʿdaddīn al- 479
Massāltī, Masʿūd ibn Ahmad ibn Waqqās al- 248
Masʿūd ibn Ahmad ibn Waqqās al-Massāltī s. Massāltī
Maʿzāwī, Ahmad ibn Abī ʿIzza as-Sāwī al-Hasanī al- s. Ahmad

Mīḫā'īl ibn Ǧirǧis al-'Azzām al-Qubruṣī s. 'Azzām
Mohamed Abd-el-Hadj Hamed Zuatī s. Zawātī, Muḥammad 'Abdalḥaǧǧ Ḥāmid
Mubtalā, Muḥammad ibn Ḥusām al- 303
Muḥammad 'Abbād aṭ-Ṭanditā'ī s. Ṭanditā'ī
Muḥammad 'Abdalḥaǧǧ Ḥāmid Zawātī s. Zawātī
Muḥammad 'Abdalmu'ṭī as-Simillāwī aš-Šāfi'ī al-Azharī s. Simillāwī
Muḥammad al-Amīn ibn Ibrāhīm al-Aiyūbī al-Anṣārī ad-Dimašqī s. Aiyūbī
Muḥammad Amīn, Darwīš 62
Muḥammad 'Ārif ibn Šākir Ǧabbārzāda s. Ǧabbārzāda
Muḥammad Aurangzīb 'Ālamgīr s. Aurangzīb
Muḥammad Badr al-MNYLY al-Muqrī' al-Ḥanafī 104
Muḥammad al-Ǧammāzī s. Ǧammāzī
Muḥammad al-Ḥabīb ibn Aḥmad al-Aġram al-Aš'arī al-Mālikī at-Tūnisī al-Qairawānī al-Maḍḥiǧī 403
Muḥammad al-Ḥilmī s. Ḥilmī
Muḥammad Ḫurāsānī, Ḥāǧǧī 38
Muḥammad ibn 'Abdallāh ibn aṭ-Ṭāhir ibn aṭ-Ṭaiyib ibn as-Sa'īd aš-Šarīf al-Wahrānī 97
Muḥammad ibn 'Abdallāh aṭ-Ṭalḥāwī (?) 478
Muḥammad ibn 'Abdalwahhāb al-A'raǧ, Abū l-Faḍl s. A'raǧ
Muḥammad ibn 'Abdarraḥmān al-Biqā'ī s. Biqā'ī
Muḥammad ibn 'Abdarraḥmān Ilyās ad-Dūmānī s. Dūmānī
Muḥammad ibn Aḥmad ibn Amīn al-Āqšahrī s. Āqšahrī
Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ismā'īl ibn Ṣadaqa ibn Dāwūd Ibn aṣ-Ṣā'iġ s. Ibn aṣ-Ṣā'iġ
Muḥammad ibn 'Alī ibn Ramaḍān 194
Muḥammad ibn Burhānaddīn Ibrāhīm 13
Muḥammad ibn Farīd ibn 'Uṯmān Sulaimānī Afġānī 98
Muḥammad ibn Ḫalīfa ibn Sa'daddīn al-Marḥūnī al-WRMY aš-Šāfi'ī s. Marḥūnī
Muḥammad ibn Ḥasan al-'Āṣimī aš-Šāfi'ī s. 'Āṣimī
Muḥammad ibn Ḥusām al-Mubtalā s. Mubtalā
Muḥammad ibn Ibrāhīm s. Muḥammad ibn Burhānaddīn Ibrāhīm
Muḥammad ibn al-'Imād az-Zabīdī aš-Šāfi'ī al-Māturīdī s. Zabīdī
Muḥammad ibn Muḥammad ad-Dihšūrī aš-Šāfi'ī aš-Šāḏilī s. Dihšūrī
Muḥammad ibn Muḥammad al-ǦLǦWLY 395
Muḥammad ibn Muḥammad ibn Ḥāǧǧī 181
Muḥammad ibn Muḥammad ibn Muḥammad ibn Muḥammad ibn Muḥammad ibn 'Alī 'Abdalkāfī al-Qurašī al-'Uṯmānī, Bū 'Attūr s. Bū 'Attūr
Muḥammad ibn Qāsim al-Ḥaǧǧām s. Ḥaǧǧām
Muḥammad ibn Yūsuf ibn Zuraiq 380
Muḥammad Ismā'īl at-Tibrīzī s. Tibrīzī
Muḥammad aṣ-ṢNFYNY 69
Muḥammad aṭ-Ṭamīsī (?) al-FDWY 315
Muḥarram ibn Ḥasan 210
Muḥibbaddīn an-Nuwairī s. Nuwairī
Muṣliḥ ibn al-Ḥasan ibn Falak ibn Ibrāhīm ibn Sulī (?: Sulamī ?) 135
Muṣṭafā ibn Aḥmad ibn 'Abdallāh aṭ-Ṭarābulusī al-Mālikī al-Aš'arī 92
Muṣṭafā ibn Maḥmūd 267

Naḫḫās, al-Ḫūrī Yūḥannā an- 529
Naqšbandī as-Sulaimānī, 'Abdarraḥmān an- 372
Naẓar 'Alī ibn Ismā'īl aš-Šarīf al-Wā'iẓ al-Kirmānī al-Ḥā'irī s. Ḥā'irī
Niflizāda 'Abdarrazzāqzāda 255
Nuwairī, Muḥibbaddīn an- 383

Qairawānī, Aḥmad ibn Ḥiḍr al- s. Aḥmad
Qaiṣarī, Dāwūd ibn Maḥmūd al- 93
Qanbar ibn Ibrāhīm ibn Malqūǧ ibn Qara-'Uṯmān 21
Qazzāḥ, Rāšid al-Ḫūrī Yūḥannā s. Rāšid
Qiwāmī al-Ḥanafī, 'Abdallaṭīf ibn Ḥusain ibn 'Abdarraḥīm al- 358

Ramaḍān ibn Muṣṭafā ibn Aḥmad al-Kurdī 279
Rašīd al-Ḥallāq 460
Rāšid al-Ḫūrī Yūḥannā Qazzāḥ 463
Rušaid ad-Daḥdāḥ s. Daḥdāḥ

Ša'bān ibn 'Uṯmān al-Fahdī al-Ma'arrat-Maṣrīnī 360
Sab'ī aš-Šāfi'ī al-Ḫazraǧī, 'Uṯmān ibn Muḥammad ibn 'Umar as- 379
Sa'dallāh al-Bustānī s. Bustānī
Ṣaḫr ibn Anṭūn al-ĠYZ'N al-Ḫāzin 335
Sa'īd Ibrāhīm 261
Sa'īd al-Maqdisī s. Maqdisī
Salafī, Ibrāhīm ibn 'Abdalġanī al-Baġdādī al-Ḥanafī as- s. Ibrāhīm
Ṣāliḥ ibn 'Azab 307
Sallūm ibn Ġālib ad-Daḥdāḥ s. Daḥdāḥ
Šanāwī, Sulaimān al-Mālikī al-Ḥifnī aš- s. Ḥifnī
Ṣārim al-Aṭawī, Aḥmad 138
Sāwī al-Ḥasanī al-Ma'zāwī, Aḥmad ibn Abī 'Izza as- s. Aḥmad
Šidyāq, 'Abdallāh aš- s. 'Abdallāh
Šidyāq, Fāris aš- s. Fāris
Simillāwī aš-Šāfi'ī al-Azharī, Muḥammad 'Abdalmu'ṭī as- 196

Subkī al-Mālikī al-As'arī al-Azharī, Ahmad ibn Mansūr ibn Muhammad as- 18
Sulaimān ibn 'Alī ibn 'Alī ibn Ibrāhīm ibn Dāwūd at-Tūhī al-Mālikī s. Tūhī
Sulaimān ibn Ya'mur 407
Sulaimān al-Mālikī al-Hifnī as-Sanāwī s. Hifnī
Sulaimān Yüzbek 459
Sulaimānī, 'Abdarrahmān an-Naqsbandī as- s. Naqsbandī
Sūsī, Ahmad ibn 'Abdallāh as- 338
Suyūtī, Abū Bakr ibn Muhammad ibn Ahmad ibn al-Hasan al-Ansārī as- 497

Tāhā ibn 'Alī ibn Ibrāhīm al-'Aglūnī al-Kinānī at-Tībī s. 'Aglūnī
Talhāwī (?), Muhammad ibn 'Abdallāh at- s. Muhammad
Tamīsī (?) al-FDWY, Muhammad at- s. Muhammad
Tanditā'ī, Muhammad 'Abbād at- 415
Tarābulusī al-Mālikī al-As'arī, Mustafā ibn Ahmad ibn 'Abdallāh at- s. Mustafā
Tībī, Tāhā ibn 'Alī ibn Ibrāhīm al-'Aglūnī al-Kinānī at- s. 'Aglūnī
Tibrīzī, Muhammad Ismā'il at- 495
Tūhī al-Mālikī, Sulaimān ibn 'Alī ibn 'Alī ibn Ibrāhīm ibn Dāwūd at- 257

'Umar ibn Muhammad Ibn al-Afyūnī s. Ibn al-Afyūnī
Ummat ibn Muhammad ibn Husain ibn Muhammad ibn Mursal 304
Ustuwānī, 'Abdallāh ibn Mustafā al- 351
'Utmān ibn Halīl al-Hanafī 471
'Utmān ibn Muhammad ibn 'Umar as-Sab'ī as-Šāfi'ī al-Hazragī s. Sab'ī
'Utmān ibn 'Umar 186

Wafā'ī, Ahmad al-Laqānī al-Mālikī al-Husainī al-As'arī as-Šādilī al- s. Ahmad
Wahrānī, Muhammad ibn 'Abdallāh ibn at-Tāhir ibn at-Ṭaiyib ibn as-Sa'īd as-Šarīf al- s. Muhammad
Wanīsī an-Nābulī, Ahmad ibn Ahmad al- 207

Yahyā ibn Ibrāhīm al-Lārandī s. Lārandī
Yūhannā an-Nahhās, al-Hūrī s. Nahhās
Ya'qūb Ilyās al-Ğamīl s. Ğamīl
Yūsuf ibn 'Abdalqādir ibn Yūsuf al-Hanbalī al-Kūfī 11
Yüzbek, Sulaimān s. Sulaimān

Zabadānī, 'Abdalwahhāb ibn Muhammad ibn Amīn az- 432
Zabīdī as-Šāfi'ī al-Māturīdī, Muhammad ibn al-'Imād az- 490
Zakarīyā' ibn Muhammad ibn KWGRY (?) ibn Sādiq 180
Zarrūq, Ahmad s. Ahmad
Zawātī, Muhammad 'Abdalhagg Hāmid 477
Zuati, Mohamed Abel-el-Hadj Hamed s. Zawātī, Muhammad 'Abdalhagg Hāmid

6. ANDERE PERSONENNAMEN

Für die alphabetische Ordnung und die Methode der Verweisung gelten die in der Einleitung zu Register 4 für die Verfasser gegebenen Regeln. Bei sehr bekannten Personen wurde auf die Verweisung vom *ism* verzichtet. Die Zahlen beziehen sich auf die Katalognummern. B = Besitzer; K = Kollationator; L = Leser; Ü = Überlieferer.

ʿAbdalʿazīz Osmanischer Sultān 195
ʿAbdalʿazīz ibn Muhammad ibn ʿAbdalmuhsin al-Ansārī an-Nahwī, Sarafaddīn Abū Muhammad 135 (Ü)
ʿAbdalʿazīz ibn ʿUbaid ibn ʿAbdallāh ibn Muḥammad ibn ʿUmar al-Muwaqqit 250 (B)
ʿAbdalʿazīz al-Maimanī s. Maimanī
ʿAbdalbāqī 419 (B)
ʿAbdalbāqī al-ʿUmarī s. ʿUmarī
ʿAbdalhaiy ibn Abī Bakr al-Baʿalī ad-Dimasqī Tarraza r-Raihān s. Tarraza r-Raihān
ʿAbdalhāliq ibn ʿAbdassalām ibn Saʿīd as-Sāfiʿī, Abū Muhammad 135 (Ü)
ʿAbdallāh 428 (B)
ʿAbdallāh al-Busrāwī s. Busrāwī
ʿAbdallāh ibn Muhammad Ibn Mīkāl s. Ibn Mīkāl
ʿAbdallāh ibn Rawāha 47
ʿAbdallāh ibn Salām 446
ʿAbdallāh Pasa Wālī aš-Šām 361 (B)
ʿAbdalmagīd ibn ʿAbdalgaffār ibn Mahmūd ibn Muhammad al-Hanafī 180 (B)
ʿAbdalmuʿṭī ibn Sālim as-Simillāwī s. Simillāwī
ʿAbdalqādir al-Gīlānī 104
ʿAbdalwahhāb al- . . . 382 (B)
ʿAbdalwahhāb aš-Šaʿrānī ad-Dalgūnī (?) al-Hanafī s. Šaʿrānī
ʿAbdalwāhid ibn Zaid 109
ʿAbdarrahīm ibn Muhammad 180 (B)
ʿAbdarrahmān ibn Ahmad al- . . . 478
ʿAbdarrahmān ibn Hagar ibn ʿAbdarrahmān ibn al-Kahf, Sarafaddīn 7
ʿAbdarrahmān ibn Yūnus ibn Ahmad ibn Karam ibn Muslim al-Harrānī (?) 428 (Ü)
ʿAbdarrahmān al-Kasraqī s. Kasraqī
ʿAbdarrahmān Pasa 36
ʿAbdarrahmān as-Sabbāʿ s. Sabbāʿ
Abraham 68
Abū Aiyūb al-Ansārī s. Ansārī
Abū l-ʿAlāʾ Ahmad ibn ʿAbdallāh al-Maʿarrī 424
Abū Bakr al-ʿAraudakī s. ʿAraudakī
Abū Bakr ibn Rustam ibn Ahmad as-Sirwānī s. Sirwānī
Abū Bakr ibn Šaihān 398
Abū Bakr Muftīzāda al-Antākī s. Muftīzāda
Abū Bakr as-Siddīq Kalif 467, 497
Abū Darr 47
Abū Haiyān Muhammad ibn Yūsuf ibn ʿAlī Ibn Haiyān s. Ibn Haiyān
Abū l-Hasan, al-Malik al-Mugāhid 396
Abū Huraira 17
Abū Naiyarān aš-Sāfiʿī aš-Sādilī, Muhammad ibn Muhammad Ahmad Madanī 383 (B)
Abū Safāʾ 396
Abū Sālim ibn al-Magribī 462 (B)
Adam 169, 466, 495
ʿAdudaddaula 421
Āgrībūzī, Ahmad al-Ḫālidī an-Naqsbandī al- 508 (B)
Ahmad ʿAbbās 334 (B)
Ahmad al-Badawī 56, 104, 387
Ahmad al-Ḫālidī an-Naqsbandī al-Āgrībūzī s. Āgrībūzī
Ahmad ibn ʿAbdallāh al-Maʿarrī, Abū l-ʿAlāʾ s. Abū l-ʿAlāʾ
Ahmad ibn Abī Bakr ibn Sihābaddīn ibn Muhammad, Abū l-Wafāʾ 365 (B)
Ahmad ibn ʿAlī Ibn Hagar al-ʿAsqalānī, Abū l-Fadl s. Ibn Hagar
Ahmad ibn Hasan al-Bārūdī s. Bārūdī
Ahmad ibn al-Hasan ar-Rāzī al-Hanafī (?) s. Rāzī
Ahmad ibn al-Maqbūl al-Ahmar al-Ansārī, Safīaddīn 328 (B)
Ahmad ibn Muhammad ʿAbbūd 193 (B)

Ahmad ibn Muhammad ʿAṭāʾallāh al-Aiyūbī 421 (B)
Ahmad ibn Muhammad al-Maidānī, Abū l-Fadl s. Maidānī
Ahmad ibn Muhammad al-Manūfī, Abū l-ʿAbbās s. Manūfī
Ahmad ibn Muhammad Nagīb (?) al-Aiyūbī 98 (B)
Ahmad ibn Muhammad as-Šarīf 247 (B)
Ahmad ibn Muhammad as-Šūstarī s. Šūstarī
Ahmad ibn Yahyā ibn Abī Saiyid al-Māristānī, s. Māristānī
Ahmad ibn Yūnus ad-Dimasqī 188 (L)
Ahmad ar-Rifāʿī s. Rifāʿī
Ahmad, al-Kamāl 188 (Ü)
Ahmad, Muḥtāraddīn 469 (L)
Ahmad, aš-Šarīf 494 (B)
Aiyūbī, Ahmad ibn Muhammad ʿAṭāʾallāh al- s. Ahmad
Aiyūbī, Ahmad ibn Muhammad Nagīb (?) al- s. Ahmad
Aiyūbī, Ibrāhīm . . . Rausan Mustafā s. Ibrāhīm
Aiyūbī, Muhammad Saʿīd ibn Ibrāhīm al- s. Muhammad
Akbar Mogulkaiser 457
Alexander der Große 421
ʿAlī 430 (L)
ʿAlī al-Ansārī aš-Šāfiʿī 98 (B)
ʿAlī ibn ʿAbdalgalīl al-Burullusī s. Burullusī
ʿAlī ıbn ʿAbdalhaqq al-Hanafī 188 (Ü)
ʿAlī ıbn Abī Tālib 28, 47, 108, 136, 441, 448, 495, 496, 497
ʿAlī ibn Ahmad ibn Hassūna al-Haddād al-Andalusī 83 (B)
ʿAlī ibn al-Haggāg al-Ğurgānī 109, 451
ʿAlī ibn Hilāl Ibn al-Bauwāb, Abū l-Hasan s. Ibn al-Bauwāb
ʿAlī ıbn Muhammad 257 (B)
ʿAlī ibn Yūsuf aš-ŠTW'NY (?) 210 (B)
ʿAlī al-Murtadā 390
ʿAlī ar-Ridā 260
ʿAlī aš-Šabrāmallisī s. Šabrāmallisī
ʿAlī Taqī at-Tabātabā'ī s. Tabātabā'ī
Amīn, al- ʿAbbāsidischer Kalif 411
Āmina 469
ʿAmr ibn Šaihān 398
Ansārī, Abū Aiyūb al- 180 (B)
Ansārı, Safīaddīn Ahmad ibn al-Maqbūl al-Ahmar al- s. Ahmad
Antākī, Muhammad ibn Ibrāhīm al- 180 (B)
ʿAntar ibn Šaddād al-ʿAbsī 456
ʿAqīlī, Muhammad al- 90 (B)
ʿAqīlī, Muhammad ʿAqīl al- 90 (B)
ʿAqīlī, Muhammad al-Qumrī (?) al- 90 (K)
ʿAqīlī, ʿUtmān al- 90 (B)
ʿAraudakī, Abū Bakr al- 387
Ardasīr 421
ʿAsqalānī, Abū l-Fadl Ahmad ibn ʿAlī Ibn Hagar al- s. Ibn Hagar
ʿAttār aš-Šāfiʿī al-Misrī al-Azharī, Hasan ıbn Muhammad al- 323 (B)
Aus 485

Badawī, Ahmad al- s. Ahmad
Badraddīn ibn as-Šāhib 424
Bakrī al-Hamawī, Ismāʿīl ibn Hasan al- s. Ismāʿīl
Bakrī, Mustafā al- s. Mustafā
Balūqiya 445
Banū Hilāl 459, 460, 462, 463
Bārūdī, Ahmad ibn Hasan al- 194 (B)
Bārūdī, Muṣtafā ibn Muhammad ibn Mustafā al-259 (B)
Basīr aš-Šihābī 525
Belqāsim al-Qābisī s. Qābisī
Bılāl 108
Birzālī, Abū Muhammad al-Qāsim ibn Muhammad ibn Yūsuf al- 188 (Ü)
Burullusī, ʿAlī ıbn ʿAbdalgalīl al- 439 (L)
Busrāwī, ʿAbdallāh al- (Ü)

Caussin de Perceval, Armand-Pierre 505 (B), 533 (B)
Čelebizāda, Ismāʿīl ʿĀsim 501 (B)
Constantinus Römischer Kaiser 532

Dahdāh, Rusaid ad- 346 (K), 348 (K), 355 (K), 357 (K), 381 (K), 413, 467 (K), 515 (K), 527 (K), 528, 531, 533
Dalgūnī (?) al-Hanafī, ʿAbdalwahhāb aš-Šaʿrānī ad- s. Šaʿrānī
Dārī, Tamīm ibn Habīb ad- s. Tamīm
Darius 260
Dasūqī, Ibrāhīm ad- 104
David 444
Dū n-Nūn al-Misrī 109
Dubaisī ibn Mazyad, ad- 462

Fāris aš-Šidyāq 507
Farque, J. 428 (B)
Fātima bint Muhammad 481
Franck, A. (Buchhändler) 183

Gaʿfar as-Sādiq 421
Galiʿād 458
Ğalūlī, Abū t-Tanā' Mahmūd al- 418 (B)
Ğamāladdīn al-Mahdī ibn Ahmad ibn Hālid s. Mahdī
Gāmātī (?), Mansūr s. Mansūr
Gammāzī al-Mālikī, Muhammad ibn Mūsā ibn Muhammad al-Husainī al-Madanī al- 494 (B)
Gīlānī, ʿAbdalqādir al- s. ʿAbdalqādir
Ğulūlī, Abū t-Tanā' Mahmūd al- s. Ğalūlī, Abū t-Tanā' Mahmūd al-

Ǧunaid Ibn Muḥammad al-Qawārīrī, Abū l-Qāsim al- 109

Ḥabīb Qa'ānī s. Qa'ānī
Ḥaddād al-Andalusī, ʿAlī ibn Aḥmad ibn Ḥassūna al- s. ʿAlī
Ḥafṣī, al- (?) 328 (B)
Ḥaidar Bey Efendi, Munla 195
Ḥākim bi-amrillāh, al- 158, 160, 161, 167, 168, 169
Ḫālid al-Kurdī s. Ḫālid aš-Šahrazūrī
Ḫālid aš-Šahrazūrī 511
Ḫālidī an-Naqšbandī al-Āġrībūzī, Aḥmad al- s. Āġrībūzī
Ḫālidī, Muḥammad ʿAṭāʾallāh ibn Ḫalīl ibn Muḥammad ibn ʿAlī ibn Muḥammad ibn Ḫalīl ibn Muḥammad Ṣanʿallāh al- 383 (B)
Ḫalīl ibn Ḥasan 182 (B)
Ḥallāǧ, al-Ḥusain ibn Manṣūr al- 108
Ḥamawī, Ismāʿīl ibn Ḥasan al-Bakrī al- s. Ismāʿīl
Ḥammūda ibn Ḥusain Bākir 213 (B)
Ḥamza ibn ʿAlī ibn Yūsuf al-Ḥanafī 188 (B)
Ḥannā ibn Yūsuf al-Wārisī 158 (B)
Ḥaqqī, Ismāʿīl 494 (B)
Ḫaribtāwī al-Mālikī, Sulaimān ibn Dāwūd al- 83 (B)
Hartmann, Martin 172 (B), 197 (B), 334 (B), 359 (B), 397 (B), 456 (B), 459 (B), 462 (B), 463 (B), 525 (B), 526 (B)
Hārūn ibn Muḥammad al-ʿAbbāsī al-Quraši al-Hāšimī 262 (B)
Hārūn ar-Rašīd ʿAbbāsidischer Kalif 411, 424, 467
Ḥasan ʿAzīz ibn Muṣṭafā ad-DK'BY 420 (B)
Ḥasan Fahmī Efendi 195 (B)
Ḥasan Ḥaidar ibn Muḥammad Rāšid ibn Aḥmad ibn Maḥmūd KDKLY'N 246 (B)
Ḥasan ibn ʿAlī 364 (L)
Ḥasan ibn Muḥammad al-ʿAṭṭār aš-Šāfiʿī al-Miṣrī al-Azharī s. ʿAṭṭār
Ḫātim al-Aṣamm 109
Ḫattātī al-Miṣrī, Muḥammad ibn Aḥmad al- 226 (B)
Ḫauwāṣ, Ibrāhīm al- s. Ibrāhīm
Ḫazrağ 485
Huart, Clément 48 (B), 62 (B), 245 (B), 339 (B)
Ḥumaidī, Ḥusain al- 384
Ḥurr 509
Ḥusain al-Ḥumaidī s. Ḥumaidī
Ḥusain ibn Aiyūb 193 (B)
Ḥusain ibn ʿAlī ibn Abī Ṭālib, al- 254, 408
Ḥusain ibn ʿAlī al-Kātib, Badraddīn 328 (B)
Ḥusain ibn Manṣūr al-Ḥallāǧ, al- s. Ḥallāǧ
Ḥuṣrī, Ibrāhīm ibn ʿAlī al- 421

Jakob 441
Ibn ʿAbbād aṣ-Ṣāḥib aṭ-Ṭālqānī, Abū l-Qāsim Ismāʿīl s. Ṣāḥib
Ibn ʿAbdūs 421
Ibn Adham ibn Manṣūr, Ibrāhīm 450
Ibn Asan Beg, Yūsuf ibn Muḥammad Qara al-Ḫaṭīb 508 (B)
Ibn al-Bakrī al-Iḫnāʿī 49
Ibn al-Bauwāb, Abū l-Ḥasan ʿAlī ibn Hilāl 339
Ibn Ǧahwar 421, 430
Ibn Ǧāmiʿ, Muḥammad ibn Aḥmad s. Muḥammad
Ibn Ḥaǧar al-ʿAsqalānī, Abū l-Faḍl Aḥmad ibn ʿAlī 188 (Ü)
Ibn Ḥaiyān, Abū Ḥaiyān Muḥammad ibn Yūsuf ibn ʿAlī 188 (Ü)
Ibn Ḥassūna al-Ḥaddād al-Andalusī, ʿAlī ibn Aḥmad s. ʿAlī
Ibn al-Maġribī, Abū Sālim s. Abū Sālim
Ibn Mīkāl, ʿAbdallāh ibn Muḥammad 352
Ibn Mīkāl, Abū l-ʿAbbās ibn Muḥammad 352
Ibn al-Muʾaiyad 396
Ibn Muḥibbaddīn 396
Ibn al-Muẓaffar 396
Ibn Qanbar, Muḥammad ibn Muḥammad s. Muḥammad
Ibn aṣ-Ṣāḥib, Badraddīn s. Badraddīn
Ibn Salām as-Sarūǧī al-Maʿnawī, Muḥammad 479 (B)
Ibn Sinān 396
Ibrāhīm s. a. Abraham
Ibrāhīm Darwīš RWZ' 397 (B)
Ibrāhīm ad-Dasūqī s. Dasūqī
Ibrāhīm al-Ḫauwāṣ 109
Ibrāhīm Ibn Adham ibn Manṣūr s. Ibn Adham
Ibrāhīm ibn Aḥmad 82 (B)
Ibrāhīm ibn ʿAlī al-Ḥuṣrī s. Ḥuṣrī
Ibrāhīm ibn Muḥammad ar-Raqqī 135 (Ü)
Ibrāhīm ibn ʿUmar al-Muǧāhidī an-Nuwaihī al-Mālikī s. Muǧāhidī
Ibrāhīm . . . Raušan Muṣṭafā Aiyūbī 193 (B)
Ibrāhīm Ṣihyaunī s. Ṣihyaunī
Jesus Sirach 513
Iḫnāʿī, Ibn al-Bakrī al- s. Ibn al-Bakrī
Iljās ibn Ibrāhīm al-Kūrānī al-Kurdī s. Kūrānī
Joseph 442, 443
Iṣbahānī, Nāfiʿ al- s. Nāfiʿ
Isḥāq 71
Ismāʿīl 71
Ismāʿīl ʿĀṣim Čelebizāda s. Čelebizāda
Ismāʿīl Ḥaqqī s. Ḥaqqī
Ismāʿīl Ibn ʿAbbād aṣ-Ṣāḥib aṭ-Ṭālqānī, Abū l-Qāsim s. Ṣāḥib
Ismāʿīl ibn Ḥasan al-Bakrī al-Ḥamawī 450 (B)
Ismāʿīl ibn an-Nābulusī 361 (B)
Ismāʿīl, Abū Isḥāq 180 (B)

'Ismat 'Ārif Ahmad 195 (B)

Kailānī, Muhammad al- 484 (B)
Kamāl Ahmad, al- s. Ahmad
Karīmī, Muhammad ibn Yūsuf al- 410
Kasraqī, 'Abdarrahmān al- 105
Kindī, Tāgaddīn Abū l-Yumn Zaid ibn al-Hasan ibn Zaid ibn al-Hasan al- 135 (Ü)
Konstantin s. Constantinus
Kücük 'Alī Yāqūt 407
Kulaib ibn Rabī'a 461
Kūrānī al-Kurdī, Ilyās ibn Ibrāhīm al- 386
Kurdī, Muhammad ibn 'Alī al- 73 (K)
Kurdī, Muhammad ibn Ka/urhan al- 457

Lacrois Freres 5
Luqmān, al- 425, 441

Ma'arrī, Abū l-'Alā' Ahmad ibn 'Abdallāh al- s. Abū l-'Alā'
Mahdī ibn Ahmad ibn Hālid, Gamāladdīn al- 379
Mahmūd Sultān von Gazna 424
Mahmūd II Osmanischer Sultān 466
Mahmūd Abū l-Mawāhib 382
Mahmūd al-Galūlī, Abū t-Tanā' s. Galūlī
Mahmūd ibn Dū l-Faqār al-Mūsawī s. Mūsawī
Mahmūd ibn 'Umar az-Zamahsarī, Abū l-Qāsim s. Zamahsarī
Mahmūd Kāhiya 196 (B)
Mahmūd at-Turkī 180 (B)
Maidānī, Abū l-Fadl Ahmad ibn Muhammad al- 425
Maimanī, 'Abdal'azīz al- 469
Malik al-Mu'aiyad, al- aiyūbidischer Prinz 424
Mansūr ibn 'Ammār 109
Mansūr Gāmātī (?) 529 (B)
Manūfī, Abū l-'Abbās Ahmad ibn Muhammad al- 394
Māristānī, Ahmad ibn Yahyā ibn Abī Saiyid al-7
Marwān ibn al-Hakam Umaiyadischer Kalif 424
Mehmed s. Muhammad
Miqdād 47
Moses 131, 421
Mu'aiyad, al-Malik al- s. Malik al-Mu'aiyad, al- aiyūbidischer Prinz
Mubarrad, Muhammad ibn Yazīd al- 425
Mubāsara DLW'N al-GW'LY 517 (B)
Mudād ibn 'Amr al-Gurhumī 332
Muftīzāda al-Antākī, Abū Bakr 478 (B)
Mugāhidī an-Nuwaihī al-Mālikī, Ibrāhīm ibn 'Umar al- 479 (B)
Muhammad 270 (B)
Muhammad II Osmanischer Sultān 290
Muhammad Aga 145 (Ü)
Muhammad Amīn, Sunbulzāda s. Sunbulzāda
Muhammad 'Aqīl al-'Aqīlī s. 'Aqīlī
Muhammad al-'Aqīlī s. 'Aqīlī
Muhammad 'Atā'allāh ibn Halīl ibn Muhammad ibn 'Alī ibn Muhammad ibn Halīl ibn Muhammad San'allāh al-Hālidī s. Hālidī
Muhammad Bairam 259 (B)
Muhammad Bairam al-Hāmis 181 (B), 196 (B)
Muhammad Bairam ar-Rābi' at-Tūnisī 4 (B), 63 (B), 82 (B), 135 (B), 181 (B), 185 (B), 196 (B), 207 (B), 213 (B), 265 (B), 268 (B), 279 (B), 305 (B), 323 (B), 338 (B), 353 (B), 365 (B), 403 (B)
Muhammad Bairam at-Tālit at-Tūnisī 181 (B)
Muhammad Efendi 420 (B)
Muhammad Fu'ād Pasa 392
Muhammad Halīl ibn As'ad as-Siddīqī s. Siddīqī
Muhammad ibn Ahmad al-Hattātī al-Misrī s. Hattātī
Muhammad ibn Ahmad ibn Gāmi' 478 (B)
Muhammad ibn Ahmad al-Magribī 188 (B)
Muhammad ibn 'Alī ibn Ahmad ibn Ragab al-Muwaqqit al-Abbār (?) 250 (L)
Muhammad ibn 'Alī al-Kurdī s. Kurdī
Muhammad ibn 'Alī as-Silafī al-Isbahānī, Abū t-Tāhir s. Silafī
Muhammad (?) al- . . . Ibn al-Hoga 365 (B)
Muhammad ibn Husain (B) 185
Muhammad ibn Ibrāhīm al-Antākī s. Antākī
Muhammad ibn Ka/urhān al-Kurdī s. Kurdī
Muhammad ibn Muhammad Ahmad Madanī Abū Naiyarān as-Šāfi'ī as-Šādilī s. Abū Naiyarān
Muhammad ibn Muhammad ibn Muhammad Bairam 188 (B)
Muhammad ibn Muhammad ibn Qanbar 439 (B)
Muhammad ibn Mūsā ibn Muhammad al-Husainī al-Madanī al-Gammāzī al-Mālikī s. Gammāzī
Muhammad ibn Nusair 47
Muhammad Ibn Salām as-Sarūgī al-Ma'nawī s. Ibn Salām
Muhammad ibn as-Šaraf 7
Muhammad ibn Yazīd al-Mubarrad s. Mubarrad
Muhammad ibn Yūsuf ibn 'Alī Ibn Haiyān, Abū Haiyān s. Ibn Haiyān
Muhammad ibn Yūsuf al-Karīmī s. Karīmī
Muhammad Ismā'īl 'Abdarrazzāq 379 (B)
Muhammad al-Kailānī s. Kailānī
Muhammad Kāmil 132 (B)
Muhammad Murād ibn Muhammad Murād ibn Hasan as-Šattī al-Hanbalī al-Qādirī s. Šattī

Muḥammad al-Qumrī al-ʿAqīlī s. ʿAqīlī
Muḥammad ar-Rifqī s. Rifqī
Muḥammad Saʿīd 388 (B)
Muḥammad Saʿīd ibn Ibrāhīm al-Aiyūbī 98 (B)
Muḥammad Saʿīd Šahrī 182 (B)
Muḥammad Taqī ibn Muḥammad ibn Mahdī aṭ-Ṭabāṭabāʾī s. Ṭabāṭabāʾī
Muḥammad, Šamsaddīnzāda s. Šamsaddīnzāda
Muḥāriq Raʾs al-Ġūl 455
Muḥtāraddīn Aḥmad s. Aḥmad
Murād IV Osmanischer Sulṭān 532
Mūsā ibn ʿImrān s. Moses
Mūsawī, Maḥmūd ibn Ḏū l-Faqār al- 428 (B)
Muṣṭafā I Osmanischer Sulṭān 504
Muṣṭafā al-Bakrī 49
Muṣṭafā ad-DK'BY 420 (B)
Muṣṭafā ibn Ḥusain 430 (L)
Muṣṭafā ibn Küčük ʿAlī 328 (B)
Muṣṭafā ibn Muḥammad 63 (B)
Muṣṭafā ibn Muḥammad ibn Muṣṭafā al-Bārūdī s. Bārūdī
Muṣṭafā ibn Raǧab 302 (B)
Muṣṭafā Masʿūd ibn Nuʿmān 229 (B)

Nāfiʿ al-Iṣbahānī 14
Naǧāʾ ibn Sirḥān al-Ḥāzin 525
Napoleon Bonaparte 158, 533
Nāṣīf al-Yāziǧī 530
Naṣūḥ Paša, Wezir 22
Nuʿaimān ibn ʿUmar al-Anṣārī 491
Nuʿmān ibn al-Munḏir, an- 421
Nuwaihī al-Mālikī, Ibrāhīm ibn ʿUmar al-Muǧāhidī an- s. Muǧāhidī

Perceval, Armand-Pierre Caussin de s. Caussin

Qaʾānī, Ḥabīb 428 (B)
Qābisī, Belqāsim al- 279 (B)
Qanbar 47
Qarmaṭī, al- 161
Qāsim ibn Muḥammad ibn Yūsuf al-Birzālī, Abū Muḥammad al- s. Birzālī
Qasṭamūnī, Šaʿbān ibn Ḥusain al- s. Šaʿbān

Rabīʿa al-ʿAdawīya 108
Raḥmān (??) 210 (B)
Raqqī, Ibrāhīm ibn Muḥammad ar- s. Ibrāhīm
Rāzī al-Ḥanafī (?), Aḥmad ibn al-Ḥasan ar- 188 (B)
Rescher, Oskar 469
Rifāʿī, Aḥmad ar- 104, 387
Rifqī, Muḥammad ar- 210 (B)
Ritter, Hellmut 225 (B)
Rohlfs, Gerhard 477 (B)
Rušaid ad-Daḥdāḥ s. Daḥdāḥ

Šaʿbān Ḥāmī Bek Effendī, Mīr 372 (B)
Šaʿbān ibn Ḥusain al-Qasṭamūnī 37
Sabbāʿ, ʿAbdarraḥmān as- 13 (B)
Šabrāmallisī, ʿAlī aš- 394
Sader, A. (Buchhändler) 172
Ṣādir, Salīm ibn Ibrāhīm 359 (B)
Šāh al-Kirmānī 109
Ṣāḥib aṭ-Ṭālqānī, Abū l-Qāsim Ismāʿīl Ibn ʿAbbād aṣ- 425
Šahrazūrī, Ḫālid aš- s. Ḫālid
Šahrī, Muḥammad Saʿīd s. Šahrī
Saif Ḏū Yazan 455
Ṣaifī, Yūsuf s. Yūsuf
St. Guyard 48 (B)
Ṣāliḥ 145 (Ü)
Ṣāliḥ Abū Karīma 384
Ṣāliḥ Bek Silaḥdār Wālī Miṣr wa-Sar-i Bauwābīn-i Dargāh-i ʿĀlī 105 (B)
Salīm I Osmanischer Sulṭān 422
Salīm ibn Ḥasan ibn ʿAbdī 245 (B)
Salīm ibn Ibrāhīm Ṣādir s. Ṣādir
Salmān al-Fārisī 28, 449
Šamsaddīnzāda Muḥammad 506 (B)
Šaʿrānī ad-Dalǧūnī (?) al-Ḥanafī, ʿAbdalwahhāb aš- 328 (B)
Sarī as-Saqaṭī 109
Sarūǧī al-Maʿnawī, Muḥammad Ibn Salām as- s. Ibn Salām
Šaṭṭī al-Ḥanbalī al-Qādirī, Muḥammad Murād ibn Muḥammad Murād ibn Ḥasan aš- 389 (L)
Seth 466
Sibāʿī (?), Sulaimān ibn Saʿd as- s. Sulaimān
Ṣiddīqī, Muḥammad Ḫalīl ibn Asʿad aṣ- 188 (B)
Šidyāq, Fāris aš- s. Fāris
Šihābī, Bašīr aš- s. Bašīr
Ṣihyaunī, Ibrāhīm aṣ- 508 (B)
Silafī al-Iṣbahānī, Abū ṭ-Ṭāhir Muḥammad ibn ʿAlī as- 7
Šīmās 458
Sinillāwī, ʿAbdalmuʿṭī ibn Sālim as- 196
Širwānī, Abū Bakr ibn Rustam ibn Aḥmad aš- 419 (B), 501 (B)
Sprenger, Aloys 75 (B)
Sukkar 401
Sulaimān I Osmanischer Sulṭān 494
Sulaimān ibn ʿAbdalmalik Umaiyadischer Kalif 421
Sulaimān ibn Dāwūd al-Ḫaribtāwī al-Mālikī s. Ḫaribtāwī
Sulaimān ibn Ḥusain ibn Muḥammad ... līzāda 494 (B)
Sulaimān ibn Saʿd as-Sibāʿī (?) 315 (B)
Sunbulzāda Muḥammad Amīn 182 (B)
Šūštarī, Aḥmad ibn Muḥammad aš- 187 (B)

Ṭabāṭabāʾī, ʿAlī Taqī aṭ- 496 (B)

Tabātabā'ī, Muhammad Taqī ibn Muhammad ibn Mahdī at- 495
Tackerton (?) 133
Tamīm ibn Habīb ad-Dārī 452
Tanūhī, Abū Ishāq at- 188 (Ü)
Tarraza r-Raihān, ʿAbdalhaiy ibn Abī Bakr al-Baʿalī ad-Dimasqī 384
Tatar 411
Timur 499

ʿUblī, Abū l-Hasan al- 262 (B)
ʿUmar 420 (K)
ʿUmar I Kalif 12, 497
ʿUmar ibn ʿAbdalwahhāb al-ʿUrdī s. ʿUrdī
ʿUmar ibn al-Furāt 47
ʿUmar ibn Sulaimān 82 (B)
ʿUmarī, ʿAbdalbāqī al- 388
ʿUmarī, Yūsuf ibn Sams al- 479 (B)
ʿUrdī, ʿUmar ıbn ʿAbdalwahhāb al- 508 (B)
ʿUtbī, Abū Nasr al- 424
ʿUṭmān 269 (B)
ʿUṭmān Kalif 497
ʿUṭmān al-ʿAqīlī s. ʿAqīlī
ʿUṭmān ibn Mazʿūn 47

Victoria Königin von England 530

Walīaddīn Pasa 382 (B)
Wallāda 421
Wārisī, Hannā ibn Yūsuf al- s. Hannā
Wars al-Misrī 14
Weber, Theodor 529 (B)
Weis, P. 533
Weisweiler, Max 94
Wetzstein, Johann Gottfried 460 (B ?; K), 529 (B)

Yazīd ibn Muʿāwiya Umaiyadischer Kalif 424
Yāzigī, Nāsīf al- s. Nāsīf
Yūnus ibn Ahmad ibn Karam ibn Muslim al-Harrānī (?), Mufīdaddīn Abū Muhammad 428 (Ü)
Yūsuf ibn Muhammad Qara al-Hatīb Ibn Asan Beg s. Ibn Asan
Yūsuf ibn Sams al-ʿUmarī s. ʿUmarī
Yūsuf Saifī 157 (B)
Yūsufī 419 (B)

Zaid ibn al-Hasan ibn Zaid ibn al-Hasan al-Kindī, Tāgaddīn Abū l-Yumn s. Kindī
Zain al-Qirā 334 (B)
Zainab bint Muhammad 48
Zamahsarī, Abū l-Qāsim Mahmūd ibn ʿUmar az- 425
Zanātī Halīfa, az- 463
Zīr Sultān Banī Qais 459

7. GEOGRAPHISCHE ANGABEN UND BAULICHKEITEN

Die Zahlen beziehen sich auf die Katalognummern.

Adrianopel s. Edirne
Ägypten 158, 161, 257, 443, 482, 502, 503, 504, 533
Ahnās 502
Aleppo 508, 530
Alexandrien 528
Algier 193
Antiochien 386

Badr 488, 489, 490, 491, 492, 493
Bagdad 258, 260
Bahnasā, al- 502
Bairūt 334, 529
Ba'labakk 135
Bardo-Palast (Tunis) 393
Bīstūn 260
BKNY' 459
Brussa s. Bursa
Bursa 392

Candia 384

Dahšūr 502
Damaskus 135, 323, 361, 386
Daštū 260
Demirkö/üš (?) 13
Deutschland 469
Dimašq s. Damaskus
Diyāla 260
Dlibtā 352

Edirne 304
Euboea 508

Ğāmi' Muḥammad Paša 19, 65, 67, 78, 115, 120, 130
Ğārān 379
Gemlik 193
Granada 375, 421

Ḫaibar 446
Ḥalab s. Aleppo
Ḥamāh 424
Ḥilla 260
Ḥiṣn Ġa/i/urād 210
Ḫurāsān 352

Ibn Ṭūlūn-Moschee 497
Jemen 500
Jerusalem 386
İstanbul 210, 226, 386
İzmir 255

Ka'ba 439
Kairo 4, 375, 497, 503
Karbalā' 260
Kemalpaşa s. Nif
Kirmānšāh 260
Konya 386
Konstantinopel s. İstanbul
Kuş Adası 19, 65, 67, 78, 115, 120, 130

Libanon 157, 431, 459
London 307, 413, 531
Lubnān s. Libanon

Madīna 394, 446, 501
Makka s. Mekka
Malta 256, 414
Marseille 158, 533
Marsuk 477
Mekka 501

Nif 255
Nil 259
Nymphis s. Nif

Paris 158, 183

Qanbar 260
QMR (?) Sulaimān 397
Quds, al- s. Jerusalem

Rauḍa, ar- 259
Rumelien 37
Rußland 531

Sālihiyat Dimašq 361
Samūk, as- 47
Skutari 37
Sultānābād 260
Syrien 533
Tunis 393, 421, 462
Uhud 489, 490, 491
Üsküdar s. Skutari

8. VERZEICHNIS DER MINIATUREN

Die Zahlen beziehen sich auf die Katalognummern

267, 269

9. BIBLIOTHEKSSIGNATUREN

Die Zahlen in Fettdruck verweisen auf die Nummer des Katalogs, unter der die äußere Beschreibung der Handschrift erfolgt, während sich die Zahlen in Normaldruck auf die einzelnen Teile einer Sammelhandschrift beziehen.

Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Berlin

Ms. or. oct. 1027: **405**
Ms. or. oct. 1028: **378**
Ms. or. oct. 1088: **406**
Ms. or. oct. 1119: **529**
Ms. or. oct. 1120: **423**
Ms. or. oct. 1338: **197**
Ms. or. oct. 1381: **334**
Ms. or. oct. 1384: **351**
Ms. or. oct. 1387: **526**
Ms. or. oct. 1388: **525**
Ms. or. oct. 1389: **359**
Ms. or. oct. 1392: **397**
Ms. or. oct. 1393: **463**
Ms. or. oct. 1394: **462**
Ms. or. oct. 1395: **459**
Ms. or. oct. 1396: **456**
Ms. or. oct. 1412: 109, 140, **141**, **172**, 173, 174, 175, 176, 441, 444, 449, 451
Ms. or. oct. 1446: **383**
Ms. or. oct. 1450: **478**
Ms. or. oct. 1451: **227**
Ms. or. oct. 1479: **460**
Ms. or. oct. 1484: **439**
Ms. or. oct. 1514: **133**
Ms. or. oct. 1515: **132**
Ms. or. oct. 1791: **75**
Ms. or. oct. 1971: **372**, 390, 391
Ms. or. oct. 1802: **226**
Ms. or. oct. 1842: **258**
Ms. or. oct. 2066: **123**, 493
Ms. or. oct. 2085: **73**
Ms. or. oct. 2301: **469**
Ms. or. oct. 2326: **402**
Ms. or. oct. 2327: **395**
Ms. or. oct. 2331: **325**
Ms. or. oct. 2378: **511**
Ms. or. oct. 2452: 147, 149, 150, **436**
Ms. or. oct. 2463: **152**
Ms. or. oct. 2580: **144**
Ms. or. oct. 2590: **490**, 491, 492
Ms. or. oct. 2678: **358**
Ms. or. oct. 2679: **101**
Ms. or. oct. 2682: **380**
Ms. or. oct. 2684: **379**
Ms. or. oct. 2685: **523**
Ms. or. oct. 2688: 401, 410, 457, **461**, 513
Ms. or. oct. 2689: **389**
Ms. or. oct. 2693: 260, **388**
Ms. or. oct. 2810: **392**
Ms. or. oct. 2811: **37**, 366
Ms. or. oct. 2836: 108, 134, 154, **245**, 345, 376, 384, 385, 386, 387, 394, 398, 399, 412, 425
Ms. or. oct. 2840: **62**, 122, 139, 145, 340, 349, 368, 370, 373, 374, 375, 392, 476, 485, 486
Ms. or. oct. 2841: **339**
Ms. or. oct. 2953: **254**
Ms. or. oct. 2962: **530**
Ms. or. oct. 2963: 66, **487**, 489
Ms. or. oct. 3161: **247**
Ms. or. oct. 3169: **479**
Ms. or. oct. 3181: **47**
Ms. or. oct. 3195: **450**
Ms. or. oct. 3198: **472**
Ms. or. oct. 3199: 116, **433**
Ms. or. oct. 3202: 14, **15**
Ms. or. oct. 3205: **495**
Ms. or. oct. 3254: **48**
Ms. or. oct. 3266: **94**
Ms. or. oct. 3295: **382**
Ms. or. oct. 3342: **104**
Ms. or. oct. 3355: **407**
Ms. or. oct. 3383: **187**
Ms. or. oct. 3384: **206**
Ms. or. oct. 3395: **322**
Ms. or. oct. 3406: **420**
Ms. or. oct. 3407: **107**
Ms. or. oct. 3414: **275**
Ms. or. oct. 3415: **488**
Ms. or. oct. 3416: 91, 95, **432**
Ms. or. oct. 3432: **228**
Ms. or. oct. 3433: **246**
Ms. or. oct. 3434: **105**
Ms. or. oct. 3435: **33**
Ms. or. oct. 3541: **421**
Ms. or. oct. 3578: **11**
Ms. or. oct. 3590: **186**
Ms. or. oct. 3602: **28**
Ms. or. oct. 3603: 251, **255**
Ms. or. oct. 3604: **38**
Ms. or. oct. 3605: **496**
Ms. or. oct. 3613: **202**
Ms. or. oct. 3626: **494**

Ms. or. oct. 3631: **13**
Ms. or. oct. 3637: **321**
Ms. or. oct. 3665: **360**
Ms. or. oct. 3671: **195**
Ms. or. oct. 3673: 41, 42, 43, 44, 98, 221, 364
Ms. or. oct. 3708: **102**
Ms. or. oct. 3731: **508**
Ms. or. oct. 3737: **93**
Ms. or. oct. 3747: **250**
Ms. or. oct. 3750: **225**
Ms. or. oct. 3785: **474**
Ms. or. oct. 3795: **269**
Ms. or. oct. 3796: **267**
Ms. or. oct. 3805: **106**
Ms. or. oct. 3807: **497**
Ms. or. oct. 3809: **229**
Ms. or. oct. 3810: **7**
Ms. or. oct. 3819: **8**
Ms. or. oct. 3821: 337, **338**
Ms. or. oct. 3823: **344**
Ms. or. oct. 3824: **347**
Ms. or. oct. 3825: **335**, 408, 453
Ms. or. oct. 3828: 346, 348, **352**, 355, 357, 527
Ms. or. oct. 3832: **361**
Ms. or. oct. 3833: **371**
Ms. or. oct. 3834: **363**
Ms. or. oct. 3837: **381**
Ms. or. oct. 3842: **403**, 404
Ms. or. oct. 3843: **410**, 411
Ms. or. oct. 3845: 256, 332, **413**, **414**, 507
Ms. or. oct. 3846: 310, **327**
Ms. or. oct. 3848: **315**, 318
Ms. or. oct. 3849: **430**
Ms. or. oct. 3850: **324**
Ms. or. oct. 3852: **416**
Ms. or. oct. 3854: **427**
Ms. or. oct. 3856: **419**
Ms. or. oct. 3860: **445**, 448, 455
Ms. or. oct. 3861: **458**
Ms. or. oct. 3863: **531**
Ms. or. oct. 3865: **287**
Ms. or. oct. 3866: **268**
Ms. or. oct. 3867: **270**
Ms. or. oct. 3869: **273**
Ms. or. oct. 3871: **277**
Ms. or. oct. 3872: **279**
Ms. or. oct. 3874: 271, 285, **288**, 291, 293
Ms. or. oct. 3875: 272, 286, **289**, 292, 294
Ms. or. oct. 3876: **290**
Ms. or. oct. 3877: 266, 278, **281**
Ms. or. oct. 3878: 274, **282**, **295**, **299**, 300, 301, 342
Ms. or. oct. 3879: **283**
Ms. or. oct. 3881: **302**
Ms. or. oct. 3882: **307**
Ms. or. oct. 3886: **305**
Ms. or. oct. 3888: **422**
Ms. or. oct. 3890: **18**
Ms. or. oct. 3891: **442**
Ms. or. oct. 3892: **443**
Ms. or. oct. 3895: **30**
Ms. or. oct. 3896: **480**
Ms. or. oct. 3899: **182**
Ms. or. oct. 3900: **210**
Ms. or. oct. 3901: **193**
Ms. or. oct. 3902: **213**
Ms. or. oct. 3903: **54**
Ms. or. oct. 3904: **194**
Ms. or. oct. 3905: **214**
Ms. or. oct. 3906: **506**
Ms. or. oct. 3907: 32, 84, 440, **483**
Ms. or. oct. 3908: **482**
Ms. or. oct. 3909: **40**
Ms. or. oct. 3910: **72**
Ms. or. oct. 3911: 56, **69**
Ms. or. oct. 3912: **64**
Ms. or. oct. 3913: **36**, 435
Ms. or. oct. 3914: **45**
Ms. or. oct. 3915: **77**
Ms. or. oct. 3916: **46**
Ms. or. oct. 3917: **60**, 512
Ms. or. oct. 3918: **61**
Ms. or. oct. 3919: **135**
Ms. or. oct. 3920: **96**
Ms. or. oct. 3921: 51, **83**
Ms. or. oct. 3922: **34**
Ms. or. oct. 3923: **471**
Ms. or. oct. 3924: **521**
Ms. or. oct. 3925: **155**
Ms. or. oct. 3926: **80**
Ms. or. oct. 3927: **90**
Ms. or. oct. 3928: **63**, 124, 146, 148
Ms. or. oct. 3930: **365**
Ms. or. oct. 3931: **92**
Ms. or. oct. 3932: **97**
Ms. or. oct. 3933: **248**
Ms. or. oct. 3934: **99**
Ms. or. oct. 3935: 249, **418**, 473
Ms. or. oct. 3940: **257**
Ms. or. oct. 3941: **259**
Ms. or. oct. 3943: **262**
Ms. or. oct. 3945: **264**
Ms. or. oct. 3947: **528**
Ms. or. oct. 3948: **522**
Ms. or. oct. 3949: **265**
Ms. or. oct. 3950: 243, **464**
Ms. or. oct. 3951: **5**, 6
Ms. or. oct. 3953: **158**, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171
Ms. or. oct. 3955: **157**
Ms. or. oct. 3956: **516**
Ms. or. oct. 3958: **524**
Ms. or. oct. 3962: **21**, 31, **74**, 86, 89, 126, 204, 216, 284, 296, 298, 311
Ms. or. oct. 3963: 200, 201, 231, **326**, 330, 331
Ms. or. oct. 3964: 198, 203, 233, 252, 280, 297, 308, 309, **343**, 362, 367, 369, 377, 393, 396, 400, **424**, **431**
Ms. or. oct. 3965: 1, 24, 35, **55**, 57, 58, 59, 68, 81, 85, 87, 88, 118, 127, 143, 151, 238, 240, 263, 312, 417
Ms. or. oct. 3966: **4**, 177, 178, 230, 232, 253, 313, 314, 316, 317, 320
Ms. or. oct. 3967: 3, 12, 29, 71, **82**, 103, 117, **156**, **199**, 211, 212, 219, 224, 234, 236, 237, 241, 242, 329, 429, **434**, 452, 470, 498
Ms. or. oct. 3968: 10, 16, 20, **23**, 49, 50, 52, 53
Ms. or. oct. 3970: 70, 79, 113, 121, 128, 129, 131, 136, 153, 192, **215**, 239, **415**, **446**, **447**, 454
Ms. or. oct. 3972: 19, 22, 39, 65, 67, 78, 100, 110, 111, 112, 114, 115, 120, 130, 137, **138**
Ms. or. oct. 3973: **303**
Ms. or. oct. 3974: **261**

Ms. or. oct. 3977: **533**
Ms. or. quart. 1124: **477**
Ms. or. quart. 2046: **350**
Ms. or. quart. 2047: **336**
Ms. or. quart. 2048,1: **353**
Ms. or. quart. 2048,2: **354**
Ms. or. quart. 2049: **328**
Ms. or. quart. 2050: **244**
Ms. or. quart. 2052: **333**
Ms. or. quart. 2053: **437**
Ms. or. quart. 2054: **319**
Ms. or. quart. 2055: **323**
Ms. or. quart. 2059: **276**
Ms. or. quart. 2063: **17**
Ms. or. quart. 2065: **25**
Ms. or. quart. 2066: **26**
Ms. or. quart. 2067: **27**
Ms. or. quart. 2068: **181**
Ms. or. quart. 2069: **183**
Ms. or. quart. 2070: 125, 205, **207**, 208 209, 217, 218, 220, 222, 223
Ms. or. quart. 2071: **185**
Ms. or. quart. 2072: **184**
Ms. or. quart. 2073: **188**
Ms. or. quart. 2074: **180**
Ms. or. quart. 2075: **189**
Ms. or. quart. 2076: **142**
Ms. or. quart. 2077: **190**
Ms. or. quart. 2078: **196**
Ms. or. quart. 2079: 119, **179**, 191, 235
Ms. or. quart. 2080: **505**
Ms. or. quart. 2081: **509**
Ms. or. quart. 2082: **501**
Ms. or. quart. 2083: **481**
Ms. or. quart. 2084: **475**
Ms. or. quart. 2086: **76**
Ms. or. quart. 2087: **502**
Ms. or. quart. 2088: **467**
Ms. or. quart. 2089: **468**
Ms. or. quart. 2090: **500**
Ms. or. quart. 2091: **532**
Ms. or. quart. 2092: **465**
Ms. or. quart. 2094: **466**
Ms. or. quart. 2095: **9**
Ms. or. quart. 2096: **2**
Ms. or. quart. 2097: **515**
Ms. or. quart. 2098: **517**
Ms. or. quart. 2099: **519**
Ms. or. quart. 2100, 1–5: **518**
Ms. or. quart. 2100, 6: **520**
Ms. or. quart. 2101: **514**
Ms. or. quart. 2103: **306**, 341, 356
Ms. or. quart. 2104: **503**
Ms. or. quart. 2105: **504**
Ms. or. quart. 2106: **304**
Ms. or. quart. 2107: **484**
Ms. or. quart. 2109: 426, **428**
Ms. or. quart. 2130: **510**
Ms. or. quart. 2133: **499**

10. KATALOGNUMMERN DER SAMMLUNG DAḤDĀḤ

Die Zahl vor dem Doppelpunkt bezieht sich auf die Nummer des *Cataloque des manuscrits précieux et livres rares arabes composant la Bibliothèque de Rochaïd Dahdah*. Réd. par M-Y BÎTÄR. Paris 1912. Die Zahl hinter dem Doppelpunkt verweist auf diejenige Nummer des vorliegenden Katalogs, unter der die äußere Beschreibung der Handschrift erfolgt.

2: 135
3: 21
4: 73
5: 64
6: 80
7: 77
8: 45
9: 34
10: 54
11: 90
13: 88
14: 36
15: 72
17: 97
18: 517
19: 514
21: 518
22: 519
23: 520
26: 61
27: 46
29: 63
31: 471
32: 419
33: 5
37: 515
38: 60
40: 83
41: 248
42: 516
44: 521
45: 76
48: 437
49: 18
51: 17
54: 23
61: 480
62: 27
63: 27
64: 30
65: 26
66: 481
68: 413
69: 465
70: 466
73: 180
74: 188
76: 181
78: 464
79: 184
81: 193
84: 185
87: 196
88: 194
89: 215
93: 40
97: 182
98: 179
100: 183
103: 189
104: 190
106: 210
107: 214
108: 207
109: 213
120: 522
121: 264
123: 96
126: 155
129: 9
130: 2
133: 290
134: 273
140: 279
141: 276
144: 270
146: 277
148: 287
150: 268
151: 283
152: 281
153: 422
154: 282
156: 288
157: 289
162: 302
164: 304
166: 303
175: 305
177: 306
179: 315
182: 323
183: 82
184: 430
186: 259
189: 324
190: 244
195: 427
198: 4
202: 265
203: 328
207: 371
210: 344
211: 353, 354
212: 347
217: 352
218: 524
219: 335

10. Katalognummern der Sammlung Dahdāh

220 bis: 528
222: 326
224: 363
225: 365
227: 381
231 bis: 350
233: 338
236: 336
237: 262
238: 69
240: 403
247: 416
248: 445
251: 531
254: 458
262: 99
263: 92
268: 501
269: 500
270: 506
271: 502
273: 257
273 bis: 504
274: 503
275: 442
277: 483
278: 482
280: 467
280 bis: 532
281: 333
282: 484
283: 509
284: 468
286: 418
288: 475
290: 505
291: 533
294: 157
296: 261

11. DATIERTE HANDSCHRIFTEN

Die Zahlen beziehen sich auf die Katalognummern.

597/1200: 94 (?)
694/1294: 302
709/1309: 11
711/1311: 443
719/1319: 501
723/1323: 227
727/1327: 135
732/1332: 93
752/1351: 180
756/1355: 510
773/1372: 188
791/1389: 478
802/1399: 323
825/1422: 63
833/1429: 181
838/1434: 500
848/1444–5: 428
850/1446: 508
863/1459: 269
881/1478: 13
916/1510: 15
942/1535: 464
968/1560: 290
974/1567: 184
978/1579: 506
982/1574: 304
985/1578: 502
987/1579: 273
989/1581: 21
990/1582: 21
994/1585–6: 380; 499
1001/1593: 98
1003/1595: 73; 328
1015/1607: 259
1019/1610: 69; 257
1031/1622: 303
1034/1624: 494
1037/1628: 326
1039/1629: 105
1049/1639: 83
1055/1645: 210
1065/1655: 357
1372 (Märtyrerära)/1656: 517
1069/1659: 503
1071/1661: 430
1074/1664: 80
1077/1667: 383
1080/1670: 77; 479
1081/1670: 255
1082/1671: 334
1084/1673: 185
1088/1677: 45
1089/1678: 98
1101/1689: 8
1103/1692: 360
1104/1692: 275
1105/1693–4: 458 (?)
1110/1698–9: 138
1111/1699: 9
1114/1702: 34
1116/1705: 138
1118/1706–7: 138
1119/1708: 371
1123/1711: 279
1124/1712: 421
1125/1713: 276
1127/1715: 54
1131/1719: 82
1132/1719: 322
1136/1723–4: 179; 196
1137/1725: 245
1139/1727: 354
1140/1727: 4
1141/1728–9: 245; 450
1144/1731: 75 (?)
1145/1732: 418
1146/1734: 82; 378; 418
1147/1734: 344
1149/1736: 186
1151/1738: 82
1152/1739–40: 135
1154/1741: 25, 1
1158/1745: 265
1161/1748: 33; 442
1165/1751: 194
1167/1753–4: 270

1171/1757: 214
1760 (? 1790?): 522
1176/1763: 480
1177/1763: 62
1179/1766: 416
1181/1767–8: 25, 4; 90
1183/1769–70: 4; 325
1185/1771: 277
1186/1772–3: 30; 92; 483
1188/1774–5: 18; 445
1191/1777: 18; 88; 247
1192/1778: 99
1193/1779: 353
1780: 530
1194/1780: 504
1195/1780: 88
1197/1783: 4
1200/1786: 406
1202/1787: 4
1203/1789: 47
1208/1793: 403
1214/1800: 315
1220/1805: 17
1807: 532
1224/1809: 215; 471
1225/1810–1: 133
1230/1814: 215
1231/1816: 428
1232/1816–7: 36; 195; 483
1233/1818: 482
1235/1819–20: 347
1236/1821: 388
1242/1827: 215
1830: 352
1246/1830: 525
1248/1833: 410
1249/1833: 324; 327
1834: 524; 533
1250/1835: 523
1251/1835–6: 261; 287
1253/1838: 72
1254/1838: 82
1257/1842: 142
1260/1844: 246
1262/1846: 488
1264/1848: 511
1851: 361
1268/1851–2: 437
1855: 463
1856: 531
1273/1856: 372
1858: 307; 413
1275/1859: 526
1862: 459
1866: 477; 515
1285/1868: 467
1289/1872: 333; 472
1293/1876: 37
1879: 528
1301/1883: 97
1884: 518; 519, 1–3
1302/1885: 495
1885: 519, 4
1306/1889: 104
1316/1899: 28
1320/1902–3: 28
1321/1903: 490
1329/1911: 225
1335/1916: 258

VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN
IN DEUTSCHLAND

GESAMTPLAN DER HANDSCHRIFTENKATALOGE UND DER SUPPLEMENTBÄNDE

Nach dem Stand vom Dezember 1976

FRANZ STEINER VERLAG GMBH · WIESBADEN

BAND XIII, 1
Türkische Handschriften. Teil 1. Beschrieben von B. FLEMMING. 1968. XX, 392 S., 10 Taf., DM 132,—

BAND XIII, 2
Türkische Handschriften. Teil 2. Beschrieben von M. GÖTZ. 1968. XXIV, 484 S., 12 Taf., DM 140,—

BAND XIII, 3
Türkische Handschriften. Teil 3. Beschrieben von H. SOHRWEIDE. 1974. XVIII, 354 S., 10 Taf. DM 126,—

BAND XIV, 1
Persische Handschriften. Teil 1. Hrsg. von W. EILERS. Beschrieben von W. HEINZ. 1968. XXII, 345 S., 11 Taf., DM 120,—

*BAND XIV, 2 ff.
Persische Handschriften. Teil 2

BAND XV
Illuminierte äthiopische Handschriften. Beschrieben von E. HAMMERSCHMIDT und O. A. JÄGER. 1968. X, 261 S., 60 Taf., DM 86,—

BAND XVI
Illuminierte islamische Handschriften. Beschrieben von I. STCHOUKINE, B. FLEMMING, P. LUFT und H. SOHRWEIDE. 1971. X, 340 S., 54 Taf., DM 190,—

BAND XVII
Arabische Handschriften
Teil A: *Materialien zur arabischen Literaturgeschichte* von R. SELLHEIM. Band 1: XXII, 375 S., m. 19 Aufrissen, 105 Abb. auf 60 Taf., Faltpläne, DM 188,—
Teil B: *Arabische Handschriften.* Beschrieben von E. WAGNER. Band 1: 544 S., DM 198,—

*BAND XVIII
Mittelpersische Handschriften. Beschrieben von O. HANSEN †

BAND XIX, 1
Ägyptische Handschriften. Teil 1. Hrsg. von E. LÜDDECKENS. Beschrieben von U. KAPLONY-HECKEL 1971. XXIV, 301 S., 8 Taf., DM 116,—

BAND XIX, 2
Ägyptische Handschriften. Teil 2. Hrsg. von E. LÜDDECKENS. Beschrieben von K. TH. ZAUZICH. 1971. XXVI, 217 S. m. 669 Faksimiles. 5 Taf., DM 96,—

*BAND XIX, 3 ff
Ägyptische Handschriften. Teil 3 ff. Hrsg. von E. LÜDDECKENS. Beschrieben von U. KAPLONY-HECKEL, K. TH. ZAUZICH u. a.

BAND XX, 1
Äthiopische Handschriften vom Tānāsee 1: Reisebericht und Beschreibung der Handschriften in dem Kloster des heiligen Gabriel auf der Insel Kebrān. Von E. HAMMERSCHMIDT. 1973. 244 S., 26 Taf., 1 Karte, DM 196,—

*BAND XX, 2
Äthiopische Handschriften vom Tānāsee. Teil 2. Beschrieben von E. HAMMERSCHMIDT. 1977. Ca. 224 S., ca. DM 100,—

BAND XXI, 1
Koptische Handschriften. I: Die Handschriftenfragmente der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg. Beschrieben von O. H. E. KHS-BURMESTER. 1975. 327 S., DM 298,—

BAND XXII, 1
Singhalesische Handschriften. Teil 1. Beschrieben von H. BECHERT unter Mitarbeit von M. BIDOLI. 1969. XXIV, 146 S., 4 Taf., DM 52,—

*BAND XXII, 2
Singhalesische Handschriften. Teil 2. Beschrieben von H. BECHERT unter Mitarbeit von U. HEMALOKA

*BAND XXIII
Birmanische Handschriften. Beschrieben von H. BECHERT u. D. K. K. SU.

*BAND XXIV
Afrikanische Handschriften. Beschrieben von E. DAMMANN

BAND XXV
Urdu-Handschriften. Beschrieben von S. M. H. ZAIDI. 1973. XXII, 104 S., 8 Taf., DM 52,—

*BAND XXVI
Karäische Handschriften. Beschrieben von S. SZYSZMAN

*BAND XXVII
Japanische Handschriften. Beschrieben von O. BENL

BAND XXVIII
Batak-Handschriften. Beschrieben von L. MANIK. 1973. XII, 253 S., 6 Taf., DM 88,—

BAND XXIX
Südsumatranische Handschriften. Beschrieben von P. VOORHOEVE. 1971. X, 70 S., 8 Taf., DM 40,—

BAND XXX
Kurdische Handschriften. Beschrieben von K. FUAD. 1970. LX, 158 S., 8 Taf., 1 Karte, DM 72,—

BAND XXXI
Javanese and Balinese Manuscripts and some codices written in related idioms spoken in Java and Bali. Beschrieben von TH. G. TH. PIGEAUD. 1975. 340 S., 16 Taf., 1 Karte, DM 206,—

Die mit * bezeichneten Bände sind noch nicht erschienen

BAND I
Mongolische Handschriften, Blockdrucke, Landkarten. Beschrieben von W. HEISSIG unter Mitarbeit von K. SAGASTER. 1961. XXVI, 494 S., 16 Taf., DM 132,—

BAND II, 1
Indische Handschriften. Teil 1. Hrsg. von W. SCHUBRING. Beschrieben von K. L. JANERT. 1962. XVI, 293 S., 17 Taf., DM 96,—

BAND II, 2
Indische und Nepalische Handschriften. Teil 2. Hrsg. von K. L. JANERT. Beschrieben von K. L. JANERT und N. N. POTI. 1970. 359 S., 17 Tafeln, DM 148,—

BAND II, 3
Indische Handschriften. Teil 3. Compiled by E. R. SREEKRISHNA ŚARMA. 1967. XII, 48 S., 8 Taf. u. 8 S. Texte, DM 40,—

BAND II, 4
Indische und Nepalische Handschriften. Teil 4. Beschrieben von K. L. JANERT und N. N. POTI. 1975. 298 S., 16 Taf., DM 178,—

BAND III
Georgische Handschriften. Beschrieben von J. ASSFALG. 1963. XXII, 87 S., 13 Taf., DM 28,—

BAND IV
Armenische Handschriften. Beschrieben von J. ASSFALG und J. MOLITOR. 1962. XVIII, 158 S., 6 Taf., DM 44,—

BAND V
Syrische Handschriften. Syrische, karšunische, christlich-palästinische, neusyrische und mandäische Handschriften. Beschrieben von J. ASSFALG. 1963. XXIV, 255 S., 9 Taf., DM 100,—

*BAND VI, 1
Hebräische Handschriften. Teil 1. Beschrieben von H. STRIEDL

BAND VI, 2
Hebräische Handschriften. Teil 2. Hrsg. von H. STRIEDL unter Mitarbeit von L. TETZNER. Beschrieben von E. RÓTH. 1965. XX, 416 S., DM 84,—

*BAND VI, 3
Hebräische Handschriften. Teil 3. Beschrieben von H. STRIEDL

BAND VII, 1–2
Na-khi Manuscripts. Part 1–2. Edited by K. L. JANERT. Compiled by J. F. ROCK †. 1965. XX, 196 S., 34 Taf.; VI, 139 S., 152 Taf., DM 216,—

BAND VII, 3
Nachi-Handschriften. Teil 3. Beschrieben von K. L. JANERT. 1975. 250 S., 16 Taf., DM 110,—

*BAND VII, 4
Nachi-Handschriften. Teil 4. Beschrieben von K. L. JANERT. 1977. Ca. 416 S., 58 Taf., ca. DM 160,—

BAND VIII
Saray-Alben. Diez'sche Klebebände aus den Berliner Sammlungen. Beschreibung und stilkritische Anmerkungen von M. S. İPSIROĞLU. 1964. XVI, 135 S., 67 Taf., DM 96,—

BAND IX, 1
Thai-Handschriften. Teil 1. Beschrieben von K. WENK. 1963. XVI, 88 S., 12 Taf., DM 42,—

BAND IX, 2
Thai-Handschriften. Teil 2. Beschrieben von K. WENK. 1968. XIV, 34 S., 3 Taf., DM 28,—

BAND X, 1
Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden. Teil 1. Unter Mitarbeit von W. CLAWITER und L. HOLZMANN hrsg. und mit einer Einleitung versehen von E. WALDSCHMIDT 1965. XXXV, 368 S., 43 Taf., DM 120,—

BAND X. 2
Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden. Teil 2. Im Verein mit W. CLAWITER und L. SANDER-HOLZMANN zusammengestellt von E. WALDSCHMIDT. 1968. X, 87 S., 176 Taf., DM 120,—

BAND X, 3
Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden. Teil 3. Unter Mitarbeit von W. CLAWITER † und L. SANDER-HOLZMANN hrsg. und mit einer Einleitung versehen von E. WALDSCHMIDT. 1971. X, 287 S., 102 Taf., DM 168,—

BAND XI, 1–4
Tibetische Handschriften und Blockdrucke. Teil 1–4. Beschrieben von M. TAUBE. 1966. XX, VIII, VIII, VIII, 1296 S., 8 Taf., DM 360,—

BAND XI, 5
Tibetische Handschriften und Blockdrucke sowie Tonbandaufnahmen tibetischer Erzählungen. Teil 5. Beschrieben von D. SCHUH. 1973. XL, 338 S., DM 96,—

BAND XI, 6
Tibetische Handschriften und Blockdrucke. Teil 6. (Gesammelte Werke des Koṅ-sprul Blo-gros mtha'-yas). Beschrieben von D. SCHUH. 1976. LXXX, 350 S., DM 160.—

BAND XII, 1
Chinesische und mandjurische Handschriften und seltene Drucke. Nebst einer Standortliste der sonstigen Mandjurica. Teil 1. Beschrieben von W. FUCHS. 1966. XVIII, 160 S., 17 Taf., DM 72,—

*BAND XII, 2
Chinesische und mandjurische Handschriften und seltene Drucke. Teil 2. Beschrieben von M. GIMM

BAND XXXII

Laotische Handschriften. Beschrieben von K. WENK. 1975. 125 S. m. 226 Abb. DM 52,—

Beschreibungen weiterer Handschriftengruppen sind in Vorbereitung.

Das Verzeichnis wird ergänzt durch die Supplementbände:

SUPPL.-BD. 1, 1

K. L. JANERT: *An Annotated Bibliography of the Catalogues of Indian Manuscripts.* Part 1. 1965. 175 S., 1 Taf., DM 44,—

*SUPPL.-BD. 1,2

K. L. JANERT: *An Annotated Bibliography of the Catalogues of Indian Manuscripts.* Part 2.

SUPPL.-BD. 2

J. F. ROCK †: *The Life and Culture of the Na-khi Tribe of the China-Tibet Borderland.* – M. HARDERS-STEINHÄUSER und G. JAYME: *Untersuchung des Papiers acht verschiedener alter Na-khi-Handschriften auf Rohstoff und Herstellungsweise.* 1963. VII, 71 S., 23 Taf., 1 Karte, DM 30,—

SUPPL.-BD. 3

K. WENK: *Thailändische Miniaturmalereien.* 1965. XIV, 116 S. mit 20 doppelseitigen und 6 einseitigen Farbtaf., DM 196,—

SUPPL.-BD. 4

W. RAU: *Bilder hundert deutscher Indologen.* 1965. 14 S., 100 Taf., DM 26,40

SUPPL.-BD. 5, 1

M. HALTOD: *Mongolische Ortsnamen.* Teil 1. Einleitung von W. HEISSIG. 1966. XI, 217 S., 26 Taf., DM 70,—

*SUPPL.-BD. 5, 2 ff.

Mongolische Ortsnamen Teil 2

SUPPL.-BD. 6

W. HEISSIG: *Mongolische volksreligiöse und folkloristische Texte.* 1966. XII, 256 S., 32 Taf., 2 Falttaf., DM 76,—

SUPPL.-BD. 7

Schriften und Bilder. Drei orientalistische Untersuchungen. Von K. L. JANERT, R. SELLHEIM und H. STRIEDL. 1967. VIII, 87 S., 32 Taf., 1 Karte, DM 20,—

SUPPL.-BD. 8

L. SANDER: *Paläographisches zu den Sanskrithandschriften der Berliner Turfansammlung.* 1968. XII, 206 S., 5 Taf. und 41 Alphabettaf., DM 84,—

SUPPL.-BD. 9, 1

Kausītakī-Brāhmana. Teil 1, Text. Hrsg. von E. R. S. ŚARMA. 1968. XVIII, 210 S., DM 86,—

SUPPL.-BD. 9,2 UND 9,3

Kausītakībrāhmana. Teil 2 u. 3, Vyākhyā of Udaya. Hrsg. von E.R.S. ŚARMA. 1976. XIII, 342 S., VI, 371 S., 2 Bde. zus. DM 140,—

SUPPL.-BD. 10

K. L. JANERT: *Abstände und Schlußvokalverzeichnungen in Asoka-Inschriften.* Mit Editionen und Faksimiles in Lichtdrucktafeln. 1972. 156 S. Text und 117 S. Taf., DM 148,—

SUPPL.-BD. 11

Die chinesische Anthologie Wen-hsüan. In mandjurischer Teilübersetzung einer Leningrader und einer Kölner Handschrift. Hrsg. von M. GIMM. 1968. X, 222 S., 5 Taf., DM 46,—

SUPPL.-BD. 12

B. KÖLVER: *Textkritische und philologische Untersuchungen zur Rājatarangiṇī des Kalhana.* 1971. XII, 196 S., 4 Taf., DM 62,—

SUPPL.-BD. 13

Mongoleireise zur späten Goethezeit. Hrsg. mit einer Einleitung von W. HEISSIG. 1971. VIII, 177 S., 43 Farbtaf., 18 Abb. i. Text, DM 144,—

SUPPL.-BD. 14

P. LUDGER BERNHARD: *Die Chronologie der syrischen Handschriften.* 1971. XX, 186 S., 4 Falttaf., DM 58,—

SUPPL-BD. 15

B. FLEMMING: *Fahrīs Husrev u Šīrīn.* Eine türkische Dichtung von 1367. 1974. X, 486 S. Text und im Anhang Faksimile der Handschrift, 170 S., DM 128,—

SUPPL.-BD. 16

D. SCHUH: *Untersuchungen zur Geschichte der tibetischen Kalenderrechnung.* 1973. VIII, 164 S., 239 S. Tabellen, DM 58,—

SUPPL.-BD. 17

L. PRIJS: *Abraham ibn Esra's Kommentar zur Genesis, Kapitel 1.* 1973. LXII, 80 S., 3 Taf., DM 46,—

SUPPL.-BD. 18

V. SIX: *Die Vita des Abuna Tādēwos von Dabra Māryām im Tānāsee.* 1975. 393 S. m. 175 Faks., 1 Kte., DM 130,—

SUPPL.-BD. 19

Folia rara. Wolfgang Voigt. LXV. diem natalem celebranti dedicata. Hrsg. von H. FRANKE, W. HEISSIG u. W. TREUE. 1976. XVI, 186 S., 22 Taf., 7 Falttaf., DM 72,—